

Heimattalender



Kreis Prenzlau

1 9 3 7

Druck und Verlag:
C. Vincent, Prenzlau



Wem to rechter Tied nich spoort,
De to Untied späder rohrt!

Sparkasse des Brenzlauer Kreises

Im Erdgeschoß des Landhauses . Gegründet 1842.

Zweigstellen in Brüssow, Fürstentwerder u. Zerrenthin

Giro - Abteilung
Postscheck - Konto:
Berlin Nr. 97655

Spar-Abteilung
Postscheck - Konto:
Berlin Nw 5 Nr. 4506

Kassenstunden:
Vorm. 8.30-1 Uhr,
nachm. 3-4.30 Uhr

Mittwochs und
Sonnabends
nur von 8.30-1 Uhr

Fernruf 651-656

Heimattalender

für den Kreis Prenzlau

1937

12. Jahrgang



Herausgegeben vom Kreisausschuß des Kreises Prenzlau
Bearbeitet von Kreisausschuß-Bürodirektor Ernst Fürstenau, Prenzlau

Heimat.

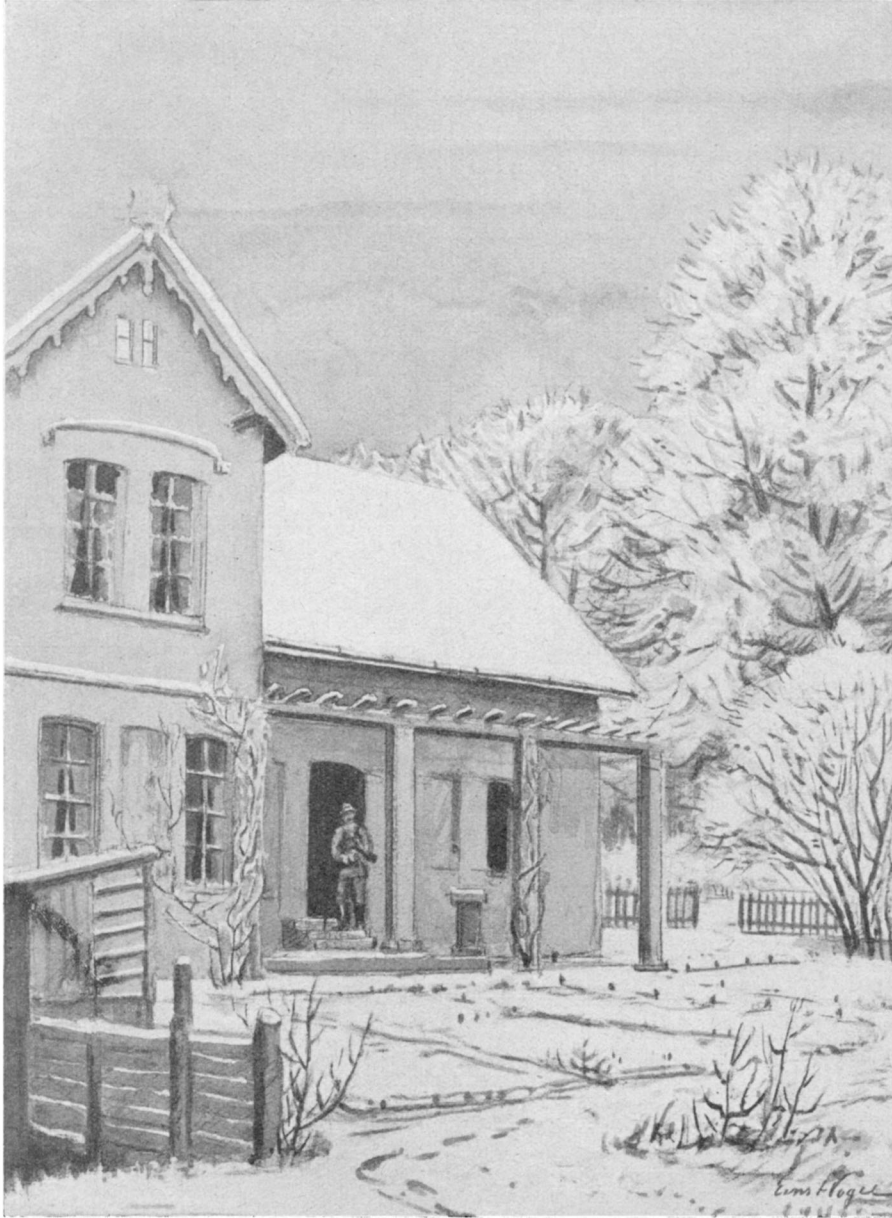
VON JOSEF HIESS.

Heimat, du bist das Samenkorn,
aus dem wir geboren,
für das wir gelitten; —
Heimat, du bist der Wunderborn,
den wir uns erkoren,
den wir uns erstritten; —
in deiner Mitten ist stärkende Ruh,
Heimat, du!



Ministerpräsident Generaloberst Göring.

Mit Genehmigung der Presse-Illustration
Hoffmann, Berlin SW 68, Kochstraße 10.



Zeichnung von Ernst Vogel.

Forsthaus Arendsee.

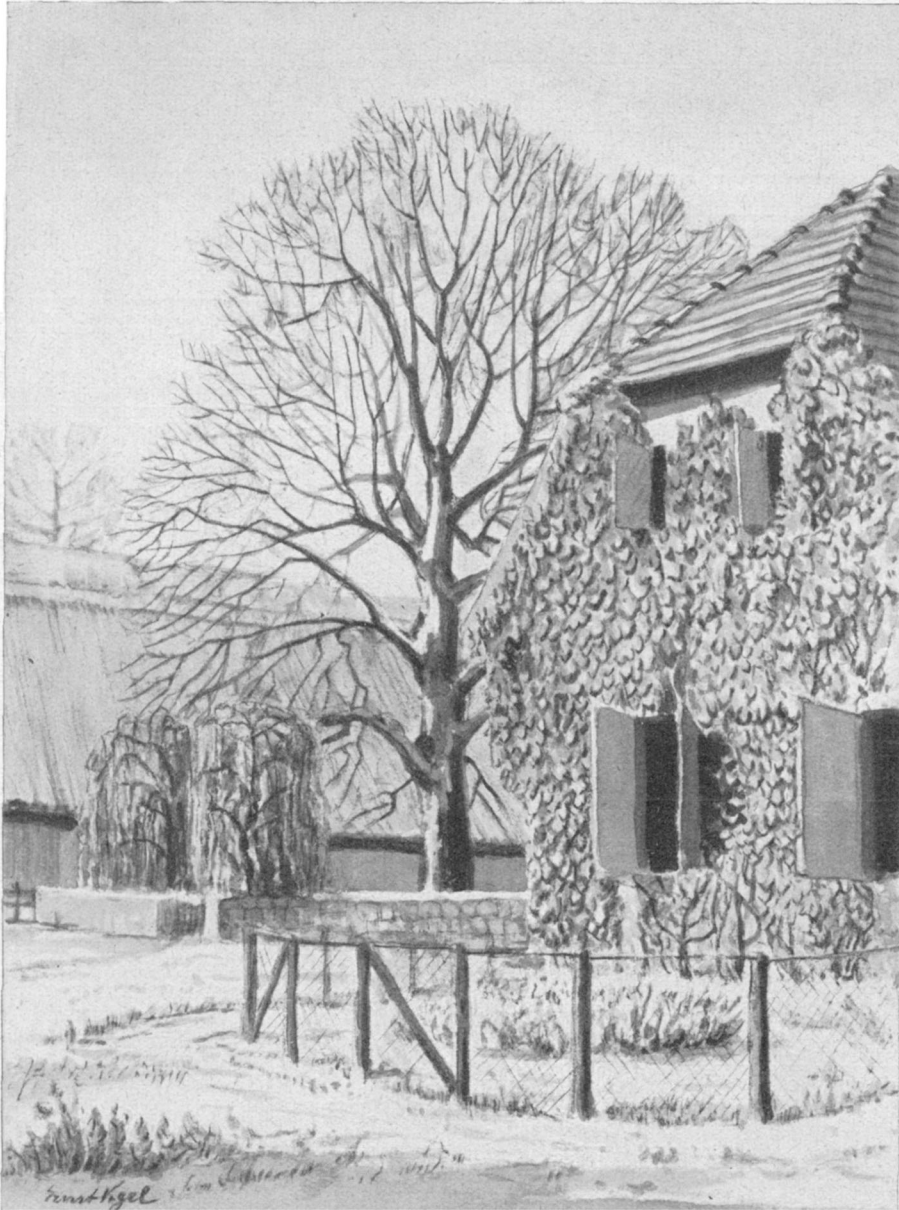
März

Da- tum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Auf- gang	Unter- gang	Auf- gang	Unter- gang
1 M		6 48	17 38	22 50	7 39
2 D		6 46	17 40	23 57	8 2
3 M		6 44	17 42	—	8 29
4 D		6 42	17 44	1 1	9 2
5 F	☉	6 39	17 45	1 59	9 45
6 S		6 37	17 47	2 50	10 37
11. Woche					
	Prot. Ev. Die wunderbare Speisung. Joh. 6, 1-15; Ep. Röm. 5, 1-11. — Joh. 6, 47-57; Matth. 27, 15-31; 2. Kor. 7, 4-10; Jes. 52, 7-10.				
	Kath. Ev. Die wunderbare Brotvermehrung. Joh. 6, 1-15; Ep. Gal. 4, 22-31.				
7 S	Ev. 4. Läkare. Kath. 4. Fastenf.	6 35	17 49	3 33	11 36
8 M		6 33	17 51	4 9	12 46
9 D		6 30	17 53	4 38	14 0
10 M		6 28	17 54	5 2	15 18
11 D		6 25	17 56	5 24	16 37
12 F	☽	6 23	17 58	5 44	18 0
13 S		6 21	18 0	6 4	19 23
12. Woche					
	Prot. Ev. Wer kann mich einer Sünde zeihen? Joh. 8, 46-59; Ep. Hebr. 9, 11-15. — Joh. 13, 31-35; Lut. 23, 27-34 a; 1. Petri 1, 17-25; 4. Mose 21, 4-9.				
	Kath. Ev. Jesus inmitten seiner Feinde. Joh. 8, 46-59; Ep. Hebr. 9, 11-15.				
14 S	Ev. 5. Juda. Eintopffonnt.	6 18	18 2	6 26	20 48
15 M	Kath. Passionsf.	6 16	18 3	6 50	22 15
16 D		6 13	18 5	7 21	23 37
17 M		6 11	18 7	7 59	—
18 D		6 9	18 9	8 49	0 51
19 F	☽	6 7	18 11	9 49	1 55
20 S		6 4	18 12	10 58	2 43
13. Woche					
	Prot. Ev. Christi Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9; oder Joh. 12, 12-18; Ep. Phil. 2, 5-11. — Joh. 12, 1-8; Hebr. 12, 1-6; Sach. 9, 8-12.				
	Kath. Ev. Jesu Einzug in Jerusalem. Matth. 21, 1-9; Ep. Phil. 2, 5-11.				
21 S	Ev. 6. Palmorum. Kath. Palmf.	6 2	18 14	12 13	3 21
22 M	Frühlingsanfang	6 0	18 16	13 28	3 51
23 D		5 58	18 18	14 43	4 14
24 M		5 55	18 19	15 56	4 33
25 D	Ev. Gründ. Kath. Mariä Verk.	5 53	18 21	17 7	4 51
26 F	Karfreitag	5 50	18 22	18 17	5 8
27 S	☾	5 48	18 24	19 27	5 25
14. Woche					
	Prot. Ev. Die Auferstehung des Herrn. Mark. 16, 1-8; Ep. 1. Kor. 5, 7b-8. — Matth. 28, 1-10; 1. Kor. 15, 12-20; Pf. 118, 14-24.				
	Kath. Ev. Die Auferstehung Christi. Mark. 16, 1-7; Ep. 1. Kor. 5, 7-8.				
28 S	Ostersonntag	5 46	18 26	20 36	5 45
29 M	Ostersonntag	5 43	18 28	21 43	6 6
30 D		5 41	18 29	22 47	6 32
31 M		5 38	18 31	23 49	7 3

Am 21. März Frühlingsanfang, Tag und Nacht gleich.

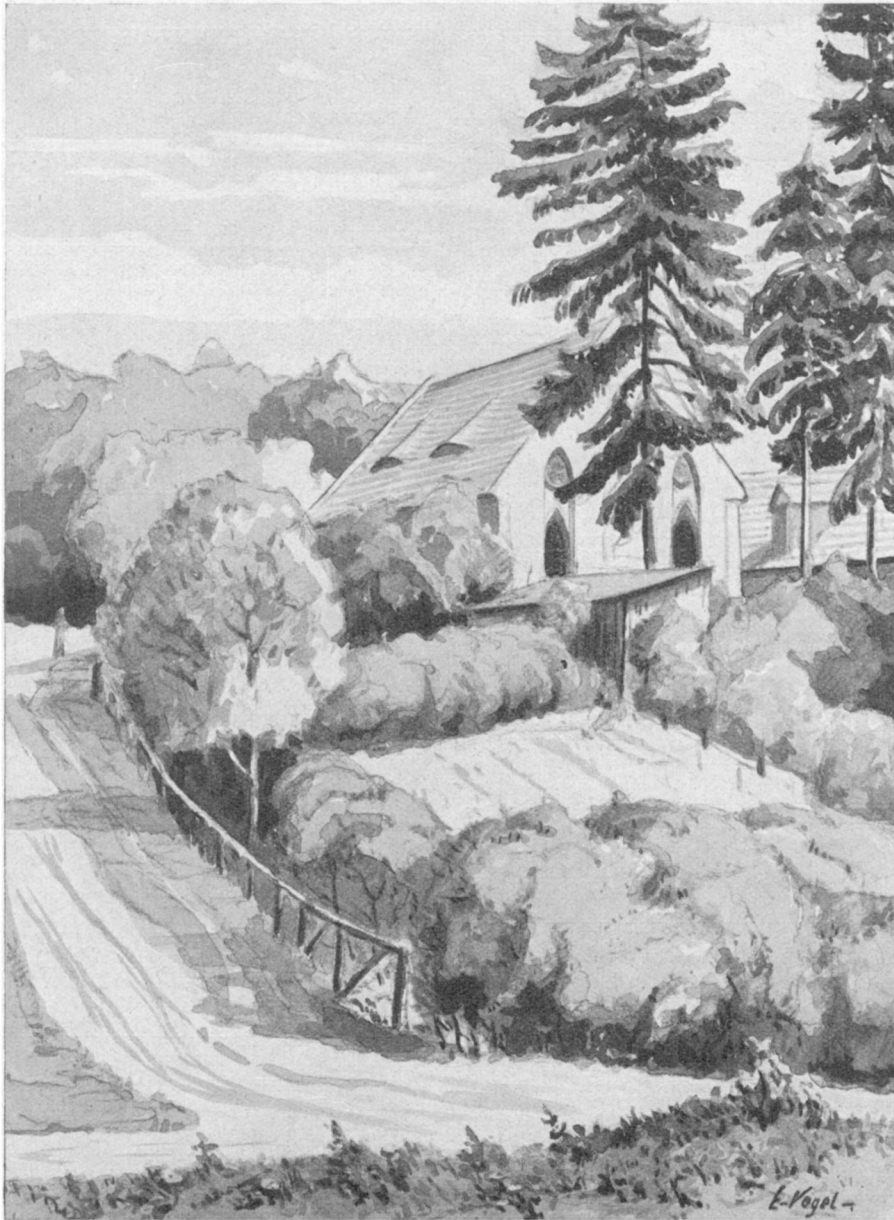
April

Da- tum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Auf- gang	Unter- gang	Auf- gang	Unter- gang
1 D		5 36	18 33	—	7 41
2 F		5 34	18 35	0 41	8 29
3 S		5 31	18 37	1 27	9 25
15. Woche					
	Prot. Ev. Friede sei mit euch! Joh. 20, 19-31; Ep. 1. Joh. 5, 1-5. — Joh. 21, 15-19; 1. Petri 1, 3-9; 1. Mose 32, 22-31.				
	Kath. Ev. Der Osterriede. Joh. 20, 19-31; Ep. 1. Joh. 5, 4-10.				
4 S	☉ Ev. 1. Quasim. Kath. Weisf. S.	5 29	18 38	2 5	10 29
5 M		5 26	18 40	2 36	11 39
6 D		5 24	18 42	3 1	12 53
7 M		5 22	18 44	3 24	14 10
8 D		5 20	18 46	3 44	15 30
9 F		5 17	18 47	4 5	16 52
10 S		5 15	18 49	4 26	18 17
16. Woche					
	Prot. Ev. Vom guten Hirten. Joh. 10, 12-16; Ep. 1. Petri 2, 21-25. — Joh. 14, 1-6; Eph. 2, 4-10; Pf. 23.				
	Kath. Ev. Der gute Hirte. Joh. 10, 11-16; Ep. 1. Petri 2, 21-25.				
11 S	☽ Ev. 2. Mis. Dom. Kath. 2. n. Ostf.	5 13	18 51	4 50	19 45
12 M		5 11	18 53	5 19	21 12
13 D		5 9	18 54	5 54	22 33
14 M		5 6	18 56	6 41	23 42
15 D		5 4	18 57	7 39	—
16 F		5 2	18 59	8 48	0 39
17 S	☽	5 0	19 1	10 3	1 21
17. Woche					
	Prot. Ev. Über ein kleines. Joh. 16, 16-23 a; Ep. 1. Petri 2, 11-20. — Joh. 12, 20-26; 1. Joh. 4, 9-14; Jes. 40, 26-31.				
	Kath. Ev. Trennung und Wiedersehen. Joh. 16, 16-22; Ep. 1. Petri 2, 11-19.				
18 S	Ev. 3. Jubilate. Kath. 3. n. Ostf.	4 58	19 3	11 19	1 54
19 M		4 55	19 4	12 34	2 18
20 D		4 53	19 6	13 47	2 39
21 M		4 51	19 8	14 58	2 57
22 D		4 49	19 10	16 7	3 15
23 F	Georg	4 47	19 11	17 16	3 32
24 S		4 44	19 13	18 24	3 50
18. Woche					
	Prot. Ev. Es ist euch gut, daß ich hingehe. Joh. 16, 5-15; Ep. Gal. 1, 16-21. — Joh. 6, 60-69; 2. Tim. 2, 8-13; Pf. 98.				
	Kath. Ev. Das machtvolle Wirken des heiligen Geistes. Joh. 16, 5-14; Ep. Gal. 1, 17-21.				
25 S	☾ Ev. 4. Kantate. Kath. 4. n. Ostf.	4 42	19 14	19 32	4 11
26 M		4 40	19 16	20 37	4 35
27 D		4 38	19 18	21 40	5 5
28 M		4 36	19 20	22 35	5 40
29 D		4 34	19 21	23 23	6 25
30 F		4 32	19 23	—	7 19



Zeichnung von Ernst Vogel.

Forsthaus Woddow.



Zeichnung von Ernst Vogel.

Forsthaus Rieder.

Juli

Datum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang
1 D	⊙ Kath. Fest d. kostb. Blut.	3 41	20 27	23 16	12 27
2 F	Kath. Mariä Heimsuchung	3 42	20 26	23 41	13 46
3 S		3 42	20 26	—	15 8
28. Woche	Prot. Ev. Die bessere Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-26; Ep. Röm. 6, 3-11. — Matth. 21, 28-32; Apostelgesch. 8, 26-38; Pf. 1. Kath. Ev. Warnung vor falschen Propheten. Matth. 7, 15-21; Ep. Röm. 6, 19-23.				
4 S	Ev. 6. n. Erin. Kath. 7. n. Pfingstl.	3 43	20 25	0 12	16 28
5 M		3 44	20 25	0 52	17 44
6 D		3 45	20 24	1 45	18 48
7 M		3 46	20 23	2 52	19 38
8 D	☾	3 46	20 23	4 9	20 18
9 F		3 47	20 22	5 31	20 47
10 S		3 48	20 21	6 53	21 11
29. Woche	Prot. Ev. Die Ernte ist groß u. der Arbeiter wenig. Matth. 9, 35-38; Ep. Röm. 6, 19-23. — Mark. 4, 26-29; 1. Tim. 6, 6-12; Jes. 62, 6-12. Kath. Ev. Der untreue Verwalter. Luf. 16, 1-9; Ep. Röm. 8, 12-17.				
11 S	Ev. 7. n. Erin. Kath. 8. n. Pfingstl.	3 49	20 20	8 11	21 31
12 M		3 50	20 19	9 27	21 50
13 D		3 52	20 19	10 40	22 8
14 M		3 53	20 18	11 51	22 27
15 D	☾	3 54	20 17	13 0	22 47
16 F	Kath. Skapulierfest	3 55	20 16	14 8	23 13
17 S		3 57	20 15	15 12	23 42
30. Woche	Prot. Ev. Von den falschen Propheten. Matth. 7, 13-23; Ep. Röm. 8, 12-17. — Matth. 12, 46-50; Apostelgesch. 16, 16-32; Jerem. 23, 16-29. Kath. Ev. Jesus weint über Jerusalem. Luf. 19, 41-47; Ep. 1. Kor. 10, 6-13.				
18 S	Ev. 8. n. Erin. Kath. 9. n. Pfingstl.	3 58	20 13	16 15	—
19 M		4 0	20 12	17 11	0 17
20 D		4 1	20 11	17 59	1 2
21 M		4 2	20 10	18 40	1 56
22 D	Maria Magdalena	4 4	20 8	19 14	2 56
23 F	☾	4 5	20 7	19 41	4 4
24 S		4 7	20 5	20 4	5 15
31. Woche	Prot. Ev. Der ungerechte Haushalter. Luf. 16, 1-12; Ep. 1. Kor. 10, 1-13. — Matth. 13, 44-46; Apostelg. 17, 16-34; Epr. Gal. 16, 1-9. Kath. Ev. Das Gleichnis vom Pharisäer und Zöllner. Luf. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 12, 2-11.				
25 S	Ev. 9. n. Erin. Kath. 10. n. Pfingstl.	4 8	20 4	20 25	6 28
26 M	Jakobus	4 9	20 2	20 43	7 43
27 D		4 11	20 1	21 3	8 58
28 M		4 12	19 59	21 23	10 15
29 D		4 14	19 58	21 46	11 34
30 F	☾	4 15	19 56	22 15	12 53
31 S	☾	4 17	19 54	22 50	14 12

Am 5. Juli Sonne in Erdferne.

August

Datum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang
32. Woche	Prot. Ev. Der Herr weint über Jerusalem. Luf. 19, 41-48; Ep. 1. Kor. 12, 1-11. — Matth. 23, 34-39; Apostelgesch. 20, 17-38; Jer. 7, 1-11. Kath. Ev. Heilung eines Laubstummens. Mark. 7, 31-37; Ep. 1. Kor. 15, 1-10.				
1 S	Ev. 10. n. Er. Kath. 11. n. Pfingstl.	4 18	19 53	23 36	15 28
2 M	Kath. Petri Kettenfeier	4 20	19 51	—	16 34
3 D		4 21	19 50	0 35	17 29
4 M		4 23	19 48	1 45	18 12
5 D		4 25	19 46	3 4	18 46
6 F	☾ Kath. Verkär. Christi	4 26	19 44	4 25	19 12
7 S		4 28	19 43	5 46	19 34
33. Woche	Prot. Ev. Pharisäer u. Zöllner. Luf. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 15, 1-10. — Luf. 7, 36-50; Röm. 8, 33-39; Dan. 9, 15-18. Kath. Ev. Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter. Luf. 10, 23-37; Ep. 2. Kor. 3, 4-9.				
8 S	Ev. 11. n. Er. Kath. 12. n. Pfingstl.	4 29	19 41	7 3	19 54
9 M		4 31	19 39	8 19	20 13
10 D	Laurentius	4 33	19 37	9 32	20 32
11 M		4 34	19 35	10 42	20 53
12 D		4 36	19 33	11 52	21 16
13 F		4 37	19 31	12 58	21 44
14 S	☾	4 39	19 29	14 1	22 16
34. Woche	Prot. Ev. Sphatal Mark. 7, 31-37; Ep. 2. Kor. 3, 4-9. Joh. 8, 31-36; Apostelgesch. 16, 9-15; Jes. 29, 18-21. Kath. Ev. Die zehn Aussätzigen. Luf. 17, 11-19; Ep. Gal. 3, 16-22.				
15 S	Ev. 12. n. Er. Kath. 13. n. Pfingstl.	4 41	19 27	15 1	22 57
16 M	Kath. Mariä Himmelfahrt	4 43	19 25	15 52	23 47
17 D		4 44	19 22	16 36	—
18 M		4 46	19 20	17 12	0 44
19 D		4 48	19 18	17 43	1 50
20 F		4 50	19 16	18 7	2 59
21 S		4 51	19 14	18 30	4 13
35. Woche	Prot. Ev. Der barmherzige Samariter. Luf. 10, 23-37; Ep. Röm. 3, 21-28. — Mark. 12, 41-44; 1. Petri 2, 1-10; Gal. 7, 4-10. Kath. Ev. Gottes Vatergüte. Matth. 6, 24-33; Ep. Gal. 5, 16-24.				
22 S	☾ Ev. 13. n. Er.	4 53	19 11	18 50	5 27
23 M	Kath. 14. n. Pfingstl.	4 54	19 9	19 10	6 44
24 D	Bartholomäus	4 56	19 7	19 30	8 1
25 M		4 58	19 5	19 53	9 21
26 D		5 0	19 3	20 20	10 41
27 F		5 1	19 0	20 53	12 1
28 S		5 3	18 58	21 35	13 16
36. Woche	Prot. Ev. Die zehn Aussätzigen. Luf. 17, 11-19; Ep. Gal. 5, 16-24. — Joh. 5, 1-14; 1. Tim. 1, 12-17; Pf. 50, 14-23. Kath. Ev. Der Jüngling von Nain. Luf. 7, 11-16; Ep. Gal. 5, 25-6, 10.				
29 S	☾ Ev. 14. n. Er.	5 5	18 56	22 29	14 25
30 M	Kath. 15. n. Pfingstl.	5 7	18 54	23 33	15 23
31 D		5 8	18 52	—	16 8



Zeichnung von Ernst Vogel.

Forsthaus Birkenhain.

September

Datum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-		
		Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang	
1 M	Agidius	5 10	18 49	0 47	16 46	
2 D		5 11	18 47	2 5	17 14	
3 F		5 13	18 45	3 24	17 38	
4 S		5 15	18 43	4 41	17 58	
37. Woche	Prot. Ev. Sorget nicht. Matth. 6, 24–34; Ep. Gal. 5, 25–6, 10. — Joh. 11, 1–11; 2. Thess. 3, 6–13; 1. Köm. 17, 8–16. Kath. Ev. Beim Gastmahl des Pharisäers. Luf. 14, 1–11; Ep. Eph. 3, 13–21.					
5 S	Ev. 15.n.Tr. Kath. Schüßengel.	5 16	18 40	5 57	18 18	
6 M		5 18	18 38	7 11	18 36	
7 D	Kath. Mariä Geburt	5 19	18 35	8 23	18 57	
8 M		5 21	18 33	9 33	19 19	
9 D		5 23	18 31	10 42	19 46	
10 F		5 24	18 28	11 47	20 16	
11 S		5 26	18 26	12 48	20 54	
38. Woche	Prot. Ev. Weine nicht. Luf. 7, 11–17; Ep. Eph. 3, 13–21. — Matth. 11, 25–30; Hebr. 12, 18–24; Hiob 5, 17–26. Kath. Ev. Das Hauptgebot. Matth. 22, 35–46; Ep. Eph. 4, 1–6.					
12 S	Ev. 16. n. Tr. Kath. 17. n. Pfingst.	5 27	18 23	13 43	21 39	
13 M		5 29	18 21	14 29	22 34	
14 D	Kath. Kreuzerhöhung (Quatember)	5 31	18 19	15 8	23 34	
15 M		5 33	18 16	15 41	—	
16 D		5 34	18 14	16 8	0 41	
17 F		5 36	18 11	16 32	1 52	
18 S		5 38	18 9	16 53	3 6	
39. Woche	Prot. Ev. Sabbatfeier in Liebe und Demut. Luf. 14, 1–11; Ep. Eph. 4, 1–6. — Matth. 12, 1–8; Hebr. 4, 9–13; Pf. 75, 5–8. Kath. Ev. Die Heilung eines Gelähmten. Matth. 9, 1–8; Ep. 1. Kor. 1, 4–8.					
19 S	Ev. 17.n.Tr. Kath. 18.n. Pfingst.	5 40	18 7	17 13	4 22	
20 M		5 41	18 5	17 34	5 40	
21 D	Matthäus	5 43	18 2	17 57	7 1	
22 M		5 44	18 0	18 23	8 23	
23 D		Herbitanfang	5 46	17 58	18 55	9 45
24 F			5 48	17 56	19 35	11 4
25 S			5 50	17 53	20 26	12 16
40. Woche	Prot. Ev. Das vornehmste Gebot und die vornehmste Frage. Matth. 22, 34–46; Ep. 1. Kor. 1, 4–9. — Mark. 10, 17–27; Jaf. 2, 10–17; 2. Chron. 1, 7–12. Kath. Ev. Das Gleichnis vom königlichen Hochzeitsmahl. Matth. 22, 1–14; Ep. Eph. 4, 23–28.					
26 S	Ev. 18.n.Tr. Kath. 19.n. Pfingst.	5 51	17 51	21 27	13 18	
27 M		5 53	17 48	22 38	14 7	
28 D		5 55	17 46	23 54	14 47	
29 M		Michaelis	5 57	17 44	—	15 16
30 D			5 58	17 41	1 11	15 42

Am 23. September Herbitanfang, Tag und Nacht gleich.

Oktober

Datum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang
1 F		6 0	17 39	2 27	16 2
2 S		6 1	17 36	3 42	16 22
41. Woche	Prot. Ev. Der reiche Narr. Luf. 12, 15–21; Ep. Pf. 145, 15–21; — Joh. 6, 24–29; 2. Kor. 9, 6–11; Pf. 34, 2–9. Kath. Ev. Jesus heilt den Sohn eines königlichen Beamten. Joh. 4, 46–53; Ep. Eph. 5, 15–21.				
3 S	Ev. 19.n.Tr. Kath. 20.n. Pfingst. Erntedanktag	6 3	17 34	4 55	16 41
4 M		6 5	17 32	6 7	17 1
5 D	Kath. Rosenkranzfest	6 7	17 29	7 17	17 23
6 M		6 8	17 27	8 27	17 48
7 D		6 10	17 24	9 33	18 18
8 F		6 12	17 22	10 36	18 51
9 S		6 14	17 20	11 33	19 35
42. Woche	Prot. Ev. Die königliche Hochzeit. Matth. 22, 1–14; Ep. Eph. 5, 15–21. — Joh. 15, 1–8; Röm. 14, 1–9; Ep. Gal. 2, 1–8. Kath. Ev. Das Gleichnis vom unbarmherzigen Knecht. Matth. 18, 23–35; Ep. Eph. 6, 10–17.				
10 S	Ev. 20. n. Tr. Kath. 21.n. Pfingst.	6 16	17 18	12 22	20 25
11 M		6 17	17 15	13 3	21 22
12 D	Wallus	6 19	17 13	13 39	22 25
13 M		6 21	17 11	14 8	23 33
14 D		6 23	17 9	14 32	—
15 F		6 25	17 7	14 54	0 44
16 S		6 26	17 4	15 14	1 57
43. Woche	Prot. Ev. Des königlichen Sohns. Joh. 4, 47–54; Ep. Eph. 6, 10–17. — Mark. 10, 13–16; Eph. 6, 1–9; 2. Sam. 7, 17–29. Kath. Ev. Die Steuerfrage. Matth. 22, 15–21; Ep. Phil. 1, 6–11.				
17 S	Ev. 21.n.Tr. Kath. 22.n. Pfingst.	6 28	17 2	15 36	3 14
18 M		6 30	17 0	15 57	4 33
19 D		6 32	16 58	16 23	5 55
20 M		6 34	16 56	16 53	7 18
21 D		6 35	16 53	17 31	8 42
22 F		6 37	16 51	18 19	10 0
23 S		6 39	16 49	19 18	11 8
44. Woche	Prot. Ev. Der Schalksknecht. Matth. 18, 21–35; Ep. Phil. 1, 3–11. — Luf. 9, 57–62; Hebr. 13, 1–9; Epr. Gal. 24, 14–20. Kath. Ev. Die Auferweckung der Tochter des Jairus. Matth. 9, 18–26; Ep. Phil. 3, 17–4, 3.				
24 S	Ev. 22.n.Tr. Kath. 23.n. Pfingst.	6 41	16 47	20 28	12 3
25 M		6 43	16 45	21 44	12 46
26 D	Simon und Juda	6 44	16 43	23 1	13 20
27 M		6 46	16 41	—	13 46
28 D		6 48	16 39	0 18	14 8
29 F		6 50	16 37	1 32	14 28
30 S		6 52	16 35	2 44	14 47
45. Woche	Prot. Ev. Die Seligpreisungen. Matth. 5, 1–12; Ep. Gal. 5, 1–15. — Joh. 2, 13–17; 1. Kor. 3, 11–23; Pf. 46. Kath. Ev. Das Königtum Jesu Christi. Joh. 18, 33–37; Ep. Kol. 1, 12–20.				
31 S	Ev. Ref.-Fest. Kath. Christkönig	6 53	16 33	3 55	15 6



Zeichnung von Ernst Vogel.

Försterei Caselow.

November

Datum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang
1 M	Kath. Allerheiligen	6 55	16 31	5 5	15 28
2 D	Kath. Allerseelen	6 57	16 29	6 14	15 51
3 M	☉	6 59	16 27	7 21	16 19
4 D		7 1	16 25	8 25	16 51
5 F	Kath. Reliquienfest	7 3	16 24	9 24	17 31
6 S		7 5	16 22	10 16	18 19
46. Woche					
Prot. Ev. Jairo Töchterlein. Matth. 9, 18-26; Ep. Kol. 1, 9-14. — Joh. 10, 23-30; 1. Thess. 5, 14-24; Pf. 39, 5-14.					
Kath. Ev. Das Gleichnis vom Unkraut im Acker. Matth. 13, 24-30; Ep. Kol. 3, 12-17.					
7 S	Ev. 24. n. Tr. Kath. 25. n. Pfingst.	7 7	16 20	11 0	19 14
8 M		7 9	16 18	11 37	20 14
9 D		7 11	16 17	12 8	21 19
10 M		7 12	16 15	12 33	22 27
11 D	☉ Martinstag	7 14	16 14	12 56	23 37
12 F		7 16	16 12	13 16	—
13 S		7 18	16 11	13 36	0 50
47. Woche					
Prot. Ev. Greuel der Verdüsung. Matth. 24, 15-28; Ep. 1. Thess. 4, 13-18. — Joh. 5, 19-29; Hebr. 10, 32-39; Hiob 14, 1-5.					
Kath. Ev. Das Gleichnis vom Senfkorn und Sauerteig. Matth. 13, 31-35; Ep. 1. Thess. 1, 2-10.					
14 S	Ev. 25. n. Tr. Eintopffonntag	7 19	16 9	13 56	2 5
15 M	Kath. 26. n. Pfingst.	7 21	16 8	14 20	3 24
16 D		7 22	16 6	14 47	4 45
17 M	Buß- und Bettag	7 24	16 5	15 21	6 9
18 D		7 26	16 4	16 5	7 32
19 F	☉	7 28	16 2	17 0	8 47
20 S		7 29	16 1	18 9	9 51
48. Woche					
Prot. Ev. Gleichnis von den zehn Jungfrauen. Matth. 25, 1-13; Ep. 2. Petri 3, 3-14. — Luf. 12, 35-43; Offenb. Joh. 7, 9-17; Jes. 35, 3-10.					
Kath. Ev. Der Untergang Jerusalems und das Ende der Welt. Matth. 24, 15-35; Ep. Kol. 1, 9-14.					
21 S	Ev. Totenf. Kath. 27. n. Pfingst.	7 31	16 0	19 26	10 40
22 M	Kath. Mariä Opferung	7 33	15 59	20 46	11 20
23 D		7 35	15 58	22 5	11 49
24 M		7 36	15 57	23 21	12 13
25 D	☉	7 38	15 55	—	12 34
26 F		7 39	15 54	0 35	12 53
27 S		7 41	15 53	1 46	13 12
49. Woche					
Prot. Ev. Gelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn. Matth. 21, 1-9; Ep. Röm. 13, 11-14. — Luf. 1, 68-79; Hebr. 10, 19-25; Jerem. 31, 31-34.					
Kath. Ev. Die Wiederkunft Christi zum Gericht. Luf. 21, 25-33; Ep. Röm. 13, 11-14.					
28 S	Ev. 1. Advent. Kath. 1. Adventsf.	7 42	15 52	2 56	13 33
29 M		7 44	15 51	4 5	13 55
30 D	Andreas	7 45	15 51	5 12	14 21

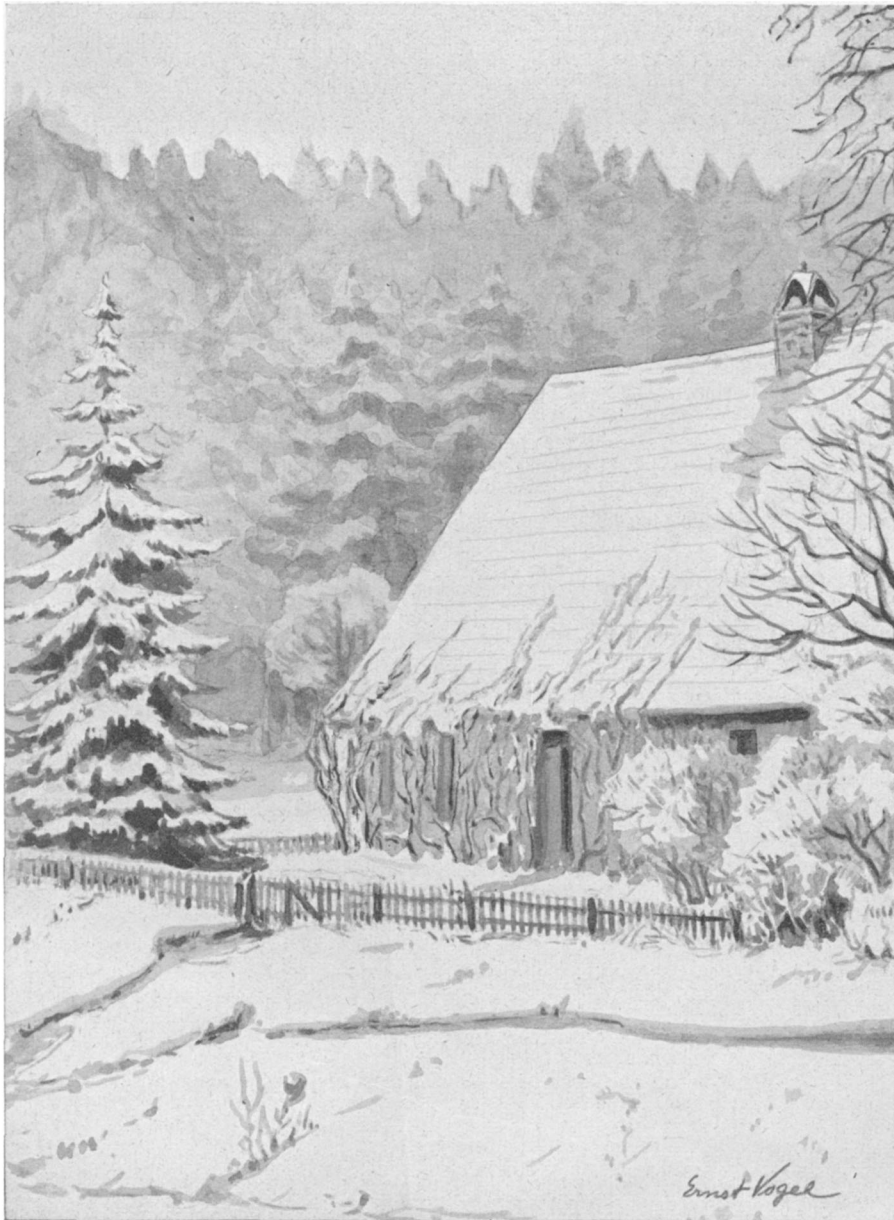
Am 18. November partielle Mondfinsternis, in Mitteleuropa nicht sichtbar.

Dezember

Datum	Festrechnung	Sonnen-		Mond-	
		Aufgang	Untergang	Aufgang	Untergang
1 M		7 47	15 50	6 16	14 52
2 D		7 48	15 49	7 18	15 29
3 F	☉	7 49	15 49	8 12	16 15
4 S		7 51	15 48	8 59	17 7
50. Woche					
Prot. Ev. Die Zukunft des Herrn. Luf. 21, 25-36; Ep. Röm. 15, 4-13. — Luf. 17, 20-30; 2. Petri 1, 3-11; Mal. 3, 19-24.					
Kath. Ev. Die Gefandtschaft des Täufers. Matth. 11, 2-10; Ep. Röm. 15, 4-13.					
5 S	Ev. 2. Advent. Kath. 2. Adventsf.	7 52	15 48	9 37	18 6
6 M	Nikolaus	7 54	15 47	10 11	19 9
7 D		7 55	15 47	10 38	20 15
8 M	Kath. Unbefl. Empfängnis	7 56	15 47	11 9	21 24
9 D		7 57	15 47	11 21	22 34
10 F		7 59	15 46	11 40	23 46
11 S	☉	8 0	15 46	12 0	—
51. Woche					
Prot. Ev. Bist du, der da kommen soll? Matth. 11, 2-10; Ep. 1. Kor. 4, 1-5. — Matth. 3, 1-11; 2. Tim. 4, 5-8; Jes. 40, 1-8.					
Kath. Ev. Der Herr ist da. Joh. 1, 19-28; Ep. Phil. 4, 4-7.					
12 S	Ev. 3. Advent. Eintopffonntag	8 1	15 46	12 21	1 0
13 M	Kath. 3. Adventsf.	8 2	15 46	12 45	2 18
14 D		8 3	15 46	13 14	3 38
15 M	(Quatember)	8 4	15 46	13 51	4 59
16 D		8 5	15 46	14 49	6 18
17 F	☉	8 6	15 46	15 42	7 29
18 S	Kath. Mariä Erwartung	8 7	15 46	16 56	8 27
52. Woche					
Prot. Ev. Das Zeugnis Johannes des Täufers. Joh. 1, 19-28; Ep. Phil. 4, 4-7. — Joh. 1, 15-18; 1. Joh. 1, 1-4 5. Mose 18, 15-19.					
Kath. Ev. Als die Zeit erfüllt war. Luf. 3, 1-6; Ep. 1. Kor. 4, 1-5.					
19 S	Ev. 4. Advent. Kath. 4. Adventsf.	8 7	15 47	18 18	9 12
20 M		8 8	15 47	19 41	9 48
21 D		8 8	15 48	21 10	10 15
22 M	Winteranfang	8 9	15 48	22 20	10 38
23 D		8 9	15 49	23 33	10 59
24 F	☉	8 10	15 49	—	11 18
25 S	1. Weihnachtstag	8 10	15 50	0 45	11 39
53. Woche					
Prot. Ev. Die Anbetung der Hirten. Luf. 2, 15-20; Ep. Tit. 3, 4-7. — Joh. 1, 1-14; Hebr. 1, 1-6; Micha 5, 1-3.					
Kath. Ev. Verfolgung der gottgesandten Männer. Matth. 23, 34-39; Ep. Apostelgesch. 6, 8-10; 7, 54-59.					
26 S	2. Weihnachtstag	8 11	15 50	1 55	12 0
27 M	Kath. Stephanus	8 11	15 51	3 3	12 25
28 D	Kath. Unschuldige Kinder	8 11	15 52	4 8	12 55
29 M		8 11	15 53	5 10	13 28
30 D		8 11	15 54	6 7	14 11
31 F	Eilweiser	8 11	15 55	6 57	15 1

Am 2./3. Dezember ringförmige Sonnenfinsternis, in Mitteleuropa nicht sichtbar.

Am 22. Dezember Winteranfang, kürzester Tag.



Zeichnung von Ernst Vogel.

Forsthaus Waldberg (Kl. Ludow).



er sein Volk liebt, beweist es einzig durch die Opfer, die er für dieses zu bringen bereit ist. Nationalgefühl, das nur auf Gewinn ausgeht, gibt es nicht, Nationalismus, der nur Klassen umschließt, gibt es ebensowenig. Hurrafschreien bezeugt nichts und gibt kein Recht, sich national zu nennen, wenn dahinter nicht die große liebende Sorge für die Erhaltung eines allgemeinen, gefunden Volkstums steht. Ein Grund zum Stolz auf sein Volk ist erst dann vorhanden, wenn man sich keines Standes mehr zu schämen braucht. + Ein Volk aber, von dem die eine Hälfte elend und abgehärmt oder gar verkommen ist, gibt ein so schlechtes Bild, daß niemand Stolz darüber empfinden soll. Erst wenn ein Volkstum in allen seinen Gliedern, an Leib und Seele gesund ist, kann sich die Freude, ihm anzugehören, bei allen mit Recht zu jenem hohen Gefühl steigern, das wir mit Nationalstolz bezeichnen. Diesen höchsten Stolz aber wird auch nur der empfinden, der eben die Größe seines Volkstums kennt. + Die innige Vermählung von Nationalismus und sozialem Gerechtigkeitsinn ist schon in das junge Herz hineinzupflanzen. Dann wird dereinst ein Volk von Staatsbürgern erstehen, miteinander verbunden und zusammengeschmiedet durch eine gemeinsame Liebe und einen gemeinsamen Stolz, unerschütterlich und unbeflegbar für immer.

Adolf Hitler: „Mein Kampf“.



Von Revierförster und Kreisjägermeister K a h l, Arendsee.

im Kreise Prenzlau.

Das Wort „Wald“ hat doch einen bezaubernden Klang. Wer hört nicht immer wieder gern die Lieder, die ihn besingen, wen zieht es nicht mit Allgewalt hinaus in die grünen Dome! Deutscher Wald und deutsches Gemüt gehören eben zusammen. Für viele Bewohner unseres Heimatkreises bleibt allerdings ein Ausflug in den Wald ein besonderes Erlebnis; denn vorüber sind die Zeiten, wo der Wald „vor der Tür“ lag. Ganz besonders im Kreise Prenzlau, der zu den waldärmsten Kreisen unseres Gauces gehört. Wir lassen uns wohl gerne erzählen von einem gewaltigen Uferwalde; seit vielen, vielen Jahrhunderten ist er aber verschwunden. Immer mehr und mehr wurde gerodet, und der Pflug durchfurcht seitdem den fruchtbaren Boden, den unsern heimatlichen nennen zu können uns mit Stolz erfüllt. Bis die Zeit kam, da man den Wald nicht mehr unterschätzte und für seinen Bestand Vorsorge traf. Heute sind von den 110 000 Hektar des Kreises rund 7000 Hektar mit Wald bestanden; 6 Prozent der Gesamtfläche dienen also der Waldwirtschaft. Am tiefmütterlichsten ist die östliche Hälfte des Kreises bedacht mit etwa 1000 Hektar, während die westliche Hälfte den sechsfachen Bestand aufweist. Hier liegen auch die größeren zusammenhängenden Waldkomplexe, so die Kleine Heide mit 234 Hektar, die Große Heide mit 1350 Hektar, das Revier Sternhagen mit 254 Hektar, die Forst Arendsee mit 925 Hektar, der „Kiefer“ am Parmen-See mit 255 Hektar, der Damerower Wald mit 201 Hektar und die Klepelschlag-Neuensunder Forst mit 765 Hektar. Im östlichen Teil ist nur die Forst Caselow mit 500 Hektar als größeres Revier zu nennen. Dieses Revier ist der einzige staatliche Waldbesitz in unserem Kreise, wird von einem Preussischen Revierförster verwaltet und gehört zum 48 Kilometer entfernten Forstamt Gramzow. 1584 Hektar (also 6336 Morgen) sind Kommunalwald (Stadt Prenzlau), und 5053 Hektar (also 20 240 Morgen) sind in Privatbesitz. Der größte Waldbesitzer des Kreises ist Graf Schlippenbach-Arendsee, ihm folgt von Arnim-Neuensund. Die

größeren Forsten stehen unter der Oberaufsicht des Staates.

Sehen wir nun unsere heimatlichen Wälder an, gesehen freilich mit den Augen des Forstmannes, dessen Blick naturgemäß auf das Praktische gerichtet ist. Unsere Wälder setzen sich zu meist aus Mischbeständen zusammen. Vom forstlichen Standpunkt sind diese Mischbestände sehr erwünscht, da die Laubhölzer durch das herabfallende Laub bodenverbessernd wirken und die Gefahr des Insektenfraßes an den Nadelhölzern herabmindern. Auch der Naturfreund hat seine Freude an diesen Mischbeständen. Wem nützt es nicht immer wieder aufs neue Bewunderung ab, wenn im Mai das frische Grün der Laubhölzer in den verschiedensten Abtönungen das ernste Dunkel der Kiefern und Fichten aufhellte. Das vorherrschende Nadelholz ist die Kiefer, „der Brotbaum der Mark“. Im großen und ganzen stockt der Wald bei uns auf gutem Boden. Es wird daher auch keine besonders wertvolle Kiefer erzeugt, dagegen hat sie den Vorteil des größeren Zuwachses. Die Fichtenbestände unserer Wälder sind nicht von großer Bedeutung, obwohl die Fichte, in der Mark als „Hasenheide“ verschrien, auf unserem Boden schnellwüchsig ist, nicht zur Rotfäule neigt und damit ihre Anbauwürdigkeit erweist. Besonders hervorzuheben ist bei der Fichte die weit größere Vornutzung als die der Kiefer. Fichten-Stangen sind sehr begehrt und werden gut bezahlt. — Vorzügliche Lärchenbestände sind in Klepelschlag zu sehen. Hin und wieder zeigt sich in unseren Wäldern auch ein Ausländer, die Douglastanne, die in letzter Zeit auch in größerem Ausmaß angebaut wird. Von Laubhölzern ist die Buche vorherrschend. Daneben finden sich Eichen, Birken, die fast ausnahmslos von selbst anfliegen, Eschen und Epen. Die Buchen eignen sich für unsere Bodenverhältnisse sehr gut (lehmiiger Untergrund); leider bekamen viele Bestände im strengen Winter 1928 einen Frostkern, der ihren Wert als Nutzholz ganz bedeutend vermindert. Die Eiche kommt bei uns als Trauben- und Stieleiche vor. Erstere ist die

bei weitem wertvollere. Auch reine Eichen- und Buchenbestände sind in unserem Kreise erwähnenswert, so in Birkenhain und Caselow. Dies ganze Revier (2000 Morgen) besteht zur Hälfte aus Eichen, zur Hälfte aus Buchen mit vereinzelt vorkommenden eingesprenkten sonstigen Laubhölzern, nur 200 Morgen sind hier mit 15- bis 135jährigen Kiefern und Fichten bestanden. Vereinzelt kann man sich hier des Anblicks von über 400 Jahre alten Eichen erfreuen.

Der Forstbetrieb im Kreise Prenzlau stand und steht auf der Höhe. Sogar in den schlimmen Jahren der Inflation wurden die nötigen Kulturen durchgeführt. Unsere Wälder sind von hohem wirtschaftlichen Wert. Die Bewirtschaftung erfolgt je nach den gegebenen Verhältnissen nach verschiedenen Methoden. Während in einem Revier Kahlschlagbetrieb vorherrscht, wird in einem anderen Revier Dauerwaldbetrieb (Naturverjüngung) angestrebt.

Der Einschlag beträgt in unseren Wäldern etwa 1—1½ Festmeter pro Morgen. Der Holzabsatz ist bei uns sehr gut. Brennholz wird restlos abgesetzt infolge des geringen Waldbestandes. Auch das Nutzholz bleibt, von wenigen Ausnahmen abgesehen, im Kreise. Auch schwaches Bauholz — früher zu Grubenholz aufgearbeitet — findet lebhaft Aufnahme infolge der regen Bautätigkeit nach der Machtübernahme durch die heutige Regierung. Nicht in Zahlen auszudrücken ist der Wert unserer Wälder für das gesundheitliche und seelische Leben der Bewohner. Die modernen Verkehrsmittel führen alle, die sich hinaussehnen in die herrlichen Wälder, in kurzer Zeit ans Ziel. Die Prenzlauer Waldungen mit ihren prächtigen Buchenbeständen und den vielen Promenadenwegen erfreuen sich besonders starken Besuches. Während andere große Waldreviere in Ruhe dahinträumen, weil abseits des Verkehrs, übt die Forst Caselow immer mehr und mehr Anziehungskraft aus. 3,5 Kilometer weit führt der Damm von Brüßow ja auch durch das herrliche Laubholzrevier des südlichen Revierteiles bis zu dem 1908 erbauten Forsthaufe. Von da an führt ein Weg 2 Kilometer weiter durch den nördlichen, ebenso schönen Revierteil. Etwa 300 Meter vom Forsthaufe entfernt liegt die sogenannte „Seidmühle“. Sie hat noch eine im Betrieb befindliche Wassermühle, sowie Gastwirtsbetrieb und ist Ausflugsort von Brüßow, Prenzlau, Pasewalk und sogar Stettin. Zwischen dem Forsthaus und der Seidmühle liegt der „Missionsgrund“, wo traditionsgemäß in jedem Sommer ein Missionsfest abgehalten wird. Einen malerischen Anblick

gewährt auch der von hohen Buchen, Eichen, Birken und Fichten umgebene „Trockene See“, der sein Attribut seit Jahren aber nicht mehr führen dürfte; denn der Revierförster betreibt dort seit langem schon Fischzucht.

So erfreulich es ist, wenn recht viele Menschen Gelegenheit haben, sich im Walde zu erholen, so bereitet der Massenbesuch dem Forstmann auch Sorgen. Noch nicht alle Waldbesucher bringen Verständnis dafür auf, daß es verboten ist, im Walde zu rauchen, daß es unverantwortlich ist, brennende Reste von Zigarren und Zigaretten achtlos wegzuworfen, daß im Walde nicht abgekocht werden darf, daß Schonungen nicht betreten werden dürfen und daß Hunde im Walde nichts zu suchen haben. Und das letztere Verbot führt uns hinüber zum zweiten Teil unseres Themas, zum Wild und damit zur Jagd.

Wie steht es um den Wildbestand unseres Kreises? Die Wildstandsaufnahme, die sich nur auf Schalenwild erstreckt, ergab für 1935/36 folgendes Bild: 1. Rothirsche 106 Stück, Alt- und Schmaltiere 305 Stück, zusammen 411 Stück Rotwild. 2. Damhirsche: 196 Stück, Alt- und Schmaltiere 462, zusammen 658 Stück Damwild. 3. Rehwild: 2949 Rehböcke, 8740 Ricken und Schmalrehe, zusammen 11 689 Stück. Davon wurden im Abschlußplan freigegeben: 142 Stück Rotwild, 244 Stück Damwild und 2148 Stück Rehwild. Der Abschluß wurde jedoch nicht erfüllt, die Jagdstrecke 1935/36 weist nur 67 Stück Rotwild, 179 Stück Damwild und 1250 Stück Rehwild auf. Anderes Wild wird nicht gezählt, es können dafür nur die Zahlen aus der Jagdstrecke 1935/36 angegeben werden. So wurden erlegt 130 Stück Schwarzwild, 3873 Hasen, 2397 Kaninchen, 2 Stück Birkwild, 1 Trappe, 637 Fasanen, 2165 Rebhühner, 62 Ringeltauben, 4 Waldschnepfen, 19 Sumpfschnepfen und Brachvögel, 1485 Wildenten, 124 Wildgänse und sonstige Wasservögel. Daneben die Zahlen für erlegtes Raubzeug: 436 Füchse, 26 Dachse, 1 Otter, 6 Edelmarder, 113 Habichte, Sperber und Rohrweihen, 51 Raufuß- und Mäusebussarde, 1155 Krähen und Elstern, 21 wildernde Hunde und 214 streunende Katzen. Man kann nach dieser Zusammenstellung nicht sagen, daß unser Heimatkreis arm an Wild wäre, weder nach der Zahl der Stücke, noch nach der Art derselben. In früherer Zeit waren Feld und Wald natürlich wildreicher. Die fortschreitende Feldkultur aber forderte die Verminderung des Wildbestandes, die Nachkriegszeit tat an vielen Orten mit ihrem Wildererunwesen ihr Uebrigtes, so daß man in manchen Gegenden Wild kaum

Durchwachte Nacht

Vier Gedichte von W. Groß, Prenzlau.

Dunkelheit.

Du führst die schwarzen Nachtgewalten
in deinem düsteren Gewand –
Du ahnst wohl suchender Gestalten
hilfloses Fleh'n nach einer Hand,
die sie erlösend lichtwärts trage –
Wohl hörst du ihre müde Frage –
Doch läßt du in verborg'nen Sluten
sie träumend irren und verbluten.
Schmerz wächst in Schmerz aus dir erneut,
lichtlose, leere Dunkelheit.



Draußen und drinnen.

Auf den träumenden Gezweigen
hockt die Nacht mit ihrem Schweigen.
Des Vergessens süßen Becher reichen
sich des Tages Schatten im Entweichen.

Doch des Pendels hartes Hochen
geht durch Stunden wie durch Wochen,
und in Bitternis wächst unser Fragen:
„Zeit, hörst du denn niemals auf zu schlagen?“

Junger Tag.

Noch hängt der Nachttau in den schwarzen Erlen
wie Tränen einer dumpfen Qual.
Da schüttet jubelnd ihres Liedes Perlen
die Lerche in das stille Tal.

Sie spielt im Flügelschlag mit gold'nen Ringen
und faßt darin der Töne Flut –
Von ihren erdbefreiten, lichten Schwingen
blinkt schon des jungen Tages Glut.



Sonntagsbitte.

Laß mich nun deinen Feiertag begehen,
bei Glockenklang in reiner Andacht stehen,
auf alle Schönheit, Herr, laß mich besinnen,
um aus dem Heute dankbar zu gewinnen.

Und habe ich in lichten Morgenstunden
den lauten Alltag endlich überwunden,
schenk' mir, o Herr, aus deinen milden Händen
die tiefe Kraft, mich künftig zu vollenden.



Gesamtansicht des Dorfes Buchholz von Osten.

Der Buchholzer Pächterstreit.

(Nach Archivalien und Aufzeichnungen von W. Reding.)
 Von Mittelschulrektor Felix Kastner.

Einer der schönsten Wege durch die Große Heide führt nach Buchholz. Der Ort liegt zwar schon im Kreise Templin, trotzdem ist er etwa seit dem Jahre 1474 mit der Geschichte unserer Heimatstadt Prenzslau eng verknüpft. Am 4. Oktober 1474 verließ Hans von Bredow, Hauptmann zu Boizenburg, in des Kurfürsten Namen die Feldmark Buchholz als Leibgedinge „der togentliken frowhsamen katherinen, Hans Stoybens celike husfrowen“. Und schon im nächsten Jahre belehnte Kurfürst Albrecht Achilles zwei Prenzslauer Bürger mit der wüsten Dorfstätte Buchholz. Es heißt in der Urkunde vom 15. März 1475: „Wy Albrecht, von Gots Gnadem Bekennen offintlich, dat wy vnser liuen getriwen Jürgen und hanns Stoyffen, Gebrüedern, Borgern. In vnser Stat Prenzlow, unde allen eren rechten menliken liues lehens eruen to rechten manlehne gnediglich gelegen hebben, die wüste Dorpstede Buch-

holt mit Leyenden, holten, Wesen, Walden, Aden, Fischereien, Wenden, Grefingen unde allen togehörungen unde rechticheiden, als die In eren Grenißen gelegen yß, In maten die von hanns Stoyffen seliger, eren Vaddern, dem wy solide Veldmarcke von gnaden wegen gelegen unde geuen hadden, vorleddiget unde op sie gefallen yß.“ Aber die beiden Belehnten hielten es auf ihrer wüsten Feldmark nicht lange aus; denn schon am 21. Juni 1484 übertrug Markgraf und Kurfürst Johann die Dorfstätte Buchholz dem Prenzslauer Bürger Martin Klinkenhell (Klinkenbyl). Dieser hatte sie „von Jörgen und hansen Stoyffen gefaußt vnd auf sein vnd seiner erben behuff vnd Rotdurft vor vnseren Neten an vnser Statt verlassen vnd abtreten.“ Danach scheint schon damals ein Einfluß des Rats der Stadt Prenzslau auf die Buchholzer Angelegenheiten bestanden zu haben. Aber erst am 29. September 1507 verkaufte der

damalige Besitzer auf Grund folgender Urkunde das Dorf Buchholz an die Stadt Prenzlau: „Vor allen Lüden, de dessen bryff sehn edder hören lesen, Bekenne Ich Stephanus Klinkenbhl, wohnhaftlich to Prenßlow, vor my unde myne rechten eruen unde allen mynen nakommelingen, dat ic mit eygenen frygen willen, ripen rade und wolbedachten mode Rechtliken kope den Erßsamen unde vorsichtigen Borgermeistern unde Radtmannen dat ganse Dorp unde wüste ueltmarke, Buchholt genomet“ Am 12. November 1507 übereigneten Kurfürst Joachim I. und Markgraf Albrecht der Stadt Prenzlau den erworbenen Besitz, mit dem gewiß kein Staat zu machen war; denn noch immer handelte es sich um „eine wüste Feldmark.“ Und so blieb es noch weitere 150 Jahre. Nach dem Dreißigjährigen Kriege wurde ein Teil des Besitzes als Vorwerk verpachtet, der Rest blieb unbebaut. Das änderte sich erst, als im Jahre 1703 sechs aus der Pfalz ihres reformierten Bekenntnisses wegen vertriebene Familien als Siedler in Buchholz angesetzt wurden. Sie schufen nach und nach eine Dorfstätte, rodeten, bauten und mühten sich ab, bis sich allmählich ein bescheidener Ertrag einstellte. Diese Siedler waren von Anfang an Pächter. In den ersten Jahren blieben sie infolge ihrer schweren wirtschaftlichen Lasten pachtfrei, später aber zahlten sie je 10 bis 12 Taler jährlich an die Kammerei Prenzlau. Es waren damals noch mehr Pfälzer vorhanden, die sich um Siedlungsstellen bewarben, und zwar handelte es sich fast durchweg um junge, arbeitsfrohe Leute, die nur den einen Wunsch hatten, recht bald ein Heim zu finden, um eine Familie gründen zu können. Rechtlich wollten sie den Siedlern von Beenz gleichgestellt sein. Aus ihren Eingaben an König Friedrich I. geht hervor, daß es schon damals Streit zwischen der Stadt und den Siedlern gegeben haben muß. Die Pfälzer behaupteten u. a., sie hätten vernommen, „daß der Magistrat in Prenßlow uns zuwider, wie Sie den neuanbauenden in Hindenburg und Beenz auch jederzeit contrair gewesen, und Sie keineswegs zum Bauen admittieren wollen, bis es Ew. Königl. Majestät absolute allergnädigst befohlen.“ Auch wurde den Siedlern durch allerlei Glaubensstreitigkeiten mit den bereits ansässigen Bewohnern der Anfang gewiß nicht erleichtert. Um sich in ihrer Pfälzer Eigenart und in ihrem reformierten Bekenntnis besser behaupten zu können, legten sie Wert darauf, daß möglichst die ganze Feldmark Buchholz besiedelt werde. Dieser Wunsch ging aber erst im Jahre 1726 in Erfüllung, als der letzte Pächter des Restvorwerkes die Pacht aufgab. Damit wurde für sechs weitere Siedler Platz ge-

schaffen, mit denen am 20. April des genannten Jahres ein Pachtvertrag geschlossen wurde. Die ersten zwölf Siedler waren:

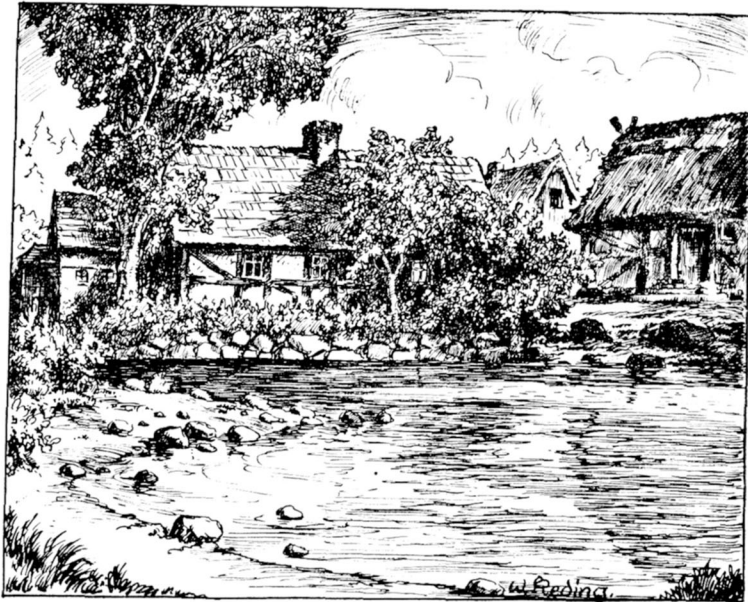
1. Martin Giese,
2. Bartholomäus Büto,
3. Hans Bollno,
4. Christian Frenherß,
5. Michel Knoll,
6. Mathias Zastro,
7. Christian Better,
8. Franz Dettweiler,
9. Hans Giese,
10. Jürgen Bechli,
11. Hans Vencke,
12. Nicolaus Schneider.

Die gesamte Pachtsumme betrug jährlich 268 Taler und 12 Groschen. Sie aufzubringen, war gewiß nicht leicht, und darum murrten die Pächter oft über den zu hohen Zins und beklagten sich immer wieder beim König; der Magistrat hingegen führte Beschwerde über nicht erfüllte Verpflichtungen. Ein Bescheid Friedrich Wilhelm I. vom Jahre 1734 wird den Buchholzern kaum gefallen haben; denn darin stand, „daß ihr Suchen nicht statt finde und wenn sie sich zu der schuldigen Pacht nicht bequemen wollen, dahin zu sehen ist, daß andere tüchtige Bauern auf den Hof gesetzt und wenigstens mit 2 oder 3 der Anfang gemacht werde, da die anderen, ehe sie ihr Domicilium mutuiren, den ganz Billigen Anschlag wohl erfüllen werden.“ Aber die Siedler blieben hartnäckig und reichten ein Gesuch nach dem andern ein, wenn auch vergeblich. Da brannten im April 1735 sechs Gehöfte nieder. Gegen Gewährung von Freijahren sollten die Bauern sie wieder aufbauen. Aber immer wieder tauchte die alte Forderung als Gegenbedingung auf, „daß sie nicht eher bauen könnten, bis daß sie auf 300 Thaler pension (Pacht) Versicherung hätten, alldieweil sie auf 400 Thaler den Bau nicht anfangen könnten.“ Als daraufhin ein Bescheid des Königs eintraf, daß man die Höfe abschätzen und zahlungswilligen Leuten geben wolle, da mußte das Bauen doch wohl möglich gewesen sein. Sechs Freijahre wurden den abgebrannten Siedlern als Entschädigung geboten. Im Jahre 1769 verwüstete abermals ein furchtbarer Brand die Hälfte des Dorfes, und wieder mußten Freijahre gewährt werden. Zu dem Streit um die Höhe der Pacht kam noch ein anderer, nämlich der um das Besitzrecht an dem urbar gemachten Boden. Im Jahre 1815 verlangten zwei Buchholzer Pächter vom Magistrat die Genehmigung eines untereinander abgeschlossenen Kaufvertrages. Prenzlau lehnte ab, um damit kundzutun, daß die Pächter zur Ver-

äußerung ihrer Pachtgüter kein Recht hätten. Die Stadtverwaltung war aber zu Verhandlungen bereit, die zum Ziel hatten, die Siedler zu Erbpächtern, wenn nicht gar zu Eigentümern zu machen. Am 20. März 1816 fand im Forsthaufe zu Hindenburg eine Besprechung statt, die aber zu keinem Ergebnis führte, da die Buchholzer genau so starr wie die Prenzlauer an ihren Bedingungen festhielten. Die Buchholzer behaupteten, sie wären von jeher Erbpächter gewesen, sie hätten ein Recht auf den Boden, den sie als wüstes Gebiet übernommen und durch ihrer Hände Arbeit erst urbar gemacht hätten. Darüber hinaus stellten sie noch allerlei Forderungen in bezug auf Holznutzung und Wildschaden. Prenzlau lehnte ab, und der Streit ging weiter bis zum Kammergericht, das am 23. Juli 1821 seiner Entscheidung einen älteren Pachtvertrag, und zwar den vom 10. September 1738 zu Grunde legte. Laut dieses Vertrages bestand kein Erbpachtverhältnis, die Buchholzer Bauern konnten also nur als Zeitpächter angesehen werden.

Diesem Urteil schloß sich am 3. Juli 1822 der Ober-Appellations-Senat des Kammergerichts und am 10. Mai 1824 das Geheime Obertribunal an. Borerst war damit der Streit entschieden. Am 2. Mai 1825 wurde ein neuer Zeitpachtvertrag auf 12 Jahre, am 7. September 1836 ein solcher auf weitere 6 Jahre abgeschlossen. Wenn vorübergehend der Plan auftauchte, seitens der Stadt die Pachtung zu kündigen und wieder ein Vorwerk einzurichten, so schien damals die Verärgerung zwischen dem Rat und seinen Pächtern nachgerade ihren Höhepunkt erreicht zu haben, so daß endlich eine befriedigende Lösung gefunden werden mußte. Am 6. September 1839 stellten die Siedler den Antrag, ihnen „nach Festsetzung eines ihre Kräfte nicht übersteigenden Kanons den Grund und Boden, die Gebäude mit den Wörden und Aekern, die sie in Nutzung hatten, in Erbpacht zu überlassen.“ Da der Magistrat einverstanden war, wurden am 28. November 1840 gemeinschaftlich die Bedingungen aufgesetzt; aber wieder blieb alles beim alten. Im Provinzial-Landtag wurde damals gerade ein Gesetz durchberaten über die Erbfolgeordnung der Bauern, dem man nicht

vorgreifen wollte. Zu allem Ueberfluß schwebte auch noch ein Prozeß von Arnim-Kaakstedt gegen Prenzlau wegen der Hütungen und Jagdgerechtigkeiten auf der Buchholzer Feldmark, so daß über die künftige Rechtsgrundlage der Erbpachtverhältnisse nicht die genügende Klarheit zu bekommen war. Die Buchholzer brachen darum die Verhandlungen ab. Der Arnimsche Prozeß ging zu Ende; aber gewonnen war auch damit nichts. Einen neuen Anstoß bekam die Sache erst wieder im Jahre 1853. Die Pächter boten 12 000 Taler als Kaufpreis, der dem Magistrat aber zu niedrig erschien für ein 1155 Morgen großes Gebiet. Die Buchholzer dagegen erklärten, ihre Acker wären so „steinicht und mittelmäßig“, daß sie bei ihrem Angebot bleiben müßten. So kam man wieder nicht vom Fleck und nahm seine Zuflucht abermals zu den üblichen Zeitpachtverträgen. In eine von 1865 bis 1895 laufende Pachtperiode fiel ein eigenartiger Prozeß der Stadt gegen den Bauernsohn Carl Bechly. Diesem war von seiner Mutter



Am Dorfteich in Buchholz.

der Hof testamentarisch als Eigentum vermacht worden. Er sah sich also nicht mehr als Pächter sondern als Besitzer an. Wieder wurde durch mehrere Instanzen geklagt. Prenzlau bekam Recht. Bechly sollte Hof und Acker räumen, alle Besitzrechte wurden ihm abgesprochen. Als der Zeitvertrag im Jahre 1895 ablief, mußte abermals prozessiert werden; denn die Buch-

holzer Bauern wollten plötzlich den Pachtvertrag nicht mehr erneuern, ebensowenig aber waren sie bereit, die von ihnen bewirtschafteten Ländereien herauszugeben. Das Gerichts-urteil vom 10. April 1896 entschied zu Gunsten der Stadt, die bei der Neuausschreibung der Pachtung für weitere 18 Jahre ausdrücklich ihr Eigentumsrecht an Grund und Boden betonte. Da die Buchholzer an ihre Gebäude gebunden waren, die sie ja selbst erst hatten errichten müssen, mußten sie wohl oder übel mit den neuen Pachtbedingungen einverstanden sein. So kam allmählich das Jahr 1913 heran, das später immer als das Normaljahr für Friedenssäge bezeichnet wurde. Die Buchholzer Ländereien wurden neu bewertet und bis 1931 abermals verpachtet. Nach dem Kriege hatten die Buchholzer anscheinend nur 80 % der Friedenspacht bezahlt. Als nun im Jahre 1931 abermals auf 18 Jahre verpachtet werden sollte, nun aber wieder zum vollen Friedenssatz, weigerten sich die Buchholzer, die Pachtverträge anzuerkennen. Natürlich wurde bei dieser Gelegenheit auch wieder die Besitzfrage aufgerollt. Diesmal wählte man eine Kommission, die aus einem Vertreter der Stadt, einem Bevollmächtigten der Bauern und aus einem unparteiischen Obmann bestehen sollte. Alle 3 Gutachter schätzten verschieden, weil sie von verschiedenen Gesichtspunkten ausgingen. Die Stadt errechnete 113 833,74 RM, abzüglich 10 % = 102 450,74 RM. Der zehnpromzentige Abzug berücksichtigte die allgemein im Laufe der Zeit zurückgegangenen Bodenpreise, während die zuerst genannte Summe den wahren Bodenwert darstellte. Der Vertrauensmann der Pächter schätzte den Morgen mit 60 RM ein, und der Obmann hielt etwa die Mitte mit 91 067 RM. Das Angebot der Pächter ergab etwa 50 000 RM, und von diesem Ansatz ließen sich die Bauern nicht abbringen, obwohl die Stadt bis auf die vom Obmann vorgeschlagene Summe herunterging. Wieder war man mit seinem Latein zu Ende, wieder wurden die Verhandlungen abgebrochen. Dem Lebensrecht des Blutes stand das zähe Festhalten am Rechtsparagrafen gegenüber. Diesmal verhandelte aber die Angelegenheit nicht wieder, sondern sollte auf jeden Fall zu Ende geführt werden. Die Kreisbauernschaft Templin und das Kulturamt Prenzlau schalteten sich ein, und es gelang, am 13. Mai 1935 nach vielem Tinten- und Papierverbrauch der vergangenen Jahrzehnte die streitenden Parteien abermals an den Verhandlungstisch zu bringen. Es war klar, daß in einem andern Geiste verhandelt werden mußte als bisher, wenn endlich ein befriedigendes Ergebnis er-

zielt werden sollte. Grundsätzlich hatte man sich wiederholt auf beiden Seiten zu allem und jedem bereit erklärt; aber Grundsätze müssen auch einmal in die Tat umgesetzt werden. Es war selbstverständlich, daß man in einem nationalsozialistischen Bauern- und Arbeiterstaat den Streitfragen der Vergangenheit anders gegenüberstand als im Jahre 1932. Dem Prenzlauer Stadtoberhaupt, Bürgermeister Fahrenhorst, war es Herzenssache, die Buchholzer endlich freizumachen. Natürlich waren auf beiden Seiten Opfer nötig; denn ohne Opfergesinnung sind große Dinge nie zu erreichen. Wie also war die Lage? Auf der einen Seite stand die Tatsache, daß sich fleißige, ordentliche Menschen mehr als 200 Jahre redlich gemüht hatten, einem wenig ertragreichen Boden Werte abzurufen; ferner, daß sie bei der unmittelbaren Nähe umfangreicher Waldungen hart gegen Wildschaden zu kämpfen hatten; daß sie trotz mehrfacher Brandverwüstungen immer wieder unverzagt an ihre Arbeit gegangen waren und trotz aller Schwierigkeiten pünktliche, zuverlässige Pachtzahler gewesen waren. Das alles zwang zweifellos zu größtem Entgegenkommen, erst recht, wenn es galt, Menschen auf ihrer Scholle freizumachen, die sie doch nur darum für angestammt hielten, weil sie mehr als 200 Jahre mit ihr verbunden waren. Auf der andern Seite stand freilich die ernste Pflicht eines verantwortungsbewußten Stadtoberhauptes, in harten Zeiten sparsamer Wirtschaftsführung auf keinen Fall Werte zu verschleudern. Zwischen beiden Standpunkten galt es zu vermitteln. So fand denn am 13. Mai 1935 in Buchholz eine neue Verhandlung statt, bei der folgende Vertreter anwesend waren:

- a) Vom Kulturamt:
 Vermessungsrat Holderer als stellvertretender Leiter des Kulturamts,
 Kulturamtsinspektor Schmidt.
- b) Von der Stadtverwaltung:
 Bürgermeister Fahrenhorst,
 Stadtrat Dahlenburg,
 Stadtbürodirektor Mellenthin,
 Stadtförstamtmann Lau,
 Stadtrevierförster Damm,
 Feldmesser i. R. Pfeiffer,
 Feldmesser auf Probe Lemke.
- c) Für die Bauern:
 Kreisbauernführer Belbe,
 Bezirksbauernführer Uecker,
 die Buchholzer Bauern.

Nachdem der allseitige Wunsch festgestellt werden konnte, die Ländereien in das Eigentum der Bauern zu überführen, wurde den Verhandlungen die bisherige Aufteilung der Feldmark zu Grunde gelegt. Die vorhandenen ge-

meinschaftlichen Anlagen, nämlich die beiden Schulzengräber, die Kiesgrube, die Lehmgrube, der Friedhof, das Schulgrundstück, das Schmiedegrundstück, das Gemeindehaus, das Spritzenhaus, der Dorfplatz mit dem Dorfteich und die öffentlichen Wege sollten der Gemeinde Buchholz unentgeltlich überlassen werden. Schwieriger war die Festlegung des zu zahlenden Kaufpreises. Die Bauern verlangten kostenlose Uebereignung mit der Begründung, daß sie infolge ihrer regelmäßigen Pachtzahlung bereits vor 80 Jahren hätten zu Eigentümern der Ländereien werden müssen, daß aber in den fünfziger Jahren der damalige Prenzlauer Bürgermeister die Pächter arg „hinteres Licht geführt“ und die Verhandlungen absichtlich dergestalt verschleppt hätte, daß der Uebereignungstermin dadurch verpaßt worden wäre. Infolgedessen erklärten sie sich allenfalls zur Zahlung einer Rente auf die Dauer von 10 Jahren bereit. Demgegenüber erklärte Bürgermeister Fahrenhorst noch einmal ausdrücklich, daß durch richterliche Entscheidungen wiederholt die Stadtgemeinde als Besitzerin, die Bauern aber als Pächter, und zwar als Zeitpächter festgestellt worden wären, daß er also auf Zahlung eines Kaufpreises bestehen müsse. Der Vertreter des Kulturamtes schloß sich dieser Ansicht an und empfahl, das Kaufgeld in Form einer Rente in Höhe der jährlichen Pachtsumme von 3065 RM. zu zahlen, dazu kämen dann allerdings nach erfolgter Uebereignung auch noch die Grundstückslasten. Die Stadt verlangte eine dreißigjährige Rentenzahlung, der Bauernführer gestand schließlich eine höchstens zehnjährige zu. Um die Buchholzer Feldmark gegen Wildschaden zu schützen, war die Stadt bereit, unentgeltlich längs der Waldgrenze einen Wildzaun zu errichten, wenn die Bauern unentgeltlich die Führen dazu leisten würden. Nach einer Besichtigung der Feldmark und der Wiederaufnahme der Sitzung erklärte der Bauernführer, daß als Berechnung der Rente die bisherige Pacht in Höhe von 3065 RM. nur dann in Frage kommen könnte, wenn man sie um die jährliche Steuer in Höhe von 1300 RM. verringere, die ja doch bisher von der Stadt zu leisten gewesen wäre. Das ergäbe dann rund 1700 RM. Der Bürgermeister erklärte sich

schließlich mit einem Vorschlage des stellvertretenden Kulturamtsvorstehers einverstanden, der den 25fachen Betrag der von den Bauern angebotenen 1700 RM. als Kaufpreis festlegen wollte. Das waren 43 000 RM., von denen noch die Nebenkosten für Vermessung und dergl. abziehen wären. Die Bauern lehnten diesen Vorschlag ab. Da keine Einigung zu erzielen war, sollte dem Oberpräsidenten die Entscheidung überlassen werden. Aber es ging auch ohne sie; denn am 17. Juli 1935 kam endlich eine Einigung zustande, die dann dem späteren Kaufvertrag vom 22. Oktober 1935 zu Grunde gelegt werden konnte. Danach belief sich der Kaufpreis auf 43 250 RM., zuzüglich des Bauernanteils an der Ablösung der Rittergutsmatrikel, im ganzen etwa 47 417 RM. Dieser Betrag sollte der Stadt zum 1. Januar 1936 in bar gezahlt werden. Die Finanzierung sollte mit Hilfe von Neusiedlungskrediten der Deutschen Siedlungsbank ermöglicht werden. Drei Jahre lang sollte die Stadt für jeden Bauernhaushalt 3 Raummeter Brennholz unentgeltlich liefern. Ferner blieb für die Stadt die Verpflichtung bestehen, auf ihre Kosten den



Dorfstraße von Buchholz.

schließlich mit einem Vorschlage des stellvertretenden Kulturamtsvorstehers einverstanden, der den 25fachen Betrag der von den Bauern angebotenen 1700 RM. als Kaufpreis festlegen wollte. Das waren 43 000 RM., von denen noch die Nebenkosten für Vermessung und dergl. abziehen wären. Die Bauern lehnten diesen Vorschlag ab. Da keine Einigung zu erzielen war, sollte dem Oberpräsidenten die Entscheidung überlassen werden. Aber es ging auch ohne sie; denn am 17. Juli 1935 kam endlich eine Einigung zustande, die dann dem späteren Kaufvertrag vom 22. Oktober 1935 zu Grunde gelegt werden konnte. Danach belief sich der Kaufpreis auf 43 250 RM., zuzüglich des Bauernanteils an der Ablösung der Rittergutsmatrikel, im ganzen etwa 47 417 RM. Dieser Betrag sollte der Stadt zum 1. Januar 1936 in bar gezahlt werden. Die Finanzierung sollte mit Hilfe von Neusiedlungskrediten der Deutschen Siedlungsbank ermöglicht werden. Drei Jahre lang sollte die Stadt für jeden Bauernhaushalt 3 Raummeter Brennholz unentgeltlich liefern. Ferner blieb für die Stadt die Verpflichtung bestehen, auf ihre Kosten den

9000 Meter langen Wildzaun zu errichten. Die Uebergabe des Besitzes erfolgte am 1. November 1935. Die 12 in Frage kommenden Besitzer, denen endlich gewährt wurde, was jahrhundertlang heiß umstritten war, seien hier namentlich genannt:

1. Fritz Benthin,
2. Wilhelm Lenz,

3. Paul Blant,
4. Karl Better,
5. Fritz Bechly,
6. August Köpfe,
7. Karl Köpfe,
8. Walter Bechly,
9. Karl Benthin,
10. Franz Köpfe,
11. August Halling,
12. Ernst Scharlau.

So waren aus abhängigen Zeitpächtern freie Bauern geworden. In der Sitzung vom 17. Juli 1935 erklärte abschließend Kreisbauernführer Belbe im Namen der von ihm vertretenen Siedler, daß er das Entgegenkommen des Prenz- lauer Bürgermeisters dankbar anerkenne und daß die Verhandlungen nie einen befriedigenden Abschluß gefunden hätten, wenn sie nicht auf echt nationalsozialistischer Grundlage geführt worden wären. Und das entsprach durchaus den Tatsachen. Was den Bauern großzügig zu- gestanden wurde, entsprang nicht irgendeiner Geberlaune, sondern wurzelte in der national- sozialistischen Weltanschauung, die aus unserm Volke herausgeboren ist, um wiederum dem Volke zu dienen. Kein Wunder also, wenn die

Grundzüge des Nationalsozialismus in der Ge- schichte unseres Volkes immer wieder Anklänge und Ähnlichkeiten finden. Ernst Moritz Arndt, der auf den Trümmern des Tilsiter Vertrages ein neues Deutschland errichten wollte, schrieb einst: „Wer ein festes und glorreiches Vater- land will, der macht festen Besitz und feste Bauern. Die Erde muß nicht wie eine Kolonial- ware aus einer Hand in die andere gehen; des Landmanns Haus muß kein Taubenschlag sein, woraus mit leichtfertigen Herzen aus und ein geflogen wird. Wo das ist, da stirbt die Sitte, Ehre und Treue; da stirbt zuletzt das Vater- land!“

Und Adolf Hitler mahnt in seinem Buch „Mein Kampf“: „Sorgt dafür, daß die Stärke unseres Volkes ihre Grundlagen nicht in Kolo- nien, sondern im Boden der Heimat in Europa erhält. Haltet das Reich nie für gesichert, wenn es nicht auf Jahrhunderte hinaus jedem Spross- en unseres Volkes sein eigenes Stück Grund und Boden zu geben vermag. Vergeßt nie, daß das heiligste Recht auf der Welt das Recht auf Erde ist, die man selbst bebauen will, und das heiligste Opfer das Blut, das man für diese Erde vergießt.“

Ahnung zur Weihnacht.

Traute Wittmann.

Wir

Wir wollen nicht nur
 Weiche Stimmung in die Räume tragen — —
 Wir wollen mehr!
 Wir wollen uns in diesen Vorbereitungstagen
 Fragen:
 Blieb irgendwo ein Wunsch, den wir
 Erfüllen könnten, leer?
 Hoffst nicht in winterlichen Dämmerstunden
 Vielleicht der andre, daß du kämst
 Und brächtest Licht,
 Und gäbst ihm das Bewußtsein:
 Heimgefunden
 Zu einem Herzen, das die Grenzen bricht?

Das Land ist weit — — —
 Und Menschen wohnen dicht,
 So dicht, daß ihre Stimmen
 Durch die Wände schallen . . .
 Und doch läßt Einsamkeit sich grau und schwer
 Raubvogelgleich auf manche Seele fallen.
 Nimm von dem Glanz der weihnachtlichen Zeit,
 Sei du ein Teilchen Himmelsherrlichkeit
 Für deinen Nächsten, den der Weg
 Durch Nebel leitet — — —
 Vielleicht wird dir das Wunder offenbar,
 Daß durch dein Wort und deine Tat
 Sich wieder Sonne vor ihm niederbreitet.

De Reif'.

Van Mag Lindow.

Stootheroller Ploog weer no Berlin rupreift, harr sien Schwester besöök un seet nu in den Schnellzug, de van Berlin no Köln hengoon deit. Em sülbst keem dat immer noch as 'n schönen Droom vor. Städter un Länner süll he seen, den Dom in Köln un Votter Rhein of. „Es brauft ein Ruf wie Donnerhall! — Zum Rhein, zum Rhein, zum deutschen Rhein, wir alle wollen huter sein!“ Dat Lied wull un wull em nich ut 'n Kopp.

Ploog harr ees 'n goden Schoolmeister hadd, eenen, de de halve Welt seen harr, un de harr sien Schoolkinner dat Herz warm moockt, dat je een Seensucht bi sich drögen no Baarg un Gründ'n, vor allen awer no den schönen dütschen Rhein. Ploog süll em nu mit sien sichtlich Ogen seen. He weer jo 'n hellen Kopp, ut em harr mool ees 'n Stodeerten ward'n künnt, man sien Votter weer Döfcher west, un denn seten se mit negen to Disch. He harr nich mool 'n Handwerk leern künnt. As Hoowgänger harr he sien erst Broot verdienen müßt. Nu weer he al lang Stootheroller un weer tofreden.

Ploogs harrn man enen Jungen. De weer good inschlogen, harr Autoschlösser leert un weer nu in Köln an 'n Rhein. He weer verfrigt un harr in jeren Breef quält un prackst, Votter süll doch ees komen, wenn he sinen Urlaub harr. De Söön kenne jo Vottern sien Seensucht no 'n Rhein.

Dat weer am Enn nich so fix wat word'n, wenn nich vor 'n paar Wochen 'n „Kölnschen Jung'n“ antomen weer. Den süll Votter nu över de Döör holl'n. Mudder künn nich mit, de harr veel Beeh up 'n Hals, Schwien, Zicken, Höner, Gäns un Enten, de künn nich weg van Tohuus. De Söön harr of Reif'geld schickt, dat Votter man nich veerter Klaff' angereift keem.

Dorüm seet Ploog in 'n Schnellzug, ganz alleen in sinen Wogen, seet an 't Fenster, un Feller, Wäller, Dörper un Städter juusten an em vorbi. Ploog weer lever mit 'n Bummelzug föört, denn harr he sich alls prickter bekifen künnt. So weer dat jo binoh, as wenn sich ener 'n Bilerboot döör de Fingern schnurren lött. As de Stootheroller 'n paar Stund'n föört weer, dunn harr he sich al dunn un döömlich kelen. He dacht 'n bitschen no Huus, keek no de Klock un överlär, wat Mudder woll nu moken deer. Dunn fööl em in, dat dat Sünndag weer. Wenn he hier nich up Reisen was, denn seten se nu bi den Gärtner in de Lauw un kloppeten Stat. Awer man üm 'n Zehntel! Siet een Mandel Joorn harrn se dat

binoh oon Utnoom bedreven, he, de Gärtner un de Förster. De Förster awer harr eer anleert. In de erste Tiet weer dat hell'schen stadrig goon, de Gärtner künn nich mool tein Koorten mit ees in de Hand holl'n, meist felen se em al bi 't Upnemen unner'n Disch. Nu awer speelten se mit all Finessen, un he, de Stootheroller, weer de Meister. He telte Ogen un Trümpf, un wenn he segg'n deer, dat dat 'n Buck weer, so weern 't of sechzig! De dre harrn sich in de Zoren so inspeelt, dat se 'n Tempo an 'n Liew harrn, wat unerstaunlich was! Mischen, Geven, Reizen, Utspelen, dat fluschte man so. De Förster överreizte sich gäärn, gewinn meist bloß, wenn he sinen goden Dag harr. Ploog weer am geruhigten un bröchte för gewöönlich 'n paar Gröschen Gewinnst mit no Huus. Se speelten so, dat se mit ganze Seel dorbi weern, wenn Ploog ees 'n Krüüzsolo oon Beern glücklich an 't Land bröchte, künn he sich veer Wochen doröver freun. An den Sünndagsstat dachte Ploog un harr richtig 'n beten Heimweh. Wat harr he of in de Welt herümtokarjolen! Wenn he nu to Huus weer, harr he 'n schönen Sonnidag hadd.

As Ploog ut dat Fenster keek, düferten in de Fäärn Törm up, se kemen woll werrer an 'n Stadt vorbi. He möök dat Fenster up un stöök den Kopp rut. Dunn juuste een Zug van de anner Siet vorbi, dat he 'n Dodenschreck kreeg un sich werrer in de Eck sett'te. Na, nu mühten se jo ball in anner Gegenden komen, wo al so 'n beten van Baarg un Burgen weer'n. Denn wull he uppaffen, dat he noostens wat to vertellen harr.

Weer dat awer 'n groten Boonhoff! Regenwies stünd'n de Isenboonwogens dor. Un so veel Lüüd! Wat segen de Fruenslüüd mool schier ut, meist all mit 'n Bublikopp. Hier würd 'n beten länger holln, Ploog stünd in de Döör. Bi em wull kener instigen, un he harr sich doch so gäärn 'n beten vertelt . . .

Gen Herr stünd vor Ploog. He neem de Reif'müß af un sär: „Können Sie Skat spielen?“ — „Jawoll!“ antwoorte de Stootheroller, denn he weer jo mit all sien Gedanken bi sinen Sünndagsstat. „Dann steigen Sie bitte bei uns ein“, sär de Herr. „Sie fahren vielleicht auch nach Köln?“ — „Jawoll“, antwoorte Ploog werrer un harr sinen Kuffer al bi de Dorn. As he awer in den annern Wogen stigen wull, zuffte he torügg. Mein Gott, dat weer jo hier mit Plüüschsofas! „Schnell, schnell, der Zug fährt schon ab!“ reep de Mann mit de Reif'müß, „wir lösen nach!“ Dor hülp keen Zoppen, Ploog seet in 'n

neegsten Ogenblich up Plüüsch, un een anner fründlich Herr, de in Hemdsarmeln güng, geev em de Hand un fär, dat dat fein weer, dat se nu Stat speelen künn'n. Ploog awer seet man so nau up de Kant, bang weer em nich, awer he müßt sich hier erst rinfind'n.

As de Boon werrer 'n beten länger holl'n deer, harr ener van de Herrn dat mit de Umstigeri van Ploog in Ordnung bröcht. Se harrn sich al goot inspeelt. Ploog harr gäärn 'n beten dreller speelt, awer he wull hier keen nie Moden inföörn, un süß gefööl em de Stat ganz prächtig. He seet weker, as he süß in sinen Leven seten harr, he rookte een Zigarr, beter rookte se sien Amtmann to Huus of nich, un de Herrn speelten seer geruhig, gnargelken nich so, as de Gärtner dat Sünndags an de Mood harr, un dat was so, as wenn se Tiet eres Lebens al Obend för Obend tohoop speelt harrn.

Toerst kreeg Ploog schlecht Koorten, kreeg meist kenen Jungen to seen, un as he 'n Speel riskerte, weert 'n Bud! Na, den Hals küunt nich kosten! Wenn he driet 'n poor Gröschken verspelen deer, dorför mööt he jo 'n Bergnögungsreis'. Geld harr he in de Tasch. He wüßt man nich, wo hoch hier speelt würd, utmoott weer nüsch word'n. De würd'n doch hier am Eend nich iim 'n Viertel speelen? Ach wat, dat Blatt künn sich jo noch wend'n, Köln weer noch wiet.

Wo se eigentlich in de Welt weern, dat wüßt Ploog nich. Wenn he af un to 'n Blick dörch dat Fenster schmeet, denn suusten de Telegrofenstang'n vörbi un de Hüser un Schoftener of. „Looft se susen!“ dacht he, he müßt sien Gedanken up 'n Hümpel beholln. Eben harr he 'n Grand mit Dreen gewonnen, lachte över dat Gesicht un reep: „So spielt man in der Uckermark!“ Nu seet em dat Glück up de Hacken! He künn anfäng'n, wat he wull, he gewünn! Schood', dat se nich uttoolt! De Herr schreew so klein, dat Ploog de Zolen nich lesen künn. Frogen mücht he nich, dat güng so still to, ganz anners as to Huus, wo se all 'n grotet Woort harrn. De Förster künn bannig mit de Knövel up den Tisch hauen, un de Gärtner schmeet mit allerhand Redensvorten iim sich, de hööl überhaupt dat Muul kenen Ogenblich still. Eben harr Ploog 'n Schnitt mit 'n König riskert, un se weern dorbi dat Af losword'n. Wat nu woll de Förster spikt harr! Hier güng alles geruhig sinen Gang, dor würd keen Woord öwer verhoorn. Jerer keef up sien Koort un speelte up sien Dort. De Tiet vergüng, de flöög ball düller as de Zug. Wo wiet müchten se al find?

In de leht Tiet seet Ploog immer meer in 't Glück. He speelte ball jerer Spell un gewünn. No sien Wenen müßt he al wiet up Plus stoon, künn woll so an 'n halwen Doler rüm gewünn'n hebb'n. De Stat güng wirer, un dat Glück bleev den Stoothöller trü. As he för 'n Ogenblich ut 't Fenster keef, seeg he Fabriken, Hoot un Qualm. „Schon Essen!“ fär de ener van de Herren. An Eten un Drinken awer würd nich dacht. De Schnellzug flöög, de Tiet flöög rascher. Un mit ees seeg Ploog Woter. He mööt verwunnerte Ogen, wüßt awer nich, dat se öwer 'n Rhein föörten. „Das lehte Spiel“, reep de Herr, de Ploog groodöver seet. Dunn schmeet de Stoothöller 'n Piesolo mit Dreen rüm!

De Herr dröven weer al bi 't Utreken. Jix keep de guld'n Blistift öwer dat Papeer. De Zug rumpelte in 'n Voonhoff rin. De Herrn hoolten eer Breeftaschen rut un tellten den Stoothöller ut de Uckermark tweehunnert Mark in Schiens up. So 'n döömlich Gesicht harr Ploog lang nich moott. De Schiens legen up dat Plüüschsofa, awer he röörte kenen Finger. Dunn schüddelten em de Herrn de Hand, bedankten sich, trekten eer Mäsen, grepen no eer Handtaschen un weern in 'n neegsten Ogenblich verschwund'n. Ploog stoppte dat Geld in de Noctasch, kreeg sinen Kuffert in de Hand un steeg ut. He harr sien Gedanken noch lang nich werer up 'n Hümpel, hööl all's noch för Ogenverblendnis. Tweehunnert Mark süll he in 'n Stat gewonnen hebb'n? He greep in de Tasch un föölte dat Papeer. So stüend he up 'n Voonstieg. Een poormool weer he al anshupst worden. Nu kreeg em ener an 'n Arm to foten. He keef sich iim un seeg sinen Eöön Heinrich vör sich stoon. Nanu, wo keem denn de mit ees her? Wo weer he überhaupt? „Na, Woter, wo geit 't, un wat mööt Mudder? Wat seggst denn to den Rhein? Harrst du em di so vörstellst?“ — Nu keem Ploog to sich! Richtig, he weer jo unnerwegs no Köln un no sinen Eöön Heinrich, he süll hier jo Pät stoon. —

As se sacht de Treppen runstegen, deer he noch recht wietlüftig. Roher seten se up de Elektrische, un Heinrich fröög sinen Woter, wat em nu am besten gefallen harr, un ov he sich of all's richtig ankelen harr. „Sest de Elov, de Saal, de Weser seen?“ — „Nä“, antwoordte de Woter, „ik hevv gor nüsch seen, ik hevv den ganzen Dag Stat speelt.“ — „Sest du denn gor nich 'n beten utkeken?“ — „Nä, Heinrich, dor hevv ik keen Tiet to hadd.“ — „Awer Woter, du laßt doch nich an all's vörbiföhrst find, du müßt di doch wat ankelen hebb'n!“ — „Ik weet van nüsch!“ — „Sest du denn 'n goden Platz hadd?“ — „So, gewiß, Jung, ik hevv up Plüüsch

seten, bin jo erst' Klaf föört!" — Dunn keef Heinrich sinen Voter van de Siet an un kreeg dat mit de Angst, em künn wat tostött' sind, orrer he künn sich dat mit de Reif' to kopp treckt hebb'n. Sien Voter awer greep in de Taisch, kreeg de Schiens rut un sār: „Heinrich, mien Jung, kief ees prik to, ov dat Geld woll echt is!" — Heinrich lööt de Schiens dörch de Fingern lopen un meente: „Gewiß sind de echt! Awer wo kümmt du to so veel Geld? — „All's gewunnen!" reep dunn de Voter un haute sich up de Kneen. Heinrich möök 'n schnurrieg Gesicht. Voter füng nu an, all's de Reeg no to vertelln. De Lüüd in den Wogen horckten, grienten un lachten. De Mann, de Sprook un dat Vertell'n van den Gewinnst keem eer to spösig vör.

Heinrich kreeg mit de Viel of Blinkerogen, sien Voter weer doch 'n hell'schen Käär, gewünn in 'n Skat tweehunnert Mart.

Stoothöller Ploog is lang werrer to Huus. He hett sich den Rhein doch noch seer prik befehen, hett up de Rüdkeif' ümmerdrup an 't Fenster seten un hett fehen. Wenn he trüggendenken deit, kümmt em dat all's as 'n Droom vör. Wenn he awer froogt ward, wat em am allerbesten gefall'n hett, denn seggt he: „De Skat mit de riken Amerikaners!" Dat dat Amerikaners west sind, dat lött sich Ploog nich utreden. Wer speelt woll süß 'n Skat up 'n Sechser — orrer gor up 'n Gröfschen?!“ Sünndags is de Skat werrer in 'n Gang'n, awer de Stoothöller is eer nu erst recht över.

Die deutschen Stämme sind gottgewollte Bausteine unseres Volkes. Sie sind ein Teil seiner Substanz und werden daher bleiben, solange es ein deutsches Volk gibt.

Adolf Hitler.

Zur Familienforschung.

Von Martin Madnow.

Unsere uckermärkischen Kirchenbücher bilden in vielen Fällen wertvolle Quellen für die Familienforschung. Sehr oft werden aber einige unserer Vorfahren aus den benachbarten Landschaften stammen. Es gibt wohl kaum eine Ahnentafel in der westlichen Uckermark, die nicht Vorfahren aus Mecklenburg aufweist. Es ist zwecklos, an die Pfarrämter in Mecklenburg zu schreiben, denn die mecklenburgischen Kirchenbücher sind in Schwerin zusammengezogen. Auszüge aus den Trau- und den Sterberegistern aller mecklenburgischen Gemeinden (Schwerin und Strelitz) können von folgender Kanzlei angefordert werden: Mecklenburgische Sippenkanzlei (Kirchenbuchabteilung des Meckl. Oberkirchenrats) in Schwerin (Meckl.). Auszüge aus den Taufregistern fertigt aus: Mecklenburgisches Geheim- und Hauptarchiv in Schwerin i. M. Das Archiv ist sehr mit Anträgen für den Nachweis arischer Abstammung überlastet. Die Erledigung eines Antrages geschieht kaum vor acht Wochen.

In Stettin bearbeitet jetzt auch eine Stelle alle Wünsche nach Auszügen aus Kirchenbüchern.

Die Anschrift lautet: Kirchenbücheramt des Gesamtverbandes evangelischer Kirchengemeinden in Stettin, Klosterhof 33/34. Nur Reformierte müssen an die Deutsch-reformierte Gemeinde in Stettin, Grabower Str. 28, schreiben.

Um die Schwierigkeiten für Berlin, die Ermittlung des richtigen Kirchenbuches und des zuständigen Pfarramtes, zu überwinden, gibt es jetzt eine „Zentralstelle zur Ermittlung von Eintragungen in den Registern der evang. Kirchen von Berlin“, Berlin NW. 7, Philippstraße 17, die sofort die richtige Anschrift mitteilt.

Die Ueberwindung der hemmenden Reichsgrenze mit Devisen- und Sprachschwierigkeiten setzt sich eine Vereinigung der Landesbeamten zur Aufgabe, die Aufträge nach allen Ländern zuverlässig erledigt. Die Anschrift lautet: Internationale Vereinigung der Beamten des Zivildienstes, Sektion Deutschland, Berlin-Lichterfelde, Hortensienstr. 63.

Diese Hinweise mögen manchem Forschenden weiterhelfen.

Jakob Philipp Hackert

Zu seinem 200. Geburtstage
am 15. September 1937.

Von Rechtsanwalt Dr. Schwartz.



Bildnis Hackerts von 1796 / Kupferstich von C. Morace nach einem
Ölgemälde von Augusto Nicodemo.

Um das Jahr 1723 wanderte in die Stadt Prenzlau Peter Hackert ein, seines Zeichens ein Kunst- und Staffiermaler, der vorher in Berlin und wie es scheint danach in Brüssow in Diensten der Familie von Ramin seinem Handwerk obgelegen hatte. Er brachte viele Kinder mit, darunter seinen ältesten Sohn Jakob Philipp, gleich ihm Kunst- und Staffiermaler, der sich 1736 mit Margarete Kunigunde Meister, der erst sechzehn Jahre alten Tochter des Buchbinders und Stadtgerichtsassessors Johann Meister, verheiratete. Jakob Philipp fand in Prenzlau lohnende Tätigkeit durch die kleinen Hofhaltungen des Prinzen Friedrich Heinrich von Brandenburg-Schwedt und des Erbprinzen Ludwig von Hessen-Darmstadt. Viele Bildnisse aus der Zeit bis 1760, die sich hier noch erhalten haben, mögen von seiner Hand gefertigt sein. Welchen Kreisen er nahestand, zeigt die Liste der Paten seines ältesten Sohnes, der, am 15. September 1737 geboren, am 19. September gleich dem Vater Jakob Philipp getauft wurde; die Prediger Kettlich in

Weggun und Labesius in Güstow, Benjamin Saint Aubin, der Hofprediger des Prinzen Friedrich Heinrich, die Frau Obergerichtsrätin Berndes geborene von der Hellen und Madame Voquet waren dabei Zeugen.

Dem Sohne war es beschieden, durch seine Kunst und seine Wesensart zu einer sehr angesehenen Stellung, ja zu europäischer Berühmtheit zu gelangen. Dem Wunsche seiner Eltern, daß er Geistlicher werden möge, folgte er nicht, er wollte nur immer zeichnen und malen; so ließ der Vater ihn denn Blumenstücke nach der Natur aus dem Garten des Hauses Prinzenstraße 601, das er 1752 erwarb, malen und ihm bei seinen Arbeiten für den Erbprinzen von Hessen helfen. Bald aber schickte man den jungen Jakob Philipp nach Berlin, wo er sich unter der Leitung des Direktors der Akademie der Künste, Lesueur, ausschließlich der Landschaftsmalerei widmete und 1761 mit zwei Gemälden aus dem Berliner Tiergarten größte Anerkennung fand. Ueber Stralsund, Schweden

und Hamburg siedelte er 1765 nach Paris über und erwarb dort durch seine Arbeiten die Mittel, 1768 nach Rom zu gehen, wo er bald die Aufmerksamkeit der höchsten Kreise auf sich zog. Den Grund zu seinem Ruhm und seinem Vermögen legte der ihm von der Kaiserin Katharina II. von Rußland erteilte Auftrag, in einer Folge großer Gemälde den Sieg der russischen Flotte über die türkische in der Seeschlacht bei Tschesme (5. Juli 1770) darzustellen. Der russische Admiral Graf Orlow kam deshalb mit einem Teil seiner Flotte nach Livorno und ließ auf der Reede eine Fregatte in die Luft sprengen, damit Hackert danach die Vernichtung des türkischen Admiralschiffes recht naturgetreu wiedergeben konnte. Durch den russischen Gesandten in Neapel wurde Hackert 1782 dem König Ferdinand IV. von Neapel vorgestellt; dieser fand solches Gefallen an dem Maler, daß er ihn 1786 völlig in seine Dienste nahm und ihm einen Teil des Palastes Francavilla einräumte. Hier empfing Hackert am 28. Februar 1787 den ersten Besuch Goethes während dessen italienischer Reise, aus dem sich eine beständige Freundschaft beider Männer entwickelte. Als 1799 die Revolution in Neapel ausbrach, sah sich Hackert genötigt, unter erheblichen Verlusten nach Florenz überzusiedeln. In der Nähe dieser Stadt erwarb er eine Villa, wo er seine künstlerische Tätigkeit mit größtem

Fleiß fortsetzte. Am 28. April 1807 starb er dort an den Folgen eines Schlaganfalls. Eine reiche Fülle von Gemälden in allen Galerien Europas zeugt noch heute von Hackerts erstaunlicher Schaffenskraft.

Wenn Jakob Philipp Hackert, seit er als Jüngling Prenzlau verließ, auch nie mehr in die Heimat zurückkehrte und keine Beziehungen zu ihr unterhielt, so ist er doch in der Fremde stets ein echter Deutscher geblieben. Als man ihm nahelegte, zur römischen Kirche überzutreten, lehnte er es ab mit dem Hinweis, er sei in einem Lande geboren und erzogen, wo vollkommene Gewissensfreiheit herrsche. Seinen aufrechten Charakter rühmt auch Goethe, der von ihm sagt: „Er hatte die Gabe, sich in Menschen zu schicken, ohne im mindesten biegsam zu sein . . . Sein Äußeres war seinem Inneren völlig gemäß. Wohlgebaut, zeigte er sich strack, ohne steif zu sein, doch mehr mit einem ernsten als gefälligen Anstand . . . Wir dürfen hierbei nicht vergessen, daß er ein Preuße von Geburt war und seinen Teil von der Glorie des großen Königs sich zueignete. Er ähnelte daher durch Tüchtigkeit, Strenge, Schärfe, Thätigkeit und Ausdauer den Besten, die uns aus dieser Nation bekannt geworden — eine Vergleichung, die, indem sie den Begriff von ihm erleichtert, ihm nur zur Ehre gereichen kann.“

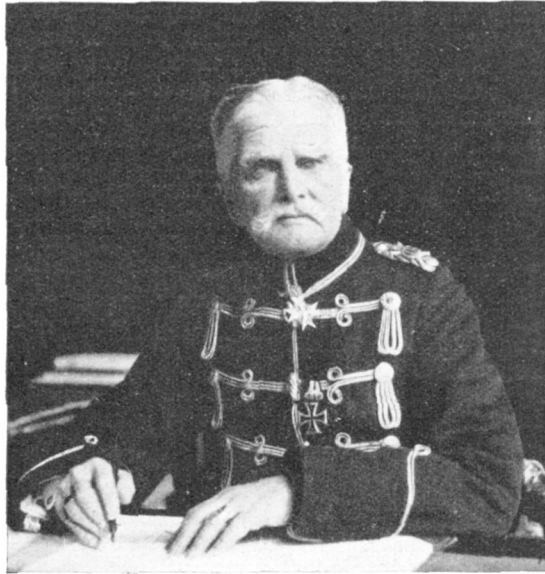
Sonnenwende.

Von Gerd Tauchelt.

Brüder auf! Die Flammenzeichen
künden einen neuen Tag.
Ihrem Schein muß alles weichen,
was versteckt im Dunkel lag.
Sonne bricht mit Macht herfür,
Finsternis hat nun ein Ende,
mit den Vätern feiern wir
Sonnenwende!

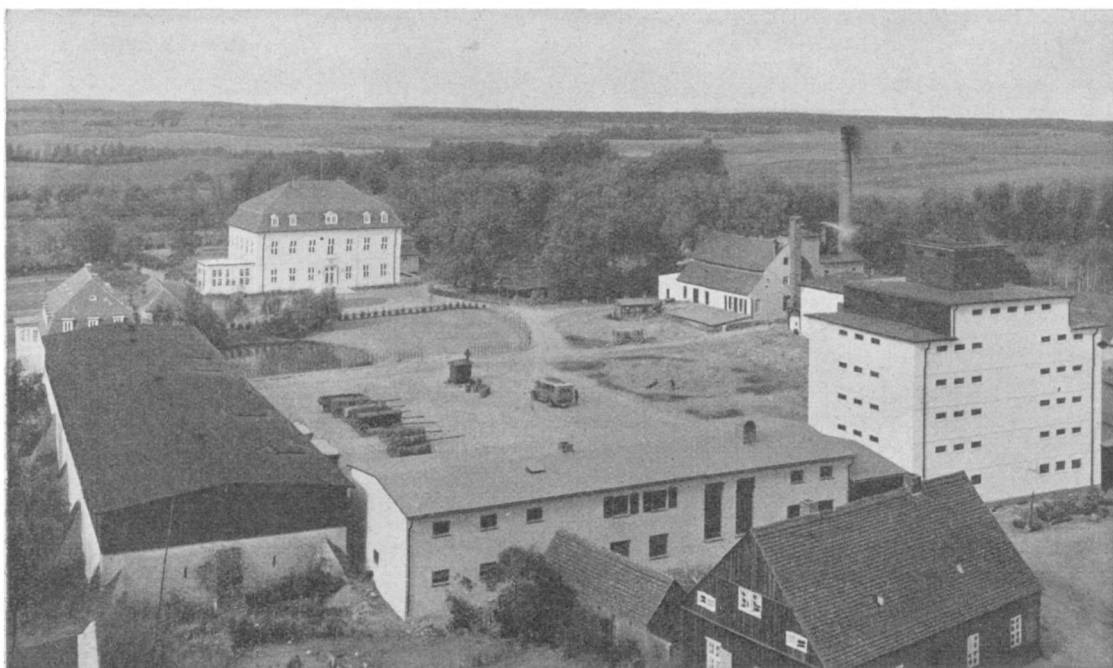
Brüder auf! Die Feuer schürt,
daß sie hell auf leuchten können.
Werft hinein was euch verführt,
Haß und Hader muß verbrennen.
Nur ein einig Volk besteht,
reicht zum Bund die Brüderhände
und in treuer Lieb begehrt
Sonnenwende!

Brüder auf! Das neue Licht
wird uns neuen Segen spenden.
Auf zur Arbeit! Auf zur Pflicht!
Und die Finsternis muß enden.
Herrlich wird das Reich erblühn,
schaffen freudig eure Hände;
leuchtend mahnt des Feuers
Sonnenwende! [Glühn:



Phot. Clajus-Stettin

Matthäus.



Erbhof Brüssow / Gutshof vom Kirchturm aus gesehen.

Der Feldmarschall von Mackensensche Erbhof in Brüssow.

Von Regierungsbaurat Waechter, Prenzlau.
(Mit 6 eigenen Aufnahmen.)

Am 22. Oktober 1935 übergab der Preußische Ministerpräsident Generaloberst Hermann Göring im Auftrage des Führers die ehemalige preußische Staatsdomäne Brüssow dem ruhmreichen Feldherrn des Weltkrieges, dem greisen Generalfeldmarschall von Mackensen, als Dotation. Als äußeres Zeichen wurden dem Generalfeldmarschall bei der schlichten Feier, die an einem sonnigen Herbsttage vor dem Gutshause in Brüssow stattfand, in Anwesenheit der Familienmitglieder, der Reichsminister Freiherr von Neurath, Darré und Graf Schwerin-Krosigk, des Preußischen Finanzministers Dr. Popitz sowie der Vertreter der Wehrmacht, der Partei und der beteiligten Behörden die Schenkungsurkunde und die Erbhofurkunde verliehen.

Die Staatsdomäne Brüssow befand sich seit etwa 250 Jahren im Besitz des Preußischen Staates und wurde etwa 5 Jahre vor der Er-

klärung zum Erbhof in eigene Bewirtschaftung übernommen. Das Gut Brüssow besteht aus einem Haupthof, drei Vorwerken — Frauenhagen, Hammelstall und Moor — und einem Schäfereihof. Der Haupthof mußte, um ihn würdig für die Uebergabe herzurichten, einer völligen Umgestaltung unterzogen werden.

Er zeigt in seiner neuen Gestalt das Bild eines wohlgeordneten landwirtschaftlichen Großbetriebes des deutschen Ostens. Die Gebäude stehen um einen geräumigen Hof, dessen Westseite durch das Gutshaus abgeschlossen wird. Auf der Südseite liegt das neuerrichtete Haus des Administrators mit der Gutskanzlei und eine massive Scheune, zwischen beiden die Haupteinfahrt, ihnen gegenüber die Brennerei und Kuh- und Pferdestall. Ein großer Kornspeicher, der teils als Silo, teils als Niefelspeicher eingerichtet ist, und ein neues Werkstädtengebäude



Uebergabe des Erbhofes durch Ministerpräsident Göring an Generalfeldmarschall von Mackensen.

Von links nach rechts: Ministerpräsident Göring, in Zivil Gesandter von Mackensen in Budapest, ältester Sohn des Generalfeldmarschalls, Generalfeldmarschall von Mackensen.



Erbhof Drüßow / Gutshaus von Südwesten.

begrenzen die vierte Kante des großen Hofarrees. Vor dem Administratorhaus liegt ein von Buchenhecken eingefasster Weiher, der als Pferdeschwemme dient, gleichzeitig bildet er den Abschluß zwischen dem gepflasterten Hofplatz und der Auffahrt zum Gutshaus.

Das Gutshaus selber ist in seinem Kern zweifellos mehrere hundert Jahre alt, ist jedoch im Laufe der Zeit mehrmals umgestaltet worden. Es war notwendig, auch jetzt das Haus einem Umbau zu unterziehen. Dabei wurde außer inneren räumlichen Veränderungen ein neuer Haupteingang mit einer geräumigen Freitreppe und zwei flankierenden schmiedeeisernen Lampen geschaffen. An der Stelle der früheren Hofzufahrt befindet sich nun ein Wintergarten. Hinter dem Hause ist der Wirtschaftsflügel im Stil des Haupthauses umgebaut worden. Die häßlichen Nebengebäude mußten der Spitzhacke zum Opfer fallen; man sieht an dieser Stelle jetzt eine weite Rasenfläche, die von Tannenhecken umgeben ist, an der Südseite schließt sich ein terrassenförmig abfallender Rosengarten an.

Das Gut beschäftigt ständig etwa 80 ansässige Landarbeiterfamilien. Die zum Erbhof gehörigen Arbeiterwohnungen wurden durchweg renoviert und zum Teil auch umgebaut.

Um die Zahl der ansässigen Familien weiter zu erhöhen und um für die kinderreichen Familien geräumige Wohnungen zu schaffen, wurden zwei Arbeiterhäuser neu gebaut. Jede Wohnungseinheit be-



steht aus einer Wohnküche mit großem Kachelherd, aus zwei Stuben im Erdgeschoß und zwei Stuben unter dem Dach, alle groß und luftig. Zu jeder Wohnung gehört ein Stall mit zwei Schweinebuchten, einem Hühnerstall und einer Holzlege. In der Bauart wurden die Neubauten den alten Familienhäusern angepaßt, d. h. sie wurden in Fachwerk errichtet, und es wurde hierbei gezeigt, daß die bodenständige Fachwerkbauweise auch heute noch bei entsprechender Isolierung der Außenwände durchführbar ist.

Wir sehen in Brüssow einen Gutsbetrieb, bei dem eine im Historischen verankerte Tradition wieder beginnt. Es ist bekannt, daß der aus dem Kriege von 1870/71 zurückkehrende junge Mackensen nach dem Willen seines Vaters, der selbst landwirtschaftlicher Beamter war, Landwirt wurde. Erst als sich sein ehemaliger Oberst für ihn einsetzte, durfte er wieder in sein Regiment zurück. Hier in Brüssow haben sich nun Soldat und Landwirt zu jener Einheit zusammengefügt, die dem preußischen Staat und dem deutschen Osten seit Jahrhunderten eine Stütze war.

Erbbhof Brüssow.

Oben: Administratorwohnhäus.

Mitte: Altes Arbeiterwohnhäus.

Unten: Neue Arbeiterwohnhäuser.

Die Arbeit der NSB. als Ausdruck der Lebenskraft des deutschen Volkes.

Große Leistungsergebnisse durch Kleinarbeit.

Wenn eine Organisation wie die NSB. nach dreijährigem Bestand heute über 5 bis 6 Millionen Mitglieder zählt, dann ist es gerechtfertigt, einmal jene zahlenmäßigen Leistungsergebnisse näher zu betrachten, die die Summe einer mühevollen und schweren Kleinarbeit darstellen.

Zuerst denken wir naturgemäß an das Winterhilfswerk, mit dessen organisatorischer Durchführung die NSB. beauftragt wurde. Seine Gesamtergebnisse haben sich ständig gesteigert. Dies ist um so bemerkenswerter, als es ein sichtbares Zeichen für den Wiederaufstieg in der Gesinnung des deutschen Volkes ist. An Gesamtleistungen des WSHW. ergeben sich

i. S. 1933/34	358,0 Mill. RM.
i. S. 1934/35	367,5 Mill. RM.
i. S. 1935/36 etwa	370,0 Mill. RM.

Die Anzahl der vom WSHW. betreuten Volksgenossen belief sich

i. S. 1933/34 auf	16 617 681 Volksgenossen
i. S. 1934/35 „ fast	14 000 000 „
i. S. 1935/36 „	„
weit unter	13 000 000 „

Die abgleitende Unterstützungsziffer ist ein Beweis für die wirtschaftliche Besserung um so mehr, als ja die Zahl der Arbeitslosen nicht mit der Zahl der vom WSHW. Betreuten gleichgesetzt werden darf. Werden doch neben anderen Hilfsbedürftigen auch noch jene Volksgenossen betreut, die nach jahrelanger Erwerbslosigkeit heute zwar in Arbeit und Brot stehen, aber sich von den Folgen der Notzeit noch nicht völlig wieder erholt haben. Das WSHW. selbst hat zu einem nicht geringen Teil zu dieser Besserung beigetragen. Der Lohnanteil der für die Straßensammlungen ausgegebenen Plaketten z. B. beträgt allein mehrere Millionen RM. Diese Erfolge waren naturgemäß nur auf dem Wege über eine sicher arbeitende Organisation möglich. Die direkte Betreuung erfolgt durch mehr als 21 000 Ortsgruppenamtsleitungen in rund 800 Kreis- und 32 Gauamtsleitungen und ist überwiegend auf der Grundlage der ehrenamtlichen Mitarbeit organisiert, so daß der große, mit den besten Fachleuten besetzte Verwaltungsapparat des Winterhilfswerkes noch nicht einmal einen Kostenfuß von 1 v. H. ausmacht. Würde diese auf der ganzen Welt bisher noch nicht erreichte Organisa-

tionsleistung vom Ausland als das „Wunder deutscher Organisationskunst“ gefeiert, dann wird dieses „Wunder“ noch deutlicher erkennbar, wenn man den Blick vom Winterhilfswerk der Alltagsarbeit der NSB. zuwendet.

Diese Alltagsarbeit erhält ihre charakteristische Note durch das Hilfswerk „Mutter und Kind“. Seine Leistungen sind größtenteils nicht in Zahlen zu erfassen, sie liegen auf seelischem und erzieherischem Gebiet. Das Hilfswerk wurde nach zwei Grundsätzen errichtet. Es will auf dem Weg über eine planmäßige Betreuung bedürftiger Mütter und Kinder an der Erhaltung und inneren Gesundung unseres Volkes mitarbeiten und durch diese Arbeit einen Beitrag zur Erziehung der deutschen Menschen zum Nationalsozialismus, zur Volksgemeinschaft leisten.

Die Arbeit für Mutter und Kind wickelt sich in mehr als 24 000 Hilfsstellen ab. Rund 100 000 Helferinnen sind hier tätig. Die ärztlichen Beratungsstellen, die den örtlichen Hilfsstellen angegliedert sind, wurden i. S. 1935 von 3 Mill. Hilfsuchenden in Anspruch genommen, während durch wirtschaftliche Beihilfen 1 179 142 Familien mit 4 761 295 Familienmitgliedern erfaßt werden konnten. Die Unterstützung von werdenden Müttern und Wöchnerinnen erfolgte in 571 455 Fällen, die Zahl der betreuten ledigen Mütter beträgt 32 765.

Einen recht beachtlichen Raum nimmt die Erholungsverrichtung dieses Hilfswerkes ein. Insgesamt wurden zum Frühjahr 1936 in 2 968 448 Erholungstagen 106 016 Mütter verschickt. Diese Zahl ist um so beachtlicher, als sich in der Zeit vor der Wackertgreifung kaum jemand um eine planmäßige Müttererholung gekümmert hatte.

Die Kinderlandverschickung hat im Jahre 1935 nicht weniger als 305 390 Kinder in ländliche Familienpflegestellen eingewiesen. Obwohl die Zahlen der Erholungsfürsorge für schulentlassene Jugendliche nur zu einem Bruchteil erfaßt werden konnten, wurden für das vergangene Jahr immerhin 20 000 Verschickungen gezählt.

Eine andere, sehr wesentliche Fürsorgearbeit, die ihrem Wesen nach so recht Vorsorgearbeit genannt werden muß, ist die Betreuung von Kindern in Kindergärten, Horten und Erntekindergärten. Die NSB. unterhält z. Bt. 1500 Dauerkindergärten, die ständig 50 000 Kinder erfassen. Nicht weniger als 2000 Kindergärtnerinnen sind

in diesen Einrichtungen hauptamtlich tätig. Dazu kommen etwa 750 Erntekindergärten, die im Jahre 1936 noch eine wesentliche Steigerung erfahren werden.

Parallel mit den Hilfsstellen „Mutter und Kind“ werden in Zukunft die hilfsbedürftigen Frauen und Mütter durch die ständige Hinzuziehung von NS.-Gemeindechwestern in einem noch viel weiteren Umfang Rat und Hilfe finden, als das bisher möglich war. Im Rahmen der Erwachsenen- und Familienfürsorge wurde neben der Verschickung von Müttern und Kindern vor allem auch die Verschickung von Männern vorgenommen. Dabei wurden besonders die berücksichtigt, die sich im Kampf um die Machtergreifung hervorgetan hatten. Die Zahl der in den Jahren 1933 bis Ende 1935 verschickten Partei- und Volksgenossen überschreitet bereits 320 000. Der Wert dieser Freiplätze einschließlich der gewährten Zuschüsse ist mit mehr als 23 Mill. RM. anzusehen.

Neben dieser vorsorgenden gesundheitspolitischen Tätigkeit waren die von der NSB. durchgeführten Sofortaktionen immer wieder ein Gradmesser ihrer Leistungsfähigkeit. Kaum ein größerer Unglücksfall, kaum ein Notstand wurde bekannt, bei dem nicht die NSB. sofort hilfsbereit eingegriffen hätte. Man denke nur an das

Einsturzungsglück in der Berliner Hermann-Göring-Straße, an die Leberschwemmung in der Bayerischen Ostmark im Juni 1936. Auch der Feierschichtenausgleich für die Bergarbeiter, in dem 10 Mill. RM. zur Verfügung gestellt wurden, soll hier nicht unerwähnt bleiben.

Die Arbeit der NSB. ist ein Ausdruck der Lebenskraft des ganzen deutschen Volkes, wie er zu keiner Zeit unserer Geschichte in Erscheinung trat. Freilich läßt sich die Lebenskraft eines Volkes im letzten Sinne nicht mit Zahlen beweisen, aber hinter diesen Zahlen verbirgt sich das Neue und Wertvollste: das Bekenntnis des deutschen Menschen zur Gemeinschaft. Die Kleinarbeit des Heeres der Helfer und Helferinnen ist der überzeugende Ausdruck dafür, daß der Nationalsozialismus es verstanden hat, die Massen auf ideelle und seelische Werte zu verpflichten. Ehre, Kameradschaft, Gemein Sinn und Freiheit sind leuchtende Wegweiser in eine bessere Zukunft. So ist alles Schaffen der NSB. letzten Endes Arbeit im Sinne des Führerwortes:

„Die Menschen kommen und die Menschen sterben. Aber die Gemeinschaft, aus der sich immer wieder die Nation erneuert, sie soll ewig sein. Und für diese Gemeinschaft tretet ihr ein, indem ihr für sie sorgt!“ B.

Bei den Seen an der Grenze des Kreises Prenzlau.

Nacherzählt von Pfarrer G. Peters, Berlin-Schöneberg.
(Zeichnung von Leo Wiese.)

Es gibt eben immer etwas Neues. Und so oft man auch über die uckermärkische Erde wandert, immer neue Schönheiten und blihende Steinchen entdeckt man auf seinem Weg. Man kann schon einmal, und das ist sehr lohnend, seine ganzen Ferientage damit verbringen, an der Grenze des Kreises Prenzlau entlang zu wandern. Du ahnst gar nicht, wie schön das ist. Oft gibt es da gar keinen Weg, sehr oft sogar, sondern nur ein mehr oder weniger breites Stück Oedland, auf dem die großen, alten märkischen Findlinge zusammengetragen sind. Meterlanges Gras, das nie gemäht wurde, wuchet um sie, und wie alte, verwitterte Landsknechte stehen Dornen oder Wacholder zwischen ihnen. Hier stört keiner den Frieden, denn die Grenze ist dem deutschen Menschen von jeher heilig gewesen. Zuweilen ist auch die Grenze ein tiefer Graben. Dann stehen riesige, knorrige Eichen oder ein-

zelne Kiefern an den Rändern. Auch sie werden geschont, denn der deutsche Mensch hat immer Ehrfurcht vor den Bäumen an der Grenze seiner Heimat Erde gehabt. Sind sie doch weithin sichtbare Merkzeichen, die länger als ein Menschenleben ausdauern. Sie weichen keinen Zoll von der Stelle, auf der sie treulich Posten stehen. Manchmal ist auch die Grenze ein Bruch oder eine sonnenüberschienene Wiese ohne deutliche und erkennbare Merkzeichen. Manchmal läuft sie durch einen Wald, in dem dir ein Wildzaun mit langem Moosbart den Weg zeigt und dich begleitet. Schön aber ist auf jeden Fall solch Grenzweg. Du bist die meiste Zeit ganz allein, und was meinst du wohl, wie schön es sich auf einem der alten glattgewaschenen Felsbrocken ausruhen läßt, wenn über dir im Himmelsblau die Lerchen singen, oder ganz dicht bei dir ein Storch durch die Wiesen stelzt, wenn die Käfer

gezogen hatte, abzusuchen. Alles vergebens! Eines nur ist geblieben. Der Name Michaels-See.

Von dem Michaels-See erzählt man sich auch noch eine andere Geschichte, die mit den großen Steinen zusammenhängt, die am Ufer verstreut liegen. Es sind zum Teil ganz riesige Findlinge, die wirklich spiegelblanke Flächen aufweisen. Die sind in früheren Zeiten von Zwergen, die in dem Berg nebenan wohnten, so glatt gerieben worden. Sie hatten sich nämlich darüber geärgert, daß der Wind immer die Fläche des Michaels-Sees kräufelte, und so konnten sie sich niemals richtig spiegeln, wenn sie sich zu ihren Tanzfesten pußten. Da sind sie denn auf diesen Ausweg verfallen. Die Zwerge waren auch sehr stille Leute, die es gar nicht vertrugen, wenn jemand beim Michaels-See Lärm machte. Als einst ein Schäfer sich beim Hüten die Zeit damit vertrieb, seine Schuhe zu nageln, stand vor ihm plötzlich solch ein fein angezogenes kleines Männchen und bat ihn, diesen Lärm zu unterlassen. Wenn er das täte, wollte er ihm auch jeden Tag einen gebratenen Fisch bringen. Der Schäfer ging darauf ein und bekam jeden Tag auf einem goldenen Tellerchen einen wunderschön gebratenen großen Fisch. Das ging so eine ganze Zeit, bis eines Tages ein Schäferknecht aus Habgier den Teller mitnahm. Von dem Tag an hörten die Gassen der kleinen Leute im Berg auf. — Eines Tages hatten sich die Kinder angewöhnt, in der Nähe des Sees zu spielen. Wieder erschien solch ein Unterirdischer und schimpfte lauten Halses über die lärmenden Kinder. Doch die haben sich nicht stören lassen. Da ist er dann brummend weggegangen. Als dann später im Turm der Kirche eine kleine Glocke aufgehängt wurde, sind die kleinen Männlein und Weiblein in einer Vollmondnacht davongezogen. Glockenläuten können sie nämlich nicht vertragen! Nun sollen sie im Heidenberg bei Schönwalde ihr Wesen treiben; doch der liegt schon in Pommern!

Vom Ragensee.

Südlich an der Grenze entlang kommt man zu einem kleinen Wasserloch, das im Volksmund den Namen „Ragensee“ führt. Er hat schönes, klares Wasser und ist recht tief. Wohl gerade deshalb hatte sich diese Wasserstelle ein Wassermann ausgesucht. An schönen Sommertagen lag er am Ufer des Wassers in Gestalt einer großen weißen Rahe. Da der See aber so abseits liegt und höchstens einmal von Anglern besucht wurde, die dort verbotenerweise angelten, blieb das verborgen. Eines Tages aber hatte ein Büdner aus Blumenhagen mit seiner Frau Streit bekommen, und, um von Hause fort zu

fein, nahm er seine Angelrute über den Buckel. Als er in der Nähe des Sees angekommen war, sah er am Ufer die große weiße Rahe liegen. Er nahm einen Stein und traf sie auch. Fauchend sprang die Rahe auf und war mit einem Satz mitten im See untergetaucht. Unser Büdner bemerkte nichts weiter und wunderte sich bloß, daß Ragen ins Wasser springen. Wertwürdigerweise wurde ihm aber, so oft er es auch probierte, immer der Haken von seiner Angelschnur abgerissen. Endlich ging sein Vorrat an Angelhaken aus, und er mußte mißmutig nach Hause gehen. Am nächsten Tag ging er wieder an den See. Seitdem hat ihn niemand mehr gesehen. Der Wassermann hat ihn in die Tiefe gezogen. Ueberhaupt ist der sonst gutmütige Wassermann seit diesem Steinwurf recht böse geworden.

So kam einst ein Mädchen aus Groß-Spiegelberg, um Osterwasser zu holen, an den Ragensee. Sie glaubte, daß sie dort keinem Menschen begegnen würde, und war furchtbar erschrocken, als ihr dicht am Ufer eine dicke alte Frau entgegentrat und ihr eine blutrote Hand hinstreckte. Vor Schreck ließ das Mädchen ihren Topf fallen und lief eilends davon. Und das war ihr Glück, denn eine andere alte Frau, die dort Weiden schneiden wollte, wurde von dem Wassermann an den Weinen in das Wasser gezogen und von ihm ertränkt.

Vom Kleinow-See bei Falkenwalde.

Er hat seinen Namen von einem alten Schloß, das da, wo heute der See ist, gestanden hat. Es ist wohl schon lange her, daß es in den Fluten des Sees versunken ist. Aber an jedem Johannis-tag kann man dicht neben der alten Eiche im Süden des Sees eine große graue Gans sitzen sehen, die sich die Federn pußt. In Wirklichkeit ist das eine verwunschene Jungfer aus dem Schloß, die so eitel war, daß sie sich selbst in der Kirche von Falkenwalde beim Heiligen Abendmahl die Haare kämmen mußte. Dafür ist sie in diese Gans verzaubert und muß nun zur Strafe an jedem Johannis-tag erscheinen. — Fischer, die auf dem See am helllichten Mittag ihre Reze und Reusen aufgestellt hatten, beobachteten auch, wie ein silberner Wagen mit vier pechrabenschwarzen Pferden lautlos über die Wellen des Sees fuhr. Immer im Kreis fuhr er herum, und sie bekamen schon mächtige Angst, daß er beim nächsten Mal über ihren Fischertahn hinwegfahren würde. Vor Schaudern konnten sie gar nicht denken oder die Hände rühren. Nur einer von ihnen, ein alter, fast neunzigjähriger Mann, den sie eigentlich nur zum Verquänen mit in das Boot genommen hatten, behielt seine Ueberlegung. Er zündete sich eine Pfeife an.

Und sowie das Feuer aufflachte, versank der ganze Spul in den Fluten des Sees. Sonst wären sie sicher alle von dem silbernen Wagen überfahren worden.

Eine ganz merkwürdige Geschichte erlebte einst ein Bauer aus Falkenwalde. Der grub eines Tages in seinem Garten und stieß dabei auf einen armdicken Strick. Neugierig, was das für ein Strick wäre, grub er ein ganzes Ende an ihm entlang. Doch der Strick nahm kein Ende. Nun hob er das ausgegebene Stück mit beiden Händen auf. Der Strick gab nach, und schon hörte er von weither eine Glocke klingen. Die hörte gar nicht wieder auf. Sie klang aus den Tiefen des Kleinower Sees und gehörte wohl zu der versunkenen Kirche. Bestürzt grub der Bauer das tiefe Loch in seinem Garten zu und sagte keinem Menschen etwas davon. Als er später einmal auf seinem Acker in der Nähe des Kleinower Sees pflügte, stand vor ihm plötzlich eine steinalte Frau. Sie fragte ihn: „Warum hast du geläutet? Nun kommt doch der große Krieg in das Land“. Und so war es auch. Jedermal, wenn über der deutschen Erde ein Krieg droht, läutet die Glocke im Kleinower See.

Vom Stiersee.

Das ist der südlichste See des Kreises Prenzlau und zugleich einer der schönsten. Von ihm erzählt man sich folgende Begebenheit. Wenn die Abendglocken von Sternhagen über dem Sternhagener See erklingen, dann taucht auf dem Stiersee, der ein ganzes Stück davon weg liegt, ein großer weißer Stier auf. Wer ihn sieht, muß sterben. Aber auch zu anderen Zeiten kann er erscheinen, doch immer müssen irgendwie zu der Zeit die Glocken geläutet werden. So ging es einem Bauern aus Pinnow, der am Karfreitag vormittag in einem Kahn auf dem See angelte. Da er an einer Stelle nichts gefangen hatte, wollte er ein Stückchen weiterrudern. Plötzlich ist sein Kahn wie festgebannt; er geht nicht mehr vorwärts oder rückwärts. Als er sich aus dem Kahn herausbeugt, sieht er neben demselben ein großes Mummelblatt auftauchen, das allmählich die Gestalt eines riesigen Stierkopfes annimmt. Wie gebannt starrt der Angler auf das Blatt. Ringsum ist Totenstille, nur von fernher kommen die verwehten Klänge der Karfreitagsglocken über das Land. Bald sind auch diese Klänge verweht, und nur eine unendliche Stille umfängt den Erschreckten. Nach langer Zeit erst kann er sich von dem Erlebnis erholen und mit letzter Kraft an das Ufer rudern. Zu Hause angekommen, muß er sich gleich hinlegen und ist auch noch in derselben Nacht gestorben.

Einem anderen Angler ist auch einmal der Stier zum Verhängnis geworden. Schon kurze Zeit, nachdem er die Angel ausgeworfen hatte, bemerkte er einen Biß. Ein mächtiger Blei hatte den Haken genommen. Mit Mühe und Not bekam der Angler seine Beute aufs Land. Wie entsetzte er sich aber, als aus dem zappelnden Fisch auf einmal ein gewaltiger weißer Stier wurde, der sich wütend gegen ihn wendete. Wohl lief der Bauer weg, doch der Stier war schneller und hat ihn mit seinen Füßen zertrampelt.

Unheilvoll ist auch der Stier einem Viehhändler aus Poglów geworden. Der hatte auf dem Gut Sternhagen zur Winterszeit eine Anzahl Kühe gekauft und trieb sie, um den Weg über Pinnow abzukürzen, querfeldein. Plötzlich tauchte vor ihm und seiner Herde der große weiße Stier auf und umkreiste die Kühe. Da half kein Schlagen und Laufen, der Stier führte die ganze Herde auf das Eis des Sees. Als sie mitten darauf waren, brach die Eisdecke, und Stier und Kühe verschwanden in der Tiefe.

Einmal erschien der Stier auch im Dorf Sternhagen. Dort wohnte in einer alten verlassenen Strohkate ein Geschwisterpaar. Die Mutter war ihnen gestorben, und sie verdienten sich ihr Brot mühselig durch kleine Handreichungen und Arbeiten bei den Bauern. Ein Glück, daß sie wenigstens ein Zuhause hatten. War das alte Haus auch baufällig und nur mit Stroh bedeckt, es war doch das Haus der Eltern. Da die beiden Kinder niemand weiter hatten, der für sie sorgte, ging es ihnen sehr schlecht. Selbst am Heiligen Abend nahm sich ihrer keiner an. So saßen sie traurig und verlassen in ihrem Stüblein. Wenn wir doch nur einen Weihnachtsbaum hätten oder wenigstens ein Lichtlein, sagte das Mädchen zu ihrem Bruder, dann könnten wir doch den Heiligen Abend im Gedenken an unsere Eltern verleben! Kaum hatte sie das gesagt, als draußen vor der Tür ein tiefes Brummen erklang. Erschreckt kauerten sich die Kinder in eine Ecke. Endlich faßte sich der Junge ein Herz und sah durch die erblindeten Fensterscheiben hinaus. Er erschrak aber noch mehr, als er vor der Haustür den weißen Stier erblickte, der an dem Strohdach der alten Kate herumfraß. Er fraß und fraß, und schließlich war das ganze Dach abgefressen. Nun strahlten die hellen Sterne und der große strahlende Weltenbaum der Milchstraße in die ärmliche Stube hinein. Von fernher erklangen über den Ufersee die Glocken der Prenzlauer Kirchen. So still war es in der Stube. — Als am nächsten Morgen die Kinder aus tiefem Schlaf erwachten und vor die Haustür traten, bemerkten sie, daß da, wo

der Stier gestanden hatte, die Fußspuren mit reinem Gold ausgefüllt waren. Sie führten bis zum Sternhagener See hinab. Nun war bei den Kindern alle Not zu Ende. Ihr Glück verdankten sie dem weißen Stier, der beim Glockenklang aus dem See zu ihnen gekommen war.

Das rote Meer bei Dorf Sternhagen.

Ein eigenartiger kleiner See liegt dicht beim Dorf Sternhagen. In ihm befindet sich ein großer roter Fisch. Einst war ein Bauer auf den Gedanken gekommen, den See gründlich auszufischen, denn seine Tochter hatte Hochzeit, und er wollte für alle seine Gäste ein billiges Hochzeitseffen haben. Er besorgte sich einen Kahn und große Netze. Es dauerte auch gar nicht lange, da war der Kahn bis zum Rande mit schönen Fischen gefüllt. Schon wollte der Bauer aufhören, da erscholl aus dem Wasser eine tiefe Stimme: „Ist der Rote hier?“. Eine andere Stimme aus dem zappelnden Haufen der gefangenen Fische antwortete: „Ich komme gleich.“ Schon sprang darauf ein blutroter Fisch aus dem Kahn steil empor und sprang ins Wasser, und sogleich erhoben sich große Wellen auf dem kleinen See. Das Wasser schwoll, und es dauerte gar nicht lange, da trat es über die Ufer und breitete sich riesengroß aus. Wie ein Meer so groß wurde es und umbrandete auch das Hochzeitshaus. Die Wellen schlugen bis zu den Fenstern. Die Fundamente gaben nach, und nach kurzer Zeit war das Haus von den Fluten verschlungen. Jetzt erst ging allmählich das Wasser zurück. Es hatte viel Schaden angerichtet. Obstgärten und Bäume waren verwüstet und ent wurzelt. Doch am schlimmsten erging es dem Bauern. Sein Kahn war verschwunden, und auch von ihm hat man nichts mehr gesehen.

Das rote Meer hat aber noch in anderer Beziehung einen besonderen Ruf. Einmal hatten Jäger aus der großen Heide den heiligen Hirsch verfolgt. Sie hatten wohl nicht gewußt, was sie taten. Auf seiner Flucht kam dieser Hirsch auch an das rote Meer. Da sahen die Verfolger, wie sich die Fluten des Sees teilten, um den Hirsch durchzulassen.

Auch noch in anderer Art ist der See heimlich. Alljährlich am Johannistag kommen dort die Feuergeister der ganzen Uckermark zusammen und erzählen sich ihre Erlebnisse. Da kommt dann so ein kleines blutrotes Männchen, stellt sich in den Kreis der anderen und erzählt mit einer hohen Stimme: „Mir geht es gut. An jedem Abend leuchtet der Bauer noch einmal Stall und Hof ab, ob auch alles in Ordnung ist. Und vor allem sieht er nach, daß auch jedes Licht verwahrt und ausgelöscht wird.“ Mir

geht es gut und ich bin zufrieden, so sagen zum Glück die meisten Geister. Doch dann kann es auch vorkommen, daß ein solch trebsrotes Männchen vor Wut lichterloh an zu brennen fängt und vor allen Zuhörern laut schimpft: „Mir geht es sehr schlecht. In meinem Hause kümmert sich keiner darum, ob es mir gut geht oder nicht. Da geht der Knecht mit einem brennenden Licht in die Scheune, und oftmals habe ich alle Mühe aufwenden müssen, um Schaden zu verhüten, weil das Herdfeuer nicht ordentlich verwahrt war.“ Wenn so etwas erzählt wird, dann beschließen die Feuermännlein, daß es am besten sei, wenn das ganze Haus vernichtet würde, in dem ein Feuermännlein so schlecht behandelt wird. Es dauert auch gar nicht lange, dann brennt irgendwo in der Uckermark ein Haus.

Vom Steinsee mitten im Walde.

Dicht bei der Ortschaft Arendsee mit seiner wüsten Kirche liegt an der Grenze des Kreises der Steinsee. Gar nicht weit ist es von ihm bis zu dem wohl in den Pommerkriegen zerstörten Dorf Pehnick. Das liegt aber schon im Templiner Kreis. Wer einmal diese Gegend besucht, wird wohl den schönsten Eindruck von märkischen Seen, die mitten im Walde liegen, mitnehmen. Der Steinsee an der Grenze ist ein ziemlich großes, klares Gewässer. Mächtige Fichten und uralte Erlen stehen an seinem Rande und spiegeln sich in dem unbewegten Wasser. Es ist aber nicht ratsam, in dem See zu baden, da das Wasser auch im Hochsommer recht kalt bleibt. Früher war das einmal anders. Die Ueberlieferung erzählt, daß der See in alten Zeiten von zwei jungen und schönen Wassermännern bewohnt war. Diese hatten die recht unangenehme Eigenschaft, Menschen unter Wasser zu ziehen und dann zu verspeisen. Um recht viele anzulocken, hielten sie das Wasser des Sees mit großen heißen Steinen immer schön warm. Und wirklich, es gelang ihnen auch, durch dieses Hilfsmittel manch einen Märker unter die Fluten zu ziehen. Wie das aber so geht! Eines Tages bekamen die beiden Wassermänner Streit miteinander. Der artete schließlich so aus, daß der eine von ihnen, weil er schwächer war, auswandern mußte. Er verdingte sich damals bei dem großen Windbruch im Forst Javelin als Holzarbeiter. Er arbeitete sehr fleißig und war bald der Stärkste von allen. Eines Abends meldete er sich bei dem Förster und kündigte den Dienst auf. Auf die Frage des Försters, warum er denn weggehen wolle, erzählte ihm der Mann, daß er mit seinem Bruder diese Nacht einen entscheidenden Kampf ausfechten müsse. Der Förster sollte nur ruhig am Morgen

hinkommen und den Ausgang des Kampfes daran erkennen, ob das Wasser warm wäre oder kalt. Hätte der tüchtige Bruder gesiegt, so wäre es ganz bestimmt warm, und die Steine am Ufer wie gewöhnlich heiß, würde er aber Sieger bleiben, so wollte er ein für allemal das Lockmittel des warmen Wassers verschmähen, um Menschen zu fangen. Er hätte sie jetzt kennen gelernt und wüßte ihre Treue und Kameradschaft zu schätzen. Kopfschüttelnd entließ ihn der alte Förster. In der Nacht erhob sich ein wildes Rumoren in der Gegend des Steinsees. Es war so, als ob alle Gewalten der Hölle losgelassen seien. Weithin gingen die Wogen des Sees über seine Ufer, die großen Felsen im See knirschten unter den Tritten der ringenden Wassermänner, auch manch ein dicker Stamm am Ufer krachte in sich zusammen. Dann aber war es plötzlich totenstill. Als der Förster am Morgen mit seinen Gehilfen zum Steinsee kam, sahen sie die Verwüstung. Als sie aber die Hände in das Wasser steckten, merkten sie, daß es eiskalt war. Wie der Kampf wirklich ausgegangen ist, ob sich die beiden Wassermänner nicht gegenseitig erschlagen haben, kann man nicht wissen. Man hat nie mehr etwas von ihnen gesehen.

Eine andere Geschichte erzählt sich unser märkischer Landsmann von den großen Steinen, die zum Teil heute noch an dem Nordufer des Sees wie zu einer Mauer aufgeschichtet liegen. Viel hat Menschenhand davon zerstört. Einzelne sehen aber noch jetzt aus dem märkischen Boden in das helle Tageslicht hinein. Zur Johannisnacht und am Heiligen Abend werden diese Steine lebendig, denn es sind ja verzauberte Menschen. Dann ziehen sie in einer langen Reihe am Waldrand entlang, quer über das Feld, und da, wo der alte Weg früher gewesen ist, zum zerfallenen Kirchlein. Da sieht man alte, gebeugte Gestalten, auch Frauen und Kinder. Nur eines haben sie alle gemeinsam, sie tragen keine Schuhe. Als einst vor langen Jahren eine Familie aus Arendsee von einem Rindelbier in Schönemark zur Mitternachtsstunde heimkehrte, bewegte sich gerade der unheimliche Zug über das Feld. Starr standen sie und beobachteten die lebendig gewordenen Steine. Ein Mädchel aber, das gerade zum Konfirmandenunterricht ging, hatte Mitleid mit den barfuß wandernden stillen Menschen. Sie zog ihre Schuhe aus und gab sie einer Mutter aus dem Zug. Dankbar wurde das Kind von der Verzauberten angesehen, doch unendlich traurig schüttelte sie den Kopf und wollte die Schuhe nicht nehmen. Enttäuscht ging das Mädchel wieder zu den Seinen zurück, die ganz still und reglos standen, bis alle lebendigen Steine in der

Kirchenruine verschwunden waren. Dann erst liefen sie schnell nach ihrem Dorf. Wer beschreibt aber das Erstaunen der Familie; denn als am anderen Morgen das Mädchel seine Schuhe anziehen wollte, waren sie bis obenhin mit lauter Goldstücken gefüllt.

Der Kornow-See bei Fürstenwerder.

Fürstenwerder liegt ja überhaupt in einem Kranz wundervoller Gewässer. Schön ist es, dort über den See blicken zu können in jeder Jahreszeit. Doch wer einmal ganz still die Schönheiten unseres märkischen Seengebietes erleben will, nehme einen Kahn und fahre damit über den großen Fürstenwerderschen See bis an die mecklenburgische Grenze, dort noch ein Stück hinein in einen weiten Wasserarm, und er ist im Kornow-See.

Vor langen, langen Jahren stand an dem westlichen Ende des Sees ein Fährhaus. Dort mündete die alte Straße von Woldegk, und jeder, der in das Preussische wollte, mußte mit dem Fährmann über die Seen fahren. Eines Tages wurde die Glocke, die beim Fährhaus aufgehängt war, ungestüm geläutet. Als der Fährmann nachsah, erkannte er einen kleinen Mann, der heftig begehrte, nach Fürstenwerder übergesetzt zu werden. Kornow, so hieß der Fährmann, machte sein Boot zurecht und fuhr den Kleinen über das Wasser. Unterwegs merkte der Schiffer, daß der Kahn immer schwerer und schwerer wurde. Plötzlich drehte sich der Fahrgast zu dem Fährmann um und fragte ihn lächelnd, ob ihm denn die Arbeit des Ruderns nicht zu schwer würde. „O ja“, meinte der alte Kornow, „aber es geht schon noch.“ „Dann will ich dir helfen“, erwiderte der Kleine und, o Wunder, er riß sich ein Bein aus und warf es ins Wasser. Jetzt ging es leichter, aber immer noch so schwer, daß dem alten Fährmann die dicken Schweißtropfen auf der Stirn standen. Doch mit echter udermärkischer Zähigkeit ließ er nicht nach und schaffte es wirklich, wenn auch nach vielen Stunden, mit seinem Kahn vor der Stadtmauer von Fürstenwerder zu landen. Der Zwerg bezahlte ein fürstliches Fährgeld, und um den Fährmann noch besonders zu belohnen, sagte er ihm, daß er als einziger von allen Bewohnern Fürstenwerders und der ganzen Umgegend in wenigen Monaten übrig bleiben würde. Alle anderen wären dann schon begraben. Nach diesen Worten verschwand der Kleine. Dem alten Kornow gings wie ein Stich durchs Herz. Er hatte so viele Freunde und Bekannte in der Stadt wohnen. So eilte er denn auf schnellstem Wege zu dem Bürgermeister, um diesen und die Bürgerschaft vor dem drohenden Unheil zu be-

wahren. Doch es dauerte nicht lange, da war die Pest in der Stadt. Ein paar Wanderburschen waren im Krug eingekehrt, hatten aus den Schüsseln gegessen und so den Keim des Todes mitgebracht. Nun begann das große Sterben. Hunderte flohen zwar aus der Stadt, und der alte Kornow hatte viel Arbeit. Zuletzt blieb er allein übrig und wohnte in seinem Fährhaus weit ab über den See ganz allein. Als die ersten neuen Ansiedler nach Jahren wiederkamen, fanden sie ihn als steinalten Mann an dem Tisch seines Fährhauses schlafend. Er hatte ja niemanden mehr überzusehen gehabt, und viele erzählen, daß er seitdem noch nicht gestorben sei. Seine Seele habe keine Ruhe im Grabe gefunden, und manch ein Angler oder Fischerknecht, der spät abends über den Kornow-See gefahren, habe plötzlich vorn auf seinem Kahn eine große Eule erblickt, die ihn mit runden Augen angesehen. Dann sei sie plötzlich über das Wasser davon-gefliehen — das war der Geist des alten Fährmanns Kornow.

Vom Labütschen-See bei Hildebrandshagen.

Ganz abseits von allen Wegen, mitten in schweigenden Feldern und Bruchwiesen, auf der einen Seite umrahmt vom Hochwald, liegt der Labütschen-See. Von ihm erzählt man sich, daß dort einmal ein Herr von Labütschen auf ganz eigenartige Weise verschwunden sei. Dieser mächtige Mann, dem auch das Dorf Hildebrandshagen gehört haben soll, hatte eine große Vorliebe für gebratene Fische. Um nun recht viel von diesen Fischen in das Netz zu bekommen, hatte er auf Anraten des Teufels aus der Kirche in Hildebrandshagen die Abendmahlsoblaken entwendet und sie in den See geworfen. Als er mit seinen Leuten des Abends die Netze ausstellte, sah er in der untergehenden Sonne die Gestalt des Heilands. Ergriffen beugten die Fischer ihr Haupt und beteten, während ihr Herr sich erhob und die Faust drohend der Sonne entgegenstreckte. Plötzlich reckte sich aus der Tiefe des Sees eine Hand, die ein Netz um den Ritter warf und ihn in das Dunkel des Wassers hinabzog. — Nie wieder hat man von ihm etwas gefunden, aber seine Seele geht in der Nähe des Sees bis heute um.

So hat der Spukgeist eines Abends dem alten Pfarrer von Woldegk, der nach Hildebrandshagen fuhr, eine ganze Zeitlang die Pferde geführt. Was hat der Kutscher nicht alles versucht, um die Gänle in Trab zu bringen, aber der Geist hat sie festgehalten, so daß sie nur Schritt gehen konnten.

Ein andermal wieder ist er dem Jägermeister von Wolfshagen, der dort eine Saujagd ver-

anstaltete, in Gestalt eines großen Wildschweines erschienen. Es hätte nicht viel gefehlt, so hätte er auf dieses große Schwein geschossen, was natürlich seinen sofortigen Tod zur Folge gehabt hätte.

Einem Viehhändler, der von Göhren spät abends nach Wolfshagen wollte und durch den Bruchwald an der Grenze hindurchfuhr, hat er das Fuhrwerk angehalten. Soviel der Viehhändler auch schimpfte und fluchte, die Tiere gingen nicht mehr weiter. Wütend stieg endlich der Mann vom Wagen, um nachzusehen, was da vorne wäre. Wer beschreibt aber seinen Schrecken, als er sah, daß nur noch die leeren Geschirre vor dem Wagen waren; der Spukgeist hatte ihm die Pferde aus den Geschirren herausgefressen.

Manchmal ist der Herr von Labütschen auch als ein roter Krebs über den Weg gelaufen. Wer den gesehen, mußte am nächsten Tag sterben.

Vom Lauenhagener See.

Durch diesen See geht nun wirklich die mecklenburgische Grenze hindurch. Er liegt mitten in wundervolle Wiesen gebettet. Nach allen Seiten hin leuchtet die schöne mecklenburgische und uckermärkische Erde um ihn. Das Wasser ist nicht tief, und das Merkwürdigste ist, daß durch ihn ungefähr da, wo die Grenze geht, eine Art steinerner Damm gelegt ist. Auf diesem Damm soll vor Zeiten ein heidnisches Steinhaus gestanden haben. Das Haus hatte nur ein rundes Fenster, durch welches die Sonne am Johannistag hineinschien. In diesem Haus wohnte ein roter Hahn, zu dem alle Seelen der ungetauft verstorbenen Kinder gebracht wurden. Späterhin soll ein mecklenburgischer Bischof den roten Hahn gebannt und von der Lauenhagener Bevölkerung zum Dank die Hälfte des Sees geschenkt bekommen haben. Doch immer noch spukt auch um diesen See das ganz Unheimliche. Es kann vorkommen, daß man dort eine alte Frau mit einem roten Mantel und einem riesigen Horn trifft; auch haben verschiedene Leute schon einen Fisch gesehen, der auf vier Beinen, wie ein Hund, über die Wiesen gelaufen und schließlich im Wasser verschwunden ist.

Ein Müllermeister aus Strasburg, der vor Jahren im Lauenhagener See geangelt hat, hat diesen Fisch einmal gefangen. Trotz seines Geschreis hat er ihn im Netz behalten und mit nach Hause genommen. Dort ist er gebraten worden und soll ganz gut geschmeckt haben. Wer beschreibt aber das Erstaunen des Müllers, als sich nach der Mahlzeit die Gräten des Fisches selbständig wieder zusammensetzten und nach dem Lauenhagener See zurückgelaufen sind. Tat-

Der Hirtenstein.

Von Marie Schaefer.

Vor vielen, vielen tausend Jahren lebte einmal ein junger Mensch, den nannten sie Geer, weil er als erster einen scharfgespizten Feuerstein an einen langen Schaft gebunden hatte, das Wild damit zu erlegen. Er nannte diese Waffe Geer, und deshalb wurde er selbst auch so genannt. Er wohnte in einer Höhle mit seinem Weibe und seinem Urahn. Der war hochbetagt. Wieviele Sommer er schon gesehen hatte, wußte er selbst nicht, denn damals zählte man die Jahre noch nicht. Meistens lag er auf dem Bärenfell nahe der Feuerstelle, um die schmerzenden Glieder zu wärmen. Nur wenn die Sonne sehr heiß schien, humpelte er nach draußen und legte sich auf den warmen Platz. Da sah er dann die Herden weiden, die seines Urentels Frau mitgebracht hatte. Wie doch die Zeiten anders geworden waren! Zu seiner Zeit hatte man noch keine Herden gezähmt, man erlegte das Wild durch Steinwürfe oder durch Fallgruben. Wenn er diese friedlichen Rinder sah, mußte er lachen. Freilich, man konnte jetzt so viel Fleisch essen, wie man Lust hatte, und brauchte nicht oft wochenlang zu hungern, oder mußte die zu reichliche Beute verderben lassen. Die fremde Frau hatte manches Neue mitgebracht aus ihrer Heimat; sie konnte aus dem wilden Hafer Brot backen, nachdem sie vorher die reifen Körner zwischen zwei Steinen zerrieben. Nun, die Jungen konnten das ja essen, wenn sie es mochten, er, der Alte, fand nichts daran. Es war auch nicht alles gut, was die Eingewanderte mitgebracht. Warum sollte man nun aus den Schalen trinken, die sie aus Lehm formte und hernach an der Sonne trocknete? Er und seine Väter hatten immer aus dem Büffelhorn getrunken! Freilich, das mußte er zugeben, die Milch schmeckte besser aus diesen gebrannten Gefäßen, nicht sauer oder bitter. Und die süße Milch trank er gern, obgleich er diese Säuglingskost auch anfangs entrüstet abgelehnt hatte. — Die Herden weideten zu Füßen des rauchenden Berges, in dem ein Unhold wohnte, ein Menschenverderber. Oft hörte man des Nachts seine Stimme grollen, immer aber sah man seinen rauchenden Atem. Der alte Mann fürchtete ihn, und sein Vater hatte ihn gefürchtet und sein Großvater; viel und oft hatten sie ihm davon erzählt, und der Schreckliche war nur durch Opfer zu veröhnen. Jetzt neuerdings rumorte er wieder stark; ob ihn die Rinder störten, die an seiner Wohnung vorbeizogen? Oder ob ihm

Inga nicht gefiel, des Jungen Weib? Er, der Ahn, mußte die Kinder doch recht ermahnen, ja nicht nachzulassen im Opfern. Auch Inga mußte opfern, da half nun nichts.

Eines Abends, als die junge Frau von der Weide kam, erzählte sie, als sie die letzte Kuh gemolken habe, sei plötzlich ein kleines Männchen neben ihr gestanden, nicht größer als ihre Hand. Es habe aus der hingestellten Schale die Milch getrunken und sei dann in einem Erdloch verschwunden.

Da sagte der Urahn: „Das war einer der Unterirdischen. Sie wohnen beim Unhold im rauchenden Berge und müssen ihm Frondienste tun. Sie müssen das Feuer unterhalten auf seiner Herdstatt und sie müssen ihm ein blankes Schwert schmieden, womit er die Menschen umbringt. Wenn sie ihm nicht gehorchen, wirft er sie in die Glut, und dann stieben feurige Funken aus dem Berge.“

Wehe aber, wenn er selbst kommt, der Furchtbare! Seine Stimme ist wie Donner und sein Atem wie heißer Brodem. Sein Geifer ist kochender Schlamm, und seine Augen wie blinkende Sterne. Mit diesen Augen sieht er alles, auch das Verborgene. Mein Ahn hat es erlebt, daß er einst aus dem Berge stieg. Alles zertrat er unter seinen sengenden Sohlen, und nur weil mein Ahn ihm das erste Kind seines neuen Weibes geopfert, hat er ihn verschont. Seitdem muß ihm jede Erstgeburt geopfert werden. Auch ihr müßt es tun, wenn Inga nun bald Mutter wird.“

Da sagte Geers Weib: „Nie werde ich meine Erstgeburt dem grimmigen Unhold im Berge geben. Junge Rinder und Schafe mag er haben so viel, er will; aber mein Kind bekommt er nicht!“

Da fing der Alte an zu jammern. „Wehe! Wehe!“ rief er. „Du bringst Unheil und Unglück in unsere Wohnstatt. Ward nicht Geers Vater vom heiligen Bären zerrissen, kurz nachdem er dich seinem Sohne angetraut hatte? Bringst du nicht viel und anderes Neue herein, und war doch das Alte so gut?! Wehe! Wehe, wenn ihr nicht opfert! Der Glutgängige wird uns alle verschlingen!“

Das junge Weib sah ihren Mann an und sprach: „Was sagt Geer dazu?“

Geer stocherte mit der Spitze seines Speeres in der Asche der Feuerstätte und meinte traurig: „Wir werden es schon müssen!“ Dann aber schlang er seinen Arm um ihren Leib und sagte:

„Was wollen wir uns sorgen um Zukünftiges! Noch ist es ja nicht so weit, wir wollen uns freuen, solange wir können!“

Das junge Weib aber sann von diesem Tage an auf Flucht. Hätte sie gewußt, daß hier so grausame Sitten herrschen, sie würde dem schönen und kühnen Geer nimmer gefolgt sein.

Und eines Abends mischte sie den Männern Schlummerkraut in den Trank, dann stahl sie sich leise aus der Höhle.

Als sie aber draußen stand, wurde sie ganz verzagt; wie sollte sie wohl den langen und beschwerlichen Weg zu den Thron zurücklegen?

Plötzlich fühlte sie sich am Rocksaum berührt, und als sie an sich hinunter sah, war es das Erdmännchen, das sie die Schale mit Milch gegeben. Es fragte: „Weib, wohin willst du mitten in der Nacht?“

Inga sagte: „Ich will zurück zu meiner Sippe, denn nie und nimmer werde ich mein Erstgeborenes dem Menschenverderber opfern.“

Da sah sich das Erdmännchen ängstlich nach dem rauchenden Berge um, und indem es den Finger auf den Mund legte, ermahnte es: „Leise, leise, sprich solche Lästerungen nicht so laut, auf daß er dich nicht hört!“

Aber Inga sagte: „Mag er es hören!“

Das Männchen sprach: „Weib, du kennst ihn nicht. Furchtbar ist er in seiner Ruhe, aber fürchterlich in seinem Zorn, Frönen müssen wir, daß uns das Blut aus den Fingern springt! Und den Menschen ist er gram, ich weiß nicht warum? Er mag keine grünen Triften und friedlichen Herden sehen. Wir wissen, daß er darauf sinnt, alles zu vernichten.“

„So würde uns also auch mein Opfer nichts nützen?“ meinte Inga.

„Ich weiß es nicht“, sagte der Zwerg.

„Aber ich tue es nicht, ich tue es nicht“, schrie sie, „o, daß ich meine schöne Heimat verlassen habe und bin hierher gekommen, dem Manne zu folgen, der mir Liebe versprach! Und nun ist er auch gegen mich!“

Das Männlein sprach: „Du hast mir Gutes getan, so will ich es für dich auch tun.“

Und er heftete der jungen Frau winzige Flügel an ihre Füße, da hoben sie sich, wie von selbst, und sie konnte laufen flinker als der Hirsch und schneller als der flüchtige Hase. Noch vor Morgengrauen stand sie vor ihres Vaters Hütte, und da sie ihm alles erzählte, nahm er sie auf.

Aus dem Berge aber erscholl alsbald ein dumpfes Grollen, die Donnerstimme des Menschenverderbers hallte über das Tal.

Da erwachten Geer und sein Urahn jäh aus tiefem Schlaf, und der Alte rief: „Wo ist Inga, dein Weib?“ Der Mann tastete über das Lager

und sagte erschrocken: „Sie war eben noch hier.“ „Aber jetzt ist sie fort!“ schrie der Alte, „weil sie uns nicht retten will. Hörst du, wie der Unhold im Berge Wut schnaubt? Wehe, wehe über uns!“

Da sprang Geer auf und rief: „Wenn Inga floh, so tat sie gut daran. Auch ich will nie und niemals meinen Erstgeborenen dem Wüterich opfern!“

Als der Alte sah, daß der Jüngling hinaus wollte, schrie er verzweifelt: „Willst du mich auch verlassen? Fluch über dir, wenn du es tust! Nimmer sollst du dein Weib finden, und wenn du ihr bis ans Ende der Welt nachläufst!“

Da wurde Geer wieder unschlüssig, aber dennoch! — Ohne Inga mochte er nicht mehr leben, wo sie war, wollte er auch sein.

Als er vor die Hütte trat, fühlte er sich am Fuß berührt, und als er an sich hinunter sah, war es das Erdmännchen, welches zu ihm sprach: „Mann, wohin willst du mitten in der Nacht?“

Geer sprach: „Was geht es dich an, gib den Weg frei, auf das ich dich nicht zertrete!“

Das Erdmännchen sprach: „Willst du Inga, deinem Weibe, nach?“

Er antwortete: „Du sagst es.“

Meinte das Erdmännchen: „Dann will ich Flügel an deine Füße heften, daß du flinker laufen kannst als der Hirsch und schneller als der flüchtige Hase — —“ Aber plötzlich stieg schon der Unhold aus seinem Berge hervor.

Da schrie das Erdmännchen: „Wirf dich zur Erde! Er kommt! Er kommt!“

Und schon hatte der Wüterich Geer erblickt.

Er nahm einen gewaltigen Stein und warf ihn nach ihm; doch da sich der Mensch schnell zur Erde gelegt, flog das Geschoß über ihn weg. Und in blinder Wut rannte der Bösewicht an ihm vorüber. Als er ihn nicht fand, rannte er zurück nach der Höhle und erschlug den alten Mann. Dann warf er lachend glühende Asche über die grünen Triften und freute sich, wie alles davon verdarb, die Herden, die Menschen und die Pflanzen. Zuletzt riß er schwarze Wolkenfegen vom Himmel und ließ sie wie eine Siegesfahne wehen. Aber das war sein Verderb, denn die Wolken waren die flatternden Enden vom Mantel des Polarriesen.

Das Erdmännchen, als es sah, daß es Ingas Gatten nicht forthelfen konnte, wollte es ihn dennoch um ihretwillen retten. Geschwind riß es eine Handvoll Lebensmoos aus der Erde, warf es auf den Liegenden, und dann lief es selbst vor dem Wüterich davon. Das Lebensmoos lag auf Geers Brust. Da hörte sein Herz nie auf zu schlagen und wurde nie kalt, wohl tausend und abertausend Jahre.



Kornfeld mit Blick auf Prenzlau.

Zeichnung von Leo Wiese, Prenzlau.

Das ufermärkische Quartalgericht¹⁾.

Von Rechtsanwalt Dr. Schwarz in Prenzlau.

II.

Welche Gründe die Wiederaufrichtung des ufermärkischen Quartalgerichts zu Beginn des Jahres 1706 veranlaßten, wird in den Akten des Geheimen Staatsarchivs nicht ersichtlich. Wahrscheinlich regten sich bei der Ritterschaft wie schon 1661 Befürchtungen dagegen, daß nach dem Tode Thomas Böttichers die ganze Machtfülle der Entscheidung wieder einem Hof- und Landrichter allein anvertraut werden sollte, der weder aus der Ufermark stammte, noch von ihren Ständen ausgewählt war. Man besann sich gerne auf die Privilegien der Herzöge Otto, Wartislaw und Barnim von Pommern von 1320 und 1321 für die Stadt Prenzlau, in welchen die Fürsten versprachen, dem Lande „einen intogenen Man“, d. h. einen Ufermärker, zum Vogte zu setzen²⁾ und nahm das Recht in Anspruch, dem Landesherrn den Vogt zu präsentieren mit der Wirkung, daß nur der Präsentierte ernannt werden durfte, während der Landesherr der Ritterschaft immer nur ein Vorschlagsrecht ohne Bindung für ihn selbst einräumte³⁾. Auch 1706 wird man diese Ueberlieferungen zur Grundlage des Verlangens von „Ritterschaft und Städten um Wiedererrichtung des Quartalgerichts“ (so die Order vom 14. Mai 1706) gemacht haben.

Die Haltung der Kreisstände ist begreiflich, wenn man den Umfang der Angelegenheiten betrachtet, die alle in den verfloßenen fünfzig Jahren von der Regierung in die Hand des Hof- und Landrichters Thomas Bötticher gelegt worden waren. Die Regierung gebrauchte ihn auch zur Erledigung einer Menge reiner Verwaltungsakte, bei denen sie glaubte, einen gewissen Widerstand bei den von den Ständen abhängigen, aus diesen hervorgegangenen Kreisdirektoren und Landräten erwarten zu müssen. So wurde Thomas Bötticher 1672 beauftragt, bei der Einschätzung zur Kontribution mitzuwirken, 1673 mußte er Beschwerden des Postmeisters Michael Gräfe wegen der Kontribution untersuchen; 1674 und 1695 wurde ihm aufgetragen, den Klagen der Prenzlauer Grobschmiede über den Wettbewerb der Stettiner Grobschmiede auf den Jahrmärkten abzuhelpfen,

1687 sollte er die Bäckerinnung anhalten, Joachim Mewes als Meister aufzunehmen, 1689 wurde er mit der Frage befaßt, ob die Witwe des Superintendenten Liehmann unentgeltlich im Schwarz-Klosterhospital wohnen dürfe oder nicht, 1692 mußte er gegen Unzuträglichkeiten bei der Ansiedlung der französischen Einwanderer einschreiten, 1698 die Konzession des Postmeisters zum Weinschant prüfen, in demselben Jahre gar in einem Grenzstreit mit Mecklenburg-Strelitz zwischen der Krüseliner und Kolbaker Mühle tätig werden und dergleichen mehr⁴⁾. Solange Bötticher, der bei Hofe in hohem Ansehen stand und in der Ufermark wohl allgemeines Vertrauen genoß, am Leben war, hatten die Stände gegen diese Gepflogenheit nichts unternommen; sein Tod und die Berufung nicht einheimischer Nachfolger durch die Regierung gab Anlaß, die alten Gerechtfame wieder geltend zu machen.

Die Zeit war dafür nun deswillen günstig, weil man in jenen Jahren in Preußen mit einer Reform des Justizwesens lebhaft beschäftigt war und die Schaffung eines ordentlichen Gerichts den Reformbestrebungen entgegenzukommen schien; persönliche Wünsche der führenden Männer der ufermärkischen Stände mögen auch von Einfluß gewesen sein. So erstand denn der ufermärkische Gerichtshof von neuem.

Den Beginn machte man mit der Besetzung der Landvogtei. Am 12. Februar 1706 erhielt Georg Dietlof von Arnim auf Boitzenburg, bis dahin königlicher Kammerjunker und Kapitän bei der Grenadier-Garde, seine Bestallung als Landvogt der Ufermark und des Landes Stolpe; am 22. Februar wurde die Ernennung den Direktoren, der Ritterschaft und den Städten des ufermärkisch-stolpirischen Kreises mitgeteilt und ihnen eröffnet, daß das Quartalgericht wieder aufgerichtet werden solle; am 22. April erging die Anordnung, daß das Quartalgericht mit dem bisherigen Hof- und Landrichter von Berchem und mit folgenden Beisitzern zu besetzen sei:

1. dem Landrat und Direktor des ufermärkischen Kreises Georg Wilhelm von Wedel auf Malchow,
2. dem Hans Ernst von Derken auf Gollmitz,
3. dem Bürgermeister Christian Kentwig in Prenzlau.

⁴⁾ Erlasse an den Hof- und Landrichter im Archiv des Ufermärkischen Museums.

¹⁾ Vergl. Kreisfalter 1936, S. 101 ff.

²⁾ Niedel cod. dipl. brand. I 21, S. 121, 125.

³⁾ G. St. A. Rep. 54. 31, Bericht des Kammergerichtspräsidenten v. d. Neffe 1790. Nach diesen Akten auch die folgende Darstellung.



Georg Dietlof von Arnim, Landvogt der Uckermark, geb. 18. Januar 1679, gest. 20. Oktober 1753.

Alle bekamen den Titel als Quartalgerichtsräte. Am 14. Mai 1706 erhielt der Kammergerichtspräsident von Sturm den Auftrag, das uckermärkische Quartalgericht zu Prenzlau wieder zu installieren und eine Quartalgerichtsordnung abzufassen, sich dazu nach Prenzlau zu begeben und zu der Eröffnung des Gerichts den Landvogt und die vier Quartalgerichtsräte einzuladen.

Zu diesem Zweck war der Präsident von Sturm am 19. August 1706 in Prenzlau. Im Landhause — gemeint ist offenbar das frühere Landhaus Baustraße Nr. 388 — führte er im Beisein der Deputierten der Ritterschaft und der Städte den Landvogt und die Quartalgerichtsräte in ihr Amt ein und nahm er von ihnen die Leistung des Dienstweides entgegen. Die Abfassung

einer Quartalgerichtsordnung, die auch Arnim schon vorher als nötig bezeichnet hatte, stieß deswegen auf Schwierigkeiten, weil die in Vorbereitung befindliche neue Kammergerichtsordnung noch nicht veröffentlicht werden konnte und deshalb eine ordentliche Quartalgerichtsordnung „in forma extensa“ nicht möglich war. Es wurde daher „nach vorheriger Unterredung mit der uckermärkischen Ritterschaft und Städten diese Interims-Provision beliebt“:

1. Da das Landhaus noch nicht hat nach aller erfordernten Notdurft eingerichtet werden können, soll das Gericht vorläufig in des Landvogts Wohnung in Prenzlau gehalten werden, Akten und Registratur sollen auch dort aufbewahrt werden.
2. Die Parteien reichen ihre Schriftsätze bei dem Quartalgerichtsrat von Berchem ein, der überhaupt die laufenden Geschäfte des Gerichts führt und deshalb als Protonotarius des Gerichts bezeichnet wird.
3. Die Sitzungen finden zu Michaelis, Lätare und Trinitatis statt.
4. Die Parteien sind mit einer Ladungsfrist von 14 Tagen zu den Sitzungen zu laden.
5. Eilige Sachen erledigen der Landvogt und der Protonotarius außerhalb der Sitzungszeiten, so besonders auch die Strafsachen.
6. Außerordentliche Zusammenkünfte des Gerichtshofes sind jederzeit zulässig.
7. Es sollen bei dem Quartalgericht tüchtige Advokaten, aber zur Zeit nicht mehr als vier, nach vorherigem Examen zugelassen und besonders vereidigt werden.
8. Der Fiskal soll die fiskalischen Sachen wahrnehmen und deshalb bei jeder Audienz zugegen sein.
9. „Nachdem die Ritterschaft und Städte darüber ein sein, daß nach nunmehr retabliertem Quartalgericht das bisherige Hof- und Landgericht wohl effizieren könne, so bleibt solches bis zu seiner königlichen Majestät Allergnädigsten Deklaration suspendiert dergestalt, daß alle und jede vorfällige Sachen und Prozesse bis dahin ohne Unterschied

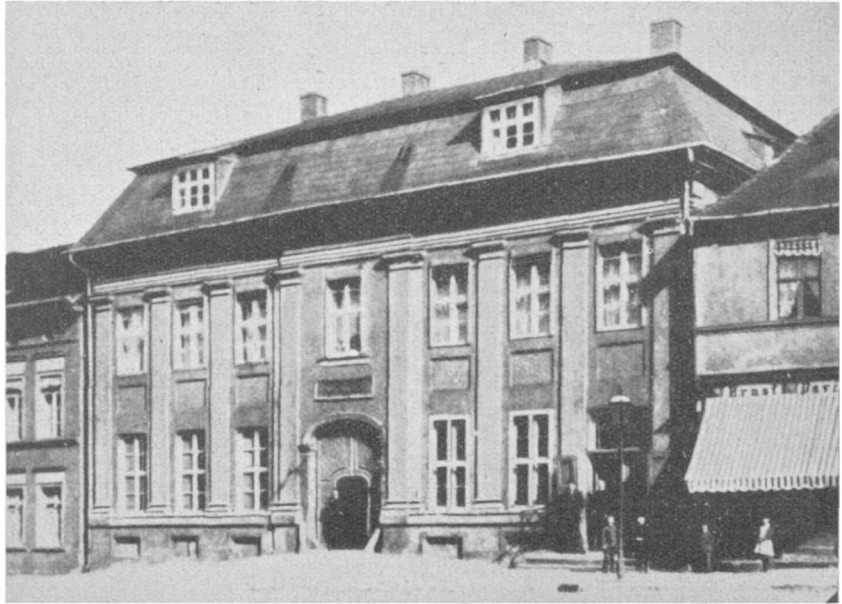
zum Quartalgericht gezogen, ohne unnötige Weitläufigkeit und Verzögerung . . . von den advocatis ordinariis mündlich ad protocollum vorgetragen und darauf rechtlich entschieden werden mögen, doch

10. mit Vorbehalt der Appellation an das königliche Kammergericht u. fernerer Supplication an Seine königliche Majestät, wie es alles Kurfürst Johann Georgs Edikt von 1585 gemäß ist.“
11. Im übrigen soll im Quartalgericht das gemeine Landesrecht, die wohlhergebrachte Observanz und die bisherige königliche Kammergerichtsordnung maßgebend sein.

Sturm berichtete am 30. August 1706, was er in Prenzlau veranlaßt hatte, empfahl die Aufhebung des Hof- und Landgerichts und zeigte Verdhems Bereitwilligkeit an, die Stelle des Hof- und Landrichters mit der eines Quartalgerichtsrats zu vertauschen. Am 19. Februar 1707 genehmigte der König alle Vorschläge Sturms, jedoch bestimmte er, daß die Berufung gegen die Urteile des Quartalgerichts nicht, wie es die Ziffer 10 der Interimsvorschrift vorsah, an das Kammergericht, sondern unmittelbar an den König selbst gehen und vom Kammergericht nur das Verfahren geleitet werden sollte.

Damit war das uckermärkische Quartalgericht endlich wieder in Tätigkeit gesetzt. Der Raum, der ihm im Landhause zugewiesen werden sollte, ließ freilich noch immer viel zu wünschen übrig; denn 1711 lesen wir, daß die Strafgeelder, die ein Herr von der Dollen auf Klein-Ludow zu zahlen hatte, zur Reparatur der Quartalgerichtsstube verwandt werden sollten. So blieb das Gericht weiter im Hause des Landvogts von Arnim in der Butterstraße (heute Friedrichstraße Nr. 261). Der Landvogt ging bald daran, auf seinem Grundstück ein neues Haus zu errichten, das seiner amtlichen und gesellschaftlichen Stellung und der Würde des von ihm geleiteten Gerichtshofes entsprach; im Jahre 1718, als das erste Prenzlaue Feuerkataster angelegt wurde, war das Haus noch in

Beau⁵⁾, einige Jahre später wurde es mit 3000 Talern taxiert. Irae malorum sunt landes justitiae MDCCXX — „Der Zorn der Uebeltäter ist der Ruhm der Rechtspflege 1720“ — ließ der Landvogt an das Hauptgesims des Hauses setzen, wo es heute noch zu lesen ist. Arnim mußte nach einem Privileg des Kurfürsten Johann Georg vom Jahre 1583, laut welchem nur Bürger Grundstücke in der Stadt besitzen durften, wegen seines Hauses das Prenzlaue Bürgerrecht erwerben. Er tat das, indem er am 6. Oktober 1722 in dem neuerbauten Hause dem Räte einen herrlichen Schmaus gab und nach der Tafel in einfacher Bürgerkleidung mit Gewehr, Degen, Feuereimer und Handspritze, wie sich jeder Bürger bei Ableistung des Bürgerweides auf dem Rathhause stellen mußte, dem regierenden Bürgermeister zum Zeichen seines bürgerlichen Gehorjams den Handschlag leistete. Zum Andenken an diesen Vorgang schenkte der Landvogt der Stadt ein schön geschliffenes Deckelglas von Kristall, auf dem er selbst in ganzer



Haus des Landvogts Georg Dietlof von Arnim in Prenzlau, Friedrichstraße Nr. 261.

Figur, wie eben geschildert, zu sehen ist⁶⁾. Ein dauerndes Heim hatte das Quartalgericht damit freilich nicht gewonnen, denn Arnim wurde Anfang 1738 zum Appellationsgerichtspräsidenten,

⁵⁾ Archiv des Uckerm. Mus., Feuerkataster, 1718 Nr. 265.

⁶⁾ Sekt, Geschichte d. St. Prenzlau II S. 83. Das Haus verkauften die Erben Arnims im Jahr nach seinem Tode 20. 10. 1753 (v. A. Jam.-Gesch. II 2 S. 483).

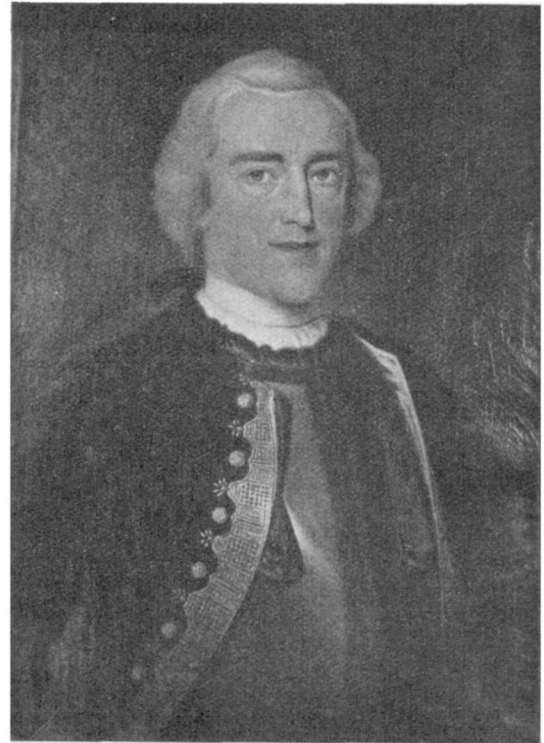
Staats- und Justizminister ernannt und schied damit aus dem Amte des uckermärkischen Landvogts; infolgedessen mußte das Gericht in die Wohnung des neuen Landvogts Otto Vivigenz von Eickstedt übersiedeln; Eickstedt erwarb 1754 das Grundstück Baustraße Nr. 348⁷⁾, das im Jahre 1855 dem Neubau des jetzigen Landgerichts weichen mußte. In diesem Hause fanden seitdem die Gerichtssitzungen bis zum Beginn des Siebenjährigen Krieges statt, die Akten wurden teils ebenda, teils auch in der Wohnung des Rates Grundmann aufbewahrt, erst seit 1767 richtete man auf Betreiben des Landvogts von Berg im Landhause in der Baustraße einen Versammlungsraum nebst dabeiliegender Kammer für das Gericht ein⁸⁾.

Die unzulängliche Unterbringung hinderte den Gerichtshof nicht, seinen Aufgaben voll zu genügen. „In Ansehung derer uns von Unserm bisherigen Uckermärkischen Quartalgericht geleisteten Treu-fleißigen Dienste und aus besondern Gnaden“ verlich König Friedrich Wilhelm I. dem Gericht am 2. Juni 1734 den Titel eines Uckermärkischen Obergerichts⁹⁾. Diese Auszeichnung war das Verdienst der Männer, mit denen das Gericht besetzt war.

Von der Tätigkeit des Präsidenten, des Landvogts Georg Dietlof von Arnim, ist zwar nur die Neußerlichkeit überliefert, daß er in seiner für die ganze Woche aufgestellten Tagesordnung Montag und Freitag, die beiden Posttage, bis 11 Uhr vormittags zur Expedition der Gerichtsakten für Prenzlau vorgesehen hatte, doch ist nicht zu zweifeln, daß der energische und kluge Mann, der auf allen Gebieten eine umfassende Tätigkeit entfaltete, den Stempel seines Geistes auch dem von ihm geleiteten Gerichtshofe aufprägte¹⁰⁾; sicherlich ist es ihm in allererster Linie zu verdanken, wenn das uckermärkische Quartalgericht nicht alsbald wieder wie ein Jahrhundert zuvor kläglich Schiffbruch litt, sondern sich zu einer lebensfähigen Behörde entwickelte, deren Fortbestand gesichert war, als Arnim Prenzlau verließ.

Nicht unbedeutende Persönlichkeiten waren auch die beiden ersten adligen Räte; Georg Wilhelm von Wedel-Malchow bekleidete die Stellung eines uckermärkischen Landesdirektors, bis er am 13. Juli 1730 starb¹¹⁾, und Hans Ernst von

Derzen auf Gollmitz war seit 1710 einer der drei uckermärkischen Landräte und bewährte sich als Verwaltungsbeamter so, daß er 1728 zum Präsidenten der Kriegs- und Domänenkammer in Halberstadt befördert wurde¹²⁾. Aus dem Quartalgericht schied er schon 1722 aus; am 25. Juni dieses Jahres erhielt er einen Nachfolger in der Person des Otto Vivigenz von Eickstedt auf Eick-



Otto Vivigenz von Eickstedt, Landvogt der Uckermark, gest. 27. November 1757.

stedt und Carnzow. Dieser gehörte dem Gerichtshof zunächst als Beisitzer an, und wurde am 24. Januar 1738 Georg Dietlof von Arnims Nachfolger im Amte als Landvogt und Vorsitzender¹³⁾, das er bis zu seinem Tode am 25. November 1757 bekleidete. Für Eickstedts Stelle sah man schon am 4. Januar 1737 Johann Sigismund Friedrich von Greiffenberg als Ersatzmann vor, indem man ihm ein Patent als Obergerichtsrat erteilte, ihm von der Befoldung seines Vaters, des uckermärkischen Landesdirektors Joachim Friedrich von Greiffenberg auf Frauenhagen, die 400 Taler betrug, die Hälfte zuteilte

⁷⁾ Hypothekenbuch v. Prenzlau, G. St. N. Pr. Br. Rep. 5 A Prenzlau I 1, Bd. III Nr. 348.

⁸⁾ G. St. N. Rep. 54 Nr. 31 Bericht von Rebeur 1767, August 26.

⁹⁾ Müllius, *Corpus constitutionum Marchicarum* Teil II Abt. I Sp. 815 ff.

¹⁰⁾ Vergl. über ihn v. Arnimsche Fam.-Gesch. II 2 S. 456 ff.

¹¹⁾ Ueber ihn Kreisalender 1934 S. 32.

¹²⁾ Ueber ihn Kreisalender 1933 S. 40 f.

¹³⁾ Bestallung G. St. N. Rep. 54 Nr. 33a.

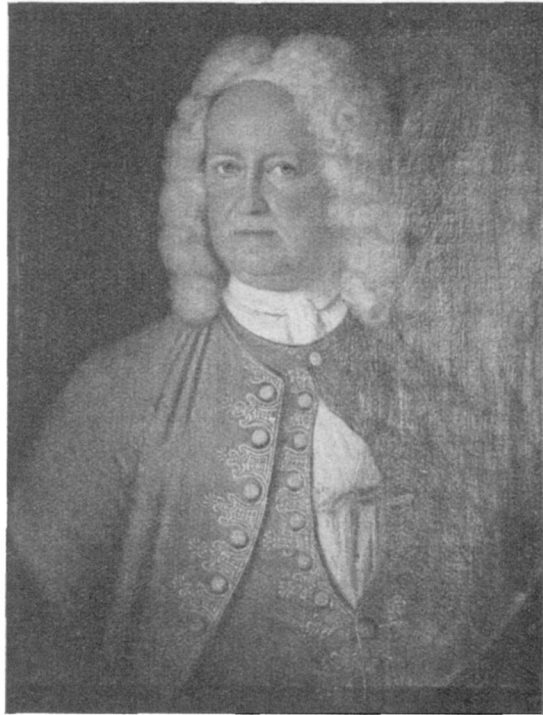
und ihm zusicherte, daß er bei eintretender Vakanz in eine Landrats- oder Obergerichtsratsstelle eintreten solle. Das war die damals übliche Art, wie man Anwärter und Stellvertreter für die ordentlichen Stellen heranzog und allmählich in die Dienstgeschäfte hineinwachsen ließ. In ähnlicher Weise hatte man nach Georg Wilhelm von Wedels Tode am 21. Juni 1731 Gustav Friedrich von Broecker auf Carmzow als ordentliches Mitglied mit dem üblichen Gehalt und Wedels dritten Sohn Friedrich Wilhelm als überzähliges, unbefordertes Mitglied und Stellvertreter bestellt.

Die bürgerlichen Räte stellte der König ohne Mitwirkung der Stände an. Als der Bürgermeister Christian Rentwig Anfang Januar 1715 gestorben war¹⁴⁾, bewarb sich um seine Stelle als nächstältester Prenzlauer Bürgermeister Gottfried Wilhelm Grundmann, der am Quartalgericht schon als Advokat zugelassen war. Sein Gesuch wurde aber stillschweigend übergangen und statt seiner sowohl zum Bürgermeister der Stadt Prenzlau wie zum Quartalgerichtsrat Ernst



Gustav Friedrich von Broecker, Uckermärkischer Obergerichtsrat, gest. 24. November 1749.

¹⁴⁾ Laut St. Marienkirchenbuch wurde Rentwig am 11. Januar 1715 begraben, der Sterbetag fehlt.



Ernst Rudolf Thulemeyer, Uckermärkischer Obergerichtsrat u. Regierender Bürgermeister der Stadt Prenzlau, gest. 19. Dezember 1737.

Rudolf Thulemeyer ernannt. Thulemeyer war aus Minden gebürtig. Die Regierung wünschte ihn unterzubringen, weil er sich als Garnison-Auditeur (Kriegsgerichtsrat) in Wesel und Sekretär bei der vormaligen Regierung der zu den Herrschaften des Königs gehörigen Grafschaft Hohenstein am Harz verdient gemacht hatte; er erhielt sein Patent am 21. Januar 1715. Als er infolge seines zunehmenden Alters den Geschäften nicht mehr voll vorstehen konnte, ordnete man ihm am 8. Dezember 1734 Johann Friedrich Wilhelm Berndes mit dem Rechte zur Nachfolge in beide Ämter und die Einkünfte daraus bei. Thulemeyer starb am 19. Dezember 1737¹⁵⁾. Berndes wirkte fast vierzig Jahre lang, bis zu seinem Tode am 14. Februar 1773 an der Spitze der Stadt Prenzlau und als Obergerichtsrat¹⁶⁾.

Von der größten Wichtigkeit für die Leistungen des Gerichtshofes war natürlich das Mitglied, das als sogenannter Protonotarius die

¹⁵⁾ Kirchenbuch der deutschref. Gemeinde Prenzlau. Thulemeyer wurde in der Dreifaltigkeitskirche begraben.

¹⁶⁾ Kirchenbuch St. Marien. Berndes Grabmal ist in der Marienkirche noch erhalten.

laufenden Geschäfte zu erledigen hatte, die Klagen und Anträge in Empfang nahm, die Entscheidungen vorbereitete und ihre Ausführung besorgte. Von dem ersten Inhaber dieser Stelle, Adalbert von Berchem, wissen wir nur, daß er einem alten niederrheinischen Geschlecht entstammte, in Prenzlau das Wohnhaus Königsstraße Nr. 152 besaß und am 28. Februar 1730, seinem 54. Geburtstag, unvermutet an einem Brustfieber und innerer Entzündung starb¹⁷⁾. Ueber seine amtliche Tätigkeit im Quartalgericht ist nichts überliefert. Wenn man aber die festen und doch gütigen Züge seines Gesichts betrachtet, die uns sein Bild im Landhause zu Prenzlau bewahrt hat, so gewinnt man den Eindruck, daß er wohl ein Mann war, der dem uckermärkischen Quartalgericht das Vertrauen der Rechtsuchenden zu gewinnen vermochte.

Berchems Nachfolger als Protonotarius wurde am 13. März 1730 Christian Wilhelm Grundmann, der, als Sohn des Bürgermeisters Gottfried Wilhelm Grundmann am 2. April 1704 in Prenzlau geboren¹⁸⁾, sein ganzes Leben dem Dienste an der Rechtspflege in seiner uckermärkischen Heimat widmete. Grundmann hatte das Glück, schon mit sechsundzwanzig Jahren, gleich nach Beendigung seiner Ausbildung¹⁹⁾, in seiner Vaterstadt eine Anstellung bei dem Quartalgericht, nach der sein Vater einst selbst vergeblich gestrebt hatte, zu erhalten. In seiner richterlichen Tätigkeit ging er völlig auf; neben dem Amt am Quartalgericht waltete er weder als Bürgermeister der Stadt Prenzlau, noch als Stadtrichter oder als Patrimonialrichter adliger Gutsherren; das letztere war schon deshalb ausgeschlossen, weil die Berufung gegen Urteile des Stadtgerichts und der Patrimonialgerichte an das Quartalgericht ging und derselbe Richter nicht in zwei Instanzen mitwirken konnte. Von Grundmanns Fleiß und Sorgfalt zeugen heute noch zwei starke, in gepreßtes Schweinsleder gebundene Folianten, die Sammlungen von Gesetzen aller Art aus den Jahren 1615 bis 1727 enthalten und von Grundmann eigenhändig mit ausführlichen Inhaltsverzeichnissen versehen sind. Auf den Deckeln der Bände ist das Siegel des Quartalgerichts eingepreßt, der zweite Band zeigt die Jahreszahl 1731²⁰⁾. Der Günst des Landvogts Georg Dietlof von Arnim erfreute sich Grund-

mann in hohem Maße; von ihm empfing er vielleicht auch die Anregung zu dem „Versuch einer Ucker-Märkischen Adels-historie, aus Lehn-Briefen und anderen glaubwürdigen Urkunden zusammen getragen“, den er im Jahre 1744 im Verlage von Christian Nagoczny in Prenzlau in Folio-



Quartalgerichts- u. Landvogteisiegel der Uckermark u. Stolpe.

format erscheinen ließ und den er in erster Linie Arnim selbst widmete. Leider ist das Werk über den ersten Teil nicht hinausgediehen; er enthält außer Bemerkungen über die ausgestorbenen Adelsfamilien der Uckermark und neben kurzen Abrissen über die Familien von Ahlimb, von Arenstorff und von Ascherleben eine ausführliche Geschichte der Familie von Arnim. Wenn die Darstellung auch von erheblichen Fehlern nicht frei ist, so hat Grundmann sich durch die Aufstellung dieser ersten vollständigen Stammtafeln uckermärkischer Adelsgeschlechter zweifellos ein großes Verdienst erworben. Die Arbeit trug ihm aber auch viele Anfeindungen ein, besonders der Kammergerichtsrat Valentin Dietlof v. Arnim-Blankensee griff ihn scharf an, da sich das Haus Gerswalde mit dem Hause Voßenburg in jahrzehntelangem Streit um die Zichower Gütermasse befand und durch Grundmanns Fehler in der Aufstellung der älteren Stammpolgen benachteiligt wurde. Von Grundmanns Wesensart erhält man eine Vorstellung, wenn Valentin Dietlof von Arnim, der zur Widerlegung von Grundmanns Behauptungen vielfach ältere Leichenpredigten heranzog, an seinen Bruder schreibt (2. Juni 1763): „Leichenpredigten — wer

¹⁷⁾ Kirchenbuch der deutschref. Gem. Prenzlau und Feuerkataster der Stadt Prenzlau von 1718. Sein Bild Kreis-Kalender 1934 S. 36.

¹⁸⁾ Wie zu 15.

¹⁹⁾ Wo er studiert hat, war nicht zu ermitteln. Die Matrifeln der Universitäten Frankfurt a. Oder, Greifswald, Wittenberg, Leipzig, Moskau nennen ihn nicht.

²⁰⁾ Bibliothek des Uckermärkischen Museums.

weiß, wie lustig sich Grundmann darüber machen wird. Möchtest Du nur das Gesicht gesehen haben, wie er neulich mit dem Geheimrat von Berg über gewisse mir unbekannt Leichenpredigten sprach. Er hat gewiß seine Einfälle darüber schon in netto, und sie würden beißend genug seyn²¹⁾. Es ist zu bedauern, daß uns kein Bild Grundmanns erhalten ist. Das Vertrauen des Hauses Voigzenburg blieb ihm bis ins Alter bewahrt. Des Landvogts Sohn Abraham Wilhelm v. Arnim, Geheimer Justizrat am Appellations- und Kammergericht, in den letzten Jahren seines Lebens durch schwere Krankheit an das Haus gefesselt, ernannte Grundmann zu einem der Vormünder seines Sohnes Friedrich Wilhelm und ließ ihn noch vier Tage vor seinem Tode (14. Oktober 1761) an sein Sterbelager in Voigzenburg rufen, während feindliche schwedische und russische Truppen bis in die Nähe des Schlosses streiften²²⁾. Grundmann lebte seit 1733 in seinem Hause Klosterstraße 117, an dessen Stelle heute das Zollamt steht²³⁾, und starb dort am 4. Juni 1767 „am Schlagfluß nach langwieriger Schwachheit“. Einen „treuen Diener und Christen“ nennt ihn das Kirchenbuch der deutschreformierten Gemeinde, in dem sein Tod verzeichnet ist, und als „einen ausgezeichneten Juristen und Geschäftsmann“ rühmt ihn das Tagebuch des Grafen Karl Ludwig von Berg, der damit das Urteil seines Vaters, des Landvogts Christian von Berg, über Grundmann wiedergibt.

Der seit Herbst 1756 tobende Siebenjährige Krieg ging auch an dem uckermärktischen Obergericht nicht spurlos vorüber. Fast ein Jahr nach seinem Ausbruch, am 25. November 1757, starb der Landvogt Otto Vivigenz von Eickstedt. Auf Grundmanns Bericht, daß das Obergericht seinen Präsidenten verloren habe, verfügte der Großkanzler von Saviges: „Die Wiederbesetzung der erledigten Stelle des Landvogts kann allererst nach geendigtem Kriege geschehen²⁴⁾. Er ahnte damals nicht, daß bis dahin noch mehr als fünf Jahre verfließen sollten.

Von den adligen Besitzern war der oben erwähnte Johann Sigismund Friedrich von Greiffenberg schon am 3. April 1740 verstorben²⁵⁾. Der Herr von Broecker auf Carmzow ging am 24. November 1749 heim²⁶⁾. Der Adel war daher seitdem neben dem Landvogt selbst lange Zeit nur durch den Obergerichtsrat Friedrich

Wilhelm von Wedel auf Malchow vertreten, und dieser blieb nach Eickstedts Tode neben den beiden bürgerlichen Räten Grundmann und Berndes allein übrig, um die durch die Kriegsläufe sicherlich stark geminderten Geschäfte zu erledigen und die Tradition des Gerichtshofes aufrecht zu erhalten. Drei Tage bevor zu Hubertusburg der Friedensvertrag unterzeichnet wurde, am 12. Februar 1763, raffte auch ihn der Tod hinweg²⁷⁾.

Grundmann und Berndes berichteten daher am 25. Februar dem Justizminister, daß die Stellen des Landvogts und der beiden adligen Räte neu besetzt werden müßten²⁸⁾. Am 7. März beschäftigte sich der uckermärktische Kreistag mit der Wiederbesetzung des Obergerichts²⁹⁾. Man erwog, der Landtagsrezess von 1653 bestimme in Artikel 26:

daß der Uckermark das Beneficium des Landvogts nach denen alten Rezessen, *salvum et integrum* (heil und unverfehrt) verbleiben, und dazu niemand anderes bestellet werden solle, als derjenige, so in der Churmark Brandenburg gebohren und in der Uckermark wahrhaftig sein Domicilium dafelbst habe und genugsam begütert sey“,

und daß diese Erfordernisse bei den adligen Obergerichtsräten von gleicher Notwendigkeit seien; des Landvogts Besoldung von 300 Talern werde aus der königlichen General-Domänenkasse gereicht, jeder adelige Obergerichtsrat aber habe jährlich nicht mehr als 100 Taler aus der Ritterschafts-Kontributionskasse zu erheben; aus der Mäßigkeit dieser Besoldung ergebe sich von selbst, daß diese Stellen nur mit solchen Personen besetzt werden könnten, welche neben der Kenntnis der Rechte und der von den übrigen uckermärktischen Provinzen in vielem abgehenden Landesverfassung im Kreise genugsam begütert wären und diese Bedienung anzunehmen durch die Liebe zum Vaterlande sich bewegen ließen. Man erinnerte sich ferner daran, daß, als im Dreißigjährigen Kriege der Landvogt in der Uckermark mit Tode abgegangen³⁰⁾, die Justizpflege von der einzigen Person des Hof- und Landrichters über ein halbes Jahrhundert verwaltet sei und daß sich daraus allerlei Bedenklichkeiten ergeben hätten, die den König Friedrich I. bewogen hätten, auf Bitten der Stände das Quartalgericht 1706 zu retablieren. Jetzt hätte die Provinz fast ein gleiches Schicksal betroffen, da nicht nur der Landvogt, sondern auch die beiden adeligen Räte

²¹⁾ v. Arnim Fam.-Gesch. II 2 S. 371.

²²⁾ Ebenda S. 483, 485.

²³⁾ Hypothekenbuch von Prenzlau Bd. I Nr. 117.

²⁴⁾ G.St.M. Rep. 54 Nr. 31, 1757 Dezember 6.

²⁵⁾ Kirchenbuch von Frauenhagen, Kreis Angermünde, 1740 Nr. 3.

²⁶⁾ Kirchenbuch von Carmzow 1749.

²⁷⁾ Kirchenbuch von Göriz 1763.

²⁸⁾ G.St.M. Rep. 54 Nr. 34.

²⁹⁾ Das Folgende wieder nach G.St.M. Rep. 54 Nr. 31.

³⁰⁾ Diese Erinnerung ging insoweit freilich fehl, wie die frühere Darstellung gezeigt hat.

verstorben und nur noch die beiden bürgerlichen Räte von dem Kollegium übrig seien.

Die umfangreichen Ausführungen der Ritterschaft zeigen deutlich, daß man von Sorge wegen einer Besetzung des Obergerichts mit anderen als einheimischen Räten nach dem Belieben der Justizverwaltung erfüllt war und einer solchen unter allen Umständen zuvorkommen wollte; ganz vergessen war, wie heftig sich die Ritterschaft nach dem Dreißigjährigen Kriege gegen die Ernennung eines Landvogts und die Wiederaufrichtung des Quartalgerichts gewehrt hatte. Als Landvogt präsentierte die Ritterschaft einstimmig den Geheimen Justizrat Christian von Berg auf Schönfeld. Er war am 17. März 1715 in Schönfeld geboren, hatte das berühmte Pädagogium in Halle und die Universitäten daselbst und in Erfurt besucht, danach die übliche Kavaliertour durch Deutschland, Holland und Frankreich gemacht, war danach in den preussischen Justizdienst getreten, hatte aber um 1740 als Geheimer Justizrat seinen Abschied genommen und sich der

Verwaltung seines Grundbesizes gewidmet. Er war Domherr zu Halberstadt. Während des Siebenjährigen Krieges war er beständig als Geisel in Schweden gewesen und hatte der Uckermark durch sein geschicktes Verhalten ansehnliche Vorteile verschafft. Als ersten oder vorsitzenden adeligen Obergerichtsrat brachten die Kreisstände den Kammergerichtsrat Valentin Dietlof von Arnim auf Blankensee, als zweiten adeligen Rat den Herrn von Raven auf Rosenthal in Vorschlag.

Berg und Arnim erhielten am 22. April die Bestallung in ihren Aemtern, Raven aber begab sich schon vor der Ausfertigung des Patents seiner Anwartschaft, weil bald nach der Wahl sein Vater starb und er sich deshalb der Bewirtschaftung seiner Güter widmen mußte. Valentin Dietlof von Arnim lehnte die Annahme der Stelle ab, die Gründe sind aus den Akten nicht ersichtlich; sie mögen in der Unzulänglichkeit des Einkommens, in der Belastung des Ernannenen mit anderen Aufgaben, vielleicht auch in seinem gespannten persönlichen Verhältnis zu Grundmann, mit dem er nicht zusammenarbeiten wollte, gelegen haben.

Die uckermärkischen Kreisstände präsentierten darauf am 7. August 1764 an Ravens Stelle Friedrich Wilhelm von Arnim auf Boitzenburg, der bereits als Referendarius bei der Magdeburgischen Regierung gestanden hatte und deshalb nicht mehr examiniert zu werden brauchte. Ihm wurde am 17. August 1764 die königliche Bestätigung zu teil. Eine Ersatzwahl für Valentin Dietlof von Arnim fand nicht statt; der Gewählte und Bestätigte wurde vielmehr als Mitglied des Gerichts weitergeführt, denn am 20. Juli 1766 berichtete der Landvogt, das uckermärkische Obergericht habe folgende Beamte:

1. den Landvogt von Berg mit 300 Talern Gehalt aus der kurmärkischen Kammerrentei;
2. den Obergerichtsrat Friedrich Wilhelm von Arnim mit 100 Talern Gehalt aus der uckermärkischen Ritterschaftskontributionskasse;
3. den Obergerichtsrat Valentin Dietlof von Arnim, mit demselben Gehalt, der aber die Stelle nicht angenommen habe;
4. den Obergerichtsrat Grundmann, der 200 Taler aus der kurmärkischen Kammerrentei und 100 Taler aus der uckermärkischen Ritterschaftskontributionskasse erhalte;
5. den Obergerichtsrat Berndes, der als solcher 100 Taler Gehalt aus den Kammereien der uckermärkischen Immediatsstädte³¹⁾ und



Christian von Berg, Geh. Justizrat und Landvogt der Uckermark, geb. 17. März 1715, gest. 2. Dezember 1789.

³¹⁾ Prenzlau, Straßburg, Angermünde, Oderberg, Tempelin, Zehdenik, Lychn.

als regierender Bürgermeister von Prenzlau 280 Taler empfangen;

6. den Kanzlisten Johann Friedrich Gottlieb Zörner.

Das Gehalt des letzten ist nicht angegeben, er erhielt wohl nur die Schreibgebühren, die von den Parteien bezahlt werden mußten. Der Obergerichtsbote Christian Schüding zahlte nicht zu den Beamten.

Die eine adelige Ratstelle war infolge der Ablehnung Valentin Dietlof von Arnim also jahrelang in Wirklichkeit unbesetzt. Diese Tatsache läßt den Schluß zu, daß die Handhabung der Geschäfte bei dem uckermärkischen Obergericht mindestens nicht sehr regelmäßig war. In der Tat zeigt eine Zusammenstellung Grundmanns aus den Protokollen des Jahres 1766, daß die Mitglieder des Gerichts, die durch Dienstobliegenheiten anderer von ihnen bekleideter Ämter behindert waren, den Sitzungen des Obergerichts fernblieben. Sie mögen die Entscheidungen der Anwesenden später mit vollzogen haben.

Um diese Zeit setzten die durchgreifenden Bestrebungen Friedrich des Großen nach einer Justizreform erneut ein. Im Zusammenhang damit fand kurz nach Grundmanns Tode eine genaue Revision des Gerichts durch den Kammergerichtspräsidenten von Rebeur statt. Er bediente sich dabei der Hilfe des Referendarius Wilke, der als Stellvertreter inzwischen schon nach Prenzlau geschickt war. Das Revisionsprotokoll vom 26. August 1767 gibt ein höchst anschauliches Bild, wie patriarchalisch es bis dahin beim Obergericht zugegangen war. Als Verfahrensordnung hatte man noch immer nur die Interimsprovision von 1706 und die Berichte des Landvogts vom 14. Februar und 14. Dezember 1747, noch denen das Verfahren den Grundsätzen der Prozeßgesetzgebung aus dem ersten Jahrzehnt des Königs tunlichst angepaßt war. Die Sitzungen fanden monatlich, aber unregelmäßig statt. Der Protonotarius setzte sie an; wer von den Räten Zeit hatte, erschien; wer behindert war, blieb fort. Das Verfahren litt sehr durch die Umständlichkeit der Aktenverföndung an den Landvogt und die adeligen Räte. Die Aktenregistratur befand sich teils immer noch in dem Hause des schon zehn Jahre zuvor verstorbenen Landvogts von Eickstedt, teils im Hause Grundmanns. Grundmann hinterließ kein Verzeichnis der Akten, die Akten hatten keine Rubriken, keine Inhaltsverzeichnisse und keine Blattzahlen; es existierten keine Generalakten, in denen die

eingehenden Verordnungen gesammelt wurden, aber die Verordnungen waren wenigstens gebündelt und mit einem Verzeichnis versehen. Es fehlte auch ein Verzeichnis der Vormundschaftsakten und ein Buch, in dem die Mündelgelder aufgezeichnet waren, ebenso jede Kontrolle der Vormünder. „Es läßt sich auch aus den eingesehenen Akten eine Spur von Nachforschung von Amtswegen nicht wohl finden, vielmehr zeigt das Aktenstück in Sachen der Vormundschaft der unmündigen Brüder und Geschwister Stilke zu Zerrenthün, daß seit dem 14. Juli 1749, da der Prediger Jakob Schramm den Unmündigen zum Vormund gesetzt, zur Sache nichts getan wurde.“ Der vorgeschriebene Depositenkasten mit mehreren Schlössern für hinterlegte Gelder war auch nicht da, doch fanden sich die Beträge in Grundmanns Schreibtisch und Kommode, verwahrt in Beuteln und Tüten, in ihnen auch Zettel von Grundmanns Hand, auf denen die Summen und ihre Zugehörigkeit vermerkt waren. Mit den Testamenten war ziemlich willkürlich verfahren; manchmal waren sie vom Protonotarius allein, manchmal in der Sitzung des Gerichts vom Kollegium aufgenommen. So unsystematisch hiernach verfahren war, darf man daraus doch keineswegs schließen, daß Grundmann seine Amtspflichten vernachlässigt und die Rechtsuchenden und Mündel sachlich geschädigt hätte. Im Gegenteil war er vielmehr ein Mann, der vermöge seiner großen praktischen Erfahrung und seiner genauen Kenntnis von Land und Leuten alle Angelegenheiten, die an ihn kamen, ohne unnötige Formalitäten zweckentsprechend erledigte; bei der geringen Zahl der Geschäfte — es schwebten zur Zeit der Revision nur 100 Prozesse, 5 Konkurse und 19 Vormundschaften — und angesichts der Tatsache, daß er die Schreibarbeiten zum guten Teile selbst erledigte, konnte Grundmann auch ohne viele Register und Bücher auskommen und sich auf sein Gedächtnis verlassen. Auf den Kammergerichtspräsidenten, der nach den Gepflogenheiten und Bedürfnissen einer großen Behörde urteilte, mußten die Zustände freilich einen eigentümlichen Eindruck machen.

Man ging denn auch flugs daran, die Organisation des Obergerichts den Anforderungen, die der König an eine zeitgemäße und schnelle Rechtspflege stellte, anzupassen. Der Präsident von Rebeur entwarf ein ausführliches „Reglement für das Ucker-Märkische Obergericht“; am 25. Oktober 1767 äußerten sich die uckermärkischen Kreisstände gutachtlich dazu, am 7. Januar 1768 wurde es vom König vollzogen und bald darauf dem Obergericht die Urschrift

überfandt³²). Im Begleitbericht, mit dem der Großkanzler von Saviges dem König den Entwurf vorlegte, wurde gesagt, daß die Gehälter der Räte von der Ritterschaft der Uckermark aufgebracht würden; der König bemerkte eigenhändig dazu am Rande: „es wehre besser, man bezahlte die Gelder aus der Sportel Casse, So wirdt Sie die Ritterschaft nicht zu Last“. Saviges hielt es für richtig, dem König darauf zu berichten, es lasse sich bei dem kleinen Gericht in Prenzlau keine ausreichende Sportelcasse ansammeln; der König vermerkte darauf wieder eigenhändig: „aber aus der General Sportel Casse die Unnützes gelddt liegen hat Könnte man die Salaria ohne nachtheil erhöhen.“ Eine Aenderung in dem Besoldungswesen der Räte trat aber gleichwohl nicht ein.

In der Tat hatte Saviges recht. Die Sporteln betrogen im Durchschnitt der Jahre 1748 bis 1765 an Kanzlei- und Siegelgebühren und an Kopialien nur zwischen 100 und 200 Talern; diese Einnahme erhielt Grundmann als Entgelt für seine Tätigkeit neben den feststehenden Beträgen, er mußte daraus aber an Ausgaben bestreiten:

für Schreibmaterial, Lack und Wachs	5 Taler,
für Holz	5 Taler,
Miete für das Gerichtszimmer	25 Taler,
den Obergerichtsboten	10 Taler,

zusammen 45 Taler,

so daß ihm im Durchschnitt der Jahre nicht 100 Taler an Nebeneinnahme hieraus blieben. Man sieht aus dieser Feststellung zugleich, daß die Kreisstände das Obergericht aus dem Landhause wohl wieder verdrängt hatten, denn sonst hätte Grundmann kein Gerichtszimmer zu mieten brauchen. Vielleicht befand sich dieses Zimmer in dem Hause Klosterstraße 117, denn Grundmann hatte das Haus am 28. Februar 1750 an den Kanzlisten Zörner verkauft³³) und mag mit dem Gericht bei diesem zur Miete gewohnt haben.

Das neue Reglement hielt zwar den Grundsatz der Besetzung des Gerichts mit zwei adeligen und zwei bürgerlichen Räten, von denen der eine „der zeitig regierende Bürgermeister der Stadt Prenzlau allemahl sein soll“, aufrecht, bestimmte aber gleichwohl: „Da die zweite adelige Raths-Stelle, nach Maßgabe Unsers Rescripts vom 25. Oktober 1767, vor der Hand, bis Uns ein dazu tüchtiges Subjectum in Vorschlag gebracht wird, erlediget bleibt; So hat es, wegen Anwendung der dadurch vacanten Besoldung, bei

dem vorhin gedachten Rescripto, und der Erklärung Unserer Ucker-Märkischen Ritterschaft vom 5. Dezember 1767 sein Bewenden.“ Das bedeutete, daß die 100 Taler, die eigentlich dem einen adeligen Rat zustanden, so lange die Stelle unbesetzt blieb, dem Landvogt gezahlt wurden, der daraus die sächlichen Bedürfnisse des Gerichts bestritt, so daß die Sporteln dem Protonotarius von jezt an unbelastet als Teil seines Diensteinkommens verbleiben konnten.

Im übrigen zeigten die Kreisstände in ihrer Erklärung vom 5. Dezember 1767 eine sonst bei ihnen nicht anzutreffende Bewilligungsfreudigkeit. Dem Gehalt des Protonotarius legten sie 100 Taler aus ihrer Casse zu, auch versprachen sie, zu überlegen, ob man für den Protonotarius nicht eine Wohnung bauen könne, und der Obergerichtsrat von Arnim-Boitzenburg versprach, Holz und Steine dazu unentgeltlich zu geben. Die Stände sagten ferner zu, endlich eine Registraturstube und ein Sitzungszimmer im Landhause für das Gericht zur Verfügung zu stellen.

Die Stände baten den König, in Anerkennung ihrer Bereitwilligkeit dem ersten adeligen Rat den Titel eines Direktors zu verleihen. Der König entsprach diesem Wunsche und bestimmte, daß der erste adelige Rat, dem besonders die Bearbeitung der Vormundschaftsachen oblag, immer den Charakter eines Geheimen Justizrats und Direktors erhalten solle. Am 19. Januar 1768 wurde ein entsprechendes Patent für Friedrich Wilhelm von Arnim ausgefertigt³⁴). Schon am 25. Oktober 1767 war der Referendarius Wilke zum Obergerichtsrat und Protonotarius befördert, so daß der Gerichtshof dem Reglement gemäß besetzt war.

Es ergaben sich aber bald neue Schwierigkeiten. Abgesehen davon, daß die Kreisstände ihre Zusage, dem Obergericht angemessene Räume zur Verfügung zu stellen, keineswegs erfüllten, so daß Wilke gelegentlich darüber klagte, er müsse im Winter aus Mangel an Heizung für den nur widerruflich überlassenen Raum im Landhause oft in seiner Wohnung die Termine abhalten, fehlte es dem Gericht seit dem Tode des Bürgermeisters Berndes 1773 wieder an einem ordentlichen Mitgliede, da sein Nachfolger Stißer nicht auch in das Obergericht eintrat³⁵). Erst nach vierjähriger Pause, in der man sich wohl durch die Mitarbeit der zahlreichen, dem Gericht überwiesenen Referendare³⁶) behalf, wurde am 27. Fe-

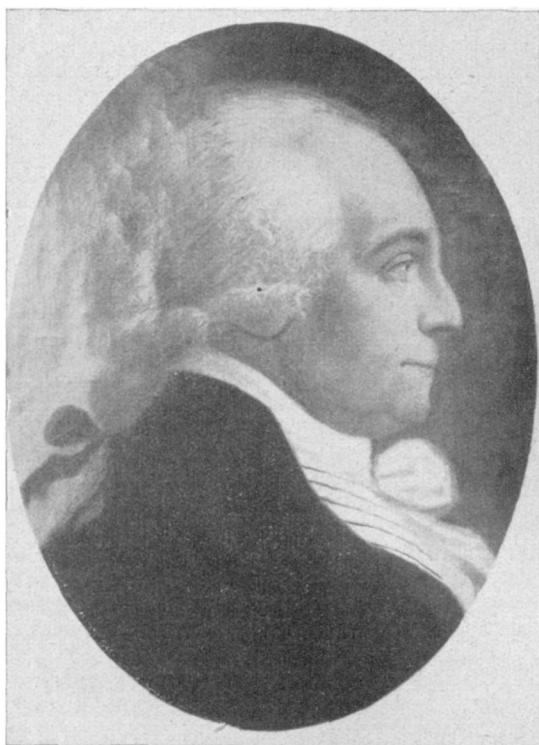
³⁴) v. Arnim Fam.-Gesch. II 2 S. 486.

³⁵) G. St. V. Rep. 21 Nr. 116.

³⁶) 1770: Friedrich Christian Ludwig Küster, Samuel Gottfried Busch; 1772: Christian Friedrich Möller, Kol erg, Zimmermann; 1775: Niethke; 1782: Müller; 1783: Christoph Heinrich Heimburger.

³²) Abgedruckt Wylsius, *Novum corpus constitutionum Marchicarum* IV 1086.

³³) Hypothekenbuch a. a. O.



Andreas Christian Friedrich Wilke, Uckermärktischer Obergerichtsrat und Protonotarius, geb. 1740, gest. 1808.

bruar 1777 der bisherige Referendar Busch zum Assessor bei dem Obergericht bestellt. Schon 1780 trat aber eine neue Vakanz ein, da Arnim am 16. Oktober sein Amt als Direktor niederlegte, weil er wegen der Erziehung seines Sohnes längeren Aufenthalt in Berlin nehmen wollte. Die Kreisstände vermochten niemand zu finden, der die schlecht bezahlte Stelle annahm, und so blieb sie unbezetzt. Während der Vakanz zahlte man das Gehalt von 100 Talern an Busch, der ja die Geschäfte des Direktors mit Wilke zusammen erledigen mußte; die Stände beschwerten sich 1782 darüber, weil Busch nicht von ihnen gewählt sei und drohten, die Zahlung des Betrages einzustellen; auf einen scharfen Erlaß der Regierung, daß es Sache der Stände sei, ein taugliches Subjekt aus ihrer Mitte für die Stelle zu präsentieren, und daß mangels eines solchen die Stelle vorläufig mit Busch besetzt sei, um die Arbeit des Gerichts nicht liegen zu lassen, bequerten sie sich nicht allein dazu, das Gehalt weiter zu zahlen, sondern auch endlich am 21. Februar 1784 in der Person des Assistentenrats bei der Neumärktischen Regierung Carl Friedrich von

Winterfeldt auf Wenkin einen Nachfolger zu wählen, der am 8. März dieses Jahres zum Geheimen Justizrat und Direktor in Vermundtschaftsachen ernannt werden konnte³⁷⁾.

Die Besetzung des Gerichts mit geeigneten Mitgliedern gestaltete sich offenbar nicht nur deswegen so schwierig, weil die Stellen schlecht besetzt waren, sondern auch deswegen, weil das Ansehen des Gerichts unter Mängeln litt, die mit seiner Verfassung verbunden waren, und die das Obergericht in einem ausführlichen Bericht vom 7. Februar 1784 an den Justizminister von Carmer darlegte. In erster Linie schädeten dem Gericht die vielen Exemptionen. Zwar waren grundsätzlich alle königlichen Beamten, Adlige, Magistrate in den Städten und Gemeinden in den Dörfern in bürgerlichen und Strafsachen dem Obergericht unterworfen, doch waren von seiner Gerichtsbarkeit kraft besonderer Privilegien ausgenommen die Stadt Prenzlau und deren Magistratsmitglieder persönlich, die Schulämter des Joachimsthalschen Gymnasiums und die Geschlechter von Arnim, von Buch, Graf von Schlippenbach und von Winterfeldt, die alle vor dem Kammergericht in Berlin verklagt werden mußten. Es gingen ferner die Berufungen von den Patrimonialgerichten dieser Eximierten nicht an das Obergericht, sondern an das Kammergericht, und endlich galt zu Gunsten des Kammergerichts das Recht der Prävention, d. h. der Kläger konnte den Beklagten, der an sich der Zuständigkeit des Obergerichts unterlag, nach seiner Wahl auch bei dem Kammergericht verklagen, und wenn er das tat, mußte der Prozeß dort geführt werden. Schließlich beeinträchtigte das Kammergericht die Stellung des Obergerichts noch dadurch, daß es Ersuchen um Zeugenvernehmungen und andere Rechtshilfsachen nicht an das Obergericht, sondern an die diesem unterstellten Gerichte in der Uckermark sandte.

Der Justizminister forderte die Kreisstände auf, zu den aus dieser Lage entstehenden Streitigkeiten zwischen dem Obergericht und dem Kammergericht Stellung zu nehmen, wobei er offenbar hoffte, daß die Stände entweder für die Abschaffung der Exemptionsprivilegien oder für die Abschaffung des Obergerichts sich ausprechen würden. Den Kreisständen war eine klare Entscheidung aber höchst unbequem; der Frühjahrskreistag 1784 erklärte daher ausweichend, die vielen andern Geschäfte der Landräte während des Sommers hinderten die Be-

³⁷⁾ Über ihn s. v. Winterfeldt, Geschichte des Geschlechts von Winterfeldt II 2 S. 1228 f.

raturg der Angelegenheit, auch müsse man erst die Familien hören, in deren ständische Rechte eingegriffen würde.

Der Sommer verging, ohne daß die Kreisstände sich gerührt hätten. Das Kollegium des Obergerichts sah sich daher im Herbst (16. Okto-



Karl Friedrich Gotthilf von Winterfeldt, Geheimer Justizrat und Direktor in Vormundschaftsachen am Uckermärkischen Obergericht, geb. 17. 5. 1757, gest. 14. 9. 1824.

ber) 1784 zu einer erneuten Vorstellung an den Justizminister genötigt. Es führte aus, daß die Exemtionen, die durch die Ausdehnung des Grundbesitzes der privilegierten Familien einen immer größeren Umfang erreichten, das Obergericht in Verfall gebracht hätten; entgegen ihrer Zusage hätten die Stände bis jetzt das nötige Registratur- und Kanzleizimmer nicht geschaffen und während der Vakanz versucht, die Auszahlung des Gehalts zu erschweren; in sieben Monaten habe das Kreisdirektorium sich noch immer nicht bequemt, in Beratung darüber einzutreten, wie durch Aufhebung des Exemptions- und Präventionsrechts das Obergericht in seinem Bestande gesichert werden könnte; augenblicklich seien nicht 40 Taler Bestand in der Kasse, um die notwendigsten Schreibbedürfnisse zu befriedigen, es fehle an einem Registratur-, Kanz-

lei- und ordentlichen Depositalzimmer, „selbst das einzige Sitzungszimmer, worin wir gegenwärtig Registratur und alles zusammen haben, ist uns nur widerruflich eingeräumt und dient zugleich den öffentlichen Kreisversammlungen, zu Auktionen und Aufbewahrung der zum öffentlichen Verkauf kommenden Effekten. Wir haben auch nicht einmal ein eigenes Gefängnis zu unserer Disposition“. Der Landvogt erhalte seine 300 Taler aus der königlichen Domänenkasse, die 100 Taler des Direktors reichten nicht aus, die Wohnungsmiete in der Stadt damit zu bestreiten. Das Amt am Obergericht werde auch nicht mehr gesucht, weil es keinen Einfluß und keine Wirkungsmöglichkeit gebe, jeder Tag bringe Exemptions- und Präventionsstreitigkeiten und mindere dadurch das Ansehen des Gerichts und die Einnahmen. Das Kollegium erklärte schließlich offen, daß es bei Fortdauer dieses Zustandes der Provinz mit Nutzen und Erfolg nicht weiter dienen könne und bat, wenn die Exemption und Prävention nicht aufgehoben werden könne, das Obergericht vor der Hand aufzuheben, es mit dem Kammergericht zu verbinden und in der Uckermark einen Kreisjustizrat anzustellen.

Die Folge dieser Eingabe war offenbar ein starker Druck der Regierung auf das Kreisdirektorium, das dann auch auf dem Kreistage vom 30. November 1784 endlich einen Beschluß der Stände herbeiführte. Dieser Beschluß war freilich höchst ungereimt. Zwar trat man für die Aufhebung des Präventionsrechts des Kammergerichts ein, da es allezeit als eine Konfusion empfunden sei. Aber die Eximierten wollten von einer Aufhebung ihrer Exemption nichts wissen, obwohl sie andererseits das Recht, den Landvogt und die adligen Räte zu wählen, für ein wichtiges Vorrecht erklärten und damit doch folgeredht den Gerichtsstand vor diesen Vertrauenspersonen der Stände demjenigen vor dem Kammergericht eigentlich hätten vorziehen müssen. Und die Nichteximierten stellten sonderbarerweise auch nicht den Antrag, das Obergericht aufzuheben, obwohl sie sich dadurch das von den Eximierten für so wertvoll gehaltene Recht des Gerichtsstandes vor dem Kammergericht ohne weiteres auch für sich hätten verschaffen können. Darin aber war man mit 35 gegen 19 Stimmen schlüssig, daß man mehr Geld als bisher für das Obergericht nicht bewilligen und es bei der bisherigen Hergabe von Räumen in den Landhäusern an der Baustraße und Steinstraße, belassen wolle, doch stellte man die Ueberlassung zweier weiterer Zimmer in Aussicht.

Der Justizminister von Carmer bemerkte zu diesen Beschlüssen in einem Schreiben an den

Landvogt von Berg, man dürfe freilich von den Menschen nicht erwarten, daß sie folgerichtig handelten, er wisse aber nun, was zu tun sei und werde Gelegenheit nehmen, die Sache des Obergerichts, die füglich in der Länge nicht so bleiben könne, wie sie sei, dem Könige zur Entscheidung vorzulegen.

Dazu sollte es aber so schnell noch nicht kommen. Zwar suchte der Landvogt das Eingreifen des Ministers dadurch zu beschleunigen, daß er ihm im Februar 1785 die Mißstände brieflich erneut vorstellte und seine daraus folgende Amtsmüdigkeit hervorhob. Carmer erwiderte ihm aber, so lange das Obergericht sich aus seinen Einnahmen noch erhalten könne, müsse es bestehen und Berg, was er von seinem Patriotismus versichert sei, im Amte bleiben. Der Landvogt hielt es deshalb gegen Ende des Jahres für geraten, einen neuen Vorstoß zu unternehmen. Er verfaßte eigenhändig eine Eingabe der nichteximierten Kreisstände, zu denen er selbst ja auch gehörte, in der um die Aufhebung des Obergerichts gebeten wurde und reichte sie mit vielen Unterschriften versehen ein; gleichzeitig machte er unter dem 27. Dezember 1785 ein Immediatgesuch an den König, in dem er die Aufhebung des Gerichts empfahl, für sich aber um den Abschied bat, da ihm sein hohes Alter das Amt beschwerlich mache. In einem privaten Schreiben an Carmer vom 30. Januar 1786 wies er darauf hin, daß die Lage des Gerichtshofes immer unerquicklicher werde und die Gärung in der Uckermark zunehme. Der Justizminister war aber in jener Zeit gerade mit dem Abschluß des Entwurfs zum ersten Teile des Allgemeinen Gesetzbuchs für die preussischen Staaten beschäftigt, dessen Veröffentlichung mit dem größten Eifer betrieben wurde, und fürchtete wohl, daß die Gegner seiner Bestrebungen auf dem Gebiete der Justizreform in der Beseitigung des Obergerichts eine erwünschte Handhabe finden würden, ihn selbst zu stürzen. Er schrieb daher am 17. Februar 1786 an Berg: „Ich weiß zuverlässig, daß jetzt gerade der unbestimmteste Zeitpunkt sei, solche (d. h. die Aufhebung des Obergerichts) höchsten Orts in Vortrag zu bringen. Die Gegenpartei hat ihre Anstalten schon von vielen Jahren her so getroffen, daß, wenn man den angelegten Plan gegenwärtig ferner rückt, solcher den ärgsten Lärm erregen und zuletzt ohnföhlbar scheitern würde. Ich muß ein günstiges tempus abwarten.“ Ähnlich schrieb Carmer am 6. Juli desselben Jahres dem Landvogt, der wegen der unzureichenden Besoldung des Direktors von Winterfeldt um eine außerordentliche Beihilfe für diesen von 400 Talern aus der Sportkassa gebeten

hatte, Winterfeldt solle 200 Taler „Douceur“ aus dem vorrätigen Kassenbestande erhalten, mehr könne nicht geschehen; den Antrag auf Aufhebung des Obergerichts könne er jetzt nicht vorlegen „bei der entgegenwirkenden mächtigen Cabale, die gewiß ein höchstgedachter königlicher Majestät sehr unangenehmes Geschrei erregen würde.“ Die Sache müsse bis zum Herbst verschoben werden, bis der Gesundheitszustand des Königs völlig wieder hergestellt sei.²⁸⁾

Am 16. August 1786 starb jedoch König Friedrich der Große, und die Frage des Uckermärktischen Obergerichts rückte dadurch gegenüber andern, wichtigeren Dingen in den Hintergrund. Der Landvogt von Berg versuchte zwar, die Entscheidung dadurch herbeizuführen, daß er am 20. November 1786 wiederum ein mit seinem Alter begründetes Abschiedsgesuch unmittelbar an den König einreichte, dieser ließ das Gesuch aber ohne weitere Verfügung an das Justizministerium weitergeben, so daß der Minister darauf nichts veranlassen konnte. Während des Winters hielt Berg seine persönlichen Beziehungen zum Minister von Carmer durch einen ständigen Briefwechsel im Fluß, um immer von neuem die Aufhebung des Obergerichts zu betreiben, auch reichte er am 13. Februar 1787 wiederum ein Abschiedsgesuch an den König ein. Dieses Gesuch hatte aber das gleiche Schicksal wie das frühere und Carmer schrieb in einem seiner Briefe über die Beseitigung des Obergerichts: „Wenn diese Operation von mir herkommt, würde die bekannte Cabale eine solche Gelegenheit mit Vergnügen ergreifen, jenen Lärm über Verletzung von Freiheiten und Privilegien wieder rege zu machen und mir in meiner Amtsführung neue Schwierigkeiten in den Weg zu legen.“

So mußten die Mitglieder des Obergerichts wohl oder übel in ihrem unerquicklichen Amte ausharren, zumal das Gericht sich aus den eigenen Einnahmen immer noch notdürftig erhalten konnte. Im Frühjahr 1788 trat aber auch hier eine Verschlechterung ein, so daß der Justizminister sich genötigt fand, am 28. März dem Kreisdirektorium ernste Eröffnungen zu machen. Er führte aus, das Gericht könne bei dem Rückgang der Geschäfte aus seinen Einnahmen nicht mehr erhalten werden; Winterfeldt habe um seine Versetzung gebeten, weil er in dem beschränkten Rahmen des Obergerichts den königlichen Absichten nicht entsprechen könne, ein anderer werde sich für die erledigte Stelle nicht finden; die Kreisstände hätten die vor drei

²⁸⁾ Vergl. dazu Stölzel, Brandenburg-Preußens Rechtsverwaltung und Rechtsverfassung Bd. II S. 305 ff.

Jahren zugefügten Räumlichkeiten nicht geschaffen; er habe daher Neigung, das Obergericht aufzuheben. Er stellte deshalb die Stände vor die Frage, ob sie zur nötigen Unterhaltung des Obergerichts, zur auskömmlichen Befoldung des adeligen Direktors, zur Befoldung der unentbehrlichsten Subalternen und zur Verschaffung des für einen regelmäßigen Betrieb der Geschäfte wesentlichen Plazes einen hinreichenden Fonds aufbringen und wie sie solchen anwenden und versichern wollten. Dem Kreisdirektorium war es offenbar sehr unangenehm, daß es auf diese Weise zu einer klaren Entscheidung gezwungen werden sollte. Es suchte daher diese Entscheidung dadurch zu umgehen, daß es antwortete, nach einem königlichen Rescript vom 13. Januar 1768 gehörten die Justizbefoldungen nicht zu seinem Ressort und sei eine Auflage im Kreise dafür nicht statthaft. Es war klar, daß diese unter ganz andern Verhältnissen ergangene Bestimmung hier nicht anwendbar war. Carmer ging denn auch auf die Antwort des Kreisdirektoriums gar nicht ein, schuf sich aber für sein ferneres Vorgehen eine Rückendeckung durch einen Beschluß des Staatsrats vom 14. Mai 1788, der dahin lautete, daß, wenn die Kreisstände grundsätzlich die Forderungen des Ministers vom 28. März bewilligen wollten, mit dem Kreisdirektorium und den Deputierten, die von den Ständen dazu zu wählen seien, ein förmlicher Etat des Obergerichts aufgestellt werden sollte. Zugleich suchte Carmer bei der höchsten vorgesetzten Behörde des Kreisdirektoriums, dem General-Ober-Finanz-Kriegs- und Domänen-direktorium (etwa entsprechend dem späteren Ministerium des Innern) eine Einwirkung auf die Kreisstände zu erreichen. Diese Stelle antwortete jedoch, sie könne die Kreisstände zu Beiträgen für das Obergericht nicht anhalten, die Kreisstände hätten dazu kein Geld; sie fügte auch einen Bericht der Churmärkischen Kammer (d. h. der Provinzialregierung) bei, der die Aufrechterhaltung des Obergerichts befürwortete, weil es für die Untertanen bequemer sei, die zweite Instanz über den Patrimonialgerichten und Aemtern in Prenzlau zu haben. Dieser Bericht war offenbar durch das Kreisdirektorium beeinflusst, das wohl das Obergericht in Prenzlau behalten, aber keine Geldopfer dafür bringen wollte. Das Kreisdirektorium traf auch keine Anstalten, dem Beschlusse des Staatsrats vom 14. Mai zu entsprechen, ja es machte sogar in der Oeffentlichkeit die Anregungen Carmers als den Versuch, eine Gehaltssteuer einzuführen, gehässig; auch sann man dem Landvogt an, aus seinen Privatmitteln für das Obergericht die erforderlichen Räume zu mieten.

Das Ansehen des Gerichts hatte durch die Mißheiligkeiten der letzten Jahre ungemein gelitten; da niemand gezwungen war, es anzurufen, sondern sich vermöge der Prävention auch dann ans Kammergericht wenden konnte, wenn er einen Nichteximierten belangen wollte, war die Zahl der Prozesse im Herbst 1788 auf drei gesunken, der Stillstand des Geschäftsbetriebes drohte unmittelbar.

Carmer erkannte, daß die Zustände unhaltbar geworden waren, doch sicherte er sein weiteres Vorgehen zunächst noch durch Anhörung des Stats-, Kriegs- und dirigierenden Ministers auch Oberjägermeisters Friedrich Wilhelm Graf von Arnim-Boitzenburg, der ja die Verhältnisse besonders gut beurteilen konnte, weil er in der Uckermark ansässig und bis 1780 selbst Mitglied des Obergerichts gewesen war. Arnim stimmte der zeitweiligen Aufhebung des Obergerichts zu, da die Eximierten damit einverstanden seien und die Stände nichts geben wollten (24. Dezember 1788).

Damit war das Schicksal des Obergerichts besiegelt. Am 18. Januar 1789 erstattete Carmer dem König Friedrich Wilhelm II. folgenden Bericht: „Die Geschäfte des Uckermärkischen Obergerichts haben seit einiger Zeit dergestalt abgenommen, daß am Schlusse des vorigen Jahres nur vier Prozesse und etliche wenige Vormundschaften von einiger Bedeutung daselbst geschwebt haben. Ein so geringes Maß von Arbeit ist nicht hinreichend, ein aus einem Landvogt und drei Mitgliedern bestehendes Kollegium zu beschäftigen, und noch weniger können daraus die nötigen Zuschüsse zur Salarierung dieses Kollegiums aufgebracht werden, welches nach seinem sehr genau abgemessenen Etat jährlich über 2300 Thaler gebraucht und nach der Beilage nur auf 900 Thaler an fixer Einnahme rechnen kann.

Diese Abnahme der Geschäfte und der daraus entstehende Ausfall an Gebühren haben vornehmlich darin ihren Grund, daß die angesehensten und am stärksten begüterten Familien in der Uckermark durch landesherrliche Privilegien von der Jurisdiktion des Obergerichts ausgenommen und dem Kammergericht unmittelbar subordiniert sind. So wie nun diese Familien ihre Besitztümer erweitern, so wird der Jurisdiktionsbezirk des Obergerichts immer kleiner, und dieser Umstand, zusammengenommen mit den wegen Verminderung und Abkürzung der Prozesse in neueren Zeiten getroffenen Anstalten, hat die Arbeiten sowohl als die Einnahmen des Obergerichts so sehr heruntergesetzt.

Ich habe die Stände der Provinz vernommen, ob und was sie thun wollten, um dies ihr Landesjustizkollegium zu souteniren und wenigstens mit den nötigsten Bedürfnissen zu unterstützen. Sie haben sich aber darauf nicht nur überhaupt verneinend erklärt, sondern auch sämtliche bisher noch unter der Jurisdiktion des Obergerichts gestandene Gutsbesitzer haben schon vor einiger Zeit gebeten, daß sie gleich ihren übrigen Mitständen unter die unmittelbare Jurisdiktion des Kammergerichts verwiesen werden möchten.

Nachdem ich nun mit dem Etatsminister und Oberjägermeister Grafen von Arnim, welcher die Verfassung der Provinz genau kennt und eine Zeit lang selbst als Direktor bei dem Obergericht gestanden hat, über die Sache conferiert, so sind wir dahin einig geworden

daß es bei diesen Umständen das ratsamste sein würde, das Obergericht, so wie es schon in vorigen Zeiten zu dreien unterschiedenen Malen, nämlich im Jahre 1585, 1611 und 1653 geschehen, zu suspendieren und mit dem Kammergericht zu vereinigen; den Ständen aber ihre Gerechtsame, so wie überhaupt, also besonders dahin, daß sie bei veränderten Umständen und nachgewiesenen hinlänglichen Sufentationsfonds auf die Wiederherstellung desselben antragen können, vorzubehalten.

Von den gegenwärtigen Mitgliedern des Obergerichts will der Landvogt, Geheimrat von Berg, ein sehr verdienter, aber jetzt durch Alter und Krankheit geschwächter Mann, seine Demission nachsuchen. Der Geheimrat von Winterfeldt und der Obergerichtsrat Wilke könnten an das Kammergericht ihrem eigenen Wunsche gemäß transficirt werden. Der Assessor Busch könnte in Prenzlau bleiben, um dort, nach dem Auftrage des Kammergerichts, die in loco zu expedierenden Geschäfte zu versehen, und für das Unterkommen der wenigen Subalternen würde ich ebenfalls zu sorgen bedacht sein, daß dieselben nach ihrem bisherigen Range durch diese Veränderung wenigstens nicht verschlimmert würden.“

Der König gab dem Antrage des Großkanzlers statt. Am 21. Januar 1789 erging die „Declaration wegen Suspension des Uckermärkischen Obergerichts und dessen Vereinigung mit dem Kammergericht“³⁹⁾; nach ihr hörte das Obergericht am 1. Juni 1789 zu bestehen auf. Die uckermärkischen Stände beruhigte man durch die

Verficherung, daß durch diese Maßnahme ihren Gerechtsamen nicht präjudiziert werden solle und daß sie jederzeit die Wiederherstellung des Obergerichts beantragen könnten, wenn die Mittel zu seiner Unterhaltung gesichert wären.

Der Landvogt von Berg erhielt den erbetteten Abschied in folgender Kabinettsorder vom 24. März 1789: „Vester, besonders Lieber Getreuer. Nunmehr, da das Uckermärkische Obergericht mit dem Kammergericht vereinigt wird, kann ich nicht mehr anstehen, Euch die unter dem 24. vorigen Monats anderweit nachgesuchte Entlassung von der Justizpräsidentenstelle bei gedachtem Obergericht zu bewilligen. Ich bezeuge Euch zugleich meine Zufriedenheit mit Eurer Amtsführung so wie ich Euch dafür danke, daß Ihr Euch vorher so gut und so lange meinem Dienst unterzogen habt. Im übrigen bin ich Euer gnädiger König.

gez. Friedrich Wilhelm.“

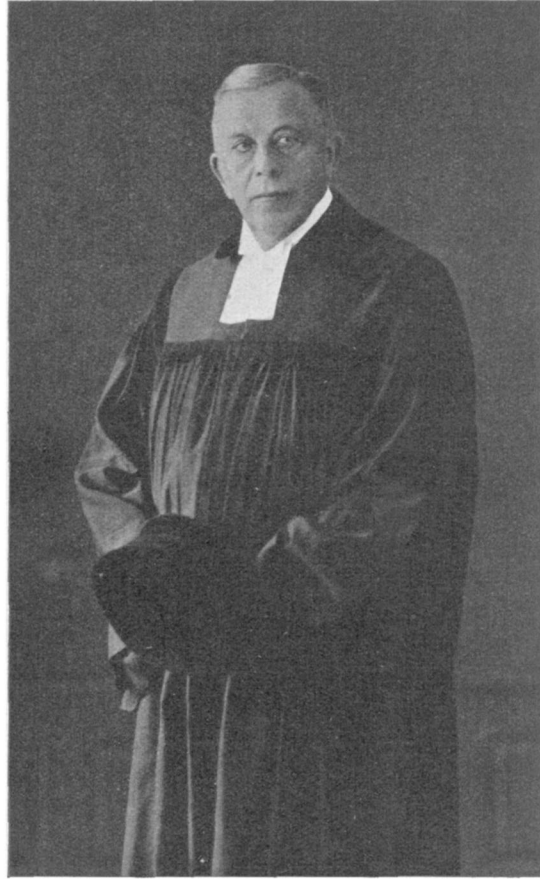
Berg sollte sich freilich der wohlverdienten Ruhe nicht mehr lange erfreuen; er starb schon am 2. Dezember 1789 und wurde neben der Kirche in Schönfeld bestattet.

Der Direktor von Winterfeldt und der Obergerichtsrat Wilke wurden nach Berlin an das Kammergericht versetzt und haben sich um die Rechtspflege noch große Verdienste erworben, insbesondere hat Wilke, der in Prenzlau nicht nur am Obergericht, sondern auch als Syndikus der Uckermärkischen Ritterschaftsdirektion tätig gewesen war, und sich dadurch eine umfassende Kenntnis der ländlichen Verhältnisse erworben hatte, höchst wertvolle Arbeit bei der Aufzeichnung des märkischen Provinzialrechts geleistet; er starb im Jahre 1808 in Berlin als Geheimer Oberrevisionsrat. Der Assessor Busch wurde als ständiger Kommissar des Kammergerichts für die Uckermark in Prenzlau belassen“⁴⁰⁾.

Das Kreisdirektorium hielt es für angezeigt, gegen die vollzogene Aufhebung des Obergerichts Verwahrung einzulegen und behauptete entrüstet, es habe von dieser Absicht des Justizministers gar nichts gewußt. Mit dieser Haltung konnte es nach allem, was voraufgegangen war, freilich keinen Eindruck mehr machen; es hat den ihm vorbehaltenen Antrag auf Wiedererrichtung des Obergerichts unter Bewilligung der nötigen Geldmittel dafür auch nie gestellt.

³⁹⁾ Mylius, *Nov. corp. const. March.* 1789 Sp. 2405 ff.

⁴⁰⁾ Mylius a. a. O. Sp. 2480 ff.



Paul Biederstaedt

wurde am 29. Dezember 1861 in Polzow (Kreis Prenzlau) als Sohn eines Lehrers geboren. Er besuchte das Prenzlauer Gymnasium und studierte in Berlin Theologie. Im Jahre 1888 trat er sein erstes Amt als Seelsorger in Weggun (Kreis Templin) an. 1901 wurde er Pfarrer in Pinnow, Kreis Angermünde. 1909 erfolgte seine Versetzung nach Boitzenburg. Zugleich wurde ihm die Superintendentur des Kirchenkreises Prenzlau I übertragen. 1912 wurde er Pfarrer an St. Marien in Prenzlau, gleichzeitig verwaltete er die Superintendentur weiter. 1934 trat er in den Ruhestand und zog nach Eberswalde. Dort starb er am 15. Januar 1935. + Superintendent Biederstaedt war ein rechter Seelsorger, verbunden mit allen Schichten unserer Bevölkerung, ein volkstümlicher Prediger, ein treuer Sohn unserer ufermärkischen Heimat.

Herodes.

Van W. Oroff.

Dat weer noch in de Tied, as uns' Feldgrauen in'n Argonnerwald legen, so iim den Winter 17/18 rüm. Friß Hohnkow stüüd bi een udermarksch Regiment. Un wil he van jung up neben sien groten Beerdverstand of väl för Hund'n, Ratten, Illings, Hasen un Böß öwrig harr, weer em de Updrag worden, för de Regimentsköters to sorgen. He müßt de Derer fodern un höden, müßt de besten utbild'n as Spörhund'n, Melder un Sanitäter un müßt of, wil döörd Blic un Gas Afgang an Hund'n weer, för Towas sorgen. He weer hierbi ganz in sien Fohrwoter un het so männ'gen Hund to Weg bröcht, de Meister weer in sien Fach.

Wil he awer to de Utbildung of Ratten un Hasen, Meerfchwien un Zgels brukt, harr he bi sich rüm so'n Ort Paradies. Allerhand Gezücht feet dor in Kisten un Kästen, hinner Droht un Latten. Un sien Kamroden nönten em nich anners as „Hagenbeck van dem Felde“. Un all de quoden Hund'n, de he groot treckt, de fregen den Detelnom „van dem Felde“.

„Judith van dem Felde“ schmeet an'n Dreekönigsdag 1918 veer Welpen. Judith stammt ut Rottweil, weer düster van Kalör, groot as 'n Jagdhund un harr 'n Kopp as 'n Bullenbiter. De Kleinen weer'n schwart as Teer un rund as 'n Wost. Den ersten un tweten Dag löt Friß de Olsch un de Jung'n in Ruh. Den drütten Dag awer malfert he all dormank rüm. Un as em een van sien Kamroden frög, wat he dor to Weg bröcht harr, brummelt he wat van „weer Köters“ in sien achtdoogschen Stachelbart. As tein ower elf Wochen vergohn weer'n, beet de oll Judith de Jungschen af. Se weer'n denn jo of mit de Wil so grot as utwussen Tackels word'n un harr'n de oll Judith aftreckt, dat se utseeg as 'n ägyptisch Mumij ut de Pyramiden. Doch dat duert keen acht Doog, dunn harr Friß de Olsch werrer l.v., un se möf ehr'n Dienst van morgens bet obends, ohn sich iim ehr Rohgelot to kümmern. Friß un Judith würden dor insett, wo de Luft tum dicksten weer. Un wil tum Fröhjohr 1918 allerhand werrer los weer, keem se beid tum to Ruh.

„Hagenbeck“, repen ees de Kamroden van Friß, „dat ward doch Tiet, dat du de veer schwarten Dübels döppt“.

„Is all besorgt“, antword he, ohn de Piep ut dat Mul to nehm. „Na, „Hagenbeck van dem Felde“, du müßt uns doch nu denn of

segg'n, wo se heten“, pöterten se wirer. Dunn möf he den Drohtverschlag up un jar: „De sind all veer an'n Dreekönigsdag jung word'n. Disses hit Balthasar, dissers Melchior un dissers Kaspar“. „Un de veertes?“ „De is grötter un fetter as de annern“, meint Hagenbeck, „un ik dacht mi, he süll Herodes heten, Herodes der Große“. Dat geew nu 'n Gehög un Gegnidel, wüßten se doch all, dat Hagenbeck iimmer so puhige Noms för sien Beerbenigen rutsökt. Wil se nu awer de dree Königs nich unnerscheiden künn', de weer'n lif groot un lif schwart, kümmerten sich all väl mehr iim „Herodes den Großen“. Denn'n schünnten se to, wat se künn', un de würr dorbi ball noch ees so groot as de annern. Hagenbeck treckt of mit em in all sien fri Tiet rüm. Un tum weer he nägen Monat olt, dunn stüüd he sien Mann as 'n Oller. „Befehl is Befehl“ weer of sien Meinung, un keen Granot un keen Hai' kreeg em up sien Weg van Groben to Groben, van Trichter to Trichter ut de Nicht. He bröcht Meldung van hinnen no vör un van vör no hinnen, harr all söben Kamroden upfunden un dat Leben rett' un drög sogar in'n November 1918 de Koricht van den Waffenstillstand in de vörderst Stellung. As dat Regiment no Hus treckt, hörten Herodes un Hagenbeck tohoop as twee Bröder. Se löten nich van eenanner. Un so iim Wihnachten rüm keem Friß Hohnkow mit em in sien Heimatdörp an.

Tohus harr sich nich väl ännert. Un as wenn de Krieg nicht weßt weer, hing Friß den grauen Rock an'n Rogel un nehm up den klein Hof bi Votter un Mudder de Arbeit up. He bröcht tum Fröhjohr dat Sommerkorn in de Erd, schneed in'n Lust den Roggen un den Weiten, füng an to döschen un besorgt dat Beech. Dewerall awer weer Herodes bi em un löt em nich ut de Ogen. Uem de Minschen in't Dörp kümmerten se sich nich väl. Wenn Friß seh'n wull, wat up de Stroot bigäng weer, sett he sich an't Fenster un künn van dor dat ganze Dörp aftiken bet rup noch dat Möllerhus, wo sien Greten wohnt. Un harr he Greten wat to seggen ower to bestellen, denn schreew he 'n klein Zettel, stök'n Herodes in de Tasch an't Halsband un schickt'n hen. Un promptemank kreeg he Antwoort. Greten sowohl as Herodes schient diß Art Post groten Spaß to moken. Desters rönnt Herodes de Stroot 'n poormol an'n Dag rup un run. Bi diß' Meldung kümmert sich de Hund iim keen

Minschen. Un wull em een anhoff'n, denn knurrt he barborischen un verkehrt de Dgen up'n ganz gefährlich Ort, dat jeder em gärn ut 'n Wegen güng.

Nu wohnt dor in't Döörp van Kriegsenn her een frischen Koopmann. He weer öwer Krieg Wachmann weßt för de Russen, de in't Döörp bi de Buern in Arbeit stünd'n. De Russen weer'n mit de Wiel wegtom un he weer dorblewen, harr sich 'n leddig Büdnerstääd köfft un een Loden inricht. He weer up sien Ort ganz düchtig un weer schlimm hinnert Geld her. He harr dat Hus fein anmolt un een groot Schild anbröcht, „Kolonialwaren von Stephan Kalinski“ stünd dor in groot Bookstaben up to läsen. De Rinner sären einfach Kolinski to em, un of de Groten nömten em ball nich mehr anners. He drög van sien Saldotentied her noch alle Dog de feldgrau Mundering un een Feldmüß up'n Kopp. Wil he nich väl to dohn harr, kümmeret he sich üm allens, wat sich in't Döörp todrög, un de Wiwer bröchten em mit de Wiel soväl Ritiding, as he man weten mücht.

He weer of de eenzigst, de Herodes den Großen klein kreeg. Wenn he öwer em fleut', denn keem he no em ran, lär sich vör em platt up 'n Buf un löt sich öwerstroken. He stafft erst werrer af, bet Kolinski „allons“ reep un mit de Hand em den Weg zeigt. Dat leeg awer bloot an den feldgrauen Rock un de Feldmüß. Harr Kolinski sien sünndog'sch Tüg an, denn künn he öwer Herodes ropen un fleuten soväl as he wull, de Hund eismeert em nich.

Friß Hohnkow harr spiz fragen, dat Kolinski Herodes öfters anreep un mit em schön deer. He argert sich bannig doröwer. He trugt den Racker of deswegen nich, wil he gor noch 'n Og up Greten schmäten harr. Dat künn nich so wirer gohn. Öfters as dat süß sien Mod weer, güng he nu sülwst no Greten. Wat de beid aftalfaterten, kreeg keen to weten. Genoog, de Weg schient Friß Hohnkow mit de Wiel to ümständlich, un Herodes drög noch acht Doog de Post werrer rup un run, rup un run as vörher.

Nem de Wihnachtstied 1919 güng in 't Döörp üm, dat Greten verreisen wull. Kolinski markt in den Tied, dat Herodes den Weg väl öfters moken deer. Dor müßt woll wat mank sind! He beschlöt, dor hinnen to kom. He probeert so lang, bet he den Hund in sien Hus rintreeg. Un üm de Tash an Herodes sien Hals weer 't geschehen. Dor läßt he denn up 'n Zettel, dat Friß sien Greten frög, of se in de Nijohrsnacht ganz alleen mit em noch de oll Grenzappell an de Heidkant gohn mücht. He harr van sien Wudder hört, dat dorin ut de Franzosentied noch väl

blant Dolers legen, de de oll Oberförster dunnmolen in den hollen Boom schmäten harr. De Förster weer awer van de Franzosen mitnohm word'n un ni nich wererkom. Dat Geld weer awer bloot in de Nijohrsnacht bitokom. Kolinski bäwert, as he den Zettel lest, stöt 'n werrer in de Tash un schickt Herodes mit „allons“ up sien Reis'. As de Hund torügg keem, foot' he 'n werrer af. Greten schreew, dat se gärn mitkeem, de blanken Dolers to holen un sich freut, dat se denn soväl Geld harrn, üm to frigen.

Kolinski güng de Geschicht nu Dag un Nacht in 'n Kopp rundüm. Dat Wihnachtsgeschäft möf he bloot so gegento. He weer kum bi de Sach un vertelt wenig. De Dolers weer'n em bannig in de Duer kom. De müßt he hebb'n. Den tweten Wihnachtsdag pakt em de Unruh so sehr, dat he noch de Heidkant wannert un de Grenzappell sött. He fiünd of richtig den Boom. De stünd dor as 'n groten Struwelpeter. De Tacken weer'n em woll all längst afhaut. Un mank den Utschott künn een of seh'n, dat he holl un boll weer as 'n groten dicken Schofsteen. Twors weer 't ümständlich, dor rup to kom, awer mit veer oerief Sparennögel weer dat schon to schaffen. Sowat harr he jo in sienem Loden. Weer doch good, wenn een mit allens handelt.

De Doog bet Nijohr vergüngen Kolinskin väl to langsam. Se kröpen jo so sacht as 'n Schneef. Nem so mehr molt he sich ut, wat he mit de Dolers anfangen wull. Hier verköpen, dat stünd fast. Wat süll em noch 'n Kromloden, wenn he rief weer. In 't Stadt een Geschäft upmoken mit een Schild doröwer: „Kalinski u. Co.“, dat stöt em in de Näß'. He seeg sich all mit 'n langen schwarten Rock as „Handelsherr“, öwt hen un wenn al vör 'n Spiegel de Bücklings, de he denn to jedern Kunden moken wull, een ganz depen för de rikften, een bäten Rickköppen — „herablassend“ dacht he dorbi — för de kleinen Lüid, de bloot för 'n Süilwergröschken inköpen. Nachts künn he nich mehr schloopen. In 'n Droom wöhlft he mank all de Dolers. Ges harr he sogor 'n Schipp in't Hand un schippt dat Geld üm, dat all bet öwer de Langschäfter anlagen weer.

So keem denn Silvester. In 'n Kroog güng 't hoch her. He löt sich awer bloot 'n Ogenblick sehn, keef hier un dor in de Karten, de danzen vör em as Lüchtfüer. Un as he Piel-König sien gülden Kron un blanke Dolerfett sehg, weer he nich mehr to holl'n. He möf sich so ilig dorvan, dat he sogor sien Feldmüß an 't Nigell hängen löt.

Friß, de ook in 'n Kroog weer, grient woll 'n bät, as Kolinski dat so ilig harr, spält denn awer seelenruhig sien Schoopstopp wirer. Gegen em leeg „Herodes der Große“ un schnorkt. To Klod twölf hen geew dat up de Stroot den groten

Larm, as immer an 'n Olljohrsabend, un in 'n Kroog den süten Punsch tum Anprosten. To Klock twee hen harr sich allens verfrömet. De Küll dreew jedern nohus. In 'n Kroog hing bloot noch Kolinski sien Saldotenmüß. „Kiet“, sár de Kröger, „de harr doch woll all továl Hitt in 'n Vieu“. Un he löt de Müß hängen, wo se hing. —

Twee quod Bojchen, de an 'n Nijohrsdag in 'n Schummern Petroleum van Kolinski holen wull'n, tröfen em nich an. Of Greten, de sich to Abend noch Lichter för den Wihnachtsboom bi em besorgen wull, keem nich rin. Kolinski sien Koh bröckt de Nacht drup as unkloof in 'n Stall, un de Schwien marachten, dat de Rowerklüd den tweten Nijohrsdag in all Herrgottsfrüh rümfelen, üm to sehn, wat dor los weer. Kolinski weer nich dor. As 'n Loopfüer güng 't in 't Döör rüm: Kolinski is weg! Dat Amt reep den Schandor an, de keem to Middag un stellt fast, dat blot de Müß van em in 'n Krog öwerbläwen weer. De Schandor güng to Friß Hohntow, he süll sien Herodes up de Spoor setten, Kolinski müßt wat passeert sünd. „Wat geist de mi an“, gnurt Friß. Awer no väl hen und her güng he mit. Herodes kreeg de Müß vör de Näs' un treckt mit de Wittrung in 't Schnut af. Em weer, as wenn he in 'n Krieg een Vermissten süen süll. Dree, veer Manns un een ganzen Hümpel Görn löpen hinner Herodes, den Schandorn un Frißen hinneran. Schnorstracks

güng 't an de Heidkant. Herodes weer nich to holl'n. Kort för de Pappel möt Friß den Hund los. De jault as unkloof, leep up de Grenzappel los un spring doran hoch. Eer Friß un de Schandor ran weer'n, stünd Herodes all boben up de Pappel un blawwt in den hollen Boom rin.

„Das ist doch Unsinn“, sár de Schandor. „Dort kann doch Kalinski nicht sein“. „Unsinn is Mehlhupp“, antword't Friß. Denn fleut he sien Hund. As Herodes van de Pappel run keem, humpelt he up dree Been up sien Herrn to. Friß verfiert sich. „Harr sich de Hund tonicht moott?“ He unnersökt 'n. De rechter Börfoot weer lang upreten, Fell un Fleisch hing gegen to. Friß nehm sien Hund up de Schuller un güng dorvan, ohn sich ümtofiketen. Dörch de helle Middagsluft hört he noch wiet van Färn de Manns ropen: Kolinski sitt in de Grenzappel. — Twee Doog drup stünd in de Zeitung to lesen: „Rettung durch einen Hund. Auf unerklärliche Weise war der Kaufmann Kalinski plötzlich verschwunden. Dem bekannten Kriegshunde Herodes gelang es, nach zwei Tagen die Spur des Vermissten auszumachen. Man fand ihn sonderbarerweise in einer Pappel an der Heidegrenze in lebensgefährlichem Zustande. Der Kunst der Aerzte gelang es, das Leben des K. zu retten, doch können nähere Umstände noch nicht mitgeteilt werden, da eine Vernehmung bisher nicht möglich war.“

Lied von der Stadt Strasburg (Ufermark).

(Dr. Tarnogrocki 1847—1887)

- | | |
|--|--|
| 1. O Strasburg, o Strasburg,
Du wunderschöne Stadt,
:: Darinnen Lieb' und Treue
Noch ihre Wohnung hat. :: | 4. Führt fort mich das Leben
weithin ins ferne Land,
:: Gedenk ich Dein o Strasburg
dort in der Ufermark. :: |
| 2. So manche, so manche
ist schöner als wie du,
:: Doch keiner neigt mein Herz
sich so in Liebe zu :: | 5. Ich denk, ja ich denke,
o trautes Strasburg Dein,
:: Wo immer auf der Erde
ich jemals sollte sein. :: |
| 3. O Strasburg, o Strasburg,
Du meine Heimatstadt,
:: Die mich gehegt, gepflegt
und auferzogen hat. :: | 6. O Strasburg, o Strasburg,
Du meine Heimatstadt,
:: Dein denk ich bis mein Denken
Dereinst ein Ende hat. :: |

Auszug aus der Ansprache des Landrats Dr. Conti

am 28. April 1936 bei der Besichtigung des Kreises Prenzlau durch den Herrn Gauleiter und Oberpräsidenten.

Der Kreis Prenzlau bildet den nördlichsten Teil der Uckermark und damit den am weitesten nördlich vorgeschobenen Zipfel der Provinz Brandenburg überhaupt. Würde man zwischen der Südgrenze von Mecklenburg-Strelitz, jetzt Kreis Stargard des Landes Mecklenburg, im Westen und der Südgrenze des pommerischen Nachbarkreises Randow im Osten eine Verbindungslinie ziehen, so würde damit der gesamte Kreis Prenzlau nicht südlich, sondern nördlich dieser Linie liegen. Der Kreis Prenzlau ist also auf drei Seiten völlig von nichtbrandenburgischem Gebiet umgeben, nämlich von Mecklenburg und Pommern. Er liegt bereits auf einem Breitengrad mit Stettin, dagegen 100 Kilometer nördlich von Berlin und sogar 130 Kilometer nördlich von Potsdam, während auf der anderen Seite in östlicher Richtung Stettin von der Kreisgrenze nur ungefähr rund 40 Kilometer entfernt liegt. Es ist deshalb nicht verwunderlich, daß der Kreis Prenzlau in vieler, zum Beispiel in geologischer und klimatischer Hinsicht, nicht ohne Zusammenhang mit diesen nördlichen Landesteilen betrachtet werden kann und sich in vielen Eigenheiten sehr erheblich von den sonstigen Kreisen des Regierungsbezirks Potsdam unterscheidet.

Schon in der geologischen Entstehungsgeschichte des Kreises Prenzlau prägt sich dieser Unterschied aus. Im Gegensatz zu allen weiter südlich gelegenen Landschaften der Mark Brandenburg wird die Bodengestaltung des Kreises Prenzlau entscheidend durch den uralisch-baltischen Landrücken bestimmt, dessen Ausläufer sich, aus Südmecklenburg kommend, in fast genau östlicher Richtung allmählich erst zur Randowniederung und dann zum Odertal absenken, um sich dann später jenseits der Oder in dem südpommerischen Hügelland fortzusetzen. Während sich aber sonst vielfach der uralisch-baltische Landrücken in Norddeutschland durch außerordentlich schlechten Boden auszeichnet, der daher rührt, daß die schmelzenden Gletscher vorwiegend Geröll und Sand abgelagert haben, sind im Kreise Prenzlau gerade vorwiegend fruchtbare Bodenbestandteile beim Ablauf der Gletscherzeit und der endgültigen Bildung der Norddeutschen Tiefebene abgelagert worden. Das hat zur Folge, daß zwar einerseits der Kreis Prenzlau dieselbe hügelige Gestaltung aufweist, wie sie sonst den

Gegenden des uralisch-baltischen Landrückens in Norddeutschland eigen ist, ihm aber auf der anderen Seite die Wälder, namentlich Nadelholzwaldungen, die sonst diesen Gebieten das Gepräge geben, fast völlig fehlen, so daß man an Stelle dieser sonst typischen Nadelholzwaldungen den Kreis Prenzlau fast ausschließlich mit fruchtbaren Aekern bedeckt sieht. Dagegen ist der Anteil des Grünlandes ebenfalls verhältnismäßig sehr niedrig. Auch wasserwirtschaftlich gehört nämlich der Kreis Prenzlau nicht zum Stromgebiet der Havel und damit der Nordsee, auch nicht zum Stromgebiet der Oder. Er bildet vielmehr zusammen mit den pommerischen Nachbarkreisen Uckermünde und Randow ein eigenes, in das Stettiner Haff selbständig mündendes Entwässerungsgebiet. Der Kreis stellt sich daher heute als ein fruchtbares, fast walddloses Hügelgelände mit einer Durchschnittshöhe von ungefähr 60 Meter über dem Meerespiegel dar, das ziemlich genau in der Mitte von Norden nach Süden durch das durchschnittlich 2—4 Kilometer breite Urstromtal durchbrochen wird, durch das heute die Ucker von Süden nach Norden in das Stettiner Haff ihren Lauf nimmt. Größere Wiesen- und Weideflächen finden sich daher so gut wie nur in diesem Uckerniederungsgebiet in der Mitte des Kreises.

Auch geschichtlich hat schon aus diesen Gründen der nördliche Teil der Uckermark von Anfang an seinen eigenen Lebensweg gehabt. Ursprünglich waren diese Gegenden vor Beginn der Völkerwanderung wie ganz Norddeutschland von germanischen Stämmen besiedelt. Sie gaben bei der Völkerwanderung freiwillig zu Gunsten der von Osten nachdringenden Slaven das Land auf. Als gegen die Jahrtausendwende der germanische Rückstoß über die Elbe begann, wurde gerade der nördliche Teil der Uckermark zunächst noch für mehrere Jahrhunderte wegen seiner abgelegenen Lage von diesem Rückstoß kaum berührt. Erst ungefähr gegen das Jahr 1200 drangen allmählich deutsche Kaufleute, Handwerker und Adlige in größerem Umfange in die nördliche Uckermark ein. Dieses Eindringen vollzog sich jedoch in vollständigem Gegensatz zum Beispiel zu der kriegerischen Gewinnung des Havellandes ähnlich wie in Schlesien in friedlicher Form. Die slavischen mecklenburgischen und pommerischen Fürsten riefen ebenso wie die Piasten in Schlesien

zur Hebung der Kultur ihres Landes freiwillig diese deutschen Bevölkerungsschichten in die Uckermark. Sehr bald entwickelte sich aus dieser friedlichen deutschen Einwanderung eine starke deutsche Herrenschicht des Landes in Stadt und Land. Allmählich wurde diese Landschaft auf diese Weise so stark von der germanischen Einwanderung durchdrungen, daß sie schließlich endgültig ihr heutiges germanisch-ostdeutsches Gepräge erhielt.

Diese geschichtliche Entwicklung hat auch bis auf den heutigen Tag in ihren Grundzügen die Siedlungsverhältnisse dieses Landesteiles bestimmt. Noch von den slavischen Fürsten selbst wurde in den nächsten Jahrzehnten, im wesentlichen also in der ersten Hälfte des 13. Jahrhunderts, den deutschen Ansiedlungen in den größeren slavischen Gemeinden deutsches Stadtrecht verliehen. So ist zum Beispiel auf diese Weise 1234 durch Verleihung seitens des pommerischen Herzogs Barnim I. Prenzlau eine Stadt mit deutschem Stadtrecht geworden. Während also in den Städten von vornherein das deutsche Element das Uebergewicht hatte, legte sich auf dem platten Lande über die slavische Unterschicht allmählich eine deutsche Herrenschicht, die vorwiegend durch den Landadel bestimmt wurde. Zwar bildeten sich auch in gewissem Umfange in der nördlichen Uckermark deutsche Bauerndörfer. Trotzdem blieb der Großgrundbesitz führend. Durch den Dreißigjährigen Krieg wurden sodann vor allem dem Bauerntum schwerste Wunden geschlagen, zumal dieser nördliche Teil der Uckermark sowohl für die Kaiserlichen wie für die Schweden das Durchgangsland zur Ostseeküste bildete. Ganze Teile des Kreises, insbesondere die östliche Randzone an der Randowniederung, wurden durch den Dreißigjährigen Krieg fast menschenleer. Infolgedessen wurden auch gerade in diesen Gebieten von den Hohenzollern später in sehr starkem Umfange französische Religionsflüchtlinge angesiedelt, die einen neuen wertvollen Blutsbestandteil ebenso wie in Berlin auch in die Bevölkerung des Kreises Prenzlau brachten. In den letzten Jahren ist im Kreise Prenzlau verhältnismäßig stark gesiedelt worden. Trotzdem macht der Großgrundbesitz im Kreise immer noch reichlich zwei Drittel der Gesamtfläche aus. Im übrigen entfällt heute rund zwei Fünftel der Bevölkerung auf die drei Städte des Kreises, davon auf die Stadt Prenzlau allein rund ein Drittel. Die übrigen drei Fünftel der Bevölkerung des Kreises sind Landbewohner. Von diesen entfällt die Mehrzahl auf Gemeinden, die ihrem Charakter nach noch heute als Gutsbezirke angesprochen werden müssen, während die Zahl der eigentlichen

Bauerndörfer verhältnismäßig sehr gering ist. Diese Verhältnisse prägen sich auch hinsichtlich des Erbhofrechtes aus. Der Kreis besitzt nur rund 750 Erbhöfe. Das ist nur rund die Hälfte derjenigen Zahl, die sonst durchschnittlich auf einen norddeutschen Landkreis gleicher Größe entfällt.

Diese Verhältnisse bestimmen im wesentlichen auch die heutige wirtschaftliche Gestaltung des Kreises. Wirtschaftlich weitaus an der Spitze in seiner Bedeutung für den Kreis steht der in der Menge und Güte ganz außerordentlich hochentwickelte Ackerbau, mit allem, was in weitestem Sinne dazugehört. Im Mittelpunkt dieses Ackerbaues wiederum stehen Weizen und Zuckerrübe, während zum Beispiel Roggen und Kartoffeln wegen der außerordentlichen Güte des Bodens verhältnismäßig zurücktreten. Eine besondere kurze Erwähnung verdient der Tabakbau, den die französischen Religionsflüchtlinge nach dem Dreißigjährigen Kriege im östlichen Teil des Kreises eingeführt haben. Es dürfte dies wohl das nördlichste Tabakanbaugebiet der Erde überhaupt sein. Die Qualität dieses uckermärkischen Tabaks ist durchaus brauchbar. Wegen der verhältnismäßigen Rauheit des Klimas dagegen ist der Obst- und Gemüsebau im Kreise verhältnismäßig beschränkt. Gegenüber diesem außerordentlich hochentwickelten Ackerbau tritt dagegen verhältnismäßig die Viehzucht etwas zurück, was sich ja auch schon aus dem verhältnismäßig geringen Anteil des Grünlandes an der Bodenfläche des Kreises erklärt. Qualitativ steht auch die Viehzucht im Kreise auf einer ganz außerordentlichen Höhe. Sogar einige Bauerndörfer wie Falkenhagen besitzen berühmte Pferdezuchten des hiesigen schweren, aus dem dänisch-nordschleswigischen Schlag hervorgegangenen Ackerpferdes, das sich für den hiesigen schweren Boden ausgezeichnet eignet. Auch die Rindviehzucht befindet sich überall in gesunder und wertvoller Verfassung. Bezüglich der Schafzucht besitzt der Kreis mehrere bekannte Stammschäfereien, die gerade in neuester Zeit wiederholt mit Preisen ausgezeichnet worden sind. Dagegen kann von einer eigentlichen Industrie, abgesehen von der fabrikmäßigen Verwertung landwirtschaftlicher Erzeugnisse, im Kreise kaum gesprochen werden. Die Industrie im Kreise beschränkt sich im wesentlichen auf die beiden allerdings sehr bedeutenden Zuckerraffinerien in Strasburg und Prenzlau, sowie auf die jetzt in der Vergrößerung befindliche Kartoffelflockenfabrik in Brüßow, sowie schließlich die Margarinefabrik in Prenzlau. Darüber hinaus waren im Kreise im wesentlichen nur noch vorhanden die Metall- und Tabakindustrie in Prenzlau, die aber den Krisenzeiten nach 1918 zum größten Teil erlegen sind und bis zum heutigen Tage

5 Millionen RM. kommen. Diese besondere Bedeutung kommt weiter zum Ausdruck in dem außerordentlichen Wert, der in dem Bahnmögen des Kreises mit ungefähr 6,5 Millionen Reichsmark angelegt ist. Es wäre nun durchaus verfehlt, etwa annehmen zu wollen, daß diese besondere Bedeutung des Kreises Prenzlau für die Verwaltung einen Vorteil oder eine Erleichterung bedeute. Das Gegenteil ist der Fall. Selbstverständlich erfordert die Verwaltung derartig großer, weit über dem Durchschnitt liegender Vermögenswerte auch einen Aufwand an Arbeit, der weit über dem Durchschnitt liegt. Das wird aber vielfach verkannt. Man stößt vielfach auf die Vorstellung, als ob ein Landkreis, der sich in Flächeninhalt und Bevölkerungszahl nicht wesentlich vom Durchschnitt unterscheidet, auch mit einer Verwaltungsarbeit und einem Personal auskommen könne, das lediglich dem Durchschnitt entspricht. Das ist aber selbstverständlich nicht der Fall. Allein schon die Verwaltung der kreiseigenen Eisenbahn vielmehr erfordert zum Beispiel eine außerordentlich große und schwierige zusätzliche Verwaltungsarbeit.

Aus diesem Grunde ist es auch verständlich, daß ein derartiger Kreis in den Krisenzeiten nach 1918 mehr als der Durchschnitt finanziell gelitten hat. Die einmal vorhandenen Werte mußten auch in den Krisenzeiten unter allen Umständen behauptet werden. Dazu waren außerordentliche Leistungen erforderlich, wie sie nicht überall in durchschnittlichen Kreisen erforderlich waren. Der Kreis Prenzlau hat die Krisenzeiten in Ehren, wenn auch mit schweren Wunden überstanden. Die Finanzlage bei der Machtumwälzung war unter diesen Umständen durchaus nicht vollständig befriedigend. Rund 6 Millionen alte Schulden und über $\frac{1}{2}$ Million Gesamtfehlbetrag der Systemzeit standen erheblicher Arbeitslosigkeit und vernichteter Industrie sowie stark gesunkener Steuer- und Kaufkraft der einheimischen Bevölkerung gegenüber. Demgegenüber ist seit der Machtübernahme kein Pfennig mehr ohne Deckung ausgegeben worden. Der Gesamtstand der alten Schulden ist bereits auf ungefähr drei Viertel des Höchststandes durch ordentliche und außerordentliche Tilgungen zurückgeführt worden. Rund die Hälfte des alten Gesamtfehlbetrages ist durch den erheblichen Ueberschuß des Haushaltsjahres 1934 bereits ausgeglichen. Außerordentliche Bemühungen der Beamtenschaft des Kreises haben es ermöglicht, daß ich soeben in diesem Augenblick das Ergebnis des Haushaltsjahres 1935 vorzulegen in der Lage bin. Es geht dahin, daß wiederum allein beim allgemeinen Kreiskommunalfonds auch

im Haushaltsjahr 1935 ein Ueberschuß von 208 907,71 RM. erwirtschaftet worden ist. Die Rechnungen der verschiedenen Verwaltungszweige der Kreisverwaltung schließen für 1935 wie folgt ab:

a) allgemeiner Kreiskommunalfonds mit einer Mehrausgabe (Rest der Fehlbeträge aus den Jahren 1929 bis 1933) von . . .	85 435,72 RM.
b) Kreiskrankenhaus mit einer Mehrausgabe von . . .	8025,57 RM.
c) Prenzlauer Kreisbahnen mit einem Ueberschuß von	56039,76 RM.
d) Kleinbahn Schönermark—Damme mit einem Ueberschuß von	27 178,90 RM.

Die Mehreinnahmen mit zusammen 83 218,66 Reichsmark sowohl bei den Prenzlauer Kreisbahnen als auch bei der Kleinbahn Schönermark—Damme fließen bestimmungsgemäß in den Erneuerungsfonds.

Der Fehlbetrag beim allgemeinen Kreiskommunalfonds aus den Jahren 1929 bis 1933 betrug ursprünglich rund 512 564 RM. Nach dem günstigen Rechnungsabluß von 1935 verbleibt noch ein Fehlbetragrest von rund 85 435 Reichsmark, der voraussichtlich im Rechnungsjahre 1936 voll abgedeckt werden wird.

Dieser Kampf des Kreises Prenzlau war um so schwerer, als zu den Nöten aus politischen Gründen noch Naturkatastrophen hinzutraten. Nicht genug mit der Verwüstung der einheimischen Wirtschaft durch das politische System der Vergangenheit wurden dem Kreise auch noch durch die Ueberschwemmungsschäden der Jahre 1927—28 schwerste Wunden geschlagen, deren finanzielle Folgen noch heute in erheblichem Umfange nachwirken. Die Notstandsaktion, deren Geldbetrag im übrigen selbstverständlich nicht im entferntesten die volle Höhe des Schadens deckte, wurde unter Verteilung zu je 25 % gemeinschaftlich von Reich, Staat, Provinz und Kreis durchgeführt. Bereits die damalige Finanzlage des Kreises erlaubte es aber nicht, die auf den Kreis entfallenden 800 000 RM. aus eigenen Mitteln aufzubringen. Um seiner Bevölkerung überhaupt diese Hilfe angedeihen lassen zu können, mußte der Kreis vielmehr zu einem erheblich teureren Zinssatz, als er ihn seiner Bevölkerung auferlegen konnte, diese 800 000 RM. durch Anleihen beschaffen. Damit noch nicht genug, hat die spätere Landwirtschaftliche Schutzgesetzgebung zu sehr hohen Ausfällen der Forderungen des Kreises auf diesem Gebiet geführt, deren Ge-

Urgeschichtlicher Bernstein aus dem Kreise Prenzlau

Von Klaus Radhak. / Mit 3 Aufnahmen und einer Zeichnung des Verfassers.

So alt wie die Menschheit ist, so alt ist auch ihr Bedürfnis, sich zu schmücken. Zu den Rohstoffen, die sich am leichtesten, selbst mit den einfachsten Geräten zu Schmuck verarbeiten lassen, gehört der Bernstein, der besonders durch seine eigenartige Farbe, Durchsichtigkeit, Brennbarkeit und geringes spezifisches Gewicht auffiel. Von den ältesten Zeiten der Menschheitsgeschichte an durch sämtliche vorgeschichtliche Zeitabschnitte findet er sich und hat sich selbst bis in die Gegenwart seine Beliebtheit erhalten.

Mit der Entstehung des Bernsteins hat sich bereits der im 1. nachchristlichen Jahrhundert lebende römische Schriftsteller Plinius befaßt. In seiner Naturgeschichte heißt es z. B.: „Sicher ist, daß er (nämlich der Bernstein) auf den Inseln des nördlichen Meeres entsteht und von den Germanen „*glaesum*“ genannt wird; . . . der Bernstein entsteht, indem Mark aus Fichtenstämmen quillt, wie Gummi aus Kirschbäumen und Harz aus Pinien. Er fließt aus den Bäumen heraus, weil diese eine Ueberfülle an Saft besitzen; dann verdickt er sich durch den Einfluß von Kälte, durch die Einwirkung von Meerwasser oder von selbst mit der Zeit, wenn im Frühjahr die hohe Flut ihn von den Inseln fortchwemmt . . . Er ist aber wirklich das Harz von Fichtenstämmen, das beweist der beim Reiben entstehende Fichtenduft und die Tatsache, daß er, wenn man ihn anzündet, ganz wie eine Kienfackel brennt und riecht.“ Soweit Plinius. Er hatte bereits richtig erkannt, daß es sich um Baumharz handelt, und nicht wie Nikias, der ihn phantasievoll für Saft der Sonnenstrahlen erklären wollte.

Was versteht man nun unter Bernstein wirklich? Bernstein ist ein Sammelbegriff für eine Anzahl fossiler Baumharze, die untereinander nach Entstehung und Eigenschaften durchaus verschieden sind. Zu der großen Gruppe des nordischen Bernsteins (baltischer Bernstein oder *Succinit*) gehören noch weitere Bernsteinforten, die sich nach Farbe, Festigkeit und Gehalt an Bernsteinäure von diesem unterscheiden. Genannt seien etwa: Gedanit, Kranzkit, Glessit u. a. Der Bernstein findet sich in der berühmten Blauen Erde, einer tertiären Meeresablagerung, also an zweiter Lagerstätte, denn die Bildung dieses Harzes muß naturnotwendig auf dem Lande erfolgt sein. Weiter findet er sich auch noch an dritter und vierter Lagerungsstätte in eiszeitlichen Erdbildungen, wie in England, Holland, Südschweden, Norddeutschland, Finn-

land, Polen, Rußland und im Kaukasus. Neben dem Nordischen Bernstein finden sich gelegentlich in Europa, Asien, Afrika und Amerika mehrere Arten eines bernsteinähnlichen fossilen Harzes, das sich durch die Menge der in ihm enthaltenen Bernsteinäure von dem Nordischen Bernstein unterscheidet. An Hand der enthaltenen Bernsteinäure konnte man mit großer Wahrscheinlichkeit feststellen, daß der in den alten Kulturstätten Griechenlands und Italiens gefundene Bernstein aus dem Norden eingeführt worden ist. Geht man dieser Frage weiter nach, so kann man auf Grund der Ueberlieferung der alten Schriftsteller und der nach dem Norden ausgeführten Ware mehrere Handelswege feststellen, auf denen das kostbare Harz, das „Gold des Nordens“, in den Süden gelangte. In der ganzen Vorgeschichte bis in die letzten Jahrhunderte vor Chr. Geb. lieferte die Nordsee die Hauptmenge des ausgeführten Bernsteins, was selbstverständlich im Verlauf der Handelswege zum Ausdruck kommt. Und zwar ging der wichtigste und älteste Weg die Elbe entlang, dann die Saale hinauf zur Donau bis an die Innmündung, den Inn hinauf, über den Brennerpaß hinweg, über die Etsch, den Po entlang, um endlich an der Adria zu enden.

Die Gründung von Marseille im 7. Jahrhundert v. Chr. Geb. bewirkte das Entstehen einer weiteren Straße von der Elbmündung über Weser, Ems und Rhein zur Saone und Rhone.

In den letzten Jahrhunderten v. Chr. Geb. entwickelte sich der dritte Bernsteinweg, auf dem in römischer Zeit ausschließlich der Bernstein bezogen wurde: Er lief an der Weichsel aufwärts, dann südlich hinüber zur Oder, an der March entlang zur Donau und dann zur Adria. Auf dieser Straße mag auch der römische Ritter gezogen sein, von dem wieder Plinius in seiner vorher genannten Schrift zu berichten weiß: „Von Julian, der für den Kaiser Nero die Gladiatorenspiele zu veranstalten hatte, war ein römischer Ritter an diese Küste gesandt worden, um Bernstein zu beschaffen. Dieser ist dort alle Handelswege gezogen und hat das Strandgebiet durchwandert; er hat so viel Bernstein mitgebracht, daß in jeden Knoten der Reize, die den Balkon des Kaisers im Zirkus gegen die wilden Tiere schützten, Bernsteinstücke eingeknotet wurden, und daß der Sand, die Totenbahre und die gesamte Ausstattung eines Tages, um an den einzelnen Tagen Abwechslung in der fest-

lichen Aufmachung zu schaffen, aus Bernstein bestand. Das schwerste Stück, das jener mitbrachte, wog dreizehn Pfund.“ Die Beziehungen der Ostseeküste zu dem Ausfuhrgebiet kommen besonders in der reichen Einfuhrware, wie Bronzegeräte, Gläser, Münzen u. a., wie es uns in den Gräberfeldern der ersten nachchristlichen Jahrhunderte entgegentritt, zum Ausdruck.



Abbildung 1 / Rohbernsteinstück von Battin.

Die Bewohner der der Ostseeküste nächstgelegenen Landstriche haben sich natürlich am leichtesten in Besitz des Bernsteins setzen können; man wird auch den gelegentlich den in den eiszeitlichen Ablagerungen auftretenden Bernstein aufzufinden und zu verarbeiten versucht haben, zumal der Bernstein neben seiner prächtigen Goldfarbe noch besonders wegen seiner ihm zugeordneten Abwehrwirkung gegen den „bösen Blick“ und andere Zauberkräfte, die Mensch und Tier schaden konnten, gern als Amulett getragen wurde.

Daß Bernstein auch in unserem Kreis in eiszeitlichen Schichten auftritt, beweist eine größere Anzahl von Funden, die auf folgenden Feldmarken zutage kamen: Bagemühl, Battin, Jagow, Klinkow, Prenzlau und Trampe. Alle diese Funde sind an Größe und Bedeutung verschieden: Stücke von Taubeneigröße bis zu dem berühmten Prenzlauer Fund vom Exerzierplatz, der im vorigen Jahrhundert gemacht wurde, und der das traurige Schicksal hatte, fast vollständig verschleudert zu werden. Das größte Rohbernsteinstück, das sich im Uckermärkischen Museum befindet, stammt von der Feldmark Battin und

wurde im Jahre 1925 bei der Beackerung auf der Oberfläche gefunden¹⁾; es ist 11,3 Zentimeter lang, 6,2 Zentimeter breit und bis zu 5 Zentimeter dick. Die Farbe des Stückes ist goldgelb mit einer rötlichen Kruste (Abb. 1).

Ein weiteres Stück, das jedoch aus hellgelbem Material ist, stammt vom Bagemühler Sandfeld, wo es beim Kartoffelausmachen zutage kam.

Anfänglich wird der Mensch der Steinzeit sich mit einem einfachen Bernsteinstück, das er durchbohrte und dann auf eine Schnur zog, begnügt haben. Der Anhänger von Klein-Ludow vertritt diese Form (Museums-Katalog-Nr. 1381). Im oberen Teil des goldgelben Bernsteinstückes ist eine konische Bohrung. Auf der ebenen Unterseite machen sich einige Glättespuren bemerkbar, die ähnlich auch am oberen Rande des Bohrloches wiederkehren und offenbar auf Abnutzung beim Tragen hindeuten. Die Länge des Stückes, das beim Tieferlegen des Dorfses gefunden wurde, beträgt 5,9 Zentimeter, die Breite 5,3 Zentimeter, während es 1,8 Zentimeter dick ist (Abb. 2, 1).

Aus einem Hocker-Grabe von der Feldmark Jagow stammt die Perle Abb. 2, 2, die in der Mitte des Skelettes lag, aus rötlichem Bernstein angefertigt ist und eine starke Verwitterungsschicht trägt. Sie ist 3,6 Zentimeter lang, 1,9 Zentimeter hoch und 1,3 Zentimeter breit. Die Bohrung ist doppelkonisch. Unter dem steinzeitlichen Bernsteinschmuck ist dies das einzige Stück, das aus einem Grabe stammt, und daher sicher zeitlich festgelegt werden kann; alle übrigen, jetzt zu beschreibenden sind Einzelfunde, die auf Grund des Vergleichs mit ähnlichen Stücken aus benachbarten Gegenden in diese Zeit gesetzt werden müssen.

Als erstes Stück dieser Gruppe sei der Anhänger von Wenkin beschrieben, der vor langer Zeit im Randowbruch beim Torfstechen gefunden wurde und sich gleichfalls im Uckermärkischen Museum befindet (Nr. 401), während einige schönere, weiter unten erwähnte im Staatlichen Museum für Vor- und Frühgeschichte aufbewahrt werden. Der aus gelblichem Bernstein hergestellte scheibenförmige Anhänger trägt im oberen Drittel

¹⁾ Die Fundangaben verdanke ich Herrn Lehrer E. Sendt

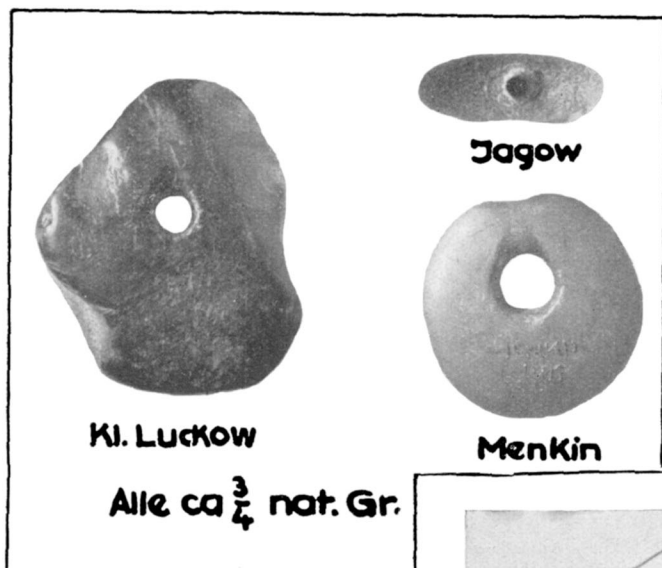


Abbildung 2 / Steinzeitlicher Bernsteinohrgehänge.

ein großes Bohrloch, an dessen oberer Kante sowie am äußeren Rande des Anhängers deutliche Abnutzungsspuren zu beobachten sind. Der Durchmesser dieses Anhängers beträgt 4,2 Zentimeter, der der Bohrung etwa 1,2 Zentimeter (Abb. 2, 3).

Ein ganz entsprechendes, nur etwas größeres Stück liegt mit der Bezeichnung „Prenzlau“ unter Nr. II 3982 im Staatlichen Museum. Mit zu den größten Stücken dieser Art wohl in ganz Norddeutschland dürfte der Anhänger von Strassburg gehören, der die Nr. I i. 6313 führt und dessen Durchmesser etwas über 12 Zentimeter beträgt! Als Besonderheit sei an diesem Schmuckstück noch die Rinne erwähnt, die von der birnenförmig-eckigen Bohrung zum Rande führt, der gleichfalls eine schwache Einziehung aufweist. Diese drei Anhänger vertreten jenen jungsteinzeitlichen Typ, der sich auch noch nach Ausweis der Buchholzer Gräber (Pommern) bis in die frühe Bronzezeit gehalten hat.

Aus der Bronzezeit und vor-römischen Eisenzeit liegen aus unserem Kreise keine Bernsteinohrgehänge vor, da die Leichen-

verbrennung, die schon gelegentlich am Ende der jüngeren Steinzeit auftritt, sich etwa seit der mittleren Bronzezeit durchgesetzt hat; bei einer solchen Bestattungsart kann natürlich die Erhaltung von Bernstein nicht erwartet werden. Erst in der römischen Kaiserzeit treten, durch die Einwanderung der Ostgermanen bedingt, wieder Skelettgräber auf, in denen neben anderen Funden, besonders auch römischem Einfuhrgut, wieder Bernstein gefunden wird.

Aus einem solchen Grabe vom Mühlenberge bei Battin, das zu jener Gruppe um das Odermündungsgebiet gehört, die wohl mit dem germanischen Volksstamm der Rugier in Zusam-



Abbildung 3 / Beigaben aus dem Battiner Skelettgrab.

menhang gebracht werden darf, stammt eine prächtige Bernsteinkette und zwei Silberfibeln. Da dieses Grab sowohl in der wissenschaftlichen Literatur wie auch bei der Bevölkerung des Kreises bisher wenig bekannt ist, sei hier eine ausführlichere Schilderung der Fundumstände und der Funde selbst gegeben²⁾: Im Jahre 1910 wurde auf dem Mühlenberg, der heute zum größten Teil bereits abgetragen ist, in 50 Zentimeter Tiefe, frei im Kies liegend, ein Skelett gefunden, dem zwei Fibeln und 56 Bernsteinperlen beigegeben waren (Abbild. 3). Die Beigaben lassen in Übereinstimmung mit dem Schädel — er ist auffällig klein und kurzschädlich — ein Frauengrab vermuten. Die Perlen fanden sich bei den Halswirbeln, während die eine Fibel auf der linken Brust, die andere auf der Schulter lag. Sämtliche Perlen, deren Zahl 56 beträgt, sind durchlocht, die Weite der Öffnung beträgt 2—4 Millimeter. Die achtförmigen, unter denen sich fünf Bruchstücke befinden, haben einen mehr oder weniger abgeflachten, schweren Unterteil und einen schwächeren durchlocherten Oberteil, der bei zwölf durch eine, bei sechs durch zwei Einschnürungen abgefezt ist. Von den in der Mitte durchlocherten, scheibenförmigen Perlen haben fünf-

²⁾ Nach Mitteilungen des Uckermärktischen Museums- und Geschichtsvereins Bd. 6, Heft 2.

zehn plane Breitseiten und scharfe Kanten, neun etwas nach der Mitte zu gewölbte Breitseiten und scharfe Kanten (Abb. 4).

Schließlich seien noch drei kleine Bernsteinperlen, die wohl in die gleiche Zeit zu setzen sind, genannt, deren Fundort Kleptow ist.

Aus den folgenden Jahrhunderten der Völker-

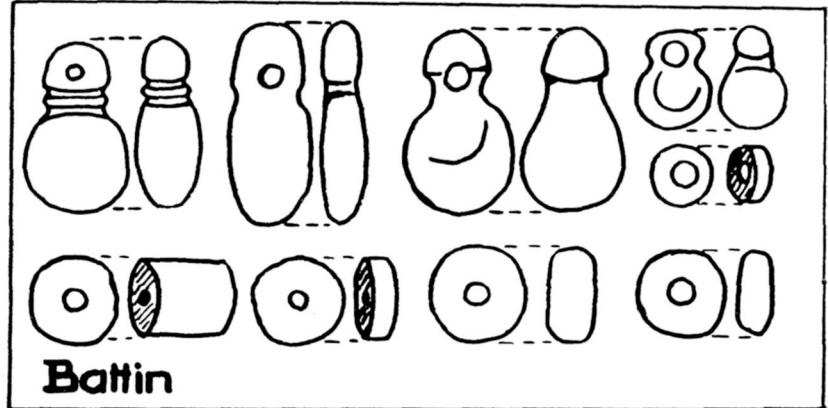


Abbildung 4 / Verschiedene Formen der Baltiner Bernsteinperlen.

wanderungszeit liegen aus dem Kreise bisher keine Funde vor: Unsere Gegend scheint entweder gar nicht, oder nur sehr dünn besiedelt gewesen zu sein.

Erst mit der Einwanderung der Slaven kommen mit deren Kulturüberresten gelegentlich einige dürftige Bernsteinschmuckstücke vor, aber die Rolle, die der Bernstein etwa bei den Ostgermanen gespielt hat, kommt ihm in den Jahrhunderten der slavischen Besiedlung nicht mehr zu.

Sommerglück.

Gustav Metscher.

Wie ist das schön, durch die Felder zu gehn,
wenn in Segenfülle die Halme stehn,
wenn zitternde Stille über den Aehren liegt,
auf denen sich flatternd ein Falter wiegt.

Wie ist das schön — dann so Hand in Hand
zu wandeln dahin durch das goldne Land,
so Schulter an Schulter — vom Schauen beglückt —
so traumverloren — so weltentrückt!

Die Stille der Reise im weiten Plan
fängt weich dann und leise zu läuten an.
Und unsre Herzen — bei jedem Schritt —
sie klingen helljauchzend vor Freude mit!

Aus der Franzosenzeit.

Erzählt von Wilhelm Sievert, Zerrenthin.

Die Uckermark hatte unter der Herrschaft der Franzosen schwer zu leiden. Besonders als der Kaiser Napoleon nach Rußland ging, mußten die Bauern oft Vorspann leisten und die Wagen der Franzosen viele Meilen weit fahren. Es waren dies große schwere Wagen, nach Art der jetzigen Wohnwagen der Karussellbesitzer oder sonstigen Schausteller. Bei den schlechten Wegen damals kein leichtes Stück Arbeit. Einen Zerrenthiner Besitzer mit Namen Gülzow nahmen die Franzosen bis Stargard in Pommern mit. Dort wurde er mit einer gehörigen Tracht Prügel in Gnaden entlassen. Auf der Rückreise kam er bis Carolinenthorst. Hier begegnete er vier französischen Soldaten vom 1. Schweizer Regiment; diese verlangten nun von ihm, er solle umkehren und sie nach Stargard fahren. Da er jedoch schon schlechte Erfahrung mit der Bezahlung der eben beendeten Fahrt gemacht hatte, weigerte er sich, umzukehren. Es entstand ein Streit zwischen ihm und den Franzosen, und einer von den Soldaten stach ihn mit seinem Säbel in den Bauch. Nach qualvollen 24 Stunden gab er seinen Geist auf und wurde auf dem Friedhof in Carolinenthal begraben. Hierdurch waren nun die Bauern in Angst und Schrecken gesetzt und suchten sich den an sie gestellten Anforderungen zu entziehen. Sie rückten aus, wenn die Feinde im Anmarsch waren. Wurden sie jedoch noch erfaßt, so mußten sie sich der Gewalt, wenn auch mit Widerwillen und Ingrimm, fügen. Sollten sie ihren Feiniegern zum Siege verhelfen, so wollten sie diese wenigstens ärgern und schädigen, wo sie nur konnten. Einmal waren zwei Bauern auch nicht rechtzeitig davongelaufen und mußten nun Vorspann leisten. Es war schon in später Abendstunde, als sie von Zerrenthin fortfuhren. Sie sollten nach Stettin fahren. Bald senkte die Nacht ihre Schatten auf die bunt zusammengewürfelte Reisegesellschaft. Aber die Dunkelheit war unsern Bauern gerade erwünscht. Die Soldaten auf den Wagen waren vor Müdigkeit fest eingeschlafen. Da plötzlich ein Ruck; die beiden Wagen stehen. Sie sind abseits des Weges „versehentlich“ in einen Sumpf geraten. Die Pferde können die Wagen nicht vorwärts bringen; die beiden Bauern müssen sich gegenseitig Vorspann leisten. Die Franzosen fluchen und schimpfen, bleiben jedoch auf den Wagen sitzen, um sich nicht die Füße in dem Sumpf naß zu machen. Die Bauern verständigen sich und geben sich den Anschein, als wenn sie

sich gegenseitig helfen wollen. Der eine will zwar zuerst noch nicht recht mit machen, er fürchtet, daß er bei dem Fluchtversuch eine Kugel in den Leib bekommen könnte, doch der andere schneidet bei seinem Gespann die Stränge durch. Schon sitzen sie auf, und was die Pferde laufen können gehts zurück. Wohl schicken die Franzosen ihnen einige Kugeln nach, jedoch in der Finsternis verfehlen die ihr Ziel. Noch lange Jahre haben die beiden sich über diesen gelungenen Streich gefreut und ihren Kindern und Enkeln davon erzählt. Ein Bauer aus Roggow wollte sich auch die durchmarschierenden Soldaten ansehen. Es waren süddeutsche Truppen, die durch Roggow kamen. Er stellte sich hinter seine Hofpforte und sah durch die Spalte. Hier wurde er jedoch von dem berittenen Führer der Truppe gesehen, von seinem Hof geholt und mußte die große Trommel bis Stettin tragen, als Lohn für seine Neugierde. Ganz ähnlich erging es einem Bauern aus Rossow. Dieser hatte vorher immer geprahlt, er würde den Franzosen nicht Gepäckträgerdienste leisten, er würde sich nicht dazu hergeben. Nun marschierten Franzosen durch Rossow und mein Bauer wollte doch auch etwas davon sehen; er stellte sich am Torweg auf und sah über den Bretterzaun. Kaum hatten die Soldaten ihn erblickt, so kamen auch schon zwei Mann an, holten ihn vom Hofe runter und hingen ihm die große Trommel um. Er mußte vorauf marschieren, und wenn er nicht Tritt hielt, trat man ihm auf die Hacken. So ging es einige Meilen weit. Der Bauer fing an zu bitten, sie möchten ihn doch jetzt endlich entlassen; aber die Feinde verstanden nicht deutsch und er nicht französisch. Nur soviel hatte er gehört, daß sie unterwegs recht oft „Diable“ sagten, und daß „Mon sieur“ mein Herr hieß, wußte er auch schon. Er wandte sich an einen Offizier mit der Anrede „Mon sieur diable“ in Meinung, dieses wäre eine besonders ehrende Anrede. Der Erfolg war aber stattdessen eine tüchtige Tracht Prügel. Danach ließ man ihn jedoch laufen. Einmal mußten eine Anzahl jüngerer Leute aus Zerrenthin für die Franzosen Gepäckträgerdienste leisten; der Weg führte durch einen Wald und zwei von den Leuten glaubten, diese Gelegenheit benutzen zu können, um sich zu drücken. Sie verschwanden hinter einen Wacholderstrauch und knöpften an ihren Hosens. Der die Aufsicht führende Franzose tat erst so, als wenn er sie nicht bemerkte und ritt

mit seiner Truppe weiter. Schließlich dauerte ihm die Angelegenheit doch zu lange; er kam zurück und fand die Beiden nach der Zeit noch an den Hosen knöpfend vor. Da jedoch weiterer Tatsachenbefund fehlte, war die Quittung auf die Sitzung hinter dem Wacholderbusch eine doppelte Last Gepäck. Nicht immer ging die Sache jedoch so verhältnismäßig harmlos ab. Auch die Feinde waren öfter der leidende Teil. In einer kalten regnerischen Novembernacht kam ein Franzose auf den Hof eines Besitzers. Der letztere war mit einer Laterne auf den Hof gegangen, um nach einem erkrankten Pferde zu sehen. Den Lichtschein hatte ein Franzose bemerkt und war darauf zugegangen. Er verlangte nun von dem jungen Bauern, er sollte ihn begleiten und ihm den Weg nach Torgelow zeigen. Der Besitzer wollte nicht; der Franzose zog sein Pistol und drohte, er würde ihn totschießen, wenn er seinem Wunsche nicht Folge leiste. Der Bauer fügte sich der Gewalt. Ingrimmt und voll Wut im Herzen. Er sattelte ein junges kräftiges Pferd, während der Franzose einen mageren abgetriebenen Gaul ritt. Unterwegs blieb der Franzose zurück, da das alte Pferd dem jüngeren Bauernpferd nicht folgen konnte. Der Zurückbleibende schimpfte und verlangte, der Bauer solle langsamer reiten oder sie wollten mit den Pferden tauschen. Inzwischen waren die beiden einsamen nächtlichen Reiter im Randow-

bruch angekommen, wo jeder Schritt abseits des Weges den sicheren Untergang bedeutete. Das Bruch war damals noch unpässierbar und nur ein des Weges Kundiger durfte bei Dunkelheit das Moor betreten. Der Franzose stieg ab von seinem Pferde und der Bauer sollte nun auch absteigen und dann sollte der Tausch vorgenommen werden. Diesen günstigen Augenblick benutzte der Bauer und gab seinem Gaul einen Schlag mit der Laterne, diese verlöschte und das Pferd ging im Galopp den Weg zurück. Der Franzose versuchte zu schießen, aber da bei dem Regenwetter das Pulver naß geworden war, bligte nur das Pulver auf der Pfanne auf. Jedenfalls ist der arme Franzmann nie an sein Ziel gekommen und gehörte damals zu den Vermissten. Während des Weltkrieges wurden im Randowbruch kriegsgefangene Serben mit Anlegung von Entwässerungsgräben beschäftigt. Ungefähr 50 Meter von der Stelle wo der Bauer (es war mein Großvater) sich von dem Franzosen getrennt hatte, wurde ein Skelett gefunden. Der Berunglückte war anscheinend mit beiden Beinen versunken und dann auf den Rücken gefallen und so umgekommen. Leider wurde es verabsäumt beim Auffinden des Skeletts nach unvergänglichen Sachen, Knöpfen, Waffen und dergleichen zu suchen, so daß man nur vermuten kann, daß es sich bei dem Fund um die sterblichen Ueberreste jenes Franzosen gehandelt hat.

Beim Wandern.

Serb Dauchelt (Vertont von Emil Reichert)

Wir wollen in die weite Welt,
Wohlauf zum frohen Wandern!
Wir brauchen weder Gut noch Geld,
Das lassen wir den andern.
Uns ziemet nur ein frei Gemüt,
Ein frohes Herz, ein kräftig Lied
Beim Wandern.

Wir ziehen durch das weite Land
Frei weg auf Schulters Rappen.
Uns ehrt der Stab in unsrer Hand
Grad' wie das Schwert den Knappen.
Wir scheinen arm, und sind so reich,
Uns kommt kein Graf, kein König gleich
Beim Wandern.

Dem Wandersmann gehört die Welt,
Gott gab sie ihm zu eigen,
In Berg und Tal, in Wald und Feld
Uns ihre Pracht zu zeigen.
Drum wandere dein Leben lang
Und singe ihm dein Lied zum Dank
Beim Wandern.

Streifzüge durch ein Kirchenbuch.

Das älteste Kirchenbuch von St. Jacobi-Prenzlau (1617—1719).

Von Superintendent Dr. Nagel.

Seit dem Jahre 1567 waltete Matthäus Lemchen seines Amtes als Pfarrer an St. Jacobi. Er war ein Kind unserer Stadt. Sein Vater war Bürger und Krämer gewesen. In Frankfurt hatte er studiert, war dann durch einen Ehrbaren Rat in seine Vaterstadt zurückgerufen und zum Rektor der Lateinschule gemacht. Zehn Jahre mußte er dies Amt führen, das in damaligen Zeiten immer nur als ein Uebergang zum Pfarramt angesehen wurde. Volle fünfzig Jahre hatte er dann an St. Jacobi treu und redlich als Pfarrer gewirkt, bis am Donnerstag vor Palmsonntag 1617 ihn auf der Kanzel ein Schlaganfall ereilte. Zwar erholte sich der 88jährige noch einmal, aber sein Amt konnte er nicht mehr erfüllen. Er bat den Rat, man möchte ihn auf der Pfarrstelle lassen bis zu seinem Tode und ihm einen jüngeren Pfarrer zuordnen, der das Amt verwalte. So entsprach es auch den Gepflogenheiten jener Zeit. Einflußreiche Kreise in der Stadt aber wollten es anders. Die Stelle sollte ordnungsmäßig besetzt werden und der alte Pfarrer im Ruhestande seinen Lebensabend verbringen. So wurde Michael Heckius, aus Frankfurt a. O. gebürtig, seit 1614 Archidiaconus an St. Marien, zum Pfarrer von St. Jacobi berufen. Am 26. October 1617 trat er sein Amt an, wenn auch die feierliche Einführung durch den Superintendenten noch sechs Wochen auf sich warten ließ, weil dieser gerade damals wegen des Besetzungsrechtes der Pfarrstellen einen heißen Streit mit dem Rat der Stadt auszufechten hatte.

Sofort bei seinem Amtsantritt legte Michael Heckius das Kirchenbuch an, in welchem die Getrauten, Getauften und Begrabenen verzeichnet stehen. Dies Buch, das er begann, ist das älteste Kirchenbuch von St. Jacobi, und gleichzeitig der Anfang einer langen Reihe von Büchern, die bis auf diesen Tag Freud und Leid der Gemeinde gewissenhaft verzeichnen. So beginnt das ehrwürdige Buch in der Handschrift von Heckius mit der ersten Kirchenbucheintragung, welche die Gemeinde besitzt: „Mens. Octob. Ann. 1617 (= Monat Octob. des Jahres 1617) den 20. dieses monaths sindt in S. Jacobß Kirchen zu Prenzlou copuliret und vertrawet worden Matthieß Wendtlandt undt Dorothea Fischers.“

Und dann geht es weiter auf endlosen Seiten Namen an Namen gereiht. Trauungen, Taufen,

Beerdigungen . . . Kurz und sachlich zumeist die Tatsachen aufgezeichnet — und doch ist in diese nüchternen Zeilen alles hineingebannt, was ein Jahrhundert lang an Freud und Leid durch Häuser und Herzen der Gemeinde zu St. Jacobi ging. Alle die vielen Hunderte von Menschenkindern, deren Namen die Seiten des Taufregisters bedecken, sind mit Freude und Sorge erwartet, mit Schmerzen geboren und mit Hoffnungen geleitet auf ihrem Laufwege. Sie alle sind mit dem Wasser des Lebens getauft aus derselben großen Erz-Taufe, die Meister Laurentius vor 600 Jahren gegossen hat, und aus der wir noch heute alle Kinder in St. Jacobi taufen. Wir bedauern bei unseren heutigen Familienforschungen so oft, daß die alten Kirchenbücher nicht gesprächiger sind. Die ältesten Eintragungen geben leider zumeist nur den Vater an, die Mutter selten, dagegen immer sehr genau die Vaten. Dem Kirchenbuchführer kam es eben zuallermeist auf das Kirchliche an; das, was wir heute so gern aus den alten Kirchenbüchern erfragen möchten, die abtammungsmäßigen Zusammenhänge, das Sippengeschichtliche und das Biologische, stand nicht in seinem Blickfeld. Dennoch sind natürlich diese Eintragungen eine ungeheuer wichtige Quelle, meist sogar die einzige, für unsere Ahnenforschung.

Bei den Traueintragungen fehlen leider fast stets die Angaben über die Eltern der Brautleute, in der älteren Zeit sogar jegliche Angabe über Alter und Herkunft der Ehegeschleichen. Bei der Wiederverheiratung von Witwen sind die Angaben etwas ausführlicher. Die Zahl der Witwen, die wiederheirateten, ist besonders während des Dreißigjährigen Krieges auffallend groß, z. B. sind im Jahre 1638 unter den 20 getrauten Bräuten genau 10 wiedergetraute Witwen, 1639 von 7 Paaren 4 Witwen. 1641 ist überhaupt nur eine einzige Trauung im ganzen Jahre, ebenso 1642. 1643 und die folgenden Jahre sind jährlich 2—4 Trauungen. Die düsteren Schatten des Dreißigjährigen Krieges liegen über diesen Zahlen!

Erst recht natürlich über den Ziffern der Beerdigungen: 1638 sind 95 Begräbnisse, 1642 merkwürdigerweise nur ein einziges verbucht. Die Höchstzahl der Beerdigungen hat das fürchterliche Pestjahr 1630 mit 388 Todesfällen in St. Jacobi. In Zeiten so ungeheurer Sterblichkeit sind die Eintragungen oft sehr

ungenau. Man wußte vielleicht auch selbst gar nicht immer genau die Namen der Toten. Daher lauten die Eintragungen dann oft mehr als unbestimmt, z. B. „1630 begraben: Jacob Grönenberg seine Magd, — noch eine Frau“, oder „in die alte Stadtschreiberey Ein Man“, ein „Soldatentkind“, „aus Bötels Bude eine Magd“, „Ambros Hinken seine Frau“ usw. Viel Leid schaut durch die Zeilen, wenn es heißt: „Görgeß Badenbrodt sein Frau undt Kindt“. Dazu geschrieben ist: „noch Ein Kindt“. Später werden die Register etwas gesprächiger. Bei den verstorbenen Kindern werden die Eltern genannt, oft bei groß und klein auch die Todesart, vielfach auch Bemerkungen dazu geschrieben über die Form der Beerdigung, ob also mit Leichenpredigt oder still beerdigt, ob auf einem Friedhofe oder um die Kirche herum oder gar in der Kirche selbst. Häufig ist auch über die Gebühren etwas vermerkt. Diese Frage spielte eine gewisse Rolle bei den Soldaten und bei den Stadtarmen. So heißt es beispielsweise 1715: „den 1. Martii Eine arme Bettelfrau vom Nath begraben . . . 7. Apr. Georg Wernicke, Ein grenadierer, ist alles frey“, „den 26. Junij Mstr. Martin Kolbergs, des Schmitts Söhnlein, welches von ferd gefallen und mit einem Wagen über gefahren ist gleich gestorben . . . 21. Aug. Andreas Neuman, gewesener Feldscherer ist vom Schlage an der rechten seite gerüret gewesen und in der Kirchen-Bude beim Küster gestorben“. Besondere Fälle werden ausführlicher berichtet. So steht 1716, 6. Mai: „Paul Gise, ein Bauersmann aus Klockow, welcher von den Soldaten so sehr geschlagen worden, daß er gestorben“. Dazu die Bemerkung, daß die Grabstelle frei gewesen ist und niemand für die Beerdigung etwas gezahlt habe. Bei Ortsfremden ist erfreulicherweise häufiger die Herkunft angegeben. Gerade solche Eintragungen sind für die Familienforschung von unschätzbarem Werte, denn sie werden in der Heimat des Betreffenden meist vergeblich gesucht worden sein, z. B. „1716 31. Dez. begraben Philipp Carl Krause, ein Gärtner von Reinhardtshausen in Waldeck, hier im Dienst gewesen in Schlee's Garten und hier verstorben.“

Noch wertvoller ist es für die Familienforschung, die Geburten von Ortsfremden aufzufinden. So die Kinder, die von durchreisenden Müttern hier geboren sind, sei es in einem der Gasthöfe oder, wie häufiger vorkommt, in dem ziemlich übel beleumundeten Kiebißkrug am Ende des Kuhdamms. In wievielen Kirchenbüchern mögen solche „ortsfremden“ Geburten schon vergeblich gesucht sein! Im Jahre 1708 heißt es: „am 25. Mai ist geboren Anna Maria,

Christian Helwig, eines reisenden Mannes aus Tempelburg Töchterlein. Dieses Kind ist in Emanuel Brettschneiders Hauß geboren am blindoschen tore.“ Brettschneiders Frau erscheint denn auch unter den Paten, ebenso wie zu den im Kiebißkrug geborenen Kindern jemand aus der Krugwirtsfamilie Rübenhagen Pate zu stehen pflegt.

Besonders dankbar müssen wir dafür sein, daß Michael Hecius gleichzeitig mit dem Kirchenbuch eine Art Gemeinde-Chronik anlegte, die jetzt als Anhang dem ältesten Kirchenbuche von St. Jacobi angebunden ist. Er hat diese Aufzeichnungen eingeleitet mit der Ueberschrift: „Zu speter Nachricht und Wissenschaft sindt folgende Puncten auffgezeichnet worden.“ Er selbst hat nur zwei und eine halbe Seite solcher Aufzeichnungen hinterlassen, aber seine Amtsnachfolger haben erfreulicherweise das Begonnene fortgesetzt. Unser Stadtchronist Christoph Syring hat diese Aufzeichnungen mit als Quelle benutzt, wie er selbst angibt. Die Aufzeichnungen Hecius' beziehen sich zumeist auf Bauten, die zu seiner Zeit vorgenommen sind, Nachrichten, die uns natürlich für die Geschichte unserer Kirche und unserer Gemeinde ungemein willkommen sind. So schreibt er von einer Erneuerung des Kirchendaches 1617, von einer Innenausmalung der Kirche 1618, einer Ueberholung der Orgel 1619 usw. Ausführlich berichtet er auch über den Tod seines Amtsvorgängers, des alten Matthäus Lemchen, der 90-jährig starb und 12 Kinder, 42 Enkel und 8 Urenkel hinterließ, ferner über die Einweihung des neuen Kirchhofes vor dem Blindower Thor 1620 am Sonntage Exaudi. Am 3. November 1624 hat er das neu erbaute Pfarrhaus bezogen. Die letzte Eintragung von seiner Hand betrifft eine Stiftung in Höhe von 40 Talern, die der Feldmarschall Johann Georg von Arnim 1628 der St. Jacobikirche machte und für welche die Kirchhofsmauern ausgebessert wurden. 1630 kam Hecius als Superintendent an die St. Marienkirche († 11. Okt. 1635). Sein Nachfolger an St. Jacobi wurde Joachim Lizow, der noch im selben Jahre starb. Ihm folgte 1632 Christian Cunow, der Lizows Witwe heiratete und am 7. Oktober 1637 starb. In der Notzeit des Krieges war es nicht möglich, die Stelle gleich wieder zu besetzen. Sie blieb, wie Syring sich ausdrückt: „wegen einfallender Kriegsbeschwerung und Abnahme der Zuhörer“ bis 1653 unbesetzt. Dennoch blieb die Gemeinde nicht ohne geistliche Versorgung in den schweren Jahren. Die Predigten versah der Pfarrer Martin Meinelf, der hier, wie es im Kirchenbuch heißt, 12 Jahre „im Exilio gelegen“, weil er

seine Pfarre in Fergiß der Kriegsnöte wegen nicht beziehen konnte. Dann verwaltete der Pfarrer an St. Sabinen Elias Lemchen die Stelle mit, bis sie 1653 in der Person des Pfarrers Vitus Hufnagel wieder einen rechtmäßigen Inhaber fand. Er stammte aus Begniß in Franken, war seit 1633 am hiesigen Gymnasium tätig und zuletzt dessen Rektor, bis er nach langwierigen Streitigkeiten endlich als Pfarrer eingeführt wurde. Er starb am 15. Juli 1666. Sein Bild hängt in der Sakristei unserer Kirche.

Wieder blieb die Pfarrstelle sieben Jahre unbesetzt, 1674 wurde Michael Martini berufen, aus Pasewalk gebürtig und ebenfalls vorher im hiesigen Schuldienst, der indessen schon im nächsten Jahre (26. 12. 1675) wieder verstarb. Sein Nachfolger wurde Johann Meinelß, gebürtiger Prenzlauer, der, nach einer wiederum nötigen Vakanz, von 1678 bis 1683 seines Amtes waltete. Er wurde begraben am 18. November 1683. Auch er hat interessante Aufzeichnungen zur Baugeschichte hinterlassen. Auch sein Nachfolger war wieder ein Kind unserer Stadt, Christian Schröder, eines Kaufmanns Sohn, vorher Lehrer am Gymnasium, dann vier Jahre Pfarrer an St. Sabinen, Schwiegersohn des Superintendenten David Malichius, von 1685—1720 Pfarrer an unserer Kirche. Ihm verdanken wir eine Fülle von Nachrichten zur Gemeindegeschichte, die er im Anhang des Kirchenbuches niedergelegt hat. Noch umfangreichere Aufzeichnungen hat zum Kirchenbuch sein Nachfolger beigezeichnet: Benjamin Friedel, 1720—39 Pfarrer an St. Jacobi († 30. 8. 1739), ebenfalls gebürtiger Prenzlauer. Als Kind unserer Stadt hatte er an ihrer Geschichte offenbar eine ganz besondere Freude. Er hat allerlei Nachrichten zur Stadtgeschichte zusammengetragen und unter der Ueberschrift: „Notabilia Primislaviana“ dem Kirchenbuche einverleibt. Es würde sich lohnen, diese Aufzeichnungen einmal besonders heraus-

zugeben, da sie mancherlei Einzelheiten zur Stadtgeschichte bringen und auch zur Familien-geschichte hin und wieder schätzenswerte Beiträge liefern. Seine fleißige Feder hat uns zwölf Folioseiten Nachrichten hinterlassen. Auf der letzten Seite des Kirchenbuches steht von seiner Hand eine Jahresstatistik für das Jahr 1719. Danach waren in jenem Jahre getauft in St. Marien 63 (79), in St. Jacobi 47 (134), in St. Nicolai 48 (122), in St. Sabinen 44 (76) Kinder, zusammen 202 (411). Getraut waren in Marien 9 (29), Jacobi 14 (76), Nicolai 7 (58), Sabinen 7 (22) Paare, zusammen 37 (185). Beerdigt Marien 37 (42), Jacobi 34 (82), Nicolai 54 (97), Sabinen 36 (32), zusammen 161 (253). In Klammern gebe ich zum Vergleich die entsprechenden Ziffern von 1935, wobei daran gedacht werden muß, daß 1719 die evangelische Bevölkerung Prenzlans rund 4000 Seelen zählte, jetzt aber 22 000.

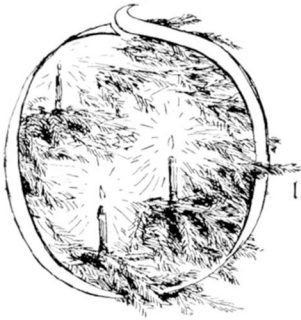
Mit diesem letzten Blatt nehmen wir Abschied von dem ehrwürdigen alten Kirchenbuch, das wir durchstreiften. Es hat auf seinen 462 Seiten viel zu erzählen, und seine Worte kommen zu uns aus einem schweren Jahrhundert deutscher Geschichte. Kleine Ereignisse sind festgehalten — aber weltgeschichtlich große Hintergründe leuchten über ihnen auf. Die großen Stationen des Menschenweges sind schriftlich niedergelegt in den Eintragungen der Register: Geburt, Hochzeit, Tod. Die Menschen, deren Lebenswege sich in diesem Buch widerspiegeln, sind längst erloschen, aber der Rhythmus des Lebens ist derselbe — denn er ist göttliche Schöpfungsordnung. Und die Erlebnisse jener Menschen schwingen in unserm Blute weiter, denn die Männer und Frauen, von denen die alten Kirchenbücher zu uns reden, sind unsere Ahnen. Darum sind Kirchenbücher Bücher unseres Volkes. Sie knüpfen Zeiten und Jahrhunderte aneinander, und sie knüpfen — da sie Bücher der Kirche sein wollen und von Taufe, Trauung und Begräbnis reden, nicht bloß von Geburt, Ehe und Tod, diese Zeit an die Ewigkeit.

Am Fenster mein Mütterlein.

Von Wilhelm Meisch, Berlin.

Die müden Hände ruhn im weichen Schoß —
Du möchtest schaun in ferne, ewige Weiten . . .
Dein liebevolles Herz ist sehnsuchtslos,
Du denkst — entrückt — an Gottes Ewigkeiten!

Und tiefen Frieden warm dein Herz gewann. —
Der nahe Glockenklang in Vollakkorden
Lenkt andachtsvoll die Seele himmelan . . .
Wie bist du, Mütterlein, so still geworden.



To Winachten.

Van Mag Lindow. / (Zeichnung: Leo Wiese.)

ll Vöter Loopmann weer jo woll ganz alleen up de Welt. He harr nich Kind un Regel. Sien Mudders harr sich dat al vör Jooren entseggt un harr em alleen un eensoom loten. Dummols hett Vöter Loopmann veel mit 'n Kopp schüddelt. So harr he sich dat nich dacht. He harr meent, sien Mina würd solang, bi em bliven, bet dat mit eer beid ut weer. Sien Vöter un Mudder harr'n dat vör veertig Joor ok so mookt, weer'n kort hinner'nanner storwen un leegen nu so recht in Frieden tosoom unner den Quizenboom up'n Kirchhoff. Jo, so harr he sich dat dröömt. Un nu weer 't em so goon, nu seet he alleen un eensoom. De gries Zick harr em schnurrig anfeken, as he no 'n Stall komen weer un harr eer strippen wullt. Mit de Wiel hett se sich gewenn'n müßt, gerood as Vöter Loopmann ok. Bloot to Winachten weer he immer ut de Nicht komen.

Wat harr'n se tohoop immer fein Winachten fiert, richtig mit 'n Winachtsboom un twölf Lichter. Den Lederkroom harr Mudder sülbst bakt, un in 'n Herbst harrn se de kleinsten Meppel in 't Bettstroh verwoort, de hängen noher an de grönen Tacken un proolten mit eer roode Vaden. Sien Mina harr meist 'n bunten Kock fregen, den he sülbst tüünt harr, un se harr em Fuust- orrer Fingerhandschen knütt' un harr em een Paket Tobak unnern Winachtsboom leggt. Erst weern se up 'n Hilgen Obend no de Kirch goon, harrn de Rinner singen höört, un Herr Paster harr eer dat Herz warm mookt. Roost harr Mudder dat to Huus bannig, heimlich hadd un harr em in de Köken luern loten, bet all Lichter brennten. Wenn se beid unnern Winachtsboom seten harrn, harr jerer dacht, wo schön dat erst sind müßt, wenn ok Rinner in den Lichterglanz rinkiken würd'n, awer seggt harr dat kener, se harrn sich dat Herz nich schwoor moken wullt

Siet Mudder doot weer, was dat vörbi mit de Freud, un Vöter Loopmann dacht mit Grusen an dat Winachtsfest. Am leevsten krööp he bi 't Düsterward'n in 't Bett un treckte sich dat Bettdeck övern Kopp, wenn de Klocken lüüdten orrer de Rinner buten eer Trumpeeten probeerten.

Wo eensoom is de Minsch, wenn he alleen is, dubbelt verlöten, wenn Winachten fiert ward un in all Hüßer Jubel un Trubel is.

Dissen Sommer hett Loopmann sien Leven 'n Uemschwung fregen. Sien Kover schreeg övern Damm is bi 't Holtföörn to Dood komen, sien junge Fru müdd dat Leven nun alleen meistern. Se is bi 'n Börgermeister, müßt veel mit ruut no dat Feld un künn sich iim eren quoden Heinz nich veel kümmern. Dor hett sich dat mool so mookt, dat de Jung bi Loopmann bleven is. De kriggt nun sien Kent, sitt den leven langen Dag to Huus, puffelt jo 'n beten rümher, ees in 'n Goorn, mool up 'n Hoff orrer in 'n Stall bi sien Zick un sien Kaninken. Dumm is de Fru mit eren Heinz komen: „Doch, Vöter Loopmann, kann de Jung hüüt nich hier bliven? Ik hevv jo 'n Angst, dat he to Schoden kümmt, wenn he alleen to Huus sitten deit, dat he mool to Malhöör komen deit as sien Vöter!“ Loopmann hett nicköppt, hett den Quoden bi de Hand fregen un hett em glic de Kaninken wiest. Dat is nu wat för Heinz west. Se sind ok in 'n Goorn bi de ripen Stachelbeeren un in d' Stuuv bi de oll'n Kolenners west. So hett de Fründschaft anfang'n, un hüüt is se huushoch! Heinz blivt bi Vöter Loopmann, anners wett dat kener meer. De Jung hett al ganz Loopmann sien Maneeren annomen, wemelt ok jo mit den Kopp un kragt sich in de Hoor. Sien Mudder is överglücklich, de eit morgens eren Söner över de Back un seggt: „Nu loop fix röver no Loopmann!“ De Mann luert al up den Jungen. Em kenn'n se all in 't Huus, de gries Koter, de Zick un de Kaninken. Wenn Loopmann un Heinz Hand in Hand över den Hoff goon, grient Schultenvoter, wenn he gerood vörbiföört. Loopmann verwöönt den Jungen, schmeert em Zickenbotter in de Semmel un streut Zucker up.

Run in 'n Winter sitten de beiden Fründ'n veel up de Obenbank un verteln van 'n groten Krischon. Upstunds hebb'n se 't mit den Winachtsmann, denn Winachten will'n se groot fiern. Een Winachtsboom ward köfft, un de kriggt Lichter un Lederkroom un Stäärens un Ketten. Vöter Loopmann hett de Winachtsruttsch gröön anstrefen un hett in 'n Busch Hasselnööt föökt, de up 'n Böön goot dröögt sind. Loopmann sitt Obend för Obend up de Schnickerbank, will 'n Wogen buen mit Lenkschmel un Spannogel. De

Jung is al so gieprig, meent, he kann sich alls wünschén, de Winachtsmann betoolt dat jo.

In enen Kolenner ut 't vörige Zoorhunnert hett Loopmann 'n Winachtsvers fund'n, den premst he Heinz in. De Vers is gor nich so licht, awer de Jung hett 'n behöllrigen Kopp un ward woll in de School ümmer boven sitten. Heinz kriegt em al oon Stammern rut:

Gottvater schickt den Weihnachtsmann
heute selber auf die Erde.
Er hat in seinem großen Sack
für mich zwei schwarze Pferde
und einen Schimmel, stark und groß,
damit reit ich noch heute los —
gleich dreimal um die Erde.
Und wenn ich recht schön beten kann,
dann schenkt der liebe Weihnachtsmann
mir Äpfel, Nüz und Marzipan
und eine Lämmerherde.

Mudder oont nüsch, de ward schön Ogen moken. Votter Loopmann hett sich allerhand vornomen. He hett 'n poor Doler in 'n Strumpschacht in de Lood, de sölen Winachten an glöven. Wenn de oll Mann obends in 't Bett liggt, hett he de Ogen wiet up, un denn süüt he in 'n Düstern de Winachtsfreud al, de he anstiften will. Reegster Doog will he no de Stadt un den Winachtsmann bestelln.

Heinzen sien Mudder hett den Dag vör 'n Hilgen Obend Tiet un kann alleen up eren Jungen uppaffen. Votter Loopmann brennt al de Stääd. De lezt Nacht is düchtig Schnee fall'n, un he hett sich de Langschäftigen schmeert. Kolt is dat. Awer he hett jo sinen groten Schepermantel un de Pudelmüß. Den Rupp sack up den Puckel, de Dolers in de Tash, so stävelt he af. As he noher dat Schunkelpeerd köpen deit, is dat ball, as wenn 'n Peerdhändler 'n Sodelpeerd handeln will. He striekt den Brunen mool den Puckel lang, süüt to, of dat Toomtüüg sinen Schick hett, stellt de Stiegbögel lang un kort, un dor hett nich veel feelt, denn harr he den quoden Hiesja in 't Muul feken, üm to seen, wo olt he woll al is. Dat weer awer of 'n hell'sches Peerd! So ne glatten hoor un so 'n langen Schwanz, dat he sich in 'n Sommer de Flegen afteffern kann.

De blanken Stäärn stoon an 'n Himmel, un de Moon höllt sien Latern hoch. Votter Loopmann is up 'n Rückweg un wannert dörch den depen Schnee. Sien Müß hett he deep in de Ogen, sien witte Boort hängt em run up de Bost, un up den Puckel hett he över den vullen Rupp sack den grönen Winachtsboom; dat Schunkelpeerd dröggt he unner den Arm.

Een Haas, de övern Weg springen will, verjoogt sich so, dat he as anbaekt sitten bliovt. Klingerfloeken liiden, een Schledn kümmt an. Twee Jung'ns dregen sich üm, un Loopmann höört, wo se ropen: „Vater, das war ja der Weihnachtsmann!“ Recht hebb'n se. Wenn öwer all ener in de Welt as de Winachtsmann utseen deit, so is dat Votter Loopmann mit sinen Boort un mit sinen Winachtsboom, Rupp sack un Schunkelpeerd . . .

Winachtsobend! Hilgen Obend! Loopmann sitt in de Kirch. Em is 't, as wenn sien good Fru gegen em sitten deit. Awer twölf schwore Zoor hett 'n Rimmerhand utwisch. Den ollen Mann blinkern de Ogen. De leev Herrgott darf dat nich övelnemen, he hört nich veel van de Winachtspredigt, binoh is se em hüüt to lang. He wett, wo Heinz nu to Huus sien Mudder fragen deit, of de Winachtsmann noch nich ball komen deit. Loopmann is toerst ut de Kirch. He hett Bescheid seggt, wenn de Stuuw heil ward, sölen se komen. Heinzen sien Mudder awer hett of den Givvel! Eer poor Speelsachen för Heinz hett se al hüüt morgen no Votter Loopmann droogt. He will se mit upbuen.

Ru komen de Lüüd ut de Kirch, Heinz müdd sich noch 'n bitschen gedülligen. Awer Loopmann is hüüt wirklich 'n Loopmann, bi em bluckt een Winachtslicht no dat annert up. Dat geit in 'n woren Hurri!

Heinz steit in de Stuuw, hett den Pudel up den Kopp un de Handschen an. Mudder kann em gor nich meer holl'n. Se will ut 't Fenster fiken, denn klingelt ener mit de Kofklock för de Huusdöör. Heinz ward kridewitt. Ru hett he all sien Korvoosch verloren! Mudder müdd erst ut de Döör fiken: Keen Winachtsmann is to seen. De Fru nimmt fix den Jungen up den Arm un rönn mit em över de Stroot. Up Loopmanns Floor trett se sich den Schnee van de Fööt. Binnen lüüdt dat Storm! Up flüggt de Döör! „Aaaaach!“ Nä, wo is de Stuuw eenmool hell! Heinz hett de Ogen wiet upreten. Sien Mudder müdd em in de Döör schuven. In 'n schwarten Gottsdischrock steit Loopmann gegen den Winachtsboom. Is he dat awer of? Süüt de Mann nich twintig Zoor jünger ut? Of de Jung kieft em schü an! Billicht is dat de Winachtsmann. Heinz fall beden. He wett keen Boort un hett doch so 'n behöllrigen Kopp. Stück för Stück müdd em Votter Loopmann den Vers vörsegg'n. Midden in sien Upslegg'n müdd Heinz so recht ut depen Herzen süüßen. Sien Mudder hett de Ogen vull Tronen. Dunn gravvelt Loopmann no eer Hand un wiest up den Jungen. De is an dat Schunkelpeerd rangoon.

He eit dat över den blanken Puckel — grood so, as Loopmann dat bi 'n Koopmann doon hett. Noch kann Heinz nich lachen, de Freud drückt em noch de Keel to. Awer nu böört em Boter Loopmann in 'n Sodel un givt em den Toom in de Hand. „Hü, nu mool to!“ Ganz sacht geit dat Riden los. Mit de Tiet ward Heinz driester un driester! Solang hett Heinz blot up de Kamnhoor van sien Peerd teken, nu süüt he sich iim un gerood sien Mudder in de Ogen. He kiekt sinen ollen Fründ an un nickt em to. „So geit he goot, Heinz!“ röppt de, un de Jung is mit ees run van dat Peerd, kriggt den Wogen an de Distel un föört glick dreemol iim den Disch rüm. Hoher hett he de Trummel un trummelt, wat dat Tüüg hollen will. Dorbi kiekt he immer rin in den Winachtsboom. Nu geit dat över de Aeppel un Rööd her, glick in jerer Hand eenen un immer iimschichtig afgebeten! Mit ees stellt sich de Jung midden in de Stuuw hen, bedt sinen Winachtspruch her un bliwt nich haken, so dat Boter Loopmann seggt: „De Jung hett 'n Kopp!“ Heinz hett sien Sprook werrerfund'n, un nu geit sien Schnabbelschnuut as 'n Boter-möll! He ritt, he stiggt af, he föört, he ett un

knackt Rööd up, he kiekt sien Mudder an un Loopmann un süüt denn midden in den Lichterglanz rin. He klavert sien Mudder up de Schlipp, rutscht foorts werrer runner un kiekt to, of sien Peerd of 'n Schwanzremen hett. Dor sitt he al werrer to Peerd un ritt, dat he ball kopphäster schütt. He singt: „Wenn die Kinder kleine sein, reiten sie auf Pferdelein!“ Sien Mudder ist stiller as süß. Se is glücklich, awer se müdd of veel an den denken, de nu of dit sehen müßt! Denn geit se up Loopmann to un eit em över dat Gesicht. Se drückt em warm de Hand, un de oll Mann is hüüt so weeflich, em komen immer glick de Tronen. Em is dat Herz jo so vull. Un wo vergetern he hüüt is! He geit in de Kommer un kümmt mit 'n Korf an. He süüt glücklich ut, denn endlich kann he Winachten werrer 'n bunten Korf verschenken. De Fru müdd man werrer danken. Boter Loopmann awer rookt sich 'n Piep an. Wenn em nu werrer dat Boter in de Ogen kümmt, kann he segg'n, dat dat de Tobakstook is.

Buten blinkert de Schnee, un in Loopmann sien klein Stuuw ward de Winachtstrubel immer gröter.

Das Flurkreuz von Ellingen und die Flurkreuze der Uckermark

Von Martin Schulke, Neuruppin.

Zeichnungen von Leo Wiese, Prenzlau.

Im Jahre 1852 hat Ledebur ein Verzeichnis der Altertümer des Reg.-Bez. Potsdam herausgegeben, in dem auch der Kreis Prenzlau behandelt wird. Hier findet sich über den Ort Ellingen folgender Vermerk: „Auf dem Felde dieses Dorfes sah man einen größeren Steinkreis, der in der Mitte in Form eines Kreuzes, in zwei über Kreuz geführten Gassen, eine merkwürdige Steinsetzung zeigte, die vom Volke Seckentanz genannt wurde.“ Diese Nachricht will er der „Historischen Beschreibung der Chur und Mark Brandenburg“ von Bekmann, die 1751 erschien, entnommen haben. Allerdings vermerkt er dabei, daß laut einem im Jahre 1845 erstatteten Bericht um diese Zeit in Ellingen nichts mehr von alledem bekannt war. Hätte Ledebur nun mit seiner Angabe recht und hätte Ellingen tatsächlich dieses von Bekmann beschriebene und auch abgebildete Denkmal besessen, so wäre seine Zerföderung ein großer Verlust an einem bedeutenden Denkmal des Altertums. Denn es handelt sich nach der Beschrei-

bung um eine sogenannte Trojaburg oder Labyrinth, Steinkreise, die vom Norden bis zum Mittelmeer weit verbreitet sind und weit in die Vorzeit hineinreichen. In diesen Trojaburgen oder Labyrinth fanden einst die heiligen Tänze statt, die Gefangennahme und Erlösung der Sonnenfrau darstellten, und die sich an einzelnen Orten unserer Heimat bis heute, wenn auch ihrem Sinne nach nicht mehr verstanden, im Volksbrauch oder Kinderspiel erhielten. Aber Ledebur ist einem Irrtum verfallen. Bekmann meint bei Beschreibung jenes Steinkreises gar nicht Ellingen, sondern das unweit Frankfurt gelegene Dorf Arensdorf. Dies Versehen konnte aber Ledebur leicht begegnen, weil Bekmann an gleicher Stelle und in gleichem Zusammenhang ein auf dem Felde von Ellingen befindliches Denkmal erwähnt, das aber doch wesentlich anders aussieht als der vorher von ihm beschriebene Steinkreis. Er sagt dort wörtlich, nachdem er die Arensdorfer Steinsetzungen beschrieben: „Es müssen also anfangs die Christen

ihre Todten noch wie die Heiden begraben haben: haben aber zum Unterscheid von den Heidnischen Begräbnissen anstat der sonst gewöhnlichen Altäre die Figur eines Kreuzes hingelegt. Dergleichen auch ein die Form eines Kreuzes habender Stein mag andeuten, welcher auf dem Ellingischen Felde in der Uckermark anzutreffen. Daß es der Zerkendanz genennet wird, mag wohl von der gewohnheit der jungen Leute aus dem Dorf herrühren, welche etwa an feiertagen dahingegangen, und diese Kreuze durchgedanzt, von den Alten aber darüber für Zerkendanz gehalten, der ort selbst auch samt der gewohnheit der Zerkendanz genennet worden.“ Bekmann sieht danach die Arensdorfer Steinkreuze, die er kurz vorher beschrieben, für Gräber, und zwar für eine Abart der auch im Kreise Prenzlau noch erhaltenen großen Steingräber an, die er auch Altäre oder Grabaltäre nennt. Er meint nun, daß sie wegen der in der Mitte ein Kreuz bildenden Steinsetzung schon aus christlicher Zeit stammen müssen und verweist dabei auf einen Kreuzstein auf dem Ellingischen Felde, der seine Ansicht bestätigen soll. Man hat sich also diesen Satz über den Ellinger Stein in Klammern zu denken. Mit diesem Ellinger Stein kann nun Bekmann nichts anderes gemeint haben als das auch heute noch dort vorhandene sogenannte Sühnekreuz an der Abzweigung des Ellinger Weges von der Chaussée Prenzlau—Woldegk. Im Heimatkalender 1932 hat W. Groß die Sage, die sich an jenes am Wege stehende Kreuz knüpfen soll, zum Vorwurf einer anschaulichen Erzählung verwandt, der eine Zeichnung von Leo Wiese beigegeben ist. Kurz gefaßt würde nach der Darstellung von W. Groß die Sage von 2 Wanderburschen berichtet haben, von denen der eine an jener Stelle einem Morde zum Opfer fiel, während den anderen bei Herstellung des Kreuzes für seinen ermordeten Freund der Tod ereilt. Die Geschichte kann jeder, der seinen Heimatkalender in Ehren hält, leicht in demselben nachlesen. So sicher nun wohl einiges in dieser Darstellung alter Erzählung anzugehören scheint, so weist doch andererseits vieles auf eine Umbildung der Sage in allerjüngster Zeit. Es lohnt sich daher neben diese Erzählung zum Vergleich zu setzen, was R. Schmidt in seinem Sagenschatz der uckermärkischen Kreise Prenzlau und Templin über das Kreuz berichtet. Dort heißt es: „Nicht weit von Ellingen steht hart an der Chaussée ein granitenes Kreuz etwa von 3 Fuß Höhe, das soll lange vor dem Franzosenkrieg dorthin gesetzt sein, und zwar sagen die einen, daß dort ein Paar Riesen einander tot geschossen, von denen der eine auf dem Ellingischen Felde ge-

standen, der andere aber von Klinkow oder Blindow hergekommen wäre; andere aber sagen wieder, es seien ein paar Offiziere oder Kürassiere gewesen, die dort gestorben, und endlich sagen noch andere, es sei ein großer General gewesen, der dort gefallen.“ Man sieht, auch in dieser Wiedergabe der Sagen über das Kreuz lehrt die Zweizahl wieder, jedoch mit einem wesentlichen Unterschied zu der Großschen Erzählung. Hier sind es die beiden Gegner, die einander töten, einmal Riesen, dann Offiziere — und das entspricht auch den an anderen Orten über solche Kreuze umlaufenden Sagen, so daß diese Darstellung sicher die ältere ist. Die Sage nun von 2 sich gegenseitig erschlagenden Brüdern pflegt meist, wenn auch nicht immer, aufzutreten, wenn auch 2 Kreuze sich vorfinden. Hier aber fehlt das zweite Kreuz. Um nun festzustellen, was heute noch bei alten Leuten in Ellingen an Erzählung über jenes Kreuz lebt, hat Herr Lehrer Hanns Tegge in Ellingen in dankenswerter Weise der alten Ueberlieferung nachgeforscht und das Ergebnis mir mitgeteilt. Danach war laut Erzählung eines alten 83jährigen ortseingewohnten Einwohners früher in Ellingen über die Entstehung des Kreuzes folgende Geschichte in Umlauf: Vor längerer Zeit lebten zwei Brüder, von denen der eine in Prenzlau, der andere bei den Kürassieren in Pasewalk Offizier war. Als der Prenzlauer nun einmal wieder seinen Geburtstag feierte, kam auch der Pasewalker nach Prenzlau, um seinen Bruder zu besuchen. Er traf denselben jedoch in der Nähe des Stettiner Tores in betrunkenem Zustand an, infolgedessen ein Streit zwischen beiden Brüdern entstand. In dem Duell, das nun erfolgte, verwundeten sich beide tödlich. Der eine fiel auf der Stelle des Zweikampfes in Prenzlau, der andere schleppte sich noch auf dem Strasburger Wege bis in die Gegend von Ellingen, wo er dann gleichfalls liegen blieb. An beiden Stellen wurde ein steinernes Kreuz errichtet. Das Ellinger Kreuz ist dann später nach Verlegung der alten Straße an seinem heutigen Platz aufgestellt worden.

Dieser Bericht stimmt nun mit der kurzen Mitteilung bei Schmidt überein, daß nach einigen das Kreuz gesetzt sei, weil sich hier ein Paar Offiziere oder Kürassiere gegenseitig getötet. Ferner aber findet sich auch in der Erzählung die Bezugnahme auf das zweite Kreuz, wodurch die Sage von den 2 sich gegenseitig tötenden Brüdern erst verständlich wird. Dieses zweite Kreuz ist das jetzt nicht mehr vorhandene Prenzlauer Kreuz. Ueber beide Kreuze findet sich bei Bekmann ein weiterer Vermerk. Er schreibt: „Hin und wieder sowohl in den Stätten,

als auf dem Lande trifft man steinerne Kreuze an, von welchen die Einwohner der gegend gemeinlich allerhand abenteuerliche dinge zu erzehlen wissen. Doch ist die gemeinste und wahrscheinlichste sage diese, daß dergleichen zum andenkun eines an den orten erschlagenen Menschens aufgerichtet worden. Dieses bestätigt unter andern das sogenannte Barnimskreuz, welches noch zu Micraeli Zeiten in der Ucker-



Flurkreuz Ellingen. Rückseite, zeigt in einem von 4 kleinen Kreuzen eingelassenen Kreis eine gespreizte Hand.

mündischen beide gestanden, und an der stelle von holz aufgerichtet worden, da Herzog Barnim im jähre 1295 erdoden worden: und noch A. 1741 hat die Gemeine aus Gr. Schauen, Storf. Insp. an dem ort ein solches kreuz aufgerichtet, wo ein Schäfer von einem ausreisenden Soldaten ist erschossen worden. Dergleichen werden wir sehen zu Berlin, zu Prenzlau, auf dem Kremmerdamm, zu Bismark, zu Borstel, auf der Höwischen Feldmark, unweit Vertau, Gardeleg. Insp. bei Kleinau, und vor Trebbin, in gleichen auf dem Ellingischen Felde in der Uckermark, auf welchem letztern noch ein zirkel und in demselben eine flache hand ausgehauen steht."

In seiner Arbeit über märkische Steinkreuze, in der das Ellinger kreuz unter Dedelow aufgeführt ist, gibt R. Schmidt an, daß auf dem Steinkreuz 4 Kreuze in einem Kreise eingemeißelt seien. Nach einer Beschreibung, die ich Herrn Lehrer Tegge in Ellingen verdanke, bestehen beide Angaben zu Recht. Die Ostseite zeigt innerhalb eines Kreises eine Hand mit auseinandergespreizten Fingern. Dem Kreise sind außen in gleicher Entfernung voneinander 4 Kreuze aufgesetzt. Auf der Westseite ist gleichfalls ein Kreis eingemeißelt, der statt der Hand ein aus den beiden den Kreis halbierenden Durchmesser gebildetes Kreuz enthält, wobei die Durchmesser außerhalb des Kreises in kleinen

Kreuzen enden, die der Darstellung auf der Ostseite entsprechen. Das Ellinger kreuz besitzt demnach beachtenswerte alte heilige Zeichen. Schon in der ältesten Steinzeit finden sich Hand-Darstellungen als symbolische Zeichen unter den Höhlenmalereien. Auch aus den jüngeren Zeiten der Vorgeschichte sind Darstellungen von Händen mehrfach bekannt. Alle diese Hand-Darstellungen scheinen jedoch in den verschiedenen Zeiten verschiedenen Vorstellungskreisen zu entstammen. Oft erscheint die Hand als Sinnbild der Macht und Kraft. Die Bibel deutet die Macht Jahwes als die „Hand Gottes“, so wird auf Münzen und Bildwerken im Mittelalter die aus den Wolken hervorgestreckte Hand Gottes abgebildet als Zeichen der Macht Gottes, auf die sich der Münzherr beruft. Mit dem Verlust seiner rechten Hand durch den Fenriswolf verliert nach der germanischen Sage Tyr auch seine Schöpferkraft. Im Mittelalter vertritt die Hand die ganze Person. Statt des Ermordeten erscheint seine Hand als sein Vertreter vor Gericht, um die Klage zu erheben. Welche Bedeutung die Ellinger Hand in dem von vier kleinen Kreuzen umschlossenen Kreise gehabt hat, steht noch dahin. Bemerkenswert ist, daß auf einem irischen kreuz bei Monasterboice aus dem Jahre 924 n. Chr. gleichfalls eine Hand in der Mitte eines Kreises erscheint. Auch das eigenartige kreuz des Ellinger Steines steht im Zusammenhang mit den heiligen kreuzzeichen vorchristlicher Zeit.

Ueber das von Bekmann außer dem Ellinger kreuz oben noch erwähnte Prenzlauer kreuz teilt R. Schmidt in der oben angeführten Arbeit unter Angabe seiner Quellen folgendes mit:

„Stadt Prenzlau, Steinkreuz aus Granit, 1,9 Meter hoch, 80 Zentimeter breit. Nicht mehr an der ursprünglichen Stelle. Bekmann erwähnt es 1751; in Prenzlauer Akten kommt es 1753 vor. Vor dem Landhause in der Stettiner Straße, wo es jetzt steht, hat es nicht immer gestanden. 1839 gedachte Landrat von Stülpnagel-Dargitz „das alte steinerne kreuz, welches auf dem hiesigen Bauhofe liegt“, zu einem Erinnerungzeichen an die Kapitulation des Hohenloheschen Korps auf einen Plan vor dem Stettiner Tor zu versetzen. Dieser Stein — so meinte der Landrat — liegt unbenutzt auf dem besagten Hofe, und würde als altes Denkmal des Prenzlauer Weichbildes sich um so mehr hierzu passen. Die Versetzung ist jedoch unterblieben. Dagegen wurde das kreuz von einem Schmiedemeister unter Verwendung starker eiserner Klammern repariert und an seinem jetzigen Platz wieder aufgerichtet. Ueber Alter und Bedeutung des Steinkreuzes ist nichts bekannt. Es

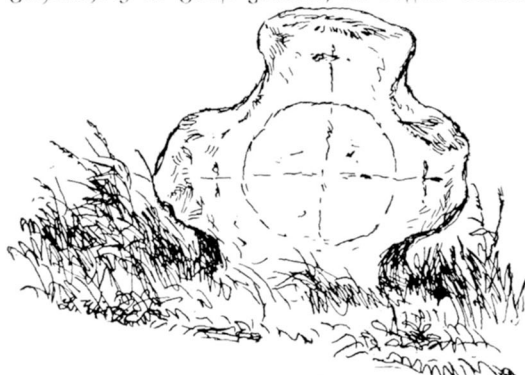
soll, so berichtet die Jama, vor Jahrhunderten als Sühnekreuz für einen Brudermord errichtet worden sein.“ In „Der Uckermark“, Sonntagsbeilage zur Prenzlaue Zeitung vom 8. Januar 1922, findet sich ein schmerzlicher Nachruf von Ruprecht Carl, der dem endgültigen Verschwinden dieses alten Denkmals gewidmet ist. Aus dem Bericht von R. Schmidt ergibt sich, daß man ebenso wie das Ellinger Kreuz so auch das Prenzlaue mit einem Brudermord verband. Hierzu kommt eine von Monte in der Brandenburgia mitgeteilte weitere an dieses Kreuz sich knüpfende Sage, daß es nämlich sich warm anfühle, weil an seiner Stelle das Blut der beiden Brüder, die sich gegenseitig erschlugen, in die Erde gedrungen. Diese Sage hat nun W. Groß gleichfalls im Heimatkalender 1935 zu einer kleinen Erzählung verwertet. Danach handelte es sich bei den beiden Brüdern um die zwei Söhne eines Prenzlaue Ratsherren, von denen der eine bei den Pommern Dienst nahm, während der andere im Dienste der Stadt blieb. Bei einer mit den Pommern ausbrechenden Fehde erschlugen sich die beiden Brüder im Kampfe, ohne sich gegenseitig zu erkennen, vor den Toren der Stadt. Man sucht auch bei dieser Sage unwillkürlich nach dem zweiten Kreuz, und das wird bei der Prenzlaue Sage wohl ebenso das Ellinger Kreuz gewesen sein wie umgekehrt bei dem Ellinger es das Prenzlaue war.

Das Ellinger Kreuz ist nun heute das einzige, das im Kreise Prenzlaue erhalten blieb, während in der Uckermark nur noch ein weiteres Kreuz in Lunow, Kr. Angermünde, vorhanden ist*). Aus Urkunden läßt sich jedoch feststellen, daß mindestens noch zwei weitere einmal in der Uckermark vorhanden gewesen sind.

Ueber das eine teilt R. Schmidt in der Zeitschrift Brandenburg 1925 folgendes mit: „Der am 20. April 1596, 73 Jahre alt, verstorbene Joachim Fahrenholz war der letzte der Lübbener Linie seines Geschlechtes, das 80 Jahre früher durch einen unseligen Familienstreit im brüderlichen Zweikampf ein Mitglied verlor. Die Sühne, welche für den gefallenen Ritter Gerike von Fahrenholz gestiftet wurde, geschah u. a. durch die Setzung von „ein steinernem Kreuze vor Lübbow“. Das urkundlich bezeugte Vorkommen trug sich im Jahre 1514 zu, leider ist das Steinkreuz verschwunden.“ Genauer findet sich über diesen Vorfall in dem Werk von

*) Ob es sich bei dem von Monte, Brandenburgia VII, 100 erwähnten mittelalterlichen Steinkreuz bei Schmiedeberg um das Schmiedeberg im Kreise Angermünde handelt, und ob dort tatsächlich ein altes Flurkreuz vorhanden, konnte ich bislang nicht feststellen.

Grundmann: Versuch einer uckermärkischen Adelshistorie. Die hierauf bezüglichen Mitteilungen Grundmanns sind in dem II. Band der Mitteilungen des Uckermärkischen Museums- und Geschichts-Vereins in dem Aufsatz: Das erloschene Geschlecht von Fahrenholz, abgedruckt. Nach dem hier mitgeteilten Sühnevertrag ist ein Claus Fahrenholz mit seinem Onkel Gerike Fahrenholz in Zwist geraten, in dessen Verlauf



Flurkreuz Ellingen, Vorderseite, zeigt ein in 4 kleine Kreuze endigendes Rundkreuz.

Gerikes Sohn Hinrick seinen Vetter Claus erschlug. Außer Zahlung von 500 Gulden, Pilgerfahrten und anderem hatte laut Sühnevertrag Hinrick auch das steinerne Kreuz zu errichten. Von dem anderen Kreuz hat Kirchner in den Märkischen Forschungen Kenntnis gegeben. Danach hatten die Leute des Klosters Himmelport, das im Kreise Templin lag, im Jahre 1426 den Bruder eines Coppe Tidemann erschlagen. In dem Sühnevertrag mit dem Kloster wurde unter anderem auch die Setzung eines Kreuzes bei Neu-Thymen durch das Kloster festgesetzt. Diese urkundlichen Nachweise sind nun nicht bloß für die Erkenntnis des Anlasses, der zur Errichtung der Kreuze führte, von Bedeutung, sondern die Nachricht über das Lübbener Kreuz wirft auch etwas Licht auf die Sage, die sich an das Prenzlaue und das Ellinger Kreuz knüpft. Denn hier hat zwar kein Bruderkampf stattgefunden, aber doch ein Zweikampf zwischen nahen Verwandten, und es ist daher keineswegs ausgeschlossen, daß der Lübbener Vorgang auf die Ausgestaltung der Sagen über das Prenzlaue und Ellinger Kreuz von Einfluß gewesen. Man kann bei allen Volkssagen beobachten, wie gewisse Sagen in bestimmten Gebieten regelmäßig hier und dort wiederkehren. Das ist oft aus der Vorliebe des Volkes für eine bestimmte Darstellung eines Hergangs zu erklären, die nun weiter wandert und einen

verwandten Hergang in gleicher Weise schildert. So ist es auch bei der Erzählung von Mordfällen, wie es noch bis in jüngste Zeit nachzuweisen ist. Daher kann es nicht wundernehmen, daß die sich gegenseitig erschlagenden Brüder häufig wiederkehren. In der Provinz Brandenburg findet sich diese Sage beispielsweise noch bei dem Kreuze von Staffelde, Kreis Soldin, Klein-Gastrow, Kreis Guben, wo beide Male allerdings nur ein Kreuz vorhanden, während bei den drei Steinkreuzen in Guben die Sage drei Brüder sich um das Leben bringen läßt. In dem Wesentlichen jedoch, so sehr sich die Sage in Zeit und Einzelheit des Vorgangs irren mag, hat die Ueberlieferung recht, ein Mord oder Totschlag oder tödliches Unglück ist immer an dieser durch ein Kreuz bezeichneten Stellen geschehen.

Von den im Laufe der Zeit verschwundenen Kreuzen geben außer den Urkunden manchmal auch noch Flurnamen und mit diesen verbundene Volksüberlieferungen Kunde. So trägt an dem Wege Fahrenwalde—Wezenow die an der Grenze beider Gemarkungen liegende Stelle die Bezeichnung „Frauenkreuz“. An diese Stelle knüpft sich nun auch eine Volksfage, über die im Heimatkalendar 1929 in der Arbeit: „Die Hände in den Kirchen von Fahrenwalde und Bergholz“ berichtet ist. Danach ist einmal an dieser Stelle eine Frau erschlagen aufgefunden worden. Die Hand der Toten ist noch bis in den Beginn des Jahrhunderts in der Kirche von Fahrenwalde aufbewahrt worden, und erst bei der Erneuerung derselben verschwunden. Das hängt mit dem mittelalterlichen Rechtsbrauch zusammen, statt des Toten, der eigentlich zum Beweis der Tat und zur Ueberführung des Täters vor Gericht, wenn auch als Leichnam, erscheinen mußte, nur die Hand als Leibzeichen vorzuweisen, indem der Teil statt des Ganzen als vollgültige Erscheinung des Toten genommen wurde. Dieser Brauch ist gleichfalls im Heimatkalendar 1931 näher nachgewiesen. Durch die Bezeichnung „Frauenkreuz“ erhält die Volksüberlieferung weitere Bestätigung. Denn zweifellos rührt der Name von einem einst hier vorhandenen, nunmehr aber verschwundenen Kreuze her, daß an der Stelle, wo man die Tote fand, errichtet wurde. Frauenkreuz heißt auch in Pommern zwischen Belfow und Brenkenhofswalde östlich vom Madiisee eine Stelle der Flur, auf der, wie das Volk erzählt, „Mudder Bortowisch“ begraben liegt. Zweifellos hat auch hier einst ein Kreuz gestanden. Eine Verbindung zwischen aufbewahrter Totenhand und Kreuz haben wir vielleicht auch in Lunow, Kreis Angermünde. Dort befindet sich nämlich

ein seit 1838 in ein Bauernhaus neben der Kirche eingemauertes Granitkreuz, das früher auf der Flur des Ortes stand und schon 1315 in einer Grenzbeschreibung erwähnt wird. In der bei Kiedel abgedruckten Urkunde heißt es: „von diesem Male aber ab durch einen Grund geradenwegs hinauf bis zu einem als Malzeichen gesetzten und mit dem Kreuzeszeichen versehenen Stein von diesem genannten Kreuzstein weiter hinaus.“ Nach R. Schmidt wurde das Kreuz von seinem ursprünglichen Platze an den Hängen des Odertales später fortgenommen und ist das gleiche, das seit 1838 eingemauert ist. Die Lunower nannten das eingemauerte Kreuz früher den Betstein. Nun wurde aber in der Kirche zu Lunow lange Zeit eine Totenhand aufbewahrt. Die von W. Schwarz und R. Schmidt über die Herkunft der Hand mitgeteilten Volksfagen, nach denen sie die aus dem Grabe herausgewachsene Hand eines Burschen ist, der mit ihr seinen Vater schlug, sind in das reine Gebiet der Sage zu verweisen. Auch diese Hand war das dem Erschlagenen abgenommene Leibzeichen, dem auch vielleicht einst das Kreuz an der Mordstelle gesetzt wurde.

Mit diesen einsam oft am Wegesrande stehenden alten Steinkreuzen, die sich hier häufiger, dort seltener, aber sonst fast überall im deutschen Lande finden, hat sich seit längerer Zeit die Forschung eingehend beschäftigt. Außer in Deutschland finden sie sich noch in Böhmen, auf den britischen Inseln und in Skandinavien. Ihre Zahl ist einst viel erheblicher gewesen, als der heute immer noch verhältnismäßig hohe Bestand aufweist. Man hat, da sie fast ausnahmslos, wo sie in Urkunden auftreten, als Sühne für einen begangenen Mord errichtet werden, dieselben deshalb allgemein als Sühnekreuze bezeichnet. Das germanische Altertum dachte über die Tötung eines Menschen wesentlich anders als die Gegenwart. Der Germane kannte zwei Arten der Tötung: Totschlag und Mord, letzterer auch als heimlicher Totschlag bezeichnet, wobei die Heimlichkeit aber ausschließlich in dem Bestreben des Täters, seine Tat zu verbergen, bestand. Der Totschlag wurde durch das Bergeld gebüßt, während der Mord eine höhere Buße, selten jedoch das Leben des Täters forderte. Die Sippe des Getöteten ist es, die im Namen des Getöteten, der als eigentlicher Kläger gilt, die Buße fordert. Der Tote, der ja ursprünglich selbst vor dem Gerichte klagt, indem er als Leichnam erscheint, während später seine Hand genügt, verlangt somit auch das Kreuz. Unstreitig ist eine beträchtliche Zahl der Kreuze ein Sühnekreuz. Aber ebenso sicher sind dies weitaus nicht alle gewesen. Das Wort Sühnekreuz trifft daher nur

für einen Teil derselben zu. Denn bestünde es zu Recht, so hätten die Kreuze an Mord- und Unglücksstellen aufhören müssen, als rechtlich andere Begriffe zu herrschen anfangen und die Tötung eines Menschen nicht mehr durch Zahlung eines Bergeldes, eine Pilgerreise nach Rom und Setzung eines Kreuzes zu sühnen war. Dies geschah, als sich in der Rechtsprechung Kaiser Karls V. Hals oder Feinliche Gerichtsordnung durchsetzte, was etwa um die Mitte des 16. Jahrhunderts der Fall war. Trotzdem aber bestand der Brauch, Kreuze zu errichten, weiter. Nun aber werden dieselben nicht mehr von dem Täter gesetzt, sondern wohl von Verwandten und auch Gemeinden. Dafür seien nur einige Beispiele genannt, aus denen weiter erhellt, daß der Brauch nicht nur auf Mordfälle beschränkt war, sondern ganz allgemein an den Stellen erfolgte, wo Menschen tödlich verunglückt, ja selbst durch Selbstmord oder Gerichtsurteil geendet waren. So setzte man 1653 dem Schönaer Förster am Großen Zschirnstein in Sachsen an dem Orte, wo er beim Fällen einer Eiche verunglückte, ein Kreuz. In der Freienwalder Stadtrechnung vom Jahre 1656 findet sich in der Ausgabe ein Posten von 8 Sgr. für ein Kreuz am Hohlen Wege, da Peter Andreassohn von Haderslow in Holstein erschlagen, und in der oben mitgeteilten Stelle bei Bekmann heißt es, daß noch 1741 die Gemeinde von Gr.-Schauen ein Kreuz an dem Orte aufrichtete, wo ein Schäfer von einem Soldaten erschossen wurde. Zu Schwoosdorf in der Laußitz errichteten die Bauern einem preußischen Husaren, der als Deserteur gehängt war, ein Kreuz an der Stelle, wo sich der Galgen befand. Das Weiterleben dieses Brauches läßt sich nun durch das 19. Jahrhundert bis hinein in unsere Tage überall weiter verfolgen, was sich wiederum durch zahlreiche Beispiele belegen läßt. In nächster Nähe des Kreises Prenzlau, an der Straße Pasewalk—Friedland, stehen zwei Kreuze, die ihre Errichtung einem Mordfall des vorigen Jahrhunderts verdanken, desgleichen ein Steinkreuz an einer Mordstelle in der Nähe von Galenbeck bei Friedland. Dieser Brauch hat aber nun in jüngster Zeit eine beachtenswerte Umbildung erfahren, die unbewußt wieder an uralte Zeiten anschließt, denn statt des Kreuzes geht man seit kurzem dazu über, an Unglücksstellen einen einfachen beschrifteten, meist nur noch mit dem Kreuzzeichen versehenen Stein zu setzen. Hierfür seien nur einige Belege aus dem Kreise Niederbarnim angeführt. An der Wandlitzer Chaussee bei Bernau bezeichnet der sogenannte Conradstein die Stelle, wo 1896 ein Forstaufseher Conrad auf der Jagd tödlich verunglückte, am Obersee bei Lanke ein Stein den

Ori, wo 1858 ein gewisser Gustav Amboß ertrank, und bei Schönerlinde ist der Müßelburgstein dem Anfang der 90er Jahre des vorigen Jahrhunderts dort ermordeten Handelsmann Müßelburg gesetzt. Dem alten Brauche folgend hat auch der Herzog von Cumberland unweit Rackel im Kreise Ruppin an der Hamburger Chaussee ein granitenes Denkmal dort errichten lassen, wo sein Sohn 1912 bei einem Kraftwagenunfall tödlich verunglückte. Dieser überall bis heute durch die Jahrhunderte geübte Brauch kann nur das Weiterleben eines solchen bereits im Mittelalter vorhanden gewesen sein. Man forderte eben bei der Sühneverhandlung ein Kreuz, weil ein Kreuz an diese Stelle gehörte. Und wie in der späteren Zeit nicht nur an Mordstellen, sondern ganz allgemein an Unglücksstellen Kreuze errichtet wurden, so ist es schon damals gewesen. Darauf weisen schon einige Sagen hin, die über einige alte Kreuze berichtet werden. Im Kreise Westhavelland bei Liechow, am Wege nach Nauen, steht ein altes granitenes Kreuz. Der Sage nach, und dies besteht wohl zu Recht, soll hier einst eine Frau von Wölfen zerrissen sein. Daß über solche Kreuze keine Urkunden vorliegen, liegt auf der Hand. Zufällig findet sich aber für Norwegen eine Nachricht aus der Zeit um 1300, wo man einem Gesekmann ein Steinkreuz an der Stelle setzte, wo er ertrunken war.

Die Kreuze sind nun nicht durchweg aus Stein gewesen. Neben steinernen Kreuzen wurden ebenso hölzerne gesetzt. Vielleicht sind letztere sogar in größerer Zahl vorhanden gewesen als die steinernen. Schon die ausdrückliche Forderung eines steinernen Kreuzes setzt ja das auch übliche hölzerne voraus. Ferner wird in Sühneverträgen sogar statt des steinernen bloß ein hölzernes verlangt. So wird 1448 in einem Sühnevertrag in Lübben kein steinernes, sondern ein hölzernes Kreuz gefordert, und in der oben angeführten Stelle Bekmanns wird von dem Barnimskreuz gesagt, daß es in Holz errichtet war. So ist denn auch möglicherweise das Frauentkreuz an der Fahrenwalde—Wehenower Grenze ein hölzernes gewesen. Von solchen Holzkreuzen konnte keines jedoch bei der Vergänglichkeit des Stoffes die Jahrhunderte überdauern, sind doch die erst im vorigen Jahrhundert an Unglücksstellen errichteten Holzkreuze fast alle wieder verschwunden. Warum errichtete man aber an jenen Stellen Kreuze bald aus Holz, bald aus Stein? Warum forderte der Tote dieselben beim Sühnevertrag? Dieser Frage ist neuerdings Mogt in einer sehr beachtenswerten Abhandlung über den „Ursprung der mittelalterlichen Sühnekreuze“ nachgegangen.

Gestützt auf eine Stelle in den Bußordnungen Burchard von Worms führte er den Nachweis, daß diese Kreuze mit dem alten Totenkult in engster Verbindung stehen, weshalb die Kreuze auch oft statt an den Mordstellen selbst sehr häufig an die Kreuzwege gesetzt seien. Bei diesen wohl unbestreitbar richtigen Ausführungen ist von der Forschung ein Umstand außer acht gelassen worden, der der Frage nach dem Ursprung dieser Kreuze eine wesentlich andere Fassung gibt. Denn diese Kreuze sind nicht nur an der Stelle der Tat errichtet worden, sondern die Stelle der Tat war auch ursprünglich die Stelle, an der der Tote begraben wurde. Alle diese Kreuze sind somit zunächst Grabkreuze gewesen. Davon weiß auch noch die alte Volksüberlieferung. Von den Kreuzen zu Klein-Gastrow und Strega im Kreise Guben sowie von dem Kreuz zu Staffelde, Kreis Soldin, erzählt man, daß hier nicht bloß die Tat geschehen, sondern die Erschlagenen auch begraben seien. Ebenso wird von der oben erwähnten mit Frauenkreuz bezeichneten Stelle in Pommern berichtet, daß hier nach der Ueberlieferung Mudder Bortowisch begraben liegt. Aber auch Funde von menschlichen Ueberresten an diesen Kreuzstellen bestätigen dies. Gelegentlich einer Ausgrabung bei dem Kreuzstein von Zieschütz in Sachsen 1927 schnitt man ein Massengrab von 1813 an. Die Gefallenen wurden an Ort und Stelle beerdigt, das Kreuz an ihrem Grabe errichtet, und nicht etwa die Toten dahin gebracht, weil dort ein Kreuz zufällig stand. Dieser Brauch, Erschlagene oder sonst auf der Flur tot Aufgefundene an der Stelle, wo man sie fand, zu bestatten, ist in der Provinz Brandenburg erst Mitte des vorigen Jahrhunderts durch eine Regierungsverfügung verboten worden. Diese Verfügung wurde unter dem 6. 3. 1852 erlassen und verordnet, daß Selbstmörder und Verunglückte fortan nicht an der Stelle, wo man sie gefunden, sondern auf Friedhöfen zu beerdigen seien. In gleicher Weise pflegte man im Mittelalter tot Aufgefundene, Selbstmörder, ohne Sterbesakramente Gestorbene nicht auf dem Kirchhofe zu bestatten. Der Ort ihrer Bestattung wird, wenn der Tod auf der Flur erfolgte, immer der Ort, wo man den Toten fand, gewesen sein. Ehe das Kreuz Gedächtniskreuz wurde, ist es somit Grabkreuz gewesen und hatte damit die gleiche Bedeutung wie die heute an den Gräbern stehenden Kreuze aus Holz oder Stein. Die Frage, die uns die alten Mord- oder Sühnekreuze stellen, ist demnach die, ob die heute noch allgemein übliche Sitte, Kreuze an die Gräber auf den Friedhöfen zu stellen, von ihnen ausging, oder ob, als man sie errichtete,

diese Sitte bereits bestand und sie nur den auf den Kirchhöfen geübten Brauch bei den Gräbern auf der Flur draußen wiederholen.

Es hat jedoch den Anschein, als ob der Brauch zuerst bei den einzelnen auf der Flur liegenden Gräbern erfolgte. Denn das Kreuz setzt wohl das einzelne Grab voraus, während bis hinein in den Beginn des 19. Jahrhunderts meist jede Familie auf dem gemeinsamen Friedhof ihren bestimmten Begräbnisplatz hatte und man erst in der Neuzeit zu den heute allgemein üblichen, reihenweise nebeneinander liegenden Einzelgräbern überging, so daß Erbbegräbnisse zu einem besonderen erst zu erwerbenden Vorrecht wurden. Doch wie dem auch sei — eine weitere Frage ist es, woher der Brauch stammt, Kreuze auf Gräbern zu errichten. Trotz der uralten, in der Vorzeit nachweisbaren vorchristlichen Gebrauches des Kreuzes als heiligen Zeichens, ist der Grabstein in germanischer Vorzeit in Form des Kreuzsteines nicht üblich gewesen. Man stellte vielmehr auf dem Grabe einen einfachen Holzpfeiler oder eine Steinsäule auf, die dann unter dem Einfluß des Christentums, vielleicht zuerst in England, Kreuzesform erhielt. Im Norden sind zahlreiche solche Steinsäulen, vor allem auf Bornholm, aus den ersten nachchristlichen Jahrhunderten bekannt. Man bezeichnet sie hier als Bautasteine. Aber sie reichen weiter in die germanische Vorzeit zurück. Schon in der Bronzezeit sind sie an einigen Stellen nachweisbar. Dieses in der Bronzezeit vereinzelte und dann in jüngerer Zeit nur in einzelnen Gegenden des Nordens zahlreiche Auftreten dieser Steinsäulen an Gräbern dürfte nicht auf einen nur hin und wieder geübten Brauch zurückzuführen sein, sondern seine Erklärung darin finden, daß man vorzugsweise Holz verwandte, das naturgemäß heute nur ganz ausnahmsweise nachzuweisen ist, und daß die Verwendung von Stein nur eine Sonderart des Brauches darstellt. So errichteten die Langobarden ihren in der Fremde gefallenen Stammesgenossen auf Grabhügeln lange Stangen, auf deren Spitze ein Vogel saß.

Dieser Brauch, Steinsäulen an Gräbern aufzustellen, geht über den germanischen Norden hinaus. Er ist schon in der Steinzeit nachweisbar, und der ägyptische Obelisk war ursprünglich auch wohl nichts anderes als eine am Grabe errichtete Säule. Die Vorstellungen nun, die zur Errichtung dieser Grabhügel Veranlassung gaben, wird uns daher nicht das Christentum vermitteln, sondern man muß sie in dem alten vorchristlichen Totenglauben suchen, von dem noch zahllose Spuren in Sage und Brauch des Volkes Zeugnis geben. Zu streichen ist danach die An-

sicht, daß ursprünglich die Vorstellung geherrschet habe, der Mensch bestehe aus einer Zweifheit von Seele und Leib und der Tod trete ein infolge Trennung dieser beiden im irdischen Leben miteinander verbundenen Wesen. Dieser Seelenglaube hat und konnte sich wohl erst entwickeln, als man zur Verbrennung des Leichnams überging, durch die sich der Körper nunmehr in jenes schattenhafte Wesen wandelte, wie es in den Gefängen Homers in das Dunkel der Unterwelt entschwebt. Die Annahme eines Doppelwesens hat der ersten Seelenvorstellung somit fern gelegen. Nach dem ältesten und bis auf unsere Tage im Volke weiterlebenden Glauben lebt der Tote weiter, nur ein anderes neues, geheimnisvolles, vielfach unfaßbares, aber auch machtvolles Leben. Die Forschung hat für Bezeichnung dieses Glaubens den wenig geschmackvollen Ausdruck „lebender Leichnam“ gefunden. So werden die Toten, wie wir es ja auch bei Griechen und Römern sehen, zu göttlichen Wesen und steigen, eingegangen in das große Leben der göttlichen Natur, wieder als Heil oder Unheil bringende Gewalten aus ihr empor. Zwar sind die Wirkungen, die von ihnen ausgehen, örtlich begrenzt und an die Stelle ihres Grabes gebunden. Aber dieselben können immer zwiefach sein: Heil oder Unheil bringend. Daher gipfelt der ganze Totenkult darin, die Unheil bringenden Wirkungen zu hemmen und die Heil bringenden zu fördern. Es geht daher nicht an, wie es immer wieder geschieht, die Furcht vor dem Toten zur Triebfeder der verschiedensten Arten der Totenbehandlung zu machen. Dann müßte auch schließlich das ganze heutige Leben, das fortwährend aufmerken muß, um Unheil bringende Wirkungen zu meiden, von Furcht geleitet sein. Den Unheil bringenden Wirkungen entgeht man nun, wenn der Lebende dem Toten das gibt, was er verlangt. Und der Tote verlangt

Holzpfahl oder Stein, wie man es deutlich bei den Sühnekreuzen sieht. Nun sind im Volksglauben das Leben des Toten mit dem Leben des Baumes oder des Steines eng verbunden. Das kann nichts anderes bedeuten, als daß der Tote sich langsam entweder in den Baum oder Stein verwandelt. So bluten solche Bäume oder Steine, wenn man sie verletzt, und das Prenzlauer Kreuz fühlte sich nach der Sage warm an, da es das Blut der beiden Brüder in sich aufgenommen. Auch gehen machtvolle Wirkungen von solchen Bäumen und Steinen aus. Das Setzen des Pfahles oder Steines kann somit nur bezwecken, dem Toten zu ermöglichen, daß sein Leben in ihr Leben eingeht und er durch sie aus dem Grabe wieder emporwächst zum Licht und Leben. Die gleiche Absicht liegt auch den den Toten errichteten Gedenksteinen, die fern von ihrem Grabe stehen, zu Grunde. Auch uns ist heute noch das Heldendenkmal mehr als ein Erinnerungszeichen. So strömt ja auch von allen den Ehrensteinen, die den großen Toten des Weltkrieges gesetzt wurden, nicht bloß Erinnerung aus, sondern Heil bringende Kraft in das ringsum flutende Leben. Größer aber als der verständnislose Blick der Gegenwart in Natur und Welt, unser Unterschied zwischen Tod und Leben, Seele und leblosem Stoff, erscheint der alte Glaube, der nichts Totes kennt, sondern nur ein großes geheimnisvolles, unfaßbares Leben, in dem auch der Tote zu neuen Formen sich wandelnd weiterlebt.

So führt das Ellinger Flurkreuz im Zusammenhang mit den anderen Flurkreuzen und ihrer geschichtlichen Entwicklung, trotzdem sie in Gestalt eines christlichen Symbols erscheinen, in eine Weltanschauung zurück, deren Unsterblichkeitsglaube auf einer vom Christentum völlig verschiedenen, aber doch nicht minder beachtenswerten Anschauung von Tod und Leben beruht.

Anmerkung: In der von Gustav Metzger herausgegebenen Heimatbücherei Heft 1 Oberzwalde 1922 findet sich auch ein Aufsatz von Gustav Metzger „Märkische Sühnekreuze“. In diesem führt er 2 steinerne Sühnekreuze an, von denen das eine zwischen Joachimsthal und Parlow, das andere unweit Oderberg an dem Wege von Liepe nach Parstein stehen soll. Um Sühnekreuze handelt es sich hier nicht. Bei der ersten Stelle handelt es sich augenscheinlich um den Juden- oder Schwedentotschlag von Grimnitz. Bei der vielfach beschriebenen Stelle ist in der Literatur niemals ein steinernes Kreuz erwähnt, sondern es soll angeblich ein Pfahl mit einer Tafel hier einmal gestanden haben. Sicher bezeugt ist nur einst ein in eine Kiefer eingeschnittenes Kreuz. Das Volk erzählt, daß hier einmal ein Jude erschlagen sei. Die Bezeichnung Schwedentotschlag läßt jedoch mutmaßen, daß auch die von Metzger mitgeteilte Sage in Umlauf war, nach der hier ein Soldat im 30jährigen Kriege erschlagen wurde. Wenn aber Metzger mitteilt, man habe ihm erzählt, früher hätten die Bewohner von Parlow zur Sühne, daß der Täter nicht zu ermitteln war, alle vor Sonnenaufgang zu dieser Stelle pilgern und dort einen Zweig niederlegen müssen, so wird dies in dieser Fassung kaum wirklicher Ueberlieferung entsprechen. Es handelt sich hier um die weitverbreitete Sitte des Weisigwurfs an Mord- und Unglücksstellen, gemäß der jeder Vorübergehende einen Zweig auf die Stelle wirft. Näher behandelt habe ich diese Sitte in „Der Totschlag von Grimnitz“ in „Für Heimat und Haus, Unterh.-Beil. zum Uckermärkischen Kurier 28/29. März 1936“. Um die gleiche Sitte handelt es sich auch bei der zweiten von Metzger erwähnten Stelle, an der ein Viehhändler ermordet sein soll, und die nach Metzger im Volke „Ewaldhügel“ heißt, wohl nach dem Namen des hier Ermordeten. Daß hier ein Kreuz steht, ist sehr gut möglich. In diesem Fall bietet auch die Uckermark ein Beispiel für das Weiterleben des Brauchs bis in die Neuzeit, an Mordstellen Kreuze zu setzen, wie ich es oben an Beispielen aus Mecklenburg gezeigt habe. Bezüglich des Prenzlauer Kreuzes gibt Metzger die Sage so wieder, wie sie sich in ihren Grundzügen in der Darstellung von W. Groß findet.

Jeder ist seines Glückes Schmied.

Ein Ausschnitt aus dem heimatlischen Volksglauben.
Von W. Groß.

Eine gelegentliche Unterredung mit den Schülern meiner Klasse brachte etwa 70 Verhaltensmaßregeln über die erfolgreiche Beeinflussung unseres Lebens zu Papier. Weitere Beobachtungen im Umkreise der Heimat häuften eine ungeahnte Zahl von Vorschriften an, von denen diejenigen, die uns zum Glück führen, hier wiedergegeben werden sollen. Sie sind nur ein Ausschnitt aus der großen Zahl und beweisen, wie allgemein der Volksglaube noch wirksam ist.

In den Formeln zur Bewahrung des Glückes heißt es „Du darfst das und das nicht tun, sonst läuft das Glück fort. Eine am Hause nistende Schwalbe, einen Storch, der auf dem Gehöfte gebaut hat, darf man nicht verjagen oder gar töten, sonst flieht das Glück. Auch ihre Nester dürfen nicht zerstört werden, sonst schlägt der Blitz ein. Ähnlich verhält es sich mit dem Hausrotschwänzchen und anderen Singvögeln, mit Spinnen und Marienkäferchen. Heult der Hund, so zeigt er kommendes Unglück an. Sieht sich ein Pferd vor dem Leichenwagen um, so stirbt bald jemand aus derselben Familie. Wenn Pferde an einem Hause nicht vorbei wollen oder sich scheuen, so bringt es Unglück für die Insassen. Läuft einem ein Hase über den Weg oder eine Kaze, so bedeutet es Unglück. Begegnet man einer Schweineherde, so ist Unheil zu erwarten. Eine Schafherde dagegen bringt Glück. Ruft ein Rabe über einem Hause oder schreit eine Gule, so kündigen sie einen Todesfall an. Elsterngeschrei bedeutet Zank, ziehende Dohlen bringen Krieg, krähende Hennen Unglück. (Mäkens, de dor fleuten, un Hööner, de dor krägen, fall een dat Genick ümdrägen.) Sieht man den ersten Storch fliegend, wird man in dem Jahre fleißig, stehend verspricht er Faulheit, hört man ihn klappern, so verkündet er die Geburt eines Kindes. So oft der erste Kuckuck im Frühjahr ruft, soviel Jahre hat man noch zu leben. Man darf nicht vergessen, dabei seine Geldbörse umzuschütteln, dann hat man immer Geld. Ein Bienenschwarm darf sich nicht an ein Haus hängen, sonst bricht Feuer darin aus. Wer zwei gekreuzte Strohhalme auf seinem Wege findet, hat Unglück. Ein im Zimmer oder im Flur liegender Strohalm sagt Besuch an. Im Herbst blühende Aepfel- oder Birnbäume kündigen eine Hochzeit. Man darf morgens nicht mit dem linken Fuß zuerst aus dem Bett steigen, es bringt Zank. Wenn man jemand besucht, so darf man nicht stehen

bleiben, sonst nimmt man ihm die Ruhe. Man darf nicht mit dem Finger nach dem Blitz zeigen, sonst sticht man dem lieben Gott die Augen aus. Wenn die Uhr schlägt, darf man nicht Gesichter schneiden, sonst bleibt das Gesicht so stehen. Wer beim Essen die Gabel fallen läßt, darf nicht weiter essen. Das Brot darf nicht mit der angechnittenen Seite nach auswärts auf dem Tische liegen, sonst wird es schneller alle, oder das Glück läuft aus dem Hause. Bei der Mittagsmahlzeit darf man nichts übrig lassen, sonst gibt es schlechtes Wetter. Brocken darf man nicht liegen lassen, sonst sammelt sie der Teufel und wirft sie einem glühend ins Gesicht. Brot darf man nicht in die Suppe schneiden, sondern brocken. Man schneidet sonst der Kuh die Milch ab. Ein Messer darf nicht mit der Schneide nach oben liegen, weil sich sonst ein Engel daran schneidet. Wer eine Wunde am Körper hat, darf die Kirche nicht besuchen, sonst heilt sie nicht. Man darf sich die Kleider nicht auf dem Leibe flicken, sonst hat man einen schweren Tod. Man darf die Hände nicht am Tischluch abtrocknen, sonst bekommt man Warzen. Ausgekämmte Haare darf man nicht zum Fenster hinauswerfen, sonst bekommt man Kopfschmerzen. Man darf nicht mit den Füßen schaukeln, sonst schaukelt man seine Mutter ins Grab. Wenn jemand mit dem Vieh zu Markte ist, darf man sein Zimmer nicht ausfegen, man fegt ihm die Käufer weg. Kehricht darf man nicht des Abends hinaustragen, man trägt das Glück fort. Man darf auch nichts ganz umsonst weggeben, man verschenkt das Glück dabei. Verleiht man Brot, so muß man vorher ein Stück abschneiden, sonst gibt man den Segen weg. Stecknadeln oder Nähnadeln darf man nicht verschenken oder verleihen, man zerstückt die Freundschaft damit. Die erste Butter darf nicht weggegeben werden, sonst gibt man den Nutzen der Kuh fort. Zum Schlachten bestimmtes Vieh darf man nicht bedauern, sonst kann es nicht sterben.

Eine große Zahl von Formeln sind zu beachten, um Glück und Wohlergehen zu erringen. Wenn man sich mit Osterwasser wäscht, bewahrt man Schönheit und Gesundheit. Vor Fieber schützt man sich, wenn man die ersten drei erblickten Palmen (Weidentknoipen) durch den Mund zieht oder das erste Veilchen kaut, am Ostermorgen einen Apfel ißt oder eine dreifarbige Kaze im Haus hält. Wer Freitags seine Nägel

schneidet, bewahrt sich vor Zahnschmerzen. Ein ausgezogener Zahn muß über den Kopf geworfen werden, dann wächst er wieder. Spricht man dabei: „Maus, gib mir deinen eisernen Zahn, ich will dir meinen knöchernen geben“, so bleiben die übrigen Zähne gut. Wer seine Schuhe mit der Spitze unter das Bett stellt, schützt sich gegen Schlaflosigkeit. Krankheiten eines anderen kann man abwehren, falls er sie uns andichtet, mit den Worten: „Behalte nur deine Schmerzen alleine und klage sie dem Steine“. Zieht man ein neues Kleid zum ersten Male zur Kirche an, so hält es länger. Dreimaliges Ausspucken ist das beste Gegenmittel gegen schlechte Einflüsse. Hat man etwas Wichtiges vor, so muß man morgens einen Strumpf oder einen Rock zunächst verkehrt anziehen, dann verlieren andere ihre Gegenwirkungen. Hat man einen angebissenen Apfel zum Weiteressen angeboten bekommen, so muß man zuerst das Angebissene wegwerfen, dann bewahrt man sich gegen eine beabsichtigte schädliche Einwirkung. Sind verdächtige Leute im Hause gewesen, so wirft man etwas Salz ins Feuer, dann bannt man ihre böse Absichten. Trägt man ein Butterfaß über die Straße, so legt man eine Schürze oder ein Tuch darüber, damit niemand durch Hineinsehen die Butter verdirbt. Ein gefundenes, mit drei Nägeln versehenes Hufeisen nagelt man auf die rechte Seite der Schwelle, so daß die Öffnung nach außen zeigt. Dann kann nichts Böses in das Haus hinein und das Glück nicht hinaus. Auch das Pentagramm (Drudenfuß) bewahrt das Glück. An das Scheunentor genagelte Eulen schützen vor Feuersbrunst. Ein Donnerkeil im Hause schützt gegen Blitzschlag. Das Holz eines vom Blitz getroffenen Baumes darf nicht zum Bauen verwendet werden, sonst schlägt der Blitz bald ein. Risten auf einem Felde Wachteln, so fällt dort kein Hagel. Unter einem Haselstrauch ist man vor dem Blitz sicher. Hängt man die Nachgeburt von Fohlen in einen Hollunderbusch, so tragen die Fohlen die Köpfe immer hoch. Die erste und letzte Handvoll Samenkorn muß kreuzweise gesät werden, dann bringt die Saat guten Erfolg. Beim Gerstesäen nimmt man drei Körner aus demselben Grunde unter die Zunge. Auch muß das Säen schweigend geschehen. Am Karfreitag steckt man Hollunderstäbe in Wiesen und Gärten, um die Maulwürfe abzuhalten. Will man mit dem gekauften Vieh Glück haben, so läßt man es über Eisen in den Stall gehen. Verkaufte Kälber werden rückwärts aus dem Stall geführt, um der Kuh nicht zu schaden. Anders brüllt die Kuh immerfort, es

verschießt ihr die Milch. Gekaufte Hühner und Hunde schützt man vor dem Verlaufen, indem man sie in einen Spiegel sehen läßt. Dem gekauften Hunde gibt man Brot, das man eine Weile in der Achselhöhle gehabt hat, dann folgt er einem gleich. Waschen mit Maientau erhält die Schönheit. Zieht man in eine neue Wohnung, so sind zuerst Salz, Brot und ein alter Besen dorthin zu bringen, dann hat man immer sein tägliches Brot. Wird die linke Vorderpfote eines Maulwurfs schweigend in das Kleid genäht (unter den linken Ärmel), so bringt sie Reichtum. Schwarze männliche Tiere bringen dem Hause Glück. Eine Geldbörse aus Maulwurfsfellen wird zu Reichtum führen. Trägt man einen Hexpfennig in seiner Börse, so wird er immer neues Geld herbeiziehen. Ein Hextaler, von Teufel nach Vorschrift bezogen, bringt viel neues Geld ein. Will man im kommenden Jahr viel Geld erwerben, so muß man am Silvesterabend einen Schuppenfisch essen. Steckt man am Neujahrstage Geld in seine Börse, so hat man das ganze Jahr davon genug. Beim Kartenspiel hat man das Glück für sich, wenn man den Stuhl umdreht. Wer beim Kartenspiel auf dem Sofa sitzt, hat Pech. Will man Glück haben, so muß ein anderer für einen den Daumen drücken. Auf den ersten Gewinn muß man dreimal spucken, dann hat man weiterhin Glück im Spiel. Im Handel ist es ebenso. Den Handkauf muß man zu jedem annehmbaren Preise mitnehmen. Wer in seinem Geldbeutel Schuppen von Karfreitagfischen trägt, hat immer Geld. Durch Kaffeezugießen verlängert man seinen Geldbetrag. Scherben bringen Glück. Ein vierblättriges Kleeblatt und eine sechsblättrige Fliederblüte bedeuten ebenfalls Glück. Beim Heimkehren von der Trauung muß die Braut den Bräutigam in die Tür schieben, dann läuft er ihr nie davon. Der Hextkopf enthält in seiner Knochenanordnung Kreuz, Speer, Spaten und Krone. Diese Knöchelchen müssen am Karfreitag gesucht werden. Sie bringen Glück. Wer von Schweinen träumt, gewinnt Geld in der Lotterie. Der Schornsteinfeger ist ein Glücksbringer

Viele Leute glauben fest an diese in unserer Heimat noch allgemein verbreiteten Lebensregeln zur Abwehr des Unheils und zur Förderung des Glückes. Durch ihre Befolgung kann jeder seines Glückes Schmied werden. Schaut man hinter die Dinge, so steckt darin ein Stück Naturglaube, der unbewußt noch die Handlungen der Menschen beherrscht, ein Stück Sitte, das in den Lehren der guten Erziehung sichtbar wiederkehrt und nach alter, längstvergessener Ueberlieferung oftmals die Haltung des Menschen bestimmt.

Schillers Freund und Verleger

Von Karl Gerhard Müller.

Christian Friedrich Schwan.

Es ist immer eine reizvolle Aufgabe, den Beziehungen nachzugehen, die unsere Heimat mit den großen Männern des ganzen deutschen Volkes verbinden. Für Prenzlau bestehen solche Beziehungen vor allem zu den großen Dichtern der klassischen Zeit: Am 22. 10. 1805 wurde hier Adolf Stahr, der Biograph Lessings, geboren¹⁾; der berühmte Maler Philipp Hackert (* 15. 9. 1737 in Prenzlau) verbindet es mit Goethe²⁾, sein Landsmann und Zeitgenosse Christian Friedrich Schwan, von dem hier die Rede sein soll, aber hat im Leben Schillers eine wichtige Rolle gespielt. In den Schiller-Biographien wird Christian Friedrich Schwan aus Prenzlau, Hofbuchhändler und Hofkammerrat in Mannheim, als der gewürdigt, der dem eben aus seiner Heimat entflohenen, jungen, unbekanntem Dichter seine künstlerische Laufbahn ebnete, die erste Aufführung seiner Stücke veranlaßt und daher an Schillers Aufstieg hervorragenden Anteil hat. Schiller selbst hat ihm 1786 mit folgenden Dankesworten ein schönes Denkmal gesetzt: „Schwan ist der erste Ausländer, der mir sagte, ich wäre etwas, der erste überhaupt, der meine Schriftstellerei angeworben und der keinen geringen Anteil an der Fortdauer meiner Autorschaft hat. Von meinen eigenen Landsleuten ignoriert, empfing ich von ihm die erste Opferung, und die erste ist so süß, so unvergeßlich.“ Der Mann, dem Schiller einen so entscheidenden Platz in seinem Leben anweist, ist es wohl wert, daß man auch in seiner Heimat sein gedenkt, zumal er in den „Kurzen Nachrichten aus meinem Leben“³⁾ von Prenzlau, mit dem ihn viele Fäden verknüpfen, manches Interessante zu erzählen weiß.

Christian Friedrich Schwan wurde am 12. Dezember 1733 in Prenzlau, Steinstraße 458, geboren. Sein Vater, Ananias Schwan, hatte — aus Croßen gebürtig⁴⁾ — am 8. 12. 1732 hier das Bürgerrecht erworben. Er war Buchbinder von Beruf, einer der drei Meister, die 1735 die hiesige Buchbinderinnung begründet

haben und deren Namen auf der Innungslade im Uckermärkischen Museum stehen. Mit diesem Handwerk war auch ein kleiner Buchhandel verbunden; als Stadtdeputierter hat er die Geschichte Prenzlaus mitbestimmt. Christian Friedrichs Mutter, Dorothea Sophie Schwan⁵⁾, war die Tochter des Pfarrers und Seniors Jacob Buchholz in Woldegt, dessen Bild noch heute in der dortigen Kirche hängt⁶⁾. Obwohl das Buchbinderhandwerk des Ananias Schwan damals keinen goldenen Boden gehabt zu haben scheint — zu den Hauptkunden zählten die Pfarrer und Schullehrer der Umgegend, die als Vaten seiner fünf Kinder⁷⁾ auftraten und teilweise mit seiner Frau verwandt waren —, ließ er es bei der Erziehung seines einzigen Sohnes an nichts fehlen. Christian Friedrich besuchte zunächst das Prenzlauer Gymnasium, das er mit den sechs tüchtigsten Lehrern noch in seiner Biographie rühmend erwähnt. 1749 aber verließ er die Heimat, genoß in den beiden letzten Schuljahren den hervorragenden Unterricht des Hallischen Waisenhauses und widmete sich dann in Halle und Jena dem Studium der Theologie. Aber schon nach drei Semestern fand seine Vorbereitung auf das geistliche Amt den unerwarteten Abschluß, von dem er noch in seinem Alter mit feinem Humor zu erzählen weiß. Während eines Heimaturlaufs nämlich forderte sein Vetter, Joachim Christian Praetorius, von 1717 bis 1766 Pfarrer in Baumgarten bei Prenzlau⁸⁾, den jungen Studenten zu einem Predigtversuche auf. Nach vierzehntägiger Vorbereitung, bei der Schwan eifrig eines der damals gebräuchlichen Predigtbücher, die „Rosanne der Ewigkeit“, zu Hilfe nahm, um seine Predigt mit schönen, kräftigen Worten zu schmücken, mußte er diese Predigt zunächst einmal in der leeren Baumgartener Kirche hinter verschlossenen Türen

⁵⁾ * 13. 9. 1703, als verwitw. Baumann 28. 12. 1731 mit A. Sch. in St. Nikolai getraut, begr. 23. 12. 1770.

⁶⁾ Abgebildet in G. Krüger „Kunst- und Geschichtsdenkmäler des Freistaates Meckl.-Strelitz“, Bd. 1, 2, S. 210, dort ist das Geburtsjahr des Jacob B. fälschlich mit 1699 angegeben. J. B. ist 16. 3. 1669 in Prigwall geb., amtierte in Woldegt von 1700 bis zu seinem Tode 19. 6. 1726.

⁷⁾ Bis auf Christiana Charlotta (* 27. 12. 1746, getr. 10. 1. 1765 mit Karl Ludwig Köppen, Buchbinder, † vor 1771) sämtlich klein gestorben. Außerdem eine Halbschwester aus 1., Baumannscher Ehe.

⁸⁾ * 21. 2. 1690, † 13. 1. 1767, Baumgarten.

¹⁾ „G. E. Lessing, sein Leben und seine Schriften“, Berlin 1858, 2 Bde.

²⁾ Vgl. Goethe: „Philipp Hackert“, biographische Skizze, Tübingen 1811.

³⁾ Herausgegeben von Dieffenbacher, Mannheimer Geschichtsblätter 1901.

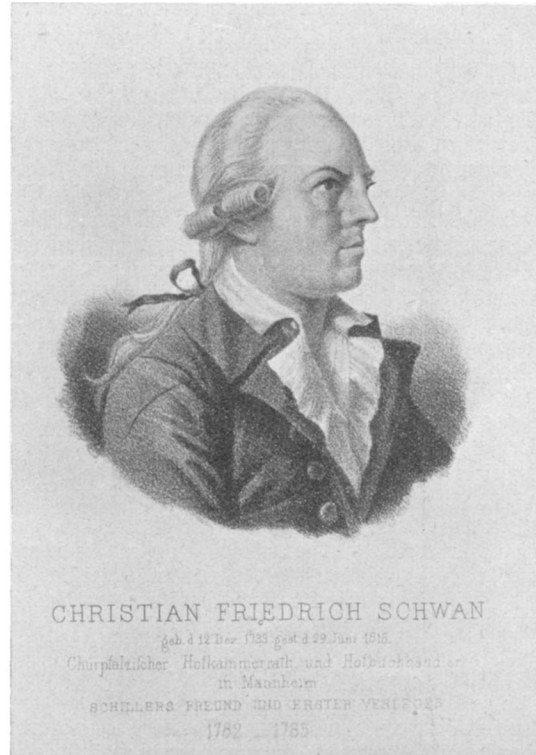
⁴⁾ * 31. 1. 1707, Sohn des Zollbeamten Kilian Sch. u. d. Sophie Charlotta geb. Sommer, begr. 24. 3. 1753.

seinem Vetter vorzagen, was er mit so lauter Stimme tat, daß das ganze Dorf auf dem Kirchhofe zusammenlief. Am folgenden Sonntagmorgen hielt er dann in Baumgarten seinen ersten Gottesdienst. Dieser fand in dem Maße den Beifall der anwesenden Eltern und Verwandten, daß ein weiteres Studium für unnötig gehalten und Schwan feierlich zu einem „Kandidaten der Gottesgelahrtheit“ erklärt wurde. Als solchem wurden ihm nun auch die Kanzeln der St. Nikolai-, St. Jakobi- und St. Sabinen-Kirche in Prenzlau zu gelegentlichen Predigten eingeräumt^{*)}, und so wurde er schnell bei allen Prenzlauern bekannt und beliebt.

Mit Prenzlau blieb Schwan auch verbunden, als er dann nach der Sitte der Zeit eine Hauslehrerstelle annahm, und zwar beim Herrn von Berg auf Neuentichen/Mecklenburg. Im Mai 1756 siedelte er mit einem seiner Zöglinge sogar für längere Zeit ganz nach Prenzlau über, um denselben in das rege gesellschaftliche Leben einzuführen, mit dem die Offiziere des Prenzlauer Regiments, vor allem dessen Chef, Erbprinz Ludwig von Hessen-Darmstadt, und die adligen Familien der Umgegend die ufermännliche Hauptstadt damals erfüllten. Bei einem altgedienten elsässischen Feldwebel des Regiments, namens Lesèvre, hatte Schwan währenddessen auch Gelegenheit, seine Kenntnisse in der französischen Sprache zu vertiefen und den Grund zu der Gelehrsamkeit zu legen, die ihn später (1792/98) zur Abfassung eines bedeutenden, siebenbändigen deutsch-französischen Wörterbuches befähigte. Aber das Französische sollte ihm auch gleich unmittelbar zustatten kommen.

Denn nun begannen 1758 die Wanderjahre seines Lebens. Um dem Siebenjährigen Kriege aus dem Wege zu gehen, gab er den geistlichen Beruf auf, verließ die Heimat und reiste, nur auf seinen glücklichen Stern vertrauend, hinaus in die weite, unbekanntere Welt. Das leichte Blut seiner weit hergewanderten väterlichen Familie siegte in ihm über das bodenverwurzelte, fromme Erbe seiner Mutter. Sechs Jahre hörte man in der Heimat nichts mehr von ihm, der inzwischen unter falschem Paß und Namen in feindlichen Rußland weilte, dort dank seiner Klugheit und Gewandtheit, die sich in jeder Lage zurechtfinden, schnell zu wichtigen militärischen und juristischen Aemtern emporstieg, schließlich aber durch den Sturz des Zaren Peter III., gerade noch der Verbannung und dem Tode entgehend, wieder aus Rußland vertrieben wurde. Erst nach dem

Hubertusburger Frieden sah er im Frühjahr 1763 als preußischer Auditeur (Kriegsgerichtsrat) beim Anklamer Regiment Alt-Stutterheim die Heimat wieder. Während sein Regiment in der Nähe Prenzlau's Kasttag hielt, konnte er, der schon längst Totgeglaubte, mit seiner Mutter,



seiner Schwester und anderen Verwandten ein unverhofftes, glückliches Wiedersehen feiern. Als dann am nächsten Tage sein Regiment auf dem Rückmarsch in die Garnison durch Prenzlau zog, säumten die Prenzlauer Markt und Straßen in dichten Reihen. Sie wollten, so erzählt Schwan, nicht nur die tapferen Sieger des Siebenjährigen Krieges begrüßen, sondern auch ihn selbst bewundern, den sie einst oft und gern auf der Kanzel gesehen hatten und der nun in der prächtigen Uniform des preußischen Offiziers im Stabe des Regiments in seine Heimatstadt einritt. Doch auch dieser freundliche Willkommensgruß konnte ihn nicht bewegen, als Auditeur und Kriegsrat in der Nähe seiner Vaterstadt zu bleiben. Sein leichter, wissensdurstiger Sinn trieb ihn wieder hinaus in die Welt, er reiste nach Holland. Hier beschäftigte er sogar die Politik der europäischen Kabinette, weil seine „Anecdotes Russes . . . par

*) Für den Dom von St. Marien dagegen hielt ihn der dortige Pfarrer Joh. Christ. Friedr. Colberg noch für jung.

E. J. S. de la Marche“ als erste Enthüllungen über den russischen Umlutz der Petersburger Regierung sehr ungelegen waren.

Schließlich aber fand er in der Rheinpfalz das Betätigungsfeld für sein ganzes weiteres Leben. Am 25. 9. 1765 übernahm er die Zweigbuchhandlung, die der Frankfurter Verlagsbuchhändler Joh. Georg Eßlinger, dessen Tochter Anna Margaretha Katharina er am 16. 8. 1765 geheiratet hatte, in Mannheim besaß. Sie führte den stolzen Titel „Hofbuchhandlung“, aber erst Schwan mit seinem geschäftlichen Geschick und Weitblick und seinen vielseitigen literarischen Kenntnissen hat sie aus bescheidensten Anfängen zu solcher Bedeutung erhoben. In dieser Begabung Schwans können wir wohl ein Erbeil seines Vaters, des Prenzlauer Buchhändlers und Buchbindermeisters Ananias Schwan, erblicken. Auch sonst gingen die Fäden vom Rhein nach Prenzlau hinüber und herüber. Vor seiner Hochzeit erbat und erhielt er brieflich von seiner Mutter den Segen dazu. Bald darauf ist er bei der Taufe seines Neffen¹⁰⁾ in St. Nikolai als Pate eingetragen. Einen anderen Neffen, Karl Brede¹¹⁾, ließ er 1774 nach Mannheim kommen, um ihn in seinem Geschäfte anzulernen¹²⁾.

Die Wirksamkeit Schwans in Mannheim aber ging weit über den Buchhandel hinaus, so groß auch seine Bedeutung allein schon als Verleger für die junge deutsche Literatur gewesen ist. Schwan ist vielmehr durch eigene vielseitige Schriftstellerei und durch den Einfluß seiner kunstfertigen Persönlichkeit auch der Mittelpunkt der Kreise gewesen, die sich damals erfolgreich der Förderung der nationalen deutschen Kunst und Wissenschaft widmeten. In seinem gastreichen Hause verkehrten die hervorragendsten deutschen Dichter und Künstler, u. a. Lessing und Goethe. Er hat an der Gründung einer deutschen Bühne, des „Nationaltheaters“ in Mannheim, an dem die ersten Dramen des jungen Schiller uraufgeführt wurden, bedeutenden Anteil.

So hat Schwan auch entscheidend eingegriffen in Schillers Leben: Schwan hat den jungen, in seiner württembergischen Heimat verkannten Dichter zuerst bekannt gemacht. Er hat den Intendanten des „Nationaltheaters“, Dalberg, für die „Räuber“, die Schiller ihm als dem bekanntesten Förderer der deutschen Kunst über sandt hatte, eifrig erwärmt; ferner mit mancherlei Abänderungsvorschlägen, denen Schiller

im Vertrauen auf die Erfahrung und das Wohlwollen Schwans zustimmte, die Aufführung des Stückes erst möglichst und erfolgversprechend gemacht.

Schwan war auch einer der Wenigen, die Schiller die Treue hielten, als er aus Württemberg geflohen war und der Zorn seines Herzogs auf ihm ruhte. Schwan nahm ihn in sein Haus auf und half ihm durch den Ankauf des „Fiesko“ aus der ersten, dringendsten Not. Vor allem aber warb er für seinen Schützling wieder um Dalbergs Gunst und bewirkte es, daß Dalberg trotz der Ungnade des Herzogs Karl Eugen den „Fiesko“ aufführte und Schiller auf ein Jahr als Theaterdichter besoldete.

Zu der aufrichtigen Dankbarkeit und Freundschaft, die Schiller darum gegen Schwan hegte, kamen noch die Bande der Liebe, die sein Dichter-



Schillers Jugendfreundin Anna Margaretha Schwan.

herz an die schöne Tochter Schwans fesselten. In dieser damals siebzehnjährigen Anna Margaretha¹³⁾ fand Schiller eine feinsinnige, kluge und verständnisvolle Beraterin für seine Pläne, ihr las er häufig seine neugeschaffenen Dichtungen

10) Karl Heinrich Gottlieb Köppen, Sohn des Buchbinders Karl Ludwig Köppen und der Christina Charlotta geb. Schw., * 11. 12. 1765.

11) Sohn des Prenzlauer Accise-Kontrolleurs Brede und der Halbschwester Schwans geb. Baumann.

12) Brief Schwans an Joh. Nif. Götz vom 7. 10. 1774.

13) * 27. 8. 1766, gett. 16. 7. 1793 mit Karl Friedrich Treß, Advokat, † 7. 1. 1796 in Heilbronn.

vor. Als Schiller am 9. 4. 1785 nach Leipzig übersiedelte, schenkte sie ihm zur Erinnerung eine Briefstaube, die sie mit liebenden Händen gestickt hatte, und er versprach, häufig zu schreiben. Schiller hielt sein Versprechen. Am 24. 4. 1785 warb er in einem längeren Briefe an Christian Friedrich Schwan um ihre Hand¹⁴⁾. Am Rande dieses Werbebriefes aber hat Schwan folgendes vermerkt: „Ich gab meiner Tochter diesen Brief zu lesen und sagte Schillern, er möchte sich gerade an meine Tochter wenden. Warum aus der Sache nichts geworden ist, ist mir ein Rätsel geblieben.“ Ein Rätsel ist es bis heute, wir wissen genau so wenig wie Schwan, warum das Band, das Schwan und Schiller, auch noch nach dieser ver-

gbliehen Werbung, verbunden hat, nicht durch Anna Margarethens Hand noch enger geknüpft worden ist. Anna Margarethens Leben nahm einen tragischen Ausgang, sie ist nach einer kurzen, unglücklichen Ehe jung gestorben. Ihr Vater hat sie noch um zwei Jahrzehnte überlebt. Am 29. Juni 1815 starb Christian Friedrich Schwan in Heidelberg, wo er in großer geistiger Frische einen glücklichen Lebensabend verlebt hatte, — eine Persönlichkeit, durch die Prenzlau verbunden ist mit einem der größten deutschen Dichter.

14) Wiedergegeben in Götz „Beliebte Schatten“, Mannheim 1858.

Noh Brössö.

Von Ernst Ziemendorf, Prenzlau.

Noh Brössö. — Un ick segg dat vör mi hen
 Noh ees dat Woort, un mok de Ogen to.
 Wo was dat noch? — Un as wenn Klocken gohn
 In wide Färn, so singt un summt dat ran.
 Dor is mien Dörp, un ick en Jung midd'n in.
 Wo was dat noch? Mien leew oll Dörp dat leeg
 En bäten affiets va de grot Schossee.
 Un d' Kreisbohn weer dunnmols noch nich be-
 keen Autobus, en Trampelrad nich mol. Igäng,
 De groten Buern, de föhrten woll noh d' Stadt,
 Noh Prenzlo rin, dor was all Mittwoch Bürrsch.
 De köfften denn, wat Hus un Wüirtschaft brukt.
 Versteiht sich, ok de Buerfriens föhrten mit.
 Un wenn veer lang, mit twintig Zentner hinn'n,
 De grooten Wogens studeerten ut 't Enn,
 To Winterstid, ganz früh, vör Dau un Dag,
 Denn seet dor boben upp dat Förder Koorn
 De Döschel of woll urra süß sien Fru,
 Warm ingepackt, de Föt in 'n Häckselsack,
 Nem of mol intoköpen ditt un datt.
 Noh Prenzlo, jo, dor ging dat blanke Geld
 Va Buern un Arbeitsmann meist dolerwies.
 Doch wat för 'n quoden Mann oft nödig würr
 Va hüt tum annern Dag an Koopmanns-Woor,
 Dat würr va Brössö holt, un ohn Gespann.
 Oll Brössö, jo, dat weer an jera Hus
 In 't ganze Dörp mit hunnert Föden bunn'n.
 Dor was toerst de Dokter un d' Apthek.
 Würr mol een krank, denn müßt oll Seemann
 komm'.
 Wi harr'n en Preester, as sich dat gehört,
 Un reift he mol, denn satt he hinn'n in d' Schäf.
 Va Brössö awer kamm de Suppendent —

Oll Bohnstäd was 't — mit Pietsch un Lienj'
 in d' Hand.
 Va Brössö kamm blinn Fünfstück mit Musik.
 Sien Fru an'n Arm, de Bijelien in 'n Sack,
 So trappit he oftmols in dat Dörpenn rin.
 Un upp de Husfloers stellt he denn sich upp
 Un gnidelt los un süng: „Still ruht der See“.
 Un kreegt en Breef du ut Amerika,
 Erst öwer Brössö keem he di an 't Hus.
 Friß Krull, Karl Hopp, de drögen denn de Tasch,
 Un weer'n se dor, denn ging de Trillerfleut,
 Un mit gewist du dien egen Schriweri.
 De Gloser keem va Tid to Tid un frög
 Noh tweirig Fensteruten Hus bi Hus,
 Nehm ook en Bild, en Bruttfranz mit tum Nähm'.
 De harr mol deent bi d' Fremdenlegion,
 Blos schod, dat he nich väl dorvan vertellt.
 Dat Poort noh 'n Buerhof reet de Schlächter upp,
 Un mit de Pietsch un reep denn lud: „Fett
 Schwien?“
 De Schostienfeger, 'n ollen Gardemann,
 Söß Foot woll hoch, un mit Zylinder söb'n,
 De Footschandor, wenn he en Schnurrer greep,
 Schwien'schnierer ook, dat ick den nich vergät,
 Oll Marie Häsen mit den Stutenkorw,
 Un mit den Schimmerkarrn doov Hanner Lanz,
 De rüekten all va Brössö in 't Neveer.

Un meed't de Buer en Mäken urra Knecht,
 Denn was dat all olthergebröcht so mod:
 De Doler Meedsgeld schlöt erst den Runtrakt,
 Wenn fastmolt weer to Geld un Lien un Wull
 „Tum Brössöschen Jehannsmaart fri en Dag!“

Un wenn de König frisch Rekruten brukt
För 'n bunten Roß, so hen tum Jarwt all Johr,
Roh Brösso ging dat denn noch Wäsen hen.
Un 's obends keem se trügg mit Sing un Sang
Un bunte Bänner an den Mügenbräm.

So ging dat hen un her un her un hen,
Un Brüßso würr för di en grootes Woort.
Un wenn du nu as Jung an Voders Hand
Tum ersten Mol rin keemst ut di oll Dörp,
Denn was dat wirklich tum Verbistern groot.
Dor weer en Maart, un Stroten dorvan af,
Un Lodens dor, un Hüser, dubbelt hoch —
Wat wohnten dor blos Lüüd all upp 'n Böhn!
De Stroten dammt, nich blos inmidde lang,
Nä, bett an d' Husdör ran de Kattenköpp!

Roh Brösso!

„Treck de Stäbel an, mien Jung —
Du heft jo Ferien un versümmst di nich —
Un goh nah Brösso röwer. Bringt diß Bull
Roh Jarwer Pulljong hen. He süll se mi
Recht düsterbrog infarben, un dat bal.
Du heft all werra soväl Fötling hen,
Un ook bi Vodern müdd'n wat anknütt't war'n.
Un denn van Juden — in dien oll Schafett,
Dor is dat Innerfora werra dörch —
Van Juden holst en Ell Zufriedenheit.“
Na, denn man to! De Stäbel upp de Fööt,
Den Krückstoc boben va dat Kleederschapp —
Dat was en Krüzdoorn va mien Voder sien,
En bäten lang för mi; de Läng geew 't to.
De Wull inbündelt — de harr Großmudder
So peekt ic af. |spunn'n —

Kum tein Schritt ut de Dör,
Dunn reep mi een. Pät Rohwer reep mi trügg.
„Roh Brösso wist du? Oh, dat paßt sich good!
Denn bring mi doch — hier heft twe Gröschen
Geld —

Va Petermann en halv Pund Schnuwtoack,
Den gooden, schwarten, bring mi den doch mit.
De hier in 'n Kroog, de is meist so verdrögt.
Un dat du nu dien Uppdrag nich vergettest,
So as wenn een en Hund noch Brotwoß schickt,
— He langt sien Dos — „nimm tum Beholl'n
en Pries.“

Noch pruscht ic woll. Dor stund vör 't Hörahus
Oll Krüscho Alie. He was va Profession
Nachtwächter un husschlachtereert dor to,
Un gröw de Kuhlen un Lüüd 't Scheidelkloß.
„Wist du noch Brösso gohn?“ „Jo, wist du mit?“
„Ach nä, dat nich. Du küßt mi awer woll —
Dat Ritent sett't mi werra soväl to —
He hinkt in 't Hus, keem mit en Buddel an —
Ditt Glas vull Schmärjel, oll brun Neufferlich

Trecht moken loten werra in d' Apthek.
Un denn, ic schnipper grod an 'n Sarkenhöft,
Un de oll Sarkentäher¹⁾ is all stump,
Un ook de Schlüter will nich mehr recht rin.
Du nimmst se woll noch Meister Dehlmann mit.
He mücht se scharpen, un de Stutenfru,
De bringt se öwermorgen denn mit rut.
Hier heft du för de Willezin dat Geld.
Beer Gröschen kost f'. Jo, de Apthek is düer.“
Kin in de Bückschentasch mit de Puttelj
Un mit de Bohrrers rinner in 't Schafett.

De Dorpstrot rupp. Dor röppt mi öwer 'n Tun
Oll Mudder Grootshansch: „Wo wist hen, mi
Söhn?

Roh Brösso? Dat is good, dat ic di fot.
Mit mi oll Söj, dor hett dat nich sien Schid.
Dat Beest, dat frett nich mehr, steiht stur an 'n
Kumm.

Stin Bargemannsch, de hett ehr all wat brukt.
Ic süll dat eenlich jo to keen vertell'n.
Blos, wenn dat doch ook gor nich helpen deit!
Hier sind twe Gröschen. Kööp mi in d' Apthek
Dorför doch schwarten Däj' un bring den mit.
Besorg mi dat, mi Söhn.“ „Na, denn Aldche!“
Nu wiera man, noch is de Dorpstrot lang.
Dor ligg'n am Enn noch mehr Lüüd upp de Lur!

„En hät noch Brösso gohn?“ fröggt Stoffel
Schwenn.

Na, denn kann ic den Weg jo 'n Sünndag
spor'n.

Bi Battschlachen dor liggt mi Taschenkloß.
De müßt mol reinmolt war'n, de woll nich mehr.
Dat moßt di woll nüsch ut, geh doch mit ran,
He wohnt dorhinner in 'n Enten
Un bring mi doch de Taschenkloß mit rut.
Acht Gröschen süll se kosten — hier is Geld.“

So, nu is doch de Dorpstrot denn to Enn'n.
To linker Hand blos noch de Möllerhof
Un upp'n Barg dorhinner buckt de Möll.
Hiit is keen Wind, still steit dat Rodentrüß,
Un Martin Niemann is dorbi un slikt.
Ic fleut mi 'n Stück — dor wart he mi gewohr.
„Wist du noch Brösso? Löw mol 'n Ogenblick!“
Weg va de Roden is he, runn den Barg,
Un steit, un drückt mi 'n Gröschen in de Hand.
„Mien Priem is all. Bring mi en Roll doch mit.
In 'n Gasthof hier, de hett nich mien Geschmaß.
Ic löw, de liggt tolang in d' Backplumfoos!“

Un ic fleut wira mi den Weg entlang.
De Dag is warm, de Himmel blog un klar.
Dat Feld so wied, de Lüüd bi 'n lekten Ault.
Wo wannert sich dat schön dörch 't Heimatland!

¹⁾ Bohrer.

Bi 'n Beessee höd't Hans Bold up d' Stoppel Schoop.

He winkt mi to. Will Hans denn of noch wat?
 Ik noh em ran. „Thong, doh mi den Gefall'n,
 Bring mi för 'n Gröschén Angelhokens mit.
 De echten egelschen mit anbögt Dej.
 Ed-Henschel hett f', du kriegt för 'n Gröschén fiev.
 Ik hew doch Tid upp d' Stoppel bi de Schoop,
 Un will denn mol rin in 'n Beessee hau'n.“
 Doh dat nu noch! Oll Hans de is nich kloof.
 In 'n Beessee angeln! Müscht ab Moß un Jenn,
 Un in den Dümpel, wenn he ran wod't is,
 Do sitten Pihzkörn²⁾ blos un Gibel²⁾ in,
 Un de, de foten doch keen Pieroos an.
 Na lot em man, sien Hokens sall he hebb'n.

Un wira wanner ick noh Brösso to,
 Bi Sing'n un Fleuten, dat was so mien Mod.
 Un mit den Krüzdoorn köppt ick Düstelköpp.

Langwilig würr he schull'n, de olle Weg.
 Gewiß, dor kamm keen Hus un keen Gehöft,
 Den Feldstall utgenohm, to rechter Hand.
 Knapp stünn'n de Widenböhm. Woto oof dicht?
 Dor legen jo biweglang noch de Steen,
 De grooten Blöck, bewüssen oft mit Moß,
 Un fot'ten as en Muer de Landstrot in.
 Van Acker weer'n se schläpt mänj hunnert Johr,
 Un dat bett hüt den Dag, wenn man een fünn.
 Dat was denn so: Wer an to plögen süng,
 De schneed sich Wäden va de negste Wied
 Un stöf sich de nohst an den Börplog fast.
 Gnurscht nu de Schoor bi 't Plögent an so 'n
 Steen,

Denn würr dor 'n Wäd henstoken upp dat Flag.
 Un was de Schlag denn rümm, un noher Tid,
 Denn würr de Steen ümgrowt un freeg oof woll,
 Wenn he to groot, en Bohrlöch in dat Liew,
 Würr sprengt un affschläpt an den Strotenrand.
 Hüt liggt dor keen mehr lang. Se sind verbut
 To Stall- un Schünwand, urra oof tum Damm.
 Langwilig, nä, dat weer he nich, de Weg.
 Wat harr'n de Steen alleen nicht to vertell'n!
 Un wüßten de nüschd mehr, denn keem ick bi
 Un klabbert upp den allerhöchsten rupp
 Un keef denn in de Runn un drömt mi wat.

An 'n kohlen Bullenbarg geit 't nu vörbi.
 Dor spökt dat nachts. Oll Bloomrik hett't be-
 lewt.

Doch nu bidog lött sich de Spök nich seh'n.
 Denn kümmt de Krüzweg — un dor spökt dat
 oof —

Rechts geit 't noh Tramp, links af noh Carnio.
 Bi 'n Hommelstallschen Tanger ligg'n de Steen,
 Ganz hellschen grote, upp den Dreesch ümher.

²⁾ Zische. Pihzkörn = Eschlammbeißer.

Een drüct an 'n annern sich mant Brohm un
 Doorn,

Wachangel reckt sich düister dorbi hoch.
 Wäl wassen deicht hier nich, de Bodd'n is Sand.
 Gries Löttkenblära blos stohn dicht an dicht
 Un Rattenpötken un rod Nägelken.
 De Steener dor söll'n Gräwer west sind mol
 In olle Heidentid, so wart vertelt.
 Un spöken fall dat hier tum drüdden Mol.

Nu üm den Tanger rümm un denn bargan —
 Züh dor, nu stiggt oll Brösso vör di upp.
 En bäten höjer reckt den Hals de Torn,
 Rikt as de Scheper öwer d' Schoophodd weg.
 To Sid hier boben stohn 'n poor Kreuschenböhm
 Mit breede Kron un stubbig dicken Stamm.
 Wat dorupp wassen deicht, is Frigood west
 Va jeruther, un ick, ick was en Jung.
 Dor müßten erst — rip weer'n se grod, de Beer'n,
 En ornlich poor va Twig un Tacken runn.
 De ollen Linn'n verbi, un ick bin dor.

Wat weer'n dor Büßen blos in de Apthek,
 Wat ging'n dor Klocken, wo oll Battschlag hust,
 Un voväl Wooren stünn'n bi Petermann.
 Oll Jarwer Bulljong drög ne dicke Brill,
 Un doch pröwt he de Wull dicht unner d' Näs,
 Bi 'n Juden rökt noh Buxjeng un Kartun,
 Wat stund un hüng bi Henschel Zientrom
 Un Handwartstüg bi Dehlmann in de Schmäd!

De Taschen vull mit Tüten un Puttelj,
 So ging dat nun noh Hus. — En anner'n Weg.
 Rechts bleew de Tanger, rechts bleew Hommel-
 stall,

Un vör mi steeg de Trampsch oll Kirchdorm upp.
 In Tramp, mien Mudder was va dor to Hus,
 Kehrt ick bi ehr oll Mudderschwester in
 Un richt't erst ut en rechten schönen Grooß,
 Un drükt denn Kaffee dor un eet en Stull.
 Dat was en recht oll fründlich leewe Fru.
 An 't Hus dor stund en groten Rötterboom.
 Se schlöppt all lang, un Boom un Hus sind weg.

Udche! Udche! —

Den Trampschen Sandbarg rupp,
 Verbi an 'n Tanger, wo 't noh Grönbarg geit,
 Nu öwer d' Grenz, un denn to Dörp, noh Hus!
 An 't anner Enn nu keem ick rin marscheert,
 Bi d' Schmäd verbi; rut ging ick bi de Möll.
 „Dat is dat Rämlicht, wenn w' va Brösso
 kamm'n.“³⁾
 Va Brösso keem ick, weer noh Brösso west.

³⁾ Im meiner Kindheit übliche sprichwörtliche Redensart.

Der Tod der Aebtissin Margarete von Jagow.

Von Katharina Bloß.

(Nach der Köpenicker Chronik befand sich bis zum Siebenjährigen Kriege an einem Grabhügel des Dorffriedhofes ein Denkstein, auf welchem das Bild eines Mannes, eine Frau auf dem Rücken tragend, eingemeißelt war. Hierunter sollte ein Fischer ruhen, der einst die Aebtissin des Sabinenklosters zu Prenzlau auf dem Rücken ans Ufer getragen und zum Dank dafür auch nach ihrem Tode jederzeit aus großer Not durch sie gerettet wurde.)

Dem alten Bischof Philipp von Cammin ward angefangen, daß die fromme Aebtissin des adeligen Frauenstiftes der Heiligen Maria Magdalena zu Prenzlau am Ufersee auf den Tod daniederläge. Und da er diese Frau wertschätzte, weil sie das Kloster zu hoher Blüte gebracht, die Schwestern in guter Zucht hielt und selbst ein Vorbild war für viele, so machte er sich auf die Reise, nahm seinen tüchtigsten Arzt mit und mußte zu Wasser und zu Land fahren, wollte er die vieltürmige Stadt erreichen, deren gewaltige, seit Jahrhunderten gebaute und bis auf die Türme fast vollendete Kirche sich in dem großen und tiefen See spiegelte.

Auf der ganzen Fahrt glitt das Leben dieser Frau an ihm vorüber; er sah in Gedanken ihre Wirkungsstätte und ihr Wesen deutlich vor sich: Am Nordufer außerhalb der hohen Stadtmauern lag der weitläufige Besitz der Ordensschwestern mit seiner kleinen Kapelle und den einzelnen stattlichen Gebäuden, mit Hof, Garten und Stallungen; alles hinter einer starken Palisadenumzäunung, an die auf der Seeseite das Wasser in ruhigem Lauf und Ab anslug. Die Fenster des Haupthauses mit ihren breiten Spitzbögen gingen nach Süden, und aller Glanz der Sonne und der herbe Geruch des weiten Wassers drang durch die Räume.

Der Bischof liebte diese strahlende Helle der weißgetünchten Wände. Es überkam ihn bei seinen Besuchen stets ein Gefühl von Sauberkeit und Klarheit, von Licht und Wärme, wie sie die Tücher auf der Bleiche ausatmen, die den ganzen Tag Luft und Sonne trinken. Er sah die noch junge Aebtissin vor sich in dem Bibliotheksaal im Armstuhl an einem der offenen Fenster, im Schein der Sommer Sonne, das schmale Gesicht leicht gebräunt unter der weißen Stirnbinde; ihre blauen Augen blickten ihn klug und aufmerksam an, die dünnen Nasenflügel zitterten manchmal, der kräftige Mund behielt ein lebenswürdiges, ja hin und wieder schelmisches Lächeln. Die festen Hände im Schoße gefaltet, schien sie ganz gehorsame Schülerin gegen ihren alten Lehrer.

Und dann hörte er sie mit einer der Klosterfrauen sprechen, Befehle und Anordnungen

gebend, den Nacken steifer, die Haltung straffer, der Ausdruck um Mund und Augen sachlich ernst — das Gesicht der Herrin gegen ihre Untergebenen. Und doch irgendwie ein freundlicher Klang, ein heiteres Wort, das dem Befehl die Härte, der aufgegebenen Arbeit die Mühe nahm.

Zuletzt beobachtete er sie, das Brot den Armen austeilend, den Kindern und Kranken Zuspruch und Trost spendend; da bekamen die Augen tieferen Glanz, das Lächeln wurde gütig und die Stimme dunkel und warm — ganz Mutter und Helferin, ganz Barmherzigkeit und Liebe. Sie war eine einzigartige Frau, und dem Bischof ward bange um ihr Leben. Er fürchtete auch, er möchte zu spät kommen. Der Tod hatte leider nicht einmal vor einem so großen und vielvermögenden Herrn wie er es war, Respekt; er würde ja auch nicht warten, wenn des Kaisers Majestät selbst sich angefangen hätte.

„Doktor, Ihr müßt alles aufbieten, was in Euren Kräften steht, um dieser Frau zu helfen; in ihr würde die Schwesternschaft eine ihrer Besten verlieren.“

„Ich bleibe dabei, hochwürdiger Herr, sie hätten lieber ehelichen sollen, Eure Nonnen und Aebtissinnen. Mit dem Adel stirbt unser bestes Blut aus. Die jüngeren Söhne werden geistlich, treten in Orden und Bruderschaften, und die Töchter werden schon früh als Kind ins Stift eingekauft. Da schlagen sie die besten Männer aus, um ein bequemes Leben zu führen, anstatt sich mit Kindern zu plagen. Ich sehe das Unkraut wachsen und das Edle unfruchtbar vergehen.“

„Ihr seid ein Reher, fürchte ich. Diese Frau wäre vielleicht Mutter von fünf Kindern gewesen; so ist sie eine von Hunderten geworden.“

„Aber diese fünf hätten jedes wieder fünf Kindern das Leben gegeben. Rechnet Euch aus, welch edles Blut in hundert Jahren durch tausend geschlossen wäre.“

„Meint Ihr nicht, daß es auch seelische Erben gibt? Glaubt Ihr nicht, daß unser Meister Eckhart noch nach tausend Jahren Erben seines Geistes und seiner Seele haben wird, obwohl

er kinderlos starb? Und denkt an den heiligen Franz, der edleren Samen gesät, ganz zu schweigen von dem, dessen Seele die Menschheit umformte und veredelte. Nein, nein, der gewöhnliche Mensch lebe und vermehre sich in seinen Kindern, aber der auserwählte sei einmalig und wirke in die Zukunft durch sein Wesen. Hier zu Lande sind solche Geister selten genug. Dem märkischen Adel, obwohl ich selbst aus ihm stamme, erscheint Erde und Leib wichtiger als Himmel und Seele. Es ist schwer, diesen kindhaften Menschen von nicht faßbaren Dingen, metaphysischen Dingen zu sprechen. Sie leben, lieben, kämpfen; aber tut nicht auch so das Tier? Sie haben ihre Ehre und einen mannhaften Charakter; aber ist das genug?"

„Hochwürdigster, es ist viel in einer wirren Zeit, wo das Schlechte siegt und die Kuckucksfleiß sich breitmacht.“

„Das gebe ich zu. Aber es gibt mehr, höhere Werte als Leib und Erde. Und so wahr es ist, daß niemand seinen Leib zerstören darf durch Leichtsin, Laster oder Selbstvernichtung, so ist uns das nicht verboten um des Leibes willen, sondern weil er die Form ist, die Schale, die den heiligen Gral trägt. Und das göttliche Licht leuchtet aus einem durchsichtigen Leibe heller als aus einem allzu festgefügt.“

Der Doktor ritt schweigend neben dem Bischof her. Er wandte seine Augen ein wenig zur Seite und betrachtete dies edle durchgeistigte Greisengesicht mit Verehrung und Liebe. Ihm wollte oft scheinen, die Hülle sei zu durchsichtig geworden, und geriet doch in Erstaunen über die Kraft, die der Jahre nicht achthatte.

Der Bischof wies mit der Hand nach vorn.

„Seht Ihr den grauen Koloss dort, der sich so machtvoll über die winzigen Häuschen und Mauern erhebt? Wozu dieses Uebermaß? Die Leiber der frommen Bürger hätten genugsam Platz, auch wenn er die Mauern nicht überragte. Warum so gewaltig hoch? Um der Seele willen, Doktor, sie muß ins Unendliche steigen können!“

Sie ritten eine Zeitlang schweigend weiter.

Dem Bischofe wurde das Herz schwer. Was sollte werden, wenn sie dahin ging? Nach ihr würden sie zwar eine andere zur Aebtissin wählen, wie vor ihr eine andere gewesen war — aber was galten sie alle gegen diese Frau? Nie war das Kloster so geehrt worden wie zu ihrer Zeit. Wieviel Stiftungen waren ihm geschenkt worden von Fürsten und Herren, von Bürgern und selbst Armen! Wo besaß es nicht

Höfe und Hufen? In jeder Gemarkung, in vielen Gemeinden. Dem Kloster geschenkt? Nein, der seltenen Frau mit dem heiteren Lächeln und dem warmen Herzen gegeben. — Er war einmal selbst Zeuge gewesen, da Hasso von Holzkendorff vier Hufen seines Besitztums dem Kloster übereignet hatte zur Ehre Gottes und zur Beruhigung seiner Seele. Der polternde derbe Ritter hatte die Urkunde mit frazendem Kiel unterschrieben und seine Augen nicht aufgerichtet, sondern an der schlanken blonden Frau vorübergesehen. Dabei hatten sie als Kinder zusammen gespielt und seine Frau war eine Base der Domina. Der Abschied war merkwürdig gewesen. Die Aebtissin hatte trotz der Gegenwart des Bischofs oder vielleicht gerade deshalb die große braune Hand des Ritters zwischen ihre weißen Finger genommen und weich und mütterlich gestreichelt.

„Gott lohn's Dir, Hasso!“ (Der sie doch während der ganzen Verhandlung mit „Hochwürdige Frau“ angeredet hatte), „und grüß mir Deine Dorothee und die Kinder!“

Der große Mensch hatte gezittert wie ein Knabe, sein Gesicht färbte sich rot wie unter einer starken Anstrengung und die Augen verdunkelten sich — er war so hastig gegangen, daß er vergessen, dem Bischof die Hand zu küssen — was er ihm sogleich verziehen, aber bis heut nicht vergessen hatte. Ein leichtes Wort über den gütigen Spender war ihm zwischen den Zähnen geblieben, als er die Bewegung gesehen, mit welcher die Frau den zurückgelassenen Sand von dem Pergament geblasen —.

Was wäre sie geworden, hätte sie diesen guten Ritter geehlicht? Undenkbar diese Frau im gewöhnlichen Kreislauf des Lebens.

Als ob der Arzt seine Gedanken erraten, sagte er plötzlich:

„Sie hätte vielleicht die Fürstin eines Landes werden sollen.“

Der Bischof überlegte.

„Vielleicht. Als die Gefährtin eines Großen, eines Gekrönten hätte sie das Leben einer Königin oder einer Märtyrerin geführt. Aber die Großen sind dünn gesät. Es war vor wenigen Jahren, nach der feierlichen Einweihung des Marienaltars in der großen Kirche vor uns, da der Markgraf von Brandenburg dem Kloster ein Hospital und ein Dorf jenseit des Sees verehrt hatte. Die hohen Gäste lustwandelten später im weitläufigen Klostergarten; ich hatte mich zu leichtem Schlaf in eine der kühlen Gartenkammern zurückgezogen. Und von dort

aus, durch das offene Fenster wurde ich unfreiwillig Zeuge eines leidenschaftlichen Gesprächs, das der feurige für Frauenschönheit begeisterte Herr mit der Abtissin führte, die ihn wohl durch ihre Unnahbarkeit noch mehr reizte. Schon wollte ich aufspringen, um dem schlimmen Tun des Markgrafen ein Ende zu bereiten, da mir dessen Siege auch über die sprödesten Frauenherzen leider zu bekannt waren, als ich die dunkle abwehrende Stimme der Frau vernahm: „Eine Gegengabe heißen, entwertet die Spende, erniedrigt den Beschenkten und entehrt den Geber, zumal, wenn er ein Fürst ist!“ Dann hörte ich einen leichten Schritt auf dem Sande und einen unterdrückten Fluch des Markgrafen!“

„Machte der hohe Herr seine Gabe rückgängig?“

„Nein, trotz alledem hat er dem Kloster auch späterhin nicht seine Huld entzogen!“

„Ist sie denn ganz unempfindlich gegen Mannesliebe gewesen?“

„Es gibt wohl Frauen, deren Herz wärmer ist als die Sinne und deren Mütterlichkeit stärker ist als die Leidenschaft.“

Am Nordtore, in das die Straße einmündete, empfingen einige Brüder von dem Orden der Dominikaner den hochwürdigen Herrn und leiteten ihn und seine Begleitung am Wall und Mauer entlang zu ihrem schönen und geräumigen Kloster, das sich am andern Ende der Stadt lagerte. Auf dem Wege dorthin wies der Bischof voll Stolz dem Arzte den Giebel des herrlichen Gotteshauses, der Mutter Gottes geweiht, der im Mittagslichte in all seinem gotischen Zierat erglänzte und mit seinen noch unvollendeten Türmen einem hochenden Riesen gleich, der, wenn er aufstände und die Arme reckte, den Himmel erreichen würde. Der Doktor starrte lange hinüber.

Als der Bischof nach kurzer Rast bei den Dominikanern am Nonnenhaus läuten ließ, gab die unwickelte Glocke nur einen dumpfen Ton von sich; und als die erschreckte Pfortnerin öffnete, vernahm er, daß die Frau Domina noch am Leben und sogar heute ohne Fieber sei, so daß sie schon von neuem zu hoffen wagten.

Das Erscheinen des Bischofs verursachte große Aufregung unter den Schwestern, obwohl er seine Begleitung bei den Dominikanern zurückgelassen und nur den Arzt mitgenommen hatte.

Die Priorin empfing die Herren in der Bibliothek und fragte nach Sr. Gnaden Be-

fehlen. Aber er wünschte nur, sie solle den Doktor gleich zu der Kranken führen und sich dessen Anordnungen in allem fügen.

Als er allein war, trat er an das Fenster und schaute auf den See hinaus, der sich endlos weit nach Süden erstreckte.

Was hatte die Frau aus dieser kümmerlichen Siedlung am Rande des Sees gemacht in dem kurzen Jahrzehnt ihrer Herrschaft? Wie hätte sie dieses große Klostergut verwalten können, wenn sie wie andere Frauen der Liebe, der Eifersucht, der Eitelkeit unterworfen gewesen wäre? Mit welcher Ergebenheit unterzogen sich die Schwestern ihren Anordnungen, mit welcher Verehrung gingen die verwaisenen Kinder, die im Kloster eine Heimat gefunden, an ihr. Die früheren Abtissinnen hatten das Amt als eine Siniture betrachtet, sich von dem Volke bewußt abgeschlossen und sich nur für den Adel verwandt. Unter ihrer Leitung aber hatte sich das Kloster um mehrere Häuser vergrößert. Die Landwirtschaft hatte Dedland kultiviert, in den Gärten wuchsen seltene Heilkräuter und Gemüse, die in diesen Gegenden bisher unbekannt waren, und von dem herrlichen Obst hatte er selbst kosten können. Die Dominikaner vom östlichen Ufer mußten zugestehen, daß sie aus dem Sumpf und Unland ein kleines Paradies gemacht hatte. Ohne harte Arbeit war das nicht gegangen. Wie kam es, daß die Töchter des Adels, die hier Aufnahme fanden, sich nicht über die Zumutungen beschwert hatten? Sie arbeiteten willig, ja mit Freude und Stolz. Schwester Maria v. Wedel hatte ihm noch im vorigen Jahre ihre Hühnerzucht vorgeführt — zweihundert Hühner, Enten und Gänse. Ihre Hände waren rauh und zerrissen, aber ihre runden Backen glühten vor Entzücken, als sie ihm die vielen lustigen Küken und Güssel vorwies, die piepsend und glucksend um sie herumtaumelten. Was hatte der Doktor gesagt? Sie schlugen die besten Männer aus, um ein bequemes Leben zu führen? Ein bequemes Leben war dies wahrlich nicht, die Gärten umzugraben, das Vieh in den Ställen zu besorgen, die Kinder zu betreuen. Wenn auch Mägde für die härtesten Arbeiten aus der Stadt halfen, so lag doch alle Verantwortung auf den Schultern der Schwestern, die für ihr Amt Rechenenschaft ablegen mußten. Heiraten ist gut, dachte er, aber welche Mutter nimmt sich der fremden verwaisenen Kinder an wie es hier die Nonnen taten? Er hatte sie aufwachsen sehen in den langen Jahren seines Wirkens. Tüchtige brave Mädchen waren der Stadt zurückgegeben und gute Hausfrauen geworden, wenn sie nicht vorgezogen hatten, im

Kloster zu bleiben und ihren Dank durch treue Arbeit abzustatten. Er erinnerte sich noch besonders der kleinen schwarzen Urjel, dem Liebling der Domina. Was mochte aus ihr geworden sein? Sicher sah sie jetzt Tag und Nacht am Bette der Kranken und flehte Gott und die Heiligen an, ihr die Mutter zu erhalten.

Der Bischof stützte den Arm auf den breiten Fensterrahmen und lauschte auf das eintönige Rauschen der Wellen, die gegen Umzäunung und Mauern schlugen. Er seufzte. Diese Frau war für den Orden und die Kirche unerseßlich.

Da trat der Arzt ein. Sein Gesicht hatte den spöttischen Ausdruck, den es meist zeigte, verloren, es sah ernst und bedrückt aus.

Der Bischof preßte die Hände ineinander.

„Doktor —“

„Es gibt nichts mehr zu hoffen, hochwürdiger Herr.“

Der Bischof wollte sich schnell erheben, aber er merkte, daß ihm die Füße den Dienst versagten. Er sah mit einem Male alt und verfallen aus.

„Keine Hoffnung?“

„Nach menschlichem Ermessen keine, Euer Gnaden.“

„Was könnt Ihr noch tun?“

„Ich kann ihr die letzten Stunden erleichtern. Ich gäbe zehn Jahre meines Lebens, wenn ich sie Euch erhalten könnte. Ich habe sie nicht gekannt.“

Da lächelte der Bischof trübe.

„So werden viele sagen. Der einzige Trost ist mir, daß ihr Segen weiter wirken wird durch die Bielen, die ihr nahe sein durften. Ich will zu ihr gehen.“

„Laßt mich mitgehen, hochwürdiger Herr.“

Der Bischof hatte sich mühsam erhoben. Er stand jetzt dicht vor dem Arzt und sah ihm forschend ins Gesicht.

„Was eine Sterbende vermag, ist vielleicht auch einer Toten nicht versagt: es hat Heilige gegeben, und ich habe manchmal geglaubt, die fromme Legende habe das meiste dazu getan. Wenn an ihrem Sarge die Lahmen gingen, die Tauben hörten —“ er legte seine Hand auf den Arm des Arztes — „wenn die Ungläubigen sich befehren — man spottete nicht mehr über die Legenden — und man glaube an Wunder —“.

Auch in dem weiten Raum des Krankenzimmers brach die Sonne durch das Fenster, das weiße Bett überflutend, an dessen Fußende eine junge Nonne hockte, die beim Eintritt des hohen Geistlichen ehrerbietig niederkniete.

Die Aebtissin saß hochauferichtet, durch Kissen gestützt, den Kopf zum See gewendet. Auf das Geräusch der Schritte hin drehte sie langsam das blasse Gesicht den Eintretenden entgegen, aber der Blick der Augen war noch fern und sah nicht das Wirkliche.

„Der See ist weit und tief und dahinter geht die Sonne unter wie ein goldenes Tor: so ist auch der Tod, weit und tief, und dahinter öffnet sich das goldene Tor. — Ich möchte über das Wasser schreiten, immer dem Tore entgegen —“ hörte der Bischof sie mit einer viel höheren und dünneren Stimme sprechen. Ihn schauerte und er zögerte an der Schwelle. Durfte er sie stören und zurückrufen in diese grobe Welt, aus der sie sich schon langsam entfernte? Aber sollte sie ohne die Segnungen der Kirche in den Tod gehen?

Da gewann ihr Auge wieder Diesseitskraft, die Kranke erkannte den hochwürdigen Herrn und neigte das Haupt auf die Brust zum Gruß. Aber kein Erstaunen oder Freude, ihn hier zu sehen, malte sich auf ihren durchsichtigen Zügen. Mit gesenkter Stirn, aber erhobenen Händen empfing sie den hohen Besuch, der sich schweren Schrittes auf dem Schemel am Bett niederließ.

Der Arzt sah sich nach einem Platz um, wo er im Dämmer ungeschen die Kranke betrachten konnte. Aber es war alles hell und licht in diesem Raum, jeder Winkel klar und ohne Versteck. So blieb er in einiger Entfernung neben einem Betpult stehen, still und aufmerksam, jeden Augenblick bereit, zu helfen und zu lindern, und doch auch gewärtig, an sich etwas zu erleben, was ihm sonst fremd gewesen.

Die junge Nonne hatte auf einen Wink des Bischofs das Zimmer verlassen. Es war nicht die schwarze Urjel gewesen, die er an dem Bette der Sterbenden vermutet hatte. Er neigte sich bekümmert zu ihr.

„Gott segne Dich, meine Tochter.“

Sie hob das Gesicht — wie anders war es geworden, wie ihre Stimme — höher, durchsichtiger, unwirklicher — was hatte diese reine Seele zu beichten? Hatte Gott selber nicht schon sein gütiges „absolvo te“ gesprochen?

Sie bat mit ihrer fernen hohen Stimme, bei dem hochwürdigen väterlichen Freunde die Beichte ablegen zu dürfen, sie sprach die Formel und zieh sich der Liebe zur Welt; sie habe mehr an die Blüte des Klosters als an Gott gedacht, sie habe mehr dem Diesseits als dem Jenseits gelebt. Nun aber habe sie die Welt dahingegeben und wolle ohne irdische Wünsche mehr zu Gott gehen.

Der Bischof lächelte schmerzlich und sprach sie los aller Sünden, die ihn fast wie Tugenden dünkten.

„Gott stellte Dich in diese Welt und gab Dir einen großen Wirkungskreis. Du hast nur Gottes Willen ausgeführt, wenn Du in der Welt gewirkt hast.“

„Ich habe einmal die heilige Messe veräußt, als ein Kalb geboren werden sollte.“

„Gott will das Leben und Er ist in jeglicher Kreatur.“

„Ich habe eine Schwester geschlagen, als sie mir Blumen mutwillig zertreten.“

„Du hättest sie belehren sollen, daß Blumen von Gott sind und sie sich an seiner Güte vergreift, wenn sie ihnen wehe tut. Belehren ist besser als strafen. Doch Gott hat es Dir verziehen.“

„Ich habe ein Mädchen, das sich Gott weihen wollte, der Welt zurückgegeben.“

„Du hast sie gezwungen? Das wäre freilich keine fromme Tat gewesen.“

„Sie hatte mich lieb wie eine Tochter und wollte mich nicht verlassen. Aber ich sah, sie wollte es meinetwegen, nicht um Gottes willen. Ich gab sie einem Manne, der sie liebte.“

Der Bischof faltete die Hände.

„War es die schwarze Ursel?“

Sie nickte wortlos. Ihre schmalen Lippen zitterten leicht, über die Augen zog ein feuchter Schleier.

„Lebt sie glücklich oder bereut sie ihren Schritt?“

„Sie ist sehr glücklich. Sie erwartet ein Kind.“

„So hat Gott sie gesegnet und Deine Tat ist vor Ihm gerechtfertigt. Ich habe nichts zu vergeben.“

Sie lächelte dankbar, als er seine segnenden und freisprechenden Hände von ihrem Haupte nahm.

Da öffnete sich lautlos die Tür.

Die junge Nonne erschien und blickte fragend zum Bett hinüber.

Der Bischof hatte die Eintretende gar nicht bemerkt, aber die feiner empfindenden Nerven der Sterbenden fühlten den leisen Luftzug oder das Näherkommen einer Störung, die ihr den Abschied aus der geliebten Welt von neuem erschweren würde.

Sie hob abwehrend die Hand.

„Wer will noch etwas von mir? Man soll zur Priorin gehen.“

„Es ist Fischer Jürgen, hochwürdige Frau. Er will sich nicht abweisen lassen.“

„Schick ihn fort. Meine Zeit ist vorbei. Andere werden ihm helfen.“

„Er sagt, nur Ihr könntet helfen.“

„Gott allein kann. Ich will nicht mehr. Meine Seele hat die Welt verlassen. Ich habe schon einmal Abschied genommen und überwunden. Ruft mich nicht zurück.“

„Ihn schickt Ursula“, flüsterte die Nonne eindringlich.

Ein Zittern lief durch den Körper der Kranken. Sie kämpfte schwer. „Bring ihn herein“, sagte sie aufseufzend. Sie schlug die Augen zu dem Bischof auf. „Das ist die Strafe, daß ich die Welt so sehr geliebt. Nun läßt sie mich nicht los.“

„Vielleicht ist es nicht Strafe, sondern Gnade, meine Tochter“, sagte der Bischof leise, denn er fühlte etwas Besonderes sich begeben. Der Arzt beugte sich vor und ließ kein Auge von der Sterbenden.

Da kam ungeschickt polternd, grade weil er leise gehen wollte, der Fischer Jürgen herein und stampfte vor das Bett, erkannte den hochwürdigen Bischof, beugte das Knie und wandte sich zu der Lebtsüßin.

„Die Ursel bittet Euch flehend, ihr zu helfen in ihrer schweren Stunde. Ihr allein könnt es. Und der Konrad Dinneis, ihr Mann, schickt Euch dies hier. Er hat mich beschworen, Euch hinzubringen über den See. Ihr habt es ihm heilig versprochen, ihm zu helfen, wenn er in Not sei.“ Er legte eine kleine Münze auf das Bett. „Aber ich seh es selber, Ihr könnt nicht mehr kommen.“

Er richtete sich schwerfällig auf.

Der Bischof beugte sich vor.

Die Kranke nahm die kleine Münze und betrachtete sie aufmerksam. Dann ergriff sie das goldene Kreuzifix, das ihr an einer Kette um den Hals hing, und sah es lange an.

„Herr und Heiland, Du hast noch im Sterben Deiner Mutter einen Sohn und Deinem Freunde eine Mutter gegeben. Darf ich dem Kinde helfen, das nicht Mutter noch Schwester mehr hat?“

Sie legte die Münze und das Kreuz in ihre flach aneinander gedrückten Hände und erhob sie wie in inbrünstigem Gebet. Das eben noch blasse Gesicht leuchtete in seltsamem Licht — kam es von der untergehenden Sonne, deren Glut sich tausendfach im See spiegelte und ihren Glanz durch die Fenster sandte — kam es von innen heraus aus der durch den Ruf ergriffenen Seele?

Der Bischof wagte kein Wort. Er sah auf die geschlossenen Augen und die weißen erhobenen Hände —

Mit einem Male schlug sie die Augen auf. Groß und dunkel in einem tiefen bläulichen Glanze leuchtend, aber über sie alle hinwegsehend, dem See zugewandt. Und ihre Stimme klang, als habe man eine Glocke berührt: tief und tönend wie immer und metallern wie eine Fanfare.

„Gott will nicht, daß ich mein gegebenes Wort breche. Sag ihr, ich komme!“

Der Fischer stützte, aber nur einen Augenblick. Er nickte ernsthaft, küßte das Bettuch, grüßte ehrerbietig den Bischof und stapfte vorfichtig hinaus.

Die Kranke verharrte eine Weile in der gleichen Stellung, sank dann aber erschöpft in die Kissen zurück.

Der Arzt trat auf des Bischofs fragenden Blick leise heran.

„Sie schläft jetzt.“

Der Bischof erhob sich.

„Gehen wir.“ Er winkte der jungen Nonne, sie zu begleiten. Eine andere Schwester nahm ihren Platz an dem Bette ein.

In der Bibliothek waren schon die Sonnenstrahlen gewichen und ließen den Raum gegen das helle Krankenzimmer trübe und dümmrig erscheinen.

„Sie wird die Nacht nicht überleben, Doktor?“

„Ich weiß es nicht“, murmelte der Arzt.

„Was ist das mit dem Konrad und seiner Münze, meine Tochter?“ fragte der Bischof.

Die junge Nonne berichtete.

Seit einigen Jahren, da der gnädige Markgraf Ludwig dem Kloster das Dorf jenseit des Sees zu eigen gegeben, sei die Frau Domina oftmals hinübergefahren, dort nach dem Rechte zu sehen, den Vikar zu prüfen, die Leute zu besuchen, den Kranken zu helfen und die Betrübten zu trösten. Und einmal sei sie mit der Urjel und ihr selbst, der damaligen Novize, in Jürgens Kahn hingefahren, im Herbst, wenn die Nebel über die Wiesen steigen und dicht auf dem See lagern, daß man kein Ufer erblickt, nach welcher Seite man auch schaue. Mitten auf der Fahrt habe es sie überrascht, also, daß der Jürgen die Anlegestelle nicht habe finden können, und sei ins hohe Schilf geraten und habe den schweren Kahn nicht rück- noch vorwärts bringen können. Auf sein lautes Rufen

sei der Freibauer Konrad Dinneis herbeigeeilt, ihnen zu helfen. Er sei durch Wasser und Schilf gewatet und habe die Frau Aebtissin auf seinen starken Armen an Land getragen und dann die Urjel und sie selbst. Die schwarze Urjel habe auf ihn solchen Eindruck gemacht, daß er gleich beim ersten Anblick sie zu seiner Frau begehrt habe, jedoch nicht wagte, ein Wort darüber laut werden zu lassen. Die hochwürdige Frau habe sich im Dorf ihrer Pflichten entledigt und sei zum See zurückgewandert. Dort habe der treue Mann schon am Ufer gewartet, sie alle drei wieder ins Boot getragen und den Kahn mit seinen Fäusten aus dem Schilf ins offene Wasser gestoßen. Die Frau Domina habe ihm zum Dank die Hände segnend aufs Haar gelegt und ihm ein Heiligenbildchen gegeben mit dem Versprechen, wenn er von ihr etwas bitten würde, sie es ihm gewähren werde.

Danach sei der Bauer jeden Monat im Kloster erschienen, seine Ergebenheit und Frömmigkeit mit einer Gabe zu beweisen, wohl aber auch, um die schwarze Urjel wiederzusehen. Habe sich aber nie getraut, sie von der Frau Domina zu erbitten, weil er wohl wußte, daß sie einmal dem Kloster angehören sollte. Als ihn nun einmal die Frau Domina scherzhaft fragt, ob er keinen Wunsch an sie habe, wäre er mutig geworden und habe um die schwarze Urjel gebeten. Danach sei die Frau Domina erschrocken zurückgewichen und habe ihm keine Antwort gegeben. Die Urjel sei dann zu ihr gerufen worden und beide hätten lange mit einander gesprochen. Der Bauer sei traurig abgefahren. Aber als er bei dem nächsten Besuch seine Geschenke abgegeben und schon den Hof wieder verlassen wollte, ohne sich nach der Urjel umzudrehen, sei die Frau Domina zu ihm gegangen und habe ihm erlaubt, das Mädchen zu freien. Der Bauer habe ihr das Bildchen zurückgeben wollen, weil sie nun seine Bitte erfüllt habe. Aber sie hätte ihm darauf gesagt, wenn er die Urjel glücklich mache, habe er noch einen Wunsch frei. Darum habe er heute die Münze durch Fischer Jürgen geschickt.

„Aber nun ist es doch zu spät, die Frau Domina kann ihr Wort nicht mehr einlösen, und sein Weib und das Ungeborene wird sterben.“

„Meine Tochter, was wissen wir über die Kräfte eines liebenden Herzens?“ Der Bischof strich sich nachdenklich über die hohe Stirn. Er sah auf den rotglühenden See hinaus.

„Da hinten fährt jetzt der Fischer hinüber und bestellt seine seltsame Botschaft. Doktor, was meint Ihr? Ist der Wille stärker als der Leib?“

„Bei dieser Frau ist die Seele mächtiger als der elende Körper.“

„Aber sie wird ihn nicht zwingen können, über den See zu gehen.“

„Rein, das wird sie nicht können.“

„Man kann aber den Tod überwinden, Doktor. Im Tode wird vieles selbstverständlich, und die Wunder, die angesichts des Todes vollbracht werden, sind erhaben über jede menschliche Deutung. Ich habe einen sterbenden Krieger gesehen, der mir versicherte, seine Mutter sei bei ihm und streichle ihn. Und dann vernahm ich später, daß die Frau zur selben Stunde verstorben wäre. Warum sollte Gott nicht dieser Frau, die ein Mutterherz für so viele hatte, auch Kraft verleihen können? Laßt uns zu ihr gehen.“

Auf dem weiten kühlen Gange knieten die frommen Schwestern geängstigt im Gebet und schlichen sich bedrückt hinter dem Bischof in die Kammer. Dort wick die Priorin von ihrem Wachtposten am Bette und stellte sich an das Fußende, wortlos und lautlos. Sie hatte die Hände in die weißen Ärmel der Kutte gesteckt und sie über dem schwarzen Skapulier zusammengelegt. So stand sie unbeweglich, steil und stumm. Eine Schwester kniete am Betpult.

Der Bischof starrte die Priorin an, es dünkte ihm, als stünde der leibhaftige Tod schon am Lager.

Nahm er sie wirklich heut noch dahin? Wo eben noch ein so warmes Feuer geglüht? Sie lag in der gleichen Haltung, in der er die Kranke verlassen, die ineinandergedrückten Hände am Kinn, die die Kupfermünze und das goldene Kreuzifix umschlossen. Lebte sie noch? Oder war sie still hinübergeschlummert?

Er neigte sich über sie und berührte ihre Stirn.

Sie atmete noch, sie schlief.

Als er die Hand zurückzog, schlug sie die Augen auf. Aber der Blick war in die Ferne gerichtet. Ging er hin über das Wasser, durch Schilf und Rohr zu dem Hause des Bauern, in dem ihr Liebling mit dem Tode um ein neues Leben rang und der Mann in Verzweiflung und gläubiger Seele die heilige Frau herbeiflehete?

Er betrachtete das von letzter innerer Glut erregte Antlitz mit einer unruhvollen Spannung, die ihm beinah Schmerzen verursachte.

Plötzlich strahlte der Blick auf, der Mund verlor alles Gepreßte, wurde weich und gelöst, die Züge entfalteten sich wie die Blätter einer

aufblühenden Rose, die Hände glitten langsam vom Kinn auf die Brust hinab, öffneten sich ein wenig, so daß die Schaumünze in die Kissen glitt und hielten nur noch das goldene Kreuz. Der Mund hob sich zu einem sanften Lächeln und mit glasflarer Stimme sagte sie:

„Dir, mein Gott, übergebe ich alles, mein Haus und meine Schwestern, meine Armen und mein liebstes Waislein. Alles — in Deine Hände —“. Dann entspannten sich die Muskeln und der Körper sank kraftlos zusammen. Kein Wort, kein Seufzer, nicht einmal ein Hauch entfloß mehr dem Munde. Die Lebtiissin war tot.

Die junge Nonne kniete schluchzend nieder, als des Arztes Hand bebend über die Augen der Toten glitt. Die Priorin zündete die hohen Kerzen an, die im Gemach auf schweren Leuchtern standen. Am Fenster bauschte sich der zur Seite gezogene Sonnenvorhang, als habe eine Hand ihn berührt.

Der Bischof betete die Sterbegebete.

Am Mitternacht saßen sie beide noch wach in der Bibliothek, der Bischof mit dem Arzte.

„Der Tod ist doch stärker gewesen. Aber Gott wird ihr Wort einlösen und dem jungen Weib geholfen haben in seiner schweren Stunde.“

Am nächsten Tage läuteten die Glocken der Stadt um die Tote. Der Doktor fuhr mit einem Boot auf Geheiß des Bischofs über den See zu der Frau des Bauern Dinneis. Aber kaum war er ans Ufer getreten, kam ihm schon der Fischer Jürgen entgegengelaufen und berichtete ihm voll Glück und Grauen, daß die Frau Lebtiissin ihr Wort gehalten. Gott habe sie solange gesund erhalten, daß sie noch helfen gekonnt. Ein Knabe sei bei dem Bauern geboren und die schwarze Urjel durch die Fürsorge der heiligen Frau gerettet. Wie es der Kranken nun ginge? Er habe sie zurückrudern wollen, aber sie habe es nicht erlaubt. Wie sie über den See gekommen, sei ihm rätselhaft. Bei Sonnenuntergang habe sie in der Stube des Bauern gestanden, er habe sie deutlich durchs Fenster gesehen. Der Konrad habe ihm auch die Schaumünze gezeigt, die sie dem Neugeborenen um den Hals gehängt habe.

Der Doktor schüttelte den Kopf.

„Du mußt nicht soviel Unsinn schwätzen, Jürgen, wo ist das Haus?“

Aber als er um den Hals des Knaben die Münze erblickte und von dem ruhigen und ernsten Bauern das gleiche erfuhr und die junge Mutter ihn fragte, wie es der geliebten

Frau Domina gehe, blieb er eine Weile stumm. Dann wies er durch das offene Fenster:

„Hört Ihr die Glocken? Sie ist zu Gott gegangen. Gestern abend bei Sonnenuntergang.“

Der Fischer Jürgen brachte ihn selber wieder hinüber. Er wollte die Frau Lebtißin sehen, ob es wahr wäre, was der Herr Doktor gesagt. Und dann ging es wie ein Lauffeuer durch die Gassen der Stadt, daß die Tote der jungen Mutter beigestanden und dem Kinde die Münze geschenkt. Der Herr Bischof sei Zeuge gewesen, wie der Jürgen sie in die Hände der Sterbenden gegeben. Man habe sie nicht mehr bei der Toten gefunden, wie auch die frommen Schwestern mit heimlichen Entsetzen bestätigt hätten.

Der Arzt berichtete dem Bischof, was er bei den Bauersleuten erlebt hatte.

Als einige der gelehrten Herren Dominikaner, bei denen sie beide sich aufhielten, um noch am Begräbnis der heiligen Frau teilnehmen zu können, an der Wahrheit dessen,

was da verübt berichtet wurde, zweifelten und von Einbildungen primitiver Gemüter reden wollten, sah sie der hochwürdige Herr nachdenklich an.

„Die Klugen glauben nicht an Wunder, obwohl die Welt voll davon ist. Der Glaube verlegt Berge, aber die Liebe überwindet selbst den Tod.“

Da schwiegen die weisen Patres; der Bischof setzte nach einer Weile hinzu: „Wie viele sind schon im Leben voll kalter Asche. Bläst der Tod hinein, wirbelt nur Staub auf. In ihr aber brannte das Feuer der Liebe und Güte. Warum sollte es nicht nach dem Tode noch glühen und wärmen können? Was wissen wir von der Macht der Seele, wenn sie vom Irdischen befreit ist? Sie ist ein Teil des ewigen Lichtes, warum sollte sie nicht leuchten können? Wehe denen, die nicht mehr brennen. Laßt uns unser Feuer bewahren!“

Da erwiderte der Arzt leise:

„Dazu helfe uns Gott!“

Segelboot.

Erna Taeye.



Und jeden Sonntag lag ich so am Strande.
 Erst glomm der Frühling blau und silbern auf,
 dann schritt der bunte Sommer durch die Lande.
 Der Herbstwind mehte welkes Laub zuhauf.
 Woran ermißt man, wie das Leben rinnt?
 An Tagen, die sich schnell zu Jahren runden?
 Ich fühlte mich dem Wechsel kaum verbunden.
 Ein weißes Segel trieb im sanften Wind.

Das war das Bild, das immer wiederkehrte:
 Ein weißes Segel trieb im sanften Wind, —
 Sinnbild für alles Lichte, Unbeschränkte, —
 zeitlos und fern, wie manchmal Träume sind.
 Ob Du es warst, — ich kann mich nicht entsinnen.
 Nur ein im Wind gebauschtes Segeltuch —
 und Wolken sah ich überm Wald zerrinnen
 und kleine Wellen blitzten um den Bug —

Nun sind die Nächte ohne Mond und Sterne,
 das Wasser wälzt sich klatschend an den Strand.
 Des Sonntags streift die Sonne ganz von ferne
 das goldenbraune Schilf am Uferstrand.
 Doch fern noch ziehst mir manchmal durch die Träume
 wie Sommerglück, wie Wellen, Weite, Wind, —
 es huschen Sonnenfunken durch die Bäume,
 still zieht das Segel, — nur die Zeit verrinnt.

Die Weide, der Lebensbaum unserer Landschaft

Bildbericht von W. Groß / Aufnahmen vom Verfasser / Bild 12 und 14 Aufnahmen von G. Mahlow.



Bild 1 / Wuchtig und stolz schmückt die unberührte Weide die Ufer unserer Seen.



Bild 2 / Wo die Wasser das Gefilde unterhöhlten, greifen ihre Wurzeln tiefer ins Ufer und verankern den sich neigenden Riesen.



Bild 3 / Einsam stehen die Weiden an den Landstraßen als hochragende Wegweiser. Die meisten mußten sich das Köpfe gefallen lassen.

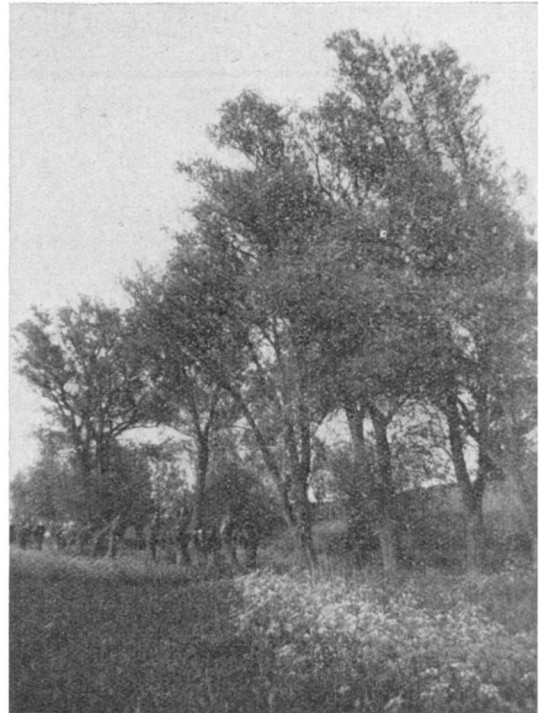


Bild 4 / In ihrer ganzen Größe bieten sie Wiesen und Feldern eine malerische Umrahmung.



Bild 5 und Bild 6 / An heimlichen Bächen halten sie Zwiesprache mit den eilenden Wassern.



Bild 7 / Und werden sie im Winter abgehauen, so grünen sie im Frühling immer wieder.

Bild 8 / Oft bilden sie geheimnisvolle Formen u. warnen durch ihre Sputzgestalt Menschen vor allzu hartem Eingriff.



Bild 9 und Bild 10 / Selbst nach oftmaligem „Köpfen“ empfangen sie den Lenz immer wieder im hauchgrünen Schleier.

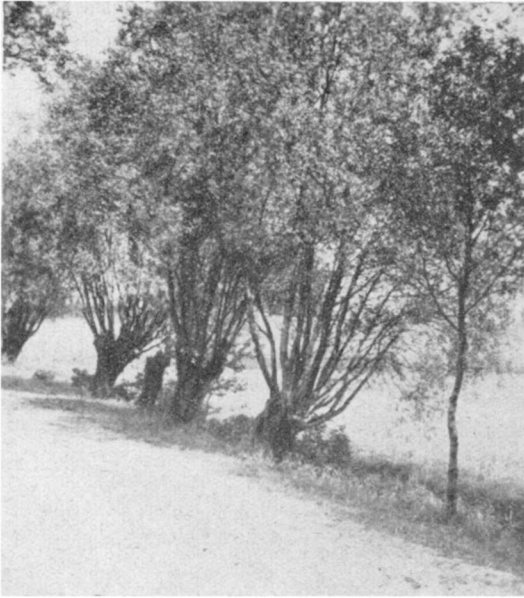


Bild 11 / Die Verlagerung ihrer Baumscheibe durch Erhöhung u. Pflasterung der Wege beeinträchtigt ihre Weiterentwicklung nicht im geringsten. * Bild 12 (unten) / Unterspülungen veranlassen sie zu lebhafter Wurzelbildung.

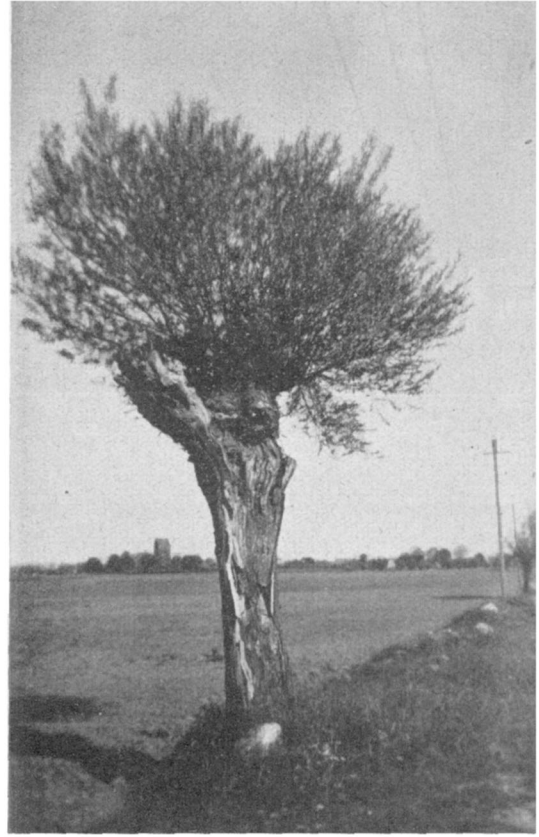


Bild 13 / Aus halbvermodertem Stamme schießen die jungen Zweige üppig empor wie die Haare eines Strubelpeters.

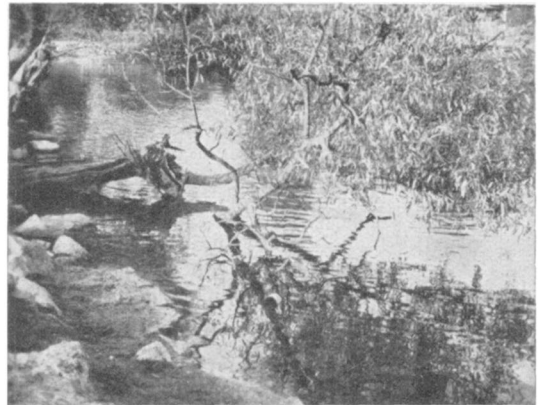


Bild 14 / Sogar die Todwunden richten sich wieder auf.

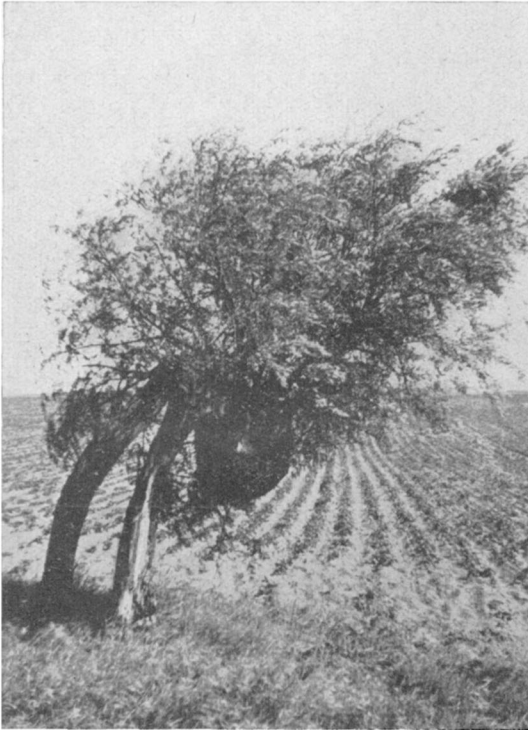


Bild 15 und Bild 16 / Geborstene Stämme behalten ihren Lebensmut weiter.

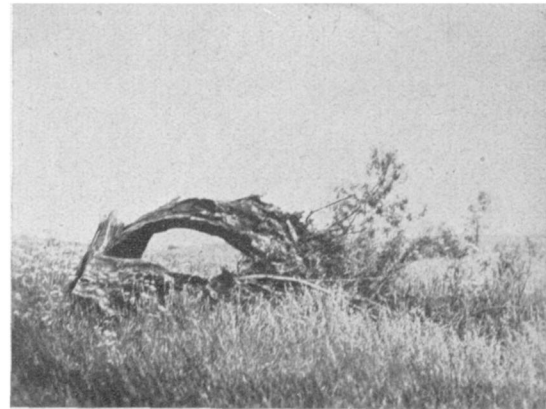
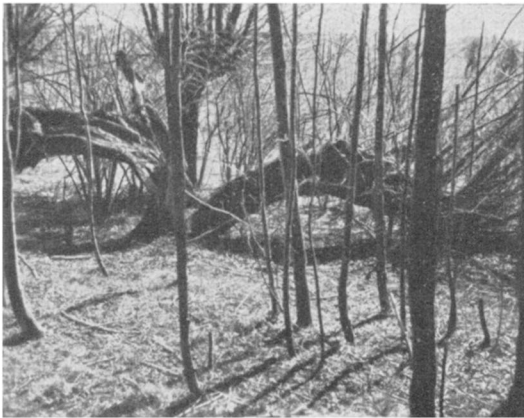


Bild 17 und Bild 18 / Der am Boden liegende Stamm treibt seine Reiser, bis der letzte Saftstrom abgestorben ist.

In de Glaskutsch.

Van Marg Lindow, Prenzlau.

De Silvesterfier weer ut. De groot Glaskutsch stüüd vör dat Gootshuus. Se süll de Gäst werrer no de Stadt torüggbringen. De Wogenlaternen schmeten Lichtstrieppen öwer de Peerd, den Damm un den Hoff. De beiden Schwarten pruuschten un trampfen up de Stener. Se weern dat gewennt, ut den Stall to müdd'n, awer ganz in den Kopp wull eer dat nich rin, nu in de düster Nacht no de Stadt to bödeln. Kutscher Wink seet boltengrood up sinen Buck. Em weer 't egool! Schnee un grote Küll weer nich, un de Düsternis deer em nüsch. He harr in sinen Leven al anner Foorten mooft.

Ku man rin in de Bucht! Klapp, is de Schlag to! „Kemm!“ un rin rummelt de Kutsch van den Hoff. Nimm üm de Eck! Dor is al dat leste Huus. Ku den Barg run. Dat buttert so, kener kann sien egen Woort verstoon.

Wat is de Damm schlecht. De Köwenwogens hebb'n em in Grund un Bodd'n föört. Wink böögt up den Ader rup. De Fruenslüüd trieschen, so scheef liggt de Wogen för 'n Ogenblik. Awer all's geit goot.

Ku böögt Wink rup no de Schoffee. Ach, wo eben, wo sacht, wo still! Gliek geit dat Bertellen los. Ku kümmt dat erst ruut, wat de Damen för 'n Angst utstoon hebb'n, Angst vör 't Uemschmiten. Een is dorbi, de hett am meisten Bang hadd, un de is nu öwerglücklich. Se lacht vör sich hen, un eer Ogen lüchten in den düstern Wogen. Ku is se rut ut de Angst, nu kann se werrer denken, kann werrer Luft krigen. Dat rödelte werrer allermeist, un mit dat Bertell'n is dat nüsch. Wat sitten in 'n Wogen, de müchten woll de Ogen tomoken, 't is jo allermeist in de Nacht rin. De bang Fru sitt in de Kutsch in warm Decken, de Wogen geit nu so recht egool, schwungt keen bitschen meer. Ach, se föört so ungäärn in so 'n Kasten, un se wett of worüm!

Ball veertig Joor is dat her. Se is noch kind, un se is so glücklich mit eer beiden quoden Schwestern. Se hebb'n 'n Tohuus, hebb'n Boter un Mudder, un de sind so goot. Se wonen in de Gegend hinner Prenzlau, in een Gegend, wo keen Heid, keen Busch un keen Tanger is. Unner Widenbööm goon se in 'n Sommer spazeern, se weten kuun, wat een Wald is.

Hinner Templin hebb'n se 'n Onkel to wonen, de hett 'n Goot, un dor fall all's Busch un Heid find. Dissen Onkel will'n se besöken.

Dat is kort vör Winachten, nattkolt, dofing un düster. Awer se ward'n in Templin van 'n Boonhoff in een Glaskutsch afhoolt.

Se freuen sich, molen sich dat ut, denken an de Prinzessin in dat Märchen, de of in een Glaskutsch jeten hett.

Dat geit los! Mit Decken un Döfer un Foottaschen föörn se erst up 'n Stuckerwogen no 'n Boonhoff van Prenzlau. Denn geit dat mit 'n Zug no Templin. Se komen glücklich an, fiken gliek, as se ut 'n Boonhoff ruttomen, no de Glaskutsch. Jo, jo, jo, se steit dor un — veer Peerd vör, eent unnern Sodel. Blot de Kutscher feilt. Awer de is woll noch 'n Gang goon, ward woll gliek komen. Man immer rin in de Kutsch! Ach, wo schön warm, rein as in de Stuuw, un se kön ut dat Fenster fiken. Mudder hett eer all goot verstant. Boter steit buten un tööv't up den Kutscher. De will un will nich komen. Awer schreegöver is 'n Gasthuus, süll he dor woll sitten? Wool hen! Jo, dor sitt he. He hett 'n Kriegskameroden truffen un nu geit dat immer: „Proost Koor!“ — „Proost of, Broder August!“ — Jo, he will gliek komen, blot man noch enen drinken, enen tum Aufgewennen. So fix geit dat awer nich! Een halv Stunn müdd'n se in eer oll Glaskutsch noch töven. Endlich kümmt de Kutscher angeschoten. Un so duun! Mudder frigg't dat mit de Angst un will rut! Mit 'n besoopnen Minschen will se nich föörn, se will dat Leven van eer dree Rinner nich up 't Spell setten. Boter hett noog to reden un to begeuschen. De Knecht is wirklich ruptomen up sien Peerd. He knallt gliek mit de Pietsch — un de Peerd nu los! De Kutsch klappert, de Schiven klötern. Dat schwungt so dull, se ward'n unnerwegens gewiß alltohopen seekrank. Ku sind se rut ut Templin un komen rup up de Schoffee. De Käär! jöggt Karjäär! In de Kutsch is blot noch Angst un Geschri! De Rinner klammern sich an Botern un Muddern. Mit ees geit dat in 'n korten Bogen run van de Schoffee un rin in de Heid.

Dat is Nacht. Wulken komen up. Keen Moon un keen Stäärn is to seen. Au! Dat weer woll 'n Moorerloch in 'n Weg?! Binoh harr'n se up de Siet legen. Dat Geschri in de Glaskutsch ward immer düller. Boter will rut un kann nich. He will nich, dat se sich hier alltohopen rödern. Wat is 't för 'n Toestand!

Eben is dat woll övern höltern Brügg goon, dat hett dull bullert! De Weg ward noch

schlechter, dat schwungt immer düller. De Käär! höllt de Leufen nich, föört van een Siet no de anner. Wat nu? Een Schri! Se hebb'n nu würklich ümschmeten! Awer tum Glück man half. De Kutsch liggt scheef an enen Dannenboom. De Döör is upflogen! Kinner, Döker, Decken un Foottaschen sind rutpurzelt. Votter un Mudder holl'n sich noch fast, müdd'n awer of rut un gravveln de Kinner up. Man goot, de sind heel un gesund bleeden, bivvern awer vör Schreck un Angst! So stoon se in de düüster Heid, seen kuum Hand vör Ogen. De Kutscher schütt binoh van sien Peerd, Votter höllt em an de Been. He redt up em in, kriegt awer blot immer de een Antwort: „Jo, Broder August!“ Votter kümmt up den verrückten Gedanken, süßst to föörn, hett awer nicht veel Dnung dorbun, un van 'n Sodel ut kann he überhaupt nich. Un so grulig is dat in de Heid. Dat knickt un knackt överall, un de Allen schrigen. De besopen Kutscher un Votter un Mudder kriegen tolest de oll Kutsch werrer to Been. Wat fall dat helpen, se müdd'n werrer rin in den Jammerkasten. De Angst geit van frischen

los. Will de Heid keen Einn nemen? Se sind al meer doot as lebennig. Dat fall nu 'n Vergnügen sind . . .

Endlich klappert de Wogen up den Damm. Dor is een Licht, dor noch eent! Weg is de Angst. Se strieken sich dat Hoor glatt un richten sich up. Se kön werrer lachen! Ru ward'n se gliest vör 't Herrnhaus vörföörn! Nichtig vörneem komen se sich vör. So 'n Glaskutsch is doch allerhand! — Een Ruck! De Kutsch höllt. Se krabbeln rut. Stickendüüster! Wo sind se denn? Se stoon in Meß un Morrer, de malle Minsch is vör 'n Hönerstall vörföört! —

De Glaskutsch, de van de Silvesterfier komen is, höllt of. Se sind to Huus. Wo de Tiet vergoon is. Wat hebb'n schloopen, een hett dörch 't Fenster keken. Ru fööft jerer sien Been tohoop. Se stigen all mit ees ut. „Gode Nacht!“ — „Gode Nacht of!“ — „Proost Rijoor!“ — „Proost Rijoor!“

Wink hett ümwennt. De Glaskutsch rummelt de Stroot torügg. In so 'n Glaskutsch sitt doch noch Poesie in.

Christian Wilhelm Griebenow,

ein berühmter Sohn der Uckermark.

Von Gustav Metzger.

Christian Wilhelm Griebenow ist ein Prenzlauer Kind. Es muß seinerzeit ein Mann „von Format“ gewesen sein; denn sonst hätte die Hauptstadt des Deutschen Reiches nicht eine ihrer Straßen nach ihm benannt. Jene Straße vom Zionskirchplatz nach der Schwedter Straße zu führt seinen Namen: Griebenow-Straße! Es soll und muß uns Nachfahren eine freudige Pflicht sein — ganz besonders uns Uckermärkern! — wenn wir in dankbarer Erinnerung jener Männer gedenken, die einst durch Wort und Tat mit dazu beigetragen haben, den Ruhm unsrer engeren Heimat an ihr Lebenswerk zu ketten. Christian Wilhelm Griebenow ist so ein Mann, der durch eisernen Fleiß, vaterländische Gesinnung und unentwegtes Pflichtgefühl dazu beigetragen hat, den Stolz seiner Heimatstadt und die Wertschätzung seines Vaterhauses über die engen Grenzen der Uckermark hinauszutragen.

Als Sohn eines schlichten, einfachen Uckerbürgers wurde er zu Prenzlau im Jahre 1784

geboren. Nachdem der begabte Junge die Schule durchlaufen hatte, gab ihn der Vater zu einem Büchsenmacher in die Lehre. Hier in der Lehrzeit zeigte er sich schon als ein äußerst gewissenhafter und fleißiger Arbeiter, der es ernst mit seiner Berufsausbildung nahm. Der Ausgang seiner Lehrzeit fiel in eine sturmbelegte Zeit. Die Jahre 1806 und 07 rollen herauf mit ihren Drangsalen und Nöten. Er gehört zu den ersten Jungmännern, die sich als Freiwillige anwerben lassen. Er tritt in das Yorksche Freikorps ein. Bald muß er es aber erleben, daß einige Teile dieses Yorkschen Jägerkorps bei Waren in Mecklenburg von den Franzosen gefangen genommen werden. Auch er gehört zu den Trupps, die von den Rothosen als Gefangene abgeführt werden. Dank seiner Geistesgegenwart und seiner außerordentlichen Ortskenntnis gelingt es dem jungen Jäger, seinen Häschern zu entweichen. Er flieht. Seine Flucht bringt ihn nach Kolberg. Hier sucht und findet er Unterschlupf und Arbeit bei einem Büchsen-

macher. Aber nicht lange hält es ihn in der dumpfen Kammer der Büchsenmacherwerkstatt. Beim Sturm auf Kolberg steht er in den vordersten Reihen der tapferen Verteidiger. Durch seine Geistesgegenwart und durch seinen unerschrockenen Mut in seinem Draufgängertum wird er zum Retter Kolbergs. Ein großes Delbild im Ständehaus zu Kolberg zeigt ihn heute noch neben Gneisenau und Kettelbeck als Retter der alten Pommernstadt.

Jene Ruhmesblätter des Yorkschen Jägercorps erzählen von mancher tapferen Tat dieses uckermärkischen Sohnes. Mit Ende des Krieges zieht er sich wieder in das Privatleben zurück. Er verheiratet sich mit der Tochter des Gutsbesizers Zernikow, der damals Besitzer von 300 Morgen Ackerlandes war „auf dem Wedding bei Berlin“. Ebenso hatte der Schwiegervater das „Nüttingsrecht von 1100 Schafen auf den Berliner Hüfen“. Als dann nach dem Tode Zernikows im Jahre 1822 die Separation stattfindet, erhält er, der Erbe, als Ablösung für die Gerechtigkeit 181 Morgen Ackerland auf Berliner Flur. Er war nun ständig darauf bedacht, seinen Besitz zu vergrößern. Zu diesem Zwecke nahm er das königl. Vorwerk vor dem Schönhauser Tor in Erbpacht. Zur Bewirtschaftung seines Besitzes berief er nach und nach 180 Kolonisten. Schon 1840 war er in der Lage, die Standesherrschaft Großleuthen bei Lübben und das Rittergut Leibschel käuflich zu erwerben. Später hat er dann das Schloß Leibschel auch noch für seinen Schwiegersohn, den Freiherrn von Gärtner, erworben.

Es war für ihn nicht leicht, den ordnungsgemäßen Betrieb dieser Besitzungen zu bewerkstelligen. Er wollte natürlich auch rationell wirtschaften. Unermüdllich war er von früh bis spät auf dem Posten und leitete die Arbeiten mit Sachkenntnis und Umsicht. Lag ihm doch etwas von der Gründlichkeit und Bewirtschaftungsart bäuerlicher Betriebe schon vom Elternhaus her im Blute! Schon als Junge war er mit wachen Sinnen und hellen Augen durch die väterlichen Felder gegangen, insofern bedeutete die Umwelt für ihn nichts Neues, nichts Unbekanntes! Treu zur Seite standen ihm tüchtige Arbeiter und Werkhelfer, die er aus seiner uckermärkischen Heimat nach sich gezogen hatte. Auch ein schönes Zeichen seiner engen Verbundenheit mit seiner alten Heimat, die er niemals in seinem langen Leben vergessen hat. Ebenso hielt er alle Zeit die alten Sitten und

Gebräuche seines Vaterhauses aufrecht, ehrte und achtete sie als ein treues Vermächtnis seiner Ahnen.

Immer aufs neue strebte sein rühriger Geist und sein unermüdlischer Tatendrang vorwärts. Immer hielt sein heller Blick Ausschau nach neuen Zielen. So kann es uns nicht wundern, wenn er plötzlich als Privat-Unternehmer auftrat für ein Projekt, das Gestalt gewann in dem Bau einer Eisenbahnlinie von Luckenwalde nach Wittenberge. Er hatte Unternehmungsgeist. Andere schüttelten die Köpfe. Er aber griff das neue Werk mit Mut und Entschlossenheit an und führte es durch — trotz einer Welle von Schwierigkeiten und Widerständen! Und darin lag zugleich die Größe dieses Mannes, daß er sich nie entmutigen ließ. Mit echt uckermärkischer „Dicklöpfigkeit“, wie es seine Reider später nannten, brachte er den Plan zum Gelingen. Er erang sich durch diese Festigkeit nicht nur die Achtung und Ehrerbietung seiner einflußreichen Freunde, sondern er gewann in gleichem Maße auch damit die Zweifler und Abseitsstehenden.

So stand er bald da als der Mann, vor dem man den Hut zog und um dessen Gunst man buhlte. In seinem äußeren Wesen blieb er einfach und schlicht, so, wie er es von Hause aus gewohnt war.

In späteren Jahren gab er dann seine Besitzungen um Lübben herum auf und bezog in der Schönhauser Vorstadt zu Berlin seinen Wohnsitz. Mit regem Interesse jedoch verfolgte er bis in sein hohes Alter hinein sein von ihm begonnenes Werk im Süden der Mark.

Im Jahre 1865 rief ihn der Herrgott, im Alter von 81 Jahren, zu sich in sein himmlisches Reich. Groß war der Trauerzug, der seinem Sarge nachfolgte, und stattlich die Trauergemeinde, die diesem Sohne der Uckermark das letzte Geleit gab. Die Stadt Berlin aber trug ihren Dank an ihn ab, indem sie, wie oben schon angedeutet wurde, eine Straße nach ihm benannte.

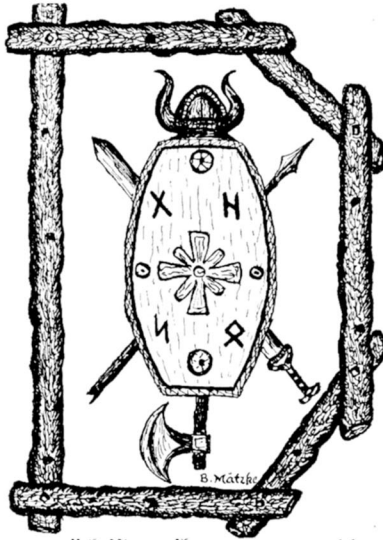
Wenn einmal die Uckermark den kommenden Geschlechtern das Buch der Heimat aufschlägt, dann wird auch auf einer Seite dieses Buches mit goldenen Lettern der Name dieses bedeutungsvollen Sohnes stehen: Christian Wilhelm Griebenow! Denn

„Wer dem Besten seiner Zeit genug getan,
Der hat gelebt für alle Zeiten!“

Die deutschen Vornamen — ein Spiegel des Volksgeistes.

Von Bernhard Mähle.

„In Rom, Athen und bei den Lappen,
da spähn wir jeden Winkel aus,
dieweil wir wie die Blinden tappen
umher im eignen Vaterhaus.“
Karl Simrod.



a sitzen sie um des Lichts gesellige Flamme, sämtliche Mitglieder der Familie Deutsch. Vor ihnen, auf dem Tische ausgebreitet, liegt ein großer, mit Namen und Zahlen beschriebener Bogen Papier, die Ahnentafel, die der Vater mit vieler Mühe, Geduld und großen Geldkosten zusammengestellt hat. Bis zum Dreißigjährigen Kriege zurück ist es ihm gelungen, die arische Abstammung seines Geschlechts lückenlos festzustellen. Stolz ruft er aus: „So, Kinder, hiermit könnt ihr jederzeit nachweisen, daß ihr arischer Herkunft seid. Es tut mir nur leid, daß wir euch nicht rein deutsche Vornamen gegeben haben, die zu eurem Familiennamen passen.“ — „Nanu“, läßt sich der Älteste vernehmen, „wir haben doch alle deutsche Namen!“ — „Das soll sich erst herausstellen“, ist des Vaters Erwiderung. Wir wollen sogleich einmal die Probe machen und mit deinen Vornamen beginnen. Du weißt sie doch?“ — „Ja, Friedrich, August, Theodor! Sind die etwa nicht deutsch?“ — „Ihrer Abstammung nach gehören sie drei verschiedenen Sprachen an: Friedrich ist ein altdeutscher Rufname, der „Friedensfürst“ bedeutet, August ist aus dem lateinischen Augustus (Erhabener, Ehrfürchtiger) entstanden, und Theodor (Gottesgeschenk) ist sogar griechischen Ursprungs. Du siehst also, daß unter deinen drei Vornamen nur einer deiner Muttersprache entstammt.“ — „Wie ist es denn mit meinen Namen, Vater?“ fragt die Tochter. — „Ja, bei dir ist die Sache noch schlimmer.“ — „Wieso? Luise, Olga, Martha heißen doch viele deutsche Mädchen!“ — „Das ist leider wahr. Du wirst aber bald einsehen, daß ich doch recht habe. Luise ist von Louis abgeleitet, wie die Franzosen unsern Ludwig nennen, der ursprünglich Klodowig (ruhmvoller Kämpfer) hieß. Der russische Name Olga bedeutet die Lehre, Erhabene. Um die Her-

kunft des Namens Martha (Herrin) streiten sich sogar zwei Sprachen, die aramäische und die chaldäische. Unser Jüngster ist besser weggekommen, er hat wenigstens zwei deutsche Namen: Erich, der Ehrenfürst, und Hugo (Hugwald), der Gedankenwalter. Sein dritter Name Joachim dagegen ist hebräisch und bedeutet „der von Gott Aufgerichtete“. Da seht euch einmal eure Mutter an! Deren Namen sind rein deutsch. Berta heißt die Glänzende, Ulrike die Fürstin des Erbgesetzes, des Besitzes, und Minna die Liebende, Geliebte. Kann es wohl schönere Namen für eine deutsche Frau und Mutter geben?“ — „Und deine Namen, Vater?“ — „Sind auch echt deutsch: Ehrhard, der Ehrenfeste, Wilhelm, der gern Schützende, und Gebhard, der im Geben Starke, also der Freigebige.“ — „Passendere Namen kann es für einen deutschen Mann und Vater auch nicht geben!“ fällt hier die Mutter ein. „Warum habt ihr uns denn überhaupt fremde Namen gegeben?“ möchte der Sohn wissen. „Das will ich dir sagen: Den Namen Friedrich gab ich dir zum Andenken an den größten Preußenkönig; August hieß mein Vater, Theodor der eurer Mutter.“ — „Wem habe ich denn meine Namen zu verdanken?“ fragt die Tochter. Ihr antwortet die Mutter: „Luise heißt du nach der edlen Königin, Olga und Martha nach deinen beiden Großmüttern.“ — „Unser Kleiner“, fährt der Vater fort, „hat seine Namen nach meinem verstorbenen Bruder. Ihr seht also, daß wir durch eure Namen das Andenken an Personen wachhalten wollten, die uns besonders teuer waren und noch sind. Wäre ich schon damals von der Notwendigkeit der Familien- und Ahnenforschung so durchdrungen und von dem ursächlichen Zusammenhange von Rasse und Volk überzeugt gewesen wie heute, so hätte ich euch nur deutsche Namen gegeben, die ihr hier in der Ahnentafel durch Sterne gekennzeichnet findet. Ihre Bedeutung könnt ihr in den Namenbüchern¹⁾, die ich angeschafft habe, selber feststellen.“

¹⁾ Namensklärungen bieten folgende Bücher: Erwin Mehner, Die deutschen Vornamen. (Etwa 700 männliche, 600 weibliche, nur altdeutsche.) Blut und Boden Verlag G. m. b. H., Berlin. — J. Siebert, Wie soll unser Kind heißen? (Etwa 800 männliche, 500 weibliche deutsche und fremde Vornamen.) Lehrmeister-Bücherei Nr. 752. Verlag Sachmeister und Thal, Leipzig. — Dr. Franz Lehner, Namenbuch. (Deutsche und fremde Vornamen in großer Zahl.) Reclams Universal-Bibliothek Nr. 3107, 3108, Verlag Philipp Reclam jun., Leipzig. — Dr. Ernst Wasserzieher, Ganz und Gete. (1200 deutsche und fremde Vornamen.) Verlag Ferd. Dümmler, Berlin.

Wie bei dieser Familie, so ist es bei vielen anderen deutschen Familien um die Vornamen bestellt. Da muß man sich doch fragen, wie es möglich war, daß deutschen Kindern seit Jahrhunderten überhaupt ausländische Namen gegeben werden konnten. Bis zur Mitte des 12. Jahrhunderts fanden sich unter den Taufnamen nur wenig kirchliche, also hebräische, griechische und lateinische. Als aber zur Zeit der Hohenstaufen der Verkehr mit Italien immer reger wurde, vermehrte sich ihre Zahl zusehends. Zuerst waren es die Apostel Johannes, Petrus, Jacobus sowie Philippus, deren Namen man mit Vorliebe deutschen Söhnen gab. Wie mancher deutsche Junge trägt einen dieser hebräischen, griechischen oder lateinischen Namen, wenn auch meist in verkürzter Form, ohne dessen Bedeutung zu kennen, heißt doch Johann, Hans (Johannes) Gott ist gnädig, Peter (Petrus) der Fels, Jacobus (Jakob) der Fersenhalter oder der Ueberlistende, Philipp (Philippus) der Pferdefreund. Dann kamen die Namen von Heiligen: Michael (Wer ist wie Gott?), Christoph (Christusträger), Georg (Landmann). In diesen drei Namen sind uralte germanische Vorstellungen von Göttern und ihren Gehilfen verborgen. Der Erzengel Michael war nach der kirchlichen Lehre der Führer der himmlischen Heerscharen, der als Fürst der Engel die Seelen der abgechiedenen Christen in Empfang nahm und sie ins Paradies einführte. Bisher hatten die jungen germanischen Christen geglaubt, daß ihr Gott Wuotan die Seelen der gefallenen Helden empfängt und in Walhall einführt. Auch der Name heimelte sie an, klang er doch an das altdeutsche **michel** (groß) an. Nach der nordischen Mythe trägt der Gott Thor (Donar) den Dervandil durch gewaltige Ströme; genau so berichtet die christliche Legende, daß Christophorus das Christuskind durch das tiefe Wasser getragen habe. Da er ebenso wie Donar rotes Haar hatte, machte ihn das Volk zum Schutzpatron gegen Blitz- und Wetterschaden. Und wer würde wohl in dem heiligen Georg, dem Drachentöter, nicht den deutschen Nationalhelden Siegfried wiedererkennen?! Allmählich wurden immer mehr Heiligennamen als Taufnamen verwandt. Als dann im 16. Jahrhundert Martin Luther das Buch der Bücher dem deutschen Volke verständlich und zugänglich machte, holte es sich daraus nicht nur seine Glaubenslehren, sondern entnahm ihm auch seine Namen. So kam es, daß bald jeder Tag im Kalender seinen biblischen oder Heiligennamen hatte, dessen Herkunft und Bedeutung unbekannt war und blieb. Da der Name, den man dem Kinde geben wollte, im Kalender stand und somit kirchlich genehmigt war, mußte er gut und

passend sein. So erhielt denn wohl ein am 22. September geborener Knabe den lateinischen Namen Moriz (der Mohr oder Maure) und ein am 4. Dezember zur Welt gekommenes Mädchen den griechisch-lateinischen Namen Barbara (die Stammelnde, Fremde, Barbarin). Der bei uns bis jetzt noch im Gebrauch befindliche Kalender enthält unter seinen 365 Tagesnamen nur 60 männliche und 12 weibliche deutscher Herkunft. Jedes Brautpaar erhält heute nach der Eheschließung ein „Deutsches Einheits-Familien-Stammbuch“ vom Standesbeamten ausgehändig, dessen Namenverzeichnis den Eltern, die für ihr Kind einen Namen suchen, eine reiche Auswahl bietet. Unter den 229 männlichen Vornamen sind etwa 160 deutsch und unter den 214 weiblichen 90. Einen besonderen Wert erhielt das Büchlein, wenn bei einer Neuauflage die Bedeutung der einzelnen Namen beigelegt und die deutschen Namen besonders gekennzeichnet würden. Vielleicht bedächte sich mancher Vater doch wohl, seinen Sohn Eugen (griechisch: der Edelgeborene) zu nennen, wenn er wüßte, daß die deutschen Namen Adalbero, Albero, Albo (Edelgeborener), Adolar, Adalar, Ado (Edelherr) einen vollwertigen Ersatz bilden. Oder eine Mutter würde für ihre Tochter wohl statt des griechischen Namens Dorothea (Gottesgabe) lieber den altdeutschen Frauennamen Godlewa, Gottliebe (Gotteskind) wählen.

Die Klage, daß wir Deutschen so selten einen deutschen Namen tragen, ist nicht neu. Schon im 17. Jahrhundert schrieb ein Satiriker: „Warum denn, so du ein geborener Deutscher bist, hast du nicht auch einen deutschen Namen? Was habt ihr vermeinte Deutsche dann für Treue in eurem Herzen gegen euer Vaterland, wenn ihr bedächtet, wie durch die römischen Tyrannen und durch die welsche Untreue alles in Zerrüttung kommen, daß ihr gleichwohl ihre Namen zu gebrauchen euch noch gelüsten lasset? Haben denn die deutschen Namen nicht Lust und Zierde genug, euch zu nennen? Eure Tugend und Taten an den Tag zu geben? Ist euch denn das liebe Deutsche so gar verleidet, daß ihr eure lieben und schön klingenden Namen nur über die Achsel ansehet und verlacht? Muß euch denn in euren Bockshorn das griechische Philander, Philippus, Nikolaus, Theophilus, Theodorus und andere besser lauten? Schämt ihr euch dann eurer selbst und eurer redlichen Vorfahren? Schäme dich für den Teufel, wenn du eine ehrliche deutsche Alder in deinem Leibe hast, daß du einen andern Namen, einen ausländischen, den du vielleicht selbst nicht ver-

Am auffälligsten treten diese beiden Eigenschaften in dem Namen **Meinhard** (Meginhard) zu Tage, der **Kraftstärke** bedeutet; denn sowohl **megin** als auch **hard** sind alte Ausdrücke für Kraft und Stärke. Jeder Kämpfer wollte Glanz (**bert, brecht, precht**), Ehre (**era**) und Ruhm (**hrod, hlud, mar**) erwerben. So entstanden die Namen **Dagobert** (Tagesglanz), **Egbert** (Schwert-**Glänzender**), **Lambert**, **Lamprecht**, **Landbert** (Landes-**Glänzender**); **Erwald** (Ehren-Walter), **Erwin** (Ehren-Freund), **Robert**, **Rupert**, **Ruprecht** (Ruhmes-Glanz), **Roderich** (Ruhmes-Fürst), **Roland** (Landes-Ruhm), **Lothar** (Ruhmes-Held), **Ludger** (Ruhmes-Speer); **Dietmar**, **Dittmar**, **Volkmar** (Volks-Ruhm). Nur ein ruhmvoller Held konnte Stammvater eines Edelgeschlechts (**adal**) werden und seine Söhne **Adalbert**, **Albert**, **Albrecht** (Edel-Glanz), **Adolf**, **Adalulf** (Edel-Wolf), **Alfons**, **Adalfuns** (Edel-Wille), **Alfred**, **Adalfried** (Edel-Friede) heißen. Und mußten nicht Namen, wie **Siegbert** (der Sieg-**Glänzende**), **Siegfried** (der durch Sieg Frieden bringt), **Siegmar** (der durch Sieg **Verühmte**), **Siegmund**, **Sigismund** (Sieges-Schutz), ihren Trägern ein Ansporn sein zur Ausdauer im Kampfe bis zum Siege?

Der todverachtende Heldengeist unserer Vorfahren, der von den umliegenden Völkern so gefürchtete **furor teutonicus**, begeisterte den römischen Redner Seneca zu dem Ausruf: „Wer hat mehr Mut als die Germanen? Wer stürmt mit größerer Gewalt? Wer liebt leidenschaftlicher die Waffen, mit denen sie gleichsam geboren, in denen sie aufgezogen werden? Die allein sind ihre Sorge, alles andere kümmert sie wenig.“ Mit welcher Leidenschaft die Alten an ihren Waffen hingen, erkennen wir daraus, daß ihre Namen von Waffenlärm widerhallen. Das flammende, blitzende Schwert (**brand**), die Schwertschneide (**eca, eke, egge**) und die Schwertspitze (**ort**) finden wir in **Hildebrand** (Kampf-Schwert), **Eckhard**, **Eghard**, **Eginhard**, **Einhard**, **Egon** (Schwert-Starker), **Egmont**, **Egmund** (Schwert-Schützer), **Ortlieb** (Schwert-Sohn), **Ortwin** (Schwert-Freund); den Wurfspeer (**ger, gis**) in **Gernot** (Speer-Genosse), **Gerold**, **Gerwalt** (Speer-Gewaltiger), **Rüdiger**, **Rodeger**, **Roger** (Ruhm-Speerträger), **Gisbert** (Speer-**Glänzender**); die Streitaxt (**billa**) in **Billibald** (Streitaxt-Rühner). Gegen diese für den Angriff bestimmten Waffen treten bei den alten Germanen die Schutzwaffen zurück. Ein langer, schmaler Schild (**rاند**) aus Holz und Leder war der einzige, allgemein gebräuchliche Schutz für die nackte Brust, daher die Namen **Bertrand**

(Glanz-Schild), **Randbert** (Schild-Glanz), **Randwalt** (Schild-Walter). Wehe dem Kämpfer, der seinen Schild verlor! Er wurde ehrlos und durfte nie wieder am Opfer oder an Versammlungen teilnehmen. Das Haupt bedeckten die germanischen Kämpfer ursprünglich mit der Kopfhaut erbeuteter Tiere, deren Felle zugleich die Schultern schützte. So entstanden die Namen **Bernhelm** (Bärenstarker Schirm), **Eberhelm** (Eberstarker Schirm), **Wolfgang** (Wolf-Schirm). Jedoch sollten diese Helme wohl weniger dem Schutze dienen, als vielmehr ihrem Träger ein schreckenerregendes Ansehen verleihen. Erst viel später, als die Schmiedekunst sich bei ihnen vervollkommen hatte, benutzten sie eiserne Helme und Panzer (**brunja**). Daher treten Zusammenfügungen, wie **Helmbert** (Schirm-Glanz), **Brunhart** (der Brünen-Stärke), **Brunold** (Brünen-Walter), **Brunolf**, **Bruno** (glänzender Wolf) erst im 6. Jahrhundert auf. Ihren Mut und ihre Geschicklichkeit zeigten schon die germanischen Jünglinge beim Schwertertanz, den uns Tacitus²⁾ folgendermaßen beschreibt: „Von Schaustellungen kennen die Germanen nur eine, die bei jedem festlichen Gelage vorgeführt wird. Nackte Jünglinge, die dies als Spiel betreiben, tanzen zwischen Schwertern und Speeren herum, die sie einander wie zum Angriff entgegenhalten. Durch Uebung haben sie es zu Kunstfertigkeit und dadurch wieder zu Anmut gebracht. . . . Den einzigen Lohn ihres überaus kühnen Scherzes finden sie im Vergnügen der Zuschauer.“

Trotz der stürmischen Tapferkeit und ihres Tatendranges legten unsere Vorfahren großen Wert auf den klugen Rat (**ragan, regin, redas**) eines denkenden Geistes (**hugu**), was uns die Namen **Raginhard**, **Reinhard** (Rat-Starker), **Reginald**, **Reinald**, **Reinhold** (Rat-Walter), **Ralf**, **Radolf** (Rat-Wolf), **Ragnar**, **Reimar**, **Reimer** (der durch Rat **Verühmte**), **Raimund**, **Reimund**, **Ragmund** (Rat-Schützer), **Reiner** (Berater), **Alwis**, **Alwis** (Allweiser); **Hubert**, **Hubert** (der Denktüchtige) beweisen.

Zogen die alten Germanen nicht auf kriegerrische Abenteuer aus, so lagen sie der Jagd ob, wo es den Kampf gegen den Bären, den Eber, den Ur (Auerochs) galt, der einen **Bernhard** (Bären-Stärke), **Eberhard** (Eber-Stärke), **Urhard** (Stärke des Urs), **Urold** (Ur-Walter) erforderte. Dem Könige der Lüfte, dem **Uar** (**arn**), verdanken **Urimin** (Adler-Gewaltiger), **Urwed** (Adler-Flug) ihren Namen. Die dem Schlachtenlenker **Wuotan** geheiligten Tiere **Rabe** (**ram**) und **Wolf** (**wolf, ulf, olf**) finden wir in

²⁾ Römischer Schriftsteller (55—117 n. Chr.)

Der Strom.

Von Professor Dr. Martin Rudolph.
(Mit 5 photographischen Aufnahmen von Werner Schmalz.)

Das bescheidene Flüsschen, von dem in folgendem die Rede sein soll, das allen Ufermärkern dem Namen nach bekannt und besonders den Prenzlauern durch manche schöne Wanderstrecke an seinen Ufern lieb und vertraut ist, führt den für seine Größenverhältnisse etwas reichlich hochtrabenden Namen „Der Strom“, unter dem es auch auf den amtlichen Karten zu finden ist. Seit wann dieser Name benutzt wird, dürfte schwer genau feststellbar sein. Es hat Zeiten gegeben, wo für ihn andere Namen in Gebrauch waren, über die hier zunächst einiges mitgeteilt werden soll.

Blickt man auf die im Jahre 1792 von F. L. Gießefeld (1) herausgegebene Karte der Ufermark, so findet man dem Flußlauf den Namen „Quillo“ beigelegt, den wir doch heute für den andern, linksseitigen größeren Nebenfluß der Ufer zu gebrauchen pflegen, wiewohl letzterem Gießefeld auf seiner Karte überhaupt keinen Namen beigegeben hat. Vier Jahre später, 1796, erschien die Karte der Ufermark von D. F. Soßmann (2), auf welcher der Name Quillow unserm heutigen Sprachgebrauch entsprechend verwendet wird, d. h. der Wasserader zugeordnet erscheint, die an Dedelow und Klindow vorbei aus nordwestlicher Richtung dem Ufertal bei Prenzlau zufließt, während hier nun andererseits dem heutigen Strom kein Name beigelegt erscheint. Der Name des Quillow (die Schreibweise Quillo und Quillow wechselt) ist in der Tat früher für den Strom gebraucht worden, denn z. B. zählt im Jahre 1805 das Werk von Bratring (3) unter den Mühlen der Ufermark die Wassermühle Voitzenburg als „Quillowmühle“ auf (4). Weiter zeigt die Karte, die Fidizin (5) dem IV. Bande seiner „Territorien der Mark Brandenburg“ beigegeben hat, zwischen Thiesorter Mühle und Gollmig ebenfalls „Quillo Fluß“, bringt aber bemerkenswerterweise die gleiche Bezeichnung auch bei dem heute so benannten Flußlauf, als ob es zwei Quillows gäbe.

Karl Demmel (6) hat kürzlich unter der Ueberschrift „Lieber, kleines Voitzenburg“ Mitteilung von den Angaben gemacht, die sich in deutschen Nachschlagewerken des 18. und 19. Jahrhunderts über diesen Ort finden. Als Beleg zu dem hier oben Gesagten kann den Mitteilungen Demmels folgendes entnommen werden: Das Handbuch der neuesten Erdbeschreibung von Gaspari (Weimar 1819) sagt aus, daß „Voitzenburg am Quillow und in der Nähe von

22 fischreichen Seen“ läge. Ähnlich vermerkt das nach 1840 von Eugen Huhn herausgegebene Lexikon von Deutschland, Voitzenburg sei „ein Flecken, dicht an einem See, durch den das Flüsschen Quillow gehe“. Ebenso lautet die Angabe der Allgemeinen Deutschen Real-Encyclopädie für die gebildeten Stände aus den sechziger Jahren, des Vorläufers unseres heutigen Brockhaus. Noch 1874 nennt das zu Berlin erschienene Werk von Gustav Neumann „Das Deutsche Reich in geographischer, statistischer und topographischer Beziehung“ Voitzenburg einen „Flecken am Flusse Quillow“. Ebenso verlegt den Ort an den Quillow das in Leipzig im Jahre 1912 erschienene Orts- und Verkehrslexikon des Deutschen Reiches (Bibliogr. Institut). Damit scheint die Reihe der Angaben über die Lage am Quillow abzubrechen, denn die Ausgabe des Lexikons von Brockhaus vom Jahre 1929 läßt nunmehr Voitzenburg „am Flüsschen Strom (zur Ufer)“ liegen, wobei man sich eines leisen Schmunzels nicht erwehren kann, wenn man den Widerspruch in sich selbst „Flüsschen Strom“ liest.

Als das Zeugnis eines in der Ufermark selbst ansässigen und deshalb mit den örtlichen Verhältnissen wohl vertrauten Heimatkundlers kann hier noch die kleine, etwa um 1900 entstandene und im Selbstverlag des Verfassers erschienene Schrift des Gerswalder Lehrers Wilhelm Steffen (7) angeführt werden, der noch an diesem, erst knapp vierzig Jahre zurückliegenden Zeitpunkt schreibt, daß die Ufer bei Prenzlau als Zufluß den Quillo aufnehme, ein Flüsschen, welches aus den Voitzenburger Seen komme.

Wenn man dann noch, um Klarheit über die Frage „Wie Strom — Wie Quillow?“ zu erhalten, das Landbuch der Mark Brandenburg von Berghaus (8) befragt, so findet man bei der Aufzählung der Nebenflüsse der Ufer von der linken Seite folgende eigentümliche Ausführungen: „Die Prenzlowsche Mühlbache (in der Mundart der Ufermark ist das Wort: Bach weiblichen Geschlechts), oder auch bloß der Strom genannt, wie denn überhaupt alle linken Zuflüsse der Ufer gemeinlich der Strom genannt werden, sehr wahrscheinlich wegen der lebhaften Strömung, die eine Folge ihres ansehnlichen Gefälles ist.“ Den Quillow läßt Berghaus ebendort nicht von Voitzenburg, sondern unserer heutigen Auffassung entsprechend vom Parmener See herkommen.

Es mag ferner erwähnt werden, daß Rudolf Schmidt (9) den Strom bei Schloß Boizenburg als „Losenstrom“ bezeichnet, d. h. der lose, ungebundene Strom. Anderweitige Belege dieses Namens zu finden, war nicht möglich. Ob dieser



Blick über das Stromtal bei Kröschendorff.

Name wirklich gebräuchlich und namentlich seine Deutung als „loser“ Strom einwandfrei ist, muß sehr dahingestellt bleiben.

Gelegentlich scheint für den Strom auch der Name Marienfließ verwendet worden zu sein, wenigstens benutzt der Prenzlauler Gymnasiallehrer und Botaniker Hermann Gerhardt (10) in seiner Flora von Prenzlau und der nördlichen Uckermark diese Bezeichnung für den Stromabschnitt in der Nähe unserer Stadt, eine Namensgebung, die aber anscheinend nirgends auf den amtlichen Karten ihren Niederschlag gefunden hat und die Effenberger (11) zu der Bemerkung veranlaßte, daß es erst gewisser Studien bedurft habe, ehe dieser Standort auf der Karte festgelegt werden konnte. — Man ist auf den ersten Blick versucht, diesen Namen in Zusammenhang zu bringen mit dem Zisterzienserkloster Marienpforte oder Marienthür, welches der Ritter Hans von Stegelitz im Jahre 1269 unweit von Boizenburg am Strom begründete. Unter den Naturaleinnahmen nämlich, die er diesem Kloster zuwies, war u. a. auch eine Getreideabgabe aus der Mühle bei dem Dorfe Marienliet (in der gleichen Urkunde noch einmal auch nur Bliet genannt), also Marienfließ (12). Grundmann wollte aus diesem Stiftungsbrief von 1269 herauslesen, daß das Dorf Boizenburg ursprünglich den Namen Marienfließ geführt habe (13) und demnach erst später nach dem beiliegenden Schloß Boizenburg umgetauft worden sei; aber seine Annahme muß doch als

ein Irrtum bezeichnet werden, da in der fraglichen Urkunde dieses Dorf selbst gar nicht genannt wird. Mit der Mühle zu Marienliet war vielmehr die Mühle im heutigen Dorfe Blieth (Bliet) gemeint. Die „Mühle bei Boizenburg am Quillo-Fließ“ (14) wird dagegen, als erst erbaut, in einer Urkunde von 1271 genannt. Daß der Strom einmal Marienfließ geheißt habe, ist also aus dieser frühesten Erwähnung des Klosters zum mindesten nicht zu entnehmen. Auch Rudolf Schmidt (15) spricht einmal von dieser „Marienfließ-Boizenburger Mühle“. Dennoch muß nach dem Zeugnis von Gerhardt doch um die Mitte des vorigen Jahrhunderts der Strom unter diesem Namen bekannt gewesen sein, da er mit ihm den Standort einiger seltener Pflanzenarten eindeutig festlegen konnte. Aus der Gerhardtschen Quelle ist der Name dann übrigens weitergeführt worden in die Flora der Uckermark von C. Granzow (16), der von „der Ziegelei des Klosterguts am Marienfließ“ spricht, und er findet sich schließlich auch noch in dem 1931 abgeschlossenen botanischen Standardwerk von Gustav Hegi, Illustrierte Flora von Mitteleuropa, obwohl er längst außer Gebrauch gekommen ist. — Auch K. E. S. Müller (17) kennt in seiner Studie über die Kapitulation bei Prenzlau 1806 noch zu Beginn unseres Jahrhunderts diesen Namen, wenn er von dem Bache spricht, der „Strom, Gollmizer Bach oder Marienfließ“ genannt werde.



Der Rand des Stromtales bei Kröschendorff.

In den Anfängen der uckermärktischen Geschichte, in der Frühzeit, in der die schriftlichen Quellen nur erst spärlich zu fließen beginnen, wird endlich noch ein weiterer Name für den Strom genannt: Fidizin (18) schreibt, daß „die in Mecklenburg bei Karwitz entspringende Quillo

bis zu ihrem Einfluß in die Ufer bei Prenzlau früher Ufariß geheißene habe“, wie aus einer Urkunde vom Jahre 1288 hervorgeht, wo von der Mühle bei Kröchlendorff die Rede ist (19). Und auf der von ihm entworfenen, seinem Werke beigegebenen Karte des Uferlandes bis 1250 ist denn auch der Strom als Ufariß eingetragen, während der (heutige) Quillow darauf überhaupt weggelassen ist.

Haben wir somit einige Erkenntnisse über die Geschichte des Namens unseres Flusses gewonnen, wird demnächst die Frage von Bedeutung sein, wo er, genau gesehen, seinen Ursprung nimmt. Auch hierüber kann man auseinander gehende Angaben in der Literatur finden. Der Ursprung des Stromes liegt im Gebiet der Wasserscheide zwischen Ufer und Havel im Kreise Templin, dort wo ein großer Reichtum an See- und Bachsystemen es ersichtwert, den genauen Verlauf der Wasserscheide kartographisch festzulegen. Berghaus (20) schreibt denn auch in diesem Zusammenhange: „Freimüthig bekenn' ich, über die Lage und den Lauf der Hauptwasserscheide in der Ufermark zwischen der Havel einer Seits und der Ufer und der Oder anderer Seits nicht überall im Klaren zu sein.“ Und wie ihm, so scheint es auch andern Verfassern gegangen zu sein, die diese Frage berührt haben. Lieft man doch z. B. in der von Friedel und Mielke herausgegebenen Landeskunde der Provinz Brandenburg (21) über den Schumellensee bei Voigdenburg, er liege auf der Wasserscheide, während u. a. Heuer und Mähke (22) schreiben, der Strom habe seinen Ursprung im Haussee bei Voigdenburg oder Rudolf Schmidt (23) von dem gleichen Haussee behauptet, er sei derjenige See, in welchem sich die Gewässer zwischen Havel und Ufer, Elbe und Oder sieden. Stimmt an dieser letzteren Angabe schon nicht, daß das Hausseewasser in die Oder gelangt, denn die Ufer kann von allen brandenburgischen Flüssen allein den Anspruch für sich behaupten, weder dem Elbe- noch dem Odersystem tributär zu sein, da sie unmittelbar durch das Haff zur Ostsee entwässert, so kann auf der andern Seite der Haussee auch deshalb kaum als die Wasserscheide angesehen werden, weil die Höhenzahlen der amtlichen Karte dagegen sprechen. Auf der Karte 1:25 000, Blatt 1319 Voigdenburg, findet man den Wasserpiegel des Schumellensees mit 67,3 m über Normal Null angegeben, den des Haussees dagegen mit nur 66,2 m, also um einen Meter tiefer als jenen. Und da das Wasser des Haussees nicht bergauf fließen kann, muß man den Schumellensee wohl als den Träger der Wasserscheide ansehen. Er hat nämlich zwei Ausflüsse: nachdem er von Süden

her den Zufluß des Krientowsees (67,5 m) u. a. in sich aufgenommen hat, entwässert er einmal zu dem tiefer gelegenen Haussee gegen Westen, zum andern aber zu dem ebenfalls etwas tiefer liegenden Rüdchenteich (67,0 m), an dessen Ausfluß das Schloß Voigdenburg liegt. Will man also den Anfang des Stromes genau festlegen, so kann es sich nur um den Punkt handeln, an dem der östliche Ablauf des Schumellensees in 67,3 m Meereshöhe liegt. Man hat es hier also mit der nicht ganz seltenen Tatsache zu tun, daß ein und derselbe See gleichzeitig nach zwei getrennten Stromgebieten hin entwässert.

Es verdient in diesem Zusammenhang Erwähnung, daß Fidizin (24) von „der in Mecklenburg bei Karwik entspringenden Quillo“ spricht, die bei Prenzlau in die Ufer münde. Weder der heutige Strom noch der heutige Quillow entspringen bei Karwik, denn der Quillow kommt aus dem Parmener See an der mecklenburgischen Grenze und der Strom nimmt seinen Anfang eben in den Seen bei Voigdenburg. Hier muß dem Verfasser die Ansicht vorgeschwebt haben, daß der von Nordwesten kommende Zufluß des Schumellensees eine obere Fortsetzung des Quillow alias Stromes bilde, ein Zufluß, der, vom Karwitzer See kommend, Wellen- und Krewitzersee durchfließt und damit dem von Fidizin genannten Karwik zum mindesten sehr nahe kommt. Aber als Strom oder Quillow wird der Wasserlauf vom Karwitzer See bis zum Schumellensee von niemand bezeichnet.

Vom Schumellensee aus also nimmt der Strom seinen Weg, um — bei zahlreichen Windungen im Kleinen — unter Einhaltung der Haupttrichtung von Südwest nach Nordost bei Prenzlau seinen rund 24 Kilometer langen Lauf zu beenden und hier in die Ufer zu münden, genauer gesagt, in den einen der Uferabflüsse, den Priestergraben, etwa 230 m nach seinem Verlassen des Unteruckersees bei der Binnenmühle.

Betrachtet man diesen Lauf des Stromes und sein Tal, so erkennt man dabei deutlich zwei ausgeprägt verschiedenartige Teilstrecken. Das obere Stück reicht vom Ursprung bis kurz unterhalb Gollmiz und Klein-Sperrenwalde. Das Tal wird hier durch seine verhältnismäßig enge, stellenweise geradezu steilwandige Einschnidung in das Moränenplateau gekennzeichnet. Die ebene Wiesentalsohle des Flusses erreicht nur an wenigen Stellen eine größere Breite als etwa einen halben Kilometer, wird aber andererseits, z. B. unterhalb von Gollmiz, so gut wie völlig durch die dicht an den Fluß herantretenden Talhänge zum Verschwinden gebracht. Das gewundene Engtal bietet landschaftlich außerordent-

lich reizvolle Bilder, da eine Hügellandschaft entsteht, die auf engstem Raume Höhenunterschiede von 20 und mehr Metern aufweist, und in der stellenweise, wie bei Kröchlendorff, der Diluvialrand in ganz schroffer Böschung zur Talsohle abbricht. Die Hänge, von Nebentälchen zerschnitten, die oft bachlos sind und an die Trockentäler oder sog. Kummeln des Fläming erinnern (besonders typisch beim Bahnhof Groß-Sperrenwalde), tragen stellenweise stark geneigte Felder, zum andern aber ein Graskleid oder Gebüsch und Waldstücke, die sich mit dem Erlen- und Weidenbuschwald der Talsohle vereinen. Das ganze Tal macht den Eindruck eines Durchbruchtales, und in der Tat durchbricht hier der Strom den großen Endmoränenzug, der als eine zweite, eine Rückzugsstufe hinter der großen ufermärtischen Endmoräne sich aus der Gegend von Fürstenwerder über Arendsee, durch die Zerweiner und Kröchlendorffer Forst nach der Prenzlauer Großen Heide und bis in die Gegend von Gerswalde hinzieht.

Diese ausgeprägte, stellenweise fast kluftartige Talbildung hat offenbar das Volk lebhaft beschäftigt und es zu einer sagenhaften Erklärung geführt, die Pfarrer Peters (25) berichtet hat. Danach hat ein alter Schluppenbach auf Schönermark, der mit dem Teufel im Bunde stand, um dem Wasser auf den Gollmiker Feldern einen Abfluss zu schaffen, mittels zweier kohlschwarzer Stiere und eines riesigen Pfluges die große und tiefe Furche in den Boden gerissen, die von Boitzenburg bis in die Gegend des Uckersees reicht. Und da die Stiere bei dem schweren Ziehen den festen Boden mit den Füßen suchen und kreuz und quer laufen mußten, so fließt noch heute der Strom in merkwürdigem Zickzack durch das Land.

Das zweite Teilstück des Stromlaufes zeigt ganz andersartiges Gepräge: Unterhalb von Klein-Sperrenwalde weitet sich das Tal zu einer breiten, offenen Wiesensohle mit sanfter geneigten Rändern, wobei der südöstliche Rand noch ziemlich eindeutig und klar gezeichnet ist — ihm folgt die Eisenbahn von Prenzlau nach Templin —, während der linke oder nördliche Rand einen buchtenreichen Verlauf bis dicht nach Horst nordwärts einschlägt und damit ein weites Wiesenbecken umschließt, innerhalb dessen aber hier und dort immer wieder kleinere Kerne älteren und festeren Diluvialbodens inselartig auftreten. Es ist eine von Niederungen mit Abzugsgräben und höheren Inseln mannigfaltig durchsetzte Wiesentallandschaft, über die man einen besonders guten Ueberblick erhält von dem Höhenrand zwischen den Bahnhöfen von Groß-Sperrenwalde und Thiesorter Mühle. (In den

Jahren lange vor dem Kriege nannten, wie überliefert wird, die Mitglieder des damals in Prenzlau bestehenden sogenannten „Klubs“ diese ausichtsreiche Hochkante über der Stromau den „Prätoriusblick“.) Walter Effenberger (26) schildert den Charakter dieser Talandschaft mit folgenden Worten: „Die Weiträumigkeit dieses



Steg über den Strom bei Kröchlendorff.

Tales hat dem Bache Bewegungsfreiheit gelassen und ihm die Möglichkeit geboten, sein Bett in zahlreiche anmutige Windungen zu legen. Seine Ufer werden vielfach von Erlen, Weiden, Schneeball- und Weißdornsträuchern, von Schilf und andern Pflanzen eingefäumt. Weite Wiesen begleiten den Bach zu beiden Seiten. Sie gleichen bunten Teppichen, und während der Pflanzzeit ist darin neben dem Grün das Gelb die vorherrschende Farbe.“ Hier sind die Gebiete, wo „auf den Wiesen hinter der Ziegelei des Klostersgutes am Marienfließ“ in den Monaten Mai und Juni die goldene Trollblume (*Trollius europaeus*) in größeren Beständen blüht, oder die Swertie oder Moortragant (*Swertia perennis*) und andere mehr oder minder seltene Arten, über die jeder Naturfreund schützend seine Hand halten sollte.

Erst weiter unterhalb, auf Mühlhof und die Draußenmühle zu, verengert sich dieses breite Wiesental wieder, um den letzten kleinen Teilabschnitt des Stromes zu begleiten, der hier unter besonders verwickelten Verhältnissen seiner Mündung zufließt. Etwa von der Draußenmühle an erscheint nämlich der Lauf des Stromes weitgehenden künstlichen Eingriffen des Menschen früherer Zeiten unterlegen zu haben, über die bisher noch von keiner Seite genügende Nachforschungen angestellt worden sind. Berücksichtigt man, daß man sich hier im Gebiet mehrerer hintereinander liegender Mühlen befindet, über die noch kurz zu sprechen sein wird, und beob-

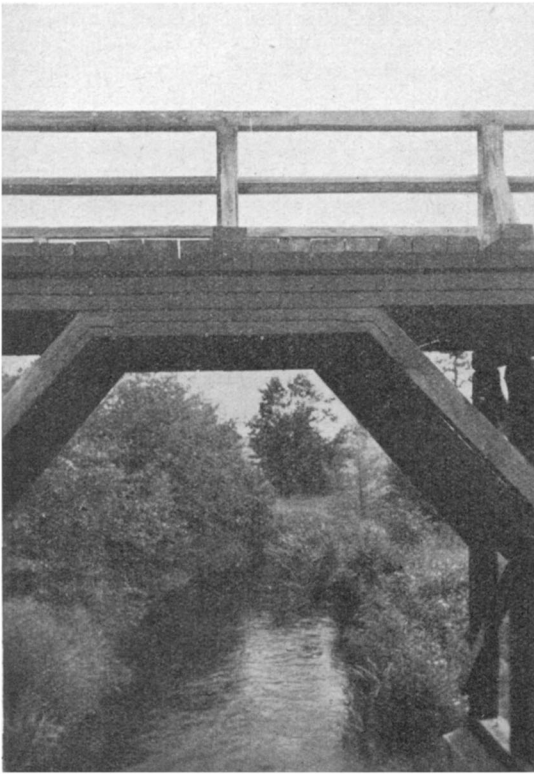
achtet man, wie der Strom in den „Anlagen“ in einem Bett dahinfließt, das nicht unwesentlich über dem Niveau der umliegenden Bruchland-schaft liegt, wobei die Gefahr, daß das ganze Füllenbruch bei Hochwasser und Dammbrech überflutet würde (27), nicht selten war, dann drängt sich von selbst die Frage auf, ob nicht der ganze Unterlauf des Stromes eine künstliche Schöpfung sei, und ob das Wasser nicht früher einmal einen anderen Ablauf genommen habe. Schachtner (28) erwähnt nur kurz, daß der Strom bis in die geschichtliche Zeit hinein im Unterlauf mit dem Quillow vereinigt war, mit dem gemein-sam er seine nicht unbeträchtlichen Sinkstoffe in dem Gebiet zwischen dem Neustädter Damm und dem Freibruch abgelagert habe. Heute nehmen die beiden Gewässer einen getrennten Verlauf, denn auch der Quillow fließt nicht mehr in seinem ursprünglichen Bett der Ufer zu, sondern wird durch einen künstlichen, weitgehend be-grabigten Lauf dem Blindower See zugeleitet. Berghaus (29) erwähnt diesen „vor langer Zeit zwischen Güstow und Prenzlau durch das Neu-städtische Feld beim Ribitzkrug vorbei“ gezoge-nen Kanal (der Ribitzkrug lag etwa beim heutigen Schützenpark am Ende des Ruhdammes). Viel-leicht darf man auf diesen Bau des Abzugs-kanales die Notiz bei Siring (30) beziehen, der unter dem 12. September 1600 vermerkt: „als der Rat kurz zuvor den Bürgern proponiert hatte, es müßte ein Graben durchs große Bruch gemacht werden, erstens wegen der Mühlen, zweitens wegen der Gärten, daß das Wasser ab-getragen würde, und zum dritten wegen der Weide, daß sie darauf desto bequemer wäre, und die Bürger dazu beitragen müßten; so wurde es bewilligt.“

Wenn man aufmerksam die Meßtischblätter betrachtet, so scheint der Gedanke naheliegend, daß der Strom früher einmal anstatt ostwärts in Richtung auf die Draußenmühle zu seinen Lauf nordostwärts an Mühlenhof vorbei auf den Punkt hin genommen habe, an welchem der Quillow heute in das Ufertal eintritt, um sich dort mit jenem zu vereinigen. Verschiedene Gründe sprechen für diese Wahrscheinlichkeit: Einmal liegt hier bei Mühlenhof die Stelle, wo Quillow und Strom sich am weitesten einander nähern, um — im heutigen Verlauf! — dann wieder auseinander zu gehen. Zum andern deutet ein naßer, baumbestandener Graben heute noch auf die Möglichkeit einer ehemals größeren Wasser Verbindung der beiden Flüsse hin und dürfte den letzten Rest des alten Stromlaufes darstellen. Und schließlich machen die Gemarkungsverhältnisse es wahrscheinlich, daß der Strom früher hier einmal seinen Unterlauf

gegen den Quillow hin gerichtet habe. Denn ab-gesehen von der Gemarkung Voßenburg, die zu beiden Seiten des Stromes liegt, findet sich auf dem gesamten übrigen Lauf keine Feldmark der anliegenden Dörfer, die über das Wasser hin-weg auf die andere Seite übergriffe. Man er-kennt an dieser alten Regelung der Besitzver-hältnisse, welche vorzügliche Naturgrenze die Stromfurche zu allen Zeiten gebildet hat. Es darf in diesem Zusammenhang kurz hingewiesen werden auf die verkehrs- und damit auch militärgeographisch wirksame Eigenchaft des Stromes als Trennungslinie zwischen den beider-seitigen Ufern, wie sie letztmalig in der Kriegs-geschichte bei den Ereignissen in Erscheinung getreten ist, die der Kapitulation Hohenlohes bei Prenzlau im Jahre 1806 vorausgingen (31). Wie es in der Gegenwart also noch nicht leicht fällt, die sumpfige Wiesensohle des Stromtales zu überschreiten, so mußten die Bewohner der anliegenden Dörfer in der Vergangenheit um so mehr darauf bedacht sein, alles Acker- und Weide-land der Gemeinde auf einer einzigen Strom-seite zu haben, den Strom also als Grenze gelten zu lassen. Erst bei Prenzlau scheint wieder ein Abweichen von dieser Regel zu beobachten zu sein, denn die Grenze des Stadtgebietes gegen die Feldmark Güstow folgt hier nicht dem Strom, sondern eben dem genannten nassen, baumbestan-denen Graben, der Strom und Quillow ver-bindet. Nimmt man ihn, wie ja auch aus den andern Gründen schon wahrscheinlich, als den alten Hauptlauf an, so bildete also früher tat-sächlich der Strom auch hier bis zu seiner Mündung eine Grenze der benachbarten Gemarkun-gen, die sich dann im Quillow selbst noch weiter fortsetzt. — Wann, von wem und in welcher Weise die somit zu vermutenden Umlegungen des Stromes wie der Abflüsse des Ufersees vor-genommen worden sind, die alle ebenfalls etwas Künstliches an sich haben, dürfte bei dem Fehlen aller Nachrichten kaum noch festzustellen sein.

Der Zweck dieser Arbeiten aber dürfte klar sein: Sicherlich handelte es sich zunächst um Arbeiten zur Ausnutzung des Wassers für das Betreiben von Mühlen. Nicht umsonst heißt das Wasser ja auch der Mühlenstrom. Auf seinem kurzen Lauf ist er genötigt, heute bzw. früher eine ganze Reihe von Mühlen zu treiben. Wir sahen schon, wie Berghaus auf die starke Strö-mung und das allgemein rasche Gefälle der links-seitigen Uferzuflüsse aufmerksam gemacht hat, unter denen z. B. der Köhntop und der bei Nechlin ins Ufertal eintretende Mühlbach eben-falls mehrere Mühlen treiben müssen.

Bestimmend für diese Aufgabe des Stromes war einmal dieses Gefälle, zum andern aber auch



Der Strom und die Brücke bei Gollmiz.

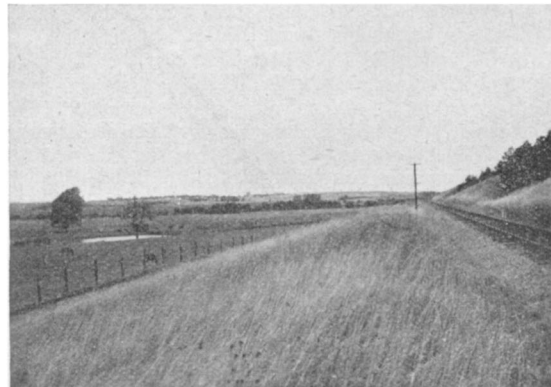
seine Wassermenge. Bei einer Höhenlage des Schumellensees von 67,3 und des Uckersees von 18,2 Meter ergibt sich für die gesamte Laufstrecke ein Gefälle von 49,1 Meter. Das heißt mit andern Worten, der Strom fällt auf jedem Kilometer um etwas mehr als 2 Meter. Die Folge ist, daß das Wasser namentlich im oberen Teil einen recht flotten Ablauf nimmt und stellenweise, von Forellen belebt, rauschend und wirbelnd, an andern Stellen aber ruhiger und träger zu Tal fließt. Begünstigend für das Betreiben der Mühlen wirkt die weitere Tatsache, daß auch seine Wasserführung das Jahr hindurch ziemlich gleichmäßig und reichlich ist, da er aus dem großen Wasserreservoir der Voixenburger Seen gespeist wird und damit von den Zufälligkeiten trockener und nasser Jahreszeiten weitgehend unabhängig ist.

Auf seinem Laufe treibt er insgesamt sieben Mühlen, die Voixenburger, die Rummelspforter, die Gollmizer Mühle, die 1696 angelegte Thies-orter (32), die 1694 begründete frühere Papier- oder heutige Neue Mühle, die Draußen- oder Butenmühle, deren Entstehungszeit ungewiß ist,

und endlich die Binnenmühle (33). Das Landbuch Karls IV. vom Jahre 1375 nennt ferner die oben bereits für das Jahr 1288 belegte Kröchlendorffer Mühle, die 1375 aber wüst lag. Berghaus (34) nennt als weitere vom Strom getriebene Mühle noch die beim Vorwerk Funkenhagen, aber man sah bereits, daß man kaum berechtigt ist, den Wasserlauf jenseits des Schumellensees noch als Strom zu bezeichnen. Jedoch auch nur sieben Mühlen bei 24 Kilometer Stromlänge stellen schon eine stattliche Leistung dar, bedeutet es doch, daß durchschnittlich alle $3\frac{1}{2}$ Kilometer eine Mühle zu finden ist. In Wirklichkeit ist die räumliche Verteilung ja allerdings etwas anders. Daß es bei diesem dichten Beieinander nicht immer ohne Streitigkeiten über die Wassernutzung zwischen den Mühleninhabern abgegangen sein kann, ist wohl verständlich (35). Auf die Geschichte und Sonderaufgaben der Mühlen im einzelnen einzugehen, ist hier nicht der Ort, zumal hier auf umfassende Sonderuntersuchungen hingewiesen werden kann, die E. Schwarz über die Prenzlauer und die Thies-orter Mühlen angestellt hat.

Der eng gesteckte Raum eines Kalenderaufsatzes verbietet es, auf eine Reihe von weiteren Fragen einzugehen, die für eine geographische Betrachtung wesentlich wären. Unberührt muß hier beispielsweise die zu umfassende Frage nach dem Verhältnis zwischen dem Strom und den Siedlungen bleiben, wobei ein Vergleich mit dem Quillow oder Köhntop wohl zeigen würde, wie die Lage der Ortschaften je nach der Beschaffenheit des Bachtales sehr verschieden zu beurteilen ist.

Außerhalb einer eingehenden Betrachtung muß hier ferner die Frage bleiben, wieweit ein so kleines Gewässer wie der Strom Wirkungen auf die Verkehrsentsaltung seiner Randland-



Der Rand des Stromtales b. Bahnhof Gr.-Sperrenwalde.

schaften ausüben konnte. Sumpfige Täler wirken stets stark verkehrshemmend, und die Anlage des Wegenezes wurde beim Strom wie anderswo weitgehend von der Lage der Brücken und Furten bestimmt, die die schmalsten Uebergangsstellen bevorzugen. Wo aber ein Weg, wie der von der Thiesorter Mühle nach Güstow, die Niederung an einer ihrer breitesten Stellen überschreitet, kann er es nur tun unter engster Anlehnung an die oben erwähnten, auf dem Talboden verstreuten höheren Diluvialinseln, die gleich Brückenpfeilern einen trockeneren Uebergang erlauben. — Als Wasserstraße spielte der Strom auch in der Vergangenheit keine Rolle im Gegensatz zur Ucker, die von Prenzlau bis zum Haff befahrbar war. Aber bereits vor über hundert Jahren ist der Plan erwogen worden (36), eine Durchstechung von der Ucker bis zur Havel und damit eine Verbindung nach Berlin zu schaffen, die aber bislang nie über sehr großzügige Vorerwägungen hinausgekommen ist. Für eine solche Kanalverbindung ist in den Jahren 1860/69 auch das Tal des Stromes als besonders günstig in Aussicht genommen worden, und zwar über Boitzenburg und Lyden bis zu dem mit der Havel zusammenhängenden Stolpsee (37). Nach dem Kriege von 1870/71 wurde in Prenzlau sogar ein „Verein zur Förderung der Ucker-Havel-Kanalangelegenheiten“ gegründet, über dessen Tätigkeit und Erfolge indessen nichts weiteres bekannt geworden ist.

Der Strom selbst aber fließt immer noch als der alte vertraute Wasserlauf durch die baumbeschatteten Engen und blumenübersäten Weiten seines Tales dahin und nimmt von den Bestrebungen, einen Großschiffahrtsweg aus ihm zu machen, wohl kaum ernsthaft Kenntnis!

Quellennachweis:

- 1) Güstefeld, F. L. Charte von der Ucker Mark. Hg. v. d. Homannschen Erben 1792.
- 2) Soymann, D. F. Spezial Karte von der Uckermark. Berlin, Simon Schropp & Co. 1796.
- 3) Bratring, F. W. A. Statistisch-topographische Beschreibung der Mark Brandenburg. 3 Bände, Berlin 1802/09. Zitiert nach Schmidt, R. Von Mühlen und Müllern im Kreise Templin. Tpl. Kr.-Kal. 1933, S. 28 ff. S. 33.
- 4) Schmidt, R. a. a. D. S. 33.
- 5) Fidižin, C. Die Territorien der Mark Brandenburg. Bd. 4, Berlin 1864.
- 6) Demmel, R. Liebes, kleines Boitzenburg. Was die Geographen über diesen uckermärktischen Marktflecken zu berichten wissen. „Für Heimat und Haus“, Beilage zum Ucker. Kurier vom 16./17. Mai 1936.
- 7) „Die älteste Heimatkunde der Uckermark.“ Unterzeichnet „M“. „Der Uckermärker“, Beilage zur Prenzlauer Zeitung vom 4. Nov. 1928 (Nr. 45).

- 8) Berghaus, H. Landbuch der Mark Brandenburg. 2. Bd. Brandenburg/Havel, Wd. Müller, 1855, S. 249.
- 9) Schmidt, R. Schloß Boitzenburg bis zum Jahre 1800. Tpl. Kr.-Kal. 1933, S. 66.
- 10) Gerhardt, H. Flora von Prenzlau und der nördlichen Uckermark. Programm des Gymnasiums 1856.
- 11) Effenberger, W. Zwei seltene Pflanzen in der Uckermark und ihr Entdecker. Heim.-Kal. f. d. Kr. Przl. 1932, S. 34 ff.
- 12) Fidižin, a. a. D. S. 252.
- 13) Grundmann, Chr. Versuch einer Ucker-Märktischen Adels-Historie. Prenzlau 1744. Zitiert nach Fidižin, a. a. D. S. 254.
- 14) Fidižin, a. a. D. S. 254/255, Fußnote 1.
- 15) Schmidt, R. Die Nonnen von Marienpforte. Tpl. Kr.-Kal. 1936, S. 34.
- 16) Granow, C. Flora der Uckermark. Prenzlau, W. Mielck 1880, S. 175.
- 17) Müller, R. E. H. Wie kam es zur Kapitulation von Prenzlau am 28. Okt. 1806? Prenzlau, W. Mielck 1906, S. 41.
- 18) Fidižin, a. a. D. S. V., Niedel, Cod. dipl. I, 21, 5.
- 19) Fidižin, a. a. D. S. 253.
- 20) Berghaus, Landbuch I (1854), S. 421.
- 21) Friedel-Mielke, Landeskunde d. Prov. Brandenburg, Band I. Die Natur. Berlin, Dietrich Reimer 1909. Kapitel „Der Boden“ von E. Zache, S. 84.
- 22) Feuer-Wäpfe, Die Uckermark. Ein Heimatbuch. Prenzlau, W. Mielck 1926, S. 33.
- 23) Schmidt, R. Schloß Boitzenburg. Tpl. Kr.-Kal. 1933, S. 66.
- 24) Fidižin, a. a. D. S. V.
- 25) Peters. Wie der Strom entstand. Heim.-Kal. f. d. Kr. Przl. 1930, S. 101.
- 26) Effenberger, a. a. D. Heim.-Kal. f. d. Kr. Przl. 1932, S. 34 ff.
- 27) Ein Beispiel dafür bei Schwarz, E. Das Prenzlauer Mühlenwesen vom Mittelalter bis zur Neuzeit. Prenzlau, W. Mielck (1923), S. 24.
- 28) Schachtner. Die Uckerseen im Uckertal. Prenzlau, W. Mielck 1924, S. 7.
- 29) Berghaus, Landbuch II (1855), S. 250.
- 30) Siring, Chr. Chronik der Uckermärk. Hauptstadt Prenzlau von 1585—1654. Hg. v. E. Dobbert. Prenzlau, W. Mielck 1911, S. 18.
- 31) Müller, R. E. H. a. a. D.
- 32) Schwarz, E. Die Thiesorter Mühle. Heim.-Kal. f. d. Kr. Przl. 1929, S. 33/34.
- 33) Schwarz, E. Mühlenwesen.
- 34) Berghaus, Landbuch II (1855), S. 249.
- 35) Beispiele dafür bei Schwarz, Mühlenwesen, S. 20 und 47.
- 36) Seck, J. S. Versuch einer Geschichte der Uckermark. Hauptstadt Prenzlau. Prenzlau 1785/87. 2. Teil, S. 192/9.
- 37) Raue, E. Uckermärktische Kanalprojekte. Die Frage des Schiffahrtsweges Berlin—Prenzlau—Düsee. Uckermark. Volkskalender 1928. Prenzlau, W. Mielck, ohne Seitenzahl.

Quod Martin Luther mütt noh d' School

Von Ernst Ziemendorf.

Zeichnung von W. Reding.

„Roder, dat störm, Roder, dat schneiet,
Roder, de School is oof gor so wiit!“
„Lot dat man brusen, lot dat man schneien,
Roder up d' Obenbank kann keen Lettien.
Lang nich so arg as in d' Stuw dörch de Rut
Nimmt sich dor buten de Schneedröwiel ut.
Läpel dat Süppfen erst rein ut dat Rapp —
So, nu den Kittel, un hier is de Rapp.
Müßt wat Lehr'n,
Sast di mol wehr'n!
Kumm, mien Jung!“

Stormwind de pußt, Schnee de föllt dicht,
Pfeckelt lütt Martin in't zorte Gesicht.
Stormwind de tarret un dat Kittelken flücht.
Bist du nich hart, Hans Luther? Mi dücht.
Bargmannsfust mit ruschtruwigen Bast
Höllt de lütt Rinnerhand warm, höllt se fast.
Un as de Stormwind to wirrsch is uppsprung'n
Hett he den Jung'n öwer 'n Puckel sich hung'n.
„Mütt wat Lehr'n,
Sall sich mol wehr'n!
So, mien Jung!“

„Weet woll, de Hilligen, de koenen väl.
Väter, ick awer do of mien Deel.
Helf St. Anna un du, uns leew Fru,
Hillige Reutersmann Martin, help du.
Ick wa dat Plogen un Drogen beschichten,
Si koen dor boben dat Vörspann utrichten.
Arbeit up Erden, in 'n Himmel dat Beden,
Lot man, mien Martin, so kümmt du van
Städen.
Müßt doch wat Lehr'n,
Sast di mol wehr'n.
Wai, mien Jung?“

So, mien leew Soehner, nu weer'n wi to Hücht.
Du geihst to Schol nu, un ick goh to Schicht.
Unner, ganz unn'n in den stückdüstern Schacht
Denkt woll Hans Luther torügg an sien Dracht.
Spleddert den Schiefer mit deffigen Schlag.
„Lot man Soehn Martin, du buhst öwer Dag.
Weet woll, ick hew di in 't Weder rut jogt,
Awer — ick hew di of Hackabutt drogt.
Müßt doch wat Lehr'n,
Sast di mol wehr'n!“
Glück upp, mien Jung!“



Bargmann, woll heit du di dubbelt hiit quält,
Hest awer dorför Christopher of spält.
Dachtst, upp den Puckel, dat weer dien lütt
Zwarg,
Un dorbi drögst du en Riesen to Barg.
As du in Möhra van Burhof mol gungst,
As du mit Hau') un mit Füstel') anfiingst,
Hett di nich drömt un hett di nich ohnt,
Dat du en Grooten den Weg dormit bohnt.
Mütt wat Lehr'n,
Sall sich mol wehr'n!
Glück upp! Glück upp!

Kümmt woll mänj een no den Bokstobenvogt,
Awer keen würr upp'n Puckel ran drogt.
Hest in dien Martin en Riem rinner leggt,
As du hiit morgen dien Spruch em hest seggt.
Mütt he to Barg oof un wart em dat suer,
Könnt he nohst an gegen Groben un Muer,
Finnt dor keen Steg un keen Schlopp urra
Voort,
Denn denkt an hiit he. Wo was noch dat
Woort?
„Müßt doch wat Lehr'n,
Süll mi mol wehr'n!
Dörrch urra röwer!“

1) Bergwerksgerät.

Auf den Spuren der Ahnen Hermann Görings in der Uckermark.

Ein Lebensbild Georgius Geringks in Blindow.
Von F. Richter, Blindow Am.

Die bis heute noch nicht abgeschlossene Erforschung der Ahnen des Ministerpräsidenten Hermann Göring berührt für eine Zeitpanne sehr eng die Geschichte des Dorfes Blindow Am., Kreis Prenzlau Um. Der bis jetzt festgestellte früheste Sippenverwandte und somit auch Vorfahre Hermann Görings, ein Georgius Geringk, ist in Blindow als ansässig gewesen nachweisbar. Er war etwa 1570 bis 1616 Pfarrer in Blindow. Die bisherigen Forschungen in der Ahnenlinie Göring und in der Geschichte des Dorfes Blindow haben einen gewissen Zusammenhang dieses Georgius Geringk mit den Ahnen des Ministerpräsidenten feststellen können. Da die Schreibweise seines Namens jedoch häufig wechselt und Abweichungen aufweist, ein Vorkommen, das für die damalige Zeit und ihre unzulänglichen Namensschreiberegeln keine Besonderheit bedeutet, ist die in einem früheren Aufsatz an dieser Stelle¹⁾ angenommene Schreibweise Georg Gorge in Georg Geringk zu verändern.

Der letzte katholische und nach der Reformation zum Protestantismus übergetretene Geistliche von Blindow, Pfarrer Joachim Woldenhagen²⁾, als Prediger von Blindow und Schenkenberg bezeichnet, scheint 1569 verstorben zu sein³⁾. Sein Nachfolger ist der oben erwähnte Pfarrer Georgius Geringk. Am 5. 10. 1566 war er Student in Greifswald und wird dort als Prenzlaviensis bezeichnet⁴⁾. Auf seine Herkunft und Vorfahren weist der Chronist Syring hin, dessen Hinweise wir nach Würdigung der Verdienste des Pfarrers Georg Geringk um das Dorf Blindow am Schluß des Aufsatzes betrachten wollen. Nach Beendigung seiner Studien scheint Georgius Geringk um 1570 nach Blindow in die durch Ableben Woldenhagens freigewordene Pfarrstelle gekommen zu sein. 1574, am Sonntag Nicolai, findet in Blindow, dessen Grundherr und Patron der Rat der Stadt Prenzlau war, eine Revision

durch die Prenzlauer Bürgermeister Wirtenheim, Damerow, Milow und Fahrenholz statt⁵⁾. Ehe die Revisoren auf die bäuerlichen Pachtverhältnisse eingehen und Register über die Bewirtschaftung der Höfe aufnehmen, wird der bereits einige Jahre in Blindow amtierende Pfarrer Georg Geringk namentlich als solcher benannt und erneut bestätigt. Er wird an seine Pflichten erinnert, die er der Dorfgemeinde gegenüber zu erfüllen hat. Die Dorfgemeinde ihrerseits wird erinnert, in ihm den rechtmäßigen und zu respektierenden Seelsorger zu sehen. Der Wortlaut dieser Präambel zur Ratsrevision von 1574 ist folgender:

„Also ist anfangs der würdige und wolgelarte Ere Georg Geringk jezo wiederumb alhier zum pfarheren bestetigt, derselbe ist seines Ampts erinneret und den leuten dieses Dorffs mit getreulichem und reiner Lehre, mit vorreichung der hochwürdigem Sacramente und sonstem sie zu sterbens leuffen oder In andern drüßsal und krankheiten mit unterweisung und trost unseumlich vorstehen vermanet wurden. Ingleichen die Einwohner deß Dorffs, daß sie Ihn als iren Seelenforger gebürliehen gehorsam und Reuerenz erzeigen sollen.“

Die genannten Revisionsakten von 1574 und die diesen weiter beigelegten Akten über Feststellungen anlässlich weiterer Revisionen 1575 bis 1576 ergeben die Namen der bäuerlichen Dorfgenoßen Georg Geringks und gestatten mancherlei interessanten Einblick in das bäuerlich-wirtschaftliche Leben dieser Zeit. Wir erfahren hier, daß Georg Geringk 1575 das Pfarrhaus neu erbaut und desgleichen eine Pfarrscheune. Er legt auch den noch heute in der ursprünglichen Größe vorhandenen Pfarrgarten östlich des Gehöfts und nördlich des Kirchhofs an.

1577 erfolgt die sogenannte 2. Visitation der kurmärkischen Visitatoren. In diesem kurzen Visitationsrezep⁶⁾ wird Georg Geringk zwar nicht namentlich genannt, da diese Visitation lediglich den Zweck hatte, gesammelte Ueberblicke über Vermögen und Liegenschaften der Kirchen der Inspektion Prenzlau zu schaffen. Immerhin geht aus dieser Visitation über die wirtschaftliche

1) F. Richter „Pfarrer in Blindow“ in Heimatkalender des Kreises Prenzlau 1935, Seite 124, Zeile 8 von oben.

2) Visitationsrezep von 1543 betr. Inspektion Prenzlau. Aufbewahrt im Archiv der Superintendentur Prenzlau II, Prenzlau Um., Wilhelmstraße 241.

3) Ueber sein Testament berichtet Sekt „Geschichte der uckermärkischen Hauptstadt Prenzlau“, Teil II, Seite 68 und Seite 71.

4) Matrikeln der Universität Greifswald.

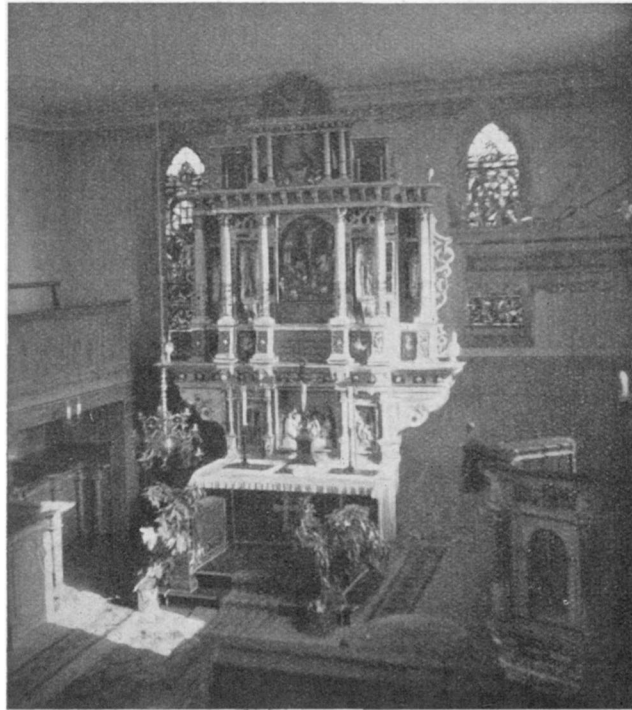
5) Stadtarchiv Prenzlau, Rathaus, Alte Kirchenjache von Blindow 1574—76.

6) Visitationsrezep von 1577 wie oben Fußnote Nr. 2.

Stellung des Pfarrers Georg Geringt einiges hervor. Er hatte Pfarreinkünfte von 3 Hufen⁷⁾ Blindower Pfarrland. Wahrscheinlich bewirtschaftete er diese selbst, worauf der obengenannte Bau einer Pfarrscheune schließen läßt. Ferner standen ihm zu von den 56 Hufen des Dorfes⁸⁾ je Hufe jährlich 1 Scheffel Korn. Er bezog 6 Groschen von einem Erwachsenenbegräbnis und 3 Groschen von einer Kinderleiche. Den Rest seines Einkommens bildeten die Opfergroschen und die Naturalleistungen in Form von Eiern und Würsten in einer in diesem Rezeß nicht besonders aufgeführten Menge. Eine Pfarrwürde war verpachtet. Der Pächter hatte dem Pfarrer 9 Florenen⁹⁾, dem Küster 3 Florenen dafür zu geben.

Eine weitere Quelle dafür, daß Georg Geringt 1577 Pfarrer in Blindow war, ist seine eigenhändige Unterschrift unter das 1577 allen Geistlichen der Kurmark zur theologischen Anerkennung vorgelegte Buch der Konkordien. Diese Unterschriften und durch sie die Namen der Pfarrer in den einzelnen Inspektionen der Kurmark sind uns überliefert¹⁰⁾.

Das ausgehende 16. Jahrhundert brachte der Uckermark friedliche Jahre inneren Ausbaus. Die materielle Lage der Bauern in den beiden Jahrzehnten vor Ausbruch des 30jährigen Krieges war eine gute¹¹⁾. Dies wird auch in Blindow der Fall gewesen sein, denn 1601 beschloffen Pfarrer Georg Geringt und seine Gemeinde die Anschaffung eines neuen Altars und einer Kanzel¹²⁾. Dieser Altar und die Kanzel grüßen uns in ihrer ursprünglichen Bauart noch heute.



Altar der Kirche zu Blindow.
(Aufnahme von Johannes Balf, Blindow.)

Ihre Erbauung fällt also in die Zeit der Amtstätigkeit des Pfarrers Georg Geringt. Wenn vor Erbauung dieses Altars ein anderer Altar vorhanden gewesen ist, der noch aus mittelalterlicher Zeit stammte, wird er ein Opfer eines Verfalls oder eines Anstoßes geworden sein. Wir wissen nicht, wie dieser ausgesehen haben mag. Eine Kanzel scheint vorher kaum vorhanden gewesen zu sein. Die Ausmaße des neuen Altars, eines holzgeschnitzten Spätrenaissancealtars, wie man Altäre dieses Stils um die Wende des 16. zum 17. Jahrhunderts in der Uckermark baute, wurden nicht irgendwelchen Proportionsgesetzen des verhältnismäßig kleinen Kirchenraums unterworfen¹³⁾. Man setzte ihn als Altaraufbau auf den vielleicht ursprünglichen sogenannten Altartisch. Er ragt bis an die Decke des Kirchenschiffs. Bei diesem 1601 geschaffenen Altar handelt es sich um ein Prachtstück holzschnitzereischer Kunst. In 3 Teilen stellt er die Geschichte Jesu von Gründonnerstag bis Ostern dar. Der Unterteil enthält in der Mitte die Einsetzung des Abendmahls. Die Gestalten der Tischrunde bilden eine in sich geschlossene Gruppe. Zu beiden Seiten

7) 3 Hufen sind 180 Morgen oder 45 ha.
8) Blindow umfaßte zu dieser Zeit nach einer einige Jahre später erfolgten Aufstellung des Bürgermeisters Adam Kalb in Prenzlau (Kalbs Kopienammlung, Stadtarchiv Prenzlau) 56 Hufen mit 19 Bauern, 10 Kossäten, 1 Schmied und 1 Hirten.
9) 1 Floren hatte damals 32 Groschen und ist etwa gleich einem späteren Taler.
10) Veröffentlicht von Siegmund Jacob Baumgarten im „Christlichen Konkordienbuch“, Abt. „Namen der Theologen, so sich in Churfürstentum Brandenburg dem Buch der Konkordien unterschrieben“, Halle 1747, Bd. II, S. 283.
11) Vgl. Rudolf Ohle „Kurze Bau- und Kunstgeschichte der Uckermark“ in Mitt. des Uckerm. Mus.- u. Geschichtsvereins, Bd. 6, Heft 1, Prenzlau 1915, S. 53.
12) Inschrift auf der Rückseite des Altars der Blindower Kirche: Hoc altare exstructum A. O. R. MDC I, also 1601, nicht 1607, wie in „Kunstdenkmäler der Provinz Brandenburg“, Bd. 3, Teil 1, S. 14, Berlin 1921, angeführt.

13) Siehe Abbildung.

dieser Darstellung sind Abbildungen eines Beichtvorganges (links) und einer Kelchspendung (rechts) sichtbar. Alle 3 Darstellungen sind transportable Einzelstücke und ruhen in durch toskanische Säulchen begrenzten Nischen. Umrahmt ist der Unterteil zu beiden Seiten von ohrenartigen Trägern, die auf die Verbreiterung des Altarbildes zum Mittelteil hin vorbereiten. Ueber dem Mittelteil liegt ein einfacher Fries. Die Inschrift zum Zentralgedanken des Unterteils „Ich bin das Brot des Lebens . . .“ hat man Platzmangels wegen über die Abendmahlsdarstellung in den Mittelteil des Altars hineingenommen. Der Mittelteil stellt die Kreuzigungsgeschichte dar mit der Unterschrift „Vater, in Deine Hände befehle ich meinen Geist“. 2 Seitennischen zeigen je eine allegorische Figur (die Tugenden). Diese 3 Darstellungen sind umrahmt von 4 korinthischen Säulen, deren Füße auf dem unteren Fries aufstehen und an den Unterkanten mit Engelsköpfen verziert sind. Beigefügt sind den 3 Darstellungen des Mittelteils rechts und links Apostelfiguren, Petrus mit dem Schlüssel links und Paulus mit dem Schwert rechts. Je eine weitere, aus dem Prospekt des Mittelteils zurücktretende korinthische Säule, rechts und links, bilden die äußere Begrenzung des Mittelteils. Ueber dem oberen Fries des Mittelteils erhebt sich die Darstellung der Auferstehung Christi. Die freigelassenen Flächen rechts und links dieser Darstellung sind mit der Diebenschrift links „Ich lebe und“ und rechts „Ihr sollt auch leben“ ausgefüllt. Ueber dem obersten Fries erhebt sich der Strahlenkranz der aufgehenden Sonne. Auf den Verbindungsflächen, in den Friesen und wo jeweils die Möglichkeit einer Flächenbearbeitung und -belebung bestand, ist mannigfaltiges, aber maßvoll gehaltenes Schnitzwerk angebracht. Der ganze Aufbau ist symmetrisch korrekt und nach einer festen Formgezielmäßigkeit durchgeführt.

Die Bemalung des Altars ist durch die Renovierungen¹⁴⁾ 1724 und 1850 etwas stärker und beabsichtigt farbiger herausgestellt als es ursprünglich der Fall gewesen sein mag.

Im übrigen aber sehen wir heute den Altar in der Gestalt vor uns, wie er 1601 entstanden ist und die Schrecken des 30jährigen Krieges unverfehrt überlebt hat.

Ueber den schaffenden Künstler und die Schule des Bildwerks ist nichts Urkundliches bekannt. Wir müssen hier die Art der Ausführung selbst

¹⁴⁾ Inschrift auf der Rückseite des Altars: **Novisq. Coloribus exornatum est A. O. R. MDCCXXIV. Denuis renovatum a. C. n MDCCCL.** (Also nicht 1880, wie die „Kunstdenkmäler der Provinz Brandenburg“, Bd. 3, Teil 1, S. 14, Berlin 1921, angeben.)

sprechen lassen und aus Vergleichen mit anderen zeitgenössischen Altarbauten Feststellungen zu treffen suchen. Lehnliche Arbeiten finden wir im Kreise Prenzlau in Werbelow (1585), Mentin (1599), Klein-Ludow (1600), Schmölln (1604), Nieden (1618), Hekdorf (1620), Holzendorf, Kleptow und Ellingen (letzte drei zu Anfang des 17. Jahrhunderts). Der Blindower Altar scheint ein Werk Lübecker Schule zu sein. Er weist nämlich in der Einzelausführung des Figürlichen Merkmale auf, die über bloße handwerksmäßige Tischlerarbeit, wohin Ohle¹⁵⁾ ihn weist, hinausgehen. Die Figuren der Abendmahlsdarstellung und besonders die der Kreuzigungsgruppe treten über ähnliche zeitgenössische Werke hinausgehend uns als Gruppen entgegen, d. h. der Künstler verstand es, über ein zusammenhangloses Nebeneinanderstellen der Figuren die gruppenshafte Verbindung der dargestellten Gestalten herauszuarbeiten. Ferner finden wir den gegliederten Versuch, seelischen Ausdruck über das körperschöne Figürliche zu stellen. In der Kreuzigungsgruppe steht am Fuße des Kreuzes neben einem, der Spott und Hohn personifiziert, ein anderer, aus dessen Antlitz und Haltung die Ergriffenheit spricht. Einer verrät in seinen Zügen die Gleichgültigkeit, während eine andere Gestalt die Trauer zum Ausdruck bringt. Neben der Komposition alles Figürlichen zur Gruppe tritt also das weitere Können des Meisters hinsichtlich realistischer Darstellung hervor. Hieraus geht hervor, daß den Blindower Altar ein Künstler geschaffen hat, dessen Arbeit zweifelsohne eine selbständige Auffassung und zugleich technisches Können verrät.

Auch über Preis und Bezahlung dieser Arbeit ist nichts bekannt. Die Ausgaberegister des Grundherrn und Patrons, des Rates der Stadt Prenzlau¹⁶⁾ der in dieser Zeit sauber Buch führte, ergeben 1600—1610 keinen diesbezüglichen Ausgabebetitel oder Spuren von Bezahlung von Holz, Nägeln, Zimmermannsarbeiten und untergeordneten Nebenausgaben hinsichtlich Aufstellung des Altars oder Verpflegung der Leute, wie solche unvermeidlich waren und sonst immer rechnungsmäßig belegt wurden. Kirchenkassenrechnungen wurden nicht geführt. Wir haben Grund, anzunehmen, daß der Blindower Bauer seinen eigenen, artgemäßen Gestaltungswillen hinsichtlich seiner kultischen Feiern im selbsterbauten Gotteshaus nicht nur durchgesetzt, sondern auch die Arbeit selbst finanziert hat. Das gibt zu denken und läßt die Frage aufwerfen: Wo liegen die Gründe für die Notwendigkeit der Schaffung

¹⁵⁾ Ohle, a. a. O., S. 47.

¹⁶⁾ Stadtarchiv Prenzlau.

eines solchen Altars? In uckermärktischen Dorfkirchen ist an den vielen, mit Pracht und bildlicher Darstellung aufgeführten Altarbauten immer wieder festzustellen, daß der Bauer die Inhalte seines Glaubenslebens in bildhafter Form sehen will. Man sucht im Altarbild einen Hintergrund für das, was vom Altar her an lebensaufbauenden Werten durch das gesprochene Wort vermittelt wird. Das Bekenntnis in seinem wortmäßigen Wandel, das suchende Herz in seinem mannigfachen Empfindungswechsel sollen sich allezeit bestimmen auf einen ewig gleichen und zu diesem Zweck bildhaft dargestellten, unverlierbaren Maßstab zur Korrektur menschlichen Denkens. So ist der christliche Altar erneut und nach dieser Seite hin vertieft zu einer Zufluchtsstätte der Menschen geworden, wie man bereits in vorchristlicher Zeit Altäre als solche betrachtete. Die von Blindower Seite her in Auftrag gegebene Auffassung von Altarschmuck vereindrückt sinnfällig in wertvoller Bildgestaltung, was das Wort Gottes über Schutz, Hilfe und Vergebung zum Zufluchtsuchen verheißt. Die unzweifelhaft mit sehr großen Opfern durchgeführte Finanzierung des Blindower Kircheninventars von 1601 hat seinen Grund in der Eigenart des Bauern überhaupt, Gottes Wort nicht ort- und zeitlos zu sich sprechen zu lassen. Man könnte es verstehen, wenn der urwaldrodende und sumpfkultivierende Blindower Bauer sich auf den Standpunkt stellte, daß er genügend zu tun hätte, Gottes Segen zuerst einmal daraus abzuleiten, ob ihm diese Arbeit gelänge, so daß ihm seine Arbeit der Höchstbegriff und die einzig mögliche Form des Gottesdienstes wäre. Das Opfer des Blindower Bauern beweist, daß er diese, primitiven Völkern eigene religiöse Auffassung bereits überwunden hatte. Es ist Tatsache, daß der uckermärktische Bauer nur für solche Dinge opfert, deren unbestreitbarer Wert ihm eingegangen und ihm zum Ewigkeitswert geworden ist. Diese innerliche Begründung hat zweifelsohne der Beschlußfassung für den neuen Altar zugrunde gelegen, denn ohne diese hätte niemand Interesse an einem so kostspieligen Objekt gehabt. Dazu kommt, daß die uckermärktischen Kolonisten und ihre Söhne kampfgeohnt waren und nachweisbar gewaltigere Proben ländlicher Existenzkämpfe hatten ablegen müssen als Bauerngenerationen anderer Zeiten. In diesen Kämpfen hatten sie es gelernt, Artfremdes und Artzerstörendes abzulehnen, weil ihr größter Drang der war, freie Bauern zu sein. Wer frei sein will, bringt andererseits aber nicht Opfer für Auffassungen, die unfrei machen.

Um dieselbe Zeit ist nach kunstgeschichtlichem Urteil¹⁷⁾, dem man sich anschließen kann, auch die

Kanzel der Blindower Kirche entstanden und fand gleich ihren Platz an der Südseite des Kirchenschiffs. Sie weist dieselben Stilformen auf wie der Altar, tritt aber bewußt in einfacherer Ausführung hinter den Altar zurück.

Auch dieser Bau fiel also in die Zeit der Amtstätigkeit des Blindower Pfarrers Georg Geringk.

Und welchen Anteil hatte dieser selbst an der Beschaffung dieser Kostbarkeiten? Es liegt in seinem Beruf und in seiner Stellung begründet, daß er alles eingesetzt haben wird, den Willen seiner Mitbürger durchzusetzen. Denn mit diesen Werken war auch zugleich seiner Verkündigung gedient. Als das Jahrhundert des 30jährigen Krieges begann, grüßte er es mit der Gemeinde mit allen Hoffnungen und Wünschen vom neuen Altar und der neuen Kanzel her und wird nicht geahnt haben, daß ein schrecklicher Völkerbrand bald seinen Anfang nehmen würde, welcher die 56 Hufen des Dorfes verwüsten würde und die 19 Bauern und 10 Kossäten mitamt dem Schmied und Hirten von Haus und Hof vertrieb, daß jedoch die Dorfkirche und ihre Bauwerke in und nach dem Morden Zufluchtsstätten eines Nestes¹⁸⁾ bleiben würden, dem man wohl Gut, Ehr, Kind und Weib ohne Grund rauben konnte, aber nicht den Glauben. Altar und Kanzel haben wohl von draußen her den Kriegeslärm vernommen, sind jedoch wie ein Wunder unverfehrt geblieben. So grüßen heute noch der gleiche Altar und die gleiche Kanzel der Blindower Kirche aus dem Jahre 1601 den Rest der Erbeingesessenen, deren Väter ihn einst bauten, und uns. Ihre Botschaft hat sich nur dahin noch erweitert, daß sie uns kundtun: Wir haben nicht nur den 30jährigen Krieg, sondern noch manchen anderen Terror, unfruchtbares Freidenkertum und bolschewistische Weltrevolution glücklich überstanden und überdauert.

Die nach 1601 zeitlich nächste Beurkundung aus der Amtszeit Georg Geringks ist wieder eine schriftliche und nennt Georg Geringk ausdrücklich

17) „Kunstdenkmäler der Provinz Brandenburg,“ a. a. O., S. 15.

18) Von den in den Einnahmeregistern der Stadt Prenzlau und in einem Kirchenbuchfragment aus der Zeit vor und aus dem 30jährigen Krieg genannten Familien haben nur 5 Familien sich durch den Krieg hindurchgerettet und erscheinen später wieder in den Registern. Es sind dies die Familien: Frieße (seit 1600), Madefe (seit 1574), Schmidt (seit 1632). Diese drei Familien sind noch heute in Blindow erbeingesessene Bauern. Meinke (seit 1439, jedoch in der Mitte des 19. Jahrhunderts verzogen) und Schröder (seit 1439, jedoch seit 1828 durch Heirat weitergeführt durch Walf und noch heute erbeingesessen).

namentlich. Der diesmal profangeschichtliche Sachverhalt ist folgender:

Am Donnerstag nach Viti 1605 begibt sich Georg Geringt mit verschiedenen Ratsabgeordneten der Stadt Prenzlau auf die Blindower Feldmark. Es handelt sich darum, die Acker und darüber hinaus besonders die Bewirtschaftungsweise der Kirchenländereien zu besichtigen¹⁹⁾. Es waren die Prenzlauler Bürgermeister Adam Kalb und Michael Krüger erschienen, um diese Revision durchzuführen. Im Protokoll darüber ist gesagt, daß Pfarrer Georgius Geringt und mit ihm die Blindower Kirchenvorsteher Jacob Melde und Jürgen Mendin die Herren begleitet haben. Das Protokoll, welches das Resultat dieser Feldbegehung niederlegt, gibt die Grenzen der Kirchenländereien an und nennt die Namen der angrenzenden Nachbarn. Aus den Einnahmeregistern der Stadt Prenzlau²⁰⁾ ersehen wir die Namen der Blindower Bauern und Kossäten. Hier lesen wir, wo zum Teil ihr Land lag. Eine große Anzahl von seitdem in Vergessenheit geratenen, aber auch vieler heute noch gebräuchlicher Flurnamen tritt uns in diesem Protokoll entgegen²¹⁾. So erfahren wir hier und aus den Einnahmeregistern der Stadt mancherlei von der bäuerlichen Umwelt Georg Geringts, für die er lebte und wirkte.

1616 stirbt Georg Geringt²²⁾. Sein Nachfolger heißt Gregorius Kesler, der 1616—1630 Pfarrer in Blindow war²³⁾. Der Chronist, dem wir diese Kenntnis verdanken, berichtet hierüber hinaus noch, daß Georgius Geringt in Brüssow Um., Kreis Prenzlau Um., geboren ist. Daher war auch der Student Georg Geringt 1566 in Greifswald als Prenzlawienis bezeichnet²⁴⁾. Georg Geringts Vater ist Bürgermeister der Stadt Brüssow Um. gewesen. Leider erfahren wir aus dieser Quelle nichts weiter über Georg Geringts sonstige Blindower Amtszeit und über seine Familie. Was der Chronist jedoch über Georg

Geringts Vater schreibt, sei kurz hier angefügt. Dieser scheint ein tüchtiger Exponent des Brüssower Bürgertums gewesen zu sein. Das Städtchen Brüssow lag um 1570 im Kampf mit den Adligen, welche die Stadt ihrem Besitz einverleiben wollten. Es kam sogar zu offenen Straßenkämpfen. Bürgermeister Geringt an der Spitze seiner Bürger verteidigte das von ihm geführte Gemeinwesen. Jedoch — es konnte nicht anders sein — die anscheinend stärkere Partei der Adligen entschied bald den ungleichen Kampf. Bürgermeister Geringt wurde hierbei erschlagen. Danach — so berichtet der Chronist — sei dann das Städtchen Brüssow ganz in die Hände der Edelleute gekommen.

Wenn der Hinweis auf dies Ereignis auch über den Titel dieses Aufsatzes hinausführt, sind wir jedoch für diesen Bericht des Chronisten außerordentlich dankbar und geben ihn aus diesem Grunde hier wieder. Er zeigt uns, daß bereits Georg Geringts Vater als bewußter Führer und opfermutiger Held seine Pflicht an dem ihm anvertrauten Gemeinwesen tat. Als politischer Führer des untergeordneten Bürgertums eines kleinen Städtchens gab er den Kampf erst auf, als sein Blut das Pflaster der Straße rötete, auf der er und die Seinen als freie Bürger einhergehen wollten.

Nach diesem Rückblick noch ein Blick auf die Nachkommen und Verwandten Georg Geringts. Wir finden sie um die Zeit seines 1616 erfolgten Todes in Stolp (Pommern) wieder²⁵⁾. Die Forschung weist hier noch manche empfindliche Lücke auf. Ein Verwandter Georg Geringts (Sohn oder Nefte) namens Friß Geringt taucht als Rentmeister in Stolp auf. Dessen Sohn Michael Gering war Glaser und starb 1629 in Schlawe (Pommern). Dessen Sohn Martin Gering war Brauer und Cramer und starb 1692 in Schlawe. Dessen Sohn Michael Geringt ist fgl. Amtmann gewesen und 1727 in Stargard (Pommern) gestorben. Sein Sohn Michael Gering wurde Kriegs- und Domänenrat und starb 1763 in Hagen. Dessen Sohn Christian Heinrich starb 1805 in Hassent. Dessen Sohn Wilhelm ist Kreisgerichtsrat gewesen und starb 1874 in Emmerich. Dessen Sohn ist der Ministerpräsident a. D. Dr. jur. Heinrich Ernst Göring und der Vater Hermann Wilhelm Göring, geboren 12. Januar 1893 in Rosenheim, Ministerpräsident des deutschen Volkes und Generaloberst der Flieger.

²⁵⁾ Forschungen des † Majors Peter Göring in Schaau (Lichtenstein) und des Familienforschers Hans Weber, Berlin W 57, Kulmer Straße 20a, der seine bisherigen Forschungsergebnisse dem Pfarrarchiv Blindow freundlichst zur Verfügung stellte.

¹⁹⁾ „Verzeichnis der Acker, so den beyden Gotteshäusern zu Blindow in allen 3 Feldern gehören und in der Besichtigung, so Donnerstag nach Viti 1605 befunden worden.“ Kopie vom 7. 4. 1780 durch Pfarrer Schale, Blindow, aufbewahrt im Pfarrarchiv.

²⁰⁾ Stadtarchiv Prenzlau.

²¹⁾ Moosbruch, Grundstücke, Heilige Höfe, Pegel, Forststück, Uterbruch, Püttstück, Dauerberg, Querkabeln, Lindholz.

²²⁾ Syring's (Pfarrer in Prenzlau 1655—1673) handschriftliche Vorarbeiten zur Chronik der Stadt Prenzlau, Seite 140, aufbewahrt im Stadtarchiv Prenzlau.

²³⁾ Sein Name war bei Abfassung der unter Fußnote Nr. 1 dieses Aufsatzes genannten Abhandlung noch nicht bekannt und ist erst durch Syring's Notiz (siehe oben Fußnote Nr. 22) zu unserer Kenntnis gelangt.

²⁴⁾ Vgl. Fußnote Nr. 4.

Speckfuchen und ein — Bindefuß!

Allerlei Erntefitten und Erntebrauch in unserer Ackermark.

Von Gustav Meißner.

Wenn draußen auf den Erntefeldern die blanken Sensen im hohen Korn rauschen, dann ist die Zeit gekommen, wo allerhand alte Sagen lebendig werden. Die Roggen-, Weizen- und Gerstenschläge beleben sich mit den wunderbarsten Gestalten, und wer ein rechtes Sonntagskind ist, dem werden diese Märchenwesen zu einem unvergeßlichen Erlebnis.

Da ist zuerst der Halm s ch n e i d e r zu nennen. Der Halm s ch n e i d e r war ein Riese von Gestalt, noch größer als der größte Bauer im Dorf, also noch größer als Krügers Pasewalker Kürassier, und der hat, wenn ich nicht irre, schon seine zwei Meter und drei Zoll. Angetan war der Halm s ch n e i d e r mit einem weiten, rotseidenen Mantel, dessen Ärmel eine Öffnung hatten, so groß wie ein Zweizentnersack. Am Hals war der Mantel zusammengehalten mit einer großen goldenen Spange über einer weißen seidenen Spitzkrause. Wenn sich der Wind in den Mantel setzte, klapperte er, wie wenn ein Bauer eine Meße Erbsen über den Kornboden schüttelt.

Das Gesicht des Halm s ch n e i d e r war eingerahmt von einem großen, breiten, kohlschwarzen Bart. Pechschwarz war auch das lange, krause Haupthaar und die buschigen, dicken Augenbrauen, die er dauernd auf und ab bewegte. An den Füßen hatte der Halm s ch n e i d e r statt der Reiterstiefel breite Sichel, die waren so scharf wie ein Rasiermesser. Mit den Sichel richtete er auf den Feldern großen Schaden an. Wehe dem Bauern, der sich irgendeiner Schuld bewußt war, sei es, daß er einmal seinen Mitmenschen übervorteilt oder einen falschen Eid geschworen hatte.

Jetzt mußte er dafür büßen. Der Halm s ch n e i d e r würde eines Tages durch seine Felder fahren und unbarmherzig alle Halme hernieder-sicheln. Um leichter durch die Gemartungen zu kommen, bediente sich der Halm s ch n e i d e r eines Schimmels. Der trug ein Zaumzeug aus schwarzem Frauenhaar und silberne Hufe mit silbernen Hufnägeln. Sein Wiehern wollten manche Bauern schon, wenn sie abends zufällig bei klarem Sternhimmel vor die Tür hinaustraten, tage-, ja wochenlang vor seinem Erscheinen vernehmen können. Dann ging es schnell von Mund zu Mund und von Hof zu Hof: „Der Halm s ch n e i d e r k ü m m t! . . . Der Halm s ch n e i d e r k ü m m t!“ . . .

Und wessen Seele dann schwer beladen war von Schuld und Fehle, der klopfte zuvor noch schnell bei dem Herrn Pfarrer an und meldete sich als Tischgast zum heiligen Abendmahl. Die anderen aber, die sich keiner Schuld bewußt waren, die stellten allerhand bunte Holzgestalten, mit vielfältig zusammengewürfeltem Tuch bekleidet und behängt, auf ihr Ackerfeld, in der Meinung, des Halm s ch n e i d e r s Pferd werde davon scheuen und das Feld nicht betreten. Heute ist die Gestalt des Halm s ch n e i d e r s von den Feldern verschwunden. Nur das Wiehern des Halm s ch n e i d e r s ch i m m e l s hört man noch zuweilen, wenn der nächtliche Sturm durch den Schornstein in die Räucherstube fährt . . .

Ein Erntebrauch, der heute noch in Norddeutschland hier und da im Schwange ist, ist das Backen von S p e c k f u c h e n beim Erntebeginn. Eine Ernte, die nicht mit Speckfuchen beginnt, ist für den rechten Mäher und für die richtige Binderin keine wirkliche Ernte. So kann man denn beobachten, wie um die Zeit des Erntebeginns sich die Bauernbacköfen in den Gärten in Betrieb setzen. Sie werden mit trockenem Fichtenholz gefeuert und bald steigen die dünnen Rauchschwaden aus den Luftlöchern an den Seiten zum Himmel empor.

Da kommen auch schon die Mägde mit der Bauersfrau und bringen in langen Holztrögen die Kuchenbleche und Kuchenformen angeschleppt. Nach ein paar Stunden duftet es dann im Garten und in der ganzen Nachbarschaft nach frischem Speckfuchen. Saftig schauen die kleinen braunen Speckstückchen an den braunen Kuchenrändern hervor, und drüberweg hat die Bauersfrau mit einem Gänsefederkiel noch schnell vor dem Einschieben die dicke Sahne gestrichen. Das wird auf dem Felde eine duftende Vesperstunde werden! Allerlei lustige Scherz Worte fliegen dabei hinüber und herüber, von Magd zu Knecht und vom Knecht zum Herrn!

Was ist das? Da kommt doch ein fremder Herr übers Feld gegangen? Ein Viehhändler gar! Oder ein Jagdpächter?! Dem soll das Ueber-das-Erntefeld-laufen teuer zu stehen kommen! Mine, die dralle Kuhmagd, ist schon aufgesprungen, hat sich ein G a r b e n b a n d aus Weizenhalmen gemacht und tritt mutigen Schrittes auf den fremden Herrn zu, macht einen tiefen Knix und beginnt:

„Ich binde mit goldenem Aehrenband
den fremden Herrn auf dem Ernteland
und wünsch' langes Leben ihm immerdar
und eine rotwangige Kinderschar,
ein liebes Weib und ein treu' Gesind',
und tausend Taler in Strumpf und Spind;
und wenn er davon uns einen gäb',
so kommt seine Lösung noch nicht zu spät.
Noch lieber ist mir wenn mit dem Geld
ein Küßchen in Ehren für mich abfällt!“

Dieser Fremde da auf fremdem Aehrenfeld
ist kein Spielverderber. Er faßt in die Tasche,
holt einen blanken Taler heraus und drückt ihn
der Magd in die Hand, gleichzeitig aber packt er
sie beim Wort und gibt ihr einen schallenden
B i n d e k u ß. Von der Mandel her ertönt Bei-
fallklatschen von den harten, schwieligen Bauern-
händen und Bravourufen aus den rauhen
Bauernkehlen. Und als der Fremde nun in
den Kreis der Besperleute geführt wird, da wird
auch er ohne weiteres miteingeschlossen in den
Umtrunk aus der grauen Steinkruke, die Eßig-
wasser enthält, und von dem Speckkuchen darf
der Gebundene nach Herzenslust kosten.

Indem er Umschau hält unter den Binde-
rinnen, fällt ihm der B i n d e s t o c k der einen
Magd auf, der aus hartem Buchenholz geschnitzt
ist. Es ist ein Meisterstück eines Knechtes, der
beim Schulzen im Dorf dient, und der sich die
Marie, die Eigentümerin des Stockes, zur Herz-
allerliebsten erkoren hat. Sie hat ihm dafür zur
Ernte für seinen Sensenholm ein allerliebstes
Sensenband gestickt, aus blauer Seide mit dem
Wort drauf: „In Treue dein!“ Das ist so
Brauch bei den Knechten und Mägden, die ver-
liebt sind, daß sie sich solche Aufmerksamkeiten
erweisen.

Beachtenswert sind auch die D e n g e l-
i p r i c h e, mit denen einige alte Erntearbeiter
auch heute noch ihre Sensen schärfen, wenn sie
abends vom Felde kommen oder morgens vor
Tau und Tag sich auf den Sensenbod setzen. Ge-
wöhnlich vollziehen sie diese Arbeit auf der

Scheunentenne oder unter einem Holunderbusch,
der hinter der Scheune steht. Hoch im Busch
wird eine Schnur befestigt, an der ein dicker
Feld- oder Mauerstein hängt, den sie mit der
Schnur um den Sensenholm schlagen, damit
dieser waagrecht hängen bleibt. Dann packen
sie den Hammer und dengeln nun immer klopfend
an der Sensenschneide entlang, hin und
wieder mit dem Fingernagel die Schneide über-
prüfend, ob sie die nötige Schärfe erreicht hat.

Während des Klopfens beten sie murmelnd
einen Dengelspruch, so einen, wie ihn der Vater,
der Großvater und wohl auch der Urgroßvater
schon von den schmalen bartlosen Bauernlippen
hat laufen lassen. Er lautet:

„Hammer, schlag die Schneide fein,
sonst macht mir das Mähen Pein,
schlag die Echarten wieder rund,
laß die Steine auf dem Grund!“

Oder den andern Spruch:

„Hübsch im Takt, mein Hammer, lauf,
denk, es kommt der Nagel drauf.
Mach den Halmen wenig Qual,
schneid' die Stoppeln kurz und kahl!“

Durchweg waren die alten Erntearbeiter und
Erntebauern fromme Leute. Sie begannen das
Erntewerk stets mit einem Gottesdienst
in der kleinen Dorfkirche. Mit dem ersten
Hahenschrei zogen sie mit Sensen und Harken,
Bindestöcken und Bindehandschuhen in langen
Reihen in die Kirche, um sich bei Gesang und
Orgelklang, bei Gebet und Predigt für die
schwere Zeit der Ernte zu rüsten, demütig in
dem Bewußtsein, daß Saat und Ernte in Gottes
Hand stehen, und daß „An Gottes Segen alles
gelegt ist!“

Viel von alten Erntesitten und Erntegebräu-
chen ist schon der Vergessenheit anheimgefallen.
Was noch lebt und lebendig ist an solchem
Sitten- und Sagengut, das sollte man hüten
und pflegen wie einen kostbaren Schatz, denn es
ist ein Teil deutschen Wesens und ein Stück
deutschen Lebens, das wert ist, der Nachwelt er-
halten zu bleiben!

Die Deutsche Landschaft

Adolf Hitler

muß unter allen Umständen erhalten bleiben;
denn sie ist und war schon von jeher die Quelle der Kraft und Stärke unseres Volkes.

„Allerlei am Weg ich fand!“ bei der Familienforschung.

Von Martin Madnow.

Seit dem Sommer 1918 ist mir manches Seltsame und manches Heitere bei der Familienforschung begegnet.

Es war mir neu, daß die Bestimmung des Lebensalters früher schwierig werden konnte. In einem Kirchenbuch in der Schorfheide fand ich einen Zettel, auf dem nach Angabe des Namens folgender Satz stand: „Sie ist in Grunewald geboren und wünscht nur ihr Alter zu wissen.“ Sicher ist dieser Wunsch einer Greisin sehr bescheiden.

Als Eintragung in einem Predigtbuch „Landkirchen- und Haus-Postill“, das einer Groß-Döllner Familie gehört, fand ich: „Predigt-Buch! Welches mein Vater hinterlassen hat; den er war Küster und Schullehrer zu Naugarten, vor hin aber zu Dölln, derselbe hat seyn Amt bekleidet Jahr sein Alter war 54 oder 55 Jahr. Man kann es nicht ganz genau bestimmen, denn weil er hier nicht geboren ist, im Jahre 1817 hat Gott, als Himmel- und Welt-Regierer, der aller Leben gegeben hat, zu sich in seinen Arm genommen, am 7. August in dieses Jahr.“

Fritz Reuter, der gelesenste plattdeutsche Dichter, gibt uns in dem ersten Kapitel seines Buches „Mit de Franzosentied“ (Aus der Franzosenzeit) in launigster Weise eine Erklärung für solche Irrtümer.

„Hm, hm“, brummt de Herr Amtshauptmann wider, „un wo olt is hei, Möller?“ —

„In 'n Arwtaust worden 't siw un söjtig Johr, koenen moeglich ok söj un söjtig sin, denn wat uns' oll Paster Hammermidht was, de was nich sihr för de Kirchenbäuker un för Schriwen oewerall nich, un de Fru Pastern, de dat Anschiwen besorgen ded, — leiwer Gott, sei hadd ok sius ehr Last — de let dat immer up en drei Johr ansommen, dormit dat si de Schriweri ok lohnen ded, un gung denn eins 's Rohmiddags dörch dat Döör un schrew de Gören an; oewer dat gung denn immer mihr nah de Grött un nah de Willigkeit, as nah 't Deller, un min Moder säd immer, sei hadd mi 'n Johr in 'n Schaden refent, wil dat ik man 'en knendlich Kind west wir. — Aewer von siw un söjtig bruk ik mi nids affrieden tua laten, de bünn ik wiß.“ —

Diese Beispiele geben uns die Erkenntnis, daß die Eintragungen des Lebensalters bei Sterbefällen, besonders bei Toten, die in einem

anderen Kirchspiel geboren sind, nicht immer zuverlässig sind.

In einem Kirchenbuch stand als Bezeichnung des Monats Oktober: „8 br“, für November: „9 br“, für Dezember: „10 br“. Diese Eintragung unterstreicht die Herkunft der Monatsnamen von den Römern, die das Jahr in 10 Monate mit folgender Anzahl der Tage einteilten: „Martius (31), Aprilis (29), Maius (31), Junius (29), Quintilis (31), Sextilis (29), September (29), Oktober (31), November (29), Dezember (30).“

Unsere Familienforschung wird besonders in ländlichen Bezirken durch die Vernichtung der Kirchenbücher im 17. Jahrhundert behindert. Erst um 1700 herum wurden in diesen Gemeinden neue Kirchenbücher angefangen. In Kaafstedt fand ich folgende Eintragung: „Kaafstedtsches Kirchenbuch angefangen von Christiano Nauwaldo Pastore loci vite vocato a Deo Generosissimo Otto ab Arnimb d. 28. Maj av 1704.“ Der Heimatforscher Rudolf Schmidt-Eberswalde gibt für die Vernichtung der Kirchenbücher folgende Erklärung: „Vom Lande fließen die Nachrichten über die schwere Zeit des 30jährigen Kriegens leider sehr spärlich. Daß gerade die Hauptquelle, die Kirchenbücher, verschwunden sind, ist kein Wunder, denn die Soldaten waren „scharf dahinter her“, weil sie „das gute Handbüttenpapier benutzten, um ihre Gewehrläufe zu reinigen und es gern als Lunten verwandten“ (Templiner Kreiskalender, 1933). Wenn wir einzelne Zweige unserer Familie in Städten zu suchen haben, so ist es fast immer möglich, durch den Dreißigjährigen Krieg bis ins 16. und 15. Jahrhundert vorzustoßen. Da finden wir unter den Vorfahren städtische Berufe: Bürger und Tuchmacher, seefahrender Schiffszimmermann, Bürger und Lohgerber, Bürger und Weißbäcker, Bürger und Kürschner, Bürger und Fleischhauer, wohlvertrauter Stadtrichter, Stadtmusicus, Rechtsvertrauter, Bürger und Kramer, Pachtinhaber der Walkmühle, Grenadier, Tuchnappe, Drechsler, Leinewebermeister, Polizeidiener u. a.

Bei dem Nachweis der arischen Abstammung ist es nur nötig, bis zur Judenbefreiung zurückzugehen. Das wäre für Preußen das Jahr 1812. Es ist nicht richtig, den Abstammungsnachweis nur bis zur dritten Geschlechtsfolge (Generation) zu verlangen, denn bei den jüngeren Volksgenossen wird es doch so sein, daß ihre Großeltern Mitte des vorigen Jahrhunderts und etwas früher geboren sind, daß ihre Urgroß-

eltern nach der Judenbefreiung, also nach 1812 in Preußen, erst geheiratet haben. Ein sicherer Nachweis der judenreinen Abstammung wären die Taufscheine, am sichersten die Trauscheine der Urgroßeltern. Deutschland wurde durch die Französische Revolution zur Judenemanzipation gedrängt. Nachdem die Judenbefreiung 1808 in den von Frankreich behaupteten deutschen Gebietsteilen erfolgt war, wurde sie auch in Hessen (1808), Frankfurt a. M. (1811), Baden (1808 und 1811), Preußen (1812) und Mecklenburg (1813) durchgeführt. Württemberg befreite die Juden erst 1828, Kurhessen 1833.

Es sind vor etwa einem Jahre eine Auswahl von Stillblüten im Heilbronner Tageblatt veröffentlicht worden, die bei der Anforderung von Urkunden zwecks Nachweis der arischen Abstammung vorgekommen sind. In diesen Anfragen tritt neben sprachlichen und stilistischen Mängeln eine erschreckende Unkenntnis der rassistischen Grundbegriffe zutage, die behoben werden muß.

„Da ich arabischer Abstammung bin . . .“ — „Ich bin agrarischer Herkunft . . .“ — „Mein Schwiegervater gibt an, arisch zu sein. Mündlich will man das nicht wissen, aber schwarz auf weiß kann man daran nicht zweifeln.“ — „Senden Sie mir bitte meine arische Großmutter, sie ist 1871 verschieden.“)

Wer ist arisch? Der Begriff stammt aus Indien. Vom Norden drangen in Indien hellfarbige Menschen ein und trafen dort dunkle Bewohner an, die sie sich unterwarfen. Diese Einwanderer nannten sich selbst Arya, d. h. „edel“, im Gegensatz zu den dunklen Eingeborenen, den „Dasyu“. Aus der Sprachverwandtschaft mit den Indogermanen schloß man später auf gemeinsame Abstammung von einem Volk. Zu den Indo-

germanen, die nach dem östlichsten und dem westlichsten dieser Völker, den Indern und den Germanen, genannt werden, gehören außerdem die Romanen, die Slawen, die Kelten, die Griechen, die Perser, die Tocharen und andere.

Die Juden gehören nicht zu den Indogermanen, sondern bilden mit Arabern, Ägyptern, Phöniziern und anderen die semitische Völkerfamilie.

Eine Mischung arischen Blutes mit semitischem ist, wie die Erfahrung der Vergangenheit gezeigt hat, meistens zum Schaden der arischen Rasse ausgeschlagen. Der Mischungsvorgang reicht erst gut hundert Jahre zurück, da es vor der Judenbefreiung nahezu unmöglich war, daß Mischehen eingegangen wurden. Es handelt sich nicht um die Unterscheidung Christen oder Juden, sondern um den Unterschied Deutsche oder Juden. „Es kommt nicht darauf an, was einer glaubt, sondern wovon er abstammt.“ Aisch ist ein Angehöriger der indogermanischen Völkerfamilie, dessen Blut judenrein ist.

Die Familienforschung bringt manchmal auch seltene Funde. Nach 68 Jahren kam ein Feldpostbrief meines Großvaters in meine Hände, der in Görlitz am 9. September 1866 geschrieben war und dem ich einige Sätze entnehmen möchte: „ . . . wir sind jetzt aus dem böhmischen Lande raus und haben den 8ten unsern preußischen Boden betreten, wo mir so wohl ums Herze war, weil wir durch Seidenberg marschierten, und diese Ehrenpforten, die die Einwohner gemacht hatten, und uns mit Blumen und Kränze bewarfen, und ein Gejubel, und ein Hurrarufen über das andere, Glück zu unseren Siegen. Da könnt Ihr Euch wohl denken, welche Freude in uns Soldaten war um diese Ehre.“

<h1>HELDEN — FRIEDHOF</h1>	
<small>Gerd Tauchelt</small>	
<p>Reihen so dicht. Hügel so schlicht. Kreuzlein aus Holz. Und doch Deutschlands Stolz!</p> <p>Kein Siegerkranz. Kein Schmuck und Glanz. Ein totes Heer. Und doch Deutschlands Ehr!</p>	<p>Kämpfer voll Mut. Vergossen das Blut. Verloren der Krieg. Und doch Deutschlands Sieg!</p> <p>Helden im Staub. Des Todes Raub. Zum Opfer gegeben. Und doch Deutschlands Leben!</p>

Verschönerung der Dorfstraßen.

Von Ernst Fürstena u.
Dazu 9 photographische Aufnahmen.

Die Dorfstraßen unserer engeren Heimat sind im Gegensatz zu anderen Landschaften unseres Vaterlandes meist recht nüchtern und kahl. Besonders in den letzten Jahrzehnten ist in dieser Beziehung viel gesündigt worden. Es sind Gebäude in die Landschaft hineingefetzt worden, die gar nicht dahin passen oder aber jeden Sinn für Gediegenheit und Schönheit vermissen lassen. Die einzige Abwechslung in dem Dorfbild geben in der Regel Dunghaufen, Jauchetiimpel, Holzmieten usw. Man kann wahrhaftig nicht sagen, daß dies dem Dorfbild zur besonderen Zierde dient. Unsere Dorfauen und Dorfstraßen, die im allgemeinen gut angelegt sind, müssen umgestaltet und schöner werden. Jeder Dorfbewohner muß selbst Stolz und Freude an der Schönheit seines Dorfes haben.

Der Landesdirektor i. R. Dr. von Winterfeldt-Menkin hat bereits als Landrat des Kreises Prenzlau auf die Notwendigkeit der Verschönerung unserer Dorfstraßen hingewiesen. Er hat unterm 19. Januar 1898 folgenden Aufruf, der in der Prenzlauer Zeitung veröffentlicht ist, erlassen:

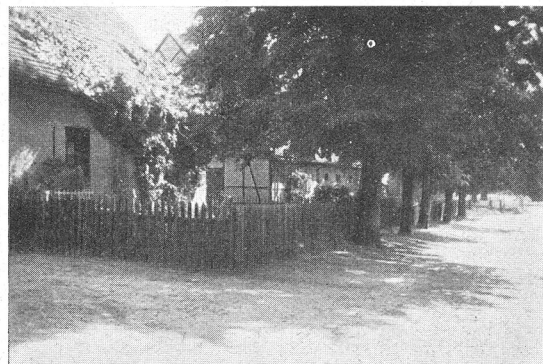
„Obwohl die Dorfauen in der Mehrzahl der Fälle breit angelegt sind und sich häufig zu ausgedehnten Plätzen erweitern, entbehren sie fast durchweg irgend welcher Anpflanzung, auch gehören Vorgärten vor den Häusern zu den Seltenheiten.

Anderere Kreise der Mark, der Provinz Sachsen und Schlesiens sind in dieser Beziehung dem

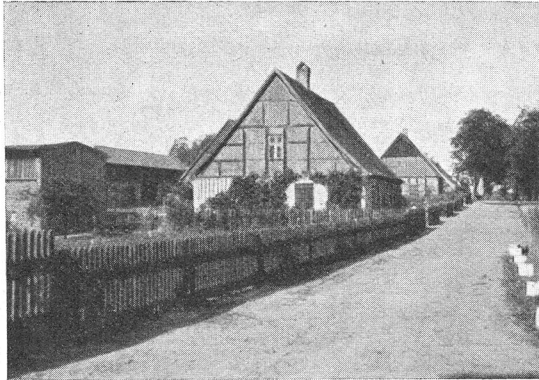
Prenzlauer Kreise um vieles voraus. Dort säumen Buchen- oder Dornenhecken die Dorfstraßen, Baumreihen ziehen sich zu beiden Seiten hin und zierliche Vorgärtchen schmücken die Häuser. Hierdurch wird nicht nur eine wesentliche Verschönerung der Ortschaften erreicht, sondern das Gefühl für äußere Ordnung geweckt und belebt. Auch wird die Liebe zur Heimat durch ihre Verschönerung verstärkt und vertieft, denn der Sinn für ein freundlich gestaltetes Heim lebt selbst in dem Geringsten.

Die Amts-, Guts- und Gemeindevorstände ersuche ich, der vorstehend gegebenen Anregung zu folgen und auf eine verschönernde Umgestaltung der Dorfstraßen und Auen hinzuwirken. Es wird sich empfehlen, Gemeindeversammlungen anzuberaumen, in welchen die Angelegenheit zur Beratung gelangen kann. Wenn das Interesse hierfür erst geweckt ist, so werden die Ortsinsassen wie in anderen, so auch im Prenzlauer Kreise bald selbst Geschmack an der Verschönerung ihres Heimatdorfes finden und freundliche Anpflanzungen den schmutzigen Wasserlachen und Kinnjalen, welche jetzt im allgemeinen die kahlen Dorfauen bedecken, vorziehen lernen. Aus dem äußeren Anblick eines Gutes oder einer Gemeinde werden sich berechnete Schlüsse auf den Geist, der die betreffende Ortsverwaltung und die Ortsinsassen belebt, ziehen lassen.“

Manche Verbesserungen sind durchgeführt worden. In vielen Ortschaften sieht es aber auch heute immer noch recht trübe aus.



Dorfstraße Neuensund / Vorgärten und alte Bäume zieren die Neuensunder Dorfstraße.

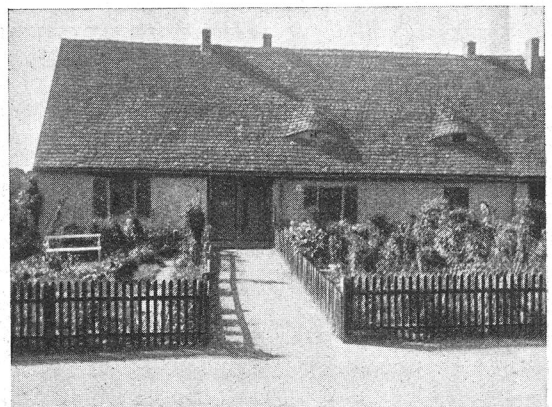


Neuensund / Sämtliche Wohnhäuser haben gepflegte Vorgärten, die mit Staketenzäunen umgeben sind.

Deshalb muß man mit besonderer Genugtuung die Maßnahmen, die der Herr Gauleiter und Oberpräsident durch Erlaß vom 8. Mai 1936 — C. 636/36 — zur Verschönerung der Dorfstraßen eingeleitet hat, begrüßen. In Ausführung dieses Erlasses haben sowohl der Landrat Dr. Conti als auch der Kreisleiter der NSDAP, Bürgermeister Fahrenhorst-Brenzlau die Gemeinden des Kreises aufgefordert, ihre Dorfstraßen würdig und schön zu gestalten. In dem Rundschreiben des Kreisleiters der NSDAP vom 27. Mai 1936, das an sämtliche Hoheits-träger der Partei und Bürgermeister der Landgemeinden ergangen ist, wurde auf folgende Punkte besonders hingewiesen:

1. Entfernung der das Dorfbild oft so sehr entstellenden Reklameschilder.
2. Die Düngehaufen müssen ordnungsmäßig aufgesetzt und die Jauche abgefangen werden, damit sie nicht auf die Straße läuft. Dunghaufen sollten überhaupt nicht vor den Häusern oder an den Straßen stehen.
3. Die Instandhaltung der vor den Häusern befindlichen Gärten kostet nicht viel. Ueberhaupt sollten sämtliche Häuser mit Vorgärten versehen werden.
4. Die kahlen, unverputzten Wandflächen von Wohnhäusern, Stallungen und Scheunen sollte man beranken lassen. Es gibt eine Menge von Rankgewächsen, die in der Anschaffung nicht viel kosten, das Dorfbild aber ungemein wirkungsvoll verschönern.
5. Einen ganz verwahrlosten Eindruck machen vielfach Zäune und Hecken. Für Vorgärten sollten in erster Linie Staketenzäune gewählt werden.

6. Die Häuser sollten möglichst mit farbigem Anstrich versehen werden.
7. Für sonnige enge Dorfstraßen eignen sich zur Anpflanzung ganz vorzüglich Rankrosen. Beispiele für eine solche außerordentlich wirksame Dorfverschönerung findet man in genügender Menge in Schleswig-Holstein.
8. Guts- oder Schloßgärtnereien werden oft gern bereit sein, den Dorfbewohnern Pflanzen, Samen, überflüssige Ranken und Neben kostenlos zur Verfügung zu stellen.
9. Außerdem könnte in vielen Fällen der Guts- oder Schloßgärtner oder auch ein anderer Gärtner kostenlos die Beratung der Dorfbewohner übernehmen.
10. Aus Baumschulen der Privat-, Gemeinde- und Staatsförstereien werden oft gern Bäume (z. B. Tannen, Blaufichten, Bergkiefern, Birken, Weiß- und Blutbuchen, buntblättrige Ahornbäume, Linden, Weiden usw.) zur Bepflanzung der Dorfauen, der Dorfstraßen und der Dorfsteiche abgegeben werden.
11. Vor manchem Bauernhaus wäre Platz genug, um dort eine Bank und einen Tisch aufzustellen und eine Linde oder einen anderen Baum zu pflanzen.
12. In Mittel- und Norddeutschland fehlt gerade auf dem Dorfe der Blumenschmuck vor dem Fenster. Das Verständnis und die Liebe hierzu muß wiederum durch die Frauenorganisationen den Landfrauen beigebracht werden. Fenster mit schmucken Blumenkästen sehen ganz reizvoll aus.



Neuensund / Vorgarten eines Arbeiterwohnhauses.

Der Aufruf hat erfreulicherweise viel Verständnis gefunden. Vieles ist in der verhältnismäßig kurzen Zeit geschehen. Manches Dorfbild hat sich erheblich verändert und ist schöner geworden. In vielen Orten sind die Holzmieten und Dunghaufen von der Dorfstraße verschwunden, hübsche Plätze, Anlagen und Vorgärten sind entstanden, die Häuser sind abgeputzt und mit frischem freundlichen Anstrich versehen worden, und oft zieren Blumenkästen das Haus. Und doch bleibt noch vieles, vieles zu tun. Insbesondere müssen die Ortschaften noch aufgeweckt werden, die sich immer noch nicht aus ihrer eintönigen und nüchternen Umgebung herausfinden können. Sollte ihnen nicht das Schöne, das in anderen Orten geschaffen worden ist, ein Vorbild sein?

Der Kreis hat für die Durchführung der Dorfverschönerungs-Maßnahmen Mittel bereitgestellt, aus denen den Gemeinden, die die Dorfverschönerung am besten durchgeführt haben, Preise gegeben werden sollten.

Der Kreisleiter der NSDAP, in dessen Händen die Durchführung der Maßnahmen liegt, hat



eine Besichtigung der Dörfer vorgenommen. Dabei wurden Neuensund, Menkin und Sternhagen als die Ortschaften festgestellt, die die Dorfverschönerung am besten durchgeführt hatten. Sie wurden deshalb auch mit Preisen bedacht.

In Neuensund sind die Gebäude durchweg instandgesetzt worden, aber in ihrem alten Baustil erhalten geblieben. Alte baufällige, zu den Arbeiterwohnungen gehörende Ställe sind verschwunden. An ihre Stelle sind neue Ställe getreten, die dem Baustil der alten Wohn- und Wirtschaftsgebäude angepaßt sind. Die Holzmieten und Dunghaufen sind von der Dorfstraße verschwunden. Sämtliche Wohnhäuser sind mit schmucken Vorgärten versehen.

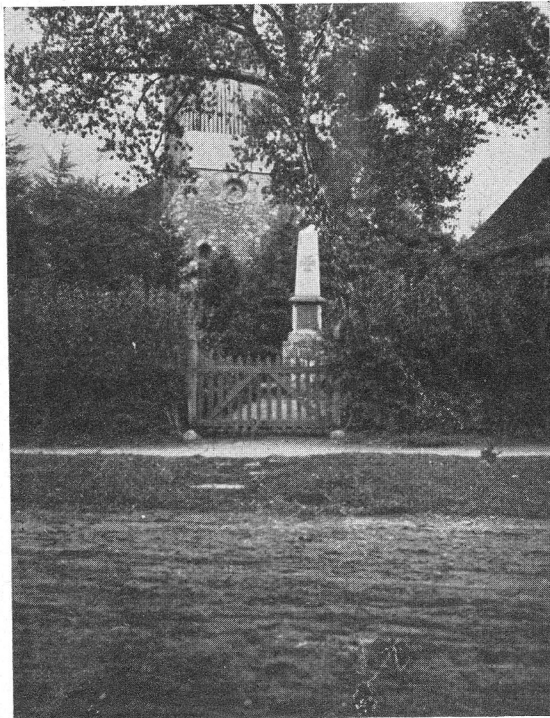
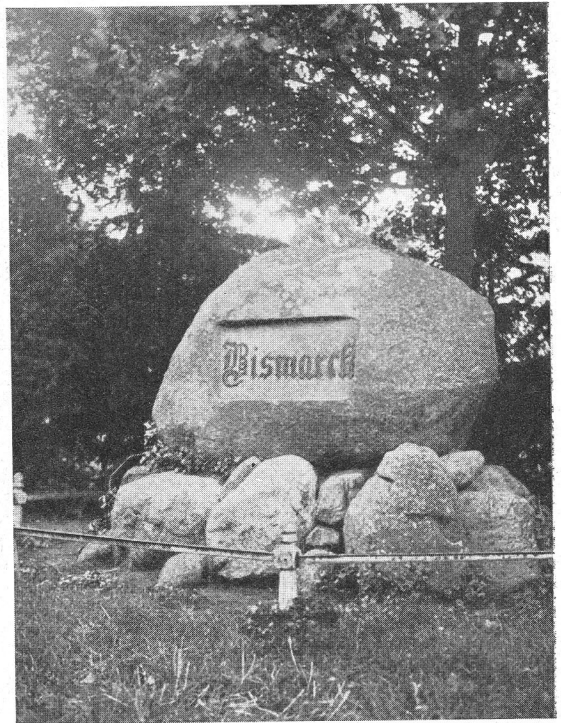
Die Menkiner Dorfstraße ist beiderseitig mit Kastanien und Rüstern bepflanzt und die Dorfmae mit diesen parallelen Pflanzungen quer durchschnitten. Alle dem Gute gehörenden Häuser sowie die bäuerlichen Grundstücke haben Vorgärten. In liebevoller Pflege der Vorgärten sehen die Menkiner Hausfrauen ihren besonderen Stolz. Rinnsteine wurden angelegt, und das



Ausschnitte aus der Menkiner Dorfstraße / Uralte Bäume und nette Vorgärten geben der Menkiner Dorfstraße ein freundliches Aussehen. (Phot. Burow.)

Schmutz- und Regenwasser wird nach Möglichkeit in besonderen Behältern aufgefangen und durch Röhrenleitungen dem Dorfsteich zugeführt (die Ableitung des Wassers ist zur Sauberhaltung der Dorfstraße unbedingt notwendig). Alle neu errichteten Gebäude erhielten gewalmte rote Ziegeldächer.

Der „Dorfplatz“ von Sternhagen, der etwa 1911 angelegt wurde, ist eine besonders geschmackvolle und schöne Anlage. In der Mitte des Platzes, der von Linden eingerahmt ist, steht ein Bismarck-Gedenkstein, dahinter eine wundervolle Eiche, das Ganze wieder im Halbkreis von Erlen umgeben. Um die Anlegung des Dorfplatzes haben sich besonders der verstorbene Schneidermeister Hameister und der damalige Besitzer von Schmachtenhagen, Christian Schröder, verdient gemacht. 1920 wurde vor der Kirche ein Ehrenmal für die Gefallenen des Weltkrieges angelegt: ein Kreis von Douglastanren, davor ein Rasenplatz mit Rosenbeeten und das Ganze umgeben von einer Ligusterhecke. Eine würdige Gedenkstätte für die Gefallenen.



Dorf Sternhagen.

Bild oben: Bismarck-Gedenkstein auf dem Dorfplatz.

Bild links: Gefallenen-Ehrenmal.

Bild rechts: Dorfplatz.

Wiehnachtsoabend.

V a n E r n a T a e g e.

Un wenn eener noch so wiet in de Welt rümtom is un heit't of to wat bröcht un lewt sien ruhigen Dag, — wenn't denn to Wiehnachten geiht, denn denkt he an to Hus. Un wer buten wiet in de Welt is un wett nich, wo he hengührt, — to Wiehnachten, dort treckt em dät as met ieferne Ketten dorhen, wo eintlich van Rechtswegen sien Flach is.

Dät hett den ganzen Dag lang schniet. Nu frömet dät noch sun bäten, un denn wärd de Himmel ganz klar, de Mond kömmt hinner de Böm rut as ne grote runne Fackel, un de Schnee blißert un bliakert. To hoch liggt he nich, äwer he hett 'n goden Annerbödden, un wenn eener met Höltshoh de Strot langgohn deiht, denn kön se dät Krieschen bes in de Stuben rinhiern. Aewer lopen nich vill hüt, is Heiligabend, dor is 'n jeder to Hus.

In't Dörp pusten se een Licht noh't ännern ut. De Kinner hebben sich möd freut, un de Groten sind noch enns in ehre Kinnertied forüggwannert; dat is een wieden Weg, dor wärd man of möd bi. De äwer alleen sind up'n Heiligabend, de söken een warm Flach, wiel ehr dat Herz friert. Dor kömmt de Schlop un deekt ehr sien groten, warmen Mantel öwer, un de Drom bückt sich noh ehr run un lücht ehr met leewe un bekannte Dgen an.

So is all benoh dat ganze Dörp duster worden. Bloß int Hus vörn an'n Busch, dor sitten se noch up un hörken un töben — un unnen an'n Wöllgang, dor is of noch Licht, — dor gohn de Gedanken wiet forügg — un up dät drüdde Flach, int Köstehus, dor gohn se vörut

Un disse drei Lichter lüchten hell un klar, — an jeder Enn van't Dörp eent, un eent in de Midden, — grod, as wenn se eenen den Weg wiesen willn.

Dewert Feld geiht sun rechten schnieden Wind, un de Keenbusch bögt sich un bewegt sich, dät dät as groten, deepen Oden geiht, — sacht un lud un werer sacht — un öwer Dörp un Feld un Busch steiht de Sternstrot met ehren hogen Lichterbogen.

In'n Köstergordentun is 'n Schlopp. In'n Sommer krupen dor de Hühner dörch, de raden em de ganz rode Besing ut. He timmeriert jo woll un pölt dät to, äwer dett wett keen Mensch, de Raders kom doch wärra dörch. Un dor de Gemein' wegen dät Schlopp keen niegen Tun buen deit, is dät so bleben. Jüst in 'n Winter

hett't jo of nich vill up sich. Denn so lang as noch keen Schnee legen hett, hebben de Hof' allerwegens wat sunnen, un hüt to Wiehnachten hett Mutter Linnmannsch de poor Spier Gröntohl rinholt, de noch worn — nu is nüsch miehr to holen. Un de Furt hett se en Blatt verlorn, äwer dät wor doch all 'n bäten angegält, dor bedücht ehr, wat süll se sich dor noch noh bücken, — för een enzelten Menschen deert woll doch to ne Wohlthied henhauen.

Dörch det Schlopp fikt 'n dicken griesen Kopp dörch, schnüffelt hen un her, bibbert met den langen Bort un leggt de Ohren an. Wutsch, — dor is he dörch. Sun bäten Wull is jo in den Tun behacken blewen, äwer sun Winterhofensfell, dor is jo of nich met de Wull an sport worden. Hipp, hipp, fikt he all bi de Kohlstrünt, äwer de hett Mutter Linnmannsch bes up det harte Holt nohm. Dor frigg he dät Blatt inne Näs', wat ehr wegglippt is, un kömmt jo of noch to sien bät Wiehnachten.

Vör den Köster brukt he sich nich to bangen. De sitt in de Stuw un speelt Wiehnachtslieder up dat olle Klavier, un noher holt he sich de angerätene Flach hinnert Spinn rut un sett't sich an den Tisch an'n Oben un schriwt 'n langen Breef an siene Brut: „Am meisten habe ich mich über Dein Bild gefreut. Wenn ich nicht morgen in der Kirche die Orgel spielen müßte, dann wäre ich doch gekommen, trotz der großen Entfernung. Aber so kann ich nur recht herzlich an Dich denken. Im nächsten Jahr wird es ja anders sein. Mutter Lindemann sorgt gut für mich. Sie hat mir einen Christohl gefocht, — so etwas Gutes habe ich mein Lebtag nicht gefessen. Aber sie sagt, das macht der letzte Frost . . .“

Dat bedücht den Hof' in den Gorden of. He gnäbbelt un gnäbbelt un dregt un wenn't den Strunk un lött of nich iehr noh, bes keen Fussel Grönt miehr an is. Dor gewwt dät doch met enns 'n Knall, — he steiht piel hoch, un denn äwer dörch dät Schlopp, dat de Wull man so flüggt. Denn wo dät knallt, dor steiht he nich, — un wenn dät of bloß de Frost in den Tun is, — he kann dät nu mol nich verdrogen, he nemmt leewer dät hoge Land. Wupp-wupp-wupp geiht dät öwert Feld, dor is keen Helphollen, immer den Kopp scheew noh hinnen, — bauß, dor rönt he gägen wat gägen, dät he man so trüdeln deiht. He denkt, is 'n Boom, — dor sind dor zwee Mannsbeenen in grote Stiebeln. He küschen dörch, krüz un quer, un denn met eenen Saß rin

in de Schonung, run unnern Struf. Hach, wo em det Herz schleit! Rein de Luft is em wechbläben. Dät wor aber of up Dot un Lewen!

De Mann steit in'n Weg un lacht sich wat. Dat em nu grad to allerier't 'n Hos tüschen de Beenen döchrönt, dat hett em jo nich grad drömt. He wull man bloß hier ierst 'n bäten to Oden kom, denn siene zwee Stunnen hett he jo woll to stappsen hatt van'n Bahnhof, ümmer dörch den deepen Schnee, un denn öwer Wörteln un Wogenleusen, dor kann eener sich all got bi befinnen.

He treckt sich de spiße Kapuz övern Kopp un treckt de Schnur um den griesen Kittel 'n bäten an. Denn nemmt he de Kiep up'n Buckel, de an'n Bom steiht, un stappst wierer dörch den Schnee, — in de eene Hand 'n groten, affgebroken Tackertum Stütten, met de ännern höllt he sich den griesen Kittel hoch. Is jo nu nich miehr wiet, dörch de Böm werd't all hell, wo det Feld anfängt, un nu is of all Footspoor un Schledden-spoor, — de Holtbauer sind woll to Obend hier ut'n Schlag kom.

Dät Hecken vör 't Dörp steiht wiet up. Hell schient dät Licht dörch de togehungne Fenster van dat ierste Hus. He klinkt sachte de Gordenhör up un geiht noh't Fenster ran. An de eene Siet is de Gardin nich ganz to, dor kann he döchkieken. De Wiehnachtsbom steiht up 'n Hücker, äwer de Lichter sind all ut. Se sitten all üm den Tisch unner de Petroljumlamp, de Kinner hebben dät neie Spöll, un Vater un Mutter reden tojamm. Se sitten dicht an't Fenster. He höllt den Oden an. „Ick weet't of nich,“ seggt de Mann un stütt't sich de Hand in'n Kopp. — „he künn sich doch wenigstens enns mellen! Awer solang as Vater nu dot is, kennt he of sien egen Broder nich miehr!“ De Fru strofelt em öwer de Hand un seggt: „He werd sich schon noch mellen! Ick segg mi ümmer, wenn dät dunn nich kom wier, dat sich Marie Schmetts den ollen versopen Schofter nohm harr, na, denn wier he woll hüt noch hier, — un sowat, dät will ierst siene Tied hebben, bes eener dät öwerkömmt . . .“

„Se hett jo of ehr Deel“, seggt de Mann, — „wenn de sich nich dumerwies den Dod an'n Hals holt harr, dunn bi de Küll in den Groben, de harr all müßt met ehre beide Kinner Hus un Hoff in'n Stich loten!“

Se fohrn tojamm, denn dor buten hett eener an't Fenster kloppt. De Kinner juchen: „De Wiehnachtsmann, — de Wiehnachtsmann!“ De Quoder kriippt unner Muttern ehre Schört, de Groter steckt nägenklof de Näs' ut de Dör. Awer wo rasch is he werrer rin un hinnern Oben hen. De Hund blafft un günschelt un hett sich an de

Kett, un dor de Mann grad rutkieken will, kömmt all eener den Flur langgetrampft un steiht inne Dör: Grot un 'n bäten vörnöwer, de witte Bort hangt em lang up den griesen Kittel run, un vör 'n Kopp hett he deepe Falten. Awer de Ogen — de Ogen — so grot un blau — —

He sett't sich up de Obenbank. De Jung retteriert hinnern Tisch, de Quoder fickt nau unner de Schört rut un fängt an to weenen.

„Ick doh ju nüsch“, briimmelt de Mann deep unner sien Bort rut. „Si kön doch woll singen un bäden?“ De Groter nickköppi bloß. Dor geiht Vater stillenschwiegens hen un höllt 'n Keenpon up de Kachlohmglot un lött den anbrennen, denn geiht he hen un steckt de Lichter an'n Wiehnachtsbom met an. Mutter fengt ganz sachte an to singen, dor singen se met, un denn seggen se of ehren Spruch up. De Wiehnachtsmann fickt sich den Boom an un ehr all de Rehg noh, un denn drehgt he sich rüm, de Ogen tronen em voll van de Küll buten orrer van dät Licht. Met eenmol bückt he sich un holt 'n groten Büdel ut de Kiep un schüddt 'n middn in de Stuw ut, dät de Nöt un Appel un Peperkofen man so trüdeln. Dät gefft een Krieschen un Zuchen, un dor se sich noher noh em ümkieken, is he öwer alle Berg. Vater will em rasch folgen, dor kriecht he ne Nöt unnern Tüffel, un as he rut kömmt, is nüsch miehr to sehn; he fickt un röppt, aber keener mellt sich.

Bloß de Hund günschelt un ritt an de Kett.

„Frau, Frau“, — kömmt he rin, „hest nich sehn, — de Ogen — un de Grött — un allens“, — dor süht he, dät se de Ogen vull Woter hett un eit ehr met siene harte Hänn öwer den Kopp: „So, jo, Du hest dät jo immer seggt!“

De Aenner steiht hinner de Huseck. Denn schließt he sich övern Hoff un strofelt den Hund un geiht hinnen dörch de Gordenpurt un öwert Feld noh'n Möllgang un dor werrer rin in't Dörp. As he vör dät letzte Hus henkömmt, föllt keen Lichtschien miehr vant Fenster övern Schnee, — äwer doch, dörch den Lufensteern kömmt noch 'n hell Licht, un he kann dörch de Ritj sehn, dät dor ne junge Fru met schwart Tüg an'n Tisch sitt un vör sich henkickt. An'n Kachlohm hücker 'n ollen, gebrecklichen Mann in'n Stohl. „Marie, Du müßt Di nu befoten“, seggt he. „Dät is doch nu mol nich änners! Wenn Du dunn noh mi hüert hast, denn wier dät all änners kom! Awer Du wußt'n jo hebben! Süß Du hast noch 'n ganzen ännern hebben künt“, — „Dät is nu verbi!“ seggt se fort un steiht up. „Komt, Kinner, is Tied tum Tobettgohn!“ Dät quode Mäken bußt ehre Pupp in de hölkern Weeg. „Se will noch nich schlopen, — töw man

noch 'n bäten . . .“ Dor kömmt de Jung met sien höltern Peerd angereeden un röntt gegen de Buß, dat de Pupp met'n Kopp gegen dat Dief-been flügg un fort un klein is. De Quode schriggt, de Ollscher drauht em met'n Krückstoc: „Du töw mi man, id seggt den Wiehnachtsmann!“ De Jung stellt sich breet vör em hen un lacht em wat ut. „Wiehnachtsmann? Dor lachen jo de Krägen öwer! Wiehnachtsmann — haha — sind jo all man Utkleeders!“ Un as siene Mutter noch em langt, dor stött he met'n Foot noch ehr un will ut de Dör rut.

As he äwer rut will, kömmt eener rin, de fricht em to hollen. Un iehr he sich dorför süht, dor danzt of al de Rod up sien Puckel, dat he nich wett, wo 't herkömmt. Dor helpt keen Schlohn un teen Stangeln, denn differ is em öwer, un he mütt siene Gefohr utstohn, wenn he of schriggt as sun Tähnreker. De met den griesen Kittel höllt nich iehr an, bes he sich tofrieden gefft. Awer ut de Gefohr is he driim noch nich rut, denn nu fall he of bäden, un dat is nich so leicht, wenn eener niischt liehrt hett. He druckst un druckst un will nicht recht, — äwer de olle Rod is so neeg — „Bringe, lieber Wiehnachtsmann — bringe — bringe — bringe —“ stammert he un folgt de Hänn. Awer dor kömmt he noch nich met dörrch. „Bäden faste“, seggt de Wiehnachtsmann. He wett sich sien Vieu keen Rot nich miehr, nu kom of all wär de Tronen — dor föllt em wat in. „Komm — komm, Herr Jesu, sei unser Gast und segne, was Du uns bescheret hast!“ seggt he. De Wiehnachtsmann fickt sun bäten affiet, denn bedücht em: „Na, dat is jo doch all wat! Kriegen kannst du jo dor noch niischt up, äwer ännere Johr wärst du jo woll liehrn, — süß fast mol sehn . . .“ He böhrt de Rod hoch, de hett sich met een Tacken an den Büdel höfelt, un dor trüdeln noch 'n poor Aeppel un Röt rut un 'n kleinen Päperkofen, wat sich so in de Eckens verkropen hett. Dor is de Angst vör de Rod ut, un as se allens uptopt hebben, dor is de Wiehnachtsmann wech.

„Vater“, seggt de Fru, „Wer wor denn dat?“ De Ollscher hojept. „Werweet, wer sich den Spöß moki hett! Wird woll wußt hebben, dat den dor ne Dracht nödig deiht!“ Deim langt he noch sien Krückstoc, de hinnern Stohl steiht. „Helpt mi man noch de Kammer rin, — is al lang Tied!“

Dät duert nich lang, denn is of dörrch den Lufensteern keen Licht miehr to sehn. Awer de Fru liggt hinnen in de Stuw int Bett noch lang munter un hett de Ogen wiet up un süht dörrch dat Fenster, dat de Himmel ganz klar worden is un dat he ganz vull Stern steiht, de glihern vor Küll.

Dät Hus vörnan an'n Busch is nu of all lang duster; äwer de Dör hebben se nich toschloten disse Nacht.

In 't Kösterhus is de Lamp utgohn. De Köster is up'n Sofa inschloopen un fustelt met de Hänn un brümmelt vör sich hen. Em drömt, siene junge Fru will ünner rut in den Schnee un seggt, se mütt den Grönkohl rinholn, de verfriet ehr süß. Awer he seggt, sun bäten Frost, de schodt em nich, dor fricht he ierst den richtigen hertlichen Geschmack noch.

Dät Dörrp liggt unnern Schnee as unnern groten, weeken Dook. Roh'n Busch rin geiht ne grote Mannspeer.

De Wind kömmt öwert Feld, un de Böm bögen sich un bewegen sich, dat dat geiht as 'n groten, deepen Oden, — sacht un lut un sacht un lut . . . un de Steernstrot steiht öwer Dörrp un Feld un Busch met ehren hogen Lichterbogen.

* * *

Den Hof', de met opene Ogen unnern Struf schlöppt, fustelt de Bort; em drömt van eenen met Siebenmielenstiebeln, de will em griepen; äwer siene Beenen sind dor to unbehulpen to, he fricht em nich.

Die Ueberzeugung, dass die nationalsozialistische Bewegung nicht erhalten wird von Geld und Goldeslust, sondern nur von der Liebe zum Volk, muss uns immer wieder Frische geben und mit Mut zum Kampf erfüllen.

Adolf Hitler.

Jahresrückschau.

Von Ernst Fürstena u.

Ueberwältigend groß waren die Ereignisse des abgelaufenen Jahres. Jeder Deutsche sollte sich immer und immer wieder in das Geschehen des zurückliegenden Jahres vertiefen und die Ereignisse an seinen Augen vorüberziehen lassen. Und so will auch der Heimattkalender seinen Freunden und Lesern ein treuer Begleiter sein und sie an die großen Begebenheiten des zurückliegenden Jahres gemahnen.

Da die Kalenderarbeiten mit dem 1. September ihren Abschluß finden, muß der Rückblick auf die Zeit von Anfang September 1935 bis etwa Anfang September 1936 begrenzt bleiben.

Vom 9. bis 16. September 1935 fand in Nürnberg der Reichsparteitag 1935 — der „Parteitag der Freiheit“ — statt. Der Reichsparteitag wurde unter großer Beteiligung aller Gliederungen der Partei, der Wehrmacht und des Reichsarbeitsdienstes durchgeführt. Das Ausland war stark vertreten und folgte mit großem Interesse den Veranstaltungen. Mit eindrucksvollen Vorführungen der Wehrmacht am 16. September fand der Parteitag der Freiheit seinen Abschluß. Oberbürgermeister Liebel überreichte dem Führer im Rathaus in Nürnberg eine getreue Nachbildung des Schwertes Karls des Großen als symbolisches Zeichen deutscher Kraft.

Im Rahmen des Reichsparteitages trat der Reichstag am 15. September 1935 im Kulturvereinshaus in Nürnberg zusammen. Nach einer großen Rede des Führers beschloß der Reichstag folgende drei für das deutsche Volk ungemein bedeutsame Gesetze (veröffentlicht im Reichsgesetzblatt 1935, S. 1145):

1. Reichsflaggengesetz (Reichsfarben: schwarz-weiß-rot, Reichs- und Nationalflagge: Hakenkreuzflagge).
2. Reichsbürgergesetz (Reichsbürger können nur Staatsangehörige deutschen oder artverwandten Blutes sein, die durch ihr Verhalten beweisen, daß sie gewillt und geeignet sind, in Treue dem deutschen Volke und Reiche zu dienen).
3. Gesetz zum Schutze des deutschen Blutes und der deutschen Ehre.

Bei der Grundsteinlegung zur neuen Kongreßhalle in Nürnberg — 11. September 1935 — gab der Führer dem entstehenden größten Bauwerk des neuen Deutschland das Geleitwort: „Stehe fest und rede als ewiger Zeuge!“

Am 2. Oktober 1935 erfolgte in feierlicher Weise und in Anwesenheit des Führers die Ueberführung der Leiche des unvergeßlichen Reichspräsidenten, Generalfeldmarshalls von Hindenburg, in die Gruft des Tannenbergnationaldenkmals. Der Führer gab dem Tannenbergnationaldenkmal die Bezeichnung „Reichschrenkmal Tannenberg“, um der Bedeutung der Gedenkstätte sichtbaren Ausdruck zu verleihen.

Das Erntedankfest am 6. Oktober 1935 wurde im ganzen Deutschen Reich feierlich begangen. Auf dem Bücheberg versammelte der Führer eine Million Bauern um sich und hielt eine gewaltige Rede, die auf alle deutschen Sender übertragen wurde. Reichsbauernführer Darré sprach über das große Werk der Bauernbefreiung.

Das Deutschtum im Memelland ist in großer Bedrängnis und führt einen verzweifelten Kampf um seine Freiheit. Auch dort haben sich alle deutschen Stämme zusammengefunden in der Erkenntnis, daß der Kampf mit Erfolg nur durchgeführt werden kann, wenn alle zusammenstehen. Und so konnte bei der Volksabstimmung (Oktober 1935) das wunderbare Ergebnis erzielt werden, daß von 29 Sätzen im Landtag 24 auf die Deutsche Einheitsliste fielen.

Am 9. Oktober 1935 eröffnete der Führer in der Kroll-Oper in Berlin mit einer hinreißenden Rede das dritte große Winterhilfswerk des deutschen Volkes. Der Ruf des Führers fand im deutschen Volke starken Widerhall. Der Gesamtertrag des Winterhilfswerkes 1935/36 betrug etwa 370 Millionen Reichsmark¹⁾. Der Führer empfing am 27. Mai 1936 die Gaubeauftragten und die Mitglieder der Reichsführung des Winterhilfswerkes und sprach ihnen seinen Dank für ihre Mühe und Arbeit im Dienste des deutschen Volkes aus.

Nach achtmonatiger Bauzeit wurde am 13. Oktober 1935 das Richtfest des Gebäudes des Reichsluftfahrtministeriums in Berlin gefeiert. Ministerpräsident Göring hielt die Festrede.

Im Auftrage des Führers und Reichskanzlers übergab Ministerpräsident Göring am 22. Oktober 1935 dem Generalfeldmarschall von Mackensen die ehemalige Domäne Brüßow als Ehrengabe des deutschen Volkes²⁾.

¹⁾ Siehe auch Abhandlung über die Arbeit der NSB. auf Seite 36 des Kalenders.

²⁾ Siehe Aufsatz: „Wächter, Der Feldmarschall von Mackensen siehe Erbhof in Brüßow“ Seite 33 dieses Kalenders.

Am 1. November 1935 trat der erste Jahrgang der Wehrpflichtigen nach der wiedergewonnenen Wehrfreiheit (Gesetz vom 16. März 1935 — RGBl. I, S. 375 —) seinen Dienst an. Durch Verordnung vom 24. August 1936 (RGBl. I, S. 706) ist die allgemeine Wehrpflicht für alle Truppengattungen auf zwei Jahre ausgedehnt worden; eine Notwendigkeit, die die Sicherheit des Landes erforderte.

Am 3. November 1935 fand in München das Richtfest der gewaltigen Parteibauten mit dem Ehrentempel am Königsplatz statt, wiederum in Anwesenheit des Führers.

In der Nacht vom 8. zum 9. November 1935 erfolgte in München die feierliche Ueberführung der Särge der ersten 16 Gefallenen der Bewegung in die Feldherrnhalle. Die Leichen wurden in den beiden Ehrentempeln am Königsplatz beigesetzt.

Auf dem neu entstandenen Ausstellungsgelände der Reichshauptstadt wurde am 29. November 1935 die Deutschlandhalle in Gegenwart von 20 000 Besuchern vom Führer eingeweiht.

Am 22. Dezember 1935 wurde der Soldatenbund gegründet. In ihm sollen alle seit dem 1. Januar 1921 aus dem Heere ausgeschiedenen und alle künftig ausscheidenden Soldaten freiwillig zusammengefaßt werden.

24. Dezember 1935: Der Stellvertreter des Führers, Rudolf Heß, richtete wie alljährlich am Weihnachtsheilgabend seine große Friedensbotschaft an die Auslandsdeutschen der ganzen Welt.

31. Dezember 1935: Der Führer richtete zu Beginn des neuen Jahres einen Erlaß an die deutsche Wehrmacht, der mit den Worten schloß: „Immer wieder vorwärts für den Frieden, die Ehre und die Kraft der Nation!“

Am Neujahrstage 1936 gab Reichsminister Dr. Goebbels über alle deutschen Sender die Neujahrsbotschaft des Führers bekannt. In dieser Botschaft betonte der Führer besonders, daß das Jahr 1936 ein weiteres Jahr der nationalsozialistischen Entschlossenheit und Tatkraft werden würde.

Am 10. Januar 1936 fand der große Neujahrsempfang beim Führer statt. Die Vertreter der Wehrmacht, der Reichshauptstadt und das Diplomatische Korps — Vertreter von einundfünfzig Staaten — brachten dem Führer und dem deutschen Volke ihre Glückwünsche dar.

Mit machtvollen Kundgebungen wurde am 1. Februar 1936 von der Deutschen Arbeitsfront in Berlin und München der dritte Reichsberufswettkampf der deutschen Jugend eröffnet. Der Reichsberufswettkampf wurde unter großer Beteiligung durchgeführt. Mit einer gewaltigen Kundgebung in der Königsberger Schlageterhalle fand die Veranstaltung in Anwesenheit des Reichsjugendführers Baldur von Schirach und des Reichsorganisationsleiters Dr. Ley einen festlichen Abschluß.

Am 4. Februar 1936 wurde in Davos (Schweiz) der nationalsozialistische Landesgruppenleiter Wilhelm Gustloff von einem jüdischen Studenten hinterrücks erschossen. Die Leiche des hochverdienten alten Kämpfers der Partei wurde nach Deutschland übergeführt und endgültig in Schwerin (Mecklenburg) beigesetzt.

Anläßlich des 15. Jahrestages der Gründung der NSDAP. fand am 24. Februar 1936 im Hofbräuhaus in München eine Parteigründungsfeier statt. Der Führer sprach zu den alten Kämpfern, die er um sich versammelt hatte. Er sagte: „Was wir in zwei Jahren schufen, ist erst die Ankündigung dessen, was einmal sein wird“.

Am Sonntag, dem 7. März 1936, war der Reichstag zur Entgegennahme einer Erklärung der Reichsregierung zusammengetreten. In einer gewaltigen Rede verkündete der Führer die völlige Gleichberechtigung des deutschen Volkes, den Einmarsch der Wehrmacht in das entmilitarisierte Rheinland, die Auflösung des Reichstages, Neuwahl desselben am 29. März, sowie ein umfassendes Verständigungsangebot des Reiches besonders an alle europäischen Westmächte. Zugleich erklärte sich Deutschland grundsätzlich bereit, wieder in den Völkerbund einzutreten.

Nach während der Führer im Reichstag sprach, marschierten die Truppen in das entmilitarisierte Gebiet ein. Sie wurden mit großem Jubel und hinreißender Freude von der Bevölkerung empfangen.

In der öffentlichen Sitzung des Völkerbundesrates, die am 19. März 1936 in London stattfand, legte Botschafter von Ribbentrop den deutschen Standpunkt im Sinne der Führerrede vom 7. März 1936 erschöpfend dar.

Die Neuwahl des Reichstages wurde am 29. März 1936 durchgeführt. Sie brachte ein überwältigendes Ergebnis. Ueber 99 Prozent der Wähler stimmten für den von der NSDAP. aufgestellten Vorschlag und damit für den Führer. Das deutsche Volk stellte sich somit einmütig hinter den Führer und billigte die Politik der Reichsregierung.

Der Geburtstag des Führers — 20. April 1936 — war ein Fest des ganzen deutschen Volkes. In allen deutschen Garnisonen fanden große Truppenparaden aller Waffengattungen

des neuen deutschen Heeres statt. Abends traten 764000 Nationalsozialisten aus dem ganzen Reich zusammen, um den Eid auf den Führer zu leisten. Die Vereidigung wurde von dem Stellvertreter des Führers, Rudolf Heß, auf dem Königsplatz vor den Ehrentempeln der ewigen Wache in München vorgenommen.

Unterm 23. April 1936 — RGBl. I, S. 378 — wurde vom Führer und Reichskanzler ein von der Reichsregierung beschlossenes Gesetz über die Gewährung von Straffreiheit veröffentlicht.

Für die Heranbildung junger Nationalsozialisten und ihre Erziehung zu Führern der NSDAP. wurden die Ordensburg Vogelsang (in der Eifel), Crössinsee (Pommern) und Sonthofen (Allgäu) eingerichtet und am 24. April 1936 durch den Führer ihrer Bestimmung als Schulen der Führerauslese übergeben.

Der nationale Feiertag — 1. Mai 1936 — gestaltete sich wiederum zu einer gewaltigen Kundgebung des deutschen Volkes. Ganz Deutschland feierte diesen 1. Mai als das Fest nationalsozialistischer Gemeinschaft und deutscher Arbeit.

Am 3. Mai 1936 wurde in Saksniß auf Rügen von dem Organisationsleiter Dr. Ley der Grundstein zu einem Seebad für 20 000 Menschen gelegt. Es ist dazu bestimmt, den Angehörigen der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude“ Erholung und Stärkung zu geben. Am gleichen Tage wurde auf den Howald-Werken in Hamburg die erste Riete in die Kielplatte eines großen „Kraft durch Freude“-Schiffes gehämmert als symbolische Handlung für den Bau der ersten beiden 25 000-Tonnen-Schiffe, die die Grundlage für die „Kraft durch Freude“-Flotte bilden.

Am dem 6. Internationalen Gemeindefongress, der vom 8. bis 13. Juni 1936 in der Reichshauptstadt Berlin und der Hauptstadt der Bewegung München unter dem Ehrenvorsitz des Führers stattfand, nahmen hervorragende Vertreter fast aller Kulturstaaten der Welt teil. Die auf dem Kongress zur Erörterung gelangenden Fragen: „Die Bekämpfung der Arbeitslosigkeit durch die Gemeinden“ und „Die kulturelle Betätigung der Gemeinden“ behandelten Auschnitte des auf allen Gebieten der gemeindlichen Verwaltung erfolgreichen nationalsozialistischen Wirkens.

Am 30. Mai 1936 wurde im Laboer Hafen das deutsche Marine-Ehrenmal durch den Führer in Anwesenheit von 50 000 Gästen eingeweiht.

In Weimar fand am 3. und 4. Juli 1936 anlässlich der zehnjährigen Wiederkehr des Reichsparteitages Weimar 1926 eine Feier der NSDAP. statt. In der historischen Sitzung, die im Weimarer Nationaltheater stattfand, sprach der Führer zu den alten Parteigenossen.

Von großer Bedeutung in politischer Hinsicht dürfte das Abkommen vom 12. Juli 1936 mit Oesterreich sein, durch das die freundschaftlichen Beziehungen zwischen Deutschland und Oesterreich wieder hergestellt worden sind.

Vom 1. bis 9. August 1936 fand in Hamburg ein Weltkongress für Freizeit und Erholung statt. Der Stellvertreter des Führers, Reichsminister Rudolf Heß, hatte die Schirmherrschaft übernommen.

Die Arbeitslosigkeit ist weiter erheblich zurückgegangen. Während bei der Machtübernahme durch die NSDAP. — Ende Januar 1933 — 6 013 612 Erwerbslose im Deutschen Reich vorhanden waren, wurden Ende Juli 1936 nur noch 1 169 860 Arbeitslose gezählt. Diese Zahlen sind der beste Beweis für den gewaltigen Aufschwung der deutschen Wirtschaft.

Das Jahr 1936 war für uns Deutsche von ganz besonderer Bedeutung. Ganz Deutschland stand im Zeichen der Olympischen Spiele, die unter starker Teilnahme aller Schichten der Bevölkerung aus allen Teilen des Reiches durchgeführt wurden. Auch das Ausland brachte den Olympischen Spielen größtes Interesse entgegen. 52 Nationen hatten Kämpfer zu den Olympischen Spielen entsandt, und Hunderttausende von Angehörigen fremder Länder waren zu der gewaltigsten sportlichen Veranstaltung nach Deutschland gekommen. Vom 6. bis 16. Februar 1936 fanden die Olympischen Winterspiele in Garmisch-Partenkirchen statt, während in der Zeit vom 1. bis 16. August die Hauptwettkämpfe in Berlin durchgeführt wurden. (Die wassersportlichen Veranstaltungen wurden zu gleicher Zeit in Kiel und Grönuau ausgetragen.) Wir können mit Stolz auf die Olympischen Spiele zurückblicken. Mit 41 goldenen, 34 silbernen und 32 bronzenen Medaillen ging Deutschland als Sieger hervor. Deutschland muß den Erfolgen der Reichsdeutschen aber noch die Siege der Auslandsdeutschen hinzurechnen; denn auch hier handelt es sich um Volksgenossen deutschen Blutes und deutscher Abstammung. Die Zahl der auslandsdeutschen Sieger ist ganz beträchtlich. Immer wieder muß darauf hingewiesen werden, daß das deutsche Volk nicht nur aus den 65 Millionen Bewohnern im Reich besteht. Deutschland ist größer. Die Deutschen in allen Ländern der Welt betragen rund 100 Millionen. Berlin hatte zu den Olympischen Spielen ein besonders festliches Gewand angelegt. Ein unvergeßliches Bild! Die ganze Welt hat durch die Olympischen Spiele tiefste Einblicke in das Leben und Schaffen des deutschen Volkes erhalten. Neue freundschaftliche und wirtschaftliche Beziehungen sind angebahnt worden. Der Erfolg wird nicht ausbleiben.

Fleischfressende Pflanzen.

Von Dr. Walter Effenberger, Berlin-Tempelhof.

Mit 3 Abbildungen nach Aufnahmen vom Verfasser.

Am 29. Juni 1785 bestiegen drei Wanderer den Ochsenkopf, den höchsten Berg des Fichtelgebirges. Es waren Goethe, sein Freund Knebel und der erst 17jährige Student Friedrich Gottlieb Dietrich aus Ziegenhain bei Jena, den Goethe eingeladen hatte, ihn auf seiner Reise nach Karlsbad zu begleiten. Vom Ochsenkopf sahen die Reisenden hinunter auf die Seelohr, ein Hochmoor, das zwischen dem Ochsenkopf und dem Schneeberg liegt und aus dem Fichtelsee hervorgegangen ist.

Dietrich, der später ein namhafter Botaniker wurde, berichtet hiervon und von dem weiteren Verlauf der Unternehmung folgendes: „Auf einem ziemlich hohen Berg, dem sogenannten Ochsenkopf, sahen wir in einer nur wenig tiefer liegenden, von grotesk geformten Felsen umschlossenen Bergwiese einen purpurroten Fleck, der schon in der Ferne Bewunderung erregte. Goethe sagte: „Das ist mir ein unerklärbares Phänomen, wir wollen hinabgehen und an Ort und Stelle die Sache näher betrachten und genau untersuchen!“ — Da wir an der Stelle ankamen, fanden wir einen Sumpf mit torfliebenden Laubmoosen dicht angefüllt. Auf diesen Torfmoosen hatte sich die kleine *Drosera rotundifolia* L.) in ungeheurer Menge angesiedelt und die anderen Gewächse verdrängt, so daß fast das ganze Torfmoor wie mit einem Purpurteppich bedeckt erschien. . . . Häufig kam auch eine kleine zierliche Pflanze vor, *Vaccinium oxycoccus* L.), deren fadenförmige Stengel auf Torfmoosen liegen und mit lieblichen roten Blumen sich schmücken. Beide Pflanzen, die ich mit Moosballen aus dem Sumpfe hob und zur näheren Anschauung und Beobachtung vorzeigte, gewährten den Herren große Freude und belehrende Unterhaltung. Goethe suchte sich näher mit den Pflanzen zu befassen, nahm eine *Drosera rotundifolia* in die Hand und sprach sich über die wunderbare Gestalt und regelmäßige Stellung der mit reizbaren Drüsenhaaren bekränzten Blätter belehrend aus,

1) So nennen die Botaniker das berühmte Pflänzchen Sonnentau. Der Name *Drosera* ist dem Griechischen entnommen; *drósos* heißt Tau. *Rotundifolia* ist lateinisch; *rotundus* = rund, *folia* = Blätter.

2) Zu deutsch: die Moosbeere, eine Verwandte der Preisel- und der Heidelbeere, deren Früchte essbar sind. *Vaccinium* ist ein lateinischer Name, den schon Plinius (23 bis 76 n. Chr. Geb.) gebrauchte; *oxycoccus* (griechisch) bedeutet „Sauerbeeren“.

insonderheit über die Reizbarkeit der Pflanze im allgemeinen. Wir fanden einige Sonnentaupflanzen, in deren Blättern kleine Insekten von den Drüsenhaaren eingeschlossen waren, und bemerkten zugleich, daß, solange die eingeschlossenen Insekten leben und durch die Bewegung ihres Körpers und der Füße die Drüsen reizen, die Haare desto kräftiger und fester sich zusammenziehen und nicht eher wieder aufrichten, bis das Insekt getötet ist. Auch hat man versucht, durch sanftes Berühren der Drüse mit einer Borste die Reizbarkeit zu erregen. . . .“

Warum den Lesern unseres Heimatkalanders all dies hier vorgetragen wird? — Weil dieses merkwürdige Pflänzchen, das selbst die Aufmerksamkeit eines Goethe auf sich zog, auch in der Ufermark heimisch ist.

Wo sich Torfmoospolster finden — und solche sind in nassen Senken häufig genug anzutreffen — da wird man selten vergeblich nach dem Sonnentau fahnden. Der Suchende achte nur auf kleine glitzernde Perlen, die auf den Torfmoosen wie Taupröpfchen glänzen; sie verraten ihm die Anwesenheit der seltsamen Pflanze.

Seltam fürwahr ist der Sonnentau, hat ihn doch die Natur die Fähigkeit verliehen, Insekten nicht nur zu fangen, sondern auch zu verzehren. Darum sprechen die Botaniker von ihm allgemein als von einer „Fleischfressenden“ Pflanze. Freilich wird man an unserem zarten Pflänzchen vergeblich nach einem Munde, einem Magen, einem Darne suchen — solcher Organe entbehrt der Sonnentau —, dafür erregen aber seine Blätter die Aufmerksamkeit des Betrachtenden, wie sie ja auch schon Goethes Aufmerksamkeit auf sich zogen. Die Blätter der häufigsten Sonnentauart, des „Rundblättrigen“ — es gibt in deutschen Landen außerdem noch den „Englischen“ und den „Mittleren“ (*D. anglica* und *D. intermedia*) — haben die Form eines Löffelchens. Sie stehen dicht beisammen und bilden eine zierliche Rosette, die ihrer Unterlage, dem Torfmoos — dieses ist der bevorzugte Standort — mehr oder weniger dicht angeschmiegt ist. Ueber den Blattstiel ist nichts weiter zu sagen, wohl aber über den Hauptteil des Blattes, die „Blattspitze“. Sie ist annähernd freisrund — daher der „Rundblättrige“ (= *rotundifolia*) —, hat etwa 1 cm Durchmesser und ist schwach löffelförmig ausgehöhlt. Das Auffälligste daran sind die vielen

gestielten, roten Knöpfchen, die an Stecknadeln mit gläsernen Kuppen erinnern. Sie bedecken die gesamte Oberseite der Blattspreite. Man zählt deren bis zu 200, und man kann unschwer feststellen, daß die auf dem Blattrande stehenden am längsten gestielt sind und die dicksten Knöpfchen tragen. Diese Knöpfchen glänzen wie Taupföpfchen in der Morgen Sonne, und ihnen hat unser Pflänzchen seinen poetischen Namen zu verdanken. Sie dienen aber höchst nüchternen Zwecken, wirken sie doch wie die allbekanntesten Fliegentüten, deren man sich zum Wegfangen von lästigen Insekten zu bedienen pflegt. Von solcher Wirkung kann sich der Beobachter jederzeit leicht überzeugen. Berührt er nämlich mit der Fingerbeere die Oberseite eines Sonnentaublattes und zieht jene wieder zurück, so stellt er fest, daß er mit einem klebrigen Stoffe in Berührung gekommen ist und daß dieser zähe Fäden zieht. Dieser leimähnliche Stoff ist der Saft des taupföpfchenartigen Glikerns.

Schauen wir nun weiter! Unter den vielen Sonnentaublättern, die sich uns in den Torfmoospolstern zur Beobachtung darbieten, finden wir manche, deren Tentakel — so nennen die Fachleute jene gestielten Knöpfchen — alle oder zum Teil über die Blattmitte zusammengeneigt sind. Unter ihnen entdeckt man dann ein Insekt, das von seinem Schicksal ereilt wurde: es ist vom Sonnentau gefangen genommen worden wie die Fliege im Netz der Spinne und wird nun regelrecht von seinem Ueberwinder verzehrt bis auf unverdauliche Reste, wie den Chitinpanzer. Solche kümmerlichen Ueberbleibsel finden wir auf vielen Blättern des Sonnentaus, aber wir sind nur selten in der Lage, daran zu erkennen, welche beschwingten Wesens Tragödie sich hier abgespielt hat. Man darf nun nicht etwa glauben, daß nur Mücken und kleine Fliegen den Sonnentaublättern in wahrstem Sinne des Ausdrucks auf den Leim gehen. Vielmehr ist einwandfrei erwiesen, daß sogar Schmetterlinge, Heuschrecken und mittelgroße Libellen, die das Unglück hatten, mit den klebrigen Köpfchen des Sonnentaus in Berührung zu kommen, sich trotz ihrer Körperkräfte nicht mehr befreien konnten und nach verzweifelter Mühen dem Sonnentau zum Opfer fielen. Diese Ueberlegenheit des zarten Pflänzchens gegenüber dem robusten Insekt beruht darauf, daß der Sonnentau mehr ist als nur eine Fliegentüte, daß er sich vielmehr höchst tatkräftig zeigt, wenn erst einmal ein Insekt einige seiner Tentakeln berührt hat und sich dann durch Strampeln mit den Beinchen und durch Schlagen mit den Flügeln zu befreien sucht. Die Gelehrten fanden, daß solche Berührung der Tentakeln mit

etwas Lebendigem von der Pflanze wahrgenommen wird, daß sie einen Reiz auf diese ausübt. Und das Wunderbarste: dieser Reiz bleibt nicht auf das oder auf die wenigen betroffenen Tentakeln beschränkt, er wird weitergeleitet zu den übrigen Tentakeln des Blattes, und diese antworten darauf in der Weise, daß sie sich gegen den Erreger des Reizes neigen und ihn schließlich völlig zudecken. In dieser Stellung verharrten sie dann so lange, bis das Beutestück regelrecht verdaut ist. Das ist das weitere Wertwürdige am Sonnentau: er vermag also den Tierkörper zu verdauen. Wie das geschieht, auch das ist dem Spürsinn der Forscher nicht verborgen geblieben. Sie belehren uns darüber folgendermaßen: Sobald ein Tentakelknöpfchen von einem Insekt berührt und somit gereizt wird, scheidet es einen zähflüssigen Saft ab, dem die Fähigkeit inneohnt, tierisches Eiweiß zu verflüssigen, der also eine unverkennbare Ähnlichkeit mit dem Magensaft des Menschen und der Tiere hat. Das Tentakelknöpfchen ist mithin eine Drüse, und darum spricht der Botaniker auch von einem „Drüsenknöpfchen“, wenn von jenem die Rede ist. — Was geschieht, das ist die nächste Frage, mit dem verflüssigten Eiweiß des erbeuteten Tierkörpers? — Darauf lautet die Antwort kurz und bündig: es wird von dem Drüsenknöpfchen aufgezogen und dann durch den Tentakelstiel den Organen der Sonnentaupflanze zugeleitet. Es hat sich bei den eingehenden und mühsamen Forschungen, die dem Sonnentau gewidmet worden sind, herausgestellt, daß er nach solider Pflanzenart aus den Stoffen seines Standortes und aus dem Kohlenstoffgas der Luft allein seinen Nährstoffbedarf zu bestreiten vermag. Steht ihm aber tierische Nahrung zur Verfügung, so entfällt er sich viel üppiger als ohne solche, und außerdem entwickelt er dann eine größere Zahl von Samen. Die zusätzliche Fleischkost bekommt also unserem Pflänzchen ganz ausgezeichnet.

Die weißen Blüten werden, wie unsere Abbildung erkennen läßt, an einem langen Stiel getragen, der aus der Mitte der Blattrosette aufsteigt. Sie sind klein und unscheinbar. Meist öffnen sie sich erst am späteren Vormittag, gewöhnlich nur ein oder zwei am Blütenstand. Wenige Stunden nur, und sie sind verblüht. Nur ausnahmsweise erfolgt die Bestäubung durch Insekten; die Regel ist Selbstbestäubung.

Man sollte meinen, daß eine Pflanze, die so merkwürdige Gewohnheiten hat wie der Sonnentau, seit alters allgemein bekannt gewesen sei. Das aber ist durchaus nicht der Fall, wenigstens insoweit nicht, als die Fähigkeit der Pflanze, Tiere zu fangen und zu verdauen, erst im Jahre



Abb. 1 / Rundblättriger Sonnentau (*Drosera rotundifolia*). Man beachte die runden Blätter und die violetten im Bilde hellen „Tautropfchen“.

1797 beschrieben wurde. Das tat der Bremer Arzt Roth. Aber schon vor ihm hat Goethe, wie wir hörten, die Lebensweise des Sonnentaus in ihren Grundzügen erkannt.

In der Volksheilkunde hat der Sonnentau eine nicht unbeträchtliche Rolle gespielt. So galten seine Blätter schon im 13. Jahrhundert als kühlendes Mittel. In späterer Zeit wurde der Saft, mit Zucker vermischt, gegen Husten, Schwindelsucht und andere Leiden eingenommen, und noch im Jahre 1867 bezogen die Pariser Homöopathen aus den Vogesen 300 kg getrocknete Sonnentauapflänzchen, um daraus ein Keuchhustenmittel zu bereiten. Heute, nachdem man die alten Heilmittel sozusagen wiederentdeckt hat, greift man auch auf unseren Sonnentau zurück. Der Bedarf daran ist plötzlich so beträchtlich geworden, daß um die heimischen Bestände dieser so merkwürdigen Pflanze gebangt werden mußte, wäre ihr nicht in der Verordnung zum Schutze von wildwachsenden Pflanzen und von wild-

lebenden nichtjagdbaren Tieren (Naturschutzverordnung) vom 18. März 1936 ein gewisser Schutz zugewilligt worden: es ist verboten, sie ohne behördliche Genehmigung zu gewerblichen Zwecken zu sammeln. Eine solche Genehmigung können in Preußen nur die Regierungspräsidenten (und der Polizeipräsident in Berlin) als „höhere Naturschutzbehörden“ für ihre Bezirke erteilen.

Die Anregung, in dem Prenzlauper Heimatkalender einmal über fleischfressende Pflanzen zu schreiben, verdankt der Verfasser einem schönen Funde, den er machte, als er am 13. Juni 1936 zusammen mit dem Herausgeber dieses Kalenders und zwei weiteren guten Kennern des Prenzlauper Kreises unter der freundlichen Führung der beiden Schwestern Stefanski — Thiesorter Mühle — auf der Suche nach Trollblumen²⁾ durch die prächtigen Wiesen hinter der Mühle streifte. Wie es einem Naturforscher geziemt, schenkte er seine Aufmerksamkeit den Pflanzen, die rechts und links am Wege standen. Da leuchteten plötzlich aus der kurzrasigen Wiese veilchenblaue Blüten, die, eine jede für sich, an langen Stengeln getragen wurden. Kein Zweifel, wir hatten das Fettkraut vor uns, das in der Wissenschaft den Namen *Pinguicula vulgaris* führt³⁾.

Nun ging es ans Bestaunen und ans Erklären. Und dabei wurde etwa folgendes gesehen und vorgetragen: Der lange Stiel, der die veilchenblaue Blüte trägt, erhebt sich aus der Mitte einer Rosette von länglichen Blättern (vergl. Abbildung 2). Ihre Oberseite ist wie eine Kinderzunge mit kleinen, tauglänzenden Wärtchen besetzt, deren man durchschnittlich etwa 25 000 auf einen einzigen Quadratzentimeter gezählt hat. Besonders an den Rändern des Blattes sind diese kleinen Gebilde dicht geschart. Sie sind als Drüsen erkannt worden. Ein Teil von ihnen — sie bestehen aus einem kleinen Knöpfchen, das auf einem kurzen Stielchen getragen wird — scheiden einen klebrigen Stoff aus. Daran bleiben, wie an den Tentakelknöpfchen des Sonnentaus, Insekten haften. Die Menge und die Wirkung dieses Klebstoffes ist aber sehr viel geringer als beim Sonnentau, und so sind es nur winzige Insekten, die dem Fettkraut zum Opfer fallen. (Die Punkte, die

²⁾ Siehe Jahrgang 1932, Seite 34.

³⁾ *Pinguicula* ist die Verkleinerungsform des lateinischen Wortes *pinguis*, das „fett“ bedeutet; *vulgaris* heißt „gemein“.

unserer Abbildung auf den Blättern erkennen läßt, sind die beklagenswerten Opfer der tüchtigen Blätter.) Aber trotz ihrer geringen Körpergröße üben sie einen Reiz auf das Drüsenköpfchen aus, und dieser Reiz wird an die Umgebung weitergeleitet. Darauf „reagiert“ das Blatt damit, daß es sich vom Rande her gegen die Mitte zu einrollt. Dieser Vorgang verläuft allerdings nicht so rasch, daß man ihn unmittelbar mit dem Auge verfolgen könnte; aber er erreicht seinen Zweck: Die Beute wird zum Ersticken gebracht. Gleichzeitig kommt sie mit zahlreichen Drüsen der zweiten Art, die ungestielt sind und sich nur als winzige Buckelchen über die Blattfläche erheben, in Berührung. Diese ungestielten Drüsen scheiden nunmehr, dazu angeregt durch die Berührung mit der Beute, einen Saft aus, der, wie der Magensaft des Menschen, einen pepsinähnlichen Stoff enthält. Dessen Wirkung besteht darin, daß er das Eiweiß des Insektenleibes verflüssigt und damit in eine Form bringt, in der es von den Drüsen aufgesogen und in das Innere des Blattes weitergeleitet werden kann. Das so gewonnene Eiweiß benutzt die Pflanze als Nahrung. Das Fettkraut ist also, wie aus diesen Darlegungen hervorgeht, eine fleischfressende Pflanze. Die Verdauung eines Insekts dauert je nach

dessen Größe einige Stunden bis zu drei Tagen. Ist die Verdauung beendet, so breitet das Blatt allmählich seine Spreite wieder flächhaft aus.

Der wundervoll blauvioletten Färbung der Blüten des Fettkrautes wurde schon kurz gedacht. Ihr ist es zuzuschreiben, daß der Unkundige, auf solche Blüten aufmerksam gemacht, glaubt, es wüchse dort im Grase ein Veilchen. Bei näherem Zuschauen entdeckt man an der Fettkrautblüte einen hohlen Sporn, der den Nektar birgt, jenen zuckerhaltigen Saft, aus dem im Bienenkörper Honig wird, und außerdem sieht man, wie der sogenannten Blütenröhre ein hübscher weißer Fleck zierte, der den Bienen, die der gastlichen Stätte einen Besuch abstatten, den Weg zu der Nektarquelle weist.

Das Fettkraut ist in Bezug auf seinen Standort durchaus nicht wählerisch. An feuchten, begrasteten Wegrändern — wie bei der Thiesorter Mühle — siedelt es sich gern an, es fühlt sich aber auch auf Hoch- und auf Flachmooren ebenso wohl wie an nassen, quelligen Stellen. Häufig oder „gemein“, wie sein wissenschaftlicher Name vermuten ließe, ist es nicht; und es gehört schon ein wenig Kennerblick und Vertrautheit mit der Pflanzenwelt dazu, dieses bescheidene und doch so bemerkenswerte fleischfressende Pflänzchen zu finden.

Sind der Rundblättrige Sonnentau und das Gemeine Fettkraut Landpflanzen, so ist die dritte fleischfressende Pflanze unserer Heimat ein ausgesprochenes Wassergewächs. Es ist der Gemeine Wasserfischlauch, *Utricularia vulgaris*, das seinen wissenschaftlichen Namen den kleinen Schläuchen — *utriculus* = kleiner Schlauch — verdankt, die er an seinen in feinste Zipfel zerteilten Laubblättern trägt. Wurzeln fehlen dem Wasserfischlauch gänzlich. Damit hängt es zusammen, daß sein Stengel frei im Wasser, meist dicht unter der Oberfläche flutet. Er ist mit Blättern dicht besetzt. Merkwürdig — man kann wohl sagen: einzig in ihrer Art — sind die kleinen Bläschen, die in oft großer Zahl — bis zu 200 — an jedem Blatt sitzen. Sie sind mit Luft erfüllt und erhöhen ohne Zweifel die Schwimmfähigkeit unseres Unterwassergewächses. Jedes Bläschen ist mit einer Öffnung ausgestattet. Gewöhnlich ist diese Öffnung durch ein kleines Türchen verschlossen. Das läßt sich wohl nach innen, sozusagen ins Zimmer hinein,



Abb. 2 / Gemeines Fettkraut (*Pinguicula vulgaris*). Auf einigen Blättern sind die Köpfe von Insekten als schwarze Punkte zu erkennen.



Abb. 3 / Gemeiner Wasserschlauch (*Utricularia vulgaris*). Von ihm ist nur der Blütenstand zu sehen. Die rechts und links davon stehenden Blätter gehören der Krebschere an.

aufstoßen, nicht aber nach außen. Daran wird es durch ein kräftiges Widerlager am Rande der Öffnung gehindert. Das Ganze nun ist ein tückisches Fanggerät. Stößt nämlich irgendein ahnungsloses Wassertierchen beim Schwimmen an ein solches Türchen, so gibt dieses dem Stoß nach und schlägt nach innen. Mit dem nun in das Innere des Bläschens eindringenden Wasser gerät auch das Tierchen dorthin und damit in sein Totenkammerlein, aus dem es kein Entrinnen mehr gibt. Jeder Stoß gegen das Türchen drückt dieses nur noch fester an das Widerlager. Bald wird die Kraft des kleinen Gefangenen erschlahen, langsam wird das Leben aus ihm fliehen.

Es bleibt aber nicht beim Fang des Wassertierchens; vielmehr wird dieses verdaut in ganz ähnlicher Weise, wie die Beute des Samentaus oder des Fettkrautes verdaut wird. Den verdauenden Saft liefern zahlreiche winzige Drüsen-

härchen, mit denen die Innenwand des Bläschens bedeckt ist.

Dem Wasserschlauch fallen, wie die Beobachtungen gezeigt haben, kleine Krebschen, Nädertiere, Urtiere, Würmer, Insektenlarven und anderes winziges Wassergetier zum Opfer.

Der Wasserschlauch bleibt als untergetaucht lebendes Gewächs dem Unkundigen verborgen. Nur zur Blütezeit verrät er seine Anwesenheit in den Gräben oder in den Tümpeln, die ihm zusagende Lebensbedingungen bieten. Dann treibt sein Stengel Stiele, die über die Wasseroberfläche emporwachsen und in ihrem oberen Abschnitt prächtig gelb gefärbte Blüten tragen. In manchen Jahren werden die Blüten in so großer Zahl gebildet, daß schon von weitem ihr Leuchten sich erkennen läßt. Andere Jahre wiederum findet man an der gleichen Stelle kaum eine Blüte.

Die Blüte unseres Wasserschlauches läßt sich in eine Ober- und eine Unterlippe gliedern; diese ist mit einem Sporn ausgestattet, der, wie beim Fettkraut, den Nektar birgt. Der Zugang zu diesem Saft ist jedoch verschlossen. Den Verschluss bewirkt eine bauchige Auftreibung der Unterlippe. Das leuchtende Gelb der Blüten lockt nun aber, wie die Beobachtung lehrt, insbesondere Schwebfliegen an. Nimmt ein solches beschwingtes Wesen auf der Unterlippe der Wasserschlauchblüte Platz, so drückt das Gewicht des Insekts die Unterlippe soweit nach unten, daß die Öffnung in das Blüteninnere freigelegt wird. Der Fliege steht nunmehr der Weg zu dem Nektar offen, und indem sie diesen Weg in verschiedenen Blüten geht, vollzieht sie — gewissermaßen als Gegenleistung für den Genuß des Nektars — die Bestäubung.

Von dem Wasserschlauch gibt es in unserer Heimat verschiedene Arten. Ihre Unterschiede zu schildern ist jedoch nicht Aufgabe eines Heimatkalenders, sondern Sache des wissenschaftlichen Schrifttums.

Uns kommt es in diesen Blättern darauf an, die Leser in schlichter Form auf die Schönheiten und Besonderheiten der Heimat aufmerksam zu machen und sie anzuregen, sich liebevoll in die Wunder der Natur zu vertiefen. Mögen diese Zeilen recht vielen Ufermärkern hierzu den Weg weisen.

Drei Lieder der Liebe.

Von Irmgard Strecker.

Eifersucht.

Der Rose, der Rose, — o Liebchen, ich rase! —
der neid' ich das Plätzchen am Fenster im Glase,
den Vorzug deiner beglückenden Nähe,
derweil ich nur schmachtend von ferne hier stehe!
So nah dir gefellt, daß ihr Hauch dich umkose! —
Ich gab' eine Welt, wär' ich einmal die Rose!

Ich grolle der Sonne, ich zürne dem Winde,
dem Gast, der dir naht, deinem treuen Gesinde,
dem Hand, das die goldenen Locken dir hält,
der Locke, die lech' auf die Stirne dir fällt,
dem Kiech, der die schwellenden Lippen dir netzt,
dem Stein selbst, auf den du dein Füßchen setzt!

Mich kränkt — Liebchen, hör' es! — mein eigen Gedicht.
Das drückst an den Busen — mich aber nicht!

Reichtümer.

Die stolze Prinzessin
trägt Perlegeschmeid',
ein blitzendes Krönlein,
brokatenes Kleid.

Meine goldenen Schätze,
ihr Leut', sind gering:
ein Händchen voll Münzen,
ein Kettlein, ein Ring.

Doch bin ich das reichste
Jungfräulein am Plat:
hab' statt goldener Schätze
einen goldigen Schatz!

Mein Ruderknecht.

Ich sing ein Liedlein, recht und schlecht,
von meinem blonden Ruderknecht.
Am Steuer ich, am Ruder er, —
nichts auf der Welt was schöner wär',
oh, auf dem Ulkersee!

Er stammt aus fürstlichem Geschlecht,
mein feiner blonder Ruderknecht!
Sonn', Erde, Mond, die Welt ist fein:
er schließt sie in ein Liedchen ein,
oh, auf dem Ulkersee!

Und dieses Liedchen schenkt er mir.
Was geb' ich ihm zum Dank dafür?
Ich steure in das Schiffsgelecht
und küß den blonden Ruderknecht,
oh, auf dem Ulkersee!

Ach, wenn das meine Mutter wüßt,
daß ich den Ruderknecht geküßt!
Ich dürste nie beim Abendschein
mit ihm allein, so traut zu zwei'n,
o weh, auf den Ulkersee!

Bezeichnungen ein, die im Munde der Wassersportler schon alt sind: Bei den Ochsenchwänzen, am großen Stein, an der Liebesinsel, und wie sie alle heißen.

Wie der Bauer aus der Bewirtschaftung seiner Feldmarken heraus viele Bezeichnungen formte, genau so mußte wohl auch der Fischer in seiner Tätigkeit nähere Bezeichnungen einzelner Seestellen geschaffen haben.

Was ich fand, war mehr als ich erhofft hatte. Kein Einwohner kennt die Namen, nur den Fischern sind sie geläufig. Viele der Bezeichnungen sind vielleicht schon uralte, von Fischer zu Fischer getragen. Viele der Bezeichnungen mögen auch neu geformt sein.

Jeder Nezzug, den der Fischer macht, jede Stelle an der er Reusen auslegt, hat einen Namen. Da die Wasseroberfläche als solche keine Anhaltspunkte bietet, spielt die Umgebung des Sees, das Ufer und die Beschaffenheit des Seeбетtes eine große Rolle. Die umstehende Kartenstizze des Unteruckersees enthält alle Bezeichnungen, die ich bisher habe zusammentragen können. Es mögen noch viele fehlen, aber wir wollen uns glücklich schätzen, wenigstens einige vor dem Vergessenwerden zu bewahren. Die eingeleichteten Wassersportler wie die Einwohner Prenzlans werden interessiert sein, viele neue Bezeichnungen des Sees zu erfahren. Für sie ist, wie aber hauptsächlich für den Fischer, der See nicht nur die Wasseroberfläche als solche, für sie alle ist der See ein Stück Leben, ein Stück Heimat.

Angefangen vom Ufer in der Nähe des Vincentbades nach Süden, dem Kap zu und dann weiter ringsherum um den See, will ich nachstehend alle Namen mit ihrer sonst üblichen Bezeichnung und ihrer Lage nach aufzählen.

Bürgermeister-Steg	Ufergelände an der Promenade in der Nähe der Warmbadeanstalt.
Kolf	Ufergelände vor dem Kurgartengrundstück.
Badeanstalt	Seegebiet vor der jetzigen Badeanstalt.
Kloor Reed	Ufer und Seegebiet der Pferdeschwemme und vor den Bootshäusern.
St. Jürgen	Seegebiet in Richtung auf das St. Georg-Hospital.
Schindergraben	Seegebiet vor der Mündung des Schäfergrabens.

Sprungturm

Wolfsloch
Wolfs-Sprung
Börn Steen
Groot Nacht
Burgwall-Eck

Sinnern Burgwall
Am groten Steen
Krutbarg
Kajenbank
Ueckerbruch
Steener Barg

Moosplag
Moderloch

De schwarte
Binsenhorst
Dat brede Loch
Lehmbarg
Wie de Schanz
Krauen Barg
Ecke
Am Pötter
Twee Könnows
Börn Kalk
Bör Siewert
Boom to

Karmrohr
Neue Stelle
Börn Strom

Neue Stelle

Seegebiet vor dem Sportplatz an der Uckerpromenade. Als vor 1928 in Prenzlau noch Militär war, stand hier fast in der Mitte des Sees ein Sprungturm der Militärbadeanstalt.

Seegebiet bis in die Nähe der jetzigen Kapbrücke.

Seegebiet vor der äußersten Süd-West-Spitze des Kaps.

Seegebiet der Kap- und Magnushofer Bucht.

See- und Ufergebiet in Richtung auf Seelübbe. Der Grund ist an dieser Stelle bis ans Ufer mit etwa faußgroßen Steinen dicht beitreut.

Anscheinend ist diese Bezeichnung des Seegebietes mit dem sumpfigen Vor- gelände zwischen Bahn- strecke und Ufer in Verbin- dung zu bringen, da hier starkes Sickerwasser zu Tage tritt.

Das Seegebiet bis ziemlich an die Weißen Berge heran.

Seegebiet vor den Weißen Bergen.

Seegebiet von den Weißen Bergen bis in Höhe Siewertshof.

Diese Bezeichnung des See- gebietes ergab sich, da man die hohen Pappeln an der Bahnstrecke nach Berlin als Anhaltspunkt nahm.

Westliches Rohrufer von der Kanalmündung aus.

Seegebiet vor der Mündung des Kanals.

Westliches Rohrufer von der Mündung des Kanals.

Rehrs Winkel Buck Deepen Zug Börn Steeg Börn Mollenhauer Dree Beffen Kurze Schaar Steiler Zug	} Seegebiet innerhalb der Zollhower Bucht.	Schwangelzug Rohrhahn Fahrt Eickloch Winkel Kurzer Hahn Börn Höftgraben	} Seegebiet bis ungefähr zum Höftgraben. Seegebiet vor dem Höft- graben. Seegebiet vor dem Elisa- bethgarten. Seegebiet vor dem Priester- graben. Seegebiet vor dem Reke- trofengerüst a. Sabinenufer. Seegebiet vor dem Navit- graben. Seegebiet vor dem Mittel- graben.
Hahn	} Zollhower Hahn.	Zelter	
Hafelsdrect Tend Rohr Flaggen Züge Dampfer Steeg Schmedtgraben	} Seegebiet vom Zollhower Hahn bis zum Bootssteg von Köpersdorf.	Echleuse Ricking	
Innern Torn	} Seegebiet in Richtung auf den Köpersdorfer Kirch- turm.	Börn Navit	
Inner Weidemann Hamburger Eck Hamburger Deepen See Stürngraben	} Seegebiet in Richtung auf den Köpersdorfer Wiesen- weg.	Börn Mittelgraben	
No Nobilings to	} Seegebiet in Richtung auf das dem früheren Besitzer Nobiling gehörige Land.		

Mancher aufgeführte Name wird kaum noch seiner Herkunft nach zu deuten sein. Vielleicht entsinnen sich einige Einwohner Prenzlau, hauptsächlich aber die alteingesessenen Fischerfamilien der Bezeichnungen und geben die Entstehung und den Sinn oder die Deutung der Namen bekannt, oder sie framen vielleicht noch ältere, beinahe vergessene Bezeichnungen heraus. Vielleicht ist es möglich, in einem der nächsten Heimatkalender weitere Bezeichnungen gesammelt der Gegenwart und der Nachwelt zu übermitteln.

Abendgebet.

Von Günter Schulz.

Die Sonne ging hinter die Berge,
Wolken flattern empor
Und wandern über die Erde,
Die alles Leuchten verlor.

Kornfelder steh'n und schweigen
Und warten auf den Tau.
Die grünen Wälder dahinter
Verwischt das Schattenblau.

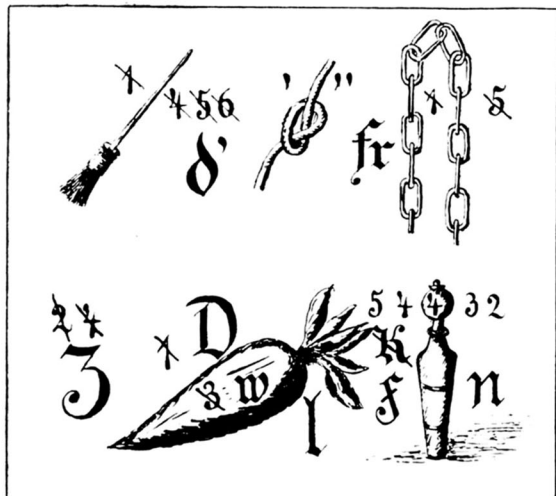
Ein Mönch singt in den Büschen:
Es klingt wie ein Gebet
Mitten im tiefen Frieden,
Der über die Felder geht.

Ich muß die Hände falten
Und fromm sein wie als Kind
Und neig' mich wie die Halme
Im Abendwind. —

Heimaträtsel.

Von Bernhard Mätzke, Prenzlau.

1. Bilderrätsel.



2. Der vertauschte Kopf.

Mit „F“ ist's eine Stadt,
durch Herrenstoffe wohlbekannt;
mit „H“ ein Dörflein wird's
in unferrn lieben Uckerland.

3. Kapselrätsel.

Welse, schlecht, Licht, Gesicht, Halt, beide, Recht, Stute, Gehalt, ungern, Pacht, Brot, Staub, Wedel, Schnur. Aus jedem der obigen Wörter ist ein anderes Wort zu entnehmen. Die Anfangsbuchstaben der gefundenen Wörter ergeben den Namen einer Vergnügungsstätte am Uckersee in Prenzlau.

4. Treppenrätsel

1	a	a	a	b	b	d	e	e
2		e	e	e	e	e	h	i
3			i	f	f	f	f	f
4				n	n	n	n	o
5					o	o	r	r
6						f	f	t
7							t	w
8								w

Obige Buchstaben sind so auf die einzelnen Fächer zu verteilen, daß die waagerechten Reihen benennen: 1. Mislaut, 2. Tierschrei, 3. Plattdeutscher Ausdruck für Ende, 4. Unnütze Dinge, 5. Mädchenname, 6. Stadt, 7. Namen eines Mohren, 8. Dorf. — Die erste senkrechte Reihe und die Treppenstufen ergeben, von oben nach unten gelesen, zwei Dorfnamen.

5. Aus einer alten Chronik.

Zu diesen zeitten begab es sich, das der Juncker—u—w—g die Ehr undt Tugendshame Wittibe S—d—g Ghelichte, dabey es geschah, das auff dem Burg Hof ein Ritterlich kampffpil gehalten ward.
Wie hießen die Vermählten, und woher stammten sie?

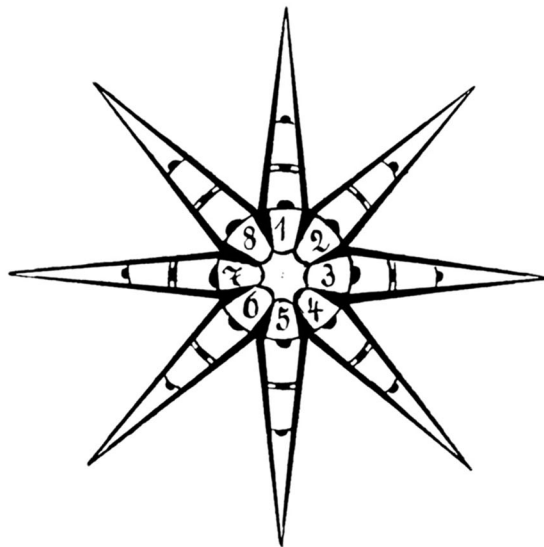
6. Dreisilbig.

Mehr als schön ist 1 und 2,
jeder häßt' gern viel der 3;
1, 2, 3 ein Dorf uns nennt.
Wollen seh'n, wer das wohl kennt!

7. Silbenvorschrätsel.

Acht - Gesang - Band - Hof - Wächter - Schloß - Ball - Brauch - Amt - Schluß - Bild.
Man sehe je eine der folgenden Silben so vor jedes der vorstehenden Wörter, daß sinngemäße neue Wörter entstehen. Die aneinander gereihten Anfangsbuchstaben nennen uns dann den ältesten Begräbnisplatz im Kreise. (A ein Buchstabe).
Chor - ent - erb - erb - licht - miß - nacht - ob - post - sad - tür.

8. Sternrätsel.



a a a d d e e e e e e f g i l l l m n n o o r r r
r f f l s s.

Werden je vier dieser Buchstaben richtig in den Strahlen untergebracht, so entstehen Wörter folgender Bedeutung: 1. Männlicher Vorname, 2. Strom, 3. Eingeweide, 4. Weiblicher Vorname, 5. Teil des Gesichts, 6. Schwimmvogel, 7. Lasttier, 8. Ausländische Getreideart. — Der Zahlenkranz ergibt den Namen des alten Prenzlauers, dem der Stern einst als Wegweiser diente.

9. Scherzfragen.

- Wo haben es die Leute immer sehr eilig?
- Wohin gehören die Gartentreunde?
- Wo sind die Leute besonders freigebig?
- Wo gibt's keine Fettnot?
- Wo mangelt es niemals an Fleisch?
- Wo mögen die Leute nicht gerne zu Fuß gehen?
- Wohin gehört eigentl. das Prenzl. Stadtwappen?
- Wo ist es weder warm noch kalt?
- Wohin gehören die Schornsteinecker?
- Welches ist der geeignetste Ort für eitle Leute?

Antwort geben uns Ortsnamen aus dem Kreise Prenzlau.

10. Umgekehrt ist auch was wert.

neuch on s' nhog uned, tneger t' nnew ;chilrennuw dnif
dül llo

Das soll ein plattdeutsches Sprichwort sein.

11. Haustafel.

Ede Enke
Inge Ucko
Erni Imm

Jeder Vorname und jeder
Zuname ist in einem Orts-
namen enthalten.
In welchen?

12. Gegensätze.

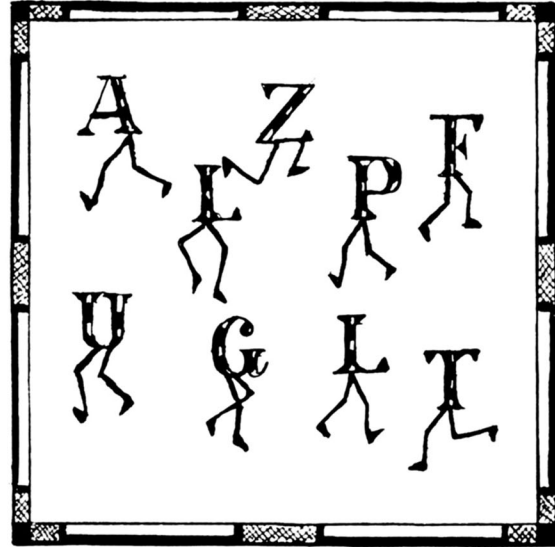
Herr - bergig - falsch - Jugend - schwer - flach - rund - Ant-
wort - links - niemals - untreu - wild.

Aus den Anfangsbuchstaben der zu obigen Wörtern gefun-
denen Gegensätze ist der volkstümliche Name des großen
Deutschen zu bilden, dessen Standbild in Prenzlau auf dem
Obermarkt steht.

Wer die Rätsel-Auflösungen finden will, der lese den Heimat-Kalender von Anfang bis zu Ende.

13. Immer lustig.

Die lustige Mina Stoll
schafft Wäsche nach der —,
da trifft sie ihren Fritz,
der gern macht einen —.
Sie lacht, das schallt,
dass man es bald
in ganz — — kann hören.

14. Scherlehlings Angsttraum.

Das soll der Name des größten Platzes in Prenzlau werden?!

Heimkehr am Abend

Erna Taage

Es liegt das Dorf im Dämmergrau,
darein schon fließt des Abends Blau.
Die Häuser ducken sich so klein,
als wollten sie verborgen sein.
Die Dächer stehn in müdem Rot.

Das Licht, das warm im Westen leuchtet,
das hing sich in den Fenstern ein
und glänzt wie traurer Kerzenschein.
Es flirrt und flammt, es lockt und wirbt,
bis es zuletzt verglimmend stirbt.

Da sinkt das Dorf und löst sich ganz
und schläft, beschirmt vom Sternenkranz,
und seines Schlummers tiefe Ruh
deckt meines Tages Wegsahrt zu.

Unser Führer.

VON GERD TAUCHELT.

Was wäre Deutschland ohne dich?
Ohnmächtig' Volk, das schwere Ketten trüge,
das sich in blindem Wahne selbst zerfleischt,
ein Sklave des Verrates und der Lüge,
der fremder Vögte Gnade und Erbarmen heischt,
ein stolzer Bau, der morsch in Trümmer fällt,
begrabend Ruhm und Ehre unter sich,
der Völker Hohn, zum Spotte aller Welt,
das wäre Deutschland ohne dich.

Nun sandte Gott dich, uns'res Volkes Retter,
du nahmst das Steuer kraftvoll in die Hand
und führtest sicher uns durch Sturm und Wetter
ins herrlich' neue deutsche Vaterland.
Du wecktest wieder Heldenmut und Treue,
gabst uns den Glauben an uns selbst zurück,
nun bauen wir des Reiches Macht aufs Neue,
und du bist unser aller höchstes Glück!

Alte Prenzlaue Garnison.

Von Major a. D. von Albedyll-Pasewalk.

In den letzten beiden Jahrgängen dieses Heimatkalers habe ich von den Grands-Mousquetaires und dem Infanterie-Regiment 12 der alten Armee bis 1806 erzählt, die beide in Prenzlau in Garnison lagen. Schon vorher ist uns das Infanterie-Regiment 64 von berufenem Munde geschildert, so daß nun nur noch der Truppenteile gedacht werden muß, die außer den drei oben genannten einst in Prenzlau standen. Schon ehe es ein stehendes Heer in Brandenburg-Preußen gab, finden wir in Prenzlau wiederholt Truppenteile untergebracht, die, wie es damals üblich war, nur für den Kriegsfall angeworben und dann, wenn der Friede sie entbehrlich machte, möglichst bald wieder abgedankt wurden. So kamen 1661 2 Kompanien des Regiments zu Fuß v. Syberg hierher. Oberst Kaspar v. Syberg hatte etwa 1658 das von Oberst Jakob v. Spaen 1655 neu angeworbene Regiment übernommen. Es war 8 Kompanien stark und kam 1661 nach Prenzlau, um hier abgedankt zu werden. Es folgten später die Küßow-Kürassiere. Es können das aber nicht, wie in den „Kriegsereignissen in der Uckermark“ steht, die späteren Beeren-Kürassiere gewesen sein, sondern es handelt sich um die Eskadron zu Pferde des Oberst und Generaladjutant Kaspar v. Küßow, die dieser 1676 vom Oberstleutnant Christof v. Mantewffel übernahm. 1679 blieb nur die Hälfte, also eine Kompanie bestehen, die Oberstleutnant Friedrich v. Proeck befehligte, alles übrige wurde abgedankt. Die „um 1673“ in Prenzlau erscheinenden Reiter vom Regiment Lütke sind Teile des 1666 errichteten Regiments zu Pferde des Obersten Marcus v. der Lütke, das dieser 1672 von Generalmajor Wolf Ernst v. Eller übernahm. Im Dezember 1679 wurde dieses Regiment bis auf eine Kompanie unter Oberstleutnant Vincent Frhr. v. Iffstein aufgelöst. Diese Kompanie trat dann 1683 zum neuformierten Regiment zu Pferde des Generalmajors Henri Baron de Briquemault-St. Loup, das 1806 zuletzt Kürassier-Regiment v. Bailliodz hieß und in Treptow (Rega) stand. 1808 stießen die beiden Resteskadrons desselben zum Brandenburgischen Dragoner-Regiment, den bekannten Schwedter schwarzen Dragonern. Das später in Prenzlau erscheinende Regiment Markgraf Albrecht ist das 1702 errichtete Infanterie-Regiment Markgraf Albrecht (Nr. 19), das 1806 den Namen Infanterie-Regiment Prinz v. Oranien führte, in Berlin stand und 1807 aufgelöst wurde. 1712 finden wir auch Teile dieses Regiments in Anger-

münde in Garnison. 1715 nach dem Feldzuge in Pommern ist das Regiment dann nach Berlin verlegt, das Infanterie-Regiment Markgraf Heinrich (Nr. 12) kam nun nach Prenzlau. Seine Geschichte steht im Heimatkalender 1936.

1740 wurde in Prenzlau und Templin ein neues Infanterie-Regiment Prinz Ferdinand v. Braunschweig (Nr. 39) aufgestellt. Es wurde, als das Infanterie-Regiment Markgraf Heinrich bzw. v. Selchow (Nr. 12) aus dem Kriege zurückkehrte, nach Königsberg (Neum.) und Soldin verlegt und ist 1807 aufgelöst worden. Nach dem Unglückskriege 1806/1807 hausten bis 1809 die Franzosen in Prenzlau. Sie ließen die von ihnen benutzten Kasernen in trostlos verwüstetem Zustande bei ihrem Abzug zurück. 1809 kam wieder Preussisches Militär nach Prenzlau, und zwar die 4. Eskadron des Brandenburgischen Dragoner-Regiments, dessen Stab und 1. Eskadron in Schwedt (Oder), 2. Eskadron in Pasewalk und 3. Eskadron in Wriezen standen. Im Frühjahr 1811 kam die Eskadron, deren Chef der Major Graf v. Lottum war, ebenso wie das ganze Regiment in Kartonnementsquartiere um Stargard in Pommern, dann als Küstenbesatzung nach Belgard und Umgegend. Es ist das spätere 1. Brandenburgische Dragoner-Regiment Nr. 2, zuletzt bis zur Auflösung der Armee 1919 in Schwedt (Oder). Außerdem kam nach Prenzlau noch 1809 eine Invaliden-Kompanie, die 2. Brandenburgische, später 6. Invaliden-Kompanie genannt. Ihr Chef war der Kapitän, spätere Major Dehler, ein alter Zietenhusar, der 1820 starb. Außer ihm standen noch 6—7 andere Offiziere bei der Kompanie. 1813 waren es die Capitains v. Bodum, v. d. Lühe und v. Verset und die Leutnants Würges, Haberland und Richter. 1821 war Major v. Kriegstein Chef der Kompanie, bei der die Capitains v. d. Lühe und v. Verset, die Prem.-Leutnants Richter und Gercke, die Sec.-Leutnants Haberland und Strobel standen. Kriegstein starb 1828, Capitain v. Engelbrechten wurde sein Nachfolger. Dieser trat 1831 mit Pension in den Ruhestand, und Capitain Kayser erhielt die Kompanie, deren andere Offiziere jetzt Capitain Wollschläger und die Sec.-Leutnants Haberland, Freyschmidt, Gehler und Schopper waren. Nach Kayssers Tode 1837 wurde Capitain v. Olszewsky Chef der Kompanie, bei der nur der Sec.-Leutnant Polz stand. 1845 wurde Olszewsky ins Invalidenhaus zu Berlin versetzt, und Hauptmann v. Zwehl bekam für ihn die Kompanie;

Sec.-Leutnant Volk war nach wie vor der einzige Offizier bei derselben. Durch Ordre vom 27. 3. 1851 wurden die bisherigen Invaliden-Kompanien aufgelöst, dafür wurden 6 Provinzial-Invaliden-Kompanien errichtet, von denen diejenige für Brandenburg in Prenzlau blieb. Hauptmann v. Zwehl wurde ihr Chef, Sec.-Leutnant Wegener stand bei ihr. Zwehl starb als Major 1871 in Prenzlau, 81 Jahre alt, Major v. Schachtmeyer wurde sein Nachfolger. 1872 finden wir außer ihm den Prem.-Leutnant Ballowitz und die Sec.-Leutnants v. Brunnow und Hedert bei der Kompanie. Schachtmeyer kam 1873 ins Berliner Invalidenhaus, und Hauptmann v. Wangenheim erhielt die Kompanie, um sie jedoch, da auch er nach Berlin ins dortige Invalidenhaus kam, bereits nach Jahresfrist seinem Nachfolger Rittmeister Lange zu überlassen. Lange starb 1879, und Hauptmann, später Major v. Lepel erhielt die Kompanie. Er starb 1885, und nun erhielt Major v. Gaza die Kompanie, bei der damals noch Hauptmann v. Gerolt und die Prem.-Leutnants v. Lavergne-Pequillen und Werner standen. Ende März 1888 wurde die Invaliden-Kompanie für Brandenburg in Prenzlau aufgelöst. Offiziere und Mannschaften traten zum Berliner Invalidenhause über.

Der Landwehr und ihren Prenzlauer Formationen soll ein besonderer Aufsatz im nächsten Jahre gewidmet sein. — Während der Freiheitskriege 1813—1815 lag in Prenzlau das Garnison-Bataillon des Leib-Infanterie-Regiments Nr. 8. Die Rangliste 1813 nennt die Offiziere dieses Bataillons wie folgt:

Kommandeur: Major v. Koseritz,
 Capitains: v. Griesheim, v. Bock und v. Sobbe,
 Stabs-Capitain: v. Langen,
 Prem.-Leutnants: v. Bismarck und v. Unruh,
 Sec.-Leutnants: v. Plotho, v. Meuron, v. Kobylinski, v. Oppen, v. Meusel und Heyse.

Nach den Freiheitskriegen kam dieses Bataillon nach Süllich.

Erst am 26. September 1820 kam wieder ein Bataillon nach Prenzlau in Garnison. Es war das Füsilier-Bataillon des 24. Infanterie-Regiments, das bisher in Königsberg (Neum.) gestanden hatte. Das 1. und 2. Bataillon standen ebenso wie der Regimentsstab in Neuruppin. Aus der Rangliste 1824 können wir ersehen, daß in diesem Jahr folgende Offiziere bei dem Bataillon in Prenzlau standen:

Kommandeur: Major v. Knappe, der das Bataillon schon bei seinem Eintreffen in Prenzlau befehligte,
 Capitains: von Greiffenberg, von Paschwitz, v. Waltherr, Baron v. Vietinghoff,

Prem.-Leutnants: v. Knobelsdorff, v. Wining, Föhmer,

Sec.-Leutnants: Knospe, Bataillons-Adjutant, Matthias, Rechnungsführer des Bataillons, v. Arnim, Beer, Baumann, Bartsch, Baumgarten, v. Scholten, v. Raßmer, v. Zedlitz, v. Holkenbecher.

Bataillons-Arzt: Streblow.

Nach Beendigung des Manövers am 4. September 1830 erhielt die 6. Division, zu der das 24. Infanterie-Regiment gehörte, Befehl, nach Thüringen abzurücken, um dort die Garnisonen der 8. Division, die wegen der Revolution in Frankreich an den Rhein abkommandiert war, zu belegen. Das 24. Regiment kam dadurch nach Erfurt. Erst im Juli 1832 kehrte das Füsilier-Bataillon nach Prenzlau zurück. Knappe, inzwischen Oberstleutnant geworden, war immer noch Kommandeur desselben, 1833 wurde er zum Kommandeur des 40. Infanterie-Regiments ernannt. Major v. Werder wurde Kommandeur des Prenzlauer Bataillons. Er wurde 1836 Kommandeur des 20. Infanterie-Regiments und für ihn Major v. Münchow Kommandeur des Füsilier-Bataillons der 24er. Die Rangliste 1836 weist folgende Offiziere bei diesem Bataillon auf:

Kommandeur: Major v. Münchow,
 Capitains: Laschinsky, Knospe, Matthias, v. Poser,
 Prem.-Leutnants: v. Szymanowicz, v. Hüllesheim,
 Sec.-Leutnants: v. Brause, v. Vernezobre, v. Pleffen I, Bataillons-Adjutant, v. Mosch, v. Kalkstein, Malotti v. Trzebiatowski, v. Reichenbach I, Knappe v. Knappstädt, v. Reichenbach II, v. Gontard, v. Pleffen II, v. Grumbkow.
 Bataillonsarzt: Streblow,
 Rechnungsführer: Friß.

Münchow wurde 1842 Kommandeur des 27. Infanterie-Regiments und Major Behrendt sein Nachfolger in Prenzlau. Dieser wurde aber schon 1843 ins 14. Infanterie-Regiment versetzt, und Major v. Schlegell erhielt das Prenzlauer Bataillon. 1846 wurde dieser Kommandeur des 15. Infanterie-Regiments und Major Schrötter dafür Kommandeur der Füsilier. 1849 verließ das Bataillon Prenzlau, um in Dresden zur Niederringung des Aufstandes eingesetzt zu werden. Am 8. Mai, früh 5 Uhr, traf das Bataillon in Dresden ein, ohne an diesem Tage wegen der übermüdeten anderen Truppen dort, die schon mehrere Tage gekämpft hatten und dringend der Ruhe benötigten, zum Eingreifen zu kommen. Dafür wurde der 9. Mai ein Tag energischen Kampfes, bei dem es den Füsilieren des 24. Regiments gelang, den Empörern ein Geschütz abzunehmen, und der mit völliger Niederringung des

Aufstandes endigte. Von Dresden wurde das Bataillon sofort nach Iserlohn gesandt, wo es am 17. Mai zu schwerem Straßentampfe kam, bei dem der Bataillons-Kommandeur Oberstleutnant Schrötter von Insurgenten erschossen wurde. Nachdem auch hier der Aufstand niedergeworfen war, trat das ganze 24. Infanterie-Regiment zu den in Baden gegen die Aufständischen eingesezten Preußischen Armeekorps. Vom Füsilier-Bataillon kämpfte die 10. Kompanie am 13. Juni bei Morschheim, das ganze Bataillon am 14. Juni bei Kirchheim-Volanden, die 12. Kompanie am 15. Juni bei Dürkheim, das ganze Bataillon am 21. Juni bei Wiesenthal, die 10. Kompanie am 24. Juni bei Neudorf und am 25. Juni bei Durlach, die 11. Kompanie am 28. Juni bei Michelbach, das ganze Bataillon vom 29.—30. Juni bei Ruppenheim, und am 30. Juni die 9. und 12. Kompanie bei Iffezheim. Nach der Niederwerfung des Badischen Aufstandes blieb das 24. Infanterie-Regiment zunächst bis 1850 zur Besatzung in Rastatt, um dann bis 1851 zu gleichem Zwecke nach Rendsburg verlegt zu werden. Nach der Berliner Konvention vom 25. Mai 1850 sollten während der Besatzung Badens durch preußische Truppen die in der Reorganisation befindlichen badischen Truppen in preußische Garnisonen verlegt werden. Demgemäß kamen Ende August 1850 4 Batterien des Badischen Artillerie-Regiments nach Prenzlau in Garnison. Anfänglich war der Aufenthalt der badischen Truppen in Preußen auf 3 Jahre festgesetzt, die politische Lage bewog jedoch die badische Regierung, ihre Truppen schon Mitte Oktober 1850 aus Preußen zurückzuziehen. Am 27. September 1851 rückte sodann, aus Rendsburg kommend, das II. Bataillon des 24. Infanterie-Regiments in seine neue Garnisonstadt Prenzlau ein, während der Regimentsstab und die beiden anderen Bataillone des Regiments nach Spandau kamen. Die Rangliste des II. Bataillons 1851 nennt folgende Offiziere:

Kommandeur: Major v. Sclafinski,
 Hauptmann: v. Halle gen. v. Liptay, v. der Osten,
 v. Platen, Baron v. Lyncker,
 Prem.-Leutnants: v. Bockum-Dolffs, v. Schierstedt, Neander v. Petershaiden, v. Koppelow,
 Sec.-Leutnants: v. Ekensteen, v. Lobenthal,
 Bataillons-Adjutant, v. Schulz I, v. Nimont,
 v. Klitzing, Stöckenius, Graf v. Malhan,
 v. Schulz II, Maerker, Marquard,
 Rechnungsführer: Sec.-Leutnant Wahle.

Aber schon im Frühjahr 1852 schlug die endgültige Trennungstunde von den 24ern. Das Bataillon wurde nach Spandau verlegt. Dafür kam nun zunächst das I. Bataillon des 8. Infan-

terie-Regiments (Leib-Infanterie-Regiments) aus Frankfurt (Oder) nach Prenzlau. Es blieb aber nur bis zum 2. Juli desselben Jahres, dann kam es nach Berlin, wo auch der Regimentsstab lag, während das Füsilier-Bataillon dieses Regiments aus Frankfurt (Oder) nach Prenzlau kam. Das II. Bataillon stand in Küstrin. Bei dem Füsilier-Bataillon des Leib-Regiments finden wir 1852 folgende Offiziere:

Kommandeur: Major v. Brause,
 Hauptmann: v. Holwede, Hevelke, v. Unruhe,
 v. Debisch,
 übz. Hauptmann: Bronisch,
 Prem.-Leutnant: v. Horn,
 Sec.-Leutnants: Raßner, v. Kracht, v. Seydlitz II,
 Bataillons-Adj., v. Gerdtell I, v. Gerdtell II,
 v. Mellenthin, v. Winterfeldt, v. Gorszkowski II,
 Vogel v. Falkenstein, v. Hindenburg,
 Bataillons-Arzt: Stabsarzt Dr. Hering,
 Rechnungsführer: Sec.-Leutnant Burgmeier.

Als Oberstleutnant v. Brause 1858 Kommandeur des 38. Infanterie-Regiments wurde, erhielt Major v. Debisch das Füsilier-Bataillon. Am 26. Mai 1860 wurde das Bataillon nach Landsberg (Warthe) verlegt. Die letzte Rangliste des Bataillons in Prenzlau nennt folgende Offiziere:

Kommandeur: Major v. Debisch,
 Hauptmann: Bronisch, v. Beyer, v. Kayserlingk,
 v. Seydlitz I,
 Prem.-Leutnants: v. Winterfeldt, Bataillons-Adjutant, v. Gorszkowski II,
 Sec.-Leutnants: Dallmer, v. Kameke, Kroll, Groß,
 v. Klinguth, v. Roeder, v. den Brinken,
 v. Seelhorst,
 Bataillons-Arzt: Stabsarzt Dr. Schulze,
 Zahlmeister: Sec.-Leutnant a. D. Burgmeier.

Nun wurde Prenzlau Garnison des Regimentsstabes, des I. und II. Bataillons des 24. kombinierten Infanterie-Regiments, das am 4. Juli 1860 die Bezeichnung 8. Brandenburgisches Infanterie-Regiment Nr. 64 erhielt. Von diesem Regiment hat der Heimatkalender schon vor Jahren ausführlich berichtet. Vielleicht ist es für die Leser noch von Interesse zu hören, daß 1851 eine Verlegung des ganzen 2. Kürassier-Regiments von Pasewalk nach Prenzlau, auf Anregung der Stadt Prenzlau, in Aussicht genommen war. In der Geschichte des Kürassier-Regiments lesen wir folgendes darüber: Am 11. Juni 1851 hatte in Prenzlau ein Lokaltermin stattgefunden, an welchem von seiten des Militärs Major Plehn und Prem.-Leutnant v. Wedel vom 2. Kürassier-Regiment, sowie der Intendanturrat Wandel, von seiten der Stadt Prenzlau der Oberbürgermeister Grabow und der Landrat von

Stülpnagel-Dargitz teilnahmen. Die dargebotenen Garnison-Anstalten bestanden in einer alten, recht baufälligen Infanterie-Kaserne, waren aber nicht ausreichend. Um nach dem Egerzierplatz zu kommen, würde ein Marsch von einer Stunde auf Steinpflaster erforderlich sein. Auch waren die Lebensmittelpreise höher als in Pasewalk. Die Stadt Prenzlau war zwar zu umfassenden

Neubauten zur Unterbringung des Regiments bereit, forderte aber eine Garantie, daß sie dauernd Kavallerie-Garnison bliebe. Die militärischen Mitglieder sprachen sich gegen die Verlegung aus. Damit fiel das Projekt, das auch, da sich in Pasewalk von Jahr zu Jahr die Unterbringungsverhältnisse besserten, nicht wieder zur Erörterung gekommen ist.

Heimat.

VON ERICH SENDKE.

So schön wie du ist nichts,
Du meine Heimat,
Born meines Lebens,
Du meiner Jugendtage lichtverklärtes Land.
Dich trug ein stillverschloss'nes Sehnen
Hin durch die Jünglingsjahre draußen,
Dich band ein heimlich heiß Verlangen
An all mein töricht Tun und Treiben,
Du warst durch allen Wandel meines Werdens,
Wollens
Die fernverklärte, ruhevolle Insel,
Die mich im Traum empfing an seligen Gestaden.
Noch reiner strahlt dein Glanz in spätre Jahre,
Die wissend machten mich um Bahn und Weh
der Welt.
Und gleitet dies und das mir aus den Händen,
Was glutvoll Glauben einst umrankte,
Was rastlos rechnend ich erhoffte und erraffte —
Du bleibst mir, Heimat, erste, letzte Gnadengabe,
Durch Trug und Tränen bist du, Heimat, mir
Der Thron der Welt.

Erde ging nun zur Ruh,
Fallt, ihr Flöckchen, mir zu,
In ein Lailach hübsch fein
Hüllet die Schlafende ein.

Webt, ihr Flöckchen, mir dann
Kleid um Busch und um Tann,
Zieht den Pfeilern am Tor
Müßchen keck über das Ohr.

Färbt dem Fuhrmann den Bart
Und verzuckert zart
Buben den Struwwelpopf,
Pudert den Mädeln den Zopf.

Glikerflöckchen, o weh!
Fallt mir nicht in den See,
Fallt nicht ins Meer hinab,
Denn das wär euer Grab.

Weidet, ihr Flöckchen, auch fein
Immer den Sonnenschein,
Glickernd brennt er, o Graus!
Euch euer Seelchen aus.

Das Landjahr.

Von Landjahrheimleiter Schröder.

Im Jahre 1934 rief der Reichserziehungsminister Rust als Leiter des deutschen Erziehungswesens das Landjahr ins Leben. Seitdem halbt durch manches Dorf unserer Mark der Marschschritt 14-jähriger frischer Jungen. Auch in unserem Kreis Prenzlau befindet sich seit 1935 ein derartiges Landjahrlager für Jungen.

In Kraatz, 6 Kilometer von Fürstenwerder, herrscht in dem ehemaligen Gutshaus frisches Leben und Treiben. 80 Jungen, die in diesem Jahre aus dem Saarlande kamen, sind hier für die 8 Monate ihrer Landjahrdienstzeit untergebracht.

Doch was will eigentlich das Landjahr?

Jungen und Mädchen, die Ostern die Schule verlassen, werden zu einem 8monatlichen Landjahrdienst einberufen. Sie kommen aus den Industriegebieten und den Großstädten, um hier auf dem Lande selbst zu der Einsicht zu kommen, daß das deutsche Volk auf Gedeih und Verderb mit der heimatischen Scholle verbunden ist. Durch eigene praktische Mitarbeit beim Bauern sollen sie daran erinnert werden, daß noch der größte Teil ihrer Großeltern vom Lande stammt, sie sollen frei gemacht werden von den schädlichen Einflüssen der Großstadt und dem Wahn, Rechte der Maschine zu sein.

Jungen und Mädchen sind stolz auf ihren Landjahrdienst. Bisher meldeten sie sich alle freiwillig zu diesem Dienst, der sie schon in jungen Jahren, weit von der Heimat entfernt, in eine straffe und harte Gemeinschaft stellt.

Betrachten wir uns den Dienstplan des Lagers, so wird man zuerst sagen, das ist zu viel für 14—15-jährige! Sieht man sich dann aber die frischen, braungebrannten Gesichter an und fragt einen Jungen, wie es mit dem Dienst steht, so hört man jedesmal:

„Der Dienst, ach der ist gar nicht so schlimm, das sieht nur nach außenhin so aus. Gewiß, wenn der Tag vorüber ist, dann wissen wir, was wir geleistet haben und schlafen können wir dann auch. Doch unser Wahlspruch „Gelobt sei, was hart macht“! sagt schon, daß



Landjahrheim Kraatz.

wir hier richtige Kerle werden wollen.“

Ein Tag Arbeit.

Um 6 Uhr weckt uns das langgezogene Trompetensignal. Weit schallt es über den Hof des Lagers bis ins Dorf. Das Haus, das bisher wie ausgestorben dalag, bekommt sofort emsiges Leben. 5 Minuten später stehen 80 Jungen mit ihren Führern in Turnhose zum Frühspport bereit, und schon bräut die wilde Jagd zum Tor hinaus. Das Waschen, Anziehen und Bettenbauen schließt sich an. Ach das Bettenbauen, zuerst war es eine Qual, doch heute stehen 80 Betten zackig aufgebaut zum Stubenappell, der um 7 Uhr stattfindet, vor den strengen Augen der Führer zur Besichtigung bereit. Danach tritt die gesamte Belegschaft zur Flaggenparade heraus. Ein Spruch und das Lösungswort geben dem Tag seinen Sinn. Unter Trommelwirbel steigen die Fahne des Reiches und die Fahne der Jugend an den Masten des Lagers empor. Zu besonderen Anlässen wird noch auf dem Turm des Lagers die H. N. Fahne gesetzt.

Nach der morgendlichen Flaggenparade geht es ans Frühstück. Der Arbeitsdienst schließt sich an. Die Hälfte der Belegschaft geht hinaus zu den Bauern, um ihnen bei ihrer Arbeit zu helfen, während der Rest im Lager bleibt, um hier die Lagerarbeiten zu verrichten.

Da wird im Garten gehackt und gegossen, im Park werden Wege angelegt oder gesäubert. Bäume müssen umgelegt werden. Holz wird gehackt. Der Hausdienst stürzt sich mit Feuereifer an seine Hausarbeit. In der Küche müssen die Mahlzeiten vorbereitet werden. Werk- und Bastelarbeiten werden angefertigt und schließlich versteht die Wache noch ihren täglichen 24 stündigen Wachdienst.

Um 12 Uhr ist im Lager Arbeitsende. 30 Minuten später steht alles gesäubert und gewaschen zum Mittagessen bereit. Inzwischen sind auch die Bauernarbeiter von ihren Arbeitsstellen zurück und der Mittagsappell mit Post- und Befehlsausgabe schließt sich an. Bis 14,30 Uhr ist jetzt Ruhe und Freizeit. Nun beginnt der Sport. Täglich 1½ Stunde Sport. Da wird Leichtathletik getrieben, gebogt, geschwommen. Ballspiele und Mannschaftskämpfe gehören selbstverständlich auch dazu. 2 Stunden Schulung, die den Jungen das Wesen des Nationalsozialismus vermitteln, oder Wehrsport, Singen folgen dem Sport. Zum abendlichen Flaggen einholen tritt noch einmal die ganze Belegschaft an. Ein Lied erschallt, und die Fahnen senken sich. Abendessen und 30 Minuten später die

Abendrunde beenden den Tag. Die Abendrunde ist die Stunde der Entspannung und des fröhlichen Zusammenseins. Da erzählen sich Führer und Jungen Erlebnisse oder es wird vorgelesen, gesungen und gespielt. Um 21 Uhr hallt dann wieder Trompetensignal in den Abend. „Soldaten müssen zu Bette gehn“. In tiefster Ruhe liegt 10 Minuten später das Lager kraak, nur die Wachen versehen ihren Postengang.

Die Jungen kommen sich in ihrem Lager nun keineswegs verlassen vor. Gewiß gab es zuerst einige Fälle von Heimweh, aber der straffe Dienst machte schnell vergessen, daß man soweit von der Heimat entfernt ist.

Fahrten, Treffen mit anderen Lagern, Geländespiele bringen in den Tagesdienst Abwechslung.

So werden die 8 Monate unseres Landjardienstes so schnell vergehen, daß wir am Schluß desselben nur mit Bedauern sagen können: „Schade, daß die Zeit so schnell verflieg.“

Als ganze Kerle kehren wir in unser Saarland zurück und werden dann über die Mark Brandenburg, die Uckermark, ihre Menschen und Landschaft viel erzählen können.

Uebersicht über die nationalen Gedenktage.

Januar.

9. H. St. Chamberlain 1927 gestorben.
10. Der Schmachfriede von Versailles tritt 1920 in Kraft.
Litauen annektiert 1923 widerrechtlich das Memelland.
11. 1923 Einbruch der Franzosen ins Ruhrgebiet.
12. Hermann Göring 1893 geboren.
13. Das Saarland kehrt heim ins Reich (1935).
14. 1930 Mordüberfall der Kommunisten auf Horst Wessel.
18. Proklamation des Zweiten Reiches in Versailles (1871).
20. 1934 Gesetz zur Ordnung der nationalen Arbeit.
24. Friedrich der Große 1712 geboren.
Der Hitlerjunge Herbert Norfus 1932 ermordet.
28. Erster Parteitag der NSDAP. in München 1923.
30. Proklamation des Dritten Reiches, Adolf Hitler wird Reichskanzler 1933.
Hans Maikowski in Berlin von Kommunisten ermordet 1933.

Februar.

5. Wilhelm Gustloff, Landesgruppenleiter der NSDAP. in der Schweiz, 1936 von dem Juden David Frankfurter ermordet.
 16. 1923 Memel kommt unter litauische Oberhoheit.
 23. Horst Wessel stirbt an den Folgen des auf ihn von kommunistischen Mördern verübten Ueberfalles. 1930.
 24. Reichsarbeitsführer Hierl 1875 geboren.
Erste Versammlung der NSDAP. in München. 1920.
 27. Wiederbegründung der NSDAP. 1925.
- ### März.
4. Die Tschechen ermorden 1919 anlässlich deutscher Kundgebungen 104 Sudetendeutsche.
 5. Erster Wahlsieg Adolf Hitlers 1933.
Gaulleiter Hans Schemm 1935 gestorben.
 7. 1923 Rheinlandbesetzung.
1936 Einmarsch der deutschen Truppen in die entmilitarisierte Zone des Rheinlandes.
Wiederherstellung der vollen Souveränität des Reiches.
 8. Graf Zeppelin 1917 gestorben.

12. Reichsminister Dr. Frick 1877 geboren.
13. Rapp-Putsch 1920.
15. Fliegerhauptmann Berthold in Harburg 1920 „ermordet von deutschen Brüdern“.
16. Adolf Hitler verkündet die allgemeine Wehrpflicht 1935.
20. Bismarcks Entlassung 1890.
21. Staatsakt von Potsdam 1933.
23. Dietrich Eckart 1868 geboren.
29. 1936: 44 411 911 Deutsche — das ist das Deutsche Volk in einer 99 %igen Geschlossenheit — bejahen die Führung Deutschlands durch Adolf Hitler und seine Bewegung.
31. Die Franzosen ermorden 1923 in Essen 13 deutsche Arbeiter.

April.

1. Otto von Bismarck 1815 geboren.
1924 Verkündung des Urteils im Hitler-Prozess.
13. 1932 SA-Verbot in ganz Deutschland.
20. Adolf Hitler 1889 geboren.
21. Manfred von Richthofen 1918 gefallen.
26. Reichsminister und Stellvertreter des Führers Rudolf Heß 1894 geboren.
30. Geiselmord der Kommunisten in München 1919
9. General Ludendorff 1865 geboren.

Mai.

1. Nationalfeiertag der deutschen Arbeit.
23. Reichsminister Reichsleiter Dr. Hans Frank 1900 geboren.
26. Albert Leo Schlageter 1923 von den Franzosen ermordet.
31. Seeschlacht vor dem Skagerrak 1916.

Juni.

11. 1923 Blutbad in Dortmund.
16. Ostoberschlesien geht 1922 an die Polen verloren.
20. Verbot der NSDAP. in Oesterreich 1933.
21. Anerkennung des „Friedensvertrages“ von Versailles durch die „Nationalversammlung“ in Weimar 1919.
Admiral von Reuter versenkt die deutsche Flotte in der Bucht von Scapa Flow 1919.
28. Unterzeichnung des Friedensdiktates von Versailles durch Dr. Vell (Zentrum) und Hermann Müller (Marxist).
26. Einführung der Arbeitsdienstpflicht 1935.

Juli.

4. Zweiter Reichsparteitag in Weimar 1926.
5. Auflösung der Parteien in Deutschland 1933.

14. Reichsminister Reichsleiter R. W. Darré 1895 geboren.
17. Hermann Fischer und Erwin Kern 1922 auf Burg Saaleck gefallen.
26. Untergang des Schulschiffes „Niobe“ 1932.
29. Freiherr vom Stein 1831 gestorben.
30. Otto von Bismarck 1898 gestorben.

August.

1. Beginn des Weltkrieges 1914.
Vierter Reichsparteitag in Nürnberg 1929.
2. Reichspräsident von Hindenburg 1934 gestorben.
1935 München wird „Hauptstadt der Bewegung“.
3. 1921 Gründung der SA.
20. Dritter Reichsparteitag 1927.

September.

1. Sieg bei Sedan 1870.
2. Reichskriegsminister v. Blomberg 1878 geboren.
- 2.—3. Parteitag des Sieges 1933 in Nürnberg.
- 4.—10. Parteitag Triumph des Willens 1934.
- 10.—16. Parteitag der Freiheit 1935.
15. Reichsflaggengesetz: Sakentkruzflagge wird Reichs-, National- und Handelsflagge (Parteitag 1935).
- 8.—15. Parteitag der Ehre 1936.
29. 1933 Reichserbhofgesetz.
30. Reichsminister Reichsleiter Rust 1883 geboren.

Oktober.

2. Reichspräsident v. Hindenburg 1847 geboren.
9. 1907 Horst Wessel in Bielefeld geboren.
26. 1757 Freiherr vom Stein geboren.
29. Reichsminister Reichsleiter Dr. Goebbels 1897 geboren.

November.

9. Beginn der Revolte von 1918.
Blutbad vor der Feldherrnhalle 1923.

Dezember.

26. Dietrich Eckart an den Folgen der Gefängnishaft 1923 gestorben.

Bewegliche Tage:

Sonntag Reminiszere: Heldengedenntag.

Erster Oktober-Sonntag: Erntedankfest.

Der jeweils zweite Sonntag der Monate Januar, Februar, März, Oktober, November, Dezember ist Eintopfsontag des Winterhilfswerkes des deutschen Volkes.

Brandenburger

Wer schützt seit 200 Jahren Euer Hab und Gut?

Auskunft erteilt die Kreis-
Direktion Prenzlau (Landhaus)

Die Feuersozietät

die Tradition mit neuzeitlicher Geschäftsführung verbindet
Bedient Euch Eurer Landes-Brandkasse!

Kreis Prenzlau. Größe 113 332 Hektar.

Einwohnerzahl nach der Volkszählung am 16. Juni 1933 insgesamt 62 088.
Landhaus: Stettiner Straße 37. Fernruf: 651 bis 656.

a) Staatliche Kreisverwaltung.

1. **Landratsamt.** Dienststunden für den Publikumsverkehr von 9 bis 13 Uhr.

Landrat Dr. Conti.

Beamte: Altmann, Kreisoberinspektor, Zimmer Nr. 21.

Rühn, Kreisversicherungsoberinspektor, Zimmer Nr. 19.

Baller, Kreissekretär, Zimmer Nr. 20.

Wehrmann, Kreissekretär, Zimmer Nr. 15.

Sooth, Kreisassistent, Zimmer Nr. 19.

Bonnens, Kreisamtshilfe, Zimmer Nr. 15.

2. **Versicherungsamt.**

Vorsitzender: Dr. Conti, Landrat.

Bürobeamter: Rühn, Kreisversicherungsoberinspektor, Zimmer Nr. 19.

3. **Staatliche Kreiskasse,** Riechstraße 45, Fernruf 670. Kassenstunden 8.30—12.30 Uhr.

Zur Zeit Regierungs-Inspektor Weidner.

b) Kreisfommunalverwaltung.

1. **Kreisausschuß.** Dienststunden für den Publikumsverkehr 9—13 Uhr.

Vorsitzender: Landrat Dr. Conti.

Kreisdeputierte: Bürgermeister Fahrenhorst, Prenzlau.

Genossenschaftsdirektor Dieckmann, Butterholz.

Mitglieder: Bürgermeister Fahrenhorst, Prenzlau.

Genossenschaftsdirektor Dieckmann, Butterholz.

Kreisbauernführer Vandelow, Papendorf.

Kaufmann Dahlenburg, Prenzlau.

Landwirt von Winterfeld, Neuenfeld.

Büro.

a) Hauptverwaltung:

Bürodirektor Fürstena u, Zimmer Nr. 8, Büroleitung.

Verwaltungsinspektor Ramlow, Zimmer Nr. 13, Kommunalaufsicht.

Verwaltungsinspektor Pannack, Zimmer Nr. 6, Steuerabteilung.

Kreisausschußsekretär Simiot, Zimmer Nr. 7, Liegenschaftsverwaltung.

Kreisausschußsekretär Lüdtke, Zimmer Nr. 9, Personalsachen.

Kreisausschußsekretär Fürstena u, Zimmer Nr. 14, Standesamtsachen,

Wasserbausachen.

b) Rechnungsprüfungsamt:

Verwaltungsoberinspektor *Neue*, Zimmer Nr. 26a.

c) Kreiswohlfahrtsamt:

Verwaltungsoberinspektor *Gollée*, Zimmer Nr. 41.

Verwaltungsinspektor *Sücker*, Zimmer Nr. 40.

Kreisauschußsekretär *Lehmann*, Zimmer Nr. 39.

Kreisfürsorgerin *Marcks*, Zimmer Nr. 31.

2. Kassenverwaltung.

a) Kreiskommunalkasse. Postcheckkonto Berlin 145 30.

Rendant i. B.: Kasseninspektor *Lahayne*, Zimmer 3—5.

b) Kreisparkasse. Fernruf 656.

Dienststunden für den Publikumsverkehr von ½9—13 Uhr u. von 15—16½ Uhr, Mittwochs und Sonnabends von ½9—13 Uhr.

Leiter: Kassendirektor *Mißlaß*, Zimmer 1.

Stellvertreter: Kassenoberinspektor *Regelin*, Zimmer 1.

1. *Sparabteilung.* Postcheckkonto Berlin 4506.

Rendant: Kasseninspektor *Lahayne*, Zimmer 3—5.

2. *Giroabteilung.* Postcheckkonto Berlin 976 55.

Rendant: Kassenoberinspektor *Regelin*, Zimmer 1.

3. *Zweigstellen:*

Brüßow. Fernruf 64. Postcheckkonto Berlin 976 55.

Verwalter: Kassenvorsteher *Fuhrmann*.

Fürstenwerder. Fernruf 42. Postcheckkonto Berlin 121 796.

Verwalter: Kassenbuchhalter *Kirchner*.

Zerrenthin. Fernruf 17. Postcheckkonto Berlin 157 634.

Verwalter: Kassenbuchhalter *Beutlich*.

3. Kreisbauamt.

Kreisbaumeister *Wigge*, Zimmer Nr. 25.

Bauinspektor *Strahl*, Zimmer Nr. 23.

4. Kreiswiesenbauamt.

Kreiswiesenbaumeister *Schachtner*, Zimmer Nr. 33.

5. Kreisrankenhaus Prenzlau. Fernruf 771 und 772.

Direktor: Kreismedizinalrat *Dr. Rods*, Prenzlau.

Chefarzt der chirurgischen Abteilung: *Dr. Uhlig*, Prenzlau.

Chefarzt der inneren Abteilung: *Prof. Dr. Moog*, Prenzlau.

Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe: *Dr. Regel*, Prenzlau.

Facharzt für Hals-, Ohren- und Nasenleiden: *Dr. Lutz*, Prenzlau.

Facharzt für Augenkrankheiten: *Dr. Starcke*, Prenzlau.

Bürobeamter: Kreisauschußsekretär *Linde*.

6. Kreisbahnen. Dienstgebäude Stettiner Straße Nr. 12. Fernruf 225.

Dienststunden: *April—September:* Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 7—13, 14.30—17.30 Uhr, Mittwoch und Sonnabend 7—13 Uhr; *Oktober—*

März: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 8—13 Uhr, 14.30—18.30 Uhr, Mittwoch und Sonnabend 8—14 Uhr.

Direktor: *Göb.*

Verwaltungsbüro: Kreiseisenbahninspektor *Rühmlandt*.

Technisches Büro: Technischer Kreiseisenbahninspektor *Kaiser*.

Kontrollbüro: Kreiseisenbahninspektor *Bromann*.

Hauptkasse: Kreiseisenbahninspektor *Zannusch*.

7. Kreisfeuersozietät.

Direktor: Landrat Dr. Conti.
 Kreisversicherungskommissar: Stegemann, Landhaus, Zimmer Nr. 27.

Kreisfeuerwehrverband Prenzlau.

Vorsitzender: Zur Zeit unbesetzt.
 Stellw. Vorsitzender und Fachwart: Stadtbranddirektor Grünhaldt, Prenzlau.
 Adjutant des Kreiswehrführers: Hauptbrandmeister Döring, Strasburg Am.
 Kassen- und Pressewart: Brandmeister Stegemann, Prenzlau.

Allgemeine Ortskrankenkasse für den Kreis Prenzlau, Riechstraße 7, Fernruf 918.

Leiter: Bülow.

Landtrankenkasse des Kreises Prenzlau, Wittstraße 539, Fernruf 895.

Vorsitzender: Landwirt von Stülpnagel, Grünberg.
 Leiter: Krankenkassenobersekretär Dhme.

Prenzlau. Einwohnerzahl: 22 589.

Der Bürgermeister der Uckermärkischen Hauptstadt Prenzlau. Fernruf 1141—1143.

Fahrenhorst, Bürgermeister, Rathaus, Zimmer 12.
 Kern, Erster Beigeordneter und Stadtkämmerer, Rathaus, Zimmer 8.
 Braß, Stadtbaurat, Stadtbauamt, Schulzenstraße 500a.

Beigeordnete (Stadträte):

Carl Bechly, Bauer, Neustädter Damm 23, Fernruf 343.
 Gustav Fuhrmeister, Kaufmann, Brüssower Straße 26, Fernruf 1127.
 Ernst Sprung, Kaufmann, Königstraße 158, Fernruf 851.
 Kurt Wrede, Dipl.-Ingenieur, Wasserpforte 14, Fernruf 1166.

Städtische Dienststellen, Rathaus.

Hauptverwaltung und Schulamt: Stadtbürodirektor Melles, Zimmer 10—12.
 Rechnungsamt: Stadtinspektor Stachelhaus, Zimmer 6.
 Rechnungsprüfungsamt: Stadtinspektor Schuber, Zimmer 7.
 Steueramt und Steuerkasse: Stadtinspektor Lau, am Obermarkt.
 Hauptkasse: Stadtinspektor Wollenberg, Zimmer 2.
 Archivverwaltung: Verwaltungsangestellter Keding, Zimmer 4.
 Liegenschaftsverwaltung: Stadtinspektor Storbek, Zimmer 7a.

Ortspolizeibehörde, Am Markt 343a.

Polizeiverwaltung: Stadtinspektor Döbbelin.
 Polizeizekutive: Polizeikommissar Waltrusch.

Bauamt, Schulzenstraße 500a.

Bauverwaltung: Stadtbaurat Braß, Zimmer 7.
 Büro: Stadtinspektor Schmidt, Zimmer 6.

Wohlfahrtsamt, Große Kasernenstraße, Kaserne 1.

Wohlfahrtsabteilung: }
 Jugendamt: } Stadtinspektor Braß, Zimmer 2.
 Erwerbslosenfürsorgestelle: }

Pflegeheim, Am Uckerwiek 826.

Pflegeheim: Betriebssekretär Miers.
 Stadtarzt: Dr. Vorpahl.

Garten- und Friedhofverwaltung, Friedhoffstraße 12a.

Stadtobergärtner Konrad.

Standesamt, Steinstraße 405.

Stadtinspektor Ziemendorf.

Städtische Betriebe:**Städtische Gas-, Elektrizitäts- und Wasserwerke.**

Leiter: Direktor Gerner, Freyschmidtstraße.

Gas- und Elektrizitätswerke: Freyschmidtstraße 20, Fernruf 261, Nachtruf 262.

Wasserwerk: Schwedter Straße 29. Fernruf 261.

Schlachthof, Riechstraße 23. Fernruf 1141.

Schlachthofdirektor Schmidt.

Forstverwaltung, Forsthaus Hindenburg, Fernruf Beenz 8.

Stadtforstamtmann Lau.

Sparkasse der Stadt Prenzlau, Steinstraße 405, Fernruf 713.

Sparkassendirektor Tolle.

Strasburg. Einwohnerzahl 6898.

Stadtverwaltung und Ortspolizeibehörde im Rathaus.

Fernruf 304 und 305.

Bürgermeister: D p p e r m a n n, Rathaus, Zimmer 11.

1. Beigeordneter Z e h, Baumeister, Jüterer Straße, Fernruf 356.

2. Beigeordneter B r e i t s p r e c h e r, Druckereibesitzer, Altstädter Str. 1, Fernr. 291.

3. Beigeordneter K e u n e c k e, Ortsbauernführer, Karlsfelde, Fernruf 219.

Stadtbüro. Vorsteher: Oberstadtssekretär B ö s l e r, Zimmer 12.

Steuerbüro. Vorsteher: Steuerinspektor d u P u i t s, Zimmer 19.

Wohlfahrtsbüro. Vorsteher: Stadtverwaltungs-Sekretär M a l u j c h k e, Zimmer 3.

Standesamt. Leiter: Bürgermeister D p p e r m a n n, Zimmer 11.

Polizeibüro und Einwohnermeldeamt.

Leiter: Polizeimeister K o c h s - K ä m p e r, Zimmer 6.

Stadtkasse. Leiter: Rendant C o c h o i s, Markt 20.

Betreiber: Kassensekretär S u c k, Markt 20.

Stadtsparkasse. Leiter: Rendant C o c h o i s, Rathaus.

Betreiber: Kassensekretär M ö h r, Rathaus.

Brüßow. Einwohnerzahl 1812.**Bürgermeister.** 3. Zt. werden die Geschäfte vom 1. Beigeordneten E. B u r o w geführt. Fernruf 20.**Beigeordnete:**

1. Photograph E r i c h B u r o w,

2. Kaufmann A l f r e d R i c h t e r,

3. Amtmann a. D. A l f r e d S t e n z e l,

4. Stellmachermeister A u g u s t H ü f n e r.

Büro. Bürovorsteher J o h a n n e s D i t t (Verwaltungsgeh.).

a) **Standesamt.** Linienstraße 100.

Die Geschäfte führt 3. Zt. der 1. Beigeordnete E. B u r o w.

b) **Stadtsteuercasse.** Königstraße 86, Rendant G. Z e r a h n, Stadthauptkassenrendant.

Ortspolizeibehörde.

Büro. 3. Zt. werden die Geschäfte vom 1. Beigeordneten E. B u r o w geführt.

Verzeichnis der Landgemeinden des Kreises Drenslau.

Vfd. Nr.	G e m e i n d e	Einwohner- zahl	Bürgermeister	Ortsgruppen- bzw. Stütz- punktleiter der NSDAP.
1	Arendsee mit Raakow	332	Groth, Landwirt	Stpl. A. Schulz, Schönermark
2	Bagemühl	282	Schulz, Bauer	Stpl. E. Zillat, Bagemühl
3	Bandelow	406	Witthuhn, Bauer	Dgl. D. Hermann, Bandelow
4	Baselow	75	Mandelkow, Bauer	Stpl. S. Kieckbusch, Klinkow
5	Battin	309	Buraw, Bauer	Stpl. E. Zillat, Bagemühl
6	Baumgarten	239	Runow, Bauer	Stpl. C. Schubel, Baumgarten
7	Beenz mit Ferdinandshof	368	Niebe, Bauer	Stpl. A. Reinhardt, Hindenburg
8	Bergholz	702	Willeville, Bauer	Stpl. P. Wölfer, Bergholz
9	Bietikow mit Dreesch	414	Maas, Rechnungsführer	Stpl. G. Schulz, Bietikow
10	Blindow mit Wittenhof	452	Kadefke, Bauer	Dgl. R. Fuhrmeister, Frenzslau
11	Blumenhagen	465	Jeschke, Siedler	Stpl. F. Samuel, Blumenhagen
12	Briegzig	341	Maszdorf, Altstäger	Dgl. P. Bandelow, Papendorf
13	Broellin mit Friedrichshof	256	Stoewas, Landwirt	Dgl. R. Schilling, Fahrenwalde
14	Carnzow	377	Behrens, Administrator	Dgl. E. Buraw, Brüßfow
15	Caselow	160	Schreyer, Bauer	Stpl. P. Wölfer, Bergholz
16	Crenzow	269	Stackebrandt, Landwirt	Stpl. D. Schubel, Baumgarten
17	Damerow bei Nechlin	262	Rommel, Landwirt	Stpl. W. Hilde, Rothwitz
18	Damme	405	Frewert, Bauer	Dgl. W. Seibold, Damme
19	Dauer mit Tornow	553	Hieritz, Bauer	Dgl. H. Nöring, Dauer
20	Dedelow	253	Schulz, Landwirt	Dgl. H. Schubring, Dedelow
21	Drense	257	Hierke, Bauer	Stpl. E. Kunde, Drense
22	Eickstedt mit Rollberg	313	Hofter, Landwirt	Dgl. W. Seibold, Damme
23	Ellingen	201	Lenz, Bauer	Stpl. S. Kieckbusch, Klinkow
24	Fahrenholz mit Lindhorst	257	Schulze, Administrator	Stpl. S. Hinze, Hespdorf
25	Fahrenwalde mit Stramehl	667	Schilling, Bauer	Dgl. R. Schilling, Fahrenwalde
26	Falkenhagen	394	Gutenschwager, Bauer	Stpl. E. Kunde, Drense
27	Falkenwalde mit Kleinow u. Weselitz	564	Eickmann, Bauer	Stpl. G. Schulz, Bietikow
28	Ferdinandsdorf mit Christianenhof	178	Körte, Administrator	Stpl. S. Toll, Schapow
29	Fürstenwerder mit Hildebrands- hagen und Wilhelmshayn	1383	Wohlbrandt, Amtsvorst.	Dgl. S. Schley, Fürstenwerder
30	Göriz mit Malchow	783	Kluge, Bauer	Dgl. S. Nöring, Dauer
31	Gollmiz mit Klein-Sperrenwalde	449	Heilmann, Rechnungsf.	Stpl. A. Reinhardt, Hindenburg
32	Grenz	128	Trebbin, Bauer	Stpl. E. Kunde, Drense
33	Grimme	284	Bettac, Tischler	Stpl. F. Böning, Grimme
34	Grünberg mit Clausthal	225	v. Stülpnagel, Landwirt	Stpl. E. Zillat, Bagemühl
35	Grünow	455	Buchholz, Landwirt	Stpl. E. Kunde, Drense
36	Güstow mit Horst	561	Burmeister, Bauer	Stpl. S. Kieckbusch, Klinkow
37	Güterberg mit Carolinenthal	225	Caspar, Rentant	Dgl. F. Thaus, Strasburg
38	Hespdorf mit Gneiffenau	229	Krüger, Bauer	Stpl. S. Hinze, Hespdorf
39	Hindenburg	201	Reinhardt, Bauer	Stpl. A. Reinhardt, Hindenburg
40	Holzendorf mit Zernikow	329	Kaune, Landwirt	Dgl. H. Schubring, Dedelow
41	Jagow mit Kugerow u. Taschenberg	780	Falk, Landwirt	Dgl. D. Herrmann, Bandelow
42	Kleptow mit Ludwigsburg	447	Hertz, Landwirt	Stpl. D. Schubel, Baumgarten
43	Klinkow	208	Tanf, Verf.-Agent	Stpl. S. Kieckbusch, Klinkow
44	Klochow	343	Stege, Landwirt	Dgl. R. Schilling, Fahrenwalde
45	Kraas mit Damerow b. Fürstenu.	293	Löwe, Bauer	Dgl. S. Schley, Fürstenwerder
46	Lemmersdorf mit Kleijshöhe	257	Fährmann, Mühlenpcht.	Stpl. S. Hinze, Hespdorf
47	Groß-Luckow	297	Kantim, Bauer	Stpl. F. Samuel, Blumenhagen
48	Klein-Luckow	236	unbesetzt	Stpl. F. Samuel, Blumenhagen
49	Ribbenow	228	Geiger, Administrator	Stpl. R. Fullbrcht, Trebenow
50	Wenkin	290	Böning, Bauer	Stpl. F. Böning, Grimme
51	Wilow	324	Schulz, Landwirt	Dgl. P. Bandelow, Papendorf
52	Nechlin	280	Zimmermann, Mühlenb.	Stpl. B. Zimmermann, Nechlin
53	Neuenfeld	248	v. Winterfeld, Landwirt	Dgl. R. Schilling, Fahrenwalde

Verzeichnis der Landgemeinden des Kreises Prenzlau.

Ortsbauernführer	Amt in	Standesamt in	Schiedsmann in	Postanstalt	Amts- gericht
Landw. J. Groth, Raakow	Schapow	Schönermark	Schapow	Beggunstr. 2.	Prenzlau
Bauer P. Stammrath, Bagemüßl	Grünberg	Battin	Grünberg	Grünberg	Brüßlow
Bauer G. Wittthuhn, Bandelow	Bandelow	Rügerow	Bandelow	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer K. Baumann, Klinkow	Güstow	Klinkow	Klinkow	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer G. Eh, Battin	Grünberg	Battin	Grünberg	über Löcknitz	Brüßlow
Bauer K. Gaude, Baumgarten	Blindow	Schenkenberg	Wittenhof	über Prenzlau	Prenzlau
Landw. C. Bremer, Ferdinandshof	Gr.: Sperrenwalde	Gollmitz	Ferdinandshof	Beenz	Prenzlau
Bauer E. Tourbier, Bergholz	Bergholz	Bergholz	Bergholz	über Löcknitz	Brüßlow
Landw. G. Schulz, Vietikow	Vietikow	Vietikow	Falkenwalde	Vietikow	Prenzlau
Bauer H. Madete, Blindow	Blindow	Schenkenberg	Wittenhof	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer H. Brummund, Blumenhagen	Blumenhagen	Spiegelberg	Blumenhagen	Kreis Prenzlau	Strasburg
Bauer H. Fr. Matzdorf, Brietzig	Kapendorf	Brietzig	Brietzig	über Prenzlau	Strasburg
Siedler E. Warden, Friedrichshof	Fahrenwalde	Züsedom	Fahrenwalde	über Fahrenwalf	Strasburg
Bauer S. Schröder, Carmzow	Cremzow	Schönfeld	Carmzow	über Prenzlau	Brüßlow
Bauer P. Genet, Caselow	Bergholz	Bergholz	Bergholz	über Löcknitz	Brüßlow
Bauer H. Billich, Cremzow II	Cremzow	Schönfeld	Carmzow	Walsmow	Brüßlow
Bauer K. Fingier, Hollwitz	Hollwitz	Damerow	Nieden	Nechtin	Prenzlau
Bauer F. Wendorf, Damme	Eickstedt	Eickstedt	Damme	Drense	Prenzlau
Bauer W. Wieris, Damer	Tornow	Göriz	Göriz	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer K. Wendler, Dedelow	Dedelow	Dedelow	Schönwerder	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer W. Groß, Drense	Drense	Grünow	Damme	Drense	Prenzlau
Bauer E. Liebszeit, Eickstedt	Eickstedt	Eickstedt	Schmölln	Schmölln	Prenzlau
Bauer W. Mandelfow, Ellingen	Güstow	Klinkow	Klinkow	über Prenzlau	Prenzlau
Landw. D. Hoppe, Fahrenholz	Güterberg	Güterberg	Güterberg	üb. Strasburg	Strasburg
Bauer J. Pirement, Fahrenwalde	Fahrenwalde	Züsedom	Fahrenwalde	über Prenzlau	Brüßlow
Bauer F. Benz, Falkenhagen	Dedelow	Dedelow	Schönwerder	Holzendorf	Prenzlau
Bauer M. Bohm, Falkenwalde	Vietikow	Vietikow	Falkenwalde	Cremzow	Prenzlau
Siedl. F. Hagenstem, Ferdinandsdorf	Schapow	Schönermark	Schapow	Fürstenwerder	Prenzlau
Landw. J. Groth, Raakow					
Bauer K. Harz, Fürstenwerder					
Bauer M. Schürmann, Hildebrandsh.	Fürstenwerder	Fürstenwerder	Fürstenwerder	Fürstenwerder	Prenzlau
Landw. A. Hoth, Wilhelmscham					
Bauer H. Treß, Göriz	Tornow	Göriz	Göriz	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer M. Schulz, Schönermark	Gr.: Sperrenwalde	Gollmitz	Ferdinandshof	Gollmitz	Prenzlau
Bauer E. Trebbin, Drenz	Schmölln	Schmölln	Damme	Drense	Prenzlau
Bauer J. Schulz, Grümme	Menfin	Wollschow	Menfin	über Löcknitz	Brüßlow
Landw. B. v. Stülpnagel, Grünberg	Grünberg	Battin	Grünberg	Grünberg	Brüßlow
Bauer M. Müller, Müllershof	Drense	Grümow	Damme	Drense	Prenzlau
Bauer H. Friedrich, Güstow	Güstow	Klinkow	Klinkow	über Prenzlau	Prenzlau
Landw. C. Hoppe, Güterberg	Güterberg	Güterberg	Güterberg	üb. Strasburg	Strasburg
Bauer H. Hünze, Hetsdorf	Hetsdorf	Wolfschagen	Wolfschagen	Hetsdorf	Strasburg
Bauer L. Reinhardt, Hindenburg	Hindenburg	Hindenburg	Zollchow	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer F. Benz, Falkenhagen	Dedelow	Dedelow	Schönwerder	Holzendorf	Prenzlau
Bauer G. Wittthuhn, Bandelow	Bandelow	Rügerow	Bandelow	üb. Strasburg	Prenzlau
Bauer Billich, Cremzow II	Cremzow	Carmzow	Carmzow	über Prenzlau	Brüßlow
Bauer K. Baumann, Klinkow	Güstow	Klinkow	Klinkow	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer J. Pirement, Fahrenwalde	Cremzow	Schönfeld	Carmzow	über Prenzlau	Brüßlow
Bauer W. Schwarzwalder, Kraatz	Fürstenwerder	Fürstenwerder	Fürstenwerder	Fürstenwerder	Prenzlau
Bauer H. Hünze, Hetsdorf	Hetsdorf	Wolfschagen	Wolfschagen	Hetsdorf	Strasburg
Bauer E. Rantim, Gr.: Luckow	Blumenhagen	Spiegelberg	Blumenhagen	Blumenhagen	Strasburg
Bauer E. Rantim, Gr.: Luckow	Blumenhagen	Spiegelberg	Blumenhagen	üb. Strasburg	Strasburg
Bauer W. Fullbrecht, Tannenhof	Güterberg	Güterberg	Güterberg	üb. Strasburg	Strasburg
Landw. H. Vogel, Menfin	Menfin	Wollschow	Menfin	über Löcknitz	Brüßlow
Siedler W. Lehmann, Milow	Werbelow	Nechlin	Werbelow	üb. Strasburg	Strasburg
Bauer F. Erdmann, Nechlin	Werbelow	Nechlin	Werbelow	Nechlin	Strasburg
Bauer J. Pirement, Fahrenwalde	Fahrenwalde	Züsedom	Fahrenwalde	Züsedom	Brüßlow

Nr.	Gemeinde	Einwohnerzahl	Bürgermeister	Ortsgruppen- bzw. Stützpunktleiter der M.D.N.F.
54	Neuenjund mit Klepelszhangen	225	Kulow, Schmiedemeister	Dgl. F. Thaens, Strasburg
55	Nieden	180	Wehr, Landwirt	Stpl. B. Zimmermann, Nechlin
56	Papendorf	295	Seegebrecht, Bauer	Dgl. F. Wandelow, Papendorf
57	Polzow	199	Müller, Landwirt	Dgl. F. Zimmermann, Zerrentbin
58	Rittgarten mit Augustfelde	440	v. Arnim, Landesdirektor	Stpl. H. Toll, Schapow
59	Höperisdorf mit Louifenthal	228	Weibusch, Stellmacher	Dgl. E. Stenzel, Zollichow
60	Hoggow	84	Boß, Bauer	Dgl. F. Zimmermann, Zerrentbin
61	Kollwitz	288	Jünger, Landwirt	Stpl. W. Hidde, Kollwitz
62	Koßow	755	Giese, Bauer	Dgl. E. William, Koßow
63	Schapow mit Wittstorf	572	Jahn, Landwirt	Stpl. H. Toll, Schapow
64	Schenfenberg	246	Eichel, Landwirt	Stpl. L. Schubel, Baumgarten
65	Schleptow	218	Hahn, Landwirt	Stpl. H. Hinze, Heydorf
66	Schmarlow	198	Flügge, Landwirt	Stpl. W. Hidde, Kollwitz
67	Schmölln	495	Rejmius, Bauer	Stpl. G. Lubach, Schmölln
68	Schönermark mit Wilhelmshof	442	Mante, Landwirt	Stpl. F. Schulz, Schönermark
69	Schönfeld	330	Höhn, Administrator	Dgl. K. Schilling, Fahrenwalde
70	Schönwerder	573	Schreiber, Bauer	Dgl. F. Hauptmann, Schönwerder
71	Schwaneberg	341	Röhne, Landwirt	Stpl. G. Lubach, Schmölln
72	Schwarzensee mit Nojenthal	230	Witte, Stellmachermstr.	Dgl. F. Thaens, Strasburg
73	Seelübbe	337	Fliech, Landwirt	Stpl. G. Schulz, Bietikow
74	Groß Sperrenwalde	173	Eisert, Oberinspektor	Stpl. M. Reinhardt, Hindenburg
75	Spiegelberg	128	Lenke, Rechnungsführer	Stpl. F. Samuel, Blumenhagen
76	Sternhagen mit Schmachtenhagen	337	Kühling, Bauer	Sternhag. Dgl. E. Stenzel, Zollich. Schmachtenh. Stpl. Reinhardt, Hdg.
77	Trampe	224	Grau, Bauer	Dgl. E. Burow, Brüßow
78	Trebenow	338	Fullbrecht, Bauer	Stpl. M. Fullbrecht, Trebenow
79	Wallmow	528	Wendt, Landwirt	Stpl. G. Lubach, Schmölln
80	Werbelow	242	Andren, Gastwirt	Stpl. B. Zimmermann, Nechlin
81	Weszenow	118	Kühl, Landwirt	Dgl. F. Zimmermann, Zerrentbin
82	Wiltschow	311	v. Holzpendorff, Landwirt	Dgl. F. Wandelow, Papendorf
83	Wismar mit Hansfelde	387	Ewald, Bauer	Dgl. F. Thaens, Strasburg
84	Woddow	334	Kuge, Rentier	Stpl. E. Zillat, Bagemühl
85	Wolfszhangen mit Amalienhof und Littenhagen	313	Graf v. Schwerin, Ldw.	Stpl. H. Hinze, Heydorf
86	Wollin	362	Sch, Bauer	Dgl. W. Seibold, Tamme
87	Wollschow	223	Wendt, Bauer	Stpl. F. Böning, Grünow
88	Zerrentbin	610	William, Landwirt	Dgl. F. Zimmermann, Zerrentbin
89	Ziemfendorf	123	Schmidt, Schmiedemstr.	Stpl. E. Kunde, Drense
90	Zollichow	209	Kochow, Schmiedemstr.	Dgl. E. Stenzel, Zollichow
91	Züsedom	342	v. Arnim, Landwirt	Dgl. K. Schilling, Fahrenwalde

Amtsvorsteher und Standesbeamte des Kreises Prenzlau.

Name des Amts- bzw. Standesamtsbezirks	Name u. Wohnort des Amtsvorstehers	Name u. Wohnort des Standesbeamten
Neuenjund	Bürgermeister Ewald, Wismar	Bürgermeister Kulow, Neuenjund
Klein Luckow	Bauer Brummund, Blumenhagen	Rechnungsführer Lenke, Groß-Spiegelberg
Wolfszhangen	Bauer Hinze, Heydorf	Reident Zander, Wolfszhangen
Fürstenwerder	Bürgermeister Wohlbrandt, Fürstenwerder	Bürgermeister Wohlbrandt, Fürstenwerder
Lübbenow	Administrator Hoppe, Güterberg	Administrator Hoppe, Güterberg
Tagow	Bauer Seegebrecht, Wandelow	Bürgermeister Falk, Kuzerow
Wiltschow	Mühlenbesitzer Krüger, Werbelow	Lehrer Jacob, Nechlin
Briezig	Kreisbauernführer Wandelow, Papendorf	Bauer Magdorf, Briezig
Arendsee	Bürgermeister Jahn, Schapow	3. Pl. unbesetzt
Tedelow	Landwirt Schulz, Tedelow	Landwirt Schulz, Tedelow
Güstow	Bauer Friedrich, Güstow	Eigentümer, Leutnant a. D. Tauf, Klinkow
Gollmitz	Oberinspektor Eisert, Groß-Sperrenwalde	Lehrer Winter, Gollmitz
Sternhagen	Bürgermeister Reinhardt, Hindenburg	Bürgermeister Reinhardt, Hindenburg
Grünow	Bauer Lülthwig, Drense	Rentier Buchholz, Grünow

Ortsbauernführer	Amt in	Standesamt in	Schiedsmann in	Postanstalt	Amtsgericht
Bauer K. Lindemann, Wismar	Wismar	Neuenjund	Wismar	Strasburg	Strasburg
Bauer H. Behr, Nieden	Kollwitz	Damerow b. N.	Nieden	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer H. Zahne, Papendorf	Papendorf	Folzow	Brietzig	über Pasewalk	Strasburg
Bauer G. Sandvoß, Folzow	Folzow	Zerrenthin	Zerrenthin	Zerrenthin	Brüßow
Bauer K. Esfert, Schapow	Schapow	Schönermark	Schapow	Kolzenhof	Prenzlau
Bauer D. Wille, Köpersdorf	Hindenburg	Hindenburg	Zollchow	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer H. Lorenz, Koggow	Folzow	Zerrenthin	Zerrenthin	Zerrenthin	Brüßow
Bauer K. Fingor, Kollwitz	Kollwitz	Damerow b. N.	Nieden	über Pasewalk	Prenzlau
Bauer K. La-Namec, Kossow	Kossow	Kossow	Bergholz	Kossow	Brüßow
Bauer K. Esfert, Schapow	Schapow	Schönermark	Schapow	Schönermark	Prenzlau
Bauer H. Gaudt, Baumgarten	Blindow	Schönerberg	Wittenhof	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer H. Hinze, Hetsdorf	Hetsdorf	Wolfshagen	Wolfshagen	Hetsdorf	Strasburg
Landw. H. G. Flügg, Schmarßow	Kollwitz	Damerow b. N.	Nieden	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer W. Wegener, Schmölln	Schmöln	Schmöln	Schmöln	Schönermark	Prenzlau
Bauer H. Schulz, Schönermark	Schapow	Schönermark	Schapow	Kreis Prenzlau	Prenzlau
Bauer J. Pifremont, Fahrenwalde	Cremzow	Schönfeld	Carmzow	über Prenzlau	Brüßow
Bauer H. Kögge, Schönwerder	Tedelow	Tedelow	Schönwerder	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer H. Zu, Schwaneberg	Schmöln	Schmöln	Wallmow	Schmöln	Brüßow
Bauer E. Kantin, Gr.-Ludow	Wismar	Neuenjund	Wismar	Strasburg	Strasburg
Bauer W. Stünke, Seelübbe	Vietkow	Vietkow	Falkenwalde	Vietkow	Prenzlau
Bauer M. Friedrich, Güstow	Gr.-Sperrenwalde	Gollmitz	Ferdinandshof	Gollmitz	Prenzlau
Bauer H. Brummund, Blumenhag.	Blumenhagen	Spiegelberg	Blumenhagen	Blumenhagen	Strasburg
Bauer L. Reinhardt, Hindenburg	Hindenburg	Hindenburg	Zollchow	über Prenzlau	Prenzlau
Bauer K. Jäckel, Franpe	Grünberg	Battin	Grünberg	Grünberg	Brüßow
Bauer E. Gullbrecht, Tannenhof	Güterberg	Güterberg	Güterberg	über Prenzlau	Strasburg
Landw. C. Rose, Wendtschhof	Schmöln	Schmöln	Wallmow	Wallmow	Brüßow
Bauer M. Krüger, Werbelow	Werbelow	Rechlin	Werbelow	über Prenzlau	Strasburg
Bauer H. Lorenz, Koggow	Folzow	Zerrenthin	Zerrenthin	Zerrenthin	Brüßow
Bauer D. Siewerth, Neubof	Werbelow	Rechlin	Werbelow	über Prenzlau	Strasburg
Bauer K. Lindemann, Wismar	Wismar	Neuenjund	Wismar	Strasburg	Strasburg
Bauer P. Kluge, Woddow	Grünberg	Battin	Grünberg	über Löcknitz	Brüßow
Bauer H. Hinze, Hetsdorf	Hetsdorf	Wolfshagen	Wolfshagen	Wolfshagen	Strasburg
Bauer E. Stein, Wollin	Eickstedt	Eickstedt	Schmöln	Schmöln	Prenzlau
Bauer W. Thiemke, Wollschow	Menkin	Wollschow	Menkin	über Löcknitz	Brüßow
Landw. J. Siebert, Zerrenthin	Folzow	Zerrenthin	Zerrenthin	Zerrenthin	Brüßow
Bauer W. Groß, Trense	Eickstedt	Eickstedt	Damme	Trense	Prenzlau
Bauer H. Mühl, Zollchow	Hindenburg	Hindenburg	Zollchow	b. Prenzlau	Prenzlau
Bauer J. Pifremont, Fahrenwalde	Fahrenwalde	Züsedom	Fahrenwalde	Züsedom	Brüßow

Amtsvorsteher und Standesbeamte des Kreises Prenzlau.

Name des Amts- bzw. Standesamtsbezirks	Name u. Wohnort des Amtsvorstehers	Name u. Wohnort des Standesbeamten
Seelübbe	Landwirt Schulz, Vietkow	Landwirt Schulz, Vietkow
Baumgarten	Bürgermeister Madede, Blindow	Lehrer Kern, Schenkenberg
Eickstedt	Landwirt Hofier, Eickstedt	Lehrer Maethe, Eickstedt
Schmöln	z. Zt. unbesetzt	Landwirt Rejimus, Schmöln
Battin	Landwirt von Stülpnagel, Grünberg	Rechnungsführer Käder, Battin
Menkin	Bauer Böning, Menkin	Bauer Wendt, Wollschow
Cafelow	Bauer Tourbier, Bergholz	Postagent Becker, Bergholz
Kossow	Bauer Giese, Kossow	Bauer Giese, Kossow
Folzow	Landwirt Müller, Folzow	Gemeindevorsteher a. D. Siebert, Zerrenthin
Damerow bei Rechlin	Administrator Wener, Kollwitz	Lehrer Plöß, Damerow bei Rechlin
Züsedom	Bürgermeister Schilling, Fahrenwalde	Rechnungsführer Beelemann, Züsedom
Wriez	Landwirt Schulz, Tornow	Lehrer Müller, Wriez
Klockow	Landwirt Willich, Cremzow	Administrator Nöhn, Schönfeld

Gendarmerie-Beamte des Kreises Prenzlau.

Name des Gendarmen	Wohnort u. Fernsprecher	Ortschaften des Dienstbezirks
Gendarmerieobermeister und 1. Gendarmerie-Abteilungs- Kommandant Müller	Prenzlau, Brüssower Str. 11a Fernspr. Prenzlau 824	Gesamtleitung der Gendarmerie des Kreises Prenzlau
G e n d a r m e r i e a b t e i l u n g P r e n z l a u - O s t		
Gendarmerieobermeister und Abt.-Kommand. Müller	Prenzlau, Brüssower Str. 11a Fernspr. Prenzlau 824	Leiter der Gendarmerie-Abteilung Prenzlau-Ost
Gendarmeriemeister und Amtsführer Desombress	Eickstedt Uckermark Fernspr. Drense 39	Eickstedt, Eickstedter Mühle, Eickstedter Kolonie, Schmölln, Ludwigshöhe u. Krügershof, Schwaneberg, Ausbau Butth, Schneidershof u. Albrechtshof, Kollberg, Wollin
Gendarmeriehauptwachts- meister Schöffler	Prenzlau, Brüssower Str. 11 Fernspr. Prenzlau 494	Baumgarten, Ludwigsburg, Kleptow, Schenkenberg, Dauer- thal, Wittenhof, Blindow mit Chauffeehaus
Gendarmeriehauptwachts- meister Pietzsch	Eickstedt Fernspr. Drense 38	Ziemkendorf, Damme, Falkenwalde, Mattheshöhe, Kleinow, Neu-Kleinow, Weselitz, Drense, Grenz
Gendarmeriehauptwachts- meister Fibß Unbesetzt	Prenzlau, Winterfeldtstr. 20 Fernspr. Prenzlau 853 Wöritz Fernspr. Dauer 21	Vietikow, Seelübbe, Grünow, Heijeshof, Münchehof, Dreieck Wöritz, Dauer mit Bahnhof Dauer, Marienhof, Linow, Blindow, Abbau Brüssow, Malchow, Tornow, Nieden
Gendarmeriemeister und Amtsführer Hegholz	Kollwitz Fernspr. Pasewalk 409	Kollwitz, Damerow, Schmarow, Schönfeld, Carlshof, Züf- edom, Neuenfeld, Nieden
Gendarmeriehauptwachts- meister Ulrich, Otto	Brüssow Fernspr. Brüssow 89	Stadt Brüssow mit Ausbauten, Stramehl, Heinrichshof, Carmzow, Hedwigshof, Cremzow mit Ausbauten I, II und III, Frauenhagen mit Hammelstall u. Moor, Trampe, Grün- berg mit Clausthal, Wallmow mit sämtl. Ausbauten, Klockow
Gendarmeriehauptwachts- meister a. Pr. Ulrich, Franz	Brüssow Fernspr. Brüssow 90	Stadt Brüssow mit Ausbauten, Wollschow, Woddow, Heim- stedt, Bagemühl, Battin
Gendarmeriehauptwachts- meister Fenger	Rosjow Fernspr. Löcknitz 343	Rosjow, Caselow, Bergholz mit Bergholzer Mühle u. Kreuz- mühle, Fahrenwalde, Carlsruhe, Heidemühle, Menkin, Men- kener Mühle, Grimme
Gendarmeriehauptwachts- meister Seeger	Zerrenthin Fernspr. Zerrenthin 21	Zerrenthin, Polzow, Roggow, Wesenow, Bröllin, Frie- drichshof
G e n d a r m e r i e a b t e i l u n g P r e n z l a u - W e s t		
Gendarmerieobermeister und Abt.-Kommand. Bothe	Prenzlau, Schwedter Str. 10 Fernspr. Prenzlau 330	Leiter der Gendarmerie-Abteilung Prenzlau-West
Gendarmeriemeister und Amtsführer Dahlbock	Fürstenwerder, Berl. Str. 69a Fernspr. Fürstenwerder 40	Fürstenwerder, südl. Ausbauten von Fürstenwerder, Staats- bahnhof, Forsthaus Kicker, Ferdinandsborst, Christianen- hof, Raakow, Arendsee
Gendarmeriehauptwachts- meister Schubring, Karl	Fürstenwerder, Am See Fernspr. Fürstenwerder 50	Fürstenwerder mit Kreisbahnhof und nördlichen Ausbauten, Hildebrandsdshagen, Damerow b. F., Ottenhagen, Kraatz, Wilhelmshamm
Gendarmeriehauptwachts- meister Kerchen	Güstow Fernspr. Prenzlau 259	Güstow, Horst, Gollmitz, Klein-Sperrenwalde, Wilhelmshof, Schönermarkt, Klinkow, Basedow, Thiesorter Mühle, Lin- denmühle
Gendarmeriehauptwachts- meister Tojenthin	Birkenhain Fernspr. Beenz 4	Beenz, Ferdinandsshof, Kolonie Birkenhain, Gr.-Sperren- walde, Schmachtenhagen, Hindenburg, Sternhagen, Zoll- chow mit Hohenzollchow, Köpersdorf mit Ausbauten, Aus- bauten Schmoll und Buchenwald
Gendarmeriemeister und Amtsführer Junghelm	Rechlin Fernspr. Rechlin 29	Rechlin, Briesig, Papendorf, Wisfikow, Werbelow, Starckshof
Gendarmeriehauptwachts- meister Seiffen	Rechlin Fernspr. Rechlin 30	Rechlin mit Bahnhof, Trebenow, Wandelow, Lübbenow, Milow mit Ausbauten, Jagowshof mit Jahneshof

Name des Gendarmen	Wohnort u. Fernsprecher	Ortschaften des Dienstbezirks
Gendarmeriehauptwachmeister Schubring , Kleinb.	Dedelow Fernspr. Holzendorf 27	Dedelow mit Steinfurt, Holzendorf, Ellingen, Schönwerder, Tackenberg, Jagow, Kutzerow mit Ausbauten und Borwerk Dollgen
Gendarmeriehauptwachmeister Wedmann	Falkenhagen Fernspr. Holzendorf 26	Falkenhagen, Schapow mit Doehower Mühle, Rittgarten mit Augustfelde und Neuhof, Wittstock, Zernikow, Schleprow
Gendarmeriemeister und Amtsführer Schweßig	Strasburg, Schulzenstr. 15 Fernspr. Strasburg 378	Stadt Strasburg mit allen Ausbauten, Güterberg mit Carolinenthal, Fahrenholz, Lindhorst, Kleisthöhe, Lemmersdorf, Norksthat, Heydorf, Gneisenau
Gendarmeriehauptwachmeister Fahnß	Strasburg, Wallstr. 2 Fernspr. Strasburg 123	Stadt Strasburg mit allen Ausbauten, Laueuhagen I u. II, Schwarzensee, Klepelschagen mit Necksee, Neuenfund, Rosenthal, Hansfelde, Wolfshagen
Gendarmeriehauptwachmeister Bornow	Blumenhagen Fernspr. Blumenhagen 15	Blumenhagen, Wismar, Gr.-Ludow, Kl.-Ludow mit Ostalin und Waldburg, Gr.-Spiegelberg, Kl.-Spiegelberg

Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei.

NSDAP., Kreisleitung. Prenzlau, Stettiner Straße 36,
Fernruf 804,
Kreisleiter: Bürgermeister **Fahrenhorst**.
Kreisgeschäftsführer: **Hertel**.

Ortsgruppe der NSDAP.
Ortsgruppenleiter: **Gustav Fuhrmeister**, Brüßfower Str. 26,
Fernruf 227.

NSDAP., Amt für Volkswohlfahrt. Prenzlau, Stettiner Straße 36,
Fernruf 495.
Leiter: Kreisamtsleiter **M. Däke**, St. Georgenstraße 14c.

Reichsbund Deutscher Beamten e. V. Fernruf 1141.
Leiter: **D. Konrad**, Friedhoffstraße 12a.
Geschäftsführer: Kassenverwalter **Schmidt**, Prenzlau.
Ortsgruppenleiter: **Krug**, Prenzlau.

NS. Deutscher Lehrerbund.
Kreisamtsleiter: **Ernst Kuschke**, Prenzlau, Brüßfower Straße 33.
Ortsgruppenamtsleiter **Otto Schwager**, St. Georgenstraße. Fernruf 901.

Amt für Kriegsoferversorgung.
Kreisobmann: Kreisamtsleiter **Flashaar**, Prenzlau.
Geschäftsstelle: Brüßfower Straße 9 I.

Deutsche Arbeitsfront. Parteihaus Stettiner Straße 36, Fernruf 788.
Kreiswarter: **Ph. Linn**.

NS.-Kulturgemeinde.
Kreisobmann: **H. Dahlenburg**, Friedhoffstraße 46, Fernruf 312.
Ortsverbands-Obmann: **Erich Sendke**, Mühlmannstraße 1.
Schriftführer: **W. Keding**, Steinstraße 457.
Kassenwart: **Wölle**, Wilhelmstraße 51.

NS.-Frauenshaft.
Kreisamtsleiterin: Frau **Dorothea Gloag**, Schnelle 67, Fernruf 535.

Bund Nationalsozialistischer Deutscher Juristen.
Rom. Bezirksobmann: Rechtsanwalt **Fuchs**, Vincentstraße 395/96, Fernruf 1126.
Geschäftsstelle: Büro des Rechtsanwalts **Fuchs**.

NS. Ärztebund.
Kreisobmann: Dr. **Wienecke**, Prenzlau, Stettiner Straße 38, Fernruf 889.

SA.-Sturmbann V 64.

Sturmbannführer: Krohn, Angermünde.
Geschäftsstelle: Wittstraße 538, Fernruf 812.

SAH. Sturmbann V R. 64.

Sturmbannführer: Müller, Wittenhof.

SE.-Sturm 10 9.

Sturmführer: Oberscharführer Hans-Georg Koch, Prenzlau.
Geschäftsstelle: Neustadt 655.

NSKK. Motorsturm 25 M 111.

Führer: Obertruppführer Kersten, Friedrichstraße 355, Fernruf 784.
Geschäftsstelle: Scharführer Mallo, Düppelstraße 1 (Molkerei), Fernruf 241.

NSKK. Motorsturm 24 M 111.

Führer: Obertruppführer Alfred Traxel, Steinstraße.

SA.-Marine Sturm.

M. d. J. b.: Martin Reck, Friedrichstraße 251, Fernruf 949.

Hitler-Jugend Bann 64.

Bannführer: Friß Sasse.
Geschäftsstelle: Klosterstraße, Fernruf 547.

Deutsches Jungvolk in der Hitler-Jugend.

Jungbann II 64 Prenzlau, Klosterstraße 24.
Jungbannführer: Richard Müller, Prenzlau.

Bund deutscher Mädel, Untergau 64.

Untergauführerin: Margret Lemke, Prenzlau, Fernruf 547.
Geschäftsstelle: Königstraße 147.

Reichsnährstand.

Landesbauernschaft Kurmark,
Kreisbauernschaft Prenzlau,
Geschäftsstelle Prenzlau, Klosterstraße 25,
Fernruf 977.
Kreisbauernführer: Bauer Paul Bandelow, Papendorf.

**Landwirtschaftsschule und Wirtschaftsberatungsstelle Prenzlau, Brüssower Str. 37,
Fernruf 270.**

Direktor: Landwirtschaftsrat Blauert,
Landwirtschaftslehrer: Landwirtschaftsrat Schaefer,
Siedlerberater: Dipl.-Landwirt Langtabel,
Gartenbauinspektor Lemm,
Kleintierzuchtberaterin Fr. Bartisch,
Mädchenabteilung: Düppelstraße 3,
Lehrerin der Landw. Haushaltungskunde: Fr. Oltmanns.

Tierzuchtamt Prenzlau, St. Georgenstraße 17, Fernruf 380.

Leiter: Dr. von Bockelmann.

Technische Nothilfe.

Ortsführer: Kreisverwaltungsinspektor Hermann Ramlow, Rießstraße 44.
Fernruf privat 389, dienstlich 651 (Landratsamt).
Stellvertreter: Oberingenieur Paul Schulz, Neustadt 698b, Fernruf 512.

D. L. B. Fliegerortgruppe Prenzlau.

Führer: Landrat Dr. Conti, Fernruf 651.
Geschäftsstelle: Landhaus Zimmer 43.

Reichsluftschutzbund, Ortsgruppe Prenzlau.

Ortsgruppenführer: Dipl.-Handelslehrer Dr. Sternel, St. Georgenstraße 2.
Fernruf 1141.

NSDAP. Strasburg. Ortsgruppenleiter: Ferdinand Thäns, Strasburg.

Ortsbauernführer: Landwirt Albert Reuncke, Carlsfelde.

NSDAP. Brüssow. Ortsgruppenleiter: Erich Burow, Brüssow.

Ortsbauernführer: Landwirt Hans Kelte, Brüssow.

Deutsches Rotes Kreuz, Sanitätskolonne Prenzlau, Vincentstraße 268, Fernruf 459.
 Kolonnenführer: Kreisoberinspektor **Altman**, Triftstraße 33.
 Stellv. Kolonnenführer: Stadtinspektor **Joppmann**, Winterfeldtstraße 38.
 Kolonnenarzt: Medizinalrat Dr. **Rochs**, Grabowstraße 18, Fernruf 546.

Volksbund für das Deutschtum im Ausland.

Bezirksleiter: Bürodirektor **Fürstena**, Brüssower Straße 36, Fernruf 746.

Beauftragter für Naturschutz im Kreis Prenzlau: Bürodirektor **Fürstena**,
 Brüssower Straße 36, Fernruf 746.

Reichs-, Staats- und andere Behörden.

1. **Finanzamt Prenzlau**, Alsenstraße 2, Fernruf Sammel-Nr. 775 und 776.
 Sprech- und Kassenstunden: 8—12½ Uhr.
 Vorsteher: Regierungsrat Dr. **Eberlein**.
 Vertreter: Steueramtmann **Manegold**.
 Hauptbüro: Obersteuerinspektor **Müller**.
2. **Staatliches Gesundheitsamt**, Prenzlau, Grabowstraße, Fernruf 546.
 Leiter: Medizinalrat Dr. **Rochs**.
3. **Kreistierarzt**, Veterinärat Dr. **Schmidt**, Prenzlau, Friedrichstraße 215,
 Fernruf 353.
4. **Preussisches Staatshochbauamt**, Prenzlau, Landgericht, Baustraße, III. Stod,
 Erweiterungsbau, Zimmer 16—19, Fernruf 352.
 Vorstand: Regierungsbaumeister **Wächter**.
5. **Katasteramt**, Prenzlau, Landgerichtsgebäude.
 Leiter: Katasterdirektor **Linse**.
 Büro: Katasterinspektor **Christiansen**.
 Öffentliche Dienststunden: 9—12 Uhr vormittags.
 Sprechstage des Leiters: Jeden Sonnabend 9—12 Uhr vormittags.
 Fernruf 481.
6. **Preussisches Gewerbeaufsichtsamt**. (Für die Kreise Prenzlau, Angermünde und
 Templin.) Prenzlau, Grabowstraße 53, Fernruf 300.
 Vorstand: Gewerbeberater **Ferkö**.
7. **Kulturamt**, Prenzlau, Bergstraße 7a, Fernruf 391.
 Vorsteher: Regierungs- und Kulturrat Dr. **Wolff**.
 Dienststunden:
 Sommerhalbjahr 7—1 Uhr und 3—6 Uhr, Mittwochs und Sonnabends von 7—1 Uhr.
 Winterhalbjahr 8—1 Uhr u. 2½—6½ Uhr, Mittwochs u. Sonnabends von 8—2 Uhr.
8. **Kreischulinspektor**.
 Schulrat **Schröck**, Prenzlau, Winterfeldtstraße 17, Fernruf 783.
9. **Zollamt**.
 a) Bezirkskommissar (St.), Klosterstraße 117, Fernruf 728.
 Leiter: Bezirkskommissar **Pfähler**.
 b) Zollamt, Klosterstraße 117, Fernruf 728.
 Leiter: Zollinspektor **Wischniq**.
10. **Preussisches Eichamt**, Prenzlau, Frenschmidtstraße 21, Fernruf 347.
 Vorsteher: Eichungsinspektor **Dahjel**.
 Geöffnet: Sonnabends 8—12 Uhr.
11. **Arbeitsamt**, Prenzlau, Große Kasernenstraße, Fernruf 486—488.
 Vorsitzender: Arbeitsamtsdirektor **Genrich**.
 Ständ. Stellvertreter: Dr. **Sommerfeldt**.
 Nebenstellen:
 Strasburg: Mühlenstraße 19, Fernruf Strasburg 252.
 Templin: Bahnhofstraße 12, Fernruf Templin 397.
 Zehdenick: Am Berliner Tor, Fernruf Zehdenick 362.
12. **Reichsarbeitsdienst, Gruppe 90**, Prenzlau, an der Nikolaikirche, Fernruf 555.
 Gruppenführer: Oberarbeitsführer **Sommer**.

13. **Justiz. Prenzlau.**

- a) **Landgericht.** Baustraße 346—348, Fernruf 931—933.
Landgerichtspräsident 931, Oberstaatsanwalt 932, Gefängnis 933.
Landgerichtspräsident **Sch nitger.**
Vertreter: Landgerichtsdirektor **Achilles.**
Geschäftsleitender Beamter: Justizoberinspektor **Behl.**

Dienststunden:

1. April—15. Oktober: 7—13 und 14—17½ Uhr, Mittwochs und Sonnabends nur von 7—13 Uhr.
16. Oktober—31 März: Montag 8—13 und 14½—18½ Uhr, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag: 8—13 und 14½—18 Uhr, Sonnabend: 8—13 Uhr.
Sprechstunden: 11—13 Uhr.

- b) **Staatsanwaltschaft.** Korbstraße 2, zweites Obergeschoß. Fernruf 931—933.
Vorsteher: Oberstaatsanwalt **Depenthal.**
Vertreter: Staatsanwaltschaftsrat **Güttler.**
Geschäftsleitender Bürobeamter: Justizinspektor **Zeicke.**
Dienststunden und Sprechstunden wie beim Landgericht.

- c) **Amtsgericht.** Fernruf 931—933.
Aufsichtsführender Richter: Amtsgerichtsrat **Eichstädt.**
Amtsgerichtsrat **Meißner.**
Geschäftsführender Bürobeamter: Justizinspektor **Kraemer.**

Arbeitsgericht.

Vorsitzender: Amtsgerichtsrat **Meißner.**
Stellvertreter: Landgerichtsrat **Dr. Münter**mann.
Geschäftsstelle: Im Gebäude des Land- und Amtsgerichts, Zimmer 31, I. Stof.

Anerbengericht.

Vorsitzender: Amtsgerichtsrat **Meißner.**
Stellvertreter: Amtsgerichtsrat **Eichstädt.**
Geschäftsstelle: Amtsgericht, Zimmer 49, Erdgeschoß.

Erbgesundheitsgericht.

Vorsitzender: Amtsgerichtsrat **Eichstädt.**
Stellvertreter: Amtsgerichtsrat **Meißner.**
Geschäftsstelle: Amtsgericht, Zimmer 31, I. Stof.

Strasburg. Amtsgericht. Falkenberger Straße 29, Fernruf 372.

Sprechstunden: In der Geschäftsstelle 8—10 Uhr.
Sprechstunden des Richters: Donnerstags von 9—13 Uhr.
Vorsitzender: Amtsgerichtsrat **Dr. Wiehe.**
Bürobeamte: Justizinspektor **Walter Hoffmann,** Justizinspektor **Maßow.**

Brüßow. Amtsgericht. Stettiner Straße 1, Fernruf 37.

Dienststunden: Sommerhalbjahr von 7—13 und 14½—17½ Uhr, Mittwochs und Sonnabends von 7—13 Uhr.
Winterhalbjahr von 8—13 und von 14½—18 Uhr, Montags bis 18½ Uhr, Sonnabends von 8—13 Uhr.
Richter: Amtsgerichtsrat **Genth.** Beamter der Geschäftsstelle: Aktuar **Fischer.**

14. **Kirche.**

Evangelische Kirche.

Kirchenkreis Prenzlau I. Superintendent: **J. B. Pfarrer Schindl,** Schönermark.

Pfarrämter:

Stadt Prenzlau: St. Marien: Pfarrer **Werner Thümen,**
St. Jakobi: Superintendent **Dr. Karl Nagel,**
St. Nikolai: Pfarrer **Alfred Braun,**

Rutschwogen un Lustwogen.

Van Max Lindow.

De Rutschwogen stünd in de Remis', weer mit 'n Bloon todeckt, as wenn em freren künn. Wenn he bruukt würd, woost würd he puht un wascht un afreven un poleert, dat he blinkern un bliken deer. Dorbi was he al so blank, dat sich ener in spegeln künn. Wenn de Rutscher dormit farig weer, schirte he de jungen Brunen an, de Drejoorichen, de he strigelt un böjt harr. De harrn denn dat Rutschgeschirr up ut Vacklerer, un de King' weern ut Süßver. Alls seeg so blank un ni ut, as wenn 't man gerood ut 'n Yoden komen weer. De Rutscher awer föörte in 'n Drass för, seet so boltengrood up den Buch, as wenn he sinen eagen Pietischenjeel runschluckt harr; de Been harr he stief vörweg, un up den Kopp harr he 'n schwarten Hoot. Wenn de Herr ut dat Huus feem, roofte he 'n dicke Zigarr, un he schmeet sich in de weken Riffen, dat de Herrwogen dat Wippen freeg. De Fru awer, wenn de of mitföörn deer, de fem mit Schleuer un Haufchen an un mit Dorbummels, un se harr de Mäas glicke no 'n Duvelschlag rup. „Stemm!“ reep de Rutscher, un de Brunen bödelten van 'n Hoff, dat de Füerfunken man so spristen. De Rutschwogen awer weegte sich in de Hüften, as 'n jung Wäken up 'n Tanzfool.

In 'n Schuppen stünd de Lustwogen. As he no 'n Anst rinchoven was, harr he glööv, he künn sich utrauchen, se harrn em awer ball noher de Ansterrern van de Schullern nomen, harrn em up 'n Hoff zottelt un harrn em tum „Mekwogen“ mooft. Dre Milen gegen den Wind harr he stunken, fener harr em wascht, fener harr em puht, dat Gröövst harr de Knecht mit de isern Schipp affrakt. De müßt in 'n Regen nachts buten stoon un in 'n Winter in Storm un Schnee. Af un to weern se mit de Bütt tomen un harrn em schmeert. De Lustwogen harr tolest nich meer wüßt, of he 'n Jung orrer Wäken weer. Em weer 't jo een Doon, awer argern künn he sich, dat mit den Rutschwogen so 'n Upstand mooft würd. Wenn 'n Besöökereif' mooft würd, güng de Herr erst tweemool üm de Wogen rüm un feek den Rutscher no, wenn he ut de Remis' föörte. „Gener is vör 'n annern“, jar de Lustwogen, de noch immer Mekwogen weer, süßzte un lunte up beter Tiden. Nich mool Sünndoogs harr he sien Raub, denn bruukten em de Daaglönern un hoolten eer Rudeln van 't Feld.

De Winter was vergoon, dat Früjoor feem. Mit den Rutschwogen würd Sünndoogs utföört, Pingsten harrn se em mit Mai utpuht, un as 't ees to Hochzeit güng, freeg he 'n Wirrlanj üm, een mit rode un witte Blomen. Of vör den Lustwogen geect mool wat anners. He müßt Stener föörn, un dat was goot, dat he so stife

Knoten harr, süß weer he woll vör de Hund'n goon.

De Sommer feem, de Hitt würd jernern Dag gröter. De Määmaschin stünd al up 'n Hoff. Ebends würd'n de Seifen dengelt. Mit den Lustwogen föörten se no 'n Fool rin, dat he denken deer, se wull'n em nu verjöpen. Awer nä! Wascht würd he, un noher güng mit em no de Schmääd, un he freeg blanke Nögel in de Reifen. Den ganzen Dag weern se bi em rüm, schmeert würd he, un se sett'n Ansterrern gegen de Kingen. De Herr güng üm em rüm un nickföoppte.

Wieldeffen stünd de Rutschwogen in de Remis', un fener harr Diet för em. De Hoon weer mit sien Gesellschaft dörch dat Mattenloch krogen, seet up de Diestel un boven up dat Gesellschaft, un ball seeg de Rutschwogen gor nich meer jo rendlich un vörneem ut.

Up 'n Hoff stünd de Lustwogen midden in de Sunn. Alle Dagenblick freeg he Besöök. Acht-untwintig Sparlings kemen geflogen un seeten in een Keeg up de Yerrer, un de Jungs kemen geflogen, turnten up em rup un spekten „Buller, buller unner de Döör!“ Un denn feem de groot Dag. Veer Feerd würden vör den Lustwogen spannt. Mina un Mifa quetterten sich twischen de Yerrerprotten un bummelten mit de Been. De Bistoker klemmte sich of twischen, un de Scheperyung seet up 't Hackbrett. De Rutscher up sien Sodelpeerd knallte mit de Pietisch up joogte den Damm entlang, dat de Wäken frieschten un de Jung up sien Hackbrett hupfte, as wenn he up 'n Wippwapp seet. Up dat Feld güng dat glicke gegen een Stieg Roggen, un nu packten se den Lustwogen vull, alls ali un glatt un immer noch 'n beten böger. In 'n vullen Drass güng no Huus un rup up 'n Schünfloor. Afloeden un foorts werrer rint no 't Feld! Dat röök anners as de Mek; röök no Mehl un Deeg un Broot!

De Lustwogen würd blank, all's blinkerte un blihte an em. Dever de Yerrern häng'n Halms mit dicke, vulle Dren. Wat awer den Wogen am meisten freuen deer, dat weer, dat de Yörpeerd de Brunen weern, de immer in 'n Rutschwogen goon weern. Awer de argerten sich woll nich, denn se bödelten lustig, harrn witten Schuum vör 't Maul, un eer Dagen weeren blank un ganz vull Füer. Wenn de Lustwogen harr lachen künt, denn harr he 't doon. So klapperte he blot vör Devermoot, wenn 't van 'n Hoff güng. De Rutschwogen in de Remis' süll dat hören un süll sich argern. Wat weer de immer so överböstig weit! Mit den Anstichte he noch lang nich.

Dor weern se al werrer up dat Feld. As de Roggen rin in de Schünn weer, hoolten se den Weiten, un de seeg so geel as Gold ut. Dat harr bannig stiegt, un nu müßt dat immer in 'n vullen Drass goon. Un so 'n Lustwogen mööf sich breet in de Yerrern, em weer 't wegen, wenn se 'n Stieg meer uploodten, de Anstichte weer em keen Last, de weer em een Verquagen.

Inhalts-Übersicht.

	Seite	Seite
Marientirche und Mittelturn in Prenzlau. Zeichnung von Ernst Vogel . . . Umschlag		
Ministerpräsident Generaloberst Göring. Bild	3	
Kalendarium — 6 Bilder von Forsthäusern im Kreise Prenzlau. Tuschzeichnungen von Ernst Vogel	4—15	
Worte des Führers	16, 29, 136,	145
Wald und Wild im Kreise Prenzlau. Von Revierförster und Kreisjägermeister Kahl, Arendsee	17	
Der Buchholzer Pächterstreit. Von Mittelschulrektor Felix Kastner. (Mit 3 Zeichnungen von Wilhelm Keding)	21	
De Reif. Erzählung von Max Lindow	27	
Zur Familienforschung. Von Martin Macknow	29	
Jakob Philipp Sadert. Zu seinem 200. Geburtstag am 15. September 1937. Von Rechtsanwalt Dr. Schwarz. (Mit einem Bildnis aus dem Jahre 1796)	30	
Generalfeldmarschall von Mackensen. Bild	32	
Der Feldmarschall von Mackensensche Erbhof in Brüßow. Von Regierungsbaurat Waechter, Prenzlau. (Mit 6 Aufnahmen des Verfassers)	33	
Die Arbeit der NSD. als Ausdruck der Lebenskraft des deutschen Volkes. Von B.	36	
Bei den Seen an der Grenze des Kreises Prenzlau. Nacherzählt von Pfarrer G. Peters, Berlin-Schöneberg. (Zeichnung von Leo Wiese)	37	
Der Hirtenstein. Erzählung von Maria Schaefer	45	
Kornfeld mit Blick auf Prenzlau. Zeichnung von Leo Wiese	48	
Das ufermärkische Quartalgericht. Von Rechtsanwalt Dr. Schwarz. (Mit 9 Bildnissen)	49	
Paul Wiederstaedt †	64	
Herodes. Erzählung von W. Groß	65	
Auszug aus der Ansprache des Landrats Dr. Conti am 28. April 1936 bei der Beichtigung des Kreises Prenzlau durch den Herrn Gauleiter und Oberpräsidenten Anför. Von Bernhard Henze, Neuenhünd	72	
Urgeschichtlicher Bernsteinschmuck aus dem Kreise Prenzlau. Von Klaus Raddaß. (Mit 3 Aufnahmen und einer Zeichnung des Verfassers)		73
Aus der Franzosenzeit. Erzählt von Wilhelm Sievert, Zerrenthin		77
Streifzüge durch ein Kirchenbuch. Das älteste Kirchenbuch von St. Jacobi-Prenzlau (1617—1719). Von Superintendent Dr. Nagel		79
To Winachten. Erzählung von Max Lindow. (Zeichnung von Leo Wiese)		82
Das Flurkreuz von Ellingen und die Flurkreuze der Ufermark. Von Martin Schulze, Neuruppin. (Zeichnungen von Leo Wiese)		84
Jeder ist seines Glückes Schmied. Ein Ausschnitt aus dem heimatlichen Volksglauben. Von W. Groß		92
Schillers Freund und Verleger Christian Friedrich Schwan. Von Karl Gerhard Müller. (Mit 2 Bildnissen)		94
Noh Brösso. Von Ernst Ziemendorf, Prenzlau		97
Der Tod der Abtissin Margarete von Jagow. Von Katharina Bloch		100
Die Weide, der Lebensbaum unserer Landschaft. Bildbericht von W. Groß. (Aufnahmen vom Verfasser und S. Mahlow)		108
In de Glaskutsch. Erzählung von Max Lindow		113
Christian Wilhelm Griebenow, ein berühmter Sohn der Ufermark. Von Gustav Metscher		114
Die deutschen Vornamen — ein Spiegel des Volksgeistes. Von Bernhard Mähke		116
Der Strom. Von Professor Dr. Martin Rudolph. (Mit 5 photographischen Aufnahmen von Werner Schmalz)		122
Quod Martin Luther miit noh d' School. Von Ernst Ziemendorf. (Zeichnung von W. Keding)		129
Auf den Spuren der Ahnen Hermann Görings in der Ufermark. Ein Lebensbild Georgius Geringks in Blindow. Von F. Richter, Blindow Um. (Mit einer Aufnahme von Johannes Walf, Blindow)		139

Speckuchen und ein — Bindefuß! Allerlei Erntesitten und Erntebrauch in unserer Uckermark. Von Gustav Metfcher	135	Behördenverzeichnis	168
„Allerlei am Weg ich fand!“ bei der Familienforschung. Von Martin Macknow	137	Kutschwogen im Aufschwogen. Von Max Lindow	182
Verfönerung der Dorfstraßen. Von Ernst Fürstenau. (Dazu 9 photographische Auf- nahmen)	139	Anzeigenteil grüner Anhang	
Wiehnachtsabend. Erzählung von Erna Taege	143	Messen und Märkte Anhang VII.	
Jahresrückchau. Von Ernst Fürstenau	146	Gedichte:	
Fleischfressende Pflanzen. Von Dr. Walter Effenberger, Berlin-Tempelhof. (Mit 3 Ab- bildungen nach Aufnahmen vom Ver- fasser)	149	Willi Groß	20
Etwas vom Uckersee. Von Friedrich Karl Schulze. (Mit einer Kartenskizze des Ver- fassers)	155	Josef Hieß	2
Heimaträtsel. Von Bernhard Mähke	158	Wilhelm Melech	81
Alte Prenzlauer Garnison. Von Major a. D. von Albedyll, Pasewalk	161	Gustav Metfcher	76
Das Landjahr. Von Landjahr-Heimleiter Schröder. (Mit einer Aufnahme)	165	Günter Schulz	157
Uebericht über die nationalen Gedenktage	166	Erich Sendke	164
		Irmgard Strecker	154
		Erna Taege	44, 107, 159
		Dr. Tarnogrocki	67
		Gerd Tauchelt	31, 78, 138, 160
		Traute Wittmann	26
		Ernst Ziemendorf	97, 129
		Zeichnungen:	
		Wilhelm Reding	21, 23, 25, 129
		Ernst Vogel Umschlag,	5, 7, 9,
			11, 13, 15
		Leo Wiese	44, 48, 82, 86, 87

Sämtliche bisher erschienenen Jahrgänge des Heimatkalenders, sowie die Kunstmappe „Alt Prenzlau“ sind in allen Buchhandlungen des Kreises zu haben. Bestellungen nimmt auch der Kreisauschuß in Prenzlau entgegen. Preise: Jahrgänge 1936 und 35 1.50 RM., Jahrgänge 1926 bis 34 1 RM., Kunstmappe 1.50 RM.

Landschaftliche Bank für Brandenburg

(Central-Landschafts-Bank)

Zweigstelle Prenzlau, Baustraße 308/11

**Bankanstalt des öffentlichen Rechts
Amtl. Hinterlegungsstelle für Mündelgelder**

Dosshechkonto: Berlin 128128 * Reichsbank-Siro-Konto

Fernsprecher Nr. 720

Kassenstunden: 1/2 9-16 Uhr, Sonnabends 1/2 9-13 Uhr



UMZÜGE

sach- und fachgemäß mit bestbewährtem Personal führt aus

Walter Mietzfeld
vorm. A. Jacoby

Prenzlau
Telefon 905

Offerten kostenlos und unverbindlich!

Baugeschäft

Rudolf Weiss
Maurermeister

Prenzlau
Franz-Wienholz-Straße 25
Fernsprecher 797 und 519

Eigenheime . Wohn-
u. Geschäfts-Häuser
Landwirtsch. Bauten



Entwurfsbüro
Fachm Beratung
Gebäudeschätzungen



DER Mode-Schirm
 Taschen-, Balkon- u. Gartenschirme
 Klein im Format
 Elegant in Ausführung
Nach dem modernen Futteral
Ferdinand Papke
 Schirmmachermeister **Prenzlau**
 Friedrichstraße 213

Baugeschäft
Albert Westphal
 Prenzlau / Kiezfstr. 28/29 / Fernruf Nr. 485
Ausführung sämtl. Zimmerarbeiten
 jeglicher Art und Größe bei soliden Preisen
 Kostenanschläge und Beratungen
Kleinverkauf von Fußböden Kanthölzern und Brettern.



Molkerei und Margarinefabrik
Franz Wienholz, Prenzlau
 Gegründet 1879
 Erstklassige Erzeugnisse
 Oft prämiert

Wilhelm Kalbersberg, Prenzlau
 Königsstr. 150/51 / Inhaber: Walter Siebert / Fernsprecher Nr. 1102 / Gegründet 1840

Kolonialwaren Spezialität: Frischgebrannte Kaffees in feinsten Qualität, Tees, Kakaos, Schokoladen	Kohlen-Großhandlung  Briketts, Steinkohlen, Grudekoks, Gaskoks, Hüttenkoks, Anthrazit, Anthrazit-Eiform-Briketts	
--	---	---

Großes Lager abgelagerter Weine und Zigarren / Spirituosen **Düngemittel Sämereien**

Paul Zeeck

Prenzlau, Königstr. 152

Damen-, Herren- und Kinderkleidung
Aussteuerwaren, Gardinen, Teppiche
Wäsche, Wollwaren u. Herren-Artikel

Von der Reichszeugmeisterei der NSDAP. zugelassene Vertriebsstelle für
Uniformen u. Abzeichen der NSDAP. u. der ihr angeschlossenen Formationen

Deutscher Bergbau liefert



B.V.-ARAL



*Wo
dieser Schultheiss winkt,
Istunke noch mehr!*

W. HOFFMANN, PRENZLAU

Buch- u. Papierhandlung
Sämtlicher Büro - Bedarf
Kontobücher, Briefpapier

Schreibmaschinen . Abzieh-Apparate
Zeitschriften-Lesezirkel
Umfangreiche Leihbücherei



Stadtsparkasse Strasburg Alm.

(RATHAUS) • GEGRÜNDET 1857

80 JAHRE

Sparabteilung:

Sparkonten • Schulsparkassen

Heimsparbüchsen • Bausparkonten

Giroabteilung:

Kostenfreier Kontokorrent-, Scheck-
und Ueberweisungsverkehr

Einlösung u. Ankauf von Warenwechseln

An- und Verkauf sowie Verwahrung
von Wertpapieren

Erststellige Hypotheken

Kurzfristige Darlehn

Reisekreditbriefe

KASSENSTUNDEN:
Täglich 8-12, 3-4 Uhr, Sonnabends 8-12 Uhr

1857/1937



Mercedes
SCHUHE

tragen sie Alle

Alleinverkauf für Prenzlau

Schuhhaus
Gädtké

PRENZLAU u/m • STEINSTR. 410

Olympia-Räder

Größtes deutsches Fahrradhaus
Anf. Mensch Halb- oder Voll-berau

Muffenrahmen in Stahl-Rohre blanko Teile verchromt Keil oder Glockenrader durchs Schrafschiebe mit Chrom-Dynamo und Stromlinien-Scheinwerfer mit Freitritt u. Rücktritt Gepäckträger Anschmelke-Pumpe Herrenrad 55.- Werkzeug und Radständer Damenrad 55.-

Neuheit: Schwinggaben Schwingsätze Schwingsattelstützen

Fahrräder
ohne Freitritt 27.-
mit Freitritt und Rücktritt 30.-

MACHNOW
GmbH
Berlin C 54, Weinmeisterstr. 14
Schnelle Ver. and an Private

Die großen Schlager

Bitte Katalog anfordern!

Th. Haase Bandagen- und Korsetthaus

Erste Maßanfertigung in Prenzlau
Wilhelmstraße 245 / Ecke Baustraße / Fernruf 1120

Anfertigung von Leibbinden, Korsetts
Korsetts und Büstenhaltern
Gummi-Sirümpfe in reicher Auswahl
Bruchbänder / Reparaturen / Aenderungen

Reinigungswerk

Tesch

wäscht alle Haus- u. Leibwäsche mit weichem Wasser schonend. Auch billige „Halbplätt“-Ausführung.

reinigt Garderobe, Teppiche, Felle usw. Auch die kostbarsten Stücke dürfen Sie uns anvertrauen.

färbt echt in allen Farben, auch indanthren, mit den Farbitoffen der I. G.-Farben-Industrie.

33 Jahre Erfahrung
modernste Betriebseinrichtung u. über 60 geschulte Mitarbeiter.
gewährleisten vollkommene Arbeit u. schonende Behandlg.

Fabrik: Prenzlau, am See, Fernruf 214 / Laden: Steinstr. 464
In allen größeren Orten der weiteren Umgebung eigene Läden oder Annahmestellen / Post- und Bahn-Versand überallhin

Emil Scheil

Scheil

Baugeschäft

Bauausführungen jeder Art und Größe.

Uebernahme von Maurer- und Zimmerarbeiten, Innen-Ausbauten / Umbauten Fassadenerneuerung

Behördliche und private Referenzen

Prenzlau, Baustr. 306 / Fernruf 246

Verzeichnis der Messen und Märkte im Jahre 1937

Table with 4 columns: Ff heißt, Gsp heißt, K heißt, Schf heißt. Rows list various market types like Ferkelmarkt, Flachsmarkt, Kettviehmarkt, Geflügelmarkt, Gemüsemarkt, Gespinnstmarkt, Gänsmarkt, Getreidemarkt, Hammelmarkt, Jahrmarkt, Krammarkt, Leinwandmarkt, Pferdemarkt, Rostmarkt, Rindviehmarkt, Schafmarkt, Schlachttvieh, Schweinemarkt, Viehmarkt, Ziegenmarkt.

Die eingeklammerte Zahl hinter dem Datum der Märkte gibt die Zahl der Markttagge an. Die Zahl vor dem Strich bedeutet den Tag, die Zahl hinter dem Strich bedeutet den Monat, also z. B.: 3/4. = 3. April. (Wir machen darauf aufmerksam, daß die im Laufe des Jahres etwa eintretenden Neuansetzungen, Verlegungen und Aufhebungen von Märkten zu beachten sind, daher ohne Gewähr.)

Provinz Brandenburg.

Regierungsbezirk Potsdam.

Alt-Landsberg. R: 18/3. 17/6. 21/10. Angermünde. R: 21/10. Wo: jed. Mi. und So. Bad Freienwalde (Oder). R: 17/3. 7/7. 13/10. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Baruth. R: 8/3. 10/5. 12/7. 13/9. 8/11. 11/12. Rbdv. Schw: 23/1. 6/3. 10/4. 9/5. 12/6. 10/7. 7/8. 11/9. 9/10. 6/11. 11/12. B: vorm. Beelitz. R Jugendm: 4/5. 19/10. R Schw: 18/12. Schw: vorm. Schw: 9/1. 23/1. 6/2. 20/2. 6/3. 20/3. 3/4. 17/4. 8/5. 22/5. 5/6. 19/6. 3/7. 17/7. 31/7. 14/8. 28/8. 11/9. 25/9. 9/10. 23/10. 6/11. 20/11. 4/12. Beesdom. R: 19/3. 29/10. Rbdv Schw: 18/3. 22/4. 13/5. 19/8. 28/10. 10/12. Schw: 7/1. 21/1. 4/2. 18/2. 4/3. 8/4. 3/6. 24/6. 15/7. 9/9. 23/9. 7/10. 4/11. 18/11. B: vorm. Wo: Mi. und So. Belgig. R Schw: 1/2. 7/6. 11/10. R P Schw: 18/8. 27/10. P P Schw: 19/5. P Schw: 24/2. 7/4. 7/7. Schw: 6/1. 20/1. 10/2. 24/3. 21/4. 5/5. 16/6. 30/6. 21/7. 4/8. 1/9. 15/9. 29/9. 8/11. 18/11. 1/12. 29/12. Weihn Schw: 15/12. B: vorm. Bernau. J: 3/3. 2/6. 1/9. 3/11. Wo: jed. Wo. und Do. Biesenthal. Wo: jed. Mi. Böhrenburg. J: 7/10. Brandenburg (Havel). R P: 11/3. 10/6. 7/10. 11/11. P: 11/2. 5/8. P: nur vorm. Wo: jed. Di. und So. Brück. R (Weihn): 10/12. P: jed. P. Dahme. R: 16/6. 15/9. P Rbdv Schw: 12/1. 16/2. 13/4. 11/5. 15/6. 17/8. 14/9. 12/10. 16/11. 14/12. Schw: 16/3. 13/7. Christm: 20/12. Dallmin. R P: 18/5. 16/11. P: 19/1. 16/2. 16/3. 20/4. 15/6. 20/7. 17/8. 21/9. 19/10. 21/12. P Märkte: vorm. Eberswalde. J: 24/3. 13/12. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Falkensee. Wo: jed. P. Finow. Wo: jed. P. Freudenstein. P: jed. Mi. Friesack i. M. R P: 5/2. 7/5. 6/8. 5/11. Fürstenerber. R: 6/10. Gerswalde. J: 11/5. Gollnow. R Schw: 26/5. 20/10. 21/12. Schw: 13/1. 27/1. 17/2. 2/3. 17/3. 31/3. 14/4. 27/4. 12/5. 9/6. 23/6. 14/7. 23/7. 10/8. 25/8. 8/9. 22/9. 6/10. 10/11. 24/11. 8/12. Schw: nur vorm. Gramow. J: 5/6. Gransee. R: 7/12. R P: Rbdv: 19/3. 19/10. Havelberg. P: Schw: 28/1. 25/2. 25/3. 22/4. 27/5. 24/6. 22/7. 26/8. 28/10. 25/11. 23/12. P P Schw: 7/9. P:

14/1. 11/2. 11/3. 8/4. 13/5. 10/6. 8/7. 12/8. 23/9. 14/10. 11/11. 9/12. Sämtliche Märkte vorm. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Hennigsdorf. Wo: jed. Do. Herzfelde. Wo: jed. Mo. nachm. Jüterbog. R: 19/6. 6/11. P Schw: 14/1. 13/3. 15/4. 12/5. 24/6. 8/7. 12/8. 9/9. 7/10. 4/11. 16/12. Schw: 28/1. 18/2. 4/3. 29/4. 27/5. 10/6. 26/8. 23/9. 21/10. 25/11. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Klein-Machnow. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Klosterfelde. Wo: jed. P. nachm. R: 22/4. 21/10. Rbdv Schw: 21/4. 20/10. R P Rbdv Schw: 18/3. 17/6. 21/10. P Rbdv Schw: 16/12. Schw: 21/1. 18/2. 15/4. 11/5. 15/7. 5/8. 16/9. 18/1. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Lehmin. R: 5/5. 6/10. Lenzen (Elbe). R: 20/10. R P Rbdv Schw: 4/5. 17/12. P Rbdv Schw: 19/10. P: 27/8. P: jed. Di. vorm. Liebenwalde. R: 9/3. 9/6. 13/10. Ludenwalde. R: 13/5. 16/9. 16/12. P Schw: 15/1. 19/3. 23/4. 25/6. 9/7. 20/8. 10/9. 5/11. 17/12. Schw: 12/2. 26/2. 11/6. 23/7. 1/10. 15/10. 19/11. 3/12. Wo: jed. Mi. und So. nachm. J: R P Rbdv Schw: 9/3. 22/6. 9/11. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Mittenwalde. R: 10/3. 12/5. 11/8. 13/10. 8/12. P: 9/2. 9/3. 13/4. 11/5. 8/6. 13/7. 10/8. 7/9. 12/10. 9/11. 7/12. Wo: jed. So. vorm. Neuruppin. P Rbdv Schw: 6/1. 17/2. 7/4. 19/5. 2/6. 7/7. 4/8. 29/9. 13/10. 1/12. P Rbdv Schw Saat: 17/3. R P Rbdv Schw: 10/11. Märkte vorm. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Niemege. R Schw: 8/3. 10/5. 5/7. 18/10. 13/12. Schw: 11/1. 25/1. 8/2. 22/2. 22/3. 5/4. 19/4. 3/5. 24/5. 21/6. 19/7. 2/8. 16/8. 30/8. 13/9. 27/9. 4/10. 1/11. 15/11. 29/11. Schw: vorm. Oberberg (Mark). R: 2/3. 2/11. Wo: jed. Di. und P. Dranienburg. J: 23/3. 22/6. 21/9. 30/11. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Berleberg. R P Rbdv Schw: 17/2. 8/4. 13/5. 26/8. 21/10. 16/12. P: jed. So. vorm. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Blaue (Havel). R: 27/5. 16/9. Potsdam. J: 11/3. 17/6. 26/8. 14/10. 18/11. Wo: jed. Di., Mi., P. und So. vorm. Prenzlau. P P Rbdv Schw: 10/3. 10/11 (je vorm.). Wo: jed. Mi. und So. vorm. Pritzerbe. R: 12/5. 13/10. Pritzw. P Rbdv Schw: 4/3. 29/4. 24/6. 19/8. 7/10. 11/11 (je vorm.). P: jed. So.

Wo: jed. Mi. und So. vorm. Putzig. R: 9/10. Schw: 11/3. 1/4. 5/5. 3/6. 1/7. 5/8. 2/9. 8/10. 4/11. P: jed. So. B: vorm. Rathenow. R: 3/6 (2). 7/10 (2). P Rbdv Schw: 2/6. 6/10. B: vorm. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Rhinsberg. R: 11/3. 17/6. 28/10. Rhinow. Schw: 14/4. 15/9. 10/11. Rüdersdorf. Wo: jed. Wo. vorm. Saarmund. R Schw: 11/3. 20/5. 14/10. 16/12. Schw. Wo: jed. Mi. und So. nachm. Schulzendorf. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Schw. dt (Oder). R P Rbdv Schw: 6/4. 6/7. 19/10. P Rbdv Schw: 23/2. 23/3. 16/11. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Storkow. R: 15/7. 16/12. P Rbdv Schw: 13/1. 17/2. 17/3. 14/4. 12/5. 16/6. 14/7. 18/8. 15/9. 13/10. 10/11. 15/12. Strasburg (Hildersdorf). Wo: jed. Mi. und So. Strausberg. Wo: jed. Mi. und So. Templin. R: 11/3. 4/11. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Teltow. Wo: jed. P. vorm. Teupitz. R P Rbdv Schw: 2/3. 27/4. 3/8. 7/12. P Rbdv Schw: 1/6. 26/10. Trebbin. R: 18/1. 15/3. 24/5. 16/8. 18/10. 20/12. Rbdv Schw: 16/1. 13/2. 13/3. 17/4. 22/5. 19/6. 17/7. 14/8. 18/9. 16/10. 13/11. 18/12. Wo: jed. P. vorm. Treuenbriegen. R P Schw: 3/3. 28/4. 11/8. 3/11. 22/12. Schw: P: 22/1. 5/2. 19/2. 12/3. 2/4. 16/4. 7/5. 21/5. 4/6. 18/6. 2/7. 16/7. 30/7. 13/8. 27/8. 10/9. 24/9. 8/10. 22/10. 12/11. 26/11. 10/12. 31/12. Veltorf. Wo: jed. Di. und P. Wendisch-Buchholz. R P Rbdv Schw: 13/3. 4/5. 31/8. 30/10. 11/12. P Rbdv Schw: 3/7. Märkte faml. vorm. Werder. Wo: jed. Mi. und So. Wiesenburg. Schw: 7/1. 21/1. 4/2. 18/2. 4/3. 18/3. 1/4. 15/4. 13/5. 27/5. 10/6. 1/7. 15/7. 12/8. 26/8. 9/9. 23/9. 7/10. 21/10. 4/11. 25/11. 9/12. 23/12 (je vorm.). Wildau. Wo: jed. Di. und So. vorm. Wilsnack. Bad. P P: 17/8. P: 5/1. 2/2. 2/3. 6/4. 4/5. 1/6. 6/7. 3/8. 14/9. 5/10. 2/11. 7/12 (je vorm.). Wo: jed. P. Wittenberge. Rbdv Schw: jed. Mi. vorm. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Wittstock (Dosse). P: jed. So. vorm. Wo: jed. Mi. und So. vorm. Woietersdorf. Wo: jed. Di. vorm. und So. nachm. Wriezen (Oder). R: 3/3. 16/8. 14/10. Wo: jed. Do. Wülsdorf. Wo: jed. Di. vorm. Zechlin. P: jed. P. vorm. Zehdenick. R: 4/3. 10/6. 30/10. 11/11.

Mo: jed. Mi. und So. Jossen. R: 3/6. 4/11. 16/12. P. RbdSchw: 3/2. 3/3. 7/4. 5/5. 2/6. 7/7. 4/8. 1/9. 6/10. 3/11. 15/12.

Pommern.

Regierungsbezirk Stettin.

Mldamm. R: 5/11. Rbd: 11/1. 8/2. 8/3. 5/4. 10/5. 7/6. 5/7. 9/8. 6/9. 4/10. 8/11. 6/12 (je 2). P: 13/1. 10/2. 10/3. 7/4. 12/5. 9/6. 11/8. 8/9. 6/10. 10/11. 8/12. SchwSt: 22/1. 19/2. 19/3. 23/4. 21/5. 25/6. 23/7. 20/8. 24/9. 22/10. 19/11. 17/12. L: 8/6. Mnkirchen a. Rügen. R: 2/7. Anklam. J: 8/9 (2). Rbd: 16/10. P: 12/3. 8/7. 15/9. Bahn i. Pomm. R: 5/5. 27/10. Barch i. Pomm. R: 30/9 (2). Bergen a. Rügen. R: 7/7. RSt: 27/10. P: 27/3. Pfüll: 24/7. Cammin i. Pomm. R: 5/10. 16/11. RSt: Rbd: 17/3. 21/4. PSt: 22/9. RbdSt: 10/11. Daber (Kr. Naugard). R: 24/3. 12/5. 29/9. 15/12. J: jed. Di. vorm. Damgarten. R: 6/3. 13/11. Demmin. J: 22/10 (2) vorm. Rbd: 16/3. 15/6. 10/10. 26/10. Riddichow. R: 2/4. 22/10. 3/12. Franzburg i. Pomm. R: 7/11. Keizenwalde i. Pomm. R: jed. Mo. vorm. P: Rbd: 17/3. 3/11. Garz (Ober). RSt: 9/2. 25/5. 5/10. J: 5/1. 19/1. 23/2. 9/3. 23/3. 6/4. 20/4. 15/6. 20/7. 7/9. 21/9. 19/10. 9/11. 23/11. 7/12. JSt: 4/5. 17/8. 21/12. Garz a. Rügen. R: 12/7. 1/11. Gingst a. Rügen. R: 13/7. Gollnow. R: 28/4. 10/11. ZuchtSchw: 25/1. 22/2. 22/3. 19/4. 24/5. 21/6. 19/7. 23/8. 20/9. 18/10. 22/11. 20/12 (je 2). P: 27/1. 24/2. 24/3. 21/4. 26/5. 23/6. 21/7. 25/8. 22/9. 20/10. 24/11. 22/12. Greifenberg i. Pomm. R: 1/10. P: 5/3. 19/3. 23/4. 28/5. 18/6. 16/7. 20/8. 22/10. Greifenhagen. R: 26/5. 4/11. Rbd: 7/4. 26/5. 1/12. Greifswald i. Pomm. R: 1/11 (4). SchwSt: 2/11. Grimmen i. Pomm. R: 9/10 (2). Groß-Stepenitz (Kr. Cammin). R: 1/10. Rbd: 5/2. 24/9. 12/11. Gülzow i. Pomm. R: 4/11. P: 10/3. 14/4. 14/7. 11/8. 15/9. 27/10. J: jed. Mi. vorm. Gülzow i. Pomm. R: 20/3. 16/10. Jakobs- hagen. R: 11/1. 25/1. 8/2. 22/2. 8/3. 22/3. 5/4. 19/4. 3/5. 24/5. 7/6. 21/6. 5/7. 19/7. 2/8. 16/8. 30/8. 13/9. 11/10. 25/10. 8/11. 22/11. 6/12. R: 12/3. 18/6. 22/10. 10/12. J: vorm. Jarmen. R: 21/10. RbdSt: 9/3. 8/6. 27/10. Rab's i. Pomm. R: 10/3. 13/10. 24/11. Rbd: 2/2. 12/3. 25/5. 20/7. 15/10. 23/11. Raffan. R: 2/10. Voik. R: 18/10. Rbd: P: Schw: 20/3. 12/6. 9/10. 4/12. Waffow i. Pomm. R: 9/3. 8/6.

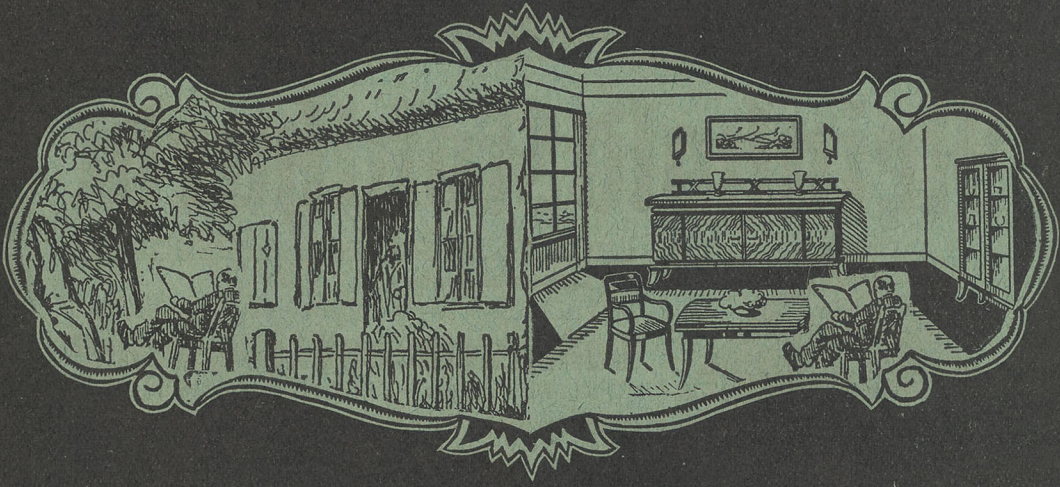
3/9. 3/12. J: jed. Mo. vorm. Rbd: jed. Di. und J: vorm. Naugard. R: 11/3. 14/10. Rbd: 14/1. 11/3. 29/7. 14/10. 25/11. RbdSt: 10/6. J: jed. Mo. und So. Neuwarp. R: 20/4. 12/10. Nörenberg i. Pomm. R: 11/3. 17/6. 21/10. 9/12. J: 6/1. 20/1. 3/2. 17/2. 3/3. 17/3. 7/4. 21/4. 5/5. 19/5. 2/6. 16/6. 7/7. 21/7. 4/8. 18/8. 8/9. 22/9. 6/10. 20/10. 3/11. 24/11. 8/12. 22/12 (je vorm.). Pafewalk. P: 3/2. 2/6. 4/8. 6/10. J: 2/4. 5/11 (je 3). Pentun (Kreis Randow). SchwSt: 9/1. 6/2. 6/3. 3/4. 8/5. 5/6. 3/7. 7/8. 4/9. 2/10. 6/11. 4/12. Rbd: 27/3. 25/9. Sämtl. Märkte vorm. Platze i. Pomm. R: 20/4. 21/10. 9/12. PSt: Schw: 15/3. 25/10. PSt i. Pomm. R: 2/4. 4/6. 8/10. PStSchw: Schw: 5/1. 16/2. 30/3. 11/5. 22/6. 3/8. 14/9. 26/10. 7/12. Schw: 12/1. 19/1. 26/1. 2/2. 9/2. 23/2. 2/3. 9/3. 16/3. 23/3. 6/4. 13/4. 20/4. 27/4. 4/5. 18/5. 25/5. 1/6. 8/6. 15/6. 29/6. 6/7. 13/7. 20/7. 27/7. 10/8. 17/8. 24/8. 31/8. 7/9. 21/9. 28/9. 5/10. 12/10. 19/10. 2/11. 9/11. 16/11. 23/11. 30/11. 14/12. 21/12. 28/12. Put- bus a. Rügen. R: 9/7. 29/10. PSt: R: 23/4. 15/9. Rbd: 9/2. 20/4. 7/9. 7/12. Regenwalde. R: 19/3. 7/5. 8/10. 10/12. J: 2/1. 6/2. 6/3. 3/4. 8/5. 5/6. 3/7. 7/8. 4/9. 2/10. 6/11. 4/12 (je vorm.). Richtenberg. R: 12/10. Sagard a. Rügen. R: 10/7. 6/11. Stargard i. Pomm. R: 24/6 (2). 25/11 (2). Rbd: 6/1. 3/2. 3/3. 14/4. 19/5. 16/6. 28/7. 18/8. 15/9. 13/10. 3/11. 15/12. R: 3/6. J: jed. Mi. und So. vorm. Stettin. J: 3/10 (8). Schw(RbdStSchw: Schw): Di. u. J: jed. Woche. P: 25/3. 31/3. 19/5. Stralsund. R: 23/6 (6). SchwSt: 26/6. Swinemünde. R: 12/10 (2) vorm. Treptow a. Rega. R: 22/4. 30/9. Rbd: 2/3. 6/4. 18/5. 22/6. 7/9. 12/10. Treptow a. Tollente. R: 7/10. Treibees. R: 16/10 (2). Uedermünde. R: 2/6. 29/9. Ue- dom. R: 5/10. Pfüll: 19/10. Wan- gerin i. Pomm. R: 19/3. 22/10. 21/12. Rbd: 18/3. 21/10. Wol- rath. R: 21/9 (2). Wolin i. Pomm. R: 23/9. RbdSchw: 18/3. 15/4. 20/5. 17/6. 15/7. 12/8. 16/9. 18/11. RbdSchwSt: Schw: 7/10. 28/10. Zadan (Kr. Saatzig). R: 18/3. 10/8. 9/9. 11/11. J: 4/1. 18/1. 1/2. 15/2. 1/3. 15/3. 5/4. 19/4. 3/5. 24/5. 7/6. 21/6. 5/7. 19/7. 2/8. 16/8. 9/9. 20/9. 4/10. 18/10. 1/11. 15/11. 6/12. 20/12 (je vorm.).

Mecklenburg.

Bad Doberan. R: 22/9 (2). Zucht: 20/8. Bad Sülze. R: 3/3.

14/7. 28/10. Bernitt. RSt: 12/1. Holzburg. R: 5/2. 12/5. 3/11. PSt: 11/10. Freiel. R: 4/3. 22/10. Wühow. R: 26/10 (1 1/2). Ervitz. R: 2/3. 14/10. P: 27/1. 24/2. 31/3. 28/4. 26/5. 30/6. 28/7. 25/8. 29/9. 27/10. 24/11. 29/12. P: 10/3. 9/6. 11/8. 10/11. Dargun. R: 20/10. Daffow. R: 2/11. Dobbertin. R: 13/4. Dömitz. R: 15/10. PSt: 10/4. 26/6. 28/8. 9/10. Eldena. RSt: 31/3. 8/6. 30/9. Fehberg. R: 26/5. 10/11. Friedland. R: 12/3. 2/7. 26/10 (je 1 1/2). Gabelsch. R: 10/2. 7/10 (2 1/2). Gnoien. R: 18/3. 24/6. 13/10. Goldberg. R: 23/2. 22/6. 2/11. Grabow. R: 18/9. 12/11. RSt: 20/2. PSt: 19/11. Groves- mühlen. R: 2/2. 15/7. 19/10. Jüll: 15/6. Galkrow. Umfölag: 16/2 (3). R: 29/10. Hagenow. R: 21/4. 13/10. PSt: 18/3. 19/5. 16/11. Radeborj auf Poel. R: 15/9. RSt: R: 30/9 (1 1/2). Ratow am See. R: 21/4. 7/7. 4/11. Arpelin. RSt: 17/3. 27/10. 1/12. Laage. R: 16/3. 24/6. 18/10 (je 1 1/2). Rehlin. R: 6/7. Lübbchen. RSt: 26/10. Lübz. R: 21/10. Ludwigsflut. R: 13/5. 4/11 (je 2). PSt: 7/1. 4/2. 4/3. 1/4. 13/5. 3/6. 1/7. 5/8. 2/9. 7/10. 4/11. 2/12. Malchin. R: 6/10. Malchow. R: 12/10. Marlow. R: 4/11 (1 1/2). Mirkow. R: 18/3. 24/6. 22/10. PSt: 21/10. Neubrandenburg. R: 17/2. 7/7. 20/10 (2). PSt: Rbd: 25/8. Neubukow. R: 21/4. 19/10 (je 1 1/2). Ruckalen. R: 1/4. 21/10. 8/12. Ruckflöter. R: 3/6. 21/10. Ruckflöter-Glewe. R: 9/3. 29/10. Ruckum. R: 9/11. RSt: 3/3. 6/10. PSt: 5/5. 8/11. Penzlin. R: 15/10. PSt: RSt: 17/3. 28/10. PüllStarke: 21/7. Pflau. R: 25/2. 1/7. 26/10. Prigitz. R: 11/11. Redefin. R: 5/11. Pfüll: 4/6. Rehna. R: 4/2. 10/6. 28/10. 16/12. R. Rnig. R: 20/10. Röbel. R: 9/3. 22/6. 2/11. PSt: 1/11. Rostock. RSt: 28/9. PSt: 8/2. 7/6. PSt: 17/5. bis 30/5. RSt: R: 14/9. Satow. Pfüll- Starke: 14/7. Schönberg. R: 18/5. 19/10 (je 1 1/2). Schwaan. R: 16/3. 8/7. 12/10 (je 1 1/2). Se- wer'n. R: 18/3. 30/6. 21/10 (je 2). Serrahn. R: 5/11. Stargard, Burg. R: 4/3. 27/4. 28/9. 17/12. PSt: 27/9. Sienowhagen. R: 8/10. Sternberg. R: 16/3. 23/6. 19/10. Teflin. R: 9/3. 26/10 (je 1 1/2). Tetow. R: 3/11. Wallahn. R: 31/3. 23/6. 20/10. Waren (Mü- rit). R: 13/10. Waren i. M. R: 9/3. 27/10. Wismar. R: 8/2 (2 1/2). PSt: 8/2. 14/10. PSt: markt: 2/5. bis 9/5. Wittenburg. R: 17/2. 7/4. 5/11. Wolgk. R: 10/2. 29/6. 5/10 (je 1 1/2). Zarentin. R: 13/4. 22/10. Ziegen- dorf. PüllStarke: 10/8.

August Pagel Steinsetzmeister Prenzlau, Schwedter Straße 35 / Fernruf Nummer 614 Ausführung sämtlicher Pflaster-, Erd- und Chaussee-Arbeiten. Lieferung von Pflastermaterial aller Art



OB SOMMER ODER WINTER

Zu jeder Jahreszeit
den
„Uckermärkischen Kurier“
in jedes Haus!

Mitteilungsblatt
der NSDAP für
Kreis Prenzlau.

Das 100jährige Heimatblatt / Ueber 7500 Leser in
Stadt und Land verhürnen den Erfolge der Anzeigen.

Unsere
MAGNET-
 Strickkleider, Anzüge und Pullover
 sind preiswert und sehr dauerhaft

Aug. Krumwiede & Co.

Lassen Sie sich bei
**Licht-, Kraft-, Schwachstrom-
 und Radio-Anlagen**
 von uns beraten

K. Röhmer & Starfinger
 Elektr. Installationsbüro
PRENZLAU
 Scharrnstraße 192
 Fernsprecher 671

Berliner Kindl



Das deutsche Qualitätsbier!

(The background of this advertisement is filled with a repeating pattern of the words 'Berliner Kindl')

Ausführung sämtlicher
Dachdeckerarbeiten
 Ziegel / Schiefer / Pappe
 Reparaturen von Schornsteinen

Saubere Ausführung / Solide Preise
 Kostenanschläge unverbindlich

Walter Sievert, Dachdecker
 Prenzlau, Stettiner Straße 25 / Fernruf Nr. 1165

**ahrschule
 Schwabe**

Moderne Ton-Lehrfilme
 DKW- und Adler-Vertretung
 Werkstatt für Auto und Licht

Prenzlau
 Steinstraße 412 / Telefon Nr. 590

Rätsellösungen: Auto- u. Wagen-Spritzlackiererei

1. Bilderrätsel: In d' Not frett de Düwel Fleeegen.
 2. Der vertauschte Kopf: Forst — Horst.
 3. Kapselrätsel: Gese - leicht - ich - sich - alt - bei - echt - tut - halt - gern - acht - rot - taub - edel - nur = **Elisabethgarten.**
 4. Treppenrätsel: B - Ja - Enn - Land - Irene - Kassel - Othello - Werbelow = **Dietikow - Banderlow.**
 5. Aus einer alten Chronik: Ludwig—Hedwig; Ludwigsburg—Hedwigshof.
 6. Dreißigbig: schöner - Markt = **Schönermarkt.**
 7. Silbenvorsehrätsel: Obacht - Chorgefang - Saftband - Erbhof - Nachtwächter - Türschloß - Erdball - Mißbrauch - Postamt - Entschluß - Dich b id = **Dachsen-tempel*).**
 8. Sternrätsel: Noll - Oder - Darm - Ilse - Nase - Gans - Giel - Reis = **Hodinger.**
 9. Scherzfragen: a) Hekdorf, b) Blumenhaaen, Rosenthal, Baumgarten, c) Schentenberg, d) Butterholz, e) Hammelstall, f) Fahrenwalde, Fahrenholz, g) Schwaneberg, h) Lauenhagen, i) Schwarzensee, k) Spiegelberg.
 10. Umgekehrt ist auch was wert: Oll Lüd sind wunderlich; wenn 't regent, denn gohn s' no heuen.
 11. Haustafel: Debelow, Schentenberg, Ellingen, Ludow, Jernikow, Grimme.
 12. Gegensätze: Dame - eben - richtig - Alter - leicht - tief - edig - Frage - rechts - immer - treu - zahm = **Der alte Frik.**
 13. Immer lustig: Koll—Wih = **Kollwik.**
 14. Gehelehrlings Angsttraum: Flugplatz.
- *) Siehe Jahrg. 1932 (Seite 97), 1934 (130), 1935 (145).

Ausführung sämtl. Malerarbeiten

Maler Otto Jäger

Werkst.: Stettiner Str. 23
Wohnung: Kammstr. 380

Arnold Gosse

Prenzlau / Steinstr. 406

Fernsprecher 140

Spezialhaus

modern. Fertigungskleidung für Herren und Knaben in allen Preislagen

Uniformen u. Zivil-Kleidung
Anfertigung in eig. Werkstätten

Großes Lager preiswerter Stoffe für jeden Zweck und jeden Beruf

W. ZIMMERMANN, PRENZLAU

Kupferschmiede Apparatebau

speziell für landwirtschaftl. Brennerelen

Entwurf und Beratung kostenlos

Telefon Nummer 248

W A R M E / W A S S E R
Zentralheizungen jeden Umfanges . Gewächshausheizungen . Abwärme-Nutzung . Automatische Wasserversorgungen . Enteisenungs- und Entwässerungs-Anlagen . Badezimmer

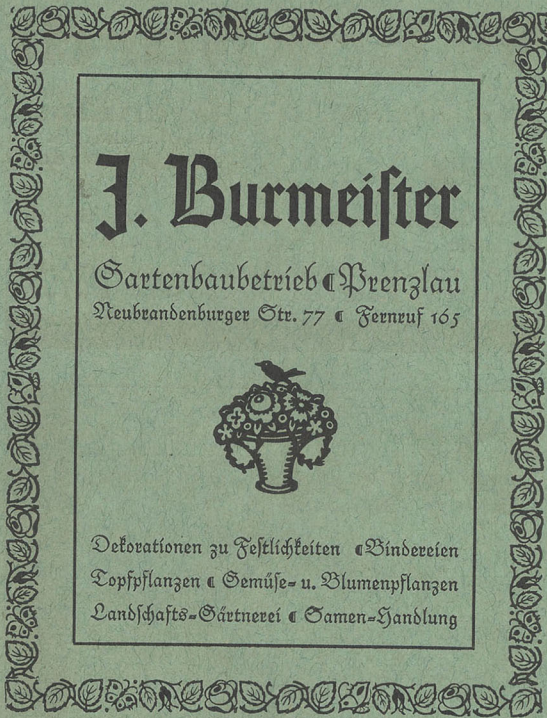
W. Bagemihl

MALERMEISTER

Prenzlau
Königstraße 160
Telephon Nr. 743



Gediegene und wertvolle
Facharbeiten
für alle Ansprüche



J. Burmeister

Gartenbaubetrieb Prenzlau
Neubrandenburger Str. 77 • Fernruf 165



Dekorationen zu Festlichkeiten • Bindereien
Topfpflanzen • Gemüse- u. Blumenpflanzen
Landschafts-Gärtnerei • Samen-Handlung

E. Oberländer

Tischlermeister

Werkstatt für Renovierung antiker
Möbel / Bau- und Möbeltischlerei
Sarglager und Sarg-Ausstattungen

Prenzlau, Wilhelmstr. 27 / Fernruf 257

Alte Sachen werden neu
durch Reinigen oder Färben in der

"Favorit"

FF ärberei, chem. Wäscherei
Inh. Herbert Kwiatkowski
Färber- und Wäschermeister

Betrieb: Wilhelmstr. 49 / Laden: Scharnstr. 193

A. F. Klebe


Prenzlau, Königstr. 140
Gegründet 1803

Juwelier

Gold- und Silberwaren
in sehr großer Auswahl
und zu soliden Preisen

Silberne und versilberte Bestecke
Erzeugnisse der Württembergischen
Metallwarenfabrik

Trauringe, Bernsteinschmuck



W. Enkhardt

Steinsetzmeister **Prenzlau**
 Bergstraße Nr. 3
 Fernsprecher 668

Ausführung sämtl. Pflaster-, Erd-, Stein-
 schlag- und Chausseearbeiten • Aufstel-
 lung von Nivellements- u. Massenberech-
 nungen • Bearbeitung von Projekten

Bei Bedarf

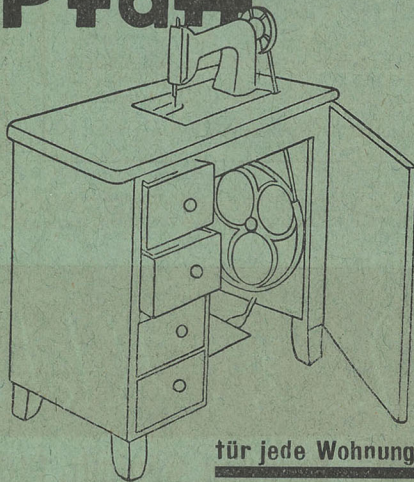
in elektrischen Licht-, Kraft-
 und Radio-Anlagen, sowie
 Instandsetzungs-Arbeiten

wende man sich an

Fa. Otto Hartung / Prenzlau

Steffiner Straße 7 / Fernsprecher Nr. 467

Pfaff



tür jede Wohnung

Pfaff-Nähmaschinen-Haus

Prenzlau . Baustraße 329

Jeder Uckermärker liebt seine Heimat
 und bevorzugt deshalb das so beliebte

Qualitäts bier

aus der

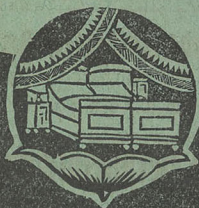
**Uckermärker Brauerei-
 Betriebsgenossenschaft**

E. G. m. b. H.

Fernspr. 872 . Niederlagen: Templin,
 Lychen, Zehdenick und Angermünde

Hermann Frensel

TISCHLERMEISTER



Bau- und Möbeltischlerei mit
 elektr. Betrieb/Sargmagazin

PRENZLAU

Winterfeldtstr. 9 / Telef. 620

Kreisbahn-Gaststätten

Prenzlau, Steffiner Str. 12 / Fernruf 600

Inhaber: Carl Kropf

Für beste Unterhaltung ist stets gesorgt

Altdeutsche Bauernstube / Weinstube

Altdeutsche Trinkstube im Keller / Saal

Gepflegte Biere. Edle Weine. Gute Küche

Autoparkplatz

Maler

Th. Lange

Prenzlau + Wilhelmstr. 68

Fernsprecher Nummer 238
Geschäfts-Bestand seit 1863

Stets zeitgemäße u. zuverlässige
Ausführung sämtlicher

Malerei- und Linoleum-Arbeiten

MAGIRUS

Feuerwehr Geräte



**unübertroffen
zuverlässig
neuzeitlich**

Humboldt-Deutzmotoren AG

MAGIRUSWERKE, ULM-DONAU

Autorisierte



Werkstatt

Ford-Kundendienst

Reparatur-Werkstatt
für alle Fabrikate

Leuna-Tankstelle

Wilhelm Banisch

Prenzlau / Stettiner Str. 23

Ruf 359

Das gute Konditorei-Kaffee

Carl Schulenburg

Friedrichstraße 202 / Stettiner Str. 40 am Bahnhof

Fernruf 395

bleibt stets bemüht, mit der Zeit zu
gehen und seinen verehrten Gästen
nur erstkl. Erzeugnisse zu liefern!

Neuzeitlich u. behaglich eingerichtete Räume

Große Konfitüren- Sonder-Abteilung

Keks, Kakao, Tafelschokoladen usw.

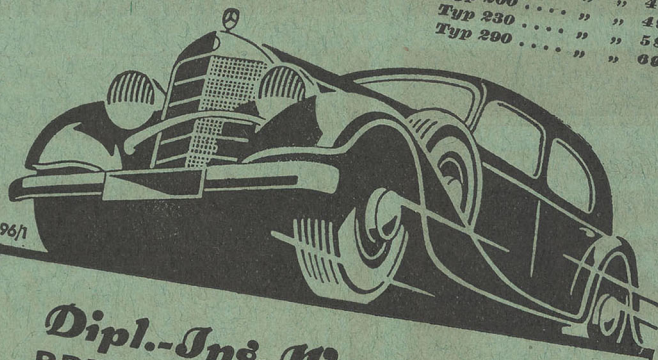


*Wer ihn besitzt,
kennt
seinen Wert . . .*

... und weiß, was es bedeutet, zur großen Gemeinde der Mercedes-Benz-Fahrer zu gehören. Das Bewußtsein, hinter dem Mercedes-Benz-Stern - dem Symbol für Höchstleistung in Konstruktion, Material und Arbeit - am Steuer zu sitzen, gibt Ihnen ein Gefühl des Selbstvertrauens, der Sicherheit und Geborgenheit, das jedem Mercedes-Benz-Fahrer bekannt ist.

Einige Modelle:

Typ 170 V . . .	ab RM 3750.-
Typ 170 H . . .	" 4350.-
Typ 200	" 4050.-
Typ 230	" 5875.-
Typ 260	" 6050.-

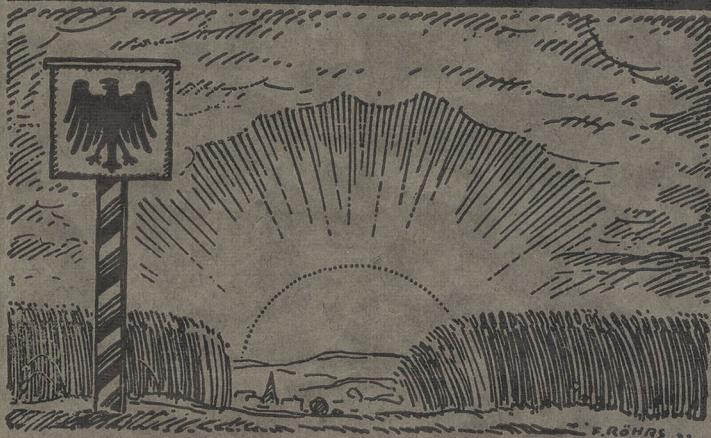


96/1

Dipl.-Ing. Wrede / Kraftfahrzeuge
PRENZLAU, KIETZSTRASSE 38. FERNRUF 1166

MERCEDES-BENZ

Helft, daß das Werk gelinge:



Ein neues schönes
Deutschland!

Auch der kleinste Sparer ist Mithelfer!
Die deutschen Sparkassen sind ein wichtiges
Mittel zum Wiederaufstieg. - Denk
daran und spare bei der

Sparkasse der Stadt Brenzlau

Fernruf Nr. 713
Gegründet 1888

Scheck- und Spargiro-Verkehr
Heimsparbüchsen * Sparmarken

M ü n d e l s i c h e r

Reise- und Verkehrsbüro
R. G. R. Vertretung
in der

Sparkasse der Stadt Brenzlau
Fernsprecher Nummer 713

Johannes Breuss



Prenzlau Um.

Friedrichstraße 201

Fernruf Nummer 392

Manufaktur und Modewaren

Im Parterre:

Seidenstoffe . Wollstoffe . Sämtliche Waschstoffe . Kurzwaren
Strümpfe . Trikotagen . Herrenartikel . Damenwäsche . Korsetts
Taschentücher . Stricksachen . Bett- und Tischwäsche . Gardinen

Im 1. Stock:

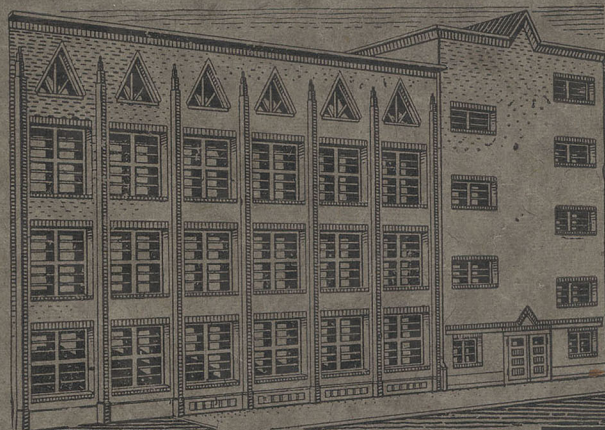
Damen- u. Kinderkonfektion

Im 2. Stock:

Herren- u. Knabenkonfektion

Im 3. Stock:

Teppiche . Läuferstoffe
Möbelstoffe . Linoleum



Erweiterungsbau

Jede Abteilung bietet Ihnen ganz besondere Vorteile!